BLAUPUNKT

CAR RADIO

BPA 1123 BT

BPA 1124 DAB BT

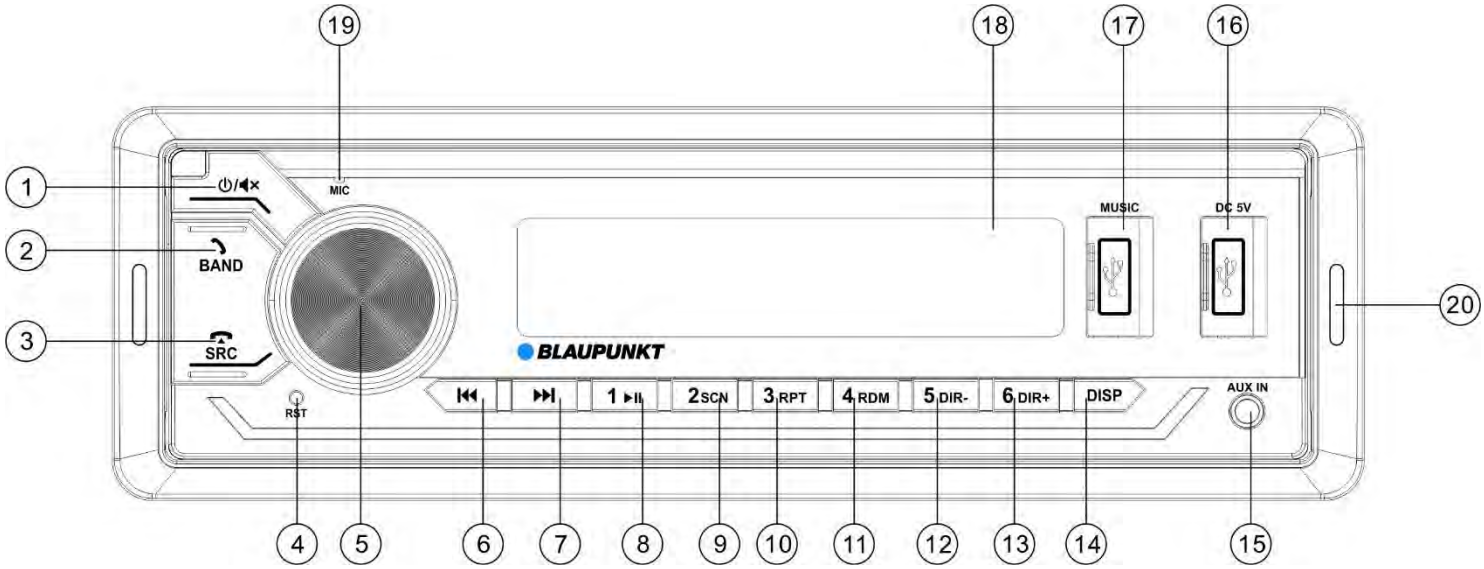




Enjoy it.

DE	Bedienungs- und Einbauanleitung
EN	Operating and Installation instractions
FR	Instructions d'utilisation et d'installation
ES	Instrucciones de uso e instalación
PT	Instruções de funcionamento e instalação
IT	Istruzioni per l'uso e l'installazione
NL	Gebruiks- en installatie-instructie
HU	Használati és telepítési útmutató
PL	Instrukcja obsługi i montażu
CS	Návod k obsluze a instalaci
FI	Käyttö- ja asennusohjeet
EL	Οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης
TR	Kullanım ve kurulum talimatları
RO	Instrucțiuni de utilizare și instalare
BG	Инструкции за експлоатация и монтаж
SL	Navodila za uporabo in namestitev
SK	Návod na obsluhu a inštaláciu

1. Bedienelemente- Autoradio



① Einschalttaste
Kurzer Druck:
Autoradio einschalten, Autoradio stumm schalten
Langer Druck:
Autoradio ausschalten

② **BAND**/ Anruf annehmen
Speicherebene wechseln, ankommenden Anruf annehmen, letzte Nummer anrufen

③ **SRC**-Taste/ Anruf ablehnen, Anruf beenden:
Auswahl der Audioquelle, verfügbare Audioquellen werden nacheinander durchgeschaltet. Während eines Telefonates Anruf ablehnen, Anruf beenden

④ **RST**-Taste:
Reset: Gerät zurücksetzen

⑤ Druck-/ Drehregler:
Drehen:
Lautstärke laut/ leise
Im Menü wechseln zwischen den Einstelloptionen/ Änderung von Optionen
Kurzer Druck:
Klangeinstellungen aufrufen (siehe EINSTELLUNGEN | MENÜ)
Langer Druck:
Erweiterte Einstellungen aufrufen (siehe EINSTELLUNGEN | MENÜ)

⑥ ⑦ Vor-/ Zurück- Tasten:
Kurzer Druck:
Je nach Quelle Suchlauf FM, Servicewechsel DAB (nur BPA 1124 DAB BT), Titelwechsel USB/ Bluetooth, etc.
Langer Druck:
Je nach Quelle:
FM: Suchlauf manuell
DAB: Ensemblesuche (nur BPA 1124 DAB BT)
USB: Schneller Vorlauf/ Rücklauf

⑧-⑬ Stationstasten:
Kurzer Druck:
Aufruf eines Senders oder der abgebildeten Zweitfunktion/ Sonderfunktion je nach ausgewählter Quelle (Play/ Pause, **SCN** Anspielfunktion, **RPT** Wiederholfunktion, **RDM** Zufallswiedergabe,
Langer Druck:
Aktuellen Radiosender speichern

⑫-⑬ **DIR-**/ **DIR+** Tasten:
Kurzer Druck:
Verzeichniswechsel bei USB-Wiedergabe
Langer Druck:
10 Titel zurück/ vor bei USB-Wiedergabe

⑭ **DISP**-Taste:
Kurzer Druck:
Umschalten des Displays zwischen verschiedenen Informationen, je nach ausgewählter Quelle
Langer Druck:
Uhrzeit einstellen

⑮ **AUX-IN** Eingang:
Anschluss für eine externe analoge Audioquelle mit 3,5mm Stereo-Klinkenstecker

⑯ USB Anschluss **DC 5V**:
Anschluss zum Laden von Geräten wie z.B. Mobiltelefonen (max. 2A)

⑰ USB Anschluss **MUSIC:**
Anschluss für USB-Sticks für die Musikwiedergabe (FAT/ exFAT)

⑱ LC-Display:
Anzeige von Informationen wie Sender, Musiktitel, Uhrzeit und Einstelloptionen

⑲ **MIC** Mikrofon:
Freisprechmikrofon)

⑳ Öffnungen für das Demontagewerkzeug

2. Herzlichen Glückwunsch

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Blaupunkt Produktes.
Wir möchten, dass Sie lange Freude daran haben, daher bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch zu lesen.

Sollten wider Erwarten Probleme auftreten, prüfen Sie bitte anhand der Bedienungsanleitung, ob Sie das Problem selbst lösen können. Beachten Sie bitte dazu auch das Kapitel FEHLERSUCHE am Ende der Bedienungsanleitung.
Ihr Händler und der Blaupunkt-Service helfen Ihnen gerne weiter, wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können.
Kontaktdaten finden Sie unter www.blaupunkt.com.

Diese Anleitung gilt möglicherweise für verschiedene, in Ihrem Funktionsumfang voneinander abweichende Modelle, daher können einige Funktionen und Optionen bei Ihrem Modell nicht verfügbar sein oder abweichen.
Technische Änderungen zur Verbesserung des Produktes sind vorbehalten, Abweichungen der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind hierdurch möglich.

Inhalt

	Kapitel
Bedienelemente Autoradio	1
Herzlichen Glückwunsch | Inhalt	2
Sicherheitshinweise	3
Allgemeine Informationen | Lieferumfang	4
Ein-/ Ausschalten | Lautstärke ändern	5
Radiobetrieb analog: UKW/ Mittelwelle (FM/ AM)	6
Radiobetrieb Digitalradio: DAB/ DAB+ (nur BPA 1124 DAB BT)	7
Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: USB	8
Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: Bluetooth®	9
Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: AUX	10
Bluetooth®-Freisprecheinrichtung	11
Uhr	12
Einstellungen | Menü	13
Einbau | Ausbau | Anschlüsse	14
Nützliche Informationen | Technische Daten	15
Fehlersuche	16

3. Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise

Das Autoradio wurde nach dem Stand der Technik und festgelegten Sicherheitsrichtlinien hergestellt. Trotzdem können Gefahren auftreten, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten. Diese Anleitung soll Sie mit den wichtigsten Funktionen vertraut machen.

• Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Autoradio einbauen bzw. benutzen.
• Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
• Geben Sie das Autoradio stets zusammen mit dieser Anleitung an Dritte weiter.
• Beachten Sie die Anleitungen der Geräte, die Sie im Zusammenhang mit diesem Autoradio verwenden.
• Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn ein Problem auftritt.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:


GEFAHR! Warnt vor Verletzungen


VORSICHT! Warnt vor Beschädigung des DVD-/ CD-Laufwerks oder der verwendeten Datenträger


GEFAHR! Warnt vor hoher Lautstärke


Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien

☛ Hinweis

• Auflistung

Verkehrssicherheit

Beachten Sie folgende Hinweise zur Verkehrssicherheit


Benutzen Sie Ihr Autoradio so, dass Sie Ihr Fahrzeug immer sicher steuern können.

Die Verwendung von Autoradiofunktionen während der Fahrt kann Ihre Aufmerksamkeit von der Verkehrssituation ablenken und zu schweren Unfällen führen!

Verzichten Sie auf alle zusätzlichen Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit vom Verkehrsgeschehen und von der Bedienung des Fahrzeugs während der Fahrt ablenken. Um diese Funktionen zu nutzen, halten Sie an einem dafür geeigneten Ort an und bedienen Sie Ihr Autoradio bei stehendem Fahrzeug.


Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, um Ihr Gehör zu schützen und um akustische Warnsignale (z.B. der Polizei) wahrnehmen zu können. In Stummschaltungspausen (z.B. beim Wechsel der Audioquelle) ist das Verändern der Lautstärke nicht hörbar. Erhöhen Sie die Lautstärke nicht während dieser Stummschaltungspause.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Verändern oder öffnen Sie das Autoradio nicht. Im Inneren befinden sich keinerlei vom Bediener zu wartende Teile. In Autoradios mit CD-Laufwerk befindet sich ein Laser der Klasse 1, der Ihre Augen verletzen kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:
Dieses Autoradio ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12 Volt Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen DIN-Schacht eingebaut werden.
Beachten Sie die Leistungsgrenzen des Autoradios.
Lassen Sie Reparaturen und ggf. auch den Einbau von einem Fachmann durchführen.

4. Allgemeine Informationen | Lieferumfang

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Blaupunkt Competence Center Car Multimedia- Evo Sales GmbH, dass sich das Autoradio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.com, wenn sie dort nicht verfügbar ist, kann sie über uns angefordert werden.

Markenrechtliche Hinweise

Alle anderen in diesem Dokument genannten Marken und deren Logos, Markennamen oder Firmennamen auf die in dieser Bedienungsanleitung Bezug genommen wird, werden nur zu Identifikationszwecken verwendet und sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Reinigungshinweise

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray, Lufterfrischer und Kunststoff -Pflegemittel können Stoffe enthalten, welche die Oberfläche des Autoradios angreifen. Verwenden Sie zur Reinigung des Autoradios nur ein trockenes oder leicht feuchtes, weiches Tuch.

Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll! Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes und des Zubehörs die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Lieferumfang

Im Lieferumfang sind enthalten:

- Autoradio
- Anleitung
- Externes Mikrofon
- Anschlussadapter Spannung/ Lautsprecher
- Einbaurahmen + Demontagewerkzeug

5. Ein-/ Ausschalten | Lautstärke ändern

Ein-/Ausschalten

Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um das Autoradio einzuschalten. Zum Ausschalten halten Sie die Einschalttaste länger als 2 Sekunden gedrückt.
☛ Das Autoradio kann nicht bei abgeschalteter Fahrzeugzündung eingeschaltet werden.

Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn bei laufendem Autoradio die Zündung ausgeschaltet wird, schaltet sich das Autoradio automatisch aus und beim nächsten Einschalten der Zündung wieder ein.
Wenn es mit der Einschalttaste am Autoradio ausgeschaltet wurde, bleibt es beim An-/ Ausschalten der Zündung dauerhaft aus bis es manuell wieder eingeschaltet wird.
☛ Wenn die Funktion nicht wie beschrieben arbeitet, ist das Autoradio nicht korrekt angeschlossen.

Lautstärke ändern

Die Lautstärke lässt sich über den Druck-/ Drehregler einstellen, die Lautstärke ist von 0 (kein Ton) bis 40 (volle Lautstärke) einstellbar.
Auf dem Display wird die eingestellte Lautstärke für einige Sekunden angezeigt.

Musik-Lautstärke einstellen:
Drehen Sie den linken Druck-/ Drehregler während der Musikwiedergabe, um die Lautstärke zu verändern.

Bluetooth®-Lautstärke einstellen (Telefonie):
Drehen Sie den linken Druck-/ Drehregler während eines Telefonats, um die Lautstärke zu verändern.

Autoradio stumm schalten (Mute)

Drücken Sie kurz den Ein-/ Ausschalter, um das Autoradio stumm zu schalten bzw. um wieder die vorherige Lautstärke zu aktivieren.



Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, um Ihr Gehör zu schützen und um akustische Warnsignale (z.B. der Polizei) wahrnehmen zu können. In Stummschaltungspausen (z.B. beim Wechsel der Audioquelle) ist das Verändern der Lautstärke nicht hörbar. Erhöhen Sie die Lautstärke nicht während dieser Stummschaltungspause.

6. Radiobetrieb analog: UKW/ Mittelwelle (FM/ MW)

Die analogen Übertragungswege von Rundfunksignalen wie z.B. UKW (FM) auf 87,5-108 MHz sind die „klassischen" Übertragungsarten und weltweit stark verbreitet.
Die Sender werden analog übertragen (FM= Frequenzmodulation, MW/ AM= Amplitudenmodulation).
Bei schwachen oder schwankenden Signalen schwindet bei UKW das Stereosignal, Sender werden Mono wiedergegeben und beginnen zu rauschen.
Die Sender sind oftmals, abhängig von der Region, auf verschiedenen Frequenzen zu empfangen, zu welchen Autoradios je nach Empfangsqualität automatisch wechseln können, wenn der Sender die nötigen RDS-Informationen bereitstellt und die Sendesignale eine ausreichende Stärke haben.

UKW/ MW Radiowiedergabe starten

Wählen Sie über die Taste **SRC** die zuletzt verwendete analoge Quelle (Anzeige **RADIO** bzw. **FM1**, **FM2**, **FM3, MW1, MW2**), mit der Taste **BAND** können Sie anschließend die Speicherebene bzw. den Frequenzbereich wechseln (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Auf jeder Speicherebene stehen 6 Speicherplätze zur Verfügung.

Sendersuchlauf

Mit den Tasten >>/ << können Sie durch kurzen Druck den Sendersuchlauf aufwärts oder abwärts starten. Der Suchlauf stoppt automatisch auf dem nächsten empfangbaren Sender mit ausreichender Empfangsstärke.

Sie können eine Frequenz auch manuell einstellen, wenn der zu findende Sender sehr schwach ist und der Suchlauf nicht auf der gewünschten Frequenz stoppt.
Hierzu drücken und halten Sie eine der Tasten >> oder << so lange, bis in der Anzeige **MANUAL** angezeigt wird.
Die Frequenz ändert sich nun so lange, wie Sie die Taste drücken und stoppt, wenn Sie die Taste loslassen. Sie können die Frequenz durch kurzen Druck der Tasten >> oder << schrittweise verändern.
Wenn für ca. 5 Sekunden keine der Tasten gedrückt wird, aktiviert das Autoradio wieder den automatischen Suchlauf, es wird kurz AUTO in der Anzeige eingeblendet.

Sender speichern/ gespeicherte Sender aufrufen

Auf den Stationsspeichertasten 1-6 können Sie Ihre Lieblingssender abspeichern und diese wieder aufrufen.
Sie können auf jeder Speicherebene (**FM1**, **FM2**, **FM3, MW1, MW2)** jeweils 6 Sender speichern:
Stellen Sie wie unter SENDERSUCHLAUF beschrieben den gewünschten Sender ein.
Drücken Sie nun die gewünschte Speichertaste für ca. eine Sekunde und lassen Sie diese wieder los.
Durch einen kurzen Druck auf die gewünschte Speichertaste können Sie den dort zuvor gespeicherten Sender aufrufen.
☛Rechts im Display sehen Sie die Nummer des aktuellen Speicherplatzes, wenn Sie einen Sender aufrufen oder Speichern.

Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können über einen automatischen Suchlauf (Travelstore) verfügbare Sender speichern:
Drücken und halten Sie die Taste **BAND** bis das Gerät den Vorgang startet. Auf dem Display sehen Sie die Frequenz durchaufen und die Speicherplatznummer zählt bei gefundenen Sendern hoch, im Anschluss an den Vorgang werden alle Speicherplätze kurz angespielt.

Änderung der Anzeige

Mit der Taste **DIS** können Sie den Inhalt der Anzeige umschalten zwischen verschiedenen Informationen:
• Sendername (Frequenz, wenn kein Name verfügbar)
• Uhrzeit

☛Die Verfügbarkeit der Anzeigefunktionen hängt vom Sender und der Empfangsqualität ab
☛ Bei schlechtem Empfang können keine, falsche oder noch alte Informationen des vorherigen Senders angezeigt werden

Weitere Funktionen bzw. Optionen:

Siehe Kapitel EINSTELLUNGEN.

7. Radiobetrieb Digitalradio: DAB/ DAB+ (nur BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (kurz DAB/ DAB+) ist der digitale Nachfolger des analogen UKW-Rundfunks. Durch die digitale Übertragung ergeben sich einige Unterschiede zum bekannten, analogen UKW-Radio:
Es werden mehrere Sender auf einem Kanal verbreitet-den sogenannten ENSEMBLES (auch Multiplexe oder Programmpakete genannt).
Die Sender selbst, welche sich in einem ENSEMBLE befinden, nennen sich SERVICES (= Sender und/ oder Datendienste).
ENSEMBLES gibt es in Deutschland z.B. regional verfügbar von den öffentlich-rechtlichen Senderanstalten, zusätzlich dazu gibt es zum aktuellen Zeitpunkt zwei deutschlandweit empfangbare ENSEMBLES:
DR DEUTSCHLAND und ANTENNE DE.
Die ENSEMBLES sind oftmals im gesamten Sendegebiet über verschiedene Senderstandorte auf dem gleichen Kanal zu empfangen (Gleichwellennetz), was Kanalwechsel unnötig macht und mehr Platz für weitere Programmanbieter ermöglicht.
Die Sender rauschen nicht, wie Sie es von UKW kennen, entweder der Sender ist in einer gleichbleibenden Qualität hörbar oder er setzt komplett aus, wenn die Fehlerkorrektur kein Signal mehr rekonstruieren kann, ztw. von einem kurzen, sog. "blubbern" begleitet.

DAB/ DAB+ Radiowiedergabe starten

Wählen Sie über die Taste **SRC** die Quelle **DAB** aus, mit der Taste **BAND** können Sie anschließend die Speicherebene wechseln (**DAB1**, **DAB2**, **DAB3**).
☛ Auf jeder Speicherebene stehen 6 Speicherplätze zur Verfügung.

Services durchblättern/ Ensemblesuchlauf

Mit den Tasten **>>/ <<** können Sie durch kurzen Druck die Services des aktuellen Ensembles aufwärts oder abwärts durchblättern.
Wenn Sie den ersten oder letzten Service des aktuellen Ensembles überschreiten, startet automatisch die Suche nach dem vorherigen oder nachfolgenden empfangbaren Ensemble und spielt hier den letzten bzw. ersten Service in der Liste des neuen Ensembles.

Ensemblesuchlauf

Durch langen Druck auf die Tasten **>>/ <<** können Sie jederzeit die Suche zum nachfolgenden oder vorherigen empfangbaren Ensemble starten.

Sender speichern/ gespeicherte Sender aufrufen

Auf den Stationsspeichertasten 1-6 können Sie Ihre Lieblingssender abspeichern. Sie können auf jeder Speicherebene jeweils 6 Sender speichern.
Stellen Sie wie unter SERVICES DURCHBLÄTTERN/ ENSEMBLESUCHLAUF beschrieben den gewünschten Sender ein.
Drücken Sie nun die gewünschte Speichertaste für ca. eine Sekunde und lassen Sie diese wieder los.
Durch einen kurzen Druck auf die gewünschte Speichertaste können Sie den dort zuvor gespeicherten Sender aufrufen.
☛ Rechts im Display sehen Sie die Nummer des aktuellen Speicherplatzes, wenn Sie einen Sender aufrufen oder Speichern.

Änderung der Anzeige

Mit der Taste **DIS** können Sie den Inhalt der Anzeige umschalten zwischen verschiedenen Informationen:
• Servicename
• Uhrzeit

☛ Die Verfügbarkeit der Anzeigefunktionen hängt vom Sender und der Empfangsqualität ab
☛ Bei schlechtem Empfang können kurzzeitig noch alte Informationen des vorherigen Senders angezeigt werden

8. Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: USB

Über den USB-Anschluss können sogenannte Massenspeichermedien (USB-Sticks) mit dem Autoradio verbunden und darauf enthaltene Mediendateien wiedergegeben werden, sofern es sich um mit dem Gerät kompatible Datenträger wie auch Dateien handelt.

Verwendbare Datenträger/ Medientypen:
• USB-Datenträger mit Dateisystemen FAT16, FAT32, exFAT
• Dateiformate: MP3, WMA
☛ Eine einwandfreie Funktion aller Mediendateien, auch der oben genannten, kann aufgrund der Vielfalt der Software mit welcher solche Dateien erstellt werden können, nicht garantiert werden.
☛ Der Anschluss von MP3-Playern oder Mobiltelefonen für die Musikwiedergabe ist nicht möglich.
☛ Der USB-Anschluss des Gerätes kann auch zum Laden von externen Geräten wie Mobiltelefonen verwendet werden. Herstellerspezifische Schnellladefunktionen werden nicht unterstützt. Es kann nicht garantiert werden, dass sich jedes Gerät laden lässt, auch kann dies vom verwendeten USB- Kabel abhängen.

Dieses Autoradio verfügt über einen USB-Anschluss zur Medienwiedergabe:

• USB-Anschluss **MUSIC** unter der Abdeckklappe an der Vorderseite (siehe BEDIENELEMENTE AUTORADIO)

USB-Datenträger anschließen/ USB Wiedergabe starten

Öffnen Sie die mit **MUSIC** beschriftete Abdeckklappe (nach rechts kippen).
Stecken Sie den USB-Datenträger vorsichtig in die USB-Buchse, wenden Sie keine Gewalt an und verkanten Sie den USB-Datenträger nicht.
Das Autoradio schaltet automatisch in den USB-Betrieb um. Die Daten werden eingelesen, die Wiedergabe beginnt mit der ersten, vom Autoradio erkannten Mediendatei.

Wenn ein USB-Datenträger bereits zuvor angeschlossen wurde, wechseln Sie mit der Taste **SRC** auf die Quelle **USB**, die Daten werden eingelesen, die Wiedergabe beginnt mit der zuletzt gespielten Datei.

USB-Wiedergabe

Mit den Tasten **>>**/ **<<** können Sie durch kurzen Druck den Titel vor bzw. zurück wechseln.
Durch langen Druck der Tasten **>>**/ **<<** können Sie den schnellen Vorlauf/ Rücklauf aktivieren.

Sonderfunktionen

Mit den Stationstasten 1-6 können Sie die folgenden Sonderfunktionen entsprechend der Symbole auf den Tasten verwenden:
• **PAUSE:** (pausieren bzw. fortsetzen der Wiedergabe
• **SCN**: Titelanspielfunktion aktivieren, jeder Titel wird bis zur Deaktivierung der Funktion 10 Sekunden angespielt
• **RPT**: WIEDERHOLFUNKTION TITEL(**ONE**), VERZEICHNIS (**DIR**) oder ALLE (**ALL**) aktivieren/ deaktivieren
• **RDM**: ZUFALLSWIEDERGABE der Titel auf dem Datenträger aktivieren/ deaktivieren
• **DIR-/DIR+:**
kurzer Druck: VERZEICHNISWECHSEL zum vorherigen/ nächsten Verzeichnis auf dem Datenträger
langer Druck: 10 Titel zurück/ vor springen.

Änderung der Anzeige

Mit der Taste **DIS** können Sie den Inhalt der Anzeige umschalten zwischen verschiedenen Informationen:
• Mediendateiinformationen (fortlaufend Datei, Ordner, ID3-Informatione, Nummer)
• Uhrzeit

☛ Die Verfügbarkeit der Anzeigefunktionen hängt von den verwendeten Dateien ab.

USB-Datenträger entfernen

Entfernen Sie den Datenträger keinesfalls ohne das Autoradio zuvor aus zu schalten, andernfalls kann es zu Schäden des Datenträgers oder der darauf befindlichen Daten kommen.



Erhöhtes Verletzungsrisiko durch herausragende USB-Sticks!
Bei einem Unfall können Teile, welche aus dem Autoradio herausragen, Verletzungen verursachen.
Aus diesem Grund wird die Verwendung von möglichst kleinen USB-Sticks empfohlen.

9. Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: Bluetooth®

Die Bluetooth®-Funktion ermöglicht das Koppeln von Mobiltelefonen und Bluetooth®-Medienabspielgeräten mit dem Autoradio.
Wenn das verbundene Bluetooth®-Gerät die Funktionen A2DP und AVRCP unterstützt, können Sie Musik über das Autoradio wiedergeben und die Wiedergabe steuern.

☛Bei Markteinführung wurden umfangreiche Tests der Bluetooth®-Funktion mit verschiedenen Telefonen und Medienabspielgeräten durchgeführt um die größtmögliche Kompatibilität zu gewährleisten. Funktionen können jedoch je nach verwendetem Gerät u.U. eingeschränkt sein oder überhaupt nicht funktionieren. Bei derartigen Problemen prüfen Sie bitte, ob ein Update für Ihr Gerät oder das Autoradio zur Verfügung steht.
☛ Das zuletzt verbundene Gerät wird automatisch wieder verbunden, wenn das Gerät neu gestartet wird. Je nach Mobiltelefon bzw. Bluetooth®-Medienabspielgerät muss bei zuvor verbundenen Geräten Bluetooth® neu eingeschaltet oder die Verbindung über die Bluetooth®-Geräteliste neu initiiert werden.
☛ Bevor Sie ein anderes Bluetooth®-Gerät verbinden, muss die Verbindung des bereits verbundenen Gerätes getrennt werden..
☛ Es ist nicht möglich von diesem Autoradio über Bluetooth® zu einem anderen Gerät zu streamen (wie z.B. zu Bluetooth®-Lautsprecherboxen u.Ä.), dieses Autoradio unterstützt nur den Empfang eines Musiksignals über Bluetooth®.

Bluetooth® verbinden

Schalten Sie das Autoradio ein, öffnen Sie auf Ihrem Bluetooth®-Gerät die Bluetooth®-Einstellungen und suchen Sie nach verfügbaren Geräten, verbinden Sie dieses entsprechend der Vorgehensweise welche in der Anleitung Ihres Bluetooth®-Gerätes beschrieben ist.
Nach erfolgreicher Verbindung zeigt das Autoradio kurz **CONNECTED** an und ein Bluetooth®-Symbol im Display leuchtet.

☛Bestätigen Sie etwaige Abfragen auf Ihrem Telefon zeitnah, andernfalls sind Funktionen ggf. eingeschränkt, nicht verfügbar oder die Kopplung funktioniert nicht.
☛ Der Verbindungsvorgang ist nur einmalig nötig, anschließend verbinden sich die Geräte automatisch wieder.

Wenn Ihr Gerät bereits zuvor verbunden wurde (das Bluetooth®-Symbol im Display des Autoradios muss leuchten und auch Ihr Bluetooth®-Gerät muss den Status „verbunden“ anzeigen), wechseln Sie mit der Taste **SRC** auf die Quelle **BT AUDIO**.

Bluetooth®-Wiedergabe

Mit den Tasten >>/ << können Sie durch kurzen Druck den Titel vor bzw. zurück wechseln.

☛Passen Sie die Lautstärke an Ihrem verbundenen Bluetooth®-Gerät an, wenn der Ton zu leise oder laut ist
☛ Wenn die Wiedergabe nicht startet oder eine falsche Anwendung auf dem Bluetooth®-Gerät die Wiedergabe startet, müssen Sie auf Ihrem verbundenen Bluetooth®-Gerät den entsprechenden Audioplayer starten/ auswählen, mit welchem Sie das Streaming nutzen wollen.

Sonderfunktionen

Mit der Stationstaste 1 können Sie die folgende Sonderfunktion entsprechend des Symbols auf der Taste verwenden:
• **PAUSE:** (pausieren bzw. fortsetzen der Wiedergabe.

Änderung der Anzeige

Mit der Taste **DIS** können Sie den Inhalt der Anzeige umschalten zwischen verschiedenen Informationen:
• Titelinformationen fortlaufend
• Uhrzeit

☛ Die Verfügbarkeit der Anzeigefunktionen hängt von den verwendeten Dateien/ dem verbundenen Gerät/ der verwendeten App ab.

10. Wiedergabe externer Geräte und Datenträger: AUX

Über den AUX-Anschluss können analoge Audiosignale mit Hilfe eines Adapterkabels von externen Geräten eingespeist werden, wie z.B. mobile CD-Player, Kassettenabspielgeräte oder auch MP3-Player. Auf der Autoradioseite wird ein 3,5mm Stereo-Klinkenstecker benötigt. Für die häufigsten Anwendungen werden Sie eine Kabel mit 3,5mm Stereo Klinkenstecker auf 3,5mm Stereo Klinkenstecker benötigen, welches Sie im gut sortierten Fachhandel erwerben können.

Dieses Autoradio verfügt über einen AUX-Anschluss:

• AUX-Anschluss **AUX-IN** an der Vorderseite (siehe Kapitel BEDIENELEMENTE AUTORADIO)

Schließen Sie das externe Gerät mit einem passenden Adapter an und wählen Sie die Quelle **AUX IN** mit der Taste **SRC** aus.
Passen Sie den Lautstärkepegel am externen Gerät an, wenn nötig bzw. möglich um einen ähnlichen Pegel zu erhalten wie die anderen Quellen des Autoradios.
Anschließend kontrollieren Sie die Lautstärke über das Autoradio.

☛Verwenden Sie nur unbeschädigte Stecker und Kabel um eine Beschädigung des Autoradios zu vermeiden.
☛ Bei der Verwendung von 2-poligen 3,5mm Steckern (mono) erhalten Sie kein Stereosignal und es fehlt u.U. ein Audiokanal bei der Wiedergabe.



Erhöhtes Verletzungsrisiko durch herausragende Stecker!
Bei einem Unfall können Teile, welche aus dem Autoradio herausragen, Verletzungen verursachen.
Aus diesem Grund wird die Verwendung von abgewinkelten Steckern empfohlen.

11. Bluetooth®-Freisprecheinrichtung

Die Bluetooth®-Funktion ermöglicht das Koppeln von Mobiltelefonen und Bluetooth®-Medienabspielgeräten mit dem Autoradio. Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem Autoradio koppeln, können Sie Telefonate mit der eingebauten Freisprechfunktion führen. Sie können auf das in das Autoradio übertragene Telefonbuch des gekoppelten Mobiltelefons zugreifen.

☛ Bei Markteinführung wurden umfangreiche Tests der Bluetooth®-Funktion mit verschiedenen Telefonen und Medienabspielgeräten durchgeführt um die größtmögliche Kompatibilität zu gewährleisten. Funktionen können jedoch je nach verwendetem Gerät u.U. eingeschränkt sein oder überhaupt nicht funktionieren. Bei derartigen Problemen prüfen Sie bitte, ob ein Update für Ihr Gerät oder das Autoradio zur Verfügung steht.
☛ Das zuletzt verbundene Gerät wird automatisch wieder verbunden, wenn das Gerät neu gestartet wird. Je nach Mobiltelefon bzw. Bluetooth®-Medienabspielgerät muss bei zuvor verbundenen Geräten Bluetooth® neu eingeschaltet oder die Verbindung über die Bluetooth®-Geräteliste neu initiiert werden.
☛ Bevor Sie ein anderes Bluetooth®-Gerät verbinden, muss die Verbindung des bereits verbundenen Gerätes getrennt werden.

Bluetooth® verbinden

Schalten Sie das Autoradio ein, öffnen Sie auf Ihrem Bluetooth®-Gerät die Bluetooth®-Einstellungen und suchen Sie nach verfügbaren Geräten, verbinden Sie dieses entsprechend der Vorgehensweise welche in der Anleitung Ihres Bluetooth®-Gerätes beschrieben ist. Nach erfolgreicher Verbindung zeigt das Autoradio kurz **CONNECTED** an und ein Bluetooth®-Symbol im Display leuchtet.

☛ Bestätigen Sie etwaige Abfragen auf Ihrem Telefon zeitnah, andernfalls sind Funktionen ggf. eingeschränkt, nicht verfügbar oder die Kopplung funktioniert nicht.
☛ Der Verbindungsvorgang ist nur einmalig nötig, anschließend verbinden sich die Geräte automatisch wieder.

Eingehender Anruf

Ein ankommender Anruf wird durch Klingelton und Anzeige auf dem Display des Autoradios signalisiert. Über die Telefontasten können Sie den Anruf annehmen oder ablehnen.

Ausgehender Anruf

Nach Auswahl der Quelle **BT AUDIO** über die Taste **SRC** kann über die Taste ANRUF ANNEHMEN die letzte Nummer angerufen werden.

☛ Ein aktiver Anruf kann über kurzen Druck auf die Taste ANRUF ANNEHMEN an das Telefon übergeben oder auch wieder auf das Radiogerät übergeben werden

12. Uhr

Das Autoradio verfügt über eine interne Uhr, die Uhrzeit können Sie auf dem Display anzeigen lassen, hierzu drücken Sie die Taste **DIS** so oft, bis Sie die gewünschte Information im Display sehen.

Manuelles Einstellen der Uhr

Drücken und halten Sie die Taste **DIS**, bis die Stunden beginnen zu blinken, stellen Sie diese mit dem Druck-/ Drehregler ein und wechseln anschließend durch Druck auf den Druck-/ Drehregler auf die Minuten und stellen diese ein.
Beenden Sie die Einstellung mit Druck auf die Taste **DIS**.

Automatische Einstellung der Uhr

Siehe Kapitel EINSTELLUNGEN

13. Einstellungen | Menü

Wählen Sie die Einstellungen für den Klang über kurzen Druck auf den Druck-/Drehregler aus.
Erweiterte Geräteeinstellungen wählen Sie langen Druck auf den Druck-/Drehregler aus.

Zum Navigieren in den Einstellungen oder zum Verändern einer Einstellung drehen Sie den Druck-/ Drehregler.
Wenn Sie eine Option anwählen oder eine Einstellung verändern wollen, wählen Sie diese durch kurzen Druck auf den Druck-/ Drehregler aus.
Die Option **ON** aktiviert eine Funktion, die Option **OFF** deaktiviert sie.

Nachfolgende Einstellungen können vorgenommen bzw. an Ihre Wünsche angepasst werden:

Einstellungen Klang

BAS
Verstärkung oder Absenkung der tiefen Frequenzen.
☛ Option nicht verfügbar, wenn Option **EQ** aktiv ist.

TRE
Verstärkung oder Absenkung der hohen Frequenzen.
☛ Option nicht verfügbar, wenn Option **EQ** aktiv ist.

BAL
Balance des Audiosignals anpassen.

FAD
Audiosignal vordere/ hintere Lautsprecher anpassen.

EQ
Vorgegebene Klangbilder einschalten.
☛ Wenn der **EQ** aktiv ist, sind die Optionen **BAS** und **TRE** nicht verfügbar

LOUD
Bassanhebung ein-/ ausschalten

Erweiterte Geräteeinstellungen

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Einstellen der Tastenfarbe bzw. des automatischen Farbwechsels.

AF OFF/ AF ON
Bei Aktivierung dieser Funktion versucht das Autoradio immer auf die beste Sendefrequenz zu wechseln (Alternativfrequenz).
☛ Die Funktion muss vom Radiosender unterstützt werden.

TA OFF/ TA ON
UKW-Verkehrsfunk-Priorisierung ein-/ ausschalten.
Wenn aktiviert, schaltet das Autoradio bei einer Verkehrsmeldung automatisch auf Radio und anschließend wieder auf die zuvor aktive Quelle zurück.
Auf dem Display leuchtet ein Symbol mit den Buchstaben **TA**, wenn die Funktion aktiv ist, während einer Verkehrsmeldung blinkt **TA** und **TRAFFIC** wird im Display angezeigt.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Über diese Funktion nach einer bestimmten Senderart/ Musikrichtung zu suchen.
☛ Option nur verfügbar, wenn Quelle **FM** gewählt ist.

REG OFF/ REG ON
Bei Aktivierung dieser Funktion werden nur Sender mit dem gleichen Regionalprogramm gewählt, wenn ein automatischer Senderwechsel aufgrund schlechten Empfangs nötig ist.
☛ **RDS AF** muss auf **ON** eingestellt sein, die Funktion muss vom Radiosender unterstützt werden.

CT SYNC/ CT INDEP
Aktivieren der automatischen Uhrzeiteinstellung über das Datensignal des analogen und digitalen Rundfunks.
☛ Wenn die Uhrzeit nicht korrekt ist, liegt die Ursache meist an falschen Daten vom gewählten Radiosender, wenn dies auftritt, muss die Uhr manuell gestellt werden, siehe Kapitel UHR.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Umschaltung der Uhr auf **12**/ **24**-Stunden Anzeige.

AREA
Einstellung der Empfangsregion in der das Autoradio betrieben wird.

DX/ LOCAL
Suchlaufempfindlichkeit für den analogen Empfang einstellen, **DX** findet auch schwache Sender, **LOCAL** findet nur starke Ortssender.

STEREO/ MONO
Mono/ Stereo-Umschaltung für den analogen Empfang einstellen.

BEEP OFF/ BEEP ON
Tastenton aktivieren/ deaktivieren

14. Einbau | Ausbau | Anschlüsse

Einbauhinweise

Sie dürfen das Autoradio nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und Ihnen die Elektrik des Fahrzeugs vertraut ist. Beachten Sie dazu die gegebenen Informationen zu den Anschlüssen des Autoradios. Das Autoradio darf nur mit geeigneten Adaptern angeschlossen werden, es muss sichergestellt sein, dass alle Leitungen die korrekten Signale bzw. Spannungen führen. Im Fahrzeug befindliche Stecker dürfen nicht direkt an das Autoradio angeschlossen werden.

Die Installation des Autoradios darf die Funktion von Airbags und anderen Sicherheitsvorrichtungen oder Bedienelementen nicht behindern oder blockieren.
Die Fahrzeugbatterie (Minuspol, Masse) muss vor dem Einbau des Autoradios getrennt werden, andernfalls können Fehler oder auch Schäden an Autoradio oder Fahrzeugelektronik auftreten.
Die Sicherheitshinweise des KFZ-Herstellers sind zu beachten (Airbag, Alarmanlage, Bordcomputer, Wegfahrsperre etc.).

In Abhängigkeit vom Fahrzeug in welches das Autoradio eingebaut werden soll, werden optionale und spezifische Anschlussadapter und/ oder Einbauzubehör wie Einbaurahmen, Blenden etc. benötigt- diese sind über den Fachhandel verfügbar.

Einbaufehler können zur Zerstörung des Autoradios oder der Fahrzeugelektronik führen.

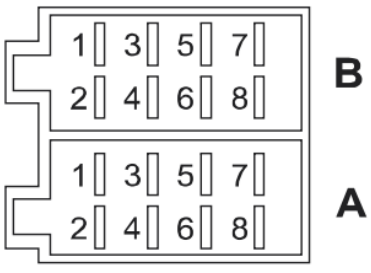
Das Gehäuse des Autoradios wird im Betrieb heiß- es ist darauf zu achten, dass keine Kabel am Gehäuse anliegen.

Einbauorte mit hoher Feuchtigkeit oder Staub/ Schmutz können zu Funktionsstörungen oder Defekten des Gerätes führen.

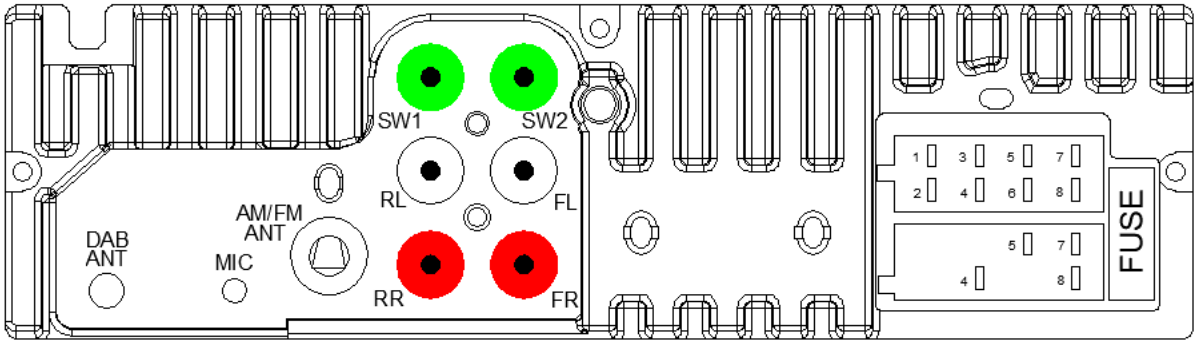
Bitte konsultieren Sie Ihren Car-Hifi-Einbauspezialisten, wenn Sie Unterstützung beim Einbau des Autoradios benötigen.

Blaupunkt übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für durch fehlerhafte(n) und/ oder unfachmännische(n) Einbau, Bedienung oder Verwendung verursachte Schäden oder deren Folgen.

Zum Ausbau des Autoradios schieben Sie das Entriegelungswerkzeug in die seitlichen Öffnungen ein (siehe Kapitel BEDIENELEMENTE AUTORADIO), bis sie einrasten. Ziehen Sie nun das Autoradio vorsichtig aus dem Einbauschacht.
Achten Sie darauf, dass keine Kabel beschädigt werden.



A		B	
1	NC/ Nicht belegt	**1**	Speaker/ Lautsprecher RR+
2	NC/ Nicht belegt	**2**	Speaker/ Lautsprecher RR-
3	NC/ Nicht belegt	**3**	Speaker/ Lautsprecher RF+
4	BATT/ Batterie (Kl.30)	**4**	Speaker/ Lautsprecher RF-
5	Antenna/ Schaltausgang (Remote)	**5**	Speaker/ Lautsprecher LF+
6	NC/ Nicht belegt	**6**	Speaker/ Lautsprecher LF-
7	ACC/ Zündplus (Kl.15)	**7**	Speaker/ Lautsprecher LR+
8	GND/ Masse (Kl.31)	**8**	Speaker/ Lautsprecher LR-



Anschlüsse und Begriffsdefinitionen der Anschlüsse

DAB-ANT: SMB-Anschluss mit 12 Volt Phantomspeisung für aktive Antennen (max. 150mA)
MIC: Anschluss für externes Freisprechmikrofon
FM/AM ANT: DIN-Anschluss analoger Radioempfang
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Vorverstärkerausgänge für den Anschluss eines externen Verstärkers
SW1, **SW2**: Vorverstärkerausgänge für Subwoofer

Anschlussblock mit Kammer A (Stromversorgung), Kammer B (Lautsprecher) und Sicherung (KFZ-Flachsicherung, 10A, rot)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Batterie
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Geschalteter Zündplus

GND/ MASSE (Kl.31): Masse
ANTENNA/ SCHALTAUSGANG: Geschaltete Spannungsversorgung für aktive Antennen oder Steuerspannung für externe Endstufen/ Subwoofer (12V, max. 150mA)

☛ Das Autoradio unterstützt keine CD-Wechsler, Interface oder andere mit älteren Blaupunkt- Autoradios kompatible Komponenten.
☛ Achten Sie auf korrekten Anschluss von Zündung und Dauerplus, andernfalls kann das Autoradio eine erhöhte Stromaufnahme haben und nicht vollständig abschalten. Dies kann auch zur Entladung oder Beschädigung der Autobatterie, Defekten der Fahrzeugelektronik oder anderer externer Komponenten führen!

15. Nützliche Informationen | Technische Daten

Garantie

Die aktuellen Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com einsehen, wenn hier keine weiteren Informationen angegeben sind, gelten die landesüblichen, gesetzlichen Bestimmungen.

Service

Sollten Sie einmal einen Reparaturservice in Anspruch nehmen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt Händler von dem Sie das Produkt erworben haben, weiterhin finden Sie unter www.blaupunkt.com Informationen über Servicepartner in Ihrem Land.

Technische Daten

Lautsprecherimpedanz	≥ 4 Ohm/ Kanal
Spannungsversorgung	
Betriebsspannung:	10.5 -14.4 V
Stromaufnahme	
Betrieb	< 10 A
Abgeschaltet (Kl.15/ ACC aus):	< 5 mA
Eingänge/ Ausgänge	
Antenne/ Verstärker	12V, max. 150mA
DAB- Antenne	12V, max. 150mA
USB-Anschluss MUSIC	5V, max. 0,7A
USB-Anschluss DC 5V	5V, max. 2A
AUX-Anschluss	3,5 mm Klinkenstecker

16. Fehlersuche

Nachfolgend finden Sie einige Fehlerbilder und deren mögliche Lösung.
Wenn Sie weiterhin Probleme mit dem Autoradio haben, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder den Blaupunkt Service.
Bitte lassen Sie die Installation des Gerätes bei Problemen von einem Fachmann prüfen bzw. durchführen.
Ein Großteil der möglicherweise auftretenden Probleme lässt sich auf Anschluss- und Bedienfehler zurückführen.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch.
☛ U.u. treffen einige Punkte auf Ihr Modell nicht zu, da die entsprechende Funktion oder Option nicht vorhanden ist.

• Nach Einbau leuchten Kontrollleuchten für den Airbag im Armaturenbrett/ der Tacho funktioniert nicht mehr etc.:
Das Autoradio wurde offensichtlich falsch angeschlossen. Trennen Sie umgehend die Fahrzeugbatterie und entfernen Sie das Autoradio. Lassen Sie den Einbau von einem Fachmann durchführen/ prüfen.

• Autoradio lässt sich nicht einschalten/ Autoradio zeigt beim Einschalten 1 HOUR/ 1 STUNDE an und schaltet nach einer Stunde ab:
Der Zündplus ist nicht angeschlossen oder nicht aktiviert. Bitte prüfen Sie die Anschlüsse.

• Bei höheren Lautstärken flackert das Display/ das Autoradio schaltet komplett ab:
Bitte prüfen Sie den Kabelquerschnitt der Spannungsversorgung.
Lassen Sie den Einbau von einem Fachmann durchführen/ prüfen.

• Die Fernbedienung funktioniert nicht:
Bitte prüfen Sie die Batterie auf korrekten Sitz, entfernen Sie die kleine Kunststofffolie, richten Sie die Fernbedienung mit direktem Sichtkontakt auf das Autoradio.
☛ Nicht alle Modelle haben diese Funktion.

• Autoradio schaltet nicht ein/ Autoradio reagiert nicht auf Zündung/ Autoradio schaltet nach einer bestimmten Zeit immer wieder automatisch aus/ Autoradio lässt sich ohne Zündung nicht einschalten:
Zündung/ Dauerplus korrekt angeschlossen? Der Zündplus muss korrekt 0 Volt/ 12 Volt schalten, es darf sich im Zustand „Zündung aus" keine Restspannung auf dem Zündplus befinden.
Bitte prüfen Sie den korrekten Anschluss des Autoradios, auf keinen Fall dürfen die Stecker des KFZ direkt mit dem Autoradio verbunden werden ohne dass die Belegung vorher PIN für PIN geprüft wurde.
Lassen Sie den Einbau von einem Fachmann durchführen/ prüfen.

• Einstellungen und/ oder Senderspeicher gehen verloren, Uhrzeit funktioniert nicht richtig:
Grundsätzlich speichert das Autoradio die Einstellungen permanent, auch ohne Spannungsversorgung. Einige Einstellungen werden jedoch erst nach einem korrekten Herunterfahren permanent gespeichert, daher muss das Autoradio unbedingt korrekt ausgeschaltet werden. Funktionen wie Uhrzeit, letzte Quelle, letzte Abspielposition USB/ CD benötigen eine permanente Spannungsversorgung. Zur einwandfreien Funktion muss das Autoradio korrekt an Dauerplus angeschlossen sein, dieser darf nicht unterbrochen werden.

• Das Autoradio hat keinen oder nur schlechten Radioempfang:
Prüfen Sie die Antenne für den jeweiligen Empfangsbereich.
Prüfen Sie, ob Sie ggf. einen Phantomspeiseadapter benötigen.
Ist die Antenne korrekt montiert? Viele Antennen benötigen einen Gegenpol (Karosserie).
LED-Lampen oder andere elektrische Komponenten können den Radioempfang z.T. empfindlich stören, schließen Sie das Vorhandensein solcher Störungen aus.
Stellen Sie bei der ersten Verwendung des Autoradios sicher, dass es auf die korrekte Radioregion eingestellt ist (siehe Kapitel EINSTELLUNGEN).

• Im DAB-Betrieb wird plötzlich NO SIGNAL oder NO SERVICE angezeigt:
Das aktuelle ENSEMBLE (Programmpaket) hat ein zu schwaches Signal und die Decodierung des Audiosignals ist nicht möglich. Bitte wählen Sie ein anderes ENSEMBLE bzw. prüfen Sie die DAB-Antenne.

• Das Autoradio zeigt im Radiobetrieb plötzlich SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) an oder wechselt den Sender:
Bitte prüfen Sie die Antenne und Einstellungen des Autoradios. Deaktivieren Sie ggf. die Alternativfrequenzfunktion (siehe Kapitel EINSTELLUNGEN). Schlechter Empfang kann dazu führen, dass das Autoradio den Sender wechselt, wenn die Verkehrsfunkfunktion aktiviert wurde.

• Das Autoradio zeigt im Radiobetrieb den Sendernamen nicht korrekt an:
Bitte stellen Sie die Anzeige mit der Taste **DIS** wie gewünscht ein. Prüfen Sie den Empfang (Antenne prüfen).
Bitte beachten Sie: Einige Sender senden anstelle des Sendernamens ztw. zusätzliche Informationen anstelle des RDS-Sendernamens, hierauf hat das Autoradio keinen Einfluss.

• USB, CD, SD oder andere Datenträger keine Funktion:
Bitte prüfen Sie die Funktion mit einem anderen Datenträger, formatieren Sie den Datenträger neu, spielen Sie andere Dateien auf.

• Mobiltelefon lädt nicht oder nur langsam über USB:
Dies ist abhängig vom Telefon und dem verwendeten Kabel, herstellerspezifische Schnellladefunktionen werden nicht unterstützt.

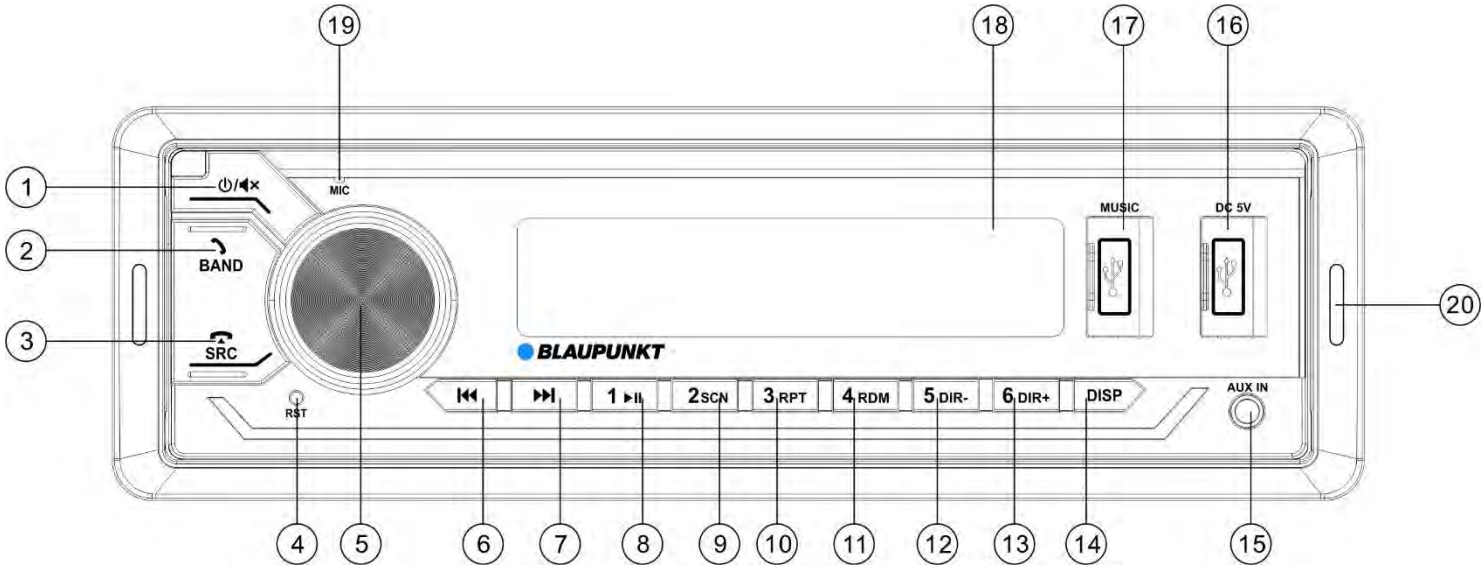
• Bluetooth® Probleme (Telefonbuch wird nicht angezeigt, Telefon verbindet sich nicht, Anrufer nicht hörbar):
Bitte prüfen ob Softwareaktualisierungen für Telefon und/ oder Autoradio zur Verfügung stehen.
Setzen Sie das Autoradio über NORMSET zurück (siehe Kapitel EINSTELLUNGEN | MENÜ) bzw. drücken Sie die RESET-Taste (modellabhängig). Bitte das Autoradio im Telefon aus der Liste löschen, anschließend die Verbindung neu herstellen. Alle Berechtigungsanfragen auf dem Telefon mit JA bestätigen.
Verwenden Sie testweise ein anderes Telefon.

• Der Anrufer hört mich nicht:
Bitte prüfen Sie den Anschluss des externen Mikrofons.
Prüfen Sie die Einstellung des Mikrofons in den Bluetooth®-Einstellungen (wenn vorhanden).
Verwenden Sie testweise ein anderes Telefon.

• Der SUB-OUT bzw. dessen Einstelloptionen im Autoradio haben keine Funktion (modellabhängig):
Bitte prüfen Sie den korrekten Anschluss des Subwoofers am SUB-Out Ausgang des Autoradios, andernfalls haben die Optionen in den Klangeinstellungen keinen Einfluss.

• Fehler/ Problem hier nicht aufgeführt. Eine Funktion des Autoradios arbeitet nicht wie erwartet/ Autoradio verhält sich nicht wie erwartet:
Setzen Sie das Autoradio über NORMSET zurück (siehe Kapitel EINSTELLUNGEN | MENÜ) bzw. drücken Sie die RESET-Taste (modellabhängig).
Bitte prüfen Sie Aktualität der Software, aktuelle Softwareupdates finden Sie auf unserer Homepage oder können diese über unsere Service anfragen.
Bitte beachten Sie: Eine genaue Fehlerbeschreibung und die Angabe der aktuellen Software vom Autoradio ist unabdinglich, wenn Sie Kontakt mit dem Service aufnehmen (Softwareabfrage siehe Kapitel EINSTELLUNGEN).

1. Car radio controls



① Power On/Off
Short press:
Turns on the car radio; mutes the sound when turned on
Long press:
Turns off the car radio

② **BAND**/Answer Call:
Goes to the next preset memory level; answers an incoming call; redials the last phone number

③ **SRC**/Reject/End Call:
Audio source selection: toggles between the available audio sources. During a call: rejects an incoming call or ends the ongoing call

④ **RST**:
Reset: resets the unit

⑤ Control Dial:
Turn:
Volume up/down
While in a menu, navigates/modifies the settings
Short press:
enters the sound settings (see SETTINGS | MENU)
Long press:
enters the advanced settings (see SETTINGS | MENU)

⑥ ⑦FWD/REV:
Short press:
Depending on the audio source selected, seeks the FM band or tunes into another DAB station (BPA 1124 DAB BT only), changes the USB/Bluetooth track, etc.
Long press:
Depending on the audio source selected:
FM: manual seek/tuning
DAB: band seek (BPA 1124 DAB BT only)
USB: fast forward/reverse

⑧-⑬Radio Preset buttons:
Short press:
Tunes into the preset station or selects the secondary feature/special feature displayed for the audio source selected (Play/Pause; scan – **SCN**; repeat – **RPT**; random playback – **RDM**)
Long press:
Stores the radio station currently tuned into to the preset

⑫-⑬ **DIR-/ DIR+** :
Short press:
Changes to another folder during USB playback
Long press:
10 tracks forward/reverse during USB playback

⑭ **DISP Button**:
Short press:
Toggles between the information displayed depending on the audio source selected
Long press:
clock settings

⑮ **AUX-IN**:
interface port for an external analogue audio source, compatible with a 3.5 mm stereo jack

⑯ **USB DC 5V**:
power output interface port for charging mobile devices, like smartphones (max. 2A)

⑰ **USB MUSIC**:
media input interface port for USB memory media playback (supports FAT/exFAT)

⑱ LCD:
displays information including the current radio station, track, time or setting options

⑲ **MIC**:
hands-free microphone

⑳ Unit removal tool receptacles

2. Congratulations on your purchase

Congratulations on the purchase of your new Blaupunkt product.
Please read this User Manual carefully to enjoy it for a long time.

However, if you are experiencing unexpected problems, consult this User Manual to see if you can solve them. Please also read the TROUBLESHOOTING section at the end of this User Manual.
Your Blaupunkt dealer and Blaupunkt Service will be happy to help you if you cannot solve a problem yourself. Our contact details can be found at www.blaupunkt.com.

This User Manual may apply to different models which vary in features. Some features and options may not be available in your unit or may vary between specific models.
We reserve the right to make technical changes to improve the product, as a result of which deviations from the features specified in this User Manual are possible.

Contents

	Section
Car Radio Controls	1
Congratulations on your purchase | Contents	2
Safety	3
General | Package contents	4
Turning the unit on/off | Adjusting volume	5
Analogue radio: VHF band (FM/AM)	6
Digital radio: DAB/ DAB+ (BPA 1124 DAB BT only)	7
Playback from external devices and media: USB	8
Playback from external devices and media: Bluetooth®	9
Playback from external devices and media: AUX	10
Bluetooth® hands-free set	11
Clock	12
Settings | Menu	13
Installation | Removal | Connections	14
Useful information | Technical data	15
Troubleshooting	16

3. Safety

Safety

The car radio has been manufactured according to the current state of the art and specified safety guidelines. However, hazards may occur if the safety instructions in this User Manual are not followed.
Read this User Manual to learn the major features and operation of the unit.

• Read this User Manual carefully before using your car radio.
• Keep the User Manual in a place that is accessible to all users.
• When passing the car radio on to someone else, include this User Manual.
• Follow the manuals of the devices (if any) used together with the car radio.
• If a problem occurs, stop using the unit.

Symbols

The following symbols are used throughout this User Manual:



DANGER! Warning of injuries



CAUTION! Warns of the risk of damage to the DVD/CD drive or media in use



WARNING! High volume warning



The CE marking certifies conformity with EU directives

☛ Hint

• List item

Road traffic safety

Follow the road traffic safety guidelines provided below



Use the car radio in a way which never prevents you from operating your motor vehicle safely.

Using the car radio features while driving can distract you from the situation on the road and lead to a serious accident!

Avoid all activities that distract you from the situation on the road or operating your vehicle.
Use these features having parked your vehicle in a permitted location.



Always listen to the unit at a moderate volume to protect your hearing and be able to hear sound warning signals (like police horns). When Mute is enabled (e.g. when toggling through the sound sources), no change in volume adjustment can be heard. Do not increase the volume with Mute enabled.

General safety precautions

Do not attempt to modify or open the car radio. There are no user-serviceable parts inside.
Devices with a CD drive use a Class 1 laser that can damage your sight.

Intended use:
this car radio is intended for installation and operation in a motor vehicle with 12 V supply voltage and must be installed in a DIN slot.
Follow the operating limits of your car radio.
Have repairs and, if necessary, installation done by a professional.

4. General | Package contents

Declaration of Conformity

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH hereby declares that the car radio complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full Declaration of Conformity can be found online at www.blaupunkt.com. If it not available from this website, please contact us.

Trademark notice

All other trademarks and their logos, brand names or company names referred to in this User Manual are used for identification only and are the property of their respective owners.

Cleaning

Solvents, cleaning and abrasive products, as well as car cockpit sprays, air fresheners and plastic care products can contain substances that will damage the surface of your car radio. Use only a cloth which is dry or slightly damp with water to clean the car radio.

Disposal



Once it reaches its end of life, do not dispose of the unit with the household waste! Use the available return and collection systems to dispose of your waste unit and its accessories.

Package contents

The package includes the following items:

- Car radio (this unit)
- User Manual
- External microphone
- Supply voltage/speaker connection adapter
- Installation frame and removal tool

5. Turning the unit on/off | Adjusting volume

Switching on/off

A short press on the Power On/Off button turns on the car radio. To turn it off, press and hold the Power On/Off button for more than 2 seconds.

☛ The car radio cannot be turned on with the vehicle's ignition turned off.

Turning on/off with the vehicle ignition

If the ignition is turned off while the unit is turned on, it will automatically turn off and turn on again the next time the ignition is turned on.
If the unit has been turned off using the Power On/Off button on the unit, it will stay off after cycling the ignition switch and can only be turned off by operating the Power On/Off button manually.

☛ If this feature does not work as described, the car radio has not been properly wired.

Adjusting the volume

The sound volume can be adjusted using the control dial from 0 (no sound) to 40 (maximum sound volume).
The unit displays the volume level set for a few seconds afterwards.

Setting the playback volume:
During music playback, turn the control dial to set the volume.

Setting the Bluetooth® (telephone) volume:
During a phone call, turn the control dial to set the volume.

Muting your car radio

Briefly press the Power On/Off button to mute the unit or unmute with the volume setting last used.



Always listen to the unit at a moderate volume to protect your hearing and be able to hear sound warning signals (like police horns). When Mute is enabled (e.g. when toggling through the sound sources), no change in volume adjustment can be heard. Do not increase the volume with Mute enabled.

6. Analogue radio: VHF band (FM/MW)

Analogue radio signal transmission channels, such as FM radio from 87.5-108 MHz, are the 'classic' broadcast frequencies, widely used throughout the world.
The broadcast transmitters are analogue (FM = frequency modulation, MW/AM = amplitude modulation).
With weak or fluctuating signals, the stereo sound fades on FM radio, stations are played in mono and the reception has a hiss (is noisy).
Depending on the service region, FM stations can often be received on different frequencies, which the car radio can automatically tune into, depending on the quality of reception if the FM station transmits the necessary RDS data and the broadcast is of sufficient strength.

Playing FM/MW radio

Use the **SRC** button to select the last used analogue source (**RADIO** display or **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), then use the **BAND** button to change the preset memory level or frequency range (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ There are 6 presets on each preset memory level.

Tuning into radio stations

By briefly pressing the **>>/ <<** buttons, you can start seeking for radio channels (forwards and backwards). The seek stops automatically at the first (or the next) received station with sufficient broadcast signal strength.

You can also tune into a radio frequency manually if the broadcast signal from the desired radio station is very weak and the seek fails to stop at the expected frequency.
To do this, press and hold one of the **>>** and **<<** buttons until **MANUAL** appears in the display.
The frequency will now change as long as the button is pressed and will only stop when the button is released.
The frequency can be changed station by station by briefly pressing the **>>** or **<<** button.
If no button is pressed for approx. 5 seconds, the unit reverts to automatic tuning automatic search and the display briefly reads AUTO.

Storing and selecting radio station presets

You can store your favourite radio stations with the preset buttons labelled from 1 to 6.
Each preset memory level (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) can store 6 radio stations:
Follow the procedure in "TUNING INTO RADIO STATIONS" to tune into the desired station.
Press and hold the selected preset memory button for approximately one second and release it.
You can tune into your station saved as a preset by briefly pressing the respective preset button.
☛ The right part of the display will read the preset number.

Automatic storing of presets (Travelstore)

The available radio station can be preset using the automatic preset storing feature (travelstore):
Press and hold the **BAND** button until the unit starts the travelstore process. The display will show the frequency and the number of the free preset mapped to the radio station found; once the process ends, all radio stations stored in the presets will be briefly played back.

Display readout selection

Use the **DIS** button to toggle between different display information:
• Radio station name (or frequency if the name is missing)
• Time

☛ The availability of display readout features will vary with the radio station and broadcast reception quality.
☛ If the reception is poor, the radio-broadcast information might not be displayed properly or at all, or displayed for the last radio station tuned into.

More features or options:

See "SETTINGS".

7. Digital radio: DAB/ DAB+ (BPA 1124 DAB BT only)

Digital Audio Broadcasting (DAB or DAB+) is the digital successor to analogue FM broadcasting. Digital broadcasting has some differences from the well-known analogue FM radio:
One than more radio stations broadcast on a single channel – this is called 'multiplexing' (MUX) (or program packages).
The radio stations on a specific MUX are called 'services' (this means radio stations and/or data services).
In Germany, for example, MUX are available regionally from public broadcasters; moreover, there are currently two MUX that can be received throughout Germany: DR DEUTSCHLAND and ANTENNE DE.
A MUX can often be received on the same channel throughout the broadcasting area through transmitters in different locations (which is a common RF network) and you do not need to change a channel to enjoy continued service. This gives more room for additional program providers.
DAB stations do not output a noise known from FM radio; a DAB station audio broadcast is either received with a consistent quality – or not received at all when error correction is no longer able to reconstruct the broadcast signal, accompanied by a short "garble".

Playing DAB/DAB+ radio

Use the **SRC** button to select the **DAB** source, then use the **BAND** button to change the preset memory level (**DAB1**, **DAB2**, **DAB3**).
☛ There are 6 presets on each preset memory level.

Browsing DAB services / seeking MUX

Use the **>>/ <<** buttons to scroll up or down through the DAB services on the MUX.
When the first or last DAB service of the current MUX is reached, the unit automatically starts seeking the previous or next MUX that can be received, playing back the last or first DAB service listed in that previous or next MUX, respectively.

Seeking MUX

By pressing and holding the **>>/ <<** buttons, you can, at any time, start seeking for the next or previous MUX that can be received.

Storing and selecting radio station presets

You can store your favourite radio stations with the preset buttons labelled from 1 to 6. Each preset memory level can store up to 6 radio stations.
Follow the procedure in "BROWSING DAB SERVICES / SEEKING MUX" to tune into the desired station.
Press and hold the selected preset memory button for approximately one second and release it.
You can tune into your station saved as a preset by briefly pressing the respective preset button.
☛ The right part of the display will read the preset number.

Display readout selection

Use the **DIS** button to toggle between different display information:
• DAB service name
• Time

☛ The availability of display readout features will vary with the radio station and broadcast reception quality.
☛ If the reception is poor, the radio-broadcast information might not be displayed properly or at all, or displayed for the last radio station tuned into.

8. Playback from external devices and media: USB

The USB interface of the car radio can be connected to storage media (USB thumbdrives/dongles/memory sticks) and play back the media stored on them, provided that the files and the file format of the storage is compatible with this unit.

Compatible storage media types:
• USB storage media with FAT16, FAT32, exFAT file system
• Data formats: MP3; WMA
☛ Given the variety of software products with which media files can be created, the performance of every media file cannot be reasonably guaranteed.
☛ Direct connectivity with MP3 players or smartphones to play music is not supported.
☛ The unit's USB port can also be used for charging external devices, like smartphones. Manufacturer-specific fast charging features are not supported. Charging of every mobile device cannot be reasonably guaranteed and it may depend on the actual USB cable used.

This car radio features a USB port for multimedia playback:

• Find the USB **MUSIC** interface behind the flip cover on the front of the unit (see "CAR RADIO CONTROLS").

Connecting USB storage media/media playback from USB

Open the MUSIC flip cover (tilt it upward).
Carefully plug the USB storage into the USB interface without forcing or bending the USB storage.
The unit will automatically switch to the USB playback mode. The data on the USB storage will be loaded and the playback will begin with the first media file recognised by the unit.

If the USB storage has been connected to this unit, switch to **USB** by pressing the **SRC** button; the data on the USB storage will be loaded and the playback will begin from the last file played back.

USB playback

By briefly pressing the **>>/ <<** buttons, you can scroll through the tracks/files.

By pressing and holding the **>>/ <<** buttons you can scroll fast through the contents of the current track/file.

Special features

The following special features can be used with the buttons 1-6, according to the legend on each button:
• **PAUSE**: pause or resume playback
• **SCN**: plays back the first 10 seconds of each track/file in succession until the feature is turned off by the user
• **RPT**: repeats the current track/file (**ONE**), the entire folder from its first track/file (**DIR**) or all tracks/filed on the USB storage (**ALL**); pressing the button again disables the repeat mode
• **RDM**: enables/disables random repeat of the tracks/titles on the USB storage
- **DIR-/DIR+:**
Short press: navigates to the previous/next folder on the USB storage
Long press: jumps 10 tracks/files back/forward.

Display readout selection

Use the **DIS** button to toggle between different display information:
• Media file details (consecutive file number, file folder name, ID3 data, and track number)
• Time

☛ The availability of display readout features will vary with the media files.

Removing the USB storage

Never attempt to remove the storage without first turning off the car radio, otherwise the data on the storage medium can be corrupted.



Higher risk of injury from connected USB storage!
In the event of a road accident, any part protruding from the car radio may cause injury.
It is recommended to use the physically smallest USB storage media available.

9. Playback from external devices and media: Bluetooth®

The Bluetooth® feature allows you to pair smartphone and media players with your car radio.
If the connected Bluetooth® device supports A2DP and AVRCP, you can play back music on the car radio and control the playback.

☛ At the time of marketing of this unit, extensive testing of Bluetooth® features was conducted with various smartphones and media players to ensure the highest possible compatibility. However, some features may be limited or not work at all, depending on the actual external device in use. In case of such problems, please check if an update is available for your device or car radio.

☛ The last connected device will be reconnected automatically when this car radio is restarted. Depending on the smartphone or media player with Bluetooth® connectivity, Bluetooth® must be re-enabled for previously connected external devices or the connection must be re-initiated using the Bluetooth® device list.

☛ Before connecting another Bluetooth® device, disconnect the already connected device.

☛ It is not possible to stream media from this car radio via Bluetooth® to another device (like Bluetooth® speakers), as this car radio only supports Bluetooth® audio signal reception.

Bluetooth® connection

Turn on the radio, open the Bluetooth® settings on your Bluetooth® device, search for available devices, and follow the Bluetooth® device's instructions to pair the device and the car radio.
After a successful pairing, the car radio displays **CONNECTED** with a small Bluetooth® icon.

☛ Confirm any messages prompted on your smartphone immediately, otherwise some features may be limited, unavailable, or the pairing process may fail.

☛ The pairing process is required only once for each external device, after which the device will reconnect automatically.

If the device has already been connected previously (the Bluetooth® symbol on the display of the car radio must come on and the Bluetooth® device must also display the 'Connected' status), switch to the **BT AUDIO** source using the **SRC** button.

Bluetooth® playback

By briefly pressing the **>>/ <<** buttons, you can scroll through the tracks/files.

☛ Adjust the volume on the connected Bluetooth® device if the sound output is too quiet or loud.☛
If playback does not start or the wrong application is started on the Bluetooth® device, start/select the correct audio player/app on the connected Bluetooth® device to be used for streaming.

Special features

The following special functions can be used with the preset button 1 according to the legend on the button:
- **PAUSE:** pause or resume playback.

Display readout selection

Use the **DIS** button to toggle between different display information:
• Current track/file details
• Time

☛ The availability of display readout features will vary with the media files or the connected external device/app.

10. Playback from external devices and media: AUX

The AUX interface allows a compatible cable to be used and input analogue audio from an external device, like portable CD players, cassette players, or MP3 players. The AUX interface requires a 3.5 mm jack cable for connection. For the most common applications, you will need a cable with a 3.5 mm to 3.5 mm stereo jack plug, which can be purchased from well-stocked audio or electronic stores.

The car radio is provided with the AUX port:

• The **AUX-IN** interface on the unit's front (see "CAR RADIO CONTROLS").

Connect an external device using a suitable adaptor/cable and select the **AUX IN** audio source using the **SRC** button. If necessary or feasible to do so, adjust the volume on the external device to a volume similar level to other audio sources of the car radio.
The volume can then be controlled using the car radio controls.

☛ To prevent damage to the unit, use undamaged plugs and cables only.
☛ If you use 3.5 mm (mono) 2-pin jacks, you will not enjoy a stereo audio output and one audio channel may be missing during playback.



Higher risk of injury from connected audio jacks!
In the event of a road accident, any part protruding from the car radio may cause injury.
For this reason, angular (90°) jacks are recommended.

11. Bluetooth® hands-free system

The Bluetooth® feature allows you to pair smartphone and media players with your car radio. When you pair your mobile phone with the car radio, you can make phone calls using the built-in hands-free function. You can access the phone book of a paired mobile phone uploaded to the car radio.

☛ At the time of marketing of this unit, extensive testing of Bluetooth® features was conducted with various smartphones and media players to ensure the highest possible compatibility. However, some features may be limited or not work at all, depending on the actual external device in use. In case of such problems, please check if an update is available for your device or car radio.

☛ The last connected device will be reconnected automatically when this car radio is restarted. Depending on the smartphone or media player with Bluetooth® connectivity, Bluetooth® must be re-enabled for previously connected external devices or the connection must be re-initiated using the Bluetooth® device list.

☛ Before connecting another Bluetooth® device, disconnect the already connected device.

Bluetooth® connection

Turn on the radio, open the Bluetooth® settings on your Bluetooth® device, search for available devices, and follow the Bluetooth® device's instructions to pair the device and the car radio. After a successful pairing, the car radio displays **CONNECTED** with a small Bluetooth® icon.

☛ Confirm any messages prompted on your smartphone immediately, otherwise some features may be limited, unavailable, or the pairing process may fail.

☛ The pairing process is required only once for each external device, after which the device will reconnect automatically.

Incoming calls

Incoming calls are indicated by a ringtone and a message on the car radio display.
You can accept or reject the call using the phone buttons.

Outgoing calls

Once the **BT AUDIO** source has been selected using the **SRC** button, the last phone number can be redialled using the Answer Call button.

☛ An active call can be transferred from the car radio audio output to the phone or vice versa by briefly pressing the Answer Call button.

12. Clock

The unit features an internal real time clock so you can read the time on the display by pressing the **DIS** button repeatedly.

Setting the clock manually

Press and hold the **DIS** button until the clock hour start flashing. Use the control dial to set the hour. Press the control dial to switch to the clock minutes and set the minutes.
Confirm the setting by pressing the **DIS** button.

Setting the clock automatically

See "SETTINGS".

13. Settings | Menu

Select the sound settings by briefly pressing the control dial.
Pressing and holding the control dial longer displays the advanced settings.

Rotate the control dial to navigate the settings and modify the setting options.
To select an option or change a setting, go to it and select it by briefly pressing the control dial.
The **ON** option activates the setting. The **OFF** option deactivates the setting.

The following settings can be defined and modified according to your preferences:

Sound settings

BAS
Amplifies or reduces low frequency sounds (the bass).
☛ Not available when the **EQ** option is active.

TRE
Amplifies or reduces high frequency sounds (the treble).
☛ Not available when the **EQ** option is active.

BAL
Sets the balance of the audio output across the vehicle speakers.

FAD
Adjusts the audio output of the front/rear speakers.

EQ
Enables sound equalizer presets.
☛ If **EQ** is active, **BAS** and **TRE** are disabled from use.

LOUD
Enables/disables bass boost.

Advanced settings of the unit

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Sets the unit's button backlight colour or enables automatic cycling through the backlight colour options.

AF OFF/ AF ON
Alternative frequency (AF) selection: if enabled (On), the unit will always attempt to tune into the best-quality broadcast frequency.
☛ This feature must be supported by the radio station tuned into to work.

TA OFF/ TA ON
Enables/disables traffic announcement (TA) priority over the FM radio broadcast.
If enabled (On), the car radio automatically tunes from the current radio station to the traffic announcement issued, after which it tunes back to the last radio station tuned into. The **TA** icon comes on the display when the feature is active; during a traffic announcement broadcast, **TA** flashes and the legend **TRAFFIC** appears on the display.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
This feature enables seeking radio stations by specific programming type or music genre.
☛ This feature only works when the **FM** source is selected.

REG OFF/ REG ON When this feature is enabled (On), the unit will only tune into the radio stations with the same regional (Reg) programming if, due to poor broadcast reception, another radio station needs to be tuned into.☛ **RDS AF**The RDS AF featured needs to be **ON** and supported by the desired radio station.

CT SYNC/ CT INDEP
Used to enable automatic clock setting with the analogue or DAB broadcast data received.
☛ If the clock time set so is incorrect, it is usually because of a data error in the broadcast; you can remedy this by manually setting the clock, see "CLOCK".

CLOCK 12/ CLOCK 24
Toggles between the **12/ 24-hour** time display format.

AREA
Sets the broadcast reception region in which the car radio is operated.

DX/ LOCAL
Sets the seek sensitivity for analogue FM broadcasting: **DX** seeks radio stations with a strong or weak signal reception; **LOCAL** seeks only the local radio stations with a strong reception.

STEREO/ MONO
Toggles between the mono and stereo reception of analogue radio broadcasting.

BEEP OFF/ BEEP ON
Enables/disables the sound response cues of the car radio controls.

14. Installation | Removal | Connections

Installation guide

Install the unit only if you have experience installing car radios and are familiar with the vehicle's electrical system. Follow the information and legends specified for the car radio connections. Connect the car radio using appropriate wiring harness adapters; ensure that all wires carry signals or voltages with the correct levels. Do not connect the vehicle-side harness plugs directly to the car radio.

The installation of the car radio must not interfere with or prevent deployment of airbags and other safety restraint systems, road safety features or vehicle controls.
Before installing the car radio, disconnect the vehicle battery (its negative terminal / ground); otherwise malfunctions or damage to the car radio or onboard electronic systems may occur.
Follow the vehicle manufacturer's safety instructions (for the airbags, alarm system, body computer, immobiliser unit, etc.).

Optional and dedicated connection adapters and/or installation accessories, such as mounting frames, fascias, etc. may be required, depending on the vehicle in which the car radio is to be installed.

Installation errors may result in damage to the car radio or onboard electronic systems.

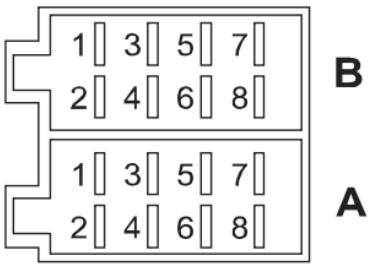
The car radio housing gets hot during operation; make sure that no wiring touches the housing.

Installation in an environment with high humidity and/or airborne pollutant levels may result in malfunctions or failure of this unit.

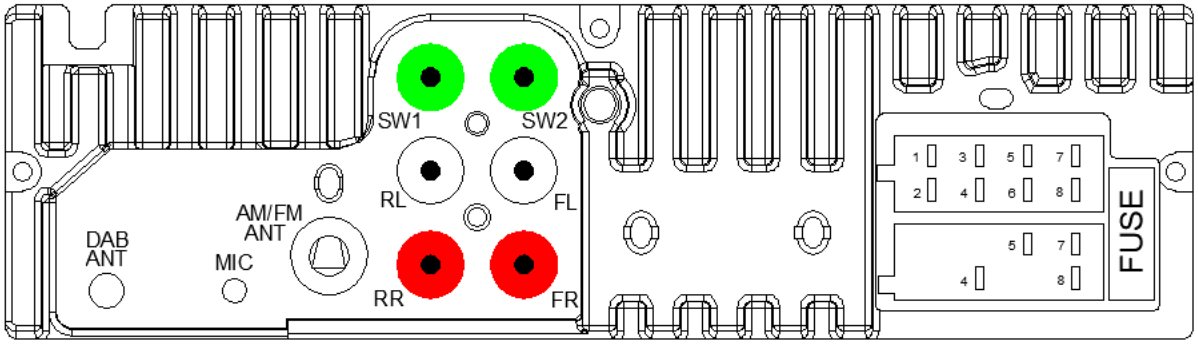
If you need help installing the car radio, consult a car audio specialist.

Blaupunkt assumes no liability or grants no warranty for damage caused by incorrect and/or unprofessional installation, operation or servicing by the user and any consequences thereof.

The car radio is removed by inserting the removal tools into the holes on the side (see "CAR RADIO CONTROLS") unit they click into place. Now, carefully pull out the car radio from the installation opening.
Make sure no wiring is damaged.



A		B	
1	NC/free	**1**	RR+ speaker
2.	NC/free	**2.**	RR- speaker
3.	NC/free	**3.**	RF+ speaker
4.	BATT/battery (Cl. 30)	**4**	RF- speaker
5.	Antenna power/trigger output (remote)	**5.**	LF+ speaker
6.	NC/free	**6.**	LF- speaker
7.	ACC/ignition + (Cl. 15)	**7**	LR+ speaker
8.	GND/ground (Cl. 31)	**8**	LR- speaker



Identification and explanation of connections

DAB-ANT: SMB connector with 12 V phantom power supply for active antennas (max. 150 mA)
MIC: External hands-free microphone connector
FM/AM ANT: DIN connector for analogue radio reception antenna
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Pre-amp outputs for connection to an external sound amplifier unit
SW1, **SW2**: Pre-amp outputs for a subwoofer

Terminal block with section A (power supply), section B (speakers) and a fuse (10 A red, flat blade car fuse)

BATT/ BATTERIE (CI.30): Battery power input (hot all times)
ACC/ ZÜNDPLUS (CI.15): Ignition positive

GND/ MASSE (CI.31): Ground (negative)
ANTENNA POWER/TRIGGER OUTPUT: Switched power supply for active (powered) antennas or a source of trigger voltage for external amplifiers/subwoofers (12 V, max. 150 mA)

☛ This car radio does not support CD changers, interfaces or other components compatible with older Blaupunkt car radios.
☛ Make sure that the ignition (switched) positive and hot-all-times battery power are wired to the corresponding connections of this unit; otherwise, the car radio may increase the battery drain and/or fail to power off completely with the ignition turned off. This may result in battery drain and/or failure, failure of onboard electronic systems or vehicle exterior equipment!

15. Useful information | Technical data

Warranty

For current Warranty Terms & Conditions, please visit www.blaupunkt.com. Local regulations apply unless specified otherwise.

Servicing

Contact the Blaupunkt dealer from whom you have purchased this product if you need a repair service. For more information about service partners in your country, visit www.blaupunkt.com Service partners in your country.

Technical data

Speaker impedance	≥ 4 ohms/channel
Power supply	
Operating voltage:	10.5 -14.4 V
Power input	
Operation	< 10 A
Off (CI.15/ ACC off):	< 5 mA
Inputs/outputs	
Antenna/amp trigger	12V, max. 150mA
DAB antenna	12V, max. 150mA
USB MUSIC port	5V, max. 0.7A
USB DC 5V port	5V, max. 2A
AUX port	3.5 mm jack

16. Troubleshooting

Malfunctions of the unit and possible remedies are listed below.
If you continue to experience problems with this car radio, contact your dealer or Blaupunkt Service.
If you experience a problem, have the unit checked or installed by a professional.
Most problems occur due to incorrect connection and operation. Read the User Manual carefully.
☛ Some specifications and data may not apply to your model because the relevant feature or option is not available.

• After installing the unit, the airbag lights comes on the instrument cluster / the speedometer does not work, etc.:
The car radio connections most likely have been wired incorrectly. Immediately disconnect the vehicle battery and remove the car radio. Have the installation performed/checked by a professional.

• The car radio does not turn on / the car radio displays 1 HOUR after turning on and turns off 1 hour afterwards:
The ignition positive is not wired or not hot. Check the connections.

• The display flickers at high sound volume / the car radio turns off altogether:
Check the wire cross section of the power supply cable.
Have the installation performed/checked by a professional.

• The remote control does not work:
Check if the battery is properly installed in the remote; remove the small plastic wrap from the battery; point the remote control at the car radio for a direct line of data transmission.
☛ This feature is not available on all models.

• The car radio does not turn on / does not respond to ignition / always turns off automatically after a certain period of time / cannot be turned on without ignition:
Is the ignition positive / hot-all-times power properly wired? The ignition positive must switch properly between 0 V/12 V, there must be no residual voltage on the ignition positive with the ignition off.
Check the car radio for correct connections; never attempt to connect the vehicle-side harness connectors directly to the car radio without first checking the connection pinouts.
Have the installation performed/checked by a professional.

• Settings and/or preset stations are lost; the clock time is not displayed properly:
As a rule, the car radio stores the settings in a keep-alive memory which persists even when the power supply is off. However, some settings are not permanently stored until the car radio is turned off properly, so make sure you properly turn off your car radio.
The features such as the clock time, last source selected, or last USB/CD file/track played back require a power supply which is hot all times. For proper operation, the car radio must be properly connected to a power source which is hot all times and never interrupted.

• The car radio does not receive radio broadcast or the reception is poor:
Check the antenna for your reception area.
Check if a phantom power supply adapter may be needed.
Is the antenna installed correctly? Many antennas require connection to the ground (the car chassis).
LED lights or other electrical components may interfere with radio reception, so look for these and remedy them.
When using the car radio for the first time, make sure the radio is set to the correct radio region (see “SETTINGS”).

• NO SIGNAL or NO SERVICE is suddenly displayed in the DAB source mode:
The current MUX (program package) reception is too weak and audio signal decoding is not possible. Select another MUX or check the DAB antenna.

• The car radio suddenly displays SEEK PI/SEEK TA or tunes into different stations in the FM mode:
Check your antenna and car radio settings. If necessary, deactivate the alternative frequency (AF) feature (see "SETTINGS"). Poor reception can cause the unit to change stations if the traffic announcement (TA) feature is enabled.

• The car radio does not properly display the radio station name in the FM mode:
Navigate to the display readout as required by using the DIS button. Check the reception (check the antenna).
Note: Some radio stations broadcast additional data instead of the RDS station name; this is beyond the control of this unit.

• USB, CD, SD or other storage media do not work:
Test if other storage media work properly, format your storage medium, or try playing different files.

• Mobile phone does not charge or charges slowly from the USB DC port:
This may vary with the actual mobile phone and USB cable used; some manufacturer-specific fast charging features might not supported.

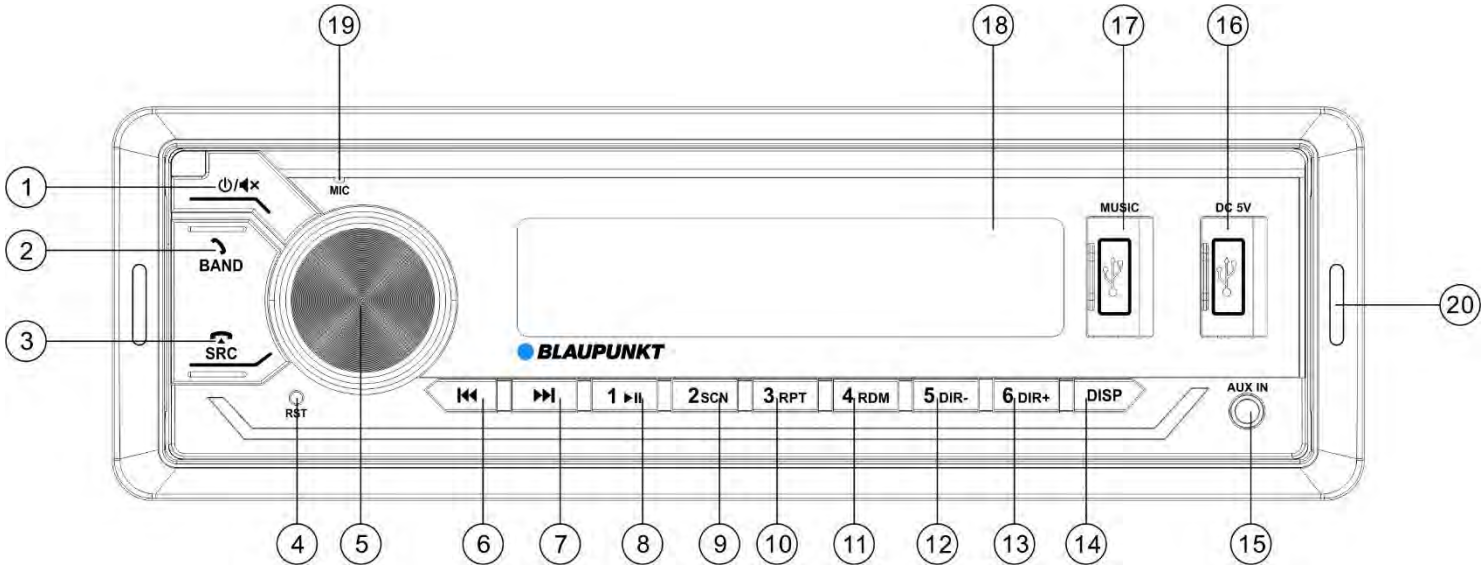
• Bluetooth® issues (the phonebook is not displayed, the phone cannot be connected, or the caller cannot be heard):
Check for software updates for your mobile phone and/or car radio.
Reset the car radio using the NORMSET feature (see "SETTINGS | MENU") or press the RESET button (depending on the model). Remove the car radio from the Bluetooth device list on your phone and pair again. Confirm all access right prompts on the mobile phone by selecting "Yes".
Try using a different phone.

• The caller does not hear me:
Check the external microphone for correct connection.
Check the microphone setting in the Bluetooth® settings (if available).
Try using a different phone.

• SUB-OUT or its setting options in the car radio do not work (model-specific):
Make sure the subwoofer is properly connected to the SUB-Out connector of the car radio; otherwise the options in the relevant sound settings do not have any effect.

• The fault/malfunction I am experiencing is not specified here. A car radio feature does not work as expected / the car radio does not respond as expected
Reset the car radio using the NORMSET feature (see "SETTINGS | MENU") or press the RESET button (depending on the model).
Verify that the software of this unit is up to date. The latest software updates are available on the Blaupunkt website or can be ordered through Blaupunkt Service.
Note: Provide a precise description of the problem and the software version currently installed on the car radio when contacting the service (see "SETTINGS" on how to display the software version).

1. Éléments de commande – autoradio



① Bouton d'alimentation
Appui bref :
Activation de l'autoradio, mise en sourdine du son de l'autoradio
Appui long :
Mise en arrêt de l'autoradio

② **BAND/**Réponse à un appel Modification du niveau de mémoire, réponse à un appel entrant, composition du dernier numéro

③ **Touche SRC/**Rejet d'un appel, fin d'un appel :
Sélection de la source audio, les sources audio disponibles commutent successivement l'une après l'autre. Pendant l'appel : Refus d'un appel, fin d'un appel

④ Touche **RST** :
Réinitialiser : Réinitialisation de l'appareil

⑤ Bouton rotatif :
Rotation :
Volume haut/bas
Dans le menu, commutation entre les options de réglage/modification des options
Appui court:
Appel des réglages du son (voir RÉGLAGES | MENU)
Appui long:
Appel des réglages avancés (voir RÉGLAGES | MENU)

⑥ ⑦ Touches en avant / en arrière :
Appui bref :
En fonction de la source, recherche FM, changement de service DAB (BPA 1124 DAB BT uniquement), changement de piste USB / Bluetooth, etc.
Appui long :
En fonction de la source :
FM : Recherche manuelle
DAB : Recherche de la bande (BPA 1124 DAB BT uniquement)
USB : Défilement rapide en avant/en arrière

⑧-⑬ Touches de stations radio :
Appui bref :
Appel d'une station ou d'une deuxième fonction/fonction spéciale affichée selon la source sélectionnée (lecture/pause, fonction de lecture **SCN**, fonction de répétition **RPT**, lecture aléatoire **RDM**,
Appui long :
Mémorisation de la station de radio actuelle

⑫-⑬ Touches **DIR- / DIR+** :
Appui bref :
Changement de répertoire pendant la lecture via USB
Appui long:
10 titres en avant / en arrière en cas de lecture via USB

⑭ Touche **DISP** :
Appui bref :
Commutation de l'affichage entre différentes informations selon la source sélectionnée Appui long :
Réglage de l'heure

⑮ Entrée **AUX-IN** :
Connecteur pour source audio analogique externe avec fiche jack stéréo de 3,5 mm

⑯ Connecteur USB **DC 5V** :
Connecteur pour la recharge d'appareils tels que les téléphones portables (max. 2A)

⑰ Connecteur USB **MUSIC :**
Connecteur pour clés USB pour la lecture de musique (FAT/exFAT)

⑱ Affichage LC :
Affichage d'informations telles que la station, la piste, l'heure et les options de réglage

⑲ **MIC Microphone** :
(microphone mains libres)

⑳ Trous pour l'outil de démontage

2. Félicitations pour votre achat

Nous vous félicitons pour l'achat d'un nouveau produit Blaupunkt.
Afin de pouvoir en bénéficier longtemps, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Cependant, si vous rencontrez des problèmes inattendus, veuillez consulter le mode d'emploi pour voir si vous pouvez les résoudre vous-même. Veuillez également vous reporter à la section RECHERCHE D'ERREURS à la fin de ce mode d'emploi. Votre revendeur et votre équipe de service après-vente Blaupunkt se feront un plaisir de vous aider si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème par vos propres moyens. Les coordonnées peuvent être consultées à l'adresse suivante :www.blaupunkt.com.

Ce mode d'emploi peut s'appliquer à différents modèles présentant des caractéristiques différentes, de sorte que certaines fonctions et options peuvent ne pas être disponibles ou peuvent différer d'un modèle à l'autre.
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques afin d'améliorer le produit, ce qui peut entraîner des écarts par rapport aux fonctions décrites dans ce mode d'emploi.

Table des matières Chapitre

Éléments de commande – autoradio	1
Félicitations pour votre achat | Table des matières	2
Règles de sécurité	3
Informations générales | Contenu de la livraison	4
Mise en marche/arrêt | Modification du volume sonore	5
Radio analogique : Ondes moyennes (FM/AM)	6
Radio numérique : DAB / DAB+ (BPA 1124 DAB BT uniquement)	7
Lecture à partir de périphériques et de médias externes : USB	8
Lecture à partir de périphériques et de médias externes : Bluetooth®	9
Lecture à partir de périphériques et de médias externes : AUX	10
Kit mains libres Bluetooth®	11
Horloge	12
Réglages | Menu	13
Installation | Démontage | Connexions	14
Informations utiles | Données techniques	15
Résolution des problèmes	16

3. Règles de sécurité

Règles de sécurité

L'autoradio a été fabriqué conformément à l'état actuel des connaissances techniques et aux directives de sécurité spécifiques. Cependant, si vous ne suivez pas les consignes de sécurité de ce mode d'emploi, vous êtes exposé à des risques.
Ce mode d'emploi a pour but de familiariser l'utilisateur avec les fonctions les plus importantes.

• Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'autoradio.
• Conservez ce mode d'emploi dans un endroit accessible à tous les utilisateurs.
• Remettez toujours l'autoradio à un tiers avec ce mode d'emploi.
• Suivez les instructions fournies pour les appareils utilisés avec votre autoradio.
• Si un problème survient, ne continuez pas à utiliser votre appareil.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :



DANGER ! Mise en garde contre les blessures



ATTENTION ! Mise en garde contre le risque d'endommagement du lecteur de DVD/CD ou du support de données utilisé



DANGER ! Mise en garde contre le volume sonore élevé

Le marquage CE assure la conformité aux directives de l'UE

☛ Conseil

• Détails

Sécurité routière

Respectez les consignes suivantes en matière de sécurité routière



Utilisez l'autoradio de manière à pouvoir toujours conduire votre véhicule en toute sécurité.

L'utilisation d'une fonction de l'autoradio pendant la conduite peut vous distraire de la circulation et entraîner des accidents graves !

Évitez toute action supplémentaire qui détourne l'attention de la situation routière et du fonctionnement du véhicule pendant la conduite.
Pour utiliser ces fonctions, arrêtez le véhicule dans un endroit autorisé et manipulez la radio lorsque le véhicule est à l'arrêt.



Écoutez toujours l'autoradio à un volume sonore modéré pour protéger votre ouïe et pouvoir entendre les signaux d'avertissement sonores (par exemple de la police). Pendant des mises en sourdine momentanées (par exemple lors du changement de source audio) la modification du volume sonore n'est pas audible. N'augmentez pas le volume sonore pendant la mise en sourdine momentanée.

Règles générales de sécurité

Ne modifiez pas et n'ouvrez pas l'autoradio. À l'intérieur de l'autoradio, il n'y a aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur.
Les radios avec les lecteurs CD comportent un laser de classe 1 qui peut endommager vos yeux.

Utilisation conforme à l'usage prévu :
Cet autoradio est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension d'alimentation de 12 V et il doit être installé sur un connecteur DIN.
Respectez les limites des paramètres de l'autoradio.
Faites effectuer les réparations et, si nécessaire, l'installation par un spécialiste.

4. Informations générales | Contenu de la livraison

Déclaration de conformité

La société Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH déclare par la présente que l'autoradio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet à l'adresse suivante : www.blaupunkt.com Si elle n'est pas disponible sur le site, veuillez nous contacter.

Informations sur les marques

Toutes les autres marques et leurs logos, noms de marque ou noms de société mentionnés dans ce mode d'emploi sont utilisés exclusivement à des fins d'identification et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Règles de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage et les produits abrasifs, ainsi que les aérosols pour le poste de conduite, les désodorisants et les produits d'entretien des plastiques peuvent contenir des substances susceptibles d'endommager la surface de l'autoradio. Pour nettoyer l'autoradio utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

Instructions pour l'élimination



Ne jetez pas l'ancien appareil avec les ordures ménagères ! Pour l'élimination des appareils usagés et des accessoires, utilisez les systèmes de collecte et de retour des déchets disponibles.

Contenu de la livraison

L'emballage contient les composants suivants :

- Autoradio
- Mode d'emploi
- Microphone externe
- Adaptateur de connexion tension/haut-parleur
- Cadre de montage + outil de démontage

5. Mise en marche/arrêt | Modification du volume sonore

Mise en marche/arrêt

Une brève pression sur le bouton d'alimentation permet de mettre l'autoradio en marche. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.
☛ L'autoradio ne peut pas être allumé lorsque le contact du véhicule est coupé.

Mise en marche/arrêt l'intermédiaire du contact du véhicule

Si le contact est coupé alors que l'autoradio est en marche, l'autoradio s'éteint et se rallume automatiquement au prochain enclenchement du contact.
Si la radio a été éteinte à l'aide du bouton d'alimentation de l'autoradio, elle reste toujours éteinte lorsque le contact est mis ou coupé, jusqu'à ce qu'elle soit rallumée manuellement.
☛ Si la fonction ne fonctionne pas comme décrit, l'autoradio n'a pas été correctement connecté.

Réglage du volume sonore

Le volume sonore peut être réglé à l'aide du bouton rotatif de 0 (aucun son) à 40 (plein volume).

L'affichage montre le niveau de volume réglé pendant quelques secondes.

Réglage du volume de la musique :
Pendant la lecture de la musique, tournez le bouton-poussoir rotatif gauche pour modifier le volume.

Réglage du volume du Bluetooth® (téléphonie) :
Pendant un appel téléphonique, tournez le bouton-poussoir rotatif gauche pour modifier le volume.

Mise en sourdine de l'autoradio (Mute)

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour couper le son de l'autoradio ou réactiver le volume précédent.



Écoutez toujours l'autoradio à un volume sonore modéré pour protéger votre ouïe et pouvoir entendre les signaux d'avertissement sonores (par exemple de la police). Pendant des mises en sourdine momentanées (par exemple lors du changement de source audio) la modification du volume sonore n'est pas audible. N'augmentez pas le volume sonore pendant la mise en sourdine momentanée.

6. Radio analogique : Ondes moyennes (FM/MW)

Les voies de transmission analogiques des signaux radio, telles que la bande FM de 87,5 à 108 MHz, sont les modes de transmission « classiques » largement utilisées dans le monde entier.
Les émetteurs sont analogiques (FM = modulation de fréquence, MW / AM = modulation d'amplitude).
En cas de signaux faibles ou fluctuants, le signal stéréo se perd en FM, les stations sont diffusées en mono et commencent à siffler.
Selon la région, les stations peuvent souvent être reçues sur différentes fréquences, sur lesquelles les autoradio peuvent automatiquement commuter en fonction de la qualité de la réception si la station fournit les informations RDS nécessaires et que les signaux émis sont suffisamment puissants.

Démarrage de la lecture de la radio FM/MW

Utilisez la touche **SRC** pour sélectionner la dernière source analogique utilisée (affichage **RADIO** ou **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), puis utilisez la touche **BAND** pour modifier le niveau de mémoire ou la gamme de fréquences (**FM1**, **FM2, FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Six emplacements de mémoire sont disponibles pour chaque niveau de mémoire.

Recherche de stations

En appuyant brièvement sur les touches **>>/ <<**, vous pouvez lancer la recherche des stations (en avant et en arrière). La recherche s'arrête automatiquement à la prochaine station reçue qui est suffisamment puissante.

Vous pouvez également régler la fréquence manuellement si le signal de la station recherchée est très faible et que la recherche ne s'arrête pas à la fréquence souhaitée.
Pour ce faire, appuyez sur l'une des touches >> ou << et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche **MANUAL**.
La fréquence change maintenant tant que la touche est enfoncée et elle ne s'arrête que lorsque la touche est relâchée. La fréquence peut être modifiée station par station en appuyant brièvement sur l'une des touches **>>** ou **<<**.
Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, l'autoradio réactive la recherche automatique et l'écran affiche brièvement AUTO.

Mémorisation des stations / appel des stations mémorisées

Les stations préférées peuvent être assignées aux touches 1 à 6.
Chaque niveau de mémoire **(FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2)** peut stocker 6 stations :
Réglez la station souhaitée comme décrit dans la section RECHERCHE DE STATIONS.
Appuyez sur la touche de mémoire sélectionnée et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde, puis relâchez-la à nouveau.
En appuyant brièvement sur la touche de mémoire, vous pouvez rappeler la station précédemment mémorisée.
☛ Sur le côté droit de l'écran, vous verrez le numéro de l'espace mémoire assigné.

Mémorisation automatique des stations (Travelstore)

Les stations disponibles peuvent être mémorisées à l'aide de la recherche automatique (travel store) :
Appuyez sur la touche **BAND** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'appareil démarre le processus. L'écran affiche la fréquence et le numéro de l'espace mémoire libre assigné à la station trouvée. Une fois la procédure terminée, toutes les stations mémorisées peuvent être brièvement écoutées.

Modification de l'affichage

Vous pouvez utiliser la touche **DIS** pour changer le contenu de l'écran entre différentes informations :
• Nom de la station (la fréquence, s'il n'y a pas de nom)
• Heure

☛ La disponibilité de la fonction d'affichage dépend de la station et de la qualité de la réception.
☛ En cas de mauvaise réception, les informations peuvent ne pas s'afficher, être incorrectes ou se référer à la station précédente.

Autres fonctions ou options :

Voir la section RÉGLAGES.

7. Radio numérique : DAB / DAB+ (BPA 1124 DAB BT uniquement)

La radiodiffusion sonore numérique (Digital Audio Broadcasting, en abrégé DAB ou DAB+) est le successeur numérique de la radiodiffusion FM analogique. La transmission numérique entraîne quelques différences par rapport à la radio FM analogique habituelle :
Plusieurs stations sont diffusées sur un seul canal, ce que l'on appelle les MULIPLEX (également appelés bouquets de programmes).
Les stations qui sont placées dans un MULTIPLEX spécifique sont appelées services (SERVICES) (= stations et/ou services de données).
En Allemagne, par exemple, les MULTIPLEX sont disponibles au niveau régional auprès des radiodiffuseurs publics ; par ailleurs, il existe actuellement deux MULTIPLEX qui peuvent être reçus dans toute l'Allemagne :
DR DEUTSCHLAND et ANTENNE DE.
Les MULITPLEX peuvent souvent être reçus sur la même chaîne dans toute la zone de diffusion via différents emplacements d'émetteurs (réseau d'ondes communes), de conséquence le changement de chaînes n'est pas nécessaire. Cela laisse plus de place à d'autres fournisseurs de contenu de radio.
Les stations ne génèrent pas le bruit connu de la bande FM, donc soit la station peut être entendue avec une qualité constante, soit elle n'est pas entendue du tout lorsque la correction d'erreurs n'est plus en mesure de reconstruire le signal, et cela est accompagné d'un court son dit « bouillonnant ».

Démarrage de la lecture de la radio DAB / DAB+

Utilisez la touche **SRC** pour sélectionner la source **DAB**, puis utilisez la touche **BAND** pour changer le niveau de mémoire **(DAB1**, **DAB2, DAB3)**.
☛ Six emplacements de mémoire sont disponibles pour chaque niveau de mémoire.

Défilement de services/recherche de multiplexes

Utilisez les touches **>>/ <<** pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les services de l'ensemble actuel.
Si le premier ou le dernier service du multiplex en cours est atteint, la recherche du multiplex précédent ou suivant recevable démarre automatiquement, en reproduisant le dernier ou le premier service de la liste du nouveau multiplex.

Recherche de multiplex

Appuyez sur les touches **>>/ <<** et maintenez-les enfoncées pour lancer à tout moment la recherche du multiplex recevable suivant ou précédent.

Mémorisation des stations / appel des stations mémorisées

Vous pouvez enregistrer vos stations préférées dans la mémoire des stations à l'aide des touches 1 à 6. Chaque niveau de mémoire peut mémoriser 6 stations.
Réglez la station souhaitée sélectionnée comme décrit dans la section DÉFILEMENT DE SERVICES/RECHERCHE DE MULTIPLEXES.
Appuyez sur la touche de mémoire sélectionnée et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde, puis relâchez-la à nouveau.
En appuyant brièvement sur la touche de mémoire, vous pouvez rappeler la station précédemment mémorisée.
☛ Sur le côté droit de l'écran, vous verrez le numéro de l'espace mémoire assigné.

Modification de l'affichage

Vous pouvez utiliser la touche **DIS** pour changer le contenu de l'écran entre différentes informations :
• Nom du service
• Heure

☛ La disponibilité de la fonction d'affichage dépend de la station et de la qualité de la réception.
☛ En cas de mauvaise réception, les informations relatives à la station précédente peuvent ne pas s'afficher ou s'afficher brièvement.

8. Lecture à partir de périphériques et de médias externes : USB

Le port USB permet de connecter des dispositifs de mémoire de masse (clés USB) à l'autoradio et de lire les fichiers multimédias qu'ils contiennent, à condition qu'ils soient compatibles avec l'appareil, ainsi que des fichiers.

Supports de données / types de médias utilisés :
• Périphériques de stockage USB pour types de fichiers FAT16, FAT32, exFAT
• Formats de données : MP3, WMA
☛ Le fonctionnement sans erreur de tous les fichiers multimédias, y compris ceux énumérés ci-dessus, ne peut être garanti en raison de la variété des logiciels avec lesquels ces fichiers peuvent être créés.
☛ La connexion de lecteurs MP3 ou de téléphones mobiles pour écouter de la musique n'est pas possible.
☛ Le port USB de l'appareil peut également être utilisé pour charger des appareils externes tels que des téléphones portables. Les fonctions de charge rapide spécifiques au fabricant donné ne sont pas prises en charge. Il n'est pas garanti que tous les appareils puissent être rechargés, cela peut également dépendre du câble USB utilisé.

Cet autoradio est équipé d'un port USB pour la lecture de multimédias :

• Connecteur USB **MUSIC** sous le volet situé à l'avant de l'appareil (voir ÉLÉMENTS DE COMMANDE – AUTORADIO).

Connexion du support de données USB / Démarrage de la lecture USB

Ouvrez le volet du couvercle marqué **MUSIC** (en le faisant basculer vers le haut).
Insérez avec précaution le support de données USB dans la prise USB, ne recourez pas à la force et n'inclinez pas le support de données USB.
L'autoradio passe automatiquement en mode USB. Les données sont téléchargées et la lecture commence avec le premier fichier multimédia reconnu par l'autoradio.

Si un support de données USB a déjà été connecté, basculez vers la source **USB** à l'aide de la touche **SRC**, les données seront téléchargées et la lecture commencera à partir du dernier fichier lu.

Lecture USB

Maintenez brièvement enfoncées les touches **>>/ <<** pour faire défiler les différents titres.
En appuyant longuement sur les touches **>>/ <<**, il est possible d'activer le défilement rapide.

Fonctions spéciales

Les fonctions spéciales suivantes peuvent être utilisées à l'aide des touches de 1 à 6, conformément aux symboles figurant sur ces touches :
• **PAUSE :** (pause ou reprise de la lecture)
• **SCN**: Activation de la fonction de lecture des titres, chaque titre est lu pendant 10 secondes jusqu'à ce que la fonction soit désactivée
• **RPT**: Activation/désactivation de la FONCTION DE RÉPÉTITION D'UN TITRE **(ONE)**, D'UN RÉPERTOIRE **(DIR)** ou DE TOUS **(ALL)**
• **RDM**: Activation/désactivation de la fonction de RÉPÉTITION ALÉATOIRE sur le support de données - **DIR-/DIR+ :**
appui bref : CHANGEMENT DE RÉPERTOIRE vers le répertoire précédent/suivant sur le support de données
appui long : permet de sauter 10 titres en avant/en arrière.

Modification de l'affichage

Vous pouvez utiliser la touche **DIS** pour changer le contenu de l'écran entre différentes informations :
• Informations sur le fichier multimédia (fichier suivant, dossier, informations ID3, numéro)
• Heure

☛ La disponibilité de la fonction d'affichage dépend des fichiers utilisés.

Retrait du support de données USB

Ne retirez jamais le support de données sans avoir préalablement éteint l'autoradio, sinon le support de données ou les données qu'il contient pourraient être endommagés.



Risque accru de blessure due aux clés USB saillantes !
En cas d'accident, les pièces saillantes de l'autoradio peuvent provoquer des blessures.
Il est par conséquent recommandé d'utiliser des clés USB aussi petites que possible.

9. Lecture à partir de périphériques et de médias externes : Bluetooth®

La fonction Bluetooth® vous permet de coupler à votre autoradio des téléphones mobiles et des lecteurs multimédias Bluetooth®.
Si un périphérique Bluetooth® connecté prend en charge les fonctions A2DP et AVRCP, vous pouvez écouter de la musique sur l'autoradio et contrôler la lecture.

☛ Au moment du lancement sur le marché, des tests approfondis de la fonction Bluetooth® ont été effectués avec différents téléphones et lecteurs multimédias afin de garantir la meilleure compatibilité possible. Toutefois, les fonctions peuvent être limitées ou inexistantes selon l'appareil utilisé. En cas de tels problèmes, vérifiez si une mise à jour est disponible pour votre appareil ou votre autoradio.
☛ Le dernier appareil connecté sera automatiquement connecté lors du redémarrage de l'appareil. Selon le téléphone portable ou le lecteur multimédia Bluetooth®, la fonction Bluetooth® doit être réactivée pour les appareils précédemment connectés ou la connexion doit être rétablie via la liste des appareils Bluetooth®.
☛ Avant de connecter un autre appareil Bluetooth®, coupez la connexion avec l'appareil déjà connecté.
☛ Il n'est pas possible de diffuser en continu de la musique à partir de cet autoradio via Bluetooth® vers un autre appareil (par exemple, des enceintes Bluetooth®, etc.), car cet autoradio ne prend en charge que la réception de musique via Bluetooth®.

Connexion Bluetooth®

Allumez l'autoradio, ouvrez les réglages Bluetooth® de votre appareil Bluetooth®, recherchez les appareils disponibles et connectez-les en suivant la procédure décrite dans le mode d'emploi de l'appareil Bluetooth®. Une fois le jumelage réussi, l'autoradio affiche **CONNECTÉ/CONNECTED** et un petit symbole Bluetooth® s'affiche à l'écran.

☛ Confirmez immédiatement toute demande sur votre téléphone, dans le cas contraire les fonctionnalités peuvent être limitées, indisponibles ou l'accouplement peut ne pas fonctionner.
☛ Le processus de jumelage n'est nécessaire qu'une seule fois, après quoi les appareils se reconnectent automatiquement.

Si l'appareil a déjà été connecté (le symbole Bluetooth® doit être allumé sur l'écran de l'autoradio et l'appareil Bluetooth® doit également afficher l'état « connecté »), passez à la source **BT AUDIO** à l'aide de la touche **SRC**.

Lecture par Bluetooth®

Maintenez brièvement enfoncées les touches **>>/ <<** pour faire défiler les différents titres.

☛ Réglez le volume sur l'appareil Bluetooth® connecté si le son est trop faible ou trop fort ☛
Si la lecture ne démarre pas ou si une mauvaise application a été lancée sur l'appareil Bluetooth®, démarrez/sélectionnez le bon lecteur audio sur l'appareil Bluetooth® connecté qui doit être utilisé pour la diffusion en continu.

Fonctions spéciales

Les fonctions spéciales suivantes peuvent être appelées à l'aide de la touche de station 1 selon le symbole figurant sur la touche :
• **PAUSE :** Pause ou reprise de la lecture.

Modification de l'affichage

Vous pouvez utiliser la touche **DIS** pour changer le contenu de l'écran entre différentes informations :
• Informations sur le titre actuel
• Heure

☛ La disponibilité de la fonction d'affichage dépend des fichiers utilisés, des appareils ou des applications connectés.

10. Lecture à partir de périphériques et de médias externes : AUX

Grâce au connecteur AUX, les signaux audio analogiques provenant d'appareils externes, tels que des lecteurs CD portables, des lecteurs de cassettes ou même des lecteurs MP3, peuvent être acheminés via un câble adaptateur. Du côté de l'autoradio, une fiche jack stéréo de 3,5 mm est nécessaire. Pour les applications les plus courantes, vous aurez besoin d'un câble avec une fiche jack stéréo de 3,5 mm, que vous pouvez acheter dans les magasins spécialisés bien approvisionnés.

L'autoradio est équipé d'un connecteur AUX :

• Connecteur **AUX-IN** à l'avant (voir la section ÉLÉMENTS DE COMMANDE – AUTORADIO)

Connectez un appareil externe à l'aide d'un adaptateur approprié et sélectionnez la source **AUX IN** à l'aide de la touche **SRC**.
Si nécessaire ou possible, réglez le volume de l'appareil externe pour obtenir un niveau sonore similaire à celui des autres sources de l'autoradio.
Le volume peut alors être contrôlé via l'autoradio.

☛ Pour éviter d'endommager l'autoradio, n'utilisez que des fiches et des câbles non endommagés.
☛ Si vous utilisez des fiches 3,5 mm (mono) à 2 broches, vous ne recevrez pas de signal stéréo et un canal audio peut manquer pendant la lecture.



Risque accru de blessure en raison des fiches saillantes !
En cas d'accident, les pièces saillantes de l'autoradio peuvent provoquer des blessures.
Il est par conséquent recommandé d'utiliser des fiches angulaires.

11. Système mains libres Bluetooth®

La fonction Bluetooth® vous permet de coupler à votre autoradio des téléphones mobiles et des lecteurs multimédias Bluetooth®. Si vous avez jumelé votre téléphone portable à l'autoradio, vous pouvez passer des appels téléphoniques en utilisant la fonction mains libres intégrée. Vous pouvez accéder au répertoire d'un téléphone portable jumelé et transféré à l'autoradio.

☛ Au moment du lancement sur le marché, des tests approfondis de la fonction Bluetooth® ont été effectués avec différents téléphones et lecteurs multimédias afin de garantir la meilleure compatibilité possible. Toutefois, les fonctions peuvent être limitées ou inexistantes selon l'appareil utilisé. En cas de tels problèmes, vérifiez si une mise à jour est disponible pour votre appareil ou votre autoradio.

☛ Le dernier appareil connecté sera automatiquement connecté lors du redémarrage de l'appareil. Selon le téléphone portable ou le lecteur multimédia Bluetooth®, la fonction Bluetooth® doit être réactivée pour les appareils précédemment connectés ou la connexion doit être rétablie via la liste des appareils Bluetooth®.

☛ Avant de connecter un autre appareil Bluetooth®, coupez la connexion avec l'appareil déjà connecté.

Connexion Bluetooth®

Allumez l'autoradio, ouvrez les paramètres Bluetooth® de votre appareil Bluetooth®, recherchez les appareils disponibles et connectez-les en suivant la procédure décrite dans le mode d'emploi de l'appareil Bluetooth®. Une fois le jumelage réussi, l'autoradio affiche **CONNECTÉ/CONNECTED** et un petit symbole Bluetooth® s'affiche à l'écran.

☛ Confirmez immédiatement toute demande sur votre téléphone, dans le cas contraire les fonctionnalités peuvent être limitées, indisponibles ou l'accouplement peut ne pas fonctionner.

☛ Le processus de jumelage n'est nécessaire qu'une seule fois, après quoi les appareils se reconnectent automatiquement.

Appel entrant

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication sur l'écran de l'autoradio.
Vous pouvez accepter ou rejeter l'appel à l'aide des touches du téléphone.

Appel sortant

Une fois que la source **BT AUDIO** a été sélectionnée à l'aide de la touche SRC, le dernier numéro peut être appelé à l'**SRC**, le dernier numéro peut être appelé à l'aide de la touche Réponse à un appel.

☛ Un appel actif peut être transféré au téléphone en appuyant brièvement sur la touche Réponse à un appel ou bien transféré de retour à la radio.

12. Horloge

L'appareil dispose d'une horloge interne, vous pouvez afficher l'heure sur l'écran en appuyant sur la touche **DIS** jusqu'à ce que l'information souhaitée apparaisse sur l'affichage.

Réglage manuel de l'horloge

Appuyez sur la touche **DIS** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les heures commencent à clignoter, réglez-les à l'aide du bouton rotatif, puis passez aux minutes en appuyant sur le bouton rotatif et réglez-les.
Terminez le réglage en appuyant sur la touche **DIS**.

Réglage automatique de l'horloge

Voir la section RÉGLAGES.

13. Réglages | Menu

Sélectionnez les réglages du son en appuyant brièvement sur le bouton rotatif.
Une pression prolongée sur le bouton rotatif permet d'accéder aux réglages avancés.

Pour naviguer dans les réglages ou modifier un réglage, tournez le bouton rotatif.
Pour sélectionner une option ou modifier un réglage, sélectionnez-la en appuyant brièvement sur le bouton rotatif.
L'option **ON** active une fonction donnée, l'option **OFF** la désactive.

Les réglages suivants peuvent être effectués ou adaptés selon vos propres souhaits :

Réglages du son

BAS
Renforcement ou réduction des basses fréquences
☛ L'option n'est pas disponible si l'option **EQ** est active.

TRE
Renforcement ou réduction des hautes fréquences.
☛ L'option n'est pas disponible si l'option **EQ** est active.

BAL
Règlage de la balance du signal audio.

FAD
Réglage du signal audio des haut-parleurs avant/arrière.

EQ
Activation des modèles sonores prédéfinis.
☛ Lorsque l'option **EG** est active, les options **BAS** et **TRE** ne sont pas disponibles.

LOUD
Activation/désactivation de l'accentuation des basses

Réglages avancés de l'appareil

COLOR AUTO / RED / GREEN / BLUE / YELLOW / CYAN / PURPLE / WHITE
Réglage de la couleur de la touche ou changement de couleur automatique.

AF OFF/ AF ON
Lorsque cette fonction est activée, l'autoradio essaie toujours de passer à la meilleure fréquence de transmission (fréquence alternative).
☛ Cette fonction doit être prise en charge par la station radio.

TA OFF/ TA ON
Activation/désactivation de la priorité aux informations routières.
Lorsque cette fonction est activée, l'autoradio passe automatiquement en mode radio, puis revient à la source précédemment active lorsqu'un bulletin d'informations routières est reçu. Le symbole avec les lettres **TA** s'allume sur l'écran lorsque la fonction est active, pendant la diffusion d'une information routière le symbole **TA** clignote et l'écran affiche le texte **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Cette fonction permet de rechercher un type de station ou un genre de musique spécifique.
☛ L'option est disponible uniquement lorsque la source **FM** est sélectionnée.

REG OFF/ REG ON Lorsque cette fonction est activée, seules les stations ayant le même programme régional sont sélectionnées si le changement automatique de station est nécessaire en raison d'une mauvaise réception.
☛ **RDS AF** La fonction RDS AF doit être réglé sur **ON**, cette fonction doit être prise en charge par la station radio.

CT SYNC/ CT INDEP
Cette fonction active le réglage automatique de l'heure via un signal de données radio analogique et numérique.
☛ Si l'heure n'est pas correcte, ce problème est généralement dû à des données erronées provenant de la station de radio sélectionnée et dans ce cas, l'heure doit être réglée manuellement, voir la section HEURE.

CLOCK 12 / CLOCK 24
Cette fonction commute l'horloge en mode **12 / 24 heures**.

AREA
Définition de la région de réception dans laquelle l'autoradio est utilisé.

DX/ LOCAL
Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception analogique, **DX** trouve aussi les stations faibles, **LOCAL** seulement les stations locales fortes.

STEREO/ MONO
Cette fonction permet la commutation mono / stéréo pour la réception analogique.

BEEP OFF/ BEEP ON
Activation/désactivation de la tonalité des touches

14. Montage | Démontage | Connexions

Règles d'installation

L'appareil peut être installé uniquement si vous avez de l'expérience dans l'installation de l'autoradio et si vous connaissez bien le système électrique du véhicule. Faites attention aux informations fournies lors des branchements de l'autoradio. L'autoradio peut être raccordé uniquement à l'aide d'adaptateurs appropriés ; assurez-vous que tous les câbles soient branchés aux tensions ou signaux appropriés. Les fiches présentes dans le véhicule ne doivent pas être connectées directement à l'autoradio.

L'installation de l'autoradio ne doit pas perturber ou bloquer le fonctionnement des airbags et d'autres dispositifs de sécurité et/ou des éléments de commande. Avant d'installer l'autoradio débranchez la batterie du véhicule (borne négative, masse), sinon des dysfonctionnements ou même un endommagement de l'autoradio ou des composants électroniques du véhicule peuvent se produire.
Respectez les consignes de sécurité du constructeur du véhicule (airbag, système d'alarme, ordinateur de bord, antidémarrage, etc.).

En fonction du véhicule dans lequel l'appareil est monté, des adaptateurs de connexion optionnels et spécifiques et/ou des accessoires de montage tels que des cadres de montage, des couvercles, etc. sont nécessaires.

Les erreurs de montage peuvent entraîner des dommages à l'autoradio ou aux composants électroniques du véhicule.

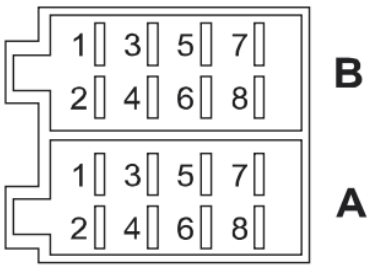
Le boîtier de la radio s'échauffe pendant le fonctionnement ; veillez à ce qu'aucun câble n'entre en contact avec le boîtier.

L'installation dans un endroit très humide ou très poussiéreux peut entraîner des dysfonctionnements ou des défauts de l'appareil.

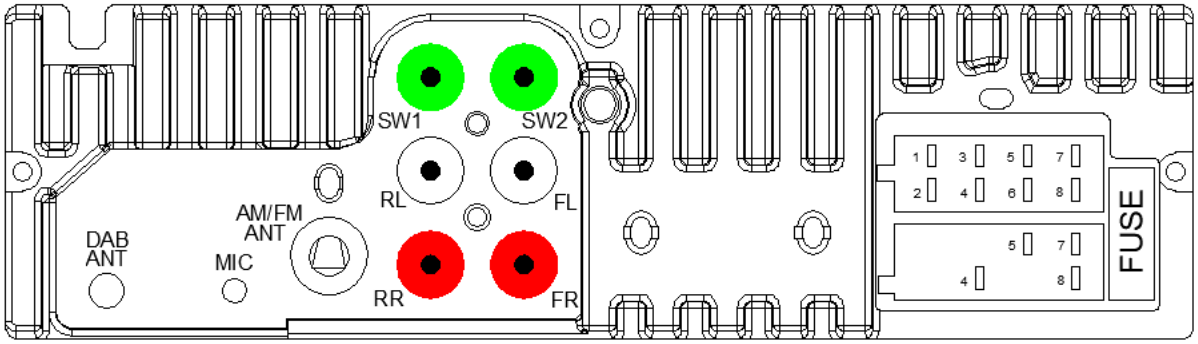
Si vous avez besoin d'aide pour installer l'autoradio, consultez un spécialiste des systèmes Hi-Fi de voiture.

La société Blaupunkt n'assume aucune responsabilité ou garantie pour les dommages causés par une installation, un fonctionnement ou une utilisation incorrects et/ou inexpérimentés et les conséquences qui en découlent.

Pour retirer l'autoradio, insérez l'outil de déverrouillage dans les ouvertures latérales (voir la section ÉLÉMENTS DE COMMANDE – AUTORADIO) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Maintenant, retirez avec précaution l'autoradio de son socle de fixation.
Assurez-vous qu'aucun câble n'est endommagé.



A		B	
1	NC/libre	**1**	Speaker/haut-parleurs RR+
2	NC/libre	**2**	Speaker/haut-parleurs RR-
3	NC/libre	**3**	Speaker/haut-parleurs RF+
4	BATT/Batterie (Cl. 30)	**4**	Speaker/haut-parleurs RF-
5	Antenne/Sortie de commutation (à distance)	**5**	Speaker/haut-parleurs LF+
6	NC/libre	**6**	Speaker/haut-parleurs LF-
7	ACC/Allumage plus (Cl. 15)	**7**	Speaker/haut-parleurs LR+
8	GND/masse (Cl. 31)	**8**	Speaker/haut-parleurs LR-



Connexions et description des connexions

DAB-ANT : Connecteur SMB avec alimentation fantôme 12 V pour antennes actives (max. 150 mA)
MIC : Connexion pour un microphone mains libres
FM/AM ANT : Connexion DIN pour la réception radio analogique
RL, **FL**, **RR**, **FR** : Sorties préamplificatrices pour la connexion d'un amplificateur externe
SW1, **SW2** : Sorties préamplificatrices pour le subwoofer

Bornier avec compartiment A (alimentation), compartiment B (haut-parleur) et fusible (fusible plat pour voiture, 10A, rouge)

BATT / BATTERIE (Cl. 30): Batterie
ACC / ZÜNDPLUS (Cl. 15) : Positif de l'allumage enclenché
GND / MASSE (Cl. 31) : Masse
ANTENNE / SORTIE DE COMMUTATION : Alimentation commutable pour les antennes actives ou la tension de commande pour les amplificateurs de puissance / subwoofer externes (12V, max. 150 mA)

☛ L'autoradio ne prend pas en charge les changeurs de CD, l'interface ou d'autres composants compatibles avec les anciens autoradio Blaupunkt.
☛ Assurez-vous que l'allumage et le plus continu soient correctement connectés, sinon l'autoradio risque de consommer plus de courant et de ne pas s'éteindre complètement. Cela peut également provoquer le déchargement ou l'endommagement de la batterie, des défauts des composants électroniques du véhicule ou d'autres composants externes !

15. Informations utiles | Données techniques

Garantie

Les conditions de garantie actuelles peuvent être consultées sur le site www.blaupunkt.com. Si aucune autre information n'est fournie, les lois et les règlements locaux s'appliquent.

Service après-vente

Si vous avez besoin d'une réparation, contactez le revendeur Blaupunkt chez lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur les réparateurs partenaires dans votre pays, veuillez consulter le site web www.blaupunkt.comLes informations sur les réparateurs partenaires dans votre pays.

Données techniques

Impédance du haut-parleur	≥ 4 Ohms/canal
Alimentation électrique	
Tension de fonctionnement :	10,5 –14,4 V
Consommation d'énergie	
Fonctionnement	< 10 A
Mis en arrêt (Cl. 15/ ACC mis en arrêt) :< 5 mA	
Entrées/sorties	
Antenne/amplificateur	12 V, max. 150 mA
Antenne DAB	12 V, max. 150 mA
Connecteur USB MUSIC	5 V, max. 0,7 A
Connecteur USB DC 5V	5V, max. 2A
Connecteur AUX	3,5 mm Fiche jack

16. Recherche d'erreurs

Vous trouverez ci-dessous des illustrations d'erreurs et leurs solutions possibles.
Si un problème avec cet autoradio persiste, contactez votre revendeur ou un centre de réparation Blaupunkt.
En cas de problème, faites inspecter ou installer l'appareil par un spécialiste.
La plupart des problèmes qui surviennent, peuvent être dus à une mauvaise connexion et à une mauvaise utilisation. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi en entier.
☛ Certains éléments peuvent ne pas s'appliquer à votre modèle parce que la fonction ou l'option correspondante n'est pas disponible.

• Une fois l'autoradio installé, les témoins lumineux de l'airbag s'allument sur le tableau de bord / le compteur de vitesse cesse de fonctionner etc. :
L'autoradio a été probablement mal branché. Débranchez immédiatement la batterie du véhicule et retirez l'autoradio. Faites effectuer/contrôler l'installation par un spécialiste.

• L'autoradio ne peut pas être allumé / l'autoradio affiche 1 HOUR / 1 HOUR lorsqu'il est allumé et il s'éteint au bout d'une heure :
Le plus de l'allumage du véhicule n'est pas connecté ou n'est pas activé. Vérifiez les connexions.

• Lorsque le volume est plus élevé, l'écran commence à clignoter / l'autoradio s'éteint complètement :
Vérifiez la section du câble d'alimentation.
Faites effectuer/contrôler l'installation par un spécialiste.

• La télécommande ne fonctionne pas :
Vérifiez que la pile est correctement insérée, retirez le petit film plastique, pointez la télécommande vers l'autoradio pour établir un contact visuel direct.
☛ Cette fonction n'est pas disponible sur tous les modèles.

• L'autoradio ne s'allume pas / L'autoradio ne réagit pas à l'allumage / L'autoradio s'éteint toujours automatiquement après un certain temps / L'autoradio ne peut pas être allumé sans allumage enclenché :
L'allumage/le plus continu est-il correctement connecté ? Le positif du contact doit commuter correctement de 0 V à 12 V, il ne doit pas y avoir de tension résiduelle sur le positif du contact dans l'état « contact coupé ».
Vérifiez si la connexion de l'autoradio est correcte ; en aucun cas, vous ne devez connecter les fiches pour voiture directement à l'autoradio sans avoir vérifié au préalable l'affectation d'une broche à une broche.
Faites effectuer/contrôler l'installation par un spécialiste.

• Les réglages et/ou les stations préréglées sont perdus, l'horloge ne fonctionne pas correctement :
En principe, l'autoradio mémorise les réglages de façon permanente, même sans alimentation. Toutefois, certains réglages ne sont mémorisés de manière permanente que lorsque vous éteignez correctement l'appareil. Il convient donc d'éteindre l'autoradio correctement.
Les fonctions telles que l'heure, la dernière source, la dernière position de lecture USB/CD nécessitent une alimentation constante. Pour un bon fonctionnement, l'autoradio doit être correctement raccordé à une alimentation électrique continue qui ne doit pas être interrompue.

• L'autoradio ne reçoit pas de signal radio ou reçoit un signal radio faible :
Vérifiez l'antenne dans votre zone de réception.
Vérifiez si un adaptateur d'alimentation fantôme est nécessaire.
L'antenne est-elle correctement montée ? De nombreuses antennes nécessitent un contre-pôle (carrosserie).
Les lampes à LED ou d'autres composants électriques peuvent interférer avec la réception radio, la présence de telles interférences doit donc être supprimée.
Lorsque vous utilisez l'autoradio pour la première fois, assurez-vous qu'il est réglé sur la bonne région radio (voir la section RÉGLAGES).

• Le message NO SIGNAL ou NO SERVICE s'affiche soudainement en mode DAB :
Le MULTIPLEX en cours (paquet de programmes) est trop faible et le décodage du signal audio n'est pas possible.
Sélectionnez un autre MULTIPLEX ou vérifiez votre antenne DAB.

• L'autoradio affiche soudainement le message SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) ou change de station pendant le fonctionnement de l'autoradio :
Vérifiez les réglages de votre antenne et de votre autoradio. Si nécessaire, désactivez la fonction de fréquence alternative (voir la section RÉGLAGES). Une mauvaise réception peut provoquer le changement de station si la fonction d'informations routières est activée.

• L'autoradio n'affiche pas correctement le nom de la station en mode radio
Réglez l'affichage comme vous le souhaitez à l'aide de la touche DIS. Vérifiez la réception (vérifiez l'antenne).
Remarque : Certaines stations envoient des informations supplémentaires à la place du nom de la station RDS ; l'autoradio n'a aucun effet à cet égard.

• Les supports de données USB, CD, SD ou autres ne fonctionnent pas :
Vérifiez le fonctionnement avec un autre support de données, formatez le support de données, lisez d'autres fichiers.

• Le téléphone portable ne se charge pas ou se charge lentement via le port USB :
Cela dépend du téléphone et du câble utilisé. Les fonctions de charge rapide spécifiques au fabricant donné peuvent ne pas être prises en charge.

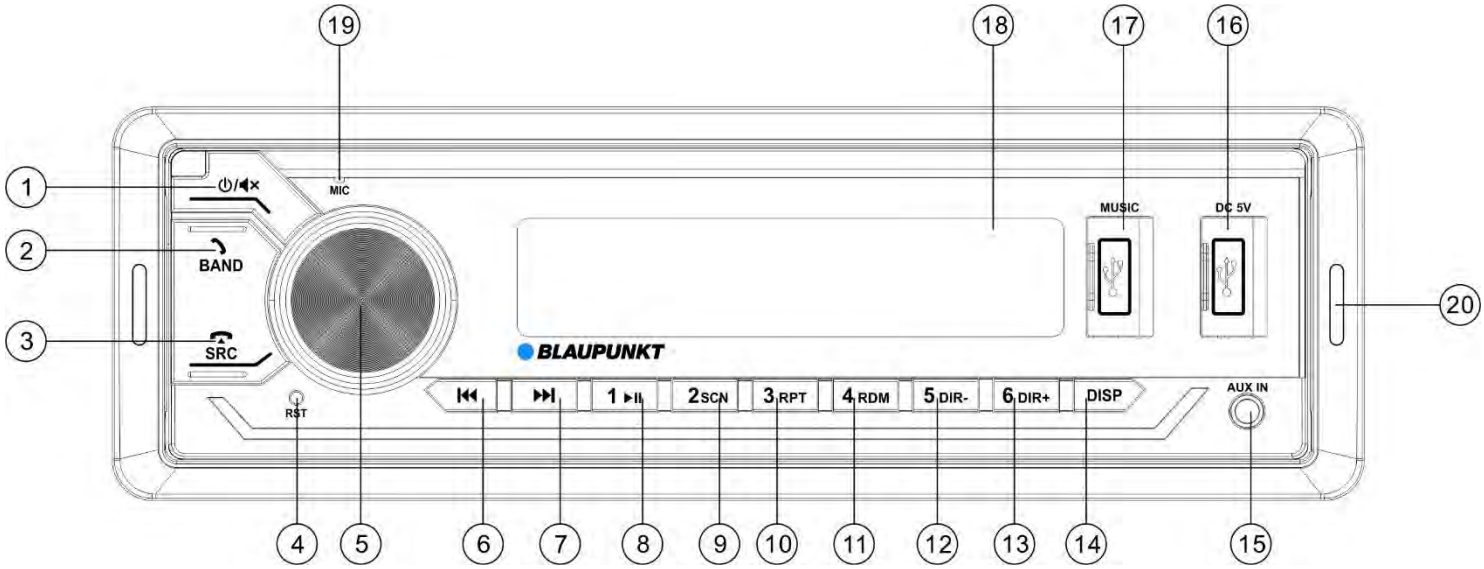
• Problèmes avec la fonction Bluetooth® (le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, le téléphone ne se connecte pas, l'interlocuteur ne peut pas être entendu) :
Vérifiez si les mises à jour du logiciel de votre téléphone portable et/ou de votre autoradio sont disponibles.
Réinitialisez l'autoradio via NORMSET (voir la section RÉGLAGES | MENU) ou appuyez sur la touche RESET (selon le modèle). Supprimez l'autoradio de la liste de votre téléphone, puis rétablissez la connexion. Confirmez toutes les demandes d'autorisation par téléphone en répondant OUI.
Utilisez un autre téléphone pour faire un test.

• Mon interlocuteur ne m'entend pas :
Vérifiez la connexion du microphone externe. Vérifiez le réglage du microphone dans les réglages Bluetooth® (si disponible).
Utilisez un autre téléphone pour faire un test.

• SUB-OUT ou ses options de réglage sur l'autoradio ne fonctionnent pas (selon le modèle) :
Assurez-vous que le subwoofer est correctement connecté à la sortie SUB-OUT de l'autoradio, sinon les options des réglages du son ne sont pas prises en compte.

• L'erreur / le problème n'est pas mentionné ici. La fonction de l'autoradio ne fonctionne pas comme prévu / L'autoradio ne fonctionne pas comme prévu :
Réinitialisez l'autoradio via NORMSET (voir la section RÉGLAGES | MENU) ou appuyez sur la touche RESET (selon le modèle).
Vérifiez si le logiciel est à jour. Les mises à jour actuelles du logiciel sont disponibles sur notre site web ou peuvent être commandées par l'intermédiaire de notre service après-vente.
Remarque : Une description détaillée de la panne et du logiciel actuel de l'autoradio est nécessaire pour contacter le service après-vente (pour les questions relatives au logiciel, voir la section RÉGLAGES).

1. Elementos de mando en la autorradio



① Botón de encendido
Pulsación corta:
Enciende la autorradio, silencia la autorradio
Pulsación larga:
Apaga la autorradio

② **BAND /** Recepción de una llamada Cambio del nivel de memoria, recepción de una llamada entrante, marcación del último número

③ **Botón SRC /** rechazar llamada, terminación de llamada: Selecciona la fuente de audio, las fuentes de audio disponibles se conmutan una por una. Durante la llamada: Rechaza una llamada, finaliza una llamada

④ Botón **RST**:
Reinicio: Restablecimiento del equipo

⑤ Perilla:
Rotación:
Volumen alto / silencioso
En el menú, cambia entre opciones de ajuste / cambia opciones
Pulsación corta:
Llamada a los ajustes de audio (ver AJUSTES | MENÚ)
Pulsación larga:
Activación de los ajustes avanzados (véase AJUSTES | MENÚ)

⑥ ⑦Botones de avance / retroceso:
Pulsación corta:
Según la fuente, búsqueda de FM, cambio de servicio DAB (solo BPA 1124 DAB BT), cambio de pista USB / Bluetooth, etc.
Pulsación larga:
Según la fuente:
FM: Búsqueda manual
DAB: Búsqueda de banda (solo BPA 1124 DAB BT)
USB: Avance / retroceso rápido

⑧-⑬Botones de emisoras de radio:
Pulsación corta:
Llama a una emisora o a una segunda función especial / función visualizada en función de la fuente seleccionada (reproducción / pausa, función de reproducción **SCN**, función de repetición **RPT**, reproducción aleatoria **RDM**)
Pulsación larga:
Almacenamiento de la emisora de radio actual

⑫-⑬ Botones **DIR-/ DIR+**:
Pulsación corta:
Cambia de directorio durante la reproducción por USB
Pulsación larga:
10 títulos hacia atrás / delante para reproducción desde USB

⑭ Botón **DISP**:
Pulsación corta:
Cambia entre diferentes informaciones en la pantalla en función de la fuente seleccionada Pulsación larga:
Ajuste de hora

⑮ Entrada **AUX-IN**:
Conector para fuente de audio analógica externa con clavija estéreo de 3,5 mm

⑯ Conector USB **DC 5V**:
Conector para cargar dispositivos como teléfonos móviles (máx. 2A)

⑰ Conector USB **MUSIC:**
Interfaz para memorias USB de reproducción de música (FAT / exFAT)

⑱ Pantalla LC:
Muestra información como la emisora, la pista, la hora y las opciones de configuración

⑲ **MIC Micrófono**:
(micrófono manos libres)

⑳ Orificios para la herramienta de desmontaje

2. Enhorabuena por su compra

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto de Blaupunkt.
Para disfrutar de él durante mucho tiempo, lea atentamente este manual.

Sin embargo, si surgen problemas inesperados, consulte el manual del usuario para ver si puede resolverlos por su cuenta.
Consulte también el capítulo BÚSQUEDA DE ERRORES al final del manual de usuario.
Si no puede resolver el problema, su distribuidor y el servicio técnico de Blaupunkt estarán encantados de poder ayudarle. Los datos de contacto están disponibles en la página www.blaupunkt.com.

Este manual puede aplicarse a diferentes modelos con diferentes características, por lo que algunas funciones y opciones pueden no estar disponibles o pueden diferir para un modelo en particular.
Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos para mejorar el producto, por lo que es posible que se produzcan desviaciones de las funciones descritas en este manual.

Índice

	Capítulo
Elementos de mando en la autorradio	1
Enhorabuena por su compra | Índice	2
Reglas de seguridad	3
Información general | Volumen de suministro	4
Encendido / apagado | Cambio del volumen	5
Radio analógica: Onda media (FM / AM)	6
Radio digital: DAB / DAB+ (solo BPA 1124 DAB BT)	7
Reproducción desde dispositivos y soportes externos: USB	8
Reproducción desde dispositivos y soportes externos: Bluetooth®	9
Reproducción desde dispositivos y soportes externos: AUX	10
Juego de manos libres Bluetooth®	11
Reloj	12
Ajustes | Menú	13
Instalación | Desmontaje | Conexiones	14
Información útil | Datos técnicos	15
Solución de problemas	16

3. Reglas de seguridad

Reglas de seguridad

El equipo se ha fabricado de acuerdo con el estado de la técnica y las directrices de seguridad especificadas. No obstante, pueden surgir peligros si no se respetan las instrucciones de seguridad de este manual.
Las presentes instrucciones tienen como objetivo familiarizar al usuario con las funciones más importantes.

• Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su autorradio.
• El manual debe conservarse en un lugar accesible para todos los usuarios.
• Cuando ceda la autorradio a terceros, incluya estas instrucciones.
• Siga las instrucciones de los dispositivos utilizados junto con la autorradio.
- Si se produce un problema, no siga utilizando el equipo.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:


¡PELIGRO! Advertencia sobe lesiones


¡CUIDADO! Aviso de daños en la unidad de DVD/CD o en el soporte de datos en uso


¡PELIGRO! Aviso de un volumen muy alto


El marcado CE confirma la conformidad con las directrices de la UE

☛ Sugerencia

• Especificación

Seguridad vial

Siga las siguientes directrices de seguridad vial


La autorradio debe utilizarse de manera que el vehículo pueda conducirse con seguridad en todo momento.

¡Utilizar las funciones de la autorradio mientras se conduce puede distraer la atención de la situación en la carretera y provocar graves accidentes!

Debe evitarse cualquier actividad adicional que distraiga de la situación en la carretera y del manejo del vehículo mientras se conduce.
Para utilizar estas funciones, detenga el vehículo en una zona autorizada y maneje la radio con el vehículo parado.


Escuche siempre la radio a un volumen moderado para proteger su oído y poder escuchar las señales acústicas de advertencia (por ejemplo, de la policía). En pausas silenciosas (por ejemplo, al cambiar la fuente de audio), no se escucha el cambio de volumen. No suba el volumen durante esta pausa silenciosa.

Normas de seguridad generales

No modifique ni abra la autorradio. No hay piezas en el interior que puedan repararse por parte del usuario.
Las radios con la unidad de CD contienen un láser de clase 1 que puede dañar la visión.

Uso previsto del equipo:
Esta autorradio está diseñado para su instalación y funcionamiento en un vehículo con una tensión de alimentación de 12 V y debe instalarse en una ranura DIN.
Deben respetarse los límites de los parámetros de la autorradio.
Las reparaciones y, si es necesario, la instalación deben encargarse a un especialista.

4. Información general | Volumen de suministro

Declaración de conformidad

La empresa Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH declara que la autorradio cumple los requisitos esenciales y otras normas de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad puede consultarse en la siguiente dirección www.blaupunkt.com, si no está disponible en el sitio web, póngase en contacto con nosotros.

Información sobre marcas

Todas las demás marcas comerciales y sus logotipos, nombres de marcas o nombres de empresas mencionados en este manual se utilizan únicamente con fines de identificación y son propiedad de sus respectivos propietarios.

Reglas de limpieza

Los disolventes, agentes limpiadores y abrasivos, así como los aerosoles de cabina, ambientadores y los productos para el cuidado de plásticos pueden contener componentes que dañen la superficie de autorradio. Limpie la autorradio con un paño seco o ligeramente húmedo.

Reglas de la eliminación



¡No elimine el equipo viejo con la basura doméstica! Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles para deshacerse de su equipo antiguo y los accesorios.

Alcance del suministro

El alcance de entrega incluye los siguientes componentes:

- Autorradio
- Manual de instrucciones
- Micrófono externo
- Adaptador de conexión tensión / altavoz
- Marco de montaje + herramienta de desmontaje

5. Encendido/apagado | Cambio del volumen

Encendido/apagado

Pulsando brevemente el botón de encendido se enciende la radio. Para apagarla, mantenga pulsado el botón de encendido durante más de 2 segundos.
☛ La autorradio no puede encenderse con la ignición del vehículo desconectado.

Encendido / apagado con el encendido del vehículo

Si se desconecta el encendido con la autorradio en funcionamiento, ésta se apagará y volverá a encenderse automáticamente la próxima vez que se conecte la ignición.
Si la radio se ha apagado con el botón de encendido de la autorradio, permanecerá apagada permanentemente al conectar / desconectar el encendido hasta que se vuelva a conectar manualmente.
☛ Si la función no es como se describe, la radio no se ha conectado correctamente.

Cambio del volumen

El volumen se puede ajustar con la perilla, el volumen se puede poner de 0 (sin sonido) a 40 (volumen máximo). La pantalla muestra el nivel de volumen ajustado durante unos segundos.

Ajuste del volumen de la música:
Durante la reproducción de música, gire el botón izquierdo / perilla para cambiar el volumen.

Ajuste del volumen del Bluetooth® (teléfono):
Durante una llamada telefónica, gire el botón izquierdo / perilla para cambiar el volumen.

Silenciar la autorradio (Mute)

Pulse brevemente el botón de encendido para silenciar la autorradio o recuperar el volumen anterior.



Escuche siempre la radio a un volumen moderado para proteger su oído y poder escuchar las señales acústicas de advertencia (por ejemplo, de la policía). En pausas silenciosas (por ejemplo, al cambiar la fuente de audio), no se escucha el cambio de volumen. No suba el volumen durante esta pausa silenciosa.

6. Radio analógica: Onda media (FM / MW)

Las vías analógicas de transmisión de señales de radio, como la FM en 87,5 a 108 MHz, son los modos «clásicos» de transmisión y se utilizan ampliamente en todo el mundo.
Los transmisores son analógicos (FM= frecuencia modulada, MW / AM= amplitud modulada).
Con señales débiles o fluctuantes, la señal estéreo se desvanece en FM, las emisoras se reproducen en mono y empiezan a silbar.
Dependiendo de la región, a menudo se pueden recibir emisoras en distintas frecuencias, a las que la autorradio puede cambiar automáticamente en función de la calidad de la recepción si la emisora proporciona la información RDS necesaria y las señales transmitidas tienen suficiente intensidad.

Inicio de reproducción de la radio FM / MW

Utilice el botón **SRC** para seleccionar la última fuente analógica utilizada (pantalla **RADIO** o **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) y, a continuación, utilice el botón **BAND** para cambiar el nivel de memoria o el rango de frecuencia (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Hay 6 posiciones de memoria disponibles en cada nivel de memoria.

Búsqueda de emisoras

Pulsando brevemente los botones **>>/ <<** , puede iniciar la búsqueda de canales (hacia delante y hacia atrás). La búsqueda se detiene automáticamente en la siguiente emisora recibida con suficiente intensidad de recepción.

También puede ajustar la frecuencia manualmente si la señal de la emisora buscada es muy débil y la búsqueda no se detiene en la frecuencia deseada.
Para ello, mantenga pulsado uno de los botones **>>** o **<<** hasta que aparezca **MANUAL** en la pantalla.
La frecuencia cambiará ahora mientras se mantenga pulsado el botón y solo se detendrá cuando se suelte el botón. La frecuencia puede cambiarse emisora por emisora pulsando brevemente el botón **>>** o **<<** .
Si no se pulsa ningún botón durante unos 5 segundos, la autorradio reactiva la búsqueda automática y la pantalla muestra brevemente AUTO.

Guardar emisoras / seleccionar emisoras guardadas

Las emisoras favoritas pueden asignarse a los botones de 1a 6.
Cada nivel de memoria (**FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2**) puede almacenar 6 emisoras:
Puede ajustar la emisora deseada de manera que se describe en BÚSQUEDA DE EMISORAS.
Mantenga pulsado el botón de memoria seleccionado durante aproximadamente un segundo y suéltelo de nuevo.
Pulsando brevemente el botón de memoria puede recuperar una emisora previamente guardada.
☛ En la parte derecha de la pantalla, verá el número del espacio de memoria asignado.

Guardar emisoras automáticamente (Travelstore)

Las emisoras disponibles pueden guardarse mediante la búsqueda automática (travel store):
Mantenga pulsado el botón **BAND** hasta que el equipo inicie el proceso. La pantalla mostrará la frecuencia y el número de espacio de memoria libre asignado a la emisora encontrada, una vez finalizado el procedimiento, se reproducirán brevemente todas las emisoras almacenadas.

Cambio de pantalla

Con el botón DIS puede cambiar la información que se muestra en la pantalla:
• Nombre de la estación (frecuencia si falta el nombre)
• Hora

☛ La disponibilidad de la función de visualización depende de la emisora y de la calidad de recepción.
☛ Si la recepción es mala, es posible que la información no se muestre o sea incorrecta o haga referencia a la emisora anterior.

Otras funciones u opciones:

Véase el capítulo AJUSTES.

7. Radio digital: DAB / DAB+ (solo BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (DAB / DAB+) es el sucesor digital de la radiodifusión analógica en FM. La transmisión digital provoca algunas diferencias en relación con la conocida radio FM analógica:
En un mismo canal se emiten varias emisoras, los llamados MULIPLEX (también llamados paquetes de programas).
Las emisoras que se encuentran en un determinado MULPLEX se denominan servicios (SERVICES) (= emisoras y/o servicios de datos).
En Alemania, por ejemplo, los MULTIPLEX están disponibles a nivel regional en las emisoras públicas; además, actualmente hay dos MULTIPLEX que se pueden reproducir en toda Alemania:
DR DEUTSCHLAND y ANTENNE DE.
A menudo, los MULITPLEX pueden recibirse en el mismo canal en toda la zona de transmisión a través de distintas ubicaciones de los transmisores (red de onda común), lo que hace innecesarios los cambios de canal. Esto deja más espacio para otros proveedores de programas.
Las emisoras no generan el ruido típico de la FM, o bien la emisora se oye con una calidad constante o no se oye en absoluto cuando la corrección de errores ya no es capaz de reconstruir la señal, lo que va acompañado de un breve sonido llamado «burbujeo».

Inicio de reproducción de la radio DAB / DAB+

Utilice el botón **SRC** para seleccionar la fuente **DAB** y, a continuación, utilice el botón **BAND** para cambiar el nivel de memoria (**DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Hay 6 posiciones de memoria disponibles encada nivel de memoria.

Navegación por servicios / búsqueda de multiplex

Utilice los botones **>> / <<** para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por los servicios del conjunto actual.
Si se alcanza el primer o último servicio del multiplex actual, se inicia automáticamente la búsqueda del multiplex anterior o siguiente posible, reproduciendo el último o primer servicio de la lista del nuevo multiplex.

Búsqueda de multiplex

Manteniendo pulsados los botones **>> / <<**, se puede iniciar la búsqueda del multiplex siguiente o anterior posible de recibir en cualquier momento.

Guardar emisoras / seleccionar emisoras guardadas

Puede guardar sus emisoras favoritas en la memoria de emisoras utilizando los botones 1- 6. Cada nivel de memoria puede guardar 6 emisoras.
Ajuste la emisora seleccionada como se describe en el capítulo NEVEGACIÓN POR SERVICIOS / BÚSQUEDA DE MULTIPLEX.
Mantenga pulsado el botón de memoria seleccionado durante aproximadamente un segundo y suéltelo de nuevo.
Pulsando brevemente el botón de memoria puede recuperar una emisora previamente guardada.
☛ En la parte derecha de la pantalla, verá el número del espacio de memoria asignado.

Cambio de pantalla

Con el botón **DIS** puede cambiar la información que se muestra en la pantalla:
• Nombre del servicio
• Hora

☛ La disponibilidad de la función de visualización depende de la emisora y de la calidad de recepción.
☛ Si la recepción es mala, la información relativa a la emisora anterior puede no visualizarse o visualizarse brevemente.

8. Reproducción desde dispositivos y soportes externos: USB

A través del puerto USB, se pueden conectar a la autorradio los llamados dispositivos de almacenamiento masivo (memorias USB) y reproducir los archivos multimedia que contengan, siempre que sean compatibles con el equipo, así como otros archivos.

Soportes de datos / tipos de medios utilizados:
• Dispositivos de almacenamiento USB con sistema de archivos FAT16, FAT32, exFAT
• Formatos de datos: MP3, WMA
☛ No se puede garantizar el funcionamiento impecable de todos los archivos multimedia, incluidos los mencionados anteriormente, debido a la variedad de software con el que se pueden crear dichos archivos.
☛ No es posible la conexión de reproductores de MP3 o teléfonos móviles para reproducir música.
☛ El puerto USB del equipo también puede utilizarse para cargar dispositivos externos, como teléfonos móviles. Las funciones de carga rápida específicas del fabricante no son compatibles. No se puede garantizar que se puedan cargar todos los dispositivos, también puede depender del cable USB utilizado.

Esta autorradio tiene un puerto USB para reproducción multimedia:

• Conector USB **MUSIC** debajo de la solapa en la parte frontal de la unidad (véase ELEMENTOS DE MANDO DE LA AUTORRADIO).

Conexión del soporte de datos USB / Inicio de la reproducción USB

Abra la tapa marcada como MUSIC (inclínela hacia arriba). Inserte con cuidado el soporte de datos USB en la toma USB, no utilice fuerza ni incline el soporte de datos USB. El equipo cambia automáticamente al modo USB. Los datos se cargan, la reproducción comienza con el primer archivo multimedia reconocido por el equipo.

Si ya se ha conectado anteriormente un soporte de datos USB, cambie a la fuente **USB** mediante el botón **SRC**, los datos se cargarán y la reproducción comenzará desde el último archivo reproducido.

Reproducción a través de USB

Manteniendo pulsados brevemente los botones **>> / <<** puede desplazarse por los distintos títulos.
Pulsando los botones **>> / <<** por más tiempo puede activar el desplazamiento rápido.

Funciones especiales

Las siguientes funciones especiales pueden utilizarse con los botones de 1 a 6 de acuerdo con los símbolos de los botones:
• **PAUSA:** (pausar o reanudar la reproducción)
• **SCN**: Activación de la función de reproducción de títulos, cada título se reproduce durante 10 segundos hasta que se desactiva la función
• **RPT**: FUNCIÓN DE REPETIR TÍTULO (**ONE**), DIRECTORIO (**DIR**) o TODO (**ALL**) activar / desactivar
• **RDM**: Activar / desactivar la función de REPRODUCCIÓN ALEATORIA de títulos en el soporte de datos - **DIR-/DIR+:**
pulsación corta: CAMBIO DE DIRECTORIO a directorio anterior / siguiente en el soporte de datos
pulsación larga: salta 10 títulos hacia atrás / delante.

Cambio de pantalla

Con el botón DIS puede cambiar la información que se muestra en la pantalla:
• Información del archivo multimedia (siguiente archivo, carpeta, información ID3, número)
• Hora

☛ La disponibilidad de la función de visualización depende de los archivos utilizados.

Retirar soporte de datos USB

No extraiga nunca el soporte de datos sin haber apagado antes el equipo, ya que de lo contrario el soporte de datos o los datos que contiene pueden resultar dañados.



¡Mayor riesgo de lesiones por las memorias USB sobresalientes!
En caso de accidente, las piezas que sobresalen de la autorradio pueden causar lesiones.
Por eso es aconsejable utilizar memorias USB lo más pequeñas posible.

9. Reproducción desde dispositivos y soportes externos: Bluetooth®

La función Bluetooth® permite emparejar teléfonos móviles y reproductores multimedia Bluetooth® con la autorradio.
Si el dispositivo Bluetooth® conectado es compatible con funciones A2DP y AVRCP, puede reproducir música en la autorradio y controlar la reproducción.

☛ En el momento del lanzamiento, se realizaron detalladas pruebas de la función Bluetooth® con varios teléfonos y reproductores multimedia para garantizar la mayor compatibilidad posible. Sin embargo, las funciones pueden estar limitadas o no existir dependiendo del dispositivo que se utilice. En caso de que se produzcan estos problemas, compruebe si hay una actualización disponible para su dispositivo o autorradio.

☛ El último dispositivo conectado se conectará automáticamente cuando se reinicie el equipo. En función del teléfono móvil o del reproductor multimedia Bluetooth®, es necesario volver a activar Bluetooth® para los dispositivos conectados anteriormente o volver a iniciar la conexión a través de la lista de dispositivos Bluetooth®.

☛ Antes de conectar otro dispositivo Bluetooth®, desconecte el dispositivo ya conectado.

☛ No es posible transmitir desde esta autorradio a través de Bluetooth® a otro dispositivo (por ejemplo, altavoces Bluetooth®, etc.), esta autorradio solo admite la recepción de música a través de Bluetooth®.

Conexión Bluetooth®

Encienda la radio, abra los ajustes de Bluetooth® en su dispositivo Bluetooth®, busque los dispositivos disponibles y conéctelos según el procedimiento descrito en el manual del dispositivo Bluetooth®.
Después de una conexión exitosa, la autorradio muestra CONECTADO / CONNECTED y un pequeño símbolo de Bluetooth® en la pantalla.

☛ Confirme cualquier solicitud en su teléfono inmediatamente, de lo contrario las funciones pueden estar limitadas, no disponibles o el emparejamiento puede no funcionar.
☛ Solo es necesario realizar el proceso de conexión una vez, tras lo cual los dispositivos se reconectan automáticamente.

Si el dispositivo ya se ha conectado previamente (el símbolo Bluetooth® de la pantalla de la autorradio debe estar iluminado y el dispositivo Bluetooth® debe mostrar también el estado «connected»), cambie a la fuente **BT AUDIO** con el botón **SRC**.

Reproducción por Bluetooth®

Manteniendo pulsados brevemente los botones **>> / <<** puede desplazarse por los distintos títulos.

☛ Ajuste el volumen en el dispositivo Bluetooth® conectado si el sonido es demasiado bajo o alto ☛.
Si la reproducción no se inicia o se inicia una aplicación incorrecta en el dispositivo Bluetooth®, inicie / seleccione el reproductor de audio correcto en el dispositivo Bluetooth® conectado que se utilizará para la transmisión.

Funciones especiales

Con el botón de emisora 1 se pueden activar las siguientes funciones especiales según el símbolo del botón:
• **PAUSA:** pausa o reanuda la reproducción.

Cambio de pantalla

Con el botón **DIS** puede cambiar la información que se muestra en la pantalla:
• Información actual del título
• Hora

☛ La disponibilidad de la función de visualización depende de los archivos / dispositivo conectado / aplicación utilizada.

10. Reproducción desde dispositivos y soportes externos: AUX

A través de la conexión AUX, se pueden alimentar señales de audio analógicas de dispositivos externos, como reproductores de CD portátiles, reproductores de casetes o incluso reproductores de MP3, mediante un cable adaptador. En el lado de la radio, se necesita una clavija estéreo de 3,5 mm. Para las aplicaciones más habituales, necesitará un cable con clavija estéreo de 3,5 mm a 3,5 mm, que puede adquirir en tiendas especializadas bien surtidas.

La radio está equipada con un conector AUX:

• Conector **AUX-IN** en la parte delantera (véase el capítulo ELEMENTOS DE MANDO - AUTORRADIO)

Conecte un dispositivo externo mediante un adaptador adecuado y seleccione la fuente **AUX IN** mediante el botón **SRC**.
Si es necesario o posible, ajuste el volumen del dispositivo externo para conseguir un nivel similar al de otras fuentes de radio.
El volumen puede controlarse a través de la autorradio.

☛ Para evitar daños en el equipo, utilice únicamente enchufes y cables en buen estado.

☛ Si utiliza clavijas de 3,5 mm (mono) de 2 pines, no recibirá una señal estéreo y es posible que falte un canal de audio durante la reproducción.



¡Mayor riesgo de lesiones debido a los enchufes sobresalientes!
En caso de accidente, las piezas que sobresalen de la autorradio pueden causar lesiones.
Por esta razón, se recomiendan los tapones angulares.

11. Sistema de manos libres Bluetooth®

La función Bluetooth® permite emparejar teléfonos móviles y reproductores multimedia Bluetooth® con la autorradio. Tras emparejar el teléfono móvil con la radio del coche, puede hacer llamadas telefónicas con la función de manos libres incorporada. Puede acceder a la agenda de un teléfono móvil emparejado transferido a la autorradio.

☛ En el momento del lanzamiento, se realizaron detalladas pruebas de la función Bluetooth® con varios teléfonos y reproductores multimedia para garantizar la mayor compatibilidad posible. Sin embargo, las funciones pueden estar limitadas o no existir dependiendo del dispositivo que se utilice. En caso de que se produzcan estos problemas, compruebe si hay una actualización disponible para su dispositivo o autorradio.

☛ El último dispositivo conectado se conectará automáticamente cuando se reinicie el equipo. En función del teléfono móvil o del reproductor multimedia Bluetooth®, es necesario volver a activar Bluetooth® para los dispositivos conectados anteriormente o volver a iniciar la conexión a través de la lista de dispositivos Bluetooth®.

☛ Antes de conectar otro dispositivo Bluetooth®, desconecte el dispositivo ya conectado.

Conexión Bluetooth®

Encienda la radio, abra los ajustes de Bluetooth® en su dispositivo Bluetooth®, busque los dispositivos disponibles y conéctelos según el procedimiento descrito en el manual del dispositivo Bluetooth®. Después de una conexión exitosa, la autorradio muestra CONECTADO / CONNECTED y un pequeño símbolo de Bluetooth® en la pantalla.

☛ Confirme cualquier solicitud en su teléfono inmediatamente, de lo contrario las funciones pueden estar limitadas, no disponibles o el emparejamiento puede no funcionar.

☛ Solo es necesario realizar el proceso de conexión una vez, tras lo cual los dispositivos se reconectan automáticamente.

Llamada entrante

Una llamada entrante se señala con un tono de llamada y una indicación en la pantalla de la autorradio.
Puede aceptar o rechazar la llamada con los botones del teléfono.

Llamada saliente

Una vez seleccionada la fuente **BT AUDIO** con el botón **SRC**, se puede llamar al último número con el botón Responder llamada.

☛ Una llamada activa puede transferirse al teléfono pulsando brevemente el botón Responder o también transferirse de nuevo a la radio.

12. Reloj

La unidad tiene un reloj interno; puede mostrar la hora en la pantalla pulsando el botón **DIS** hasta que aparezca la información deseada en la pantalla.

Ajuste manual del reloj

Mantenga pulsado el botón **DIS** hasta que las horas empiecen a parpadear, ajústelas con la perilla y, a continuación, cambie a los minutos pulsando la perilla y ajústelos.
Termine el ajuste pulsando el botón **DIS**.

Ajuste automático del reloj

Véase el capítulo AJUSTES.

13. Ajustes | Menú

Seleccione los ajustes para el sonido pulsando brevemente la perilla.
Si mantiene pulsado la perilla, aparecerán los ajustes ampliados.

Para navegar por los ajustes o cambiar un ajuste, gire la perilla.
Para seleccionar una opción o cambiar un ajuste, selecciónelos pulsando brevemente la perilla.
La opción **ON** activa la función en cuestión, la opción **OFF** la desactiva.

Los siguientes ajustes pueden realizarse o adaptarse según sus necesidades:

Ajustes de sonido

BAS
Refuerzo o reducción de las frecuencias bajas.
☛ Opción no disponible si la opción **EQ** está activa.

TRE
Refuerzo o reducción de las frecuencias altas.
☛ Opción no disponible si la opción **EQ** está activa.

BAL
Ajuste del balance de la señal de audio.

FAD
Ajuste de la señal de audio de los altavoces delanteros / traseros.

EQ
Activación de patrones de sonido preestablecidos.
☛ Cuando **EQ** está activo, las opciones **BAS** y **TRE** no están disponibles.

LOUD
Activa / desactiva el refuerzo de graves.

Configuración avanzada del equipo

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Ajuste del color del botón o cambio de color automático.

AF OFF/ AF ON
Cuando esta función está activada, la autorradio siempre intentará cambiar a la mejor frecuencia de transmisión (frecuencia alternativa).
☛ Esta función debe operarse a través de la emisora de radio.

TA OFF/ TA ON
Activa / desactiva la priorización de radio de comunicación FM.
Cuando está activada, la autorradio cambia automáticamente a la radio y luego vuelve a la fuente activa anteriormente cuando se recibe un informe de tráfico. El símbolo con las letras **TA** se enciende en la pantalla cuando la función está activada, durante un mensaje de tráfico **TA** parpadea y aparece **TRAFFIC** en la pantalla.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Esta función se utiliza para buscar un tipo específico de emisora / género musical.
☛ Opción solo disponible cuando se selecciona la fuente **FM**.

REG OFF/ REG ON Cuando esta función está activa, solo se seleccionan emisoras con el mismo programa regional si es necesario cambiar automáticamente de emisora debido a una mala recepción. ☛ **RDS AF** Función RDS AF debe estar ajustada en **ON**, la función debe ser compatible con la emisora de radio.

CT SYNC/ CT INDEP
Activa el ajuste automático de la hora a través de la señal de datos de radio analógica y digital.
☛ Si la hora no es correcta, el motivo suelen ser datos incorrectos de la emisora de radio seleccionada, en cuyo caso la hora debe ajustarse manualmente, véase el capítulo HORA.

CLOCK 12 / CLOCK 24
Cambia el reloj al modo **12/24** horas.

AREA
Ajuste de la región de recepción en la que se utiliza la radio.

DX / LOCAL
Ajuste de la sensibilidad de búsqueda para la recepción analógica, **DX** también encuentra emisoras débiles, **LOCAL** solo emisoras locales fuertes.

STEREO / MONO
Permite la conmutación mono / estéreo para la recepción analógica.

BEEP OFF / BEEP ON
Activa / desactiva el sonido de los botones.

14. Montaje | Desmontaje | Conexiones

Reglas de instalación

Solo instale el equipo si tiene experiencia en la instalación de autorradios y está familiarizado con el sistema eléctrico del vehículo. Preste atención a la información facilitada en las conexiones de la autorradio. La autorradio solo puede conectarse utilizando los adaptadores adecuados; asegúrese de que todos los cables transmitan las señales o tengan tensiones correctas. Los enchufes del vehículo no deben conectarse directamente a la autorradio.

La instalación de la autorradio no debe interferir u obstruir el funcionamiento de los airbags y otros dispositivos y/o controles de seguridad.
Desconecte la batería del vehículo (terminal negativo, masa) antes de instalar la autorradio, de lo contrario pueden producirse averías o incluso daños en la autorradio o en la electrónica del vehículo.
Respete las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo (airbag, sistema de alarma, ordenador de a bordo, inmovilizador, etc.).

Dependiendo del vehículo en el que se vaya a instalar la radio, se necesitan adaptadores de conexión opcionales y específicos y/o accesorios de montaje como marcos de montaje, cubiertas, etc.

Los errores de instalación pueden provocar daños en la radio o en la electrónica del vehículo.

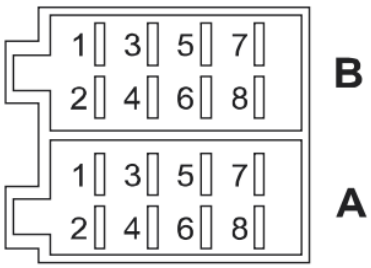
La carcasa de la radio se calienta durante el funcionamiento; asegúrese de que ningún cable entre en contacto con la carcasa.

El montaje en un lugar con mucha humedad o polvo / suciedad puede provocar fallos de funcionamiento o defectos en el equipo.

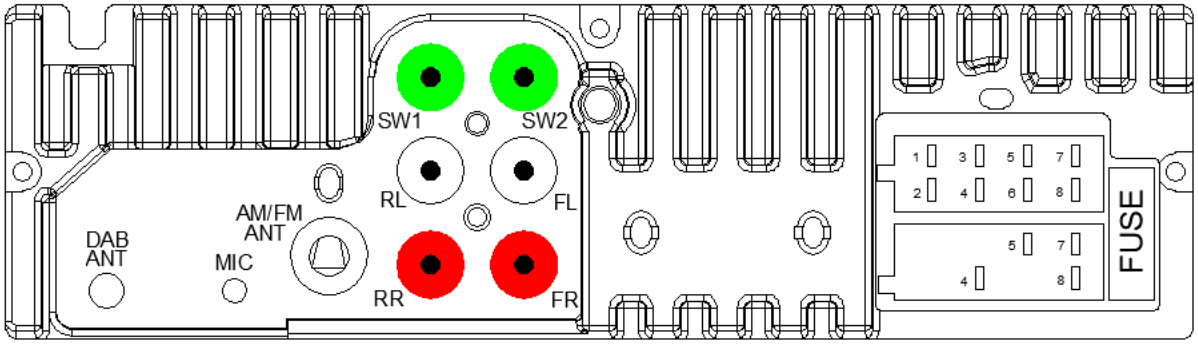
Si necesita ayuda para instalar la autorradio, consulte a un especialista en Hi-Fi para automóviles.

Blaupunkt no asume ninguna responsabilidad ni concede garantía por los daños causados por una instalación, funcionamiento o uso incorrectos y/o inexpertos y sus consecuencias.

Para extraer la autorradio, introduzca la herramienta de desbloqueo en las aberturas laterales (véase el capítulo ELEMENTOS DE MANDO - AUTORRADIO) hasta que encajen en su sitio. Ahora extraiga con cuidado la autorradio del zócalo de montaje.
Asegúrese de que ningún cable esté dañado.



A		B	
1	NC / libre	**1**	Altavoz / altavoces RR+
2	NC / libre	**2**	Altavoz / altavoces RR-
3	NC / libre	**3**	Altavoz / altavoces RF+
4	BATT / Batería (cl. 30)	**4**	Altavoz / altavoces RF-
5	Antena / salida de conmutación (remota)	**5**	Altavoz / altavoces LF+
6	NC / libre	**6**	Altavoz / altavoces LF-
7	ACC / Encendido más (cl. 15)	**7**	Altavoz / altavoces LR+
8	GND / masa (cl. 31)	**8**	Altavoz / altavoces LR-



Conexiones y definiciones de conexión

DAB-ANT: Conector SMB con alimentación fantasma de 12 V para antenas activas (máx. 150 mA)
MIC: Conexión para micrófono manos libres externo
FM/AM ANT: Conexión DIN para recepción de radio analógica
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Salidas de preamplificador para conectar un amplificador externo
SW1, **SW2**: Salidas de preamplificador para subwoofer

Bloque de terminales con compartimento A (alimentación), compartimento B (altavoz) y fusible (fusible plano de coche, 10 A, rojo)

BATT/ BATTERIE (KI.30): Batería
ACC/ ZÜNDPLUS (KI.15): Encendido más

GND/ MASSE (KI.31): Tierra
ANTENA / SALIDA DE CONMUTACIÓN: Alimentación conmutable para antenas activas o tensión de control para amplificadores de potencia/subwoofers externos (12 V, máx. 150 mA)

☛ La autorradio no admite cambiadores de CD, interfaz u otros componentes compatibles con autorradios Blaupunkt más antiguos.
☛ Asegúrese de que el encendido y la alimentación continua están conectados correctamente, de lo contrario la autorradio puede tener un mayor consumo de corriente y no apagarse completamente. Esto también puede provocar una descarga o daños en la batería del coche, fallos en la electrónica del vehículo u otros componentes externos.

15. Información útil | Datos técnicos

Garantía

Las condiciones actuales de la garantía pueden encontrarse en www.blaupunkt.com. Si no se da ninguna información adicional aquí, se aplica la legislación local.

Servicio

Si necesita un servicio de reparación, póngase en contacto con el distribuidor Blaupunkt donde compró el producto. Puede encontrar más información sobre los socios de servicio en su país en www.blaupunkt.com Información sobre los socios de servicio en su país.

Datos técnicos

Impedancia de los altavoces	≥ 4 ohmios/canal
Alimentación	
Tensión de funcionamiento:	10,5 -14,4 V
Consumo de energía	
Operación	< 10 A
Apagado (cl.15/ ACC apagado):	< 5 mA
Entradas / salidas	
Antena / amplificador	12 V, máx. 150 mA
Antena DAB	12V, máx. 150 mA
Conector USB MUSIC	5V, máx. 0,7 A
Conector USB DC 5V	5V, máx. 2A
Conector AUX de 3,5 mm	Clavija tipo jack

16. Búsqueda de errores

A continuación se ilustran los errores y sus posibles soluciones.
Si sigue teniendo problemas con la autorradio, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Servicio Blaupunkt.
Si surgen problemas, encargue la inspección o instalación a un especialista.
La mayoría de los problemas que se producen pueden atribuirse a una conexión y manipulación incorrectas. Lea íntegramente el manual de instrucciones.
☛ Es posible que algunos artículos no se apliquen a su modelo porque la función u opción correspondiente no esté disponible.

• Una vez instalado el equipo, las luces indicadoras del airbag que aparecen en el salpicadero / el velocímetro deja de funcionar, etc.:
Probablemente la autorradio está mal conectada.
Desconecte inmediatamente la batería del vehículo y retire la radio. Encargue la instalación / la inspección de la instalación a un especialista.

• La autorradio no se puede encender / la autorradio muestra 1 HOUR/ 1 HORA cuando se enciende y se apaga después de una hora:
El positivo del encendido no está conectado o no está activado. Compruebe las conexiones.

• A mayor volumen, la pantalla empieza a parpadear / la autorradio se apaga por completo:
Compruebe la sección del cable de alimentación.
Encargue la instalación / la inspección de la instalación a un especialista.

• El mando a distancia no funciona:
Compruebe que la pila está bien colocada, retire la pequeña lámina de plástico, apunte con el mando a distancia hacia la autorradio para establecer un contacto visual directo.
☛ No todos los modelos disponen de esta función.

• La autorradio no se enciende / La autorradio no responde al encendido / La autorradio siempre se apaga automáticamente después de un cierto tiempo / La autorradio no se puede encender sin el encendido:
¿El encendido / el positivo continuo están correctamente conectados? El positivo del encendido debe conmutar correctamente de 0 V / 12 V, no debe haber tensión residual en el positivo de ignición en la condición de «ignición apagada».
Compruebe la correcta conexión de la autorradio; en ningún caso conecte los enchufes del coche directamente a la autorradio sin comprobar antes la asignación del PIN al PIN.
Encargue la instalación / la inspección de la instalación a un especialista.

• Los ajustes y/o las emisoras preseleccionadas se pierden, la hora no funciona correctamente:
Básicamente, la autorradio guarda los ajustes de forma permanente, incluso sin alimentación. Sin embargo, algunos ajustes solo se guardan de forma permanente cuando se apaga correctamente, así que asegúrese de apagar la radio correctamente.
Funciones como la hora, la última fuente, la última posición de reproducción de USB/CD requieren una alimentación constante. Para un funcionamiento correcto, la autorradio debe estar correctamente conectada a una fuente de alimentación continua, que no debe interrumpirse.

• La autorradio no recibe señal de radio o recibe una señal de radio débil:
Compruebe la antena para su zona de recepción.
Compruebe si es necesario un adaptador de alimentación fantasma.
¿Está bien montada la antena? Muchas antenas requieren un contrapolo (carrocería).
Las lámparas LED u otros componentes eléctricos pueden interferir en la recepción de radio, por lo que debe excluirse la presencia de dichas interferencias.
Cuando utilice la autorradio por primera vez, asegúrese de que esté configurado para la región de radio correcta (véase el capítulo AJUSTES).

• En el modo DAB aparece repentinamente NO SIGNAL o NO SERVICE:
El MULTIPLEX actual (paquete de programas) tiene una señal demasiado débil y la descodificación de audio no es posible. Por favor, seleccione otro MULTIPLEX o compruebe su antena DAB.

• La autorradio muestra repentinamente SEEK PI (SUCHE PI) / SEEK TA (SUCHE TA) o cambia de emisora durante el funcionamiento de la radio:
Compruebe la configuración de la antena y de la autorradio. En caso necesario, desactive la función de frecuencia alternativa (véase el capítulo AJUSTES). Una mala recepción puede hacer que cambie de emisora si la función de anuncio de tráfico está activada.

• La autorradio no muestra correctamente el nombre de la emisora en el modo de radio
Ajuste la visualización según sea necesario con el botón DIS. Compruebe la recepción (compruebe la antena).
Nota: Algunas emisoras envían información adicional en lugar del nombre de la emisora RDS; lo hacen independientemente de la autorradio.

• El USB, CD, SD u otros medios de almacenamiento no funcionan:
Compruebe el funcionamiento con otro soporte de datos, formatee el soporte de datos, reproduzca otros archivos.

• El móvil no se carga o se carga lentamente por USB:
Esto depende del teléfono y del cable utilizado; es posible que las funciones de carga rápida específicas del fabricante no sean compatibles.

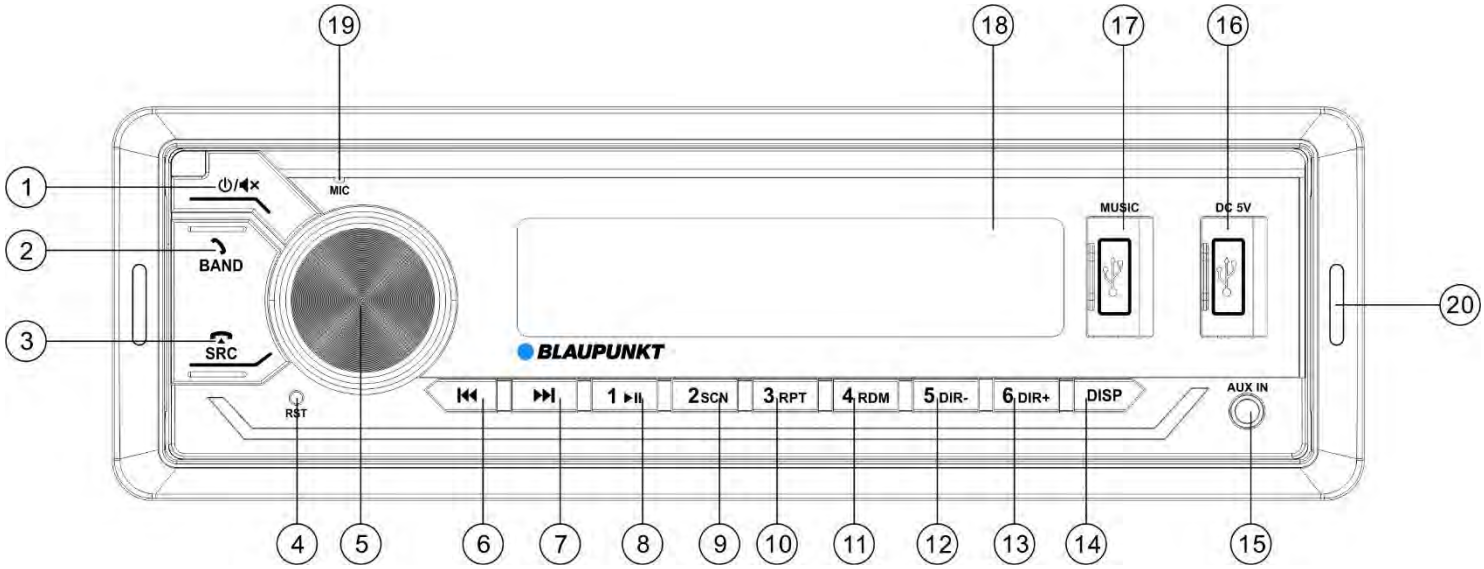
• Problemas con el Bluetooth® (la lista de contactos no se muestra, el teléfono no se conecta, no se oye a la persona que llama):
Compruebe si hay actualizaciones de software disponibles para su teléfono y/o autorradio.
Reinicie la autorradio mediante NORMSET (véase el capítulo AJUSTES | MENÚ) o pulse el botón RESET (según el modelo). Elimine la autorradio de la lista de su teléfono y vuelva a establecer la conexión. Confirme todas las solicitudes de autorización del teléfono respondiendo SÍ. Utilice otro teléfono para hacer una prueba.

• La persona que llama no puede oírme:
Compruebe la conexión del micrófono externo.
Compruebe la configuración del micrófono en los ajustes de Bluetooth® (si está disponible).
Utilice otro teléfono para hacer una prueba.

• SUB-OUT o sus opciones de ajuste en la autorradio del coche (según el modelo):
Asegúrese de que el subwoofer esté correctamente conectado a la salida SUB-Out de la autorradio, de lo contrario las opciones de los ajustes de sonido no están activas.

• El error / problema no se menciona aquí. La función de la autorradio no funciona como se esperaba / La autorradio no se comporta como se esperaba:
Reinicie la autorradio mediante NORMSET (véase el capítulo AJUSTES | MENÚ) o pulse el botón RESET (según el modelo).
Compruebe que el software está actualizado. Las actualizaciones de software actuales están disponibles en nuestro sitio web o pueden solicitarse a través de nuestro servicio.
Nota: Cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica, es necesario que describa detalladamente la avería y el software actual de la autorradio (para consultar el software, consulte AJUSTES).

1. Elementos de controlo – autorrádio



① Botão de alimentação
Toque curto:
Ligar o autorrádio, silenciar o autorrádio
Toque longo:
Desligar o autorrádio

② **BAND/**Receber uma chamada Alterar o nível de memória, receber uma chamada, marcar o último número

③ **Botão SRC/**rejeitar chamada, terminar chamada:
Seleção da fonte de áudio, as fontes de áudio disponíveis são trocadas uma a uma. Durante a chamada: Rejeitar uma chamada, terminar uma chamada

④ Botão **RST**:
Reset (Reinício): Reiniciar o dispositivo

⑤ Seletor:
Giro:
Volume alto/silencioso
No menu, alternar entre as opções de configurações/alterar opções
Toque longo:
Chamar as configurações de som (ver CONFIGURAÇÕES | MENU)
Toque longo:
Aceder às configurações avançadas (ver CONFIGURAÇÕES | MENU)

⑥ ⑦Botões de avanço/retrocesso:
Toque curto:
Dependendo da fonte, pesquisa FM, alteração do serviço DAB (apenas BPA 1124 DAB BT), alteração da faixa USB/Bluetooth, etc.
Toque longo:
Dependendo da fonte:
FM: Pesquisa manual
DAB: Pesquisa de bandas (apenas BPA 1124 DAB BT)
USB: Avanço rápido/retrocesso rápido

⑧-⑬Botões de estação de rádio:
Toque curto:
Chamada de uma estação ou de uma segunda função/função especial apresentada dependendo da fonte selecionada (reprodução/pausa, função de reprodução **SCN**, função de repetição **RPT**, reprodução aleatória **RDM**,
toque longo:
Memoriza a estação de rádio atual

⑫-⑬Botões **DIR-/ DIR+**:
Toque curto:
Alterar o diretório durante a reprodução USB
Toque longo:
10 títulos para trás/para a frente para reprodução por USB

⑭ Botão **DISP**:
Toque curto:
Alterar o visor entre diferentes informações, dependendo da fonte selecionada Toque longo:
Configuração da hora

⑮ Entrada **AUX-IN**:
Conector para fonte de áudio analógica externa com ficha jack estéreo de 3,5 mm

⑯ Conector USB **DC 5V**:
Conector para carregar dispositivos como telemóveis (máx. 2A)

⑰ Conector USB **MUSIC:**
Conector para memória USB para reprodução de música (FAT/exFAT)

⑱ Visor LC:
Exibição de informações tais como estação, faixa, hora e opções de configuração

⑲ **MIC Microfone**:
(microfone mãos-livres)

⑳ Furos para a ferramenta de desmontagem

2. Parabéns pela sua compra

Parabéns pela compra do seu novo produto da Blaupunkt.
Para poder desfrutá-lo durante muito tempo, por favor leia atentamente este manual de instruções.

No entanto, se surgirem problemas inesperados, consulte o manual de instruções para ver se pode resolvê-los por conta própria. Consulte também a secção PESQUISA DE ERROS no final do manual de instruções.
Se não conseguir resolver o problema por conta própria, o seu revendedor e a assistência técnica da Blaupunkt ficarão felizes em ajudar. Os dados de contacto podem ser encontrados em www.blaupunkt.com.

Este manual pode aplicar-se a diferentes modelos com diferentes características, pelo que algumas funções e opções podem não estar disponíveis ou podem ser diferentes para um determinado modelo.
Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas para melhorar o produto, o que pode resultar em desvios das funções descritas neste manual.

Índice Secção

Elementos de controlo – autorrádio	1
Parabéns pela sua compra | Índice	2
Regras de segurança	3
Informações gerais | Âmbito de fornecimento	4
Ligar/desligar | Alterar o volume	5
Rádio analógico: Onda média (FM/AM)	6
Rádio digital: DAB/ DAB+ (apenas BPA 1124 DAB BT)	7
Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: USB	8
Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: Bluetooth®	9
Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: AUX	10
Kit de mãos-livres Bluetooth®	11
Relógio	12
Configurações | Menu	13
Instalação | Desmontagem | Ligações	14
Informações úteis | Dados técnicos	15
Resolução de problemas	16

3. Regras de segurança

Regras de segurança

O autorrádio foi fabricado de acordo com o estado da técnica atual e com as normas de segurança especificadas. No entanto, podem ocorrer perigos se as instruções de segurança deste manual não forem observadas.
Este manual visa familiarizar o utilizador com as funções mais importantes do dispositivo.

• Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar o rádio do seu carro.
• O manual deve ser mantido num local acessível a todos os utilizadores.
• Se entregar o autorrádio a terceiros, junte também este manual.
Siga as instruções dos dispositivos utilizados em conjunto com o autorrádio.
- Se ocorrer um problema, não continue a utilizar o equipamento.

Símbolos utilizados

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes símbolos:



PERIGO! Aviso contra lesões



CUIDADO! Aviso de danos no dispositivo de DVD/CD ou no suporte de dados utilizado



PERIGO! Aviso contra alto volume

A marca CE confirma a conformidade com as diretrizes da UE

☛ Dica

• Especificação

Segurança rodoviária

Por favor, siga as orientações de segurança rodoviária abaixo



O dispositivo deve ser utilizado de modo a permitir conduzir o veículo de modo seguro em qualquer momento.

A utilização das funções do aparelho durante a condução pode desviar a sua atenção da situação do trânsito e levar a acidentes graves!

Qualquer atividade adicional que distraia a atenção do condutor da situação na estrada e do funcionamento do veículo durante a condução deve ser evitada.
Para utilizar estas funções, pare o veículo numa zona autorizada e comece a utilizar o rádio com o veículo parado.



Regule sempre o volume para um nível moderado para proteger a sua audição e para poder ouvir os sinais de aviso acústicos (p. ex., da polícia). Em pausas com o modo de silêncio ativado (por exemplo, ao alterar a fonte de som), a alteração do volume não é audível. Não aumente o volume durante uma pausa dessas.

Regras gerais de segurança

Não modificar ou abrir o autorrádio. Não há peças no interior que possam ser reparadas pelo operador.
Os rádios com a unidade de CD contêm um laser da classe 1 que pode danificar os seus olhos.

Utilização prevista:
Este autorrádio destina-se à instalação e operação num veículo com tensão de alimentação de 12 V e deve ser instalado num encaixe DIN.
Os limites dos parâmetros do autorrádio devem ser observados.
Mandar reparar e, se necessário, instalar o dispositivo por um especialista.

4. Informações gerais | Âmbito de fornecimento

Declaração de conformidade

A Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH declara que este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A declaração de conformidade pode ser consultada na Internet, no seguinte endereço www.blaupunkt.com; se não estiver disponível no sítio web, contacte-nos.

Informações sobre marcas

Todas as outras marcas e os seus logótipos, nomes de marcas ou nomes de empresas mencionados neste manual são utilizados apenas para fins de identificação e são de propriedade dos seus respetivos proprietários.

Instruções de limpeza

Os solventes, produtos de limpeza e abrasivos, bem como produtos de limpeza do painel de bordo em aerossol e produtos de manutenção de plástico, podem conter componentes que podem danificar a superfície do autorrádio. Utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido para limpar o dispositivo.

Regras de eliminação



É proibido eliminar o dispositivo usado junto com o lixo doméstico! Utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis para descartar do seu antigo aparelho e acessórios.

Alcance de entrega

A entrega inclui os componentes abaixo listados:

- Autorrádio
- Manual de instruções
- Microfone externo
- Adaptador de ligação tensão/altifalante
- Quadro de montagem + ferramenta de desmontagem

5. Ligar/desligar | Alterar volume

Ligar/desligar

Um toque curto no botão de alimentação liga o autorrádio. Para desligar, toque e segure o botão de alimentação durante mais de 2 segundos.
☛ O autorrádio não pode ser ligado com a ignição do veículo desligada.

Ligar/desligar através da ignição do veículo

Se a ignição for desligada enquanto o autorrádio estiver em funcionamento, o aparelho desliga-se automaticamente e volta a ligar-se na próxima vez que a ignição for ligada.
Se o rádio tiver sido desligado através do botão de ligar/desligar no autorrádio, fica permanentemente desligado quando a ignição é ligada/desligada até ser novamente ligado manualmente.
☛ Se a função não funcionar como descrito, o autorrádio não foi ligado corretamente.

Alterar o nível de volume

O volume pode ser ajustado usando o botão esquerdo/seletor, no intervalo de 0 (sem som) a 40 (volume máximo).
O nível de volume definido estará visível no visor durante alguns segundos.

Definir o volume da música:
Durante a reprodução da música, rode o botão/ regulador esquerdo para mudar o volume.

Definir o volume do Bluetooth® (telefone):
Durante uma chamada telefónica, rode o botão/regulador esquerdo para alterar o volume.

Silenciar o autorrádio (Mute)

Toque brevemente o botão de alimentação para silenciar o autorrádio ou reativar o volume anterior.



Regule sempre o volume para um nível moderado para proteger a sua audição e para poder ouvir os sinais de aviso acústicos (p. ex., da polícia). Em pausas com o modo de silêncio ativado (por exemplo, ao alterar a fonte de som), a alteração do volume não é audível. Não aumente o volume durante uma pausa dessas.

6. Rádio analógico: Onda média (FM/MW)

As vias analógicas de transmissão de sinais de rádio, como a FM a 87,5-108 MHz, são os modos "clássicos" de transmissão e são amplamente utilizadas em todo o mundo.
Os emissores são analógicos (FM = modulação de frequência, MW/AM = modulação de amplitude).
Com sinais fracos ou flutuantes, o sinal estéreo desvanece-se em FM, as estações são reproduzidas em mono e começam a sibilar.
Dependendo da região, as estações podem ser frequentemente recebidas em diferentes frequências, para as quais o autorrádio pode alterar automaticamente, dependendo da qualidade da receção, se a estação fornecer a informação RDS necessária e os sinais transmitidos forem de intensidade suficiente.

Começar a reproduzir a rádio FM/MW

Utilize o botão **SRC** para selecionar a última fonte analógica utilizada (visor **RADIO** ou **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) e, em seguida, utilize o botão **BAND** para alterar o nível de memória ou a gama de frequências (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ 6 posições de memória estão disponíveis em cada nível de memória.

Sintonizar estações

Toque brevemente os botões **>> / <<** para iniciar a pesquisa de canais (para a frente e para trás). A pesquisa pára automaticamente na próxima estação recebida com intensidade de receção suficiente.

Pode também sintonizar a frequência manualmente se o sinal da estação pesquisada for muito fraco e a pesquisa não parar na frequência desejada.
Para isso, toque e segure um dos botões **>>** ou **<<** até **MANUAL** aparecer no visor.
A frequência alterará enquanto o botão estiver tocado e só parará quando o botão for libertado. A frequência pode ser alterada estação a estação, tocando brevemente o botão **>>** ou **<<** .
Se não for tocado nenhum botão durante aprox. 5 segundos, o autorrádio reativa a pesquisa automática e no visor aparece por breves instantes a indicação AUTO.

Guardar estação/chamar estação guardada

As estações favoritas podem ser atribuídas aos botões 1 a 6.
Cada nível de memória (**FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2**) pode armazenar 6 estações:
Defina a estação desejada conforme descrito em SINTONIZAR ESTAÇÕES.
Toque e segure o botão de memória selecionado durante cerca de um segundo e solte-o novamente.
Ao tocar brevemente o botão de memória, pode chamar uma estação previamente guardada.
☛ No lado direito do visor, verá o número do espaço de memória atribuído.

Guardar automaticamente estações (função Travelstore)

As estações disponíveis podem ser guardadas através da pesquisa automática (travel store):
Toque e segure o botão **BAND** até o dispositivo iniciar o processo. O visor indica a frequência e o número de espaços livres na memória atribuídos à estação encontrada; uma vez terminado o procedimento, todas as estações memorizadas são reproduzidas por breves instantes.

Alterar o visor

Usando o botão **DIS** pode alterar o conteúdo do visor entre diferentes informações:
• Nome da estação (frequência se não houver nome)
• Hora

☛ A disponibilidade da função de visualização depende da estação e da qualidade da receção.
☛ Em caso de má recepção, as informações podem não ser visualizadas ou podem ser incorretas ou remeter para a estação anterior.

Outras funções ou opções:

Consulte a secção CONFIGURAÇÕES.

7. Rádio digital: DAB/ DAB+ (apenas BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (sigla DAB/DAB+) é o sucessor digital da radiodifusão analógica FM. A transmissão digital causa algumas diferenças para o rádio analógico FM conhecido:
Várias estações são transmitidas num único canal - os chamados MULIPLEX (também designados por pacotes de programas).
As estações que estão localizadas num determinado MULTIPLEX são chamadas serviços (SERVICES) (= estações e/ou serviços de dados).
Na Alemanha, por exemplo, os MULTIPLEXES estão disponíveis regionalmente através das emissoras públicas; além disso, existem atualmente dois MULTIPLEXES que podem ser recebidos em toda a Alemanha:
DR DEUTSCHLAND e ANTENNE DE.
O MULITPLEX pode frequentemente ser recebido no mesmo canal em toda a área de transmissão através de diferentes locais de transmissão (rede de ondas comuns), tornando desnecessárias as alterações de canal. Isto dá mais espaço para outros fornecedores de programas.
As estações não geram o ruído conhecido de FM, ou a estação pode ser ouvida com a qualidade constante ou não é ouvida quando a correção de erros não é mais capaz de reconstruir o sinal, sendo acompanhada por um som curto, chamado de "murmúrio".

Começar a reproduzir a rádio DAB/DAB+

Utilize o botão **SRC** para selecionar a fonte **DAB** e, em seguida, utilize o botão **BAND** para alterar o nível de memória (**DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ 6 posições de memória estão disponíveis em cada nível de memória.

Navegação por serviços/pesquisa de multiplexes

Utilize os botões **>>/<<** para percorrer para cima ou para baixo os serviços do conjunto atual.
Se o primeiro ou o último serviço do multiplex atual for atingido, a pesquisa do multiplex anterior ou seguinte possível começa automaticamente, reproduzindo o último ou o primeiro serviço da lista do novo multiplex.

Pesquisa de multiplexes

Tocando e segurando os botões **>>/<<** , pode começar a pesquisar o próximo ou o anterior multiplex possível em qualquer altura.

Guardar estação/chamar estação guardada

Pode guardar as suas estações favoritas na memória do dispositivo usando os botões 1- 6. Em cada nível de memória pode guardar 6 estações.
Defina a estação selecionada desejada, conforme descrito na secção NAVEGAR POR SERVIÇOS/PESQUISA DE MULTIPLEXES.
Toque e segure o botão de memória selecionado durante cerca de um segundo e solte-o novamente.
Ao premir brevemente o botão de memória, pode chamar uma estação previamente guardada.
☛ No lado direito do visor, verá o número do espaço de memória atribuído.

Alterar o visor

Usando o botão **DIS** pode alterar o conteúdo do visor entre diferentes informações:
• Nome do serviço
• Hora

☛ A disponibilidade da função de visualização depende da estação e da qualidade da receção.
☛ Em caso de má receção, as informações relativas à estação anterior podem não ser visualizadas ou visualizadas por breves instantes.

8. Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: USB

Através da porta USB, os chamados suportes de armazenamento em massa (pen drives) podem ser ligados ao autorrádio e os ficheiros multimédia que contêm podem ser reproduzidos, desde que sejam compatíveis com o dispositivo, bem como os ficheiros.

Suportes de dados/tipos de multimédia utilizados:
• Suportes de dados USB com sistemas de ficheiros FAT16, FAT32, exFAT
• Formatos de dados: MP3, WMA
☛ O funcionamento infalível de todos os ficheiros multimédia, incluindo os listados acima, não pode ser garantido devido à variedade de software com o qual tais ficheiros podem ser criados.
☛ A ligação de leitores de MP3 ou telemóveis para reproduzir música não é possível.
☛ A porta USB do dispositivo também pode ser utilizada para carregar dispositivos externos, como telemóveis. As funções de carregamento rápido específicas do fabricante não são suportadas. Não é possível garantir que todos os dispositivos possam ser carregados, podendo também depender do cabo USB utilizado.

Este autorrádio possui uma porta USB para reprodução de multimédia:

• Conector USB **MUSIC** sob a aba na parte da frente do dispositivo (ver ELEMENTOS DE CONTROLO DO AUTORRÁDIO).

Conectar um suporte de dados USB/Iniciar a reprodução USB

Abra a aba da tampa marcada como MUSIC (inclinar para cima).
Insira cuidadosamente o suporte de dados USB na porta USB, não use força e não incline o suporte de dados USB.
O dispositivo muda automaticamente para o modo USB.
Os dados são lidos e a reprodução começa a partir do primeiro ficheiro multimédia reconhecido pelo dispositivo.

Se um suporte de dados USB já tiver sido ligado anteriormente, altere para a fonte **USB** utilizando o botão **SRC**, os dados serão carregados e a reprodução começará a partir do último ficheiro reproduzido.

Reprodução através de USB

Se mantiver os botões **>>/ <<** tocados por breves instantes, pode percorrer os títulos individuais.
Tocando os botões **>>/ <<** durante muito tempo, é possível ativar a deslocação rápida.

Funções especiais

As seguintes funções especiais podem ser utilizadas com os botões 1 a 6, de acordo com os símbolos nos botões:
• **PAUSA:** (pausar ou retomar a reprodução)
• **SCN**: Ativação da função de reprodução de títulos, cada título é reproduzido durante 10 segundos até a função ser desativada
• **RPT**: FUNÇÃO DE REPETIR TÍTULO (**ONE**), DIRETÓRIO (**DIR**) ou TODOS (**ALL**) ativar/desativar
• **RDM**: Ativar/desativar a função de REPRODUÇÃO ALEATÓRIA de títulos no suporte de dados - **DIR-/DIR+:**
toque curto: ALTERAR DIRETÓRIO para o diretório anterior/seguinte no suporte de dados
toque longo: saltar 10 títulos para trás/para a frente.

Alterar o visor

Usando o botão **DIS** pode alterar o conteúdo do visor entre diferentes informações:
• Informações sobre o ficheiro multimédia (ficheiro seguinte, pasta, informações ID3, número)
• Hora

☛ A disponibilidade da função de visualização depende dos ficheiros utilizados.

Remover o suporte de dados USB

Nunca remova o suporte de dados sem antes desligar o aparelho, caso contrário, o suporte de dados ou os dados nele contidos podem ser danificados.



Maior risco de ferimentos devido a dispositivos USB salientes!
Em caso de acidente, as peças que sobressaem do autorrádio podem causar ferimentos.
Por este motivo, é aconselhável utilizar memórias USB tão pequenas quanto possível.

9. Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: Bluetooth®

A função Bluetooth® permite-lhe emparelhar telemóveis e leitores multimédia Bluetooth® com o autorrádio.
Se o dispositivo Bluetooth® ligado suporta as funções A2DP e AVRCP, pode reproduzir música no autorrádio e controlar a reprodução.

☛No momento do lançamento no mercado, foram realizados testes extensivos da função Bluetooth® com vários telefones e leitores multimédia para garantir a maior compatibilidade possível. No entanto, as funções podem ser limitadas ou não funcionar, dependendo do dispositivo utilizado. No caso de tais problemas, verifique se está disponível uma atualização para o seu dispositivo ou rádio.
☛ O último dispositivo ligado será ligado automaticamente quando o dispositivo for reiniciado. Consoante o telemóvel ou o leitor multimédia Bluetooth® o Bluetooth® tem de ser novamente ativado para os aparelhos anteriormente ligados ou a ligação tem de ser reiniciada através da lista de aparelhos Bluetooth®.
☛ Antes de conectar outro dispositivo Bluetooth®, desconecte o dispositivo já conectado.
☛ Não é possível a transmissão por streaming a partir deste autorrádio via Bluetooth® para outro dispositivo (por exemplo, caixas acústicas Bluetooth®, etc.), este autorrádio só suporta a receção de música via Bluetooth®.

Ligação Bluetooth®

Ligue o rádio, abra as configurações Bluetooth® no seu dispositivo Bluetooth®, procure os dispositivos disponíveis, conecte-os de acordo com o procedimento descrito no manual do dispositivo Bluetooth®.
Após uma ligação bem sucedida, o sistema de som do carro exibe o comunicado LIGADO/ CONNECTED e um pequeno símbolo Bluetooth® aparece no visor.

☛Confirme imediatamente quaisquer pedidos no seu telefone, caso contrário os recursos podem ser limitados, indisponíveis ou o emparelhamento pode não funcionar.
☛ O processo de conexão só é necessário uma vez; depois os dispositivos se reconectam automaticamente.

Se o aparelho já tiver sido ligado anteriormente (o símbolo Bluetooth® no visor do autorrádio deve estar aceso e o aparelho Bluetooth® também deve apresentar o estado "connected"), altere para a fonte **BT AUDIO** com o botão **SRC**.

Reprodução através de Bluetooth®

Se mantiver os botões **>>/ <<** tocados por breves instantes, pode percorrer os títulos individuais.

☛ Ajuste o volume no dispositivo Bluetooth® ligado se o som for demasiado baixo ou alto☛.
Se a reprodução não for iniciada ou se for iniciada a aplicação errada no dispositivo Bluetooth®, inicie/selecione o leitor de áudio correto no dispositivo Bluetooth® ligado a ser utilizado para a transmissão.

Funções especiais

As seguintes funções especiais podem ser chamadas com o botão de estação 1, de acordo com o símbolo no botão:
• **PAUSA:** pausa ou retoma a reprodução.

Alterar o visor

Usando o botão **DIS** pode alterar o conteúdo do visor entre diferentes informações:
• Informação sobre o título atual
• Hora

☛ A disponibilidade da função de visualização depende dos ficheiros/dispositivo ligado/aplicação utilizada.

10. Reprodução a partir de dispositivos e suportes externos: WE AUX

Através do conector AUX, os sinais de áudio analógicos de dispositivos externos, como leitores de CD portáteis, leitores de cassetes ou mesmo leitores de MP3, podem ser alimentados através de um cabo adaptador. Do lado do autorrádio, é necessária uma ficha jack estéreo de 3,5 mm. Para as aplicações mais comuns, é necessário um cabo com uma ficha jack estéreo de 3,5 mm para 3,5 mm, que pode ser adquirido em lojas especializadas bem abastecidas.

O dispositivo está equipado com um conector AUX:

• Conector **AUX-IN** na parte da frente (ver secção ELEMENTOS DE CONTROLO DO AUTORRÁDIO)

Ligue um dispositivo externo utilizando um adaptador adequado e selecione a fonte **AUX IN** utilizando o botão **SRC**.
Se necessário ou possível, ajuste o volume no dispositivo externo para obter um nível semelhante ao das outras fontes do autorrádio.
O volume pode então ser controlado através do autorrádio.

☛ Para evitar danos do dispositivo, utilize apenas fichas e cabos não danificados.

☛ Se utilizar fichas de 3,5 mm (mono) de 2 pinos, não receberá um sinal estéreo e poderá faltar um canal de áudio durante a reprodução.



Maior risco de ferimentos devido a fichas salientes!

Em caso de acidente, as peças que sobressaem do autorrádio podem causar ferimentos.
Por este motivo, recomenda-se a utilização de fichas angulares.

11. Sistema mãos-livres Bluetooth®

A função Bluetooth® permite-lhe emparelhar telemóveis e leitores multimédia Bluetooth® com o autorrádio. Se emparelhar o seu telemóvel com o autorrádio, pode fazer chamadas telefónicas utilizando a função de mãos-livres integrada. É possível aceder à lista telefónica de um telemóvel emparelhado transferido para o autorrádio.

☛ No momento do lançamento no mercado, foram realizados testes extensivos da função Bluetooth® com vários telefones e leitores multimédia para garantir a maior compatibilidade possível. No entanto, as funções podem ser limitadas ou não funcionar, dependendo do dispositivo utilizado. No caso de tais problemas, verifique se está disponível uma atualização para o seu dispositivo ou rádio.

☛ O último dispositivo ligado será ligado automaticamente quando o dispositivo for reiniciado. Consoante o telemóvel ou o leitor multimédia Bluetooth® o Bluetooth® tem de ser novamente ativado para os aparelhos anteriormente ligados ou a ligação tem de ser reiniciada através da lista de aparelhos Bluetooth®.

☛ Antes de conectar outro dispositivo Bluetooth®, desconecte o dispositivo já conectado.

Ligação Bluetooth®

Ligue o rádio, abra as configurações Bluetooth® no seu dispositivo Bluetooth®, procure os dispositivos disponíveis, conecte-os de acordo com o procedimento descrito no manual do dispositivo Bluetooth®. Após uma ligação bem sucedida, o sistema de som do carro exibe o comunicado LIGADO/ CONNECTED e um pequeno símbolo Bluetooth® aparece no visor.

☛ Confirme imediatamente quaisquer pedidos no seu telefone, caso contrário os recursos podem ser limitados, indisponíveis ou o emparelhamento pode não funcionar.

☛ O processo de conexão só é necessário uma vez; depois os dispositivos se reconectam automaticamente.

Chamadas recebidas

A chamada recebida é sinalizada por um som de toque e uma indicação no visor do dispositivo.
Pode aceitar ou rejeitar a chamada usando as teclas do telefone.

Chamada efetuada

Uma vez selecionada a fonte **BT AUDIO** com o botão **SRC**, o último número pode ser chamado com o botão Atender chamada.

☛ Uma chamada ativa pode ser transferida para o telefone premindo brevemente o botão Atender chamada ou também transferida de volta para o rádio.

12. Relógio

O dispositivo é equipado com um relógio interno; pode exibir a hora no visor, pressionando o botão DIS até que a informação desejada apareça.

Configuração manual do relógio

Toque e segure o botão **DIS** até as horas começarem a piscar, configure-as com o botão rotativo e, em seguida, altere para os minutos tocando o botão rotativo e configure-os.
Conclua a configuração tocando o botão **DIS**.

Configuração automática do relógio

Consulte a secção CONFIGURAÇÕES.

13. Configurações | Menu

Selecione as configurações para o som tocando brevemente o botão rotativo.
Se tocar o botão rotativo durante mais tempo, são apresentadas as configurações estendidas.

Para navegar pelas configurações ou alterar uma configuração, rode o botão.
Para selecionar uma opção ou alterar uma configuração, selecione-a tocando brevemente o botão.
A opção **ON** ativa a função, a opção **OFF** desativa-a.

As seguintes configurações podem ser efetuadas ou adaptadas segundo as necessidades:

Configurações de som

BAS
Amplificar ou reduzir as frequências baixas.
☛ Opção não disponível se a opção **EQ** estiver ativa.

TRE
Amplificar ou reduzir as frequências altas.
☛ Opção não disponível se a opção **EQ** estiver ativa.

BAL
Ajuste do equilíbrio do sinal de áudio.

FAD
Ajuste do sinal de áudio dos altifalantes frontais/traseiros.

EQ
Ativar os padrões de som predefinidos.
☛ Quando o **EQ** está ativo, as opções **BAS** e **TRE** não estão disponíveis.

LOUD
Ativar/desativar o reforço de graves.

Configurações avançadas do dispositivo

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Configuração da cor do botão ou alteração automática de cor.

AF OFF/ AF ON
Quando esta função está ativa, o autorrádio tentará sempre alterar para a melhor frequência de transmissão (frequência alternativa).
☛ Esta função deve ser suportada pela estação de rádio.

TA OFF/ TA ON
Ativar/desativar a priorização do rádio de comunicação FM.
Quando ativada, o autorrádio altera automaticamente para o rádio e depois volta à fonte anteriormente ativa quando é recebida informação de trânsito. O símbolo com as letras **TA** acende-se no visor quando a função está ativa, durante uma mensagem de trânsito **TA** pisca e **TRAFFIC** aparece no visor.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Esta função é utilizada para pesquisar um tipo específico de estação/género de música.
☛ Opção disponível apenas quando a fonte **FM** está selecionada.

REG OFF/ REG ON Quando esta função está ativa, apenas as estações com o mesmo programa regional são selecionadas se for necessária uma alteração automática de estação devido a uma má receção.☛ **RDS AF** A função RDS AF deve estar em **ON**, a função deve ser suportada pela estação de rádio.

CT SYNC/ CT INDEP
Ativa a configuração automática da hora através de um sinal de dados de rádio analógico e digital.
☛ Se a hora não estiver correta, geralmente isso é devido a dados incorretos da estação de rádio selecionada, caso em que a hora deve ser configurada manualmente, ver a secção HORA.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Altera o relógio para o modo de **12/24** horas.

AREA
Definir a região de receção na qual o dispositivo é utilizado.

DX/ LOCAL
Definir a sensibilidade de pesquisa para receção analógica, **DX** também encontra estações fracas, **LOCAL** apenas estações locais fortes.

STEREO/ MONO
Permite a comutação mono/estéreo para receção analógica.

BEEP OFF/ BEEP ON
Ativar/desativar o som do botão.

14. Instalação | Desinstalação | Conexões

Regras de instalação

Só pode instalar o dispositivo se tiver experiência na instalação de autorrádios e se estiver familiarizado com o sistema elétrico do veículo. Preste atenção às informações dadas nas conexões do autorrádio. O dispositivo só pode ser ligado utilizando os adaptadores apropriados; certifique-se de que todos os cabos transportam os sinais ou tensões corretos. As fichas que se encontram no veículo não devem ser ligadas diretamente ao autorrádio.

A instalação do dispositivo não deve interferir com ou obstruir o funcionamento dos airbags e outros dispositivos de segurança e/ou elementos de controlo. Desligue a bateria do veículo (terminal negativo, terra) antes de instalar o autorrádio, caso contrário podem ocorrer falhas ou mesmo danos no autorrádio ou na eletrónica do veículo.
Deve observar as instruções de segurança do fabricante do veículo (airbag, sistema de alarme, computador de bordo, imobilizador, etc.).

Dependendo do veículo no qual o dispositivo será instalado, são necessários adaptadores de conexão e/ou acessórios de instalação opcionais e específicos, como quadros de instalação, tampas, etc.

Os erros de instalação podem levar a danos no dispositivo ou na eletrónica do veículo.

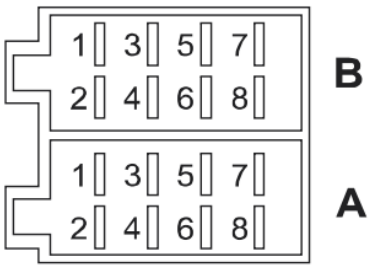
A carcaça do rádio aquece durante a operação; certifique-se de que nenhum cabo entre em contacto com a caixa.

A montagem numa área com elevada humidade ou pó/sujidade pode provocar avarias ou defeitos na unidade.

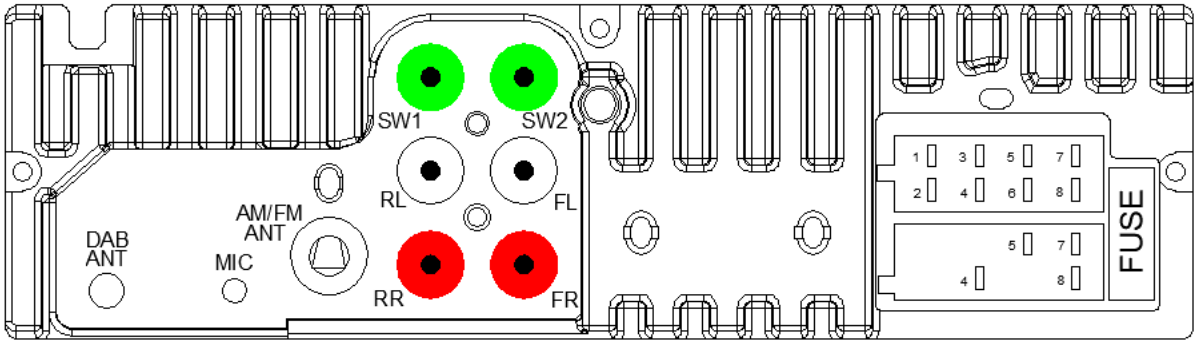
Se precisar de ajuda na instalação do dispositivo, consulte um especialista em sistemas Hi-Fi de automóveis.

A Blaupunkt não assume qualquer responsabilidade nem concede garantia por danos causados por instalação, operação ou utilização incorretas e/ou inexperientes e pelas consequências daí resultantes.

Para desmontar o autorrádio, insira a ferramenta de desbloqueio nas aberturas laterais (consulte a secção ELEMENTOS DE CONTROLO DO AUTORRÁDIO) até que encaixem no lugar. Agora remova cuidadosamente o autorrádio do encaixe de instalação.
Certifique-se de que nenhum cabo está danificado.



A		B	
1	NC/livre	**1**	Speaker/altifalante(es) RR+
2	NC/livre	**2**	Speaker/altifalante(es) RR-
3	NC/livre	**3**	Speaker/altifalante(es) RF+
4	BATT/Bateria (Kl. 30)	**4**	Speaker/altifalante(es) RF-
5	Antena/saída de comutação (remota)	**5**	Speaker/altifalante(es) LF+
6	NC/livre	**6**	Speaker/altifalante(es) LF-
7	AC/Ignição mais (Kl. 15)	**7**	Speaker/altifalante(es) LR+
8	GND/massa (kl. 31)	**8**	Speaker/altifalante(es) LR-



Conexões e configurações de conexões

DAB-ANT: Conector SMB com alimentação fantasma de 12 V para antenas ativas (máx. 150 mA)
MIC: Ligação para microfone mãos-livres externo
FM/AM ANT: Ligação DIN para receção de rádio analógica
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Saídas de pré-amplificador para ligação de um amplificador externo
SW1, **SW2**: Saídas de pré-amplificador para subwoofer

Bloco de terminais com compartimento A (fonte de alimentação), compartimento B (altifalante) e fusível do dispositivo (fusível plano do carro, 10 A, vermelho)

BATT/ BATERIA (Kl.30): Bateria
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Ignição ligada mais

GND/ MASSE (Kl.31): Terra
ANTENNA/SAÍDA DE COMUTAÇÃO: Alimentação elétrica comutável para antenas ativas ou tensão de controlo para amplificadores de potência/subwoofers externos (12 V, máx. 150 mA)

☛ O autorrádio não suporta comutadores de CD, interface ou outros componentes compatíveis com autorrádios Blaupunkt mais antigos.
☛ Certifique-se de que a ignição e o positivo constante estão ligados corretamente, caso contrário o autorrádio pode ter um aumento de consumo de energia e não se desligar completamente. Isto também pode levar a uma bateria descarregada ou danificada, a falhas no sistema eletrónico do veículo ou noutros componentes externos!

15. Informações úteis | Dados técnicos

Garantia

As condições atuais de garantia podem ser encontradas em www.blaupunkt.com. Se nenhuma informação adicional for dada aqui, aplica-se a legislação local.

Assistência técnica

Se precisar de um serviço de reparação, contacte o revendedor da Blaupunkt a quem comprou o produto. Mais informações sobre os pontos de assistência técnica autorizados no seu país podem ser encontradas em www.blaupunkt.com Informações sobre os pontos de assistência técnica autorizados no seu país.

Dados técnicos

Impedância do altifalante	≥ 4 Ohms/canal
Alimentação	
Tensão de funcionamento:	10,5 -14,4 V
Consumo de energia	
Funcionamento	< 10 A
Desligado (Kl.15/ ACC desligado):	< 5 mA
Entradas/saídas	
Antena/amplificador	12V, máx. 150 mA
Antena DAB	12V, máx. 150 mA
Conector USB MUSIC	5V, máx. 0,7A
Conector USB DC 5V	5V, máx. 2A
Conector AUX	3,5 mm Ficha tipo jack

16. Pesquisar erros

Abaixo encontram-se as imagens dos erros e as suas possíveis soluções.
Se continuar a ter problemas com o dispositivo, contacte o seu revendedor ou o Centro de Assistência Técnica da Blaupunkt.
Se surgirem problemas, a unidade deve ser inspecionada ou instalada por um especialista.
A maioria dos problemas que ocorrem pode ser atribuída à conexão e manuseio incorretos. Leia com atenção o manual de instruções.
☛ Alguns elementos podem não se aplicar ao seu modelo porque a função ou opção relevante não está disponível.

• Uma vez instalado, as luzes indicadoras do airbag aparecem no painel de instrumentos/o velocímetro deixa de funcionar, etc.:
O autorrádio foi provavelmente ligado incorretamente. Desligue imediatamente a bateria do veículo e retire o rádio. Mande executar/verificar a instalação a um especialista.

- O autorrádio não pode ser ligado/o autorrádio mostra 1 HOUR/1 HORA quando é ligado e desliga-se após uma hora:
O positivo da ignição não está ligado ou não está ativado. Verifique as conexões.

• Com um volume mais elevado, o visor começa a piscar/o autorrádio desliga-se completamente:
Verifique a secção transversal do cabo de alimentação. Mande executar/verificar a instalação a um especialista.

• O comando à distância não funciona:
Verifique se a bateria está bem colocada, retire a pequena película plástica, aponte o telecomando para o aparelho para obter o contacto visual direto.
☛ Nem todos os modelos têm esta funcionalidade.

• O autorrádio não se liga/ O autorrádio não responde à ignição/ O autorrádio desliga-se sempre automaticamente após um certo tempo/ O autorrádio não pode ser ligado sem a ignição:
Ignição/positivo constante está devidamente ligada? O positivo da ignição tem de mudar corretamente entre 0 V / 12 V, não pode haver tensão residual na ignição positiva durante a "ignição desligada".
Por favor, verifique a ligação correta do autorrádio; em nenhuma circunstância deve ligar as fichas do carro diretamente ao autorrádio sem primeiro verificar a correspondência dos PINS.
Mande executar/verificar a instalação a um especialista.

• As configurações e/ou estações gravadas foram perdidas, a hora não é correta:
Basicamente, o autorrádio guarda as configurações permanentemente, mesmo sem energia. Contudo, algumas configurações só são permanentemente guardadas quando se desliga corretamente, por isso certifique-se de que desliga o autorrádio corretamente.
As funções como hora, última fonte, última posição de reprodução USB/CD requerem energia constante. Para um funcionamento correto, o autorrádio deve estar corretamente ligado a uma fonte de alimentação contínua, que não deve ser interrompida.

• O dispositivo não está a receber um sinal de rádio ou está a receber um sinal de rádio fraco:
Verifique a antena para a dada área de receção.
Verifique se um adaptador de energia fantasma pode ser necessário.
A antena está corretamente montada? Muitas antenas requerem um pólo contrário (carroçaria).
As lâmpadas LED ou outros componentes elétricos podem interferir com a receção de rádio, pelo que a presença de tal interferência deve ser excluída.
Ao utilizar o rádio pela primeira vez, certifique-se de que o dispositivo está configurado para a região de rádio correta (ver secção CONFIGURAÇÕES).

• O comunicado NO SIGNAL ou NO SERVICE é subitamente apresentado no modo DAB:
O MULTIPLEX (pacote de programas) atual tem um sinal demasiado fraco e a descodificação do sinal áudio não é possível. Por favor, selecione outro MULTIPLEX ou verifique a sua antena DAB.

• O dispositivo exibe de repente uma mensagem SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) ou altera a estação durante o funcionamento do rádio:
Por favor, verifique as configurações da sua antena e do autorrádio. Se necessário, desative a função de frequência alternativa (ver secção CONFIGURAÇÕES). A receção fraca pode fazer com altere de estação se a função de informação de trânsito estiver ativada.

• O autorrádio não apresenta corretamente o nome da estação no modo de rádio
Ajuste o visor conforme necessário utilizando o botão DIS.
Verifique a receção (verifique a antena).
Nota: Algumas estações enviam informações adicionais em vez do nome da estação RDS; o dispositivo não tem influência nisso.

• USB, CD, SD ou outros suportes de dados não funcionam:
Verifique o funcionamento com outro suporte de dados, formate o suporte de dados, reproduza outros ficheiros.

• O telemóvel não carrega ou carrega lentamente através de USB:
Isto depende do telemóvel e do cabo utilizado; as funcionalidades de carregamento rápido específicas do fabricante podem não ser suportadas.

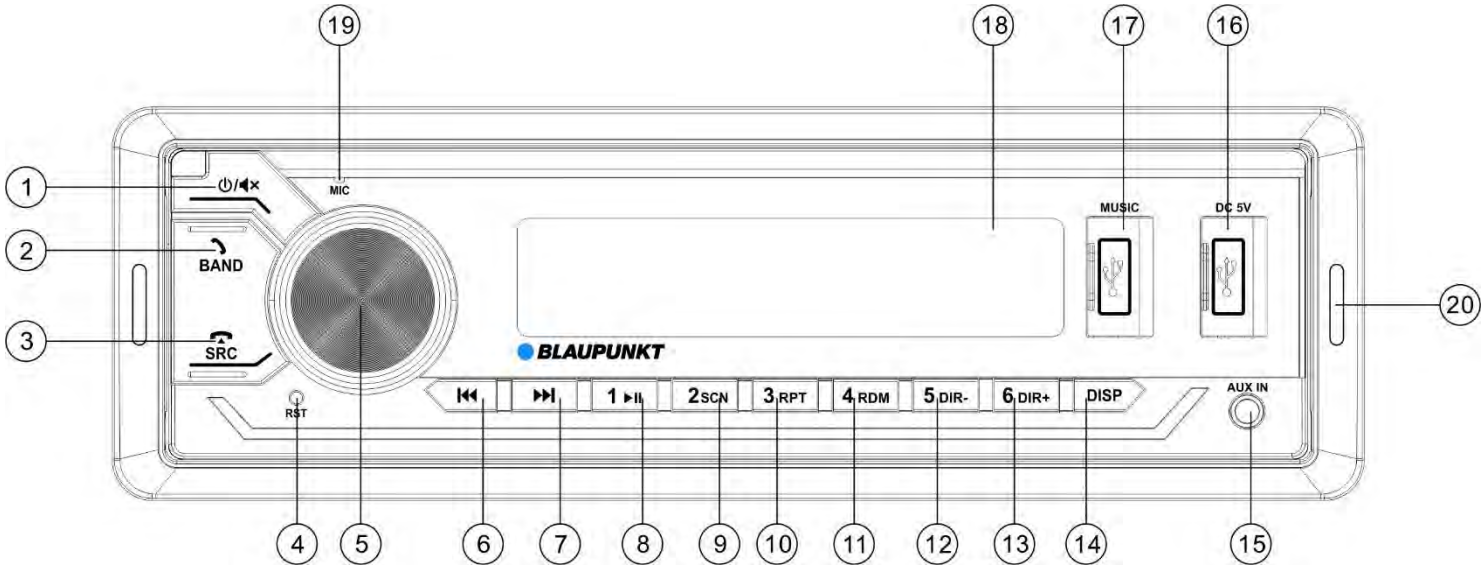
• Problemas com Bluetooth® (a lista telefónica não é apresentada, o telefone não se liga, não se ouve a voz do interlocutor):
Verifique a disponibilidade das atualizações de software para o seu telefone e/ou autorrádio.
Reponha o autorrádio através de NORMSET (ver secção CONFIGURAÇÕES | MENU) ou toque o botão RESET (segundo o modelo). Retire o autorrádio da lista do seu telemóvel e restabeleça a ligação. Confirme todos os pedidos de autorização por telefone, respondendo SIM.
Utilize outro telefone para realizar um teste.

• O interlocutor não me ouve:
Verifique a ligação do microfone externo. Verifique a configuração do microfone nas configurações Bluetooth® (se disponíveis).
Utilize outro telefone para realizar um teste.

• SUB-OUT ou as suas opções de configuração no autorrádio não funcionam (segundo o modelo):
Certifique-se de que o subwoofer está devidamente conectado à saída SUB-Out do autorrádio; caso contrário as opções nas configurações de som não têm importância.

• O erro/problema não é mencionado aqui. A função de autorrádio não funciona como esperado/ O autorrádio não se comporta como esperado:
Reponha o autorrádio através de NORMSET (ver secção CONFIGURAÇÕES | MENU) ou toque o botão RESET (segundo o modelo).
Verifique se o software está atualizado. As atualizações de software estão disponíveis no nosso sítio web ou podem ser encomendadas através do nosso centro de assistência técnica.
Nota: Para contactar o serviço de assistência técnica, é necessária uma descrição pormenorizada da avaria e do software atual do autorrádio (para as questões de software, ver CONFIGURAÇÕES).

1. Elementi di comando – autoradio



① Pulsante di accensione
Pressione breve:
Accensione dell'autoradio, silenziamento dell'autoradio
Pressione lunga:
Spegnimento dell'autoradio

② **BAND/**Ricezione delle chiamate Modifica del livello di memoria, ricezione di una chiamata in arrivo, composizione dell'ultimo numero

③ **Pulsante SRC/**Rifiuto della chiamata, chiusura della chiamata:
Selezione della sorgente audio, le sorgenti audio disponibili vengono commutate una per una. Durante la chiamata: Rifiuto della chiamata, chiusura della chiamata

④ Pulsante **RST**:
Reset: Reset delle impostazioni del dispositivo

⑤ Manopola:
Rotazione:
Volume alto/basso
Nel menu, permette di passare tra le opzioni di impostazione/modifica delle opzioni
Pressione breve:
Richiamo delle impostazioni audio (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI | MENU)
Pressione lunga:
Richiamo delle impostazioni avanzate (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI | MENU)

⑥ ⑦ Pulsanti avanti/indietro:
Pressione breve:
A seconda della sorgente, ricerca FM, cambio del servizio DAB (solo BPA 1124 DAB BT), cambio della traccia USB/Bluetooth, ecc.
Pressione lunga:
A seconda della sorgente:
FM: Ricerca manuale
DAB: Ricerca della banda (solo BPA 1124 DAB BT)
USB: Scorrimento veloce avanti/indietro

⑧-⑬ Pulsanti delle stazioni radio:
Pressione breve:
Richiamo di una stazione o di una seconda funzione/funzione speciale visualizzata a seconda della sorgente selezionata (riproduzione/pausa, funzione di riproduzione **SCN**, funzione di ripetizione **RPT**, riproduzione casuale **RDM**)
Pressione lunga:
Memorizzazione della stazione radio attuale

⑫-⑬ Pulsanti **DIR-/ DIR+**:
Pressione breve:
Cambio del catalogo durante la riproduzione da USB
Pressione lunga:
10 titoli avanti/indietro per la riproduzione da USB

⑭ Pulsante **DISP**:
Pressione breve:
Commutazione del display tra diverse informazioni a seconda della sorgente selezionata
Pressione lunga:
Impostazione dell'ora

⑮ Ingresso **AUX-IN**:
Connettore per sorgente audio analogica esterna con spina jack stereo da 3,5 mm

⑯ Connettore USB **da 5 V CC**:
Connettore per la ricarica di dispositivi quali i telefoni cellulari (max. 2A)

⑰ Connettore USB **MUSIC:**
Connettore per chiavetta USB per la riproduzione di musica (FAT/exFAT)

⑱ Display LC:
Visualizzazione di informazioni come stazione, brano, ora e opzioni delle impostazioni

⑲ **MIC Microfono**:
(Microfono vivavoce)

⑳ Fori per lo strumento di rimozione

2. Congratulazioni per l'acquisto

Complimenti per aver acquistato il nuovo prodotto Blaupunkt.
Al fine di poter utilizzarlo a lungo si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso.

Tuttavia, in caso di problemi imprevisti, consultare il manuale d'uso per vedere se è possibile risolverli da soli. Si prega di fare riferimento anche al capitolo RICERCA ERRORI alla fine del manuale d'uso.
Il vostro rivenditore Blaupunkt e il servizio di assistenza saranno lieti di aiutarvi se non riuscite a risolvere il vostro problema da soli. I dati di contatto sono consultabili sul sito www.blaupunkt.com.

Il presente manuale d'uso può essere applicato a diversi modelli con caratteristiche diverse, pertanto alcune funzioni e opzioni potrebbero non essere disponibili o essere differenti per un determinato modello.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche per migliorare il prodotto, in conseguenza delle quali sono possibili deviazioni dalle funzioni descritte nel presente manuale.

Indice

	Capitolo
Elementi di comando – autoradio	1
Congratulazioni per l'acquisto | Indice	2
Norme di sicurezza	3
Informazioni generali | Fornitura	4
Accensione/spegnimento | Regolazione del volume	5
Radio analogica: Onde medie (FM/AM)	6
Radio digitale: DAB/DAB+ (solo BPA 1124 DAB BT)	7
Riproduzione da dispositivi e supporti esterni: USB	8
Riproduzione da dispositivi e supporti esterni: Bluetooth®	9
Riproduzione da dispositivi e supporti esterni: AUX	10
Set vivavoce Bluetooth®	11
Orologio	12
Impostazioni | Menu	13
Installazione | Smontaggio | Collegamenti	14
Informazioni utili | Dati tecnici	15
Guida alla risoluzione dei problemi	16

3. Norme di sicurezza

Norme di sicurezza

L'autoradio è stata costruita in conformità con il livello tecnologico attuale e le rispettive prescrizioni di sicurezza. Tuttavia, se non si osservano le norme di sicurezza contenute nel presente manuale, possono verificarsi dei rischi.
Lo scopo del presente manuale è quello di familiarizzare l'utente con le funzioni più importanti del dispositivo.

• Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'autoradio.
• Conservare il presente manuale in un luogo accessibile a tutti gli utenti.
• Qualora l'autoradio fosse consegnata a terzi, fornire anche il presente manuale.
• Se necessario, seguire le istruzioni d'uso dei dispositivi utilizzati insieme all'autoradio.
• Se si verifica un problema, non continuare a utilizzare il dispositivo.

Simboli utilizzati

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



PERICOLO! Pericolo di lesioni



ATTENZIONE! Avvertimento del danneggiamento al lettore DVD/CD o al supporto dati in uso



PERICOLO! Avvertimento del volume elevato



Il marchio CE attesta la conformità alle direttive UE

☛ Consiglio

• Specificazione

Sicurezza stradale

Si prega di osservare le seguenti avvertenze per la sicurezza stradale



Utilizzare l'autoradio in modo da poter guidare sempre il veicolo in sicurezza.

L'utilizzo delle funzioni dell'autoradio durante la guida può distrarre l'utente dalla situazione sulla strada e causare gravi incidenti!

Evitare qualsiasi azione aggiuntiva che distrae dalla situazione sulla strada e dalla guida del veicolo.
Per utilizzare queste funzioni, occorre fermare il veicolo in un'area autorizzata e iniziare a utilizzare la radio a veicolo fermo.



Ascoltare sempre la radio ad un volume moderato per proteggere l'udito e poter sentire i segnali acustici di avvertimento (ad esempio della polizia). Nelle pause durante le quali il dispositivo è in modalità silenziosa (ad esempio quando si cambia la sorgente audio), la variazione del volume non è percepita. Non aumentare il volume durante tale pausa in modalità silenziosa.

Avvertenze generali di sicurezza

Non modificare o aprire l'autoradio. Non ci sono delle parti all'interno che possono essere soggette alla manutenzione effettuata dall'operatore.
I dispositivi con lettore CD contengono un laser di classe 1 che può danneggiare gli occhi.

Uso previsto:
Questa autoradio è destinata all'installazione e all'impiego in un veicolo con tensione di alimentazione di 12 V e deve essere installata in un vano conforme alle norme DIN.
È necessario rispettare i limiti dei parametri dell'autoradio.
Affidare le riparazioni e, se necessario, l'installazione alle persone esperte.

4. Informazioni generali | Fornitura

Dichiarazione di conformità

La società Blaupunkt Competence Center Car Multimedia-Evo Sales GmbH dichiara che la presente autoradio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/CE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito web all'indirizzo www.blaupunkt.comse non è disponibile sul sito web, contattateci.

Informazioni sui marchi commerciali

Tutti gli altri marchi e i loro loghi, nomi di marchi o di società menzionati in questo manuale sono usati solo a scopo di identificazione e sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Regole per la pulizia

Solventi, detergenti e prodotti abrasivi, così come aerosol per cruscotto, deodoranti per ambienti e prodotti per la cura della plastica, possono contenere sostanze che danneggiano la superficie dell'autoradio. Per la pulizia dell'autoradio utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido.

Regole per lo smaltimento



È vietato smaltire il vecchio dispositivo insieme ai rifiuti urbani! Per lo smaltimento del vecchio dispositivo, degli accessori e delle batterie usare i sistemi di raccolta e di ritiro disponibili.

Fornitura

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Autoradio
- Manuale d'uso
- Microfono esterno
- Adattatore per collegamento tensione/altoparlante
- Telaio di montaggio + strumento di rimozione

5. Accensione/spegnimento | Cambio del volume

Accensione/spegnimento

Premendo brevemente il pulsante di accensione si accende l'autoradio. Per spegnere il dispositivo, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per più di 2 secondi.
☛ L'autoradio non può essere accesa con l'accensione del veicolo disinserita.

Accensione/spegnimento tramite l'accensione del veicolo

Se l'accensione viene disinserita mentre l'autoradio è in funzione, l'autoradio si spegne e si riaccende automaticamente all'accensione successiva.
Se la radio è stata spenta con il pulsante di accensione dell'autoradio, rimane permanentemente spenta all'inserimento/disinserimento dell'accensione finché non viene riaccesa manualmente.
☛ Se la funzione non funziona come descritto, l'autoradio non è stata collegata correttamente.

Cambio del volume

Il volume può essere regolato usando la manopola, il volume può essere impostato da 0 (nessun suono) a 40 (pieno volume).
Il display visualizza per alcuni secondi il livello di volume impostato.

Impostazione del volume della musica:
Durante la riproduzione della musica, girare il pulsante sinistro/la manopola per cambiare il volume.

Impostazione del volume del Bluetooth® (telefonia):
Durante la chiamata, girare il pulsante sinistro/il regolatore per cambiare il volume.

Silenziamento dell'autoradio (Mute)

Premere brevemente il pulsante di accensione per silenziare l'autoradio o riattivare il volume precedente.



Ascoltare sempre la radio ad un volume moderato per proteggere l'udito e poter sentire i segnali acustici di avvertimento (ad esempio della polizia). Nelle pause durante le quali il dispositivo è in modalità silenziosa (ad esempio quando si cambia la sorgente audio), la variazione del volume non è percepita. Non aumentare il volume durante tale pausa in modalità silenziosa.

6. Radio analogica: Onde medie (FM/MW)

I percorsi di trasmissione dei segnali radio analogici, come FM su 87,5-108 MHz, sono le modalità di trasmissione "classiche" e sono ampiamente utilizzate in tutto il mondo. I trasmettitori sono analogici (FM = modulazione di frequenza, MW/AM = modulazione di ampiezza).
Con segnali deboli o variabili, il segnale stereo va e viene ad onde FM, le stazioni vengono riprodotte in mono e iniziano a sibilare.
A seconda della regione, spesso le stazioni possono essere ricevute su frequenze diverse, alle quali le autoradio possono passare automaticamente in base alla qualità della ricezione, se la stazione fornisce le informazioni RDS necessarie e i segnali trasmessi sono di intensità sufficiente.

Inizio della riproduzione della radio FM/MW

Utilizzare il pulsante **SRC** per selezionare l'ultima sorgente analogica utilizzata (display **RADIO** o **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), quindi utilizzare il pulsante **BAND** per modificare il livello di memoria o la gamma di frequenza **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ 6 posizioni di memoria sono disponibili per ogni livello di memoria.

Ricerca delle stazioni

Premendo brevemente i pulsanti **>>/ <<** è possibile avviare la ricerca dei canali (avanti e indietro). La ricerca si ferma automaticamente alla successiva stazione ricevuta con un'intensità di ricezione sufficiente.

Si può anche impostare la frequenza manualmente se il segnale della stazione ricercata è molto debole e la ricerca non si ferma alla frequenza desiderata.
A tal fine, tenere premuto uno dei pulsanti **>>** o **<<** fino a quando sul display non appare la scritta **MANUAL**.
A questo punto, la frequenza cambia finché il pulsante è premuto e si interrompe solo quando il pulsante viene rilasciato. La frequenza può essere modificata stazione per stazione premendo brevemente il pulsante **>>** o **<<** .
Se non si preme alcun pulsante per circa 5 secondi, l'autoradio riattiva la ricerca automatica e il display visualizza brevemente la scritta AUTO.

Memorizzazione delle stazioni / richiamo delle stazioni memorizzate

Le stazioni preferite possono essere assegnate ai pulsanti da 1 a 6.
Ad ogni livello di memoria **(FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2)** si possono memorizzare 6 stazioni:
Impostare la stazione desiderata come descritto nel capitolo RICERCA DELLE STAZIONI.
Premere e tenere premuto il pulsante di memoria selezionato per circa un secondo e rilasciarlo nuovamente.
Premendo brevemente il pulsante di memoria è possibile richiamare la stazione precedentemente salvata.
☛ Sul lato destro del display viene visualizzato il numero dello spazio di memoria assegnato.

Memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore)

Le stazioni disponibili possono essere salvate utilizzando la ricerca automatica (travel store):
Premere e tenere premuto il pulsante **BAND** finché il dispositivo non avvia il processo. Il display visualizzerà la frequenza e il numero di spazio di memoria libero assegnato alla stazione trovata; al termine della procedura, tutte le stazioni memorizzate verranno brevemente riprodotte.

Cambio del display

Si può usare il pulsante **DIS** per cambiare il contenuto del display tra diverse informazioni:
• Nome della stazione (frequenza se manca il nome)
• Ora

☛ La disponibilità della funzione di visualizzazione dipende dalla stazione e dalla qualità della ricezione
☛ In caso di scarsa ricezione, le informazioni potrebbero non essere visualizzate o essere errate oppure riferirsi alla stazione precedente.

Ulteriori funzioni o opzioni:

Vedere il capitolo IMPOSTAZIONI.

7. Radio digitale: DAB / DAB+ (solo BPA 1124 DAB BT)

Il Digital Audio Broadcasting (in breve DAB/DAB+) è il successore digitale della trasmissione analogica FM. La trasmissione digitale provoca alcune differenze rispetto alla conosciuta radio FM analogica:
Su un unico canale vengono trasmesse diverse stazioni, i cosiddetti ENSEMBLE (chiamati anche pacchetti di programmi).
Le stazioni che si trovano in un determinato ENSEMBLE, sono chiamate SERVIZI (SERVICES) (= stazioni e/o servizi dati).
In Germania, ad esempio, gli ENSEMBLE sono disponibili a livello regionale dalle emittenti pubbliche; inoltre, ci sono attualmente due ENSEMBLE che possono essere ricevuti in tutta la Germania:
DR DEUTSCHLAND e ANTENNE DE.
Spesso gli ENSEMBLE possono essere ricevuti sullo stesso canale in tutta la zona di trasmissione attraverso diverse postazioni di trasmettitori (rete di onde comuni), in modo che il cambio di canali non è necessario. Così c'è più spazio per altri fornitori di programmi.
Le stazioni non generano il rumore conosciuto dalla FM o la stazione può essere ascoltata in qualità costante o non si sente affatto quando la correzione degli errori non è più in grado di ricostruire il segnale, accompagnato da un breve suono detto “gorgoglio”.

Inizio della riproduzione della radio DAB / DAB+

Utilizzare il pulsante **SRC** per selezionare la sorgente **DAB**, quindi utilizzare il pulsante **BAND** per cambiare il livello di memoria **(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ 6 posizioni di memoria sono disponibili per ogni livello di memoria.

Navigazione tra i servizi/ricerca di ensemble

Utilizzare i pulsanti **>>/ <<** per scorrere verso l’alto o verso il basso i servizi dell’attuale set.
Se si raggiunge il primo o l’ultimo servizio dell’attuale ensemble, si avvia automaticamente la ricerca dell’ensemble ricevibile precedente o successivo, riproducendo l’ultimo o il primo servizio dell’elenco del nuovo ensemble.

Ricerca degli ensemble

Tenendo premuti i pulsanti **>>/ <<** è possibile avviare in qualsiasi momento la ricerca dell’ensemble ricevibile successivo o precedente.

Memorizzazione delle stazioni / richiamo delle stazioni memorizzate

Si possono memorizzare le stazioni preferite nella memoria delle stazioni utilizzando i pulsanti da 1 a 6. Ad ogni livello di memoria si possono memorizzare 6 stazioni.
Impostare la stazione selezionata desiderata come descritto nel capitolo NAVIGAZIONE TRA I SERVIZI/RICERCA DI ENSEMBLE.
Premere e tenere premuto il pulsante di memoria selezionato per circa un secondo e rilasciarlo nuovamente.
Premendo brevemente il pulsante di memoria è possibile richiamare la stazione precedentemente salvata.
☛ Sul lato destro del display viene visualizzato il numero dello spazio di memoria assegnato.

Cambio del display

Si può usare il pulsante **DIS** per cambiare il contenuto del display tra diverse informazioni:
• Nome del servizio
• Ora

☛ La disponibilità della funzione di visualizzazione dipende dalla stazione e dalla qualità della ricezione
☛ In caso di scarsa ricezione, le informazioni sulla stazione precedente potrebbero non essere visualizzate o essere visualizzate per poco tempo.

8. Riproduzione da dispositivi e supporti esterni: USB

Tramite la porta USB è possibile collegare all'autoradio i cosiddetti supporti di memoria di massa (chiavette USB) e riprodurre i file multimediali in essi contenuti, se tali supporti dati sono compatibili con il dispositivo, nonché i file normali.

Supporti di dati/tipi di multimedia utilizzati:
• Supporti USB con sistemi dei file FAT16, FAT32, exFAT
• Formati dei dati: MP3, WMA
☛ Il funzionamento impeccabile di tutti i file multimediali, compresi quelli elencati sopra, non può essere garantito a causa della varietà di software con cui tali file possono essere creati.
☛ Non è possibile connettere lettori MP3 o telefoni cellulari per riprodurre la musica.
☛ La porta USB del dispositivo può essere utilizzata anche per ricaricare dispositivi esterni come telefoni cellulari. Le funzioni di ricarica rapida specifiche del dato produttore non sono supportate. Non è possibile garantire che tutti i dispositivi possano essere caricati e ciò può dipendere anche dal cavo USB utilizzato.

Questa autoradio è dotata di una porta USB per la riproduzione di contenuti multimediali:

• Connettore USB **MUSIC** sotto il coperchio sul lato anteriore del dispositivo (vedere il capitolo ELEMENTI DI COMANDO DELL'AUTORADIO).

Collegamento di un supporto dati USB / Avvio della riproduzione da un supporto USB

Aprire lo sportello del coperchio contrassegnato con **MUSIC** (inclinarlo verso l'alto).
Inserire con cautela il supporto dati USB nella presa USB, non usare la forza e non inclinare il supporto dati USB.
La radio passa automaticamente alla modalità USB. I dati vengono caricati, la riproduzione inizia con il primo file multimediale riconosciuto dalla radio.

Se è già stato collegato un supporto dati USB, passare alla sorgente **USB** utilizzando il pulsante **SRC**, i dati verranno caricati e la riproduzione inizierà dall'ultimo file riprodotto.

Riproduzione da USB

Tenendo brevemente premuti i pulsanti **>>/ <<** è possibile scorrere i singoli titoli.
Premendo a lungo i pulsanti **>>/ <<** è possibile attivare lo scorrimento rapido.

Funzioni speciali

Le seguenti funzioni speciali possono essere utilizzate con i pulsanti da 1 a 6 in base ai simboli presenti sui pulsanti:
• **PAUSA:** Pausa o ripresa della riproduzione
• **SCN**: Attivazione della funzione di riproduzione dei titoli, ogni titolo viene riprodotto per 10 secondi fino alla disattivazione della funzione
• **RPT**: Attivazione/disattivazione della funzione di RIPETIZIONE DI UN TITOLO **(ONE**), UN CATALOGO **(DIR**) o TUTTI **(ALL**)
• **RDM**: Attivazione/disattivazione della funzione di RIPRODUZIONE CASUALE dei titoli su un supporto dati
• **DIR-/DIR+:**
pressione breve: CAMBIO CATALOGO per passare al catalogo precedente/successivo su un supporto dati
pressione lunga: saltare 10 titoli in avanti/indietro.

Cambio del display

Si può usare il pulsante **DIS** per cambiare il contenuto del display tra diverse informazioni:
• Informazioni sul file multimediale (file successivo, cartella, informazioni ID3, numero)
• Ora

☛ La disponibilità della funzione di visualizzazione dipende dai file utilizzati.

Rimozione del supporto USB

Non rimuovere mai il supporto dati senza aver prima spento la radio, altrimenti il supporto o i dati registrati sul supporto potrebbero essere danneggiati.



Aumenta il rischio di lesioni dovute a chiavette USB sporgenti!
In caso di incidente, le parti sporgenti dall'autoradio possono causare lesioni.
Per questo motivo, è consigliabile utilizzare chiavette USB il più piccole possibile.

9. Riproduzione da dispositivi esterni e supporti dati: Bluetooth®

La funzione Bluetooth® permette di accoppiare telefoni cellulari e lettori multimediali Bluetooth® con l'autoradio. Se il dispositivo Bluetooth® collegato supporta le funzioni A2DP e AVRCP, è possibile riprodurre musica sull'autoradio e controllare la riproduzione.

☛ Al momento del lancio sul mercato sono stati effettuati test approfonditi della funzione Bluetooth® con vari telefoni e lettori multimediali per garantire la massima compatibilità possibile. Tuttavia, le funzioni possono essere limitate o non funzionare a seconda del dispositivo in uso. In caso di problemi controllare se è disponibile un aggiornamento per il dispositivo o per l'autoradio.

☛ L'ultimo dispositivo collegato verrà collegato automaticamente al riavvio del dispositivo. A seconda del telefono cellulare o del lettore multimediale Bluetooth®, è necessario riattivare il Bluetooth® per i dispositivi precedentemente collegati o avviare nuovamente la connessione tramite l'elenco dei dispositivi Bluetooth® .

☛ Prima di collegare un altro dispositivo Bluetooth®, scollegare il dispositivo già collegato.

☛ Non è possibile effettuare lo streaming da questa autoradio tramite Bluetooth® a un altro dispositivo (ad esempio casse acustiche Bluetooth®, ecc.); questa autoradio supporta solo la ricezione di musica tramite Bluetooth®.

Connessione Bluetooth®

Accendere l'autoradio, aprire le impostazioni Bluetooth® nel dispositivo Bluetooth®, cercare i dispositivi disponibili, collegarli secondo la procedura descritta nel manuale d'uso del dispositivo Bluetooth®.
Dopo una connessione riuscita, l'autoradio visualizza il messaggio **CONNESSO/CONNECTED**, sul display appare un piccolo simbolo Bluetooth®.

☛ Confermare immediatamente tutte le domande nel telefono, altrimenti le funzioni potrebbero essere limitate, non disponibili o l'accoppiamento potrebbe non funzionare.

☛ Il processo di accoppiamento è richiesto solo una volta, dopo di che i dispositivi si riconnettono automaticamente.

Se il dispositivo è già stato collegato in precedenza (il simbolo Bluetooth® sul display dell'autoradio deve essere illuminato e anche il dispositivo Bluetooth® deve indicare lo stato "connesso"), passare alla sorgente **BT AUDIO** con il pulsante **SRC**.

Riproduzione via Bluetooth®

Tenendo brevemente premuti i pulsanti **>>/ <<** è possibile scorrere i singoli titoli.

☛ Regolare il volume del dispositivo Bluetooth® collegato se il suono è troppo basso o troppo alto ☛
Se la riproduzione non si avvia o viene avviata l'applicazione sbagliata sul dispositivo Bluetooth®, sul dispositivo Bluetooth® avviare/selezionare il lettore audio corretto collegato che dovrebbe essere utilizzato per lo streaming.

Funzioni speciali

Con il pulsante di stazione 1 è possibile richiamare le seguenti funzioni speciali conformemente al simbolo presente sul pulsante:
• **PAUSA:** pausa o ripresa della riproduzione.

Cambio del display

Si può usare il pulsante **DIS** per cambiare il contenuto del display tra diverse informazioni:
• Informazioni sul titolo corrente
• Ora

☛ La disponibilità della funzione di visualizzazione dipende dai file utilizzati/dispositivo collegato/applicazione utilizzata.

10. Riproduzione da dispositivi esterni e supporti dati: AUX

Tramite il collegamento AUX è possibile introdurre i segnali audio analogici da dispositivi esterni, come lettori CD portatili, lettori di cassette o persino lettori MP3, mediante un cavo adattatore. Sul lato dell'autoradio è necessario un connettore jack stereo da 3,5 mm. Per le applicazioni più comuni, è necessario un cavo con spina jack stereo da 3,5 mm a 3,5 mm, che può essere acquistato nei negozi specializzati ben riforniti.

La radio è dotata di un connettore AUX:

• Connettore **AUX-IN** sulla parte anteriore (vedere il capitolo ELEMENTI DI COMANDO – AUTORADIO)

Collegare un dispositivo esterno utilizzando un adattatore appropriato e selezionare la sorgente **AUX IN** utilizzando il pulsante **SRC**.
Se necessario o possibile, regolare il volume del dispositivo esterno per ottenere un livello simile a quello delle altre sorgenti dell'autoradio.
Quindi il volume può essere controllato tramite l'autoradio.

☛ Per evitare il danneggiamento della radio, utilizzare solo spine e cavi non danneggiati.

☛ Se si utilizzano spine da 3,5 mm (mono) a 2 pin, non si riceve un segnale stereo e un canale audio potrebbe essere assente durante la riproduzione.



Aumenta il rischio di lesioni a causa delle spine sporgenti!
In caso di incidente, le parti sporgenti dall'autoradio possono causare lesioni.
Per questo motivo, si consiglia di utilizzare spine angolari.

11. Sistema vivavoce Bluetooth®

La funzione Bluetooth® permette di accoppiare telefoni cellulari e lettori multimediali Bluetooth® con l'autoradio. Dopo l'accoppiamento del cellulare con l'autoradio si possono eseguire le telefonate utilizzando la funzione vivavoce integrata. È possibile accedere alla rubrica del telefono cellulare accoppiato trasferito all'autoradio.

☛ Al momento del lancio sul mercato sono stati effettuati test approfonditi della funzione Bluetooth® con vari telefoni e lettori multimediali per garantire la massima compatibilità possibile. Tuttavia, le funzioni possono essere limitate o non funzionare a seconda del dispositivo utilizzato. In caso di problemi controllare se è disponibile un aggiornamento per il dispositivo o per l'autoradio.
☛ L'ultimo dispositivo collegato verrà collegato automaticamente al riavvio del dispositivo. A seconda del telefono cellulare o del lettore multimediale Bluetooth®, è necessario riattivare il Bluetooth® per i dispositivi precedentemente collegati o avviare nuovamente la connessione tramite l'elenco dei dispositivi Bluetooth®.
☛ Prima di collegare un altro dispositivo Bluetooth®, scollegare il dispositivo già collegato.

Connessione Bluetooth®

Accendere l'autoradio, aprire le impostazioni Bluetooth® nel dispositivo Bluetooth®, cercare i dispositivi disponibili, collegarli secondo la procedura descritta nel manuale d'uso del dispositivo Bluetooth®. Dopo una connessione riuscita, l'autoradio visualizza il messaggio **CONNESSO/CONNECTED**, sul display appare un piccolo simbolo Bluetooth®.

☛ Confermare immediatamente tutte le domande nel telefono, altrimenti le funzioni potrebbero essere limitate, non disponibili o l'accoppiamento potrebbe non funzionare.
☛ Il processo di accoppiamento è richiesto solo una volta, dopo di che i dispositivi si riconnettono automaticamente.

Chiamata in arrivo

Ogni chiamata in arrivo è segnalata da una suoneria e da una notifica visualizzata sul display dell'autoradio.
È possibile accettare o rifiutare la chiamata utilizzando i pulsanti del telefono.

Chiamata in uscita

Una volta selezionata la sorgente **BT AUDIO** con il pulsante **SRC**, è possibile chiamare l'ultimo numero con il pulsante Ricezione delle chiamate.

☛ Una chiamata attiva può essere trasferita al telefono premendo brevemente il pulsante Ricezione della chiamata o anche ritrasferita alla radio.

12. Orologio

Il dispositivo ha un orologio interno, è possibile visualizzare l'ora sul display premendo il tasto **DIS** fino a quando l'informazione desiderata appare sul display.

Impostazione manuale dell'orologio

Premere e tenere premuto il pulsante **DIS** finché le ore non iniziano a lampeggiare, impostarle con la manopola, quindi passare ai minuti premendo la manopola e impostarli.
Completare l'impostazione premendo il pulsante **DIS**.

Impostazione automatica dell'orologio

Vedere il capitolo IMPOSTAZIONI.

13. Impostazioni | Menu

Selezionare le impostazioni del volume premendo brevemente la manopola.
Premendo più a lungo la manopola si richiamano le impostazioni avanzate.

Per navigare attraverso le impostazioni o cambiare un'impostazione, ruotare la manopola.
Per selezionare un'opzione o modificare un'impostazione, selezionarla premendo brevemente la manopola.
L'opzione **ON** attiva la funzione specifica, l'opzione **OFF** la disattiva.

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate o adattate ai propri desideri:

Impostazioni audio

BAS
Aumento o riduzione delle basse frequenze.
☛ Opzione non disponibile se l'opzione **EQ** è attiva.

TRE
Aumento o riduzione delle alte frequenze.
☛ Opzione non disponibile se l'opzione **EQ** è attiva.

BAL
Regolazione del bilanciamento del segnale audio.

FAD
Regolazione del segnale audio di altoparlanti anteriori/posteriori.

EQ
Abilitazione dei modelli audio preimpostati.
☛ Quando l'opzione **EQ** è attiva, le opzioni **BAS** e **TRE** non sono disponibili.

LOUD
Attivazione/disattivazione dell'aumento dei bassi.

Impostazioni avanzate del dispositivo

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Impostazione del colore del pulsante o del cambio colore automatico.

AF OFF/ AF ON
Quando questa funzione è attiva, l'autoradio cercherà sempre di passare alla migliore frequenza di trasmissione (frequenza alternativa).
☛ Questa funzione deve essere supportata dalla stazione radio.

TA OFF/ TA ON
Attivazione/disattivazione della priorità della radio di comunicazione FM.
Se attivata, l'autoradio passa automaticamente alla modalità radio e poi di nuovo alla sorgente precedentemente attiva quando viene ricevuta una segnalazione sul traffico. Il simbolo con le lettere **TA** si accende sul display quando la funzione è attiva, durante un annuncio sul traffico **TA** lampeggia e sul display appare la scritta **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Questa funzione viene utilizzata per cercare un tipo specifico di stazione/genere musicale.
☛ L'opzione è disponibile solo quando è selezionata la sorgente **FM**.

REG OFF/ REG ON Quando questa funzione è abilitata, vengono selezionate solo le stazioni con lo stesso programma regionale, se è necessario cambiare stazione automaticamente a causa della scarsa ricezione. ☛ **RDS AFF** La funzione RDS AF deve essere impostata su **ON**, questa funzione deve essere supportata dalla stazione radio.

CT SYNC/ CT INDEP
Attiva l'impostazione automatica dell'ora tramite il segnale dati della radio analogica e digitale.
☛ Se l'ora non è corretta, ciò è generalmente riconducibile ai dati errati della stazione radio selezionata; in questo caso, l'ora deve essere impostata manualmente, vedere il capitolo ORA.

CLOCK 12/CLOCK 24
Commuta l'orologio in modalità **12/24 ore**.

AREA
Impostazione della regione di ricezione in cui la radio è utilizzata.

DX/LOCAL
Impostazione della sensibilità di scansione per la ricezione analogica, **DX** trova anche le stazioni deboli, **LOCAL** solo le stazioni locali forti.

STEREO/ MONO
Consente la commutazione mono/stereo per la ricezione analogica.

BEEP OFF/ BEEP ON
Attivazione/disattivazione del segnale acustico dei pulsanti

14. Montaggio | Smontaggio | Collegamenti

Regole di installazione

Il dispositivo può essere installato solo se si ha esperienza nell'installazione dell'autoradio e si è familiari con l'impianto elettrico del veicolo. Prestare attenzione alle informazioni fornite sui collegamenti dell'autoradio. Collegare la radio solo con adattatori adeguati; assicurarsi che tutti i cavi portino segnali o tensioni corretti. Le spine del veicolo non devono essere collegate direttamente all'autoradio.

La radio non può perturbare o bloccare il funzionamento degli airbag e degli altri dispositivi di sicurezza e/o comandi.
Prima di installare l'autoradio, scollegare la batteria del veicolo (terminale negativo, massa), altrimenti potrebbero verificarsi guasti o addirittura danni all'autoradio o all'elettronica del veicolo.
Osservare le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo (airbag, sistema di allarme, computer di bordo, immobilizzatore, etc.).

A seconda del veicolo in cui l'autoradio deve essere installata, sono necessari gli adattatori di collegamento opzionali e specifici e/o accessori di montaggio come telai di montaggio, coperture, etc.

Gli errori di installazione possono portare a danni alla radio o all'elettronica del veicolo.

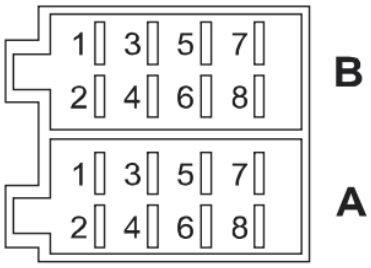
L'alloggiamento della radio si riscalda durante il funzionamento; assicurarsi che nessun cavo entri in contatto con l'alloggiamento.

L'installazione in un'area con elevata umidità o polvere/sporco può causare malfunzionamenti o difetti dell'unità.

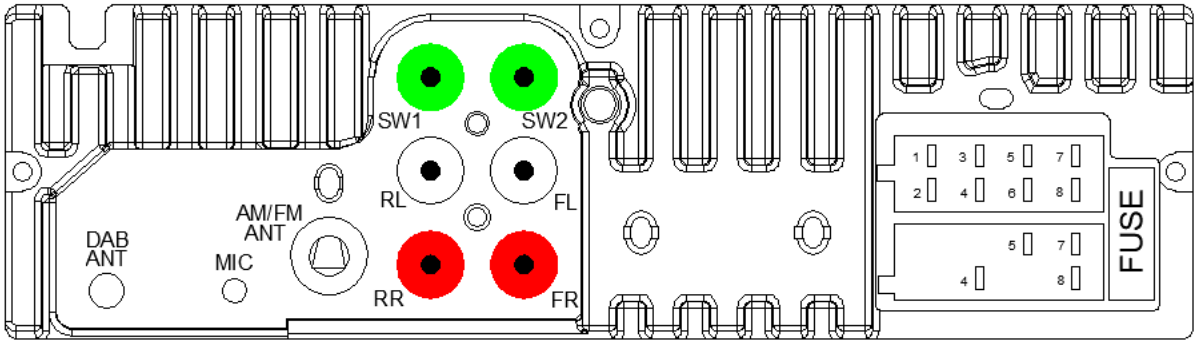
Se si ha bisogno di aiuto per l'installazione dell'autoradio, consultare uno specialista per sistemi Hi-Fi per auto.

La società Blaupunkt non si assume alcuna responsabilità o garanzia per i danni causati da un'installazione, un funzionamento o un utilizzo non corretti e/o non esperti e per le relative conseguenze.

Per rimuovere l'autoradio, inserire lo strumento di sgancio nelle aperture laterali (vedere il capitolo ELEMENTI DI COMANDO – AUTORADIO) finché non scattano in posizione. A questo punto, estrarre con cautela l'autoradio dalla presa di montaggio.
Assicurarsi che nessun cavo sia danneggiato.



A		B	
1	NC/libero	**1**	Speaker/altoparlanti RR+
2	NC/libero	**2**	Speaker/altoparlanti RR-
3	NC/libero	**3**	Speaker/altoparlanti RF+
4	BATT/Batteria (Cl. 30)	**4**	Speaker/altoparlanti RF-
5	Antenna/uscita di commutazione (remota)	**5**	Speaker/altoparlanti LF+
6	NC/libero	**6**	Speaker/altoparlanti LF-
7	ACC/Accensione positiva (Cl. 15)	**7**	Speaker/altoparlanti LR+
8	GND/massa (Cl. 31)	**8**	Speaker/altoparlanti LR-



Connessioni e definizioni delle connessioni

DAB-ANT: Connettore SMB con alimentazione fantasma a 12 V per antenne attive (max. 150 mA)
MIC: Collegamento per microfono vivavoce esterno
FM/AM ANT: Collegamento DIN per la ricezione radio analogica
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Uscite del preamplificatore per collegare un amplificatore esterno
SW1, **SW2**: Uscite del preamplificatore per il subwoofer

Morsettiera con scomparto A (alimentazione), scomparto B (altoparlante) e fusibile (fusibile piatto per auto, 10 A, rosso)

BATT/BATTERIE (Cl. 30): Batteria
ACC/ ZÜNDPLUS (Cl. 15): Positivo di accensione inserito

GND/ MASSE (Cl. 31): Massa
ANTENNA/USCITA DI COMMUTAZIONE: Alimentazione commutabile per antenne attive o tensione di controllo per amplificatori esterni di potenza/subwoofer (12 V, max. 150 mA)

☛ L'autoradio non supporta caricatori CD, interfacce o altri componenti compatibili con le vecchie autoradio Blaupunkt.
☛ Assicurarsi che l'accensione e il positivo continuo siano collegate correttamente, altrimenti l'autoradio potrebbe avere un maggiore assorbimento di corrente e non spegnersi completamente. Questo può anche provocare la scarica o il danneggiamento della batteria dell'auto, guasti dell'elettronica del veicolo o degli altri componenti esterni!

15. Informazioni utili | Dati tecnici

Garanzia

I termini e le condizioni di garanzia attuali sono disponibili sul sito www.blaupunkt.com. Se non vengono fornite ulteriori informazioni, si applicano le leggi e i regolamenti locali.

Assistenza tecnica

Se è necessaria la riparazione, contattate il vostro rivenditore Blaupunkt dove il dispositivo è stato comprato. Maggiori informazioni sui partner di assistenza tecnica nel vostro paese sono disponibili all'indirizzo www.blaupunkt.comInformazioni sui partner di assistenza tecnica nel vostro paese.

Dati tecnici

Impedenza dell'altoparlante	≥ 4 Ohm/canale
Alimentazione	
Tensione di funzionamento:	10,5 -14,4 V
Consumo di energia	
Funzionamento	< 10 A
Spento (Cl.15/ACC spento):	< 5 mA
Ingressi/uscite	
Antenna/amplificatore	12 V, max. 150 mA
Antenna DAB	12 V, max. 150 mA
Connettore USB MUSIC	5 V, max. 0,7 A
Connettore USB DC 5 V	5 V, max. 2 A
Connettore AUX	3,5 mm Spina jack

16. Ricerca errori

Di seguito sono riportati gli errori e le loro possibili soluzioni.
Se i problemi con l'autoradio persistono, contattate il vostro rivenditore o il centro di assistenza della società Blaupunkt.
In caso di problemi, far ispezionare o installare l'impianto da uno specialista.
La maggior parte dei problemi che possono verificarsi, sono dovuti agli errori nel collegamento e nell'utilizzo.
Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.
☛ Alcune voci potrebbero non essere applicabili al vostro modello perché la relativa funzione o opzione non è disponibile.

• Una volta l'autoradio montata, le spie degli airbag appaiono sul cruscotto/il tachimetro ecc. smette di funzionare:
Probabilmente l'autoradio è stata collegata in modo errato. Scollegare immediatamente la batteria del veicolo e rimuovere la radio. Far eseguire/controllare l'impianto da uno specialista.

• L'autoradio non può essere accesa/l'autoradio visualizza 1 HOUR/1 ORA quando è accesa e si spegne dopo un'ora:
Il positivo di accensione non è collegato o non è attivato. Controllare le connessioni.

• A un volume più alto, il display inizia a lampeggiare e l'autoradio si spegne completamente:
Controllare la sezione del cavo di alimentazione.
Far eseguire/controllare l'impianto da uno specialista.

• Il telecomando non funziona:
Controllare se la batteria sia posizionata correttamente, rimuovere la piccola pellicola di plastica, puntare il telecomando verso l'autoradio per un contatto visivo diretto.
☛ Non tutti i modelli sono dotati di questa funzione.

• L'autoradio non si accende/L'autoradio non risponde all'accensione/L'autoradio si spegne sempre automaticamente dopo un certo tempo/L'autoradio non può essere accesa senza accensione inserita:
L'accensione/il positivo continuo è correttamente collegata/o? Il positivo di accensione deve commutare correttamente da 0 V a 12 V, non ci deve essere tensione residua sul positivo di accensione nella condizione "accensione disinserita".
Verificare il corretto collegamento dell'autoradio; non collegare in nessun caso le spine dell'auto direttamente all'autoradio senza aver prima verificato l'assegnazione del PIN al PIN.
Far eseguire/controllare l'impianto da uno specialista.

• Le impostazioni e/o le stazioni preimpostate vengono perse, l'orologio non funziona correttamente:
Di regola, l'autoradio salva le impostazioni in modo permanente, anche senza alimentazione. Tuttavia, alcune impostazioni vengono salvate in modo permanente solo quando l'autoradio è stata correttamente spenta.
Funzioni come l'ora, l'ultima sorgente, l'ultima posizione di riproduzione USB/CD richiedono un'alimentazione fissa.
Per un corretto funzionamento, l'autoradio deve essere collegata correttamente a un'alimentazione continua che non deve essere interrotta.

• L'autoradio non riceve il segnale radio o riceve un segnale radio debole:
Controllare l'antenna per la zona di ricezione di riferimento.
Controllare se è necessario un adattatore per l'alimentazione fantasma.
L'antenna è montata correttamente? Molte antenne richiedono l'impiego di un contropalo (carrozzeria).
Le lampade a LED o altri componenti elettrici possono interferire con la ricezione radio, quindi la presenza di tali interferenze deve essere esclusa.
Quando si usa l'autoradio per la prima volta, assicurarsi che l'autoradio sia impostato sulla regione radio corretta (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI).

• Un messaggio NO SIGNAL o NO SERVICE viene improvvisamente visualizzato nella modalità DAB:
L'attuale ENSEMBLE (pacchetto di programmi) ha un segnale troppo debole e la decodifica audio non è possibile. Selezionare un altro ENSEMBLE o controllare l'antenna DAB.

• L'autoradio visualizza improvvisamente il messaggio SEEK PI (SUCHE PI)/SEEK TA (SUCHE TA) o cambia stazione durante il funzionamento della radio:
Controllare le impostazioni dell'antenna e dell'autoradio. Se necessario, disattivare la funzione di frequenza alternativa (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI). La scarsa ricezione può provocare il cambio della stazione se la funzione di annuncio sul traffico è abilitata.

• L'autoradio non visualizza correttamente il nome della stazione in modalità radio
Regolare il display come richiesto utilizzando il pulsante DIS. Controllare la ricezione (controllare l'antenna).
Attenzione: Alcune stazioni inviano le informazioni aggiuntive al posto del nome della stazione RDS; questo non dipende dal dispositivo.

• USB, CD, SD o altri supporti dati non funzionano:
Verificare il funzionamento con un altro supporto dati, formattare il supporto dati, riprodurre altri file.

• Il telefono cellulare non si carica o si carica lentamente tramite USB:
Ciò dipende dal telefono e dal cavo utilizzato; le funzioni di ricarica rapida specifiche del dato produttore potrebbero non essere supportate.

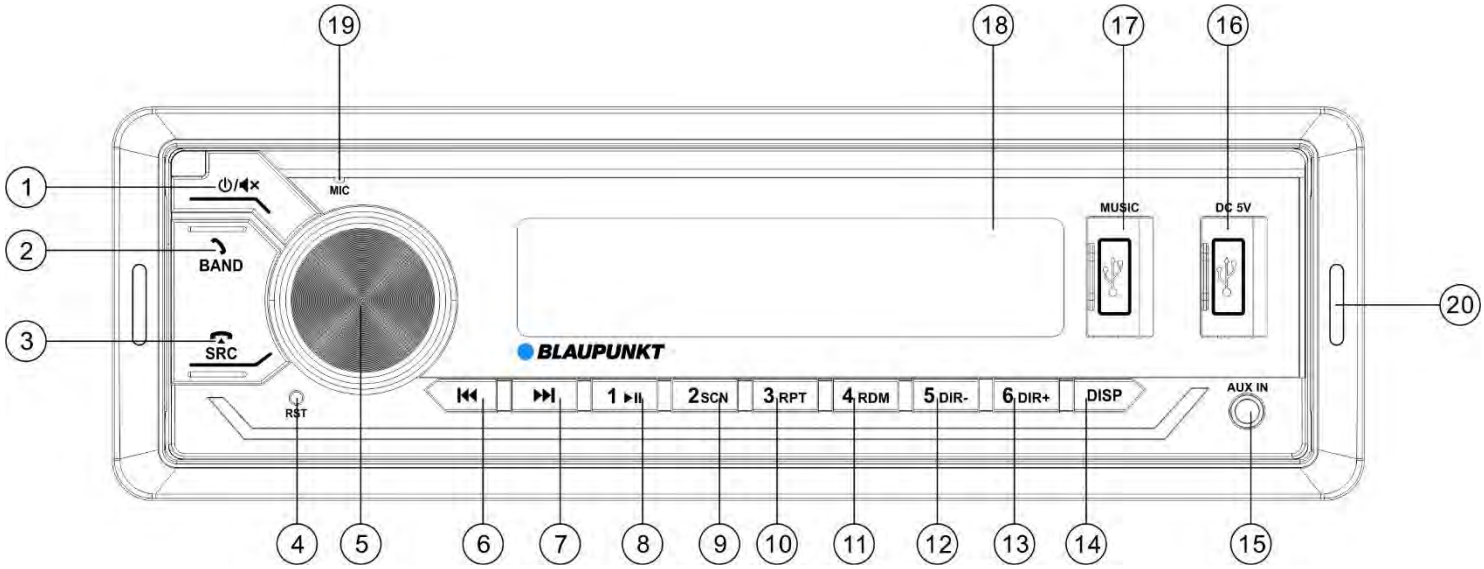
• Problemi con il Bluetooth® (la rubrica non viene visualizzata, il telefono non si connette, non si sente l'interlocutore):
Controllare se sono disponibili degli aggiornamenti del software del telefono e/o dell'autoradio.
Resettare l'autoradio tramite NORMSET (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI | MENU) o premere il pulsante RESET (a seconda del modello). Rimuovere l'autoradio dall'elenco del telefono e ristabilire la connessione. Confermare tutte le richieste di autorizzazione per telefono rispondendo SÌ.
Usare un altro telefono per fare un test.

• L'interlocutore non può sentirmi:
Controllare il collegamento del microfono esterno.
Controllare le impostazioni del microfono nelle impostazioni Bluetooth® (se disponibili).
Usare un altro telefono per fare un test.

• L'uscita SUB-OUT o le opzioni di impostazione dell'autoradio non funzionano (a seconda del modello):
Assicurarsi che il subwoofer sia collegato correttamente all'uscita SUB-OUT dell'autoradio, altrimenti le opzioni nelle impostazioni audio non hanno alcun significato.

• Errore/problema diverso da quelli elencati. La funzione dell'autoradio non funziona come previsto/L'autoradio non si comporta come previsto:
Resettare l'autoradio tramite NORMSET (vedere il capitolo IMPOSTAZIONI | MENU) o premere il pulsante RESET (a seconda del modello).
Controllare se il software sia aggiornato. Gli attuali aggiornamenti del software sono disponibili sul nostro sito web o possono essere ordinati attraverso la nostra assistenza tecnica.
Attenzione: Per contattare il servizio di assistenza è necessario fornire una descrizione dettagliata del guasto e del software attuale dell'autoradio (per le richieste di software, vedere il capitolo IMPOSTAZIONI).

1. Bedieningselementen - autoradio



① Aan/uit-knop
Kort indrukken:
Autoradio inschakelen, autoradio dempen
Lang indrukken:
Uitschakelen van de autoradio

② **BAND/**Ontvangen van een oproep Het geheugenniveau wijzigen, een inkomende oproep ontvangen, het laatste nummer kiezen

③ **SRC**-toets/gesprek weigeren, gesprek beëindigen:
Audiobron selectie, de beschikbare audiobronnen worden één voor één omgeschakeld. Tijdens het gesprek: Een gesprek weigeren, een gesprek beëindigen

④ **RST** knop:
Reset: Het apparaat resetten

⑤ Draaiknop:
Rotatie:
Volume luid/rustig In het menu, schakelen tussen instelopties/opties wijzigen
Kort indrukken:
Geluidsinstellingen oproepen (zie INSTELLINGEN | MENU)
Lang indrukken:
Geavanceerde instellingen oproepen (zie INSTELLINGEN | MENU)

⑥ ⑦ Vooruit/achteruit knoppen:
Kort indrukken:
Afhankelijk van de bron, FM zoeken, DAB-service wijzigen (alleen BPA 1124 DAB BT), USB/Bluetooth-nummer wijzigen, enz.
Lang indrukken:
Afhankelijk van de bron:
FM: DAB handmatig zoeken: Band zoeken (alleen BPA 1124 DAB BT) USB: Snel vooruitspoelen/terugspoelen

⑧-⑬ Knoppen voor radiozenders:
Kort indrukken:
Oproepen van een zender of een tweede speciale functie/functie die afhankelijk van de geselecteerde bron wordt weergegeven (afspelen/pauze, **SCN**-afspeelfunctie, **RPT**-herhaalfunctie, **RDM-**willekeurige weergave,
Lang indrukken:
De huidige radiozender opslaan

⑫-⑬ Knoppen **DIR-/ DIR+** :
Kort indrukken:
Directory wijzigen tijdens USB-weergave
Lang indrukken:
10 terug/vooruit titels voor USB weergave

⑭ Knop **DISP**:
Kort indrukken:
Omschakelen van het display tussen verschillende informatie, afhankelijk van de geselecteerde bron Lang indrukken:
Instellen van het uur

⑮ Ingang **AUX-IN**:
Aansluiting voor externe analoge audiobron met 3,5 mm stereo jack plug

⑯ **DC 5V** USB-aansluiting:
Aansluiting voor het opladen van apparaten zoals mobiele telefoons (max. 2 A

⑰ USB **MUSIC** aansluiting**:**
Interface voor USB-sticks voor het afspelen van muziek (FAT/exFAT)

⑱ LC display:
Weergave van informatie zoals station, muzieknummer, tijd en instellingsopties

⑲ **MIC** Microfoon:
(handsfree microfoon)

⑳ Gaten voor het demontagegereedschap

2. Gefeliciteerd met uw aankoop

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Blaupunkt-product.
Om er lang van te kunnen genieten, dient u deze handleiding aandachtig door te lezen.

Als u echter onverwachte problemen ondervindt, raadpleeg dan de handleiding om na te gaan of u deze zelf kunt oplossen. Raadpleeg ook het hoofdstuk FOUTEN ZOEKEN aan het einde van de handleiding.
Uw Blaupunkt-dealer en serviceteam helpen u graag verder als u uw probleem niet zelf kunt oplossen. Contactgegevens zijn is te vinden op www.blaupunkt.com.

Deze handleiding kan van toepassing zijn op verschillende modellen met verschillende functies, zodat sommige functies en opties niet beschikbaar zijn of kunnen verschillen voor een bepaald model.
Technische wijzigingen ter verbetering van het product, waardoor afwijkingen van de in deze handleiding beschreven functies mogelijk zijn, blijven voorbehouden.

NL

Inhoudsopgave

	Hoofdstuk
Bedieningselementen – autoradio	1
Gefeliciteerd met uw aankoop | Inhoudsopgave	2
Veiligheidsprincipes	3
Algemene informatie | Leveringsomvang	4
In- / uitschakelen | Volume veranderen	5
Analoge radio: Middengolf (FM/AM)	6
Digitale radio: DAB/ DAB+ (alleen BPA 1124 DAB BT)	7
Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: USB	8
Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: Bluetooth®	9
Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: AUX	10
Bluetooth® handenvrije kit	11
Klok	12
Instellingen | Menu	13
Installatie | Demontage | Aansluitingen	14
Nuttige informatie | Technische gegevens	15
Probleemoplossing	16

3. Veiligheidsprincipes

Veiligheidsprincipes

De autoradio is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de gespecificeerde veiligheidsvoorschriften. Als u echter de veiligheidsprincipes in deze handleiding niet in acht neemt, kan gevaar ontstaan.
Deze handleiding is bedoeld om de gebruiker vertrouwd te maken met de belangrijkste functies.

• Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de autoradio gebruikt.
• Bewaar deze handleiding op een plaats die toegankelijk is voor alle gebruikers.
• Geef de autoradio altijd samen met deze handleiding door aan derden.
• Volg de instructies van de apparaten die samen met de autoradio worden gebruikt.
• Als zich een probleem voordoet, mag u het apparaat niet verder gebruiken.

Gebruikte symbolen

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt:



GEVAAR! Waarschuwing voor letsel



VOORZICHTIG! Waarschuwing voor schade aan de DVD/CD-drive of de gebruikte gegevensdrager



GEVAAR! Hoog volume waarschuwing



De CE-markering bevestigt de conformiteit met de EU-richtlijnen

☛ Tip

• Beschrijving

Verkeersveiligheid

Neem de volgende verkeersveiligheidstips in acht



Gebruik het apparaat zodanig dat u te allen tijde veilig het voertuig kunt besturen.

Het gebruik van de autoradiofuncties tijdens het rijden kan de aandacht afleiden van de verkeerssituatie en tot ernstige ongevallen leiden!

Vermijd alle bijkomende activiteiten die de aandacht afleiden van de verkeerssituatie en van het besturen van het voertuig tijdens het rijden.
Om deze functies te gebruiken, stopt u het voertuig op een geautoriseerde plaats en bedient u de radio terwijl het voertuig stilstaat.



Luister altijd naar de radio op een matig volume om uw gehoor te beschermen en akoestische waarschuwingssignalen te kunnen horen (bijv. van de politie). Tijdens mute-pauzes (bv. bij het wisselen van de geluidsbron) is de volumeverandering niet hoorbaar. Verhoog het volume niet tijdens deze mute-pauzes.

Algemene veiligheidsprincipes

Breng geen wijzigingen aan en open de autoradio niet. Er zijn binnenin geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
CD-radio's bevatten een klasse 1 laser, die uw gezichtsvermogen kan beschadigen.

Beoogd gebruik:
Deze autoradio is bedoeld voor installatie en gebruik in een voertuig met 12 V voedingsspanning en moet in een DIN-sleuf worden ingebouwd.
De parameter grenswaarden van de autoradio moeten in acht worden genomen.
Laat reparaties en, indien nodig, de installatie door een specialist uitvoeren.

4. Algemene informatie | Leveringsomvang

Conformiteitsverklaring

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia-Evo Sales GmbH verklaart hierbij dat de autoradio conform is aan de basisvereisten en de overige toepasselijke bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres www.blaupunkt.comindien zij niet op de website beschikbaar is, neem dan contact met ons op.

Informatie over handelsmerken

Alle andere handelsmerken en hun logo's, merknamen of bedrijfsnamen die in deze handleiding worden genoemd, worden uitsluitend gebruikt voor identificatiedoeleinden en zijn eigendom van hun eigenaren.

Aanwijzingen inzake schoonmaak

Oplosmiddelen, schoonmaak- en schuurmiddelen, alsmede cockpitsprays, luchtverversers en onderhoudsproducten voor kunststoffen kunnen bestanddelen bevatten die het oppervlak van de autoradio kunnen beschadigen. Gebruik alleen een droge of licht vochtige doek om de autoradio schoon te maken.

Aanwijzingen inzake afvoer



Gooi het oude apparaat niet bij het huisvuil! Gebruik voor het afvoeren van uw oude apparaat en accessoires de beschikbare inlever- en inzamelsystemen.

Leveringsomvang

De leveringsomvang omvat de volgende onderdelen:

- Autoradio
- Gebruiksaanwijzing
- Externe microfoon
- Adapter voor aansluiting spanning/luidspreker
- Montageframe + verwijderingsgereedschap

5. In- / uitschakelen | Volume veranderen

Inschakelen/uitschakelen

Een korte druk op de aan/uit-knop schakelt de autoradio in. Om uit te schakelen houdt u de aan/uit-knop langer dan 2 seconden ingedrukt.
☛ De autoradio kan niet worden ingeschakeld als het contact van de auto is uitgeschakeld.

In-/uitschakelen via het contactslot van het voertuig

Als het contact wordt uitgeschakeld terwijl de autoradio in bedrijf is, wordt de autoradio automatisch uit- en weer ingeschakeld bij de volgende inschakeling van het contact.
Als de radio is uitgeschakeld met de aan/uit-knop op de autoradio, blijft hij bij het aan/uitzetten van het contact permanent uitgeschakeld totdat hij handmatig weer wordt ingeschakeld.
☛ Als de functie niet werkt zoals beschreven, is de autoradio niet correct aangesloten.

Wijzigen van het volume

Het volume kan worden aangepast met de draaiknop, het volume kan worden ingesteld van 0 (geen geluid) tot 40 (vol volume).
Het display toont het ingestelde volumeniveau gedurende een paar seconden.

Instellen van het muziekvolume:
Draai tijdens het afspelen van muziek aan de linker knop/draaiknop om het volume te wijzigen.

Instellen van het Bluetooth® volume (telefonie):
Draai tijdens een telefoongesprek aan de linker knop/regelaar om het volume te wijzigen.

Dempen van de autoradio (Mute)

Druk kort op de aan/uit-knop om de autoradio te dempen of het vorige volume weer te activeren.



Luister altijd naar de radio op een matig volume om uw gehoor te beschermen en akoestische waarschuwingssignalen te kunnen horen (bijv. van de politie). Tijdens mute-pauzes (bv. bij het wisselen van de geluidsbron) is de volumeverandering niet hoorbaar. Verhoog het volume niet tijdens deze mute-pauzes.

6. Analoge radio: Middengolf (FM/MW)

Analoge transmissiewijzen van radiosignalen, zoals FM op 87,5-108 MHz, zijn de "klassieke" transmissiewijzen en worden wereldwijd veel gebruikt.
De zenders zijn analoog (FM= frequentiemodulatie, MW/AM= amplitudemodulatie).
Bij zwakke of fluctuerende signalen vervaagt het stereosignaal op FM, zenders worden in mono afgespeeld en beginnen te ruisen.
Afhankelijk van de regio kunnen zenders vaak op verschillende frequenties worden ontvangen, waarnaar de autoradio automatisch kan overschakelen afhankelijk van de kwaliteit van de ontvangst indien de zender de nodige RDS-informatie verschaft en de uitgezonden signalen voldoende sterk zijn.

De FM/MW radioweergave starten

Gebruik de **SRC** knop om de laatst gebruikte analoge bron te selecteren **(RADIO** display of **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), gebruik dan de **BAND** knop om het geheugenniveau of frequentiebereik te veranderen **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Op elk geheugenniveau zijn 6 geheugenplaatsen beschikbaar.

Zoeken van een zender

Door kort op de toetsen **>>/ <<** te drukken, kunt u kanalen gaan zoeken (vooruit en achteruit). Het zoeken stopt automatisch bij de volgende ontvangen zender met voldoende ontvangststerkte.

U kunt de frequentie ook handmatig instellen als het signaal van de zender die u zoekt erg zwak is en het zoeken niet stopt bij de gewenste frequentie.
Houd daartoe een van de toetsen **>>** of **<<** ingedrukt totdat **MANUAL** op het display verschijnt.
De frequentie verandert nu zolang de toets wordt ingedrukt en stopt pas als de toets wordt losgelaten. De frequentie kan per zender worden gewijzigd door kort op de toets **>>** of **<<** te drukken.
Als er gedurende ca. 5 seconden geen toets wordt ingedrukt, schakelt de autoradio het automatisch zoeken weer in en toont het display kort AUTO.

Opslaan van zenders/oproepen van opgeslagen zenders

Aan de toetsen 1-6 kunnen favoriete zenders worden toegewezen.
Elk geheugenniveau **(FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2)** kan 6 zenders opslaan:
Stel de gewenste zender in zoals beschreven in ZOEKEN VAN EEN ZENDER .
Houd de geselecteerde geheugentoets ongeveer één seconde ingedrukt en laat hem weer los.
Door kort op de geheugentoets te drukken kunt u de eerder opgeslagen zender oproepen.
☛ Aan de rechterkant van het scherm ziet u het nummer van de toegewezen geheugenruimte.

Automatische zenderopslag (Travelstore)

Beschikbare stations kunnen worden opgeslagen met behulp van de automatische zoekfunctie (travel store):
Houd de **BAND**-toets ingedrukt totdat het apparaat het proces start. Het display toont de frequentie en het aantal vrije geheugenplaatsen voor de gevonden zender, zodra de procedure is voltooid, worden alle opgeslagen zenders kort afgespeeld.

Wijzigen van het display

Met behulp van de **DIS**-toets kunt u de weergave-inhoud omschakelen tussen verschillende informatie:
• Naam van het station (frequentie indien naam ontbreekt)
• Tijd

☛ De beschikbaarheid van de displayfunctie is afhankelijk van de zender en de kwaliteit van de ontvangst
☛ Bij slechte ontvangst wordt de informatie mogelijk niet of onjuist weergegeven of wordt verwezen naar de vorige zender.

Verdere functies of opties:

Zie hoofdstuk INSTELLINGEN.

7. Digitale radio: DAB / DAB+ (alleen BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (kortweg DAB of DAB+) is de digitale opvolger van analoge FM-uitzendingen. Digitale transmissie veroorzaakt enkele verschillen met de vertrouwde analoge FM-radio:
Op één kanaal worden meerdere zenders uitgezonden - zogenaamde MULIPLEX (ook wel programmapakketten genoemd).
De zenders die zich in een bepaalde MULTIPLEX bevinden, worden SERVICES (SERVICES) genoemd (= zenders en/of dataservices).
In Duitsland bijvoorbeeld zijn MULTIPLEXEN regionaal beschikbaar bij de openbare omroepen; daarnaast zijn er momenteel twee MULTIPLEXEN die in heel Duitsland kunnen worden ontvangen:
DR DEUTSCHLAND en ANTENNE DE.
MULITPLEKS kan vaak in het hele zendgebied via verschillende zenderlocaties (gemeenschappelijk golfnetwerk) op hetzelfde kanaal worden ontvangen, waardoor kanaalwisselingen niet nodig zijn. Dit geeft meer ruimte voor extra programma-aanbieders.
De zenders genereren niet de ruis bekend bij FM, ofwel is de zender te horen met constante kwaliteit, ofwel is het in het geheel niet te horen wanneer de foutcorrectie niet meer in staat is het signaal te reconstrueren, vergezeld van een kort, zogenaamd 'borrelend' geluid.

Het afspelen DAB/DAB+ radio starten

Gebruik de toets **SRC** om de **DAB**-bron te selecteren en gebruik vervolgens de toets **BAND** om het geheugenniveau te wijzigen (**DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Op elk geheugenniveau zijn 6 geheugenplaatsen beschikbaar.

Diensten bekijken/zoeken naar multiplexen

Gebruik de toetsen **>>/ <<** om omhoog of omlaag te bladeren door de diensten van de huidige set.
Als de eerste of laatste dienst van de huidige multiplex is bereikt, begint het zoeken naar de vorige of volgende mogelijke multiplex automatisch, waarbij de laatste of eerste dienst in de lijst van de nieuwe multiplex wordt afgespeeld.

Zoeken naar multiplexen

Door de toetsen **>>/ <<** ingedrukt te houden, kunt u op elk moment beginnen te zoeken naar de volgende of vorige mogelijke multiplex.

Opslaan van zenders/oproepen van opgeslagen zenders

U kunt uw favoriete zenders opslaan in het zendergeheugen met de toetsen 1- 6. Op elk geheugenniveau kunnen 6 zenders worden opgeslagen.
Stel de gewenste zender in zoals beschreven onder DIENSTEN BEKIJKEN/MULTIPLEXEN ZOEKEN
Houd de geselecteerde geheugentoets ongeveer één seconde ingedrukt en laat hem weer los.
Door kort op de geheugentoets te drukken kunt u de eerder opgeslagen zender oproepen.
☛ Aan de rechterkant van het scherm ziet u het nummer van de toegewezen geheugenruimte.

Wijzigen van het display

Met behulp van de **DIS**-toets kunt u de weergave-inhoud omschakelen tussen verschillende informatie:
• Naam van de dienst
• Tijd

☛ De beschikbaarheid van de displayfunctie is afhankelijk van de zender en de ontvangstkwaliteit
☛ In geval van slechte ontvangst is het mogelijk dat informatie over de vorige zender niet of slechts kort wordt weergegeven.

8. Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: USB

Via de USB-poort kunnen zogenaamde massaopslagmedia (USB-sticks) op de autoradio worden aangesloten en de mediabestanden die ze bevatten kunnen worden afgespeeld, mits ze compatibel zijn met het apparaat, evenals bestanden.

Gebruikte gegevensdragers/soorten media:
• USB-gegevensdragers met FAT16-, FAT32-, exFAT-bestandssystemen
• Gegevensformaten: MP3, WMA
☛ Het is niet mogelijk om een foutloze werking van alle multimedia-bestanden te garanderen, inclusief degenen die hierboven genoemd zijn, vanwege de diversiteit aan software die wordt gebruikt om dergelijke bestanden te creëren.
☛ Het aansluiten van MP3-spelers of mobiele telefoons om muziek af te spelen is niet mogelijk.
☛ De USB-poort van het apparaat kan ook worden gebruikt om externe apparaten zoals mobiele telefoons op te laden. Fabrikantspecifieke snellaadfuncties worden niet ondersteund. Er kan niet worden gegarandeerd dat elk apparaat kan worden opgeladen, het kan ook afhangen van de gebruikte USB-kabel.

Deze autoradio heeft een USB-poort voor het afspelen van multimedia:

• De USB **MUSIC**-poort bevindt zich onder de klep aan de voorkant van het apparaat (zie ELEMENTEN VAN DE BEDIENING VAN DE AUTORADIO).

USB-gegevensdrager aansluiten / USB-weergave starten

Open de afdekklep gemarkeerd met **MUSIC** (kantel deze naar boven).
Steek de USB-gegevensdrager voorzichtig in de USB-aansluiting, gebruik geen kracht en kantel de USB-gegevensdrager niet.
De radio schakelt automatisch om naar de USB-modus. De gegevens worden gelezen, het afspelen begint met het eerste multimediabestand dat wordt herkend door de radio.

Als er al eerder een USB-datadrager is aangesloten, schakel dan met de **SRC**-toets over naar de **USB-bron**, de data worden geladen, de weergave start vanaf het laatst gespeelde bestand.

USB-weergave

Door de toetsen **>>/ <<** kort ingedrukt te houden, kunt u door de afzonderlijke titels bladeren.
Door lang op de toetsen **>>/ <<** te drukken, kan snel scrollen worden geactiveerd.

Speciale functies

De volgende speciale functies kunnen worden gebruikt met de toetsen 1-6 volgens de symbolen op de toetsen:
• **PAUSE** (PAUZE): (pauzeren of hervatten van de weergave
• **SCN**: Activering van de titelafspeelfunctie, elke titel wordt 10 seconden afgespeeld totdat de functie wordt gedeactiveerd
• **RPT**: FUNCTIE TITELHERHALING **(ONE)**, CATALOOG **(DIR)** of ALLES **(ALL)** functie activeren / deactiveren
• **RDM**: In-/uitschakelen van de RANDOM PLAY-functie van titels op een gegevensdrager
• **DIR-/DIR+:**
kort indrukken: WIJZIG CATALOOG naar vorige/volgende cataloog (directory) op de gegevensdrager
lang indrukken: spring 10 titels terug/vooruit.

Wijzigen van het display

Met behulp van de **DIS**-toets kunt u de weergave-inhoud omschakelen tussen verschillende informatie:
• Informatie over mediabestanden (volgende bestand, map, ID3-informatie, nummer)
• Tijd

☛ De beschikbaarheid van de weergavefunctie is afhankelijk van de gebruikte bestanden.

Verwijderen van de USB-gegevensdrager

Verwijder de gegevensdrager nooit zonder de radio eerst uit te schakelen, anders kunnen de gegevensdrager of de gegevens erop beschadigd raken.



Verhoogd risico op letsel door uitstekende USB-sticks!
Bij een ongeval kunnen onderdelen die uit de autoradio steken, letsel veroorzaken.
Daarom is het raadzaam zo klein mogelijke USB-sticks te gebruiken.

9. Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: Bluetooth®

De Bluetooth®-functie maakt het koppelen van mobiele telefoons en Bluetooth®-multimediaspelers met de autoradio mogelijk.
Als het aangesloten Bluetooth®-apparaat A2DP en AVRCP ondersteunt, kunt u muziek op de autoradio afspelen en het afspelen regelen.

☛ Ten tijde van de introductie werd de Bluetooth®-functie uitgebreid getest met verschillende telefoons en multimediaspelers om de grootst mogelijke compatibiliteit te garanderen. Afhankelijk van het gebruikte apparaat kunnen de functies echter beperkt zijn of helemaal niet werken. Controleer bij dergelijke problemen of er een update beschikbaar is voor het apparaat of de autoradio.

☛ Het laatst verbonden apparaat wordt automatisch verbonden wanneer het apparaat opnieuw wordt opgestart. Afhankelijk van de mobiele telefoon of Bluetooth®-mediaspeler moet Bluetooth® opnieuw worden ingeschakeld voor eerder verbonden apparaten of moet de verbinding opnieuw tot stand worden gebracht via de Bluetooth®-apparatenlijst.

☛ Voordat u een ander Bluetooth®-apparaat aansluit, moet u de verbinding met het reeds aangesloten apparaat verbreken.

☛ Het is niet mogelijk om vanaf deze autoradio via Bluetooth® naar een ander apparaat (bv. Bluetooth® luidsprekerboxen, enz.) te streamen, deze autoradio ondersteunt alleen muziekontvangst via Bluetooth®.

Bluetooth® verbinding

Schakel de autoradio in, open de Bluetooth® instellingen op uw Bluetooth® apparaat, zoek naar beschikbare apparaten, verbind ze volgens de procedure beschreven in de handleiding van het Bluetooth® apparaat.
Nadat de verbinding tot stand is gebracht toont de autoradio **VERBONDEN / CONNECTED** en op de display verschijnt een klein Bluetooth® symbool.

☛ Bevestig onmiddellijk alle verzoeken op uw telefoon, anders kunnen functies beperkt of niet beschikbaar zijn of kan het koppelen mislukken.
☛ Het verbindingsproces is slechts één keer nodig, waarna de apparaten automatisch opnieuw verbinding maken.

Als het apparaat al eerder is aangesloten (het Bluetooth® symbool op het display van de autoradio moet verlicht zijn en het Bluetooth® apparaat moet ook de status "connected" hebben), schakel dan over naar de **BT AUDIO** bron met de **SRC**-toets.

Bluetooth®-weergave

Door de toetsen **>>/ <<** kort ingedrukt te houden, kunt u door de afzonderlijke titels bladeren.

☛ Pas het volume op het aangesloten Bluetooth®-apparaat aan als het geluid te zacht of te hard is
☛ Als het afspelen niet start of de verkeerde toepassing is gestart op het Bluetooth®-apparaat, start/selecteer dan de juiste audiospeler op het verbonden Bluetooth®-apparaat die moet worden gebruikt voor streaming.

Speciale functies

De volgende speciale functies kunnen worden opgeroepen met stationstoets 1, overeenkomstig het symbool op de toets:
• **PAUSE**: Pauzeren of hervatten van de weergave.

Wijzigen van het display

Met behulp van de **DIS**-toets kunt u de weergave-inhoud omschakelen tussen verschillende informatie:
• Actuele titelinformatie
• Tijd

☛ De beschikbaarheid van de weergavefunctie is afhankelijk van de gebruikte bestanden/verbonden apparaten/toepassingen.

10. Afspelen vanaf externe apparaten en gegevensdragers: AUX

Via de AUX-aansluiting kunnen analoge audiosignalen van externe apparaten zoals draagbare CD-spelers, cassettespelers of zelfs MP3-spelers via een adapterkabel worden ingevoerd. Aan de kant van de autoradio is een 3,5 mm stereo jack plug nodig. Voor de meest gebruikelijke toepassingen hebt u een kabel nodig met een 3,5 mm naar 3,5 mm stereo jack plug, die u in goed gesorteerde speciaalzaken kunt kopen.

De radio is voorzien van een AUX-aansluiting:

• **AUX-IN** aansluiting aan de voorzijde (zie hoofdstuk BEDIENINGSELEMENTEN - AUTORADIO)

Sluit een extern apparaat aan met een geschikte adapter en selecteer de **AUX IN-**bron met de **SRC**-toets.
Pas indien nodig of mogelijk het volume van het externe apparaat aan om een vergelijkbaar niveau te bereiken als dat van andere autoradio's.
Het volume kan dan worden geregeld via de autoradio.

☛ Gebruik alleen onbeschadigde stekkers en kabels om schade aan het apparaat te voorkomen.

☛ Als u 3,5 mm (mono) 2-pins stekkers gebruikt, ontvangt u geen stereosignaal en kan er tijdens de weergave één audiokanaal ontbreken.



Verhoogd risico op letsel door uitstekende stekkers!

Bij een ongeval kunnen onderdelen die uit de autoradio steken, letsel veroorzaken.
Daarom raden wij het gebruik aan van haakse jacks.

11. Bluetooth®-handenvrij systeem

De Bluetooth®-functie maakt het koppelen van mobiele telefoons en Bluetooth®-multimediaspelers met de autoradio mogelijk. Als u uw mobiele telefoon koppelt aan de autoradio, kunt u telefoongesprekken voeren met de ingebouwde handenvrije functie. U hebt toegang tot het telefoonboek van een gekoppelde mobiele telefoon die naar de autoradio is overgebracht.

☛ Ten tijde van de introductie werd de Bluetooth®-functie uitgebreid getest met verschillende telefoons en multimediaspelers om de grootst mogelijke compatibiliteit te garanderen. Afhankelijk van het gebruikte apparaat kunnen de functies echter beperkt zijn of helemaal niet werken. Controleer bij dergelijke problemen of er een update beschikbaar is voor het apparaat of de autoradio.

☛ Het laatst verbonden apparaat wordt automatisch verbonden wanneer het apparaat opnieuw wordt opgestart. Afhankelijk van de mobiele telefoon of Bluetooth®-mediaspeler moet Bluetooth® opnieuw worden ingeschakeld voor eerder verbonden apparaten of moet de verbinding opnieuw tot stand worden gebracht via de Bluetooth®-apparatenlijst.

☛ Voordat u een ander Bluetooth®-apparaat aansluit, moet u de verbinding met het reeds aangesloten apparaat verbreken.

Bluetooth® verbinding

Schakel de autoradio in, open de Bluetooth® instellingen op uw Bluetooth® apparaat, zoek naar beschikbare apparaten, verbind ze volgens de procedure beschreven in de handleiding van het Bluetooth® apparaat. Nadat de verbinding tot stand is gebracht toont de autoradio **VERBONDEN / CONNECTED** en op de display verschijnt een klein Bluetooth® symbool.

☛ Bevestig onmiddellijk alle verzoeken op uw telefoon, anders kunnen functies beperkt of niet beschikbaar zijn of kan het koppelen mislukken.

☛ Het verbindingsproces is slechts één keer nodig, waarna de apparaten automatisch opnieuw verbinding maken.

Inkomende oproep

Een inkomende oproep wordt gesignaleerd door een beltoon en wordt weergegeven op de autoradio.
U kunt het gesprek aannemen of weigeren met de telefoontoetsen.

Uitgaande oproep

Zodra de **BT AUDIO**-bron is geselecteerd met de **SRC**-toets, kan het laatste nummer worden gebeld met de toets Oproep beantwoorden.

☛ Een actief gesprek kan worden doorgeschakeld naar de telefoon door kort op de knop Oproep beantwoorden te drukken of ook worden teruggeschakeld naar de radio

12. Klok

Het toestel heeft een interne klok, u kunt de tijd op het display weergeven door op de **DIS**-toets te drukken totdat de gewenste informatie op het display verschijnt.

Handmatige instelling van de klok

Houd de **DIS-knop**ingedrukt tot de uren beginnen te knipperen, stel ze in met de draaiknop, schakel dan over op de minuten door op de draaiknop te drukken en stel ze in.

Voltooi de instelling door op de **DIS**-toets te drukken.

Automatische klokinstelling

Zie hoofdstuk INSTELLINGEN.

13. Instellingen | Menu

Kies de instellingen voor het geluid door kort op de draaiknop te drukken.
Door langer op de draaiknop te drukken worden de uitgebreide instellingen opgeroepen.

Om door de instellingen te navigeren of een instelling te wijzigen, draait u aan de draaiknop.
Om een optie te selecteren of een instelling te wijzigen, selecteert u deze door kort op de draaiknop te drukken.
De optie **ON** activeert de functie, de optie **OFF** deactiveert deze.

De volgende instellingen kunnen worden uitgevoerd of aangepast aan uw wensen:

Geluidsinstellingen

BAS
Versterken of verminderen van lage frequenties.
☛ Optie niet beschikbaar indien **EQ**-optie actief is.

TRE
Versterken of verminderen van hoge frequenties.
☛ Optie niet beschikbaar indien **EQ**-optie actief is.

BAL
Regelt de balans van het audiosignaal.

FAD
Audio-aanpassing van voor- en achterluidsprekers.

EQ
Inschakelen van vooraf ingestelde geluidspatronen.
☛ Als **EQ** actief is, zijn de opties **BAS** en **TRE** niet beschikbaar

LOUD
In-/uitschakelen bass boost

Geavanceerde apparaatinstellingen

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Instellen van de kleur van de toets of automatische kleurverandering.

AF OFF/ AF ON
Wanneer deze functie actief is, zal de autoradio altijd proberen over te schakelen naar de beste zendfrequentie (alternatieve frequentie).
☛ Deze functie moet door de radiozender worden ondersteund.

TA OFF/ TA ON
Schakelt radioprioriteit voor FM-communicatie in/uit. Indien geactiveerd, schakelt de autoradio automatisch over naar de radio en vervolgens terug naar de eerder actieve bron wanneer een verkeersbericht wordt ontvangen. Het symbool met de letters **TA** licht op in het display wanneer de functie actief is, tijdens een verkeersbericht knippert **TA** en verschijnt **TRAFFIC** in het display.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Deze functie wordt gebruikt om te zoeken naar een bepaald type zender/ muziekgenre.
☛ Optie alleen beschikbaar wanneer **FM** als bron is geselecteerd.

REG OFF/ REG ON Wanneer deze functie is ingesteld op ON, worden alleen zenders met hetzelfde regionale programma geselecteerd indien automatisch van zender moet worden gewisseld wegens slechte ontvangst.
☛ **RDS AF**
Functie RDS AF moet zijn ingesteld op **ON**, de functie moet worden ondersteund door de radiozender.

CT SYNC/ CT INDEP
Activeert automatische tijdsinstelling via analoog en digitaal radiodatasignaal.
☛ Als de tijd niet correct is, komt dit meestal door onjuiste gegevens van het geselecteerde radiostation. In dat geval moet u de tijd handmatig instellen, zie het hoofdstuk TIJD.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Schakelt de klok in de **12/ 24**-uursmodus.

AREA
Instellen van de ontvangstregio waarin de radio wordt gebruikt.

DX/ LOCAL
Instelling van de zoekgevoeligheid voor analoge ontvangst, **DX** vindt ook zwakke stations, **LOCAL** alleen sterke lokale stations.

STEREO/ MONO
Maakt omschakeling tussen mono en stereo mogelijk voor analoge ontvangst.

BEEP OFF/ BEEP ON
Activering/deactivering van de toetstoon

14. Montage | Demontage | Aansluitingen

Installatieprincipes

Installeer het apparaat alleen als u ervaring heeft met het inbouwen van autoradio's en vertrouwd bent met het elektrische systeem van het voertuig. Let op de informatie bij de aansluitingen van de autoradio. Sluit de autoradio alleen aan met geschikte adapters; zorg ervoor dat alle kabels de juiste signalen of spanningen dragen. De stekkers in het voertuig mogen niet rechtstreeks op de autoradio worden aangesloten.

De installatie van het apparaat mag de werking van airbags en andere veiligheidsvoorzieningen en/of bedieningselementen niet hinderen of blokkeren. Ontkoppel de voertuigaccu (minpool, massa) voordat u de autoradio installeert, anders kunnen er storingen of zelfs beschadigingen aan de autoradio of de voertuigelektronica optreden.
Neem de veiligheidsaanwijzingen van de autofabrikant in acht (airbag, alarmsysteem, boordcomputer, startonderbreker, enz.).

Afhankelijk van het voertuig waarin het apparaat moet worden geïnstalleerd, zijn optionele en specifieke verbindingsadapters en/of montagetoebehoren zoals montageframes, afdekkingen, enz. vereist.

Installatiefouten kunnen leiden tot beschadiging van de radio of van de voertuigelektronica.

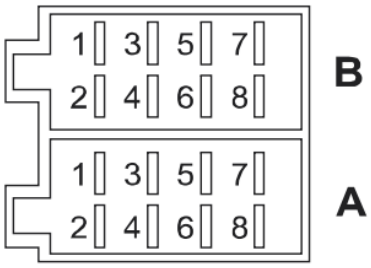
De behuizing van de radio wordt heet tijdens het gebruik; zorg ervoor dat er geen kabels in contact komen met de behuizing.

Montage in een ruimte met hoge vochtigheid of stof/vuil kan leiden tot storingen of defecten aan het apparaat.

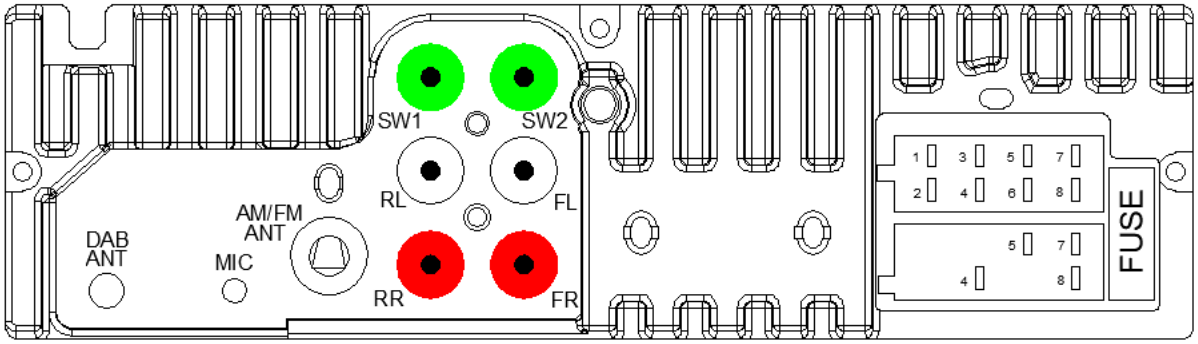
Indien u hulp nodig heeft bij het installeren van de autoradio, raadpleeg dan een gespecialiseerde installateur van Hi-Fi systemen voor auto's.

Blaupunkt aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade veroorzaakt door onjuiste en/of ondeskundige installatie, bediening of gebruik en de gevolgen daarvan.

Om de autoradio te verwijderen, steekt u het ontgrendelingsgereedschap in de openingen aan de zijkant (zie hoofdstuk BEDIENING - CAR RADIO) tot ze vastklikken. Trek nu voorzichtig de autoradio uit de bevestigingsbus.
Zorg ervoor dat er geen kabels worden beschadigd.



A		B	
1	NC/vrij	**1**	Luidspreker(s) RR+
2	NC/vrij	**2**	Luidspreker(s) RR-
3	NC/vrij	**3**	Luidspreker(s) RF+
4	BATT/Batterij (Kl. 30)	**4**	Luidspreker(s) RF-
5	Antenna/schakeluitgang (op afstand)	**5**	Luidspreker(s) LF+
6	NC/vrij	**6**	Luidspreker(s) LF-
7	ACC/Ontsteking plus (Kl. 15)	**7**	Luidspreker(s) LR+
8	GND/massa (Kl. 31)	**8**	Luidspreker(s) LR-



Verbindingen en verbindingsdefinities

DAB-ANT: SMB-aansluiting met 12 V fantoomvoeding voor actieve antennes (max. 150 mA)
MIC: Aansluiting voor externe
FM/AM ANT handsfree microfoon: DIN-aansluiting voor analoge radio-ontvangst
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Voorversterkeruitgangen voor het aansluiten van een externe versterker
SW1, **SW2**: Voorversterkeruitgangen voor subwoofer

Aansluitblok met compartiment A (voeding), compartiment B (luidspreker) en zekering (platte wagenzekering, 10 A, rood)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Batterij
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Ontsteking aan plus

GND/ MASSE (Kl.31): Massa
ANTENNA/ TRANSMISSIE OUTPUT: Schakelbare voeding voor actieve antennes of stuurspanning voor externe eindversterkers/subwoofers (12 V, max. 150 mA

☛ De autoradio ondersteunt geen CD-wisselaars, interface of andere componenten die compatibel zijn met oudere Blaupunkt autoradio's.
☛ Zorg ervoor dat het contact en de continue plus correct zijn aangesloten, anders kan de autoradio een verhoogde stroomafname hebben en niet volledig uitschakelen. Dit kan ook leiden tot een ontladen of beschadigde autoaccu, storingen in de voertuigelektronica of andere externe componenten!

15. Nuttige informatie | Technische gegevens

Garantie

De huidige garantievoorwaarden vindt u op www.blaupunkt.com. Als er geen verdere informatie wordt verstrekt, zijn de lokale wetsvoorschriften van toepassing.

Onderhoud

Als u een reparatiedienst nodig heeft, neem dan contact op met de Blaupunkt dealer bij wie u het product heeft gekocht. Meer informatie over servicepartners in een bepaald land vindt u opwww.blaupunkt.comInformatie over servicepartners in het land.

Technische gegevens

Luidsprekerimpedantie	≥ 4 Ohm/kanaal
Voeding	
Bedrijfsspanning:	10,5 -14,4 V
Stroomverbruik	
Werking	< 10 A
Uit (Kl.15/ ACC uit):	< 5 mA
Ingangen/uitgangen	
Antenne/versterker	12V, max. 150mA
DAB-antenne	12V, max. 150mA
USB MUSIC aansluiting	5V, max. 0,7A
USB-aansluiting	DC 5V 5V, max. 2A
AUX 3,5 mm aansluiting	jack type

16. Fouten zoeken

Hieronder vindt u illustraties van fouten en hun mogelijke oplossingen.
Als u nog steeds problemen heeft met de autoradio, neem dan contact op met uw dealer of het Blaupunkt Service Center.
Laat bij problemen het apparaat door een specialist inspecteren of installeren.
De meeste problemen die zich voordoen kunnen het gevolg zijn van een verkeerde aansluiting en bediening.
Lees de gebruiksaanwijzing volledig.
☛ Sommige items zijn mogelijk niet van toepassing op uw model omdat de betreffende functie of optie niet beschikbaar is.

• Zodra de airbag gemonteerd is, verschijnen de controlelampjes in het dashboard/de snelheidsmeter enz. niet meer:
De autoradio was waarschijnlijk verkeerd aangesloten. Koppel onmiddellijk de accu van het voertuig los en verwijder de radio. Laat de installatie uitvoeren/controleren door een specialist.

• De autoradio kan niet worden ingeschakeld/ de autoradio geeft 1 HOUR/ 1 UUR aan bij het inschakelen en schakelt na een uur uit:
Het ontstekingsplus is niet aangesloten of niet geactiveerd. Controleer de aansluitingen.

• Bij hoger volume begint het display te flikkeren/valt de autoradio helemaal uit:
Controleer de doorsnede van de voedingskabel.
Laat de installatie uitvoeren/controleren door een specialist.

• De afstandsbediening werkt niet:
Controleer of de batterij goed op haar plaats zit, verwijder de kleine plastic film, richt de afstandsbediening op de autoradio voor direct visueel contact.
☛ Niet alle modellen hebben deze functie.

•De autoradio schakelt niet in/ De autoradio reageert niet op het contact/ De autoradio schakelt na een bepaalde tijd altijd automatisch uit/ De autoradio kan niet worden ingeschakeld zonder het contact aan te zetten:
Contactontsteking /permanente plus correct aangesloten? Het plus contact moet correct 0 V / 12 V schakelen, er mag geen restspanning op het plus contact staan in de toestand 'contact uit'.
Controleer de correctheid van de aansluiting van de autoradio, in geen geval mag u de autostekkers rechtstreeks op de autoradio aansluiten zonder eerst de PIN-toewijzing te controleren.
Laat de installatie uitvoeren/controleren door een specialist.

• De instellingen en/of geprogrammeerde stations gaan verloren, de tijd werkt niet correct:
Kortom, het apparaat slaat de instellingen permanent op, zelfs zonder stroom. Sommige instellingen worden echter alleen permanent opgeslagen wanneer correct wordt uitgeschakeld, dus zorg ervoor dat u de autoradio correct uitschakelt.
Functies zoals tijd, laatste bron, laatste afspeelpositie USB/CD vereisen permanente stroom. Voor een goede werking moet de autoradio correct worden aangesloten op een ononderbroken stroomvoorziening, die niet mag worden onderbroken.

• De autoradio ontvangt geen of een zwak radiosignaal:
Controleer de antenne voor het gegeven ontvangstgebied.
Controleer of een fantoomvoedingsadapter nodig is.
Is de antenne correct gemonteerd? Veel antennes vereisen een tegenpool (carrosserie).
LED-lampen of andere elektrische componenten kunnen de radio-ontvangst verstoren, daarom moeten dergelijke storingen worden uitgesloten.
Bij de ingebruikname van de radio, moet u ervoor zorgen dat de autoradio is ingesteld op het juiste radiogebied (zie hoofdstuk INSTELLINGEN).

• NO SIGNAL of NO SERVICE wordt plotseling weergegeven in de DAB-modus:
De huidige MULTIPLEX (programmapakket) heeft een te zwak signaal en audiosignaal decodering is niet mogelijk. Kies een andere MULTIPLEX of controleer de DAB-antenne.

• De autoradio geeft plotseling het bericht SEEK PI (SUCHE PI) / SEEK TA (SUCHE TA) weer of wijzigt de zender als de radio in bedrijf is:
Controleer de antenne en autoradio-instellingen. Deactiveer indien nodig de alternatieve frequentiefunctie (zie hoofdstuk INSTELLINGEN). Bij slechte ontvangst kunnen zenders veranderen als de verkeersberichtenfunctie is geactiveerd.

- De ***autoradio geeft de zendernaam niet correct weer in de radiomodus***
Pas het display naar wens aan met de DIS-toets.
Controleer de ontvangst (controleer de antenne).
Opmerking: Sommige zenders zenden extra informatie uit in plaats van de RDS-zendernaam; hierop heeft de autoradio geen invloed.

• USB, CD, SD of andere gegevensdragers werken niet:
Controleer de werking met een andere gegevensdrager, formatteer de gegevensdrager, speel andere bestanden af.

• Mobiele telefoon laadt niet of traag op via USB:
Dit is afhankelijk van de telefoon en de gebruikte kabel, fabrikant-specifieke snellaadfuncties worden mogelijk niet ondersteund.

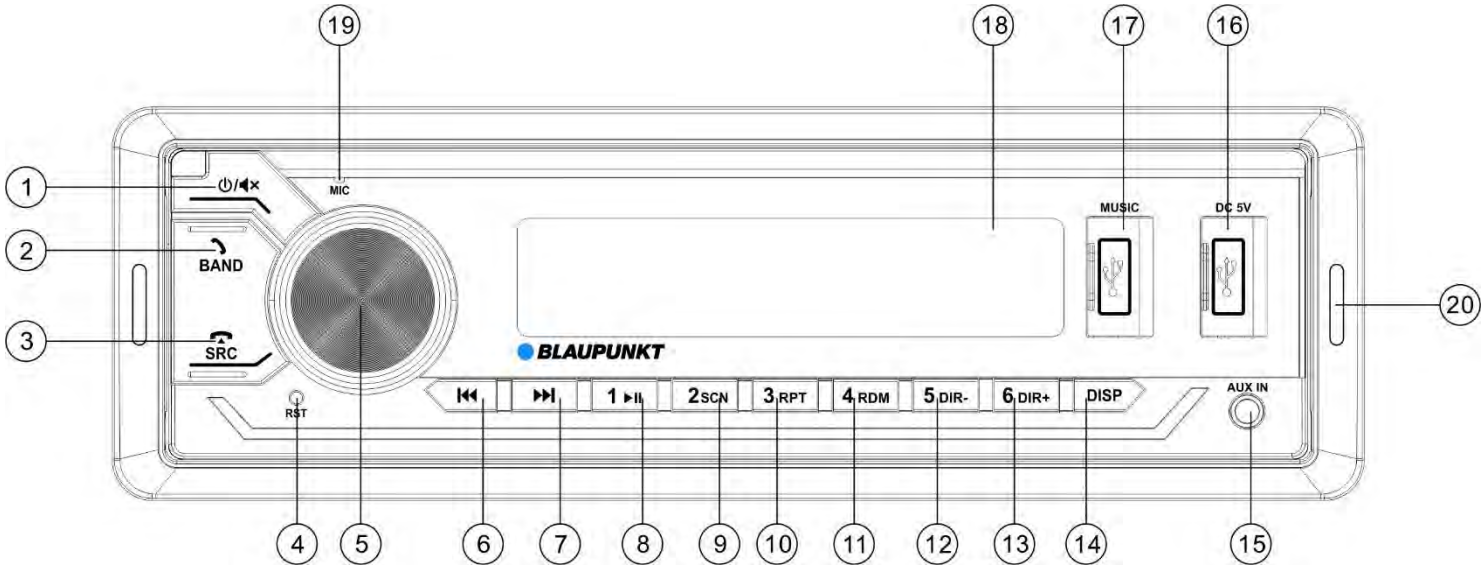
• Bluetooth® problemen (het telefoonboek wordt niet weergegeven, de telefoon maakt geen verbinding, de gesprekspartner is niet te horen):
Controleer of er software-updates beschikbaar zijn voor uw telefoon en/of autoradio.
Reset de autoradio via NORMSET (zie hoofdstuk INSTELLINGEN | MENU) of druk op de toets RESET (afhankelijk van het model). Verwijder de autoradio uit de lijst op uw telefoon en herstel de verbinding. Bevestig alle verzoeken voor telefoonautorisaties door JA te antwoorden.
Gebruik als test een andere telefoon.

• De gesprekspartner hoort mij niet:
Controleer de aansluiting van de externe microfoon.
Controleer de microfooninstelling in de Bluetooth®-instellingen (indien beschikbaar).
Gebruik als test een andere telefoon.

• SUB-OUT of de instelmogelijkheden ervan op de autoradio werken niet (afhankelijk van het model):
Controleer of de subwoofer correct is aangesloten op de SUB-OUT uitgang van de autoradio, anders hebben de opties in de geluidsinstellingen geen effect.

• De fout/het probleem wordt hier niet vermeld. De autoradiofunctie werkt niet zoals verwacht/ De autoradio gedraagt zich niet zoals verwacht:
Reset de autoradio via NORMSET (zie hoofdstuk INSTELLINGEN | MENU) of druk op de toets RESET (afhankelijk van het model).
Controleer of de software up-to-date is. Actuele software-updates zijn beschikbaar op onze website of kunnen worden besteld via onze service.
Opmerking: Een gedetailleerde beschrijving van de storing en de huidige software van de autoradio is nodig wanneer u contact opneemt met de servicedienst (voor vragen over software, zie INSTELLINGEN).

1. Kezelőelemek - autórádió



① Bekapcsológomb
Rövid megnyomás:
Autórádió bekapcsolása, autórádió némítása
Hosszú megnyomás:
Autórádió kikapcsolása

② **BAND**/Hívás fogadása A memória szintjének módosítása, bejövő hívás fogadása, utolsó szám tárcsázása

③ **SRC** gomb/hívás visszautasítása, hívás befejezése:
Hangforrás kiválasztása, a rendelkezésre álló hangforrások egyesével, egymás után választhatók ki. A hívás során:
Hívás elutasítása, hívás befejezése

④ **RST** gomb:
Reset: Készülék beállításainak visszaállítása

⑤ Forgatógomb:
Forgatás:
Hangerő növelése/csökkentése
A menüben váltás a beállítási lehetőségek között/opciók módosítása
Rövid megnyomás:
A hangbeállítások előhívása (lásd BEÁLLÍTÁSOK | MENÜ)
Hosszú megnyomás:
Speciális beállítások előhívása (lásd BEÁLLÍTÁSOK | MENÜ)

⑥ ⑦Előre/vissza gombok:
Rövid megnyomás:
A forrástól függően FM keresés, DAB szolgáltatás váltás (csak BPA 1124 DAB BT), USB/Bluetooth zeneszám váltás stb.
Hosszú megnyomás:
A forrástól függően:
FM: Kézi keresés
DAB: Sávkeresés (csak BPA 1124 DAB BT)
USB: Gyors előre/hátratekerés

⑧-⑬Rádióállomás gombok:
Rövid megnyomás:
Egy állomás vagy egy második speciális funkció/funkció előhívása a kiválasztott forrástól függően (lejátszás/szünet, **SCN** lejátszási funkció, **RPT** ismétlési funkció, **RDM** véletlenszerű lejátszás,
Hosszú megnyomás:
Aktuális rádióállomás tárolása

⑫-⑬ **DIR-/ DIR+** gombok:
Rövid megnyomás:
Könyvtárváltás USB lejátszás közben
Hosszú megnyomás:
10 zeneszámmal való előre/hátraugrás USB lejátszás esetén

⑭ **DISP** gomb:
Rövid megnyomás:
A kiválasztott forrástól függően vált a kijelzőn a különböző információk között.
Hosszú megnyomás:
Óra beállítása

⑮ **AUX-IN** bemenet:
Csatlakozó külső analóg hangforráshoz 3,5 mm-es sztereó jack csatlakozóval

⑯ **DC 5V** USB-csatlakozó:
Csatlakozó eszközök, például mobiltelefonok töltéséhez (max. 2A)

⑰ USB **MUSIC** csatlakozó:
Csatlakozó zenelejátszásra alkalmas USB-adattárolókhoz (FAT/exFAT)

⑱ LC kijelző:
Megjeleníti az olyan információkat, mint az állomás, a zeneszám, az idő és a beállítási lehetőségek.

⑲ **MIC** Mikrofon :
(kihangosító mikrofon)

⑳ Nyílások rádió kiszedő készlethez

2. Gratulálunk a vásárláshoz

Gratulálunk új Blaupunkt termékének megvásárlásához.
Ahhoz, hogy hosszú ideig élvezhesse a készüléket, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

Ha azonban váratlan problémák merülnek fel, kérjük, nézzen utána a használati útmutatóban, hátha meg tudja oldani azokat saját maga. Kérjük, olvassa el a használati útmutató végén található HIBAKERESÉS című fejezetet is.
A Blaupunkt kereskedő és szerviz szívesen segít, ha nem tudja megoldani a problémát saját maga. Az elérhetőségek a www.blaupunkt.com weboldalon találhatók.

Ez az útmutató különböző modellekre vonatkozhat, amelyek eltérő jellemzőkkel rendelkeznek, így előfordulhat, hogy egyes funkciók és opciók nem állnak rendelkezésre, vagy eltérhetnek egy adott modell esetében.
Fenntartjuk a jogot, hogy a termék javítása érdekében technikai változtatásokat hajtsunk végre, amelyek következtében előfordulhatnak a jelen útmutatóban leírt funkcióktól való eltérések.

HU

Tartalomjegyzék

	Fejezet
Kezelőelemek - autórádió	1
Gratulálunk a vásárláshoz | Tartalomjegyzék	2
Biztonsági szabályok	3
Általános információk | Szállítási terjedelem	4
Be-/kikapcsolás Hangerő megváltoztatása	5
Analóg rádió: Középhullám (FM/AM)	6
Digitális rádió: DAB/ DAB+ (csak BPA 1124 DAB BT)	7
Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: USB	8
Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: Bluetooth®	9
Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: AUX	10
Bluetooth® kihangosító készlet	11
Óra	12
Beállítások | Menü	13
Telepítés | Szétszerelés | Csatlakozások	14
Hasznos információk | Műszaki adatok	15
Problémák elhárítása	16

3. Biztonsági szabályok

Biztonsági szabályok

Az autórádió a legmodernebb technika és az előírt biztonsági irányelvek szerint készült. Ennek ellenére veszélyek léphetnek fel, ha nem tartja be a jelen használati utasításban foglalt biztonsági előírásokat.
Ezek az utasítások a legfontosabb funkciók megismertetésére szolgálnak.

• Az autórádió használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
• Tartsa ezt az utasítást olyan helyen, amely minden felhasználó számára hozzáférhető.
• Ha az autórádiót harmadik félnek adja át, mellékelni kell hozzá ezt az utasítást.
• Kövesse az autórádióval együtt használt eszközök utasításait.
• Ha probléma merül fel, hagyjon fel a készülék használatával.

Használt szimbólumok

A jelen utasításban a következő szimbólumokat használjuk:



VESZÉLY! Figyelmeztetés sérülésveszélyre



ÓVATOSAN! Figyelmeztetés a DVD/CD-meghajtó vagy a használt adathordozó sérülésének lehetőségére



VESZÉLY! Nagy hangerővel kapcsolatos figyelmeztetés.

A CE jelölés az uniós irányelveknek való megfelelést igazolja.

CE

☛ Ajánlás

• Specifikáció

Közúti közlekedés biztonsága

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi közlekedésbiztonsági tudnivalókat



Használja az autórádiót úgy, hogy a járművet mindig biztonságosan tudja üzemeltetni.

Az autórádió funkcióinak vezetés közbeni használata elvonhatja a figyelmet a forgalmi helyzetről, és súlyos balesetekhez vezethet!

Kerüljön minden olyan további tevékenységet, amely elvonja figyelmét a közlekedési helyzetről és a jármű vezetés közbeni kezeléséről.
Ezen funkciók használatához állítsa meg a járművet egy arra kijelölt területen, és a rádiót álló járműben kezdje el működtetni.



A hallás védelme és az akusztikus figyelmeztető jelzések (pl. rendőrség) hallhatósága érdekében mindig mérsékelt hangerővel hallgassa a rádiót. A némítással járó szünetekben (pl. a hangforrás váltásakor) a hangerő változása nem hallható. Ne növelje a hangerőt a néma szünet alatt.

Általános biztonsági szabályok

Ne módosítsa vagy nyissa ki az autórádiót. A készülék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a kezelő karbantarthat.
A CD-meghajtós rádiók 1. osztályú lézert tartalmaznak, amely károsíthatja a szemet.

Rendeltetésszerű használat:
Ezt az autórádiót 12 V-os tápfeszültségű járműbe történő beszerelésre és működtetésre szánták, és DIN nyílásba kell beszerelni.
Tartsa be az autórádió paramétereinek határértékeit.
A javításokat és szükség esetén a szerelési munkálatokat szakemberrel végeztesse el.

4. Általános információk | Szállítási terjedelem

Megfelelőségi nyilatkozat

A Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH kijelenti, hogy az autórádió megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható az interneten a www.blaupunkt.com címen. Ha nem érhető el a weboldalon, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk.

Védjegy információk

Minden más, ebben a kézikönyvben említett védjegy és logó, márka- vagy cégnév kizárólag azonosítási céllal használatos, és a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

A tisztítás szabályai

Az oldószerek, tisztító- és súrolószerek, valamint a műszerfal spray-k, légfrissítők és műanyagápoló termékek olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az autórádió felületét. Az autórádió tisztításához csak száraz vagy enyhén nedves rongyot használjon.

Az ártalmatlanítás szabályai



Ne dobja ki a régi készüléket a háztartási hulladékkal együtt! A régi készülék és tartozékainak ártalmatlanításához kérjük, használja a rendelkezésre álló visszavételi és gyűjtési rendszereket.

Szállítási terjedelem

A szállítmány a következő komponenseket tartalmazza:

- Autórádió
- Használati útmutató
- Külső mikrofon
- Feszültség/hangszóró csatlakozóadapter
- Szerelőkeret + eltávolító szerszám

HU

5. Be-/kikapcsolás Hangerő megváltoztatása

Bekapcsolás/kikapcsolás

A bekapcsológomb rövid megnyomásával bekapcsolja az autórádiót. Kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot több mint 2 másodpercig.
☛ Az autórádió nem kapcsolható be a jármű kikapcsolt gyújtása mellett.

Be- és kikapcsolás a jármű gyújtásán keresztül

Ha a gyújtás kikapcsolása közben az autórádió üzemel, az autórádió automatikusan kikapcsol, majd a gyújtás következő bekapcsolásakor újra bekapcsol.
Ha a rádiót az autórádió bekapcsológombjával kikapcsolták, a gyújtás be-/kikapcsolásakor a rádió állandóan kikapcsolva marad, amíg manuálisan újra be nem kapcsolják.
☛ Ha a funkció nem a leírtak szerint működik, akkor az autórádiót nem megfelelően csatlakoztatták.

A hangerő megváltoztatása

A hangerő a forgatógombbal állítható, a hangerő 0 (nincs hang) és 40 (teljes hangerő) között állítható.

A kijelzőn néhány másodpercig a beállított hangerőszint jelenik meg.

A zene hangerejének beállítása:
Zenelejátszás közben forgassa el a bal oldali nyomógombot/forgatógombot a hangerő megváltoztatásához.

A Bluetooth® hangerő beállítása (telefonálás):
Telefonhívás közben a bal oldali gombot/szabályozót elforgatva módosíthatja a hangerőt.

Az autórádió elnémítása (Mute)

Nyomja meg röviden a bekapcsológombot az autórádió némításához vagy az előző hangerő visszaállításához.



A hallás védelme és az akusztikus figyelmeztető jelzések (pl. rendőrség) hallhatósága érdekében mindig mérsékelt hangerővel hallgassa a rádiót. A némítással járó szünetekben (pl. a hangforrás váltásakor) a hangerő változása nem hallható. Ne növelje a hangerőt a néma szünet alatt.

6. Analóg rádió: Középhullám (FM/MW)

Az analóg rádiójel-átviteli sávok, mint például az FM 87,5-108 MHz sávszélesség a "klasszikus" átviteli mód, és széles körben használatos az egész világon.
Az adók analóg adók (FM= frekvenciamoduláció, MW/AM= amplitúdómoduláció).
Gyenge vagy ingadozó jelek esetén a sztereó jel eltűnik az FM-en, az állomások monó változatban szólalnak meg és sziszegni kezdenek.
A régiótól függően az állomások gyakran különböző frekvenciákon is foghatók, amelyekre az autórádió a vétel minőségétől függően automatikusan át tud váltani, ha az állomás a szükséges RDS-információkkal rendelkezik, és az átvitt jelek megfelelő erősségűek.

FM/MW rádiólejátszás elindítása

Az **SRC** gombbal válassza ki a legutóbb használt analóg forrást **(RADIO** kijelző vagy **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), majd a **BAND** gombbal változtassa meg a memóriaszintet vagy a frekvenciatartományt **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Minden memóriaszinten 6 memóriahely áll rendelkezésre.

Állomások keresése

A **>>/ <<** gombok rövid megnyomásával elindíthatja a csatornakeresést (előre és hátrafelé). A keresés automatikusan megáll a következő, megfelelő vételi erősségű állomásnál.

A frekvenciát kézzel is beállíthatja, ha a keresett állomás jele nagyon gyenge, és a keresés nem áll meg a kívánt frekvencián.
Ehhez tartsa lenyomva a **>>** vagy **<<** gombok valamelyikét, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **MANUAL**. A frekvencia ettől kezdve addig fog változni, amíg a gombot lenyomva tartja, és csak akkor áll meg, amikor a gombot felengedi. A frekvencia állomásonként változtatható a **>>** vagy **<<** gomb rövid megnyomásával. Ha kb. 5 másodpercig nem nyomja meg a gombot, az autórádió újra aktiválja az automatikus keresést, és a kijelzőn rövid időre megjelenik az AUTO felirat.

Állomások tárolása/tárolt állomások előhívása

A kedvenc állomások az 1-6 gombokhoz rendelhetők. Minden memóriaszint **(FM1**, **FM2, FM3, MW1, MW2)** 6 állomást képes tárolni:
Állítsa be a kívánt állomást az ÁLLOMÁSKERESÉS című fejezetben leírtak szerint.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott memóriagombot körülbelül egy másodpercig, majd ismét engedje fel.
A memóriagomb rövid megnyomásával előhívhat egy korábban elmentett állomást.
☛ A kijelző jobb oldalán a hozzárendelt memóriahely száma látható.

Állomások automatikus tárolása (Travelstore)

A rendelkezésre álló állomások az automatikus keresés (travel store) segítségével menthetők el:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a **BAND** gombot, amíg a készülék el nem indítja a folyamatot. A kijelzőn megjelenik a frekvencia és a megtalált állomáshoz rendelt szabad memóriahely száma, az eljárás befejezése után az összes tárolt állomás rövid ideig lejátszásra kerül.

A kijelző megváltoztatása

A **DIS** gombbal válthatja a kijelző tartalmát a különböző információk között:
• Állomás neve (frekvencia, ha a név hiányzik)
• Időpont

☛ A kijelző funkció elérhetősége az állomástól és a vételi minőségtől függ
☛ Rossz vétel esetén előfordulhat, hogy az információk nem jelennek meg, vagy hibásak, illetve az előző állomással kapcsolatosak.

További funkciók vagy opciók:

Lásd a BEÁLLÍTÁSOK részt.

7. Digitális rádió: DAB / DAB+ (csak BPA 1124 DAB BT)

A digitális audio műsorszórás (Digital Audio Broadcasting, röviden DAB/DAB+) az analóg FM műsorszórás digitális utódja. A digitális átvitel némi különbséget okoz a megszokott analóg FM rádióhoz képest:
Egy csatornán több rádióállomás is sugározva van - úgynevezett MULTIPLEX (más néven programcsomagok). Az adott MULTIPLEX-ben található állomásokat SERVICES-nek (= állomásoknak és/vagy adatszolgáltatásoknak) nevezzük.
Németországban például a MULTIPLEXEK regionálisan elérhetők a közszolgálati műsorszolgáltatóknál; ezen kívül jelenleg két olyan MULTIPLEX van, amely egész Németországban fogható:
a DR DEUTSCHLAND és az ANTENNE DE.
A MULITPLEX gyakran ugyanazon a csatornán fogható a teljes adási területen, különböző helyeken keresztül (közös hullámhálózat), ami szükségtelenné teszi a csatornaváltást. Ez nagyobb teret biztosít további programszolgáltatók számára.
Az állomások nem generálják az FM-ről ismert zajt, az állomás vagy állandó minőségben hallható, vagy egyáltalán nem hallható, amikor a hibajavítás már nem képes rekonstruálni a jelet, rövid, úgynevezett "bugyborékoló" hang kíséretében.

DAB/ DAB+ rádiólejátszás elindítása

Az **SRC** gombbal válassza ki a **DAB** forrást, majd a **BAND** gombbal változtassa meg a memóriaszintet **(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Minden memóriaszinten 6 memóriahely áll rendelkezésre.

Szolgáltatások megtekintése/multiplexek keresése

A >>/ << gombokkal felfelé vagy lefelé görgethet az aktuális készlet szolgáltatásai között.
Ha az aktuális multiplex első vagy utolsó szolgáltatását elérte, automatikusan elindul az előző vagy a következő lehetséges multiplex keresése, az új multiplex listájának utolsó vagy első szolgáltatásának lejátszásával.

Multiplexek keresése

A **>>/ <<** gombok lenyomásával és lenyomva tartásával bármikor elindíthatja a következő vagy az előző lehetséges multiplex keresését.

Állomások tárolása/tárolt állomások előhívása

A kedvenc állomások az 1- 6 gombokkal tárolhatók az állomásmemóriában. Minden memóriaszinten 6 állomás tárolható.
Állítsa be a kívánt állomást a CSATORNÁK ÁTTEKINTÉSE/MULTIPLEXEK KERESÉSE pontban leírtak szerint.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott memóriagombot körülbelül egy másodpercig, majd ismét engedje fel.
A memóriagomb rövid megnyomásával előhívhat egy korábban elmentett állomást.
☛ A kijelző jobb oldalán a hozzárendelt memóriahely száma látható.

A kijelző megváltoztatása

A **DIS** gombbal válthatja a kijelző tartalmát a különböző információk között:
• Állomás neve
• Idő

☛ A kijelzési funkciók elérhetősége az állomástól és a vételi minőségtől függ
☛ Gyenge vétel esetén előfordulhat, hogy az előző állomással kapcsolatos információk nem jelennek meg, vagy csak rövid ideig jelennek meg.

8. Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: USB

Az USB-aljzaton keresztül úgynevezett adathordozó eszközök (USB-adathordozók) csatlakoztathatók az autó hangrendszeréhez, és a rajtuk található médiafájlok, valamint a fájlok lejátszhatók, feltéve, hogy kompatibilisek a készülékkel.

Alkalmazható adathordozók/ adathordozó típusok:
• USB adathordozók FAT16, FAT32, exFAT fájlrendszerekkel
• Fájlformátum: MP3, WMA
☛ A médiafájlok hibátlan működése, beleértve a fent felsoroltakat is, nem garantálható a különböző szoftverek miatt, amelyekkel az ilyen fájlok létrehozhatók.
☛ Nincs lehetőség MP3-lejátszók vagy mobiltelefonok csatlakoztatására zenelejátszás végett.
☛ A készülék USB-portja külső eszközök, például mobiltelefonok töltésére is használható. A gyártóspecifikus gyorstöltési funkciók nem támogatottak. Nem garantálható, hogy minden eszköz feltöltésre kerül, ez a használt USB-kábeltől is függhet.

Ez az autórádió USB-aljzattal rendelkezik multimédia lejátszáshoz:

• USB **MUSIC** csatlakozó a készülék elülső oldalán lévő fedlap alatt (lásd AUTÓRÁDIÓ KEZELŐELEMEI).

USB adathordozó csatlakoztatása / USB lejátszás indítása

Nyissa ki az **MUSIC** feliratú fedőlapot (döntse felfelé). Óvatosan helyezze be az USB adathordozót az USB csatlakozóba; ne erőltesse, és ne döntse meg az USB adathordozót.
A rádió automatikusan USB üzemmódba kapcsol. Az adatok betöltése után a lejátszás a rádió által felismert első médiafájllal kezdődik.

Ha korábban már csatlakoztatott USB adathordozót, az **SRC** gombbal váltson az **USB** forrásra, az adatok betöltődnek, a lejátszás az utoljára lejátszott fájltól kezdődik.

Lejátszás USB-ről

A **>>/ <<** gombok rövid lenyomásával az egyes címek között lapozhat.

A **>>/ <<** gombok hosszú ideig történő megnyomásával aktiválható a gyors görgetés.

Különleges funkciók

Az 1-6 gombok használatával a következő speciális funkciók használhatók, a gombokon lévő szimbólumoknak megfelelően:
• **PAUSE** (SZÜNET): (a lejátszás szüneteltetése vagy folytatása
• **SCN**: A címlejátszás funkció aktiválása, minden cím 10 másodpercig kerül lejátszásra, amíg a funkciót ki nem kapcsolja
• **RPT**: ZENESZÁM (**ONE**), MAPPA (**DIR**) vagy MINDEGYIK (**ALL**) ISMÉTLÉSÉNEK aktiválása / kikapcsolása
• **RDM**: Az adathordozón lévő VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS címek aktiválása/deaktiválása
• **DIR-/DIR+:**
rövid megnyomás: KATALÓGUS MÓDOSÍTÁSA az előző/következő mappára az adathordozón
hosszú megnyomás: ugrás 10 zeneszámmal hátra/előre.

A kijelző megváltoztatása

A **DIS** gombbal válthatja a kijelző tartalmát a különböző információk között:
• Médiafájl információ (következő fájl, mappa, ID3 információ, szám)
• Idő

☛ A megjelenítési funkció elérhetősége a használt fájloktól függ.

Az USB adathordozó eltávolítása

Soha ne vegye ki az adathordozót anélkül, hogy előbb kikapcsolná a rádiót, különben az adathordozó vagy a rajta lévő adatok megsérülhetnek.



Fokozott sérülésveszély kiálló USB-adathordozó miatt!
Baleset esetén az autórádióból kiálló alkatrészek sérülést okozhatnak.
Ezért célszerű minél kisebb méretű USB-adathordozót használni.

9. Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: Bluetooth®

A Bluetooth® funkció lehetővé teszi mobiltelefonok és médialejátszók párosítását az autórádióval.
Ha a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz támogatja az A2DP és az AVRCP protokollt, akkor az autórádión keresztül zenét játszhat le, és vezérelheti a lejátszást.

☛ A piacra való bevezetéskor a Bluetooth® funkciót széles körűen tesztelték különböző telefonokkal és médialejátszókkal a lehető legnagyobb kompatibilitás biztosítása érdekében. A funkciók azonban a használt eszköztől függően korlátozottak lehetnek, vagy egyáltalán nem működhetnek. Ilyen problémák esetén kérjük, ellenőrizze, hogy elérhető-e frissítés a készülékéhez vagy rádiójához.
☛ Az utoljára csatlakoztatott eszköz automatikusan csatlakozik, amikor a készülék újraindul. A mobiltelefontól vagy a Bluetooth® médialejátszótól függően a Bluetooth®-t újra engedélyezni kell a korábban csatlakoztatott eszközök esetében, vagy a kapcsolatot újra kell kezdeményezni a Bluetooth® eszközlistán keresztül.
☛ Egy másik Bluetooth®-eszköz csatlakoztatása előtt bontsa a kapcsolatot a már csatlakoztatott eszközzel.
☛ Nem lehetséges erről az autórádióról Bluetooth®-on keresztül más eszközre (pl. Bluetooth® hangszórók stb.) streamelni, ez az autórádió csak Bluetooth®-on keresztül támogatja a zenejel fogadását.

Bluetooth kapcsolat®

Kapcsolja be az autórádiót, nyissa meg a Bluetooth® beállításokat a Bluetooth® eszközök között, keresse meg az elérhető eszközöket, csatlakoztassa őket a Bluetooth®-eszköz használati utasításában leírtak szerint.
Sikeres csatlakoztatás után az autórádió a **CSATLAKOZTATVA / CONNECTED** üzenetet jeleníti meg, a kijelzőn pedig egy kis Bluetooth® szimbólum jelenik meg.

☛ Haladéktalanul erősítse meg a telefonon megjelenő kérdéseket, különben a funkciók korlátozottak lehetnek, nem lesznek elérhetőek vagy előfordulhat, hogy a párosítás nem fog működni.
☛ A párosítási folyamat csak egyszer szükséges, utána az eszközök automatikusan újracsatlakoznak.

Ha a készüléket már korábban csatlakoztatta (az autórádió kijelzőjén a Bluetooth® szimbólumnak világítania kell, és a Bluetooth® eszközön is a "connected" állapotnak kell lennie), akkor az **SRC** gombbal váltson a **BT AUDIO** forrásra.

Bluetooth® lejátszás

A **>>/ <<** gombok rövid lenyomásával az egyes címek között lapozhat.

☛ Állítsa be a csatlakoztatott Bluetooth® eszköz hangerejét, ha a hang túl halk vagy hangos
☛ Ha a lejátszás nem indul el, vagy rossz alkalmazás indult el a Bluetooth® készüléken, indítsa el/válassza ki a streamingeléshez használandó megfelelő audiólejátszót a csatlakoztatott Bluetooth®-készüléken.

Különleges funkciók

A következő speciális funkciók hívhatók elő az 1-es állomásgomb segítségével a gombon lévő szimbólumnak megfelelően:
• **PAUSE** (SZÜNETELTETÉS): A lejátszás szüneteltetése vagy folytatása.

A kijelző megváltoztatása

A **DIS** gombbal válthatja a kijelző tartalmát a különböző információk között:
• Zeneszámmal kapcsolatos aktuális információk
• Idő

☛ A megjelenítési funkció elérhetősége a használt fájloktól/csatlakoztatott eszköztől/alkalmazástól függ.

10. Lejátszás külső eszközökről és adathordozókról: AUX

Az AUX-csatlakozón keresztül külső eszközök, például hordozható CD-lejátszók, kazettás lejátszók vagy akár MP3-lejátszók analóg hangjelei is bevezethetők egy adapterkábelen keresztül. Az autórádió oldalán 3,5 mm-es sztereó jack aljzatra van szükség. A leggyakoribb alkalmazásokhoz 3,5 mm-3,5 mm-es sztereó jack dugóval rendelkező kábelre lesz szükség, amelyet jól felszerelt szaküzletekben lehet beszerezni.

A rádió AUX csatlakozóval van felszerelve:

• **AUX-IN** csatlakozó az elülső oldalon (lásd KEZELŐELEMEK - AUTÓRÁDIÓ fejezet)

Csatlakoztasson egy külső eszközt egy megfelelő adapter segítségével, és válassza ki az **AUX IN** forrást az **SRC** gomb segítségével.
Ha szükséges vagy lehetséges, állítsa be a külső eszköz hangerejét úgy, hogy a többi autórádióforráshoz hasonló hangerőt érjen el.
A hangerő ezután az autórádión keresztül szabályozható.

☛ A rádió sérülésének elkerülése érdekében csak sértetlen dugókat és kábeleket használjon.
☛ Ha 3,5 mm-es (mono) 2-tűs csatlakozót használ, akkor nem ér el sztereó jelet, és lejátszás közben az egyik hangcsatorna hiányozhat.



Fokozott sérülésveszély a kiálló dugók miatt!
Baleset esetén az autórádióból kiálló alkatrészek sérülést okozhatnak.
Emiatt ajánlott sarokcsatlakozók használata.

11. Bluetooth® kihangosító rendszer

A Bluetooth® funkció lehetővé teszi mobiltelefonok és médialejátszók párosítását az autórádióval. Ha mobiltelefonját párosította az autó hangrendszerével, a beépített kihangosító funkcióval telefonálhat. Hozzáférhet a párosított mobiltelefon autórádióra átvitt névjegyzékéhez.

☛ A piacra való bevezetéskor a Bluetooth® funkciót széles körűen tesztelték különböző telefonokkal és médialejátszókkal a lehető legnagyobb kompatibilitás biztosítása érdekében. A funkciók azonban a használt eszköztől függően korlátozottak lehetnek, vagy egyáltalán nem működhetnek. Ilyen problémák esetén kérjük, ellenőrizze, hogy elérhető-e frissítés a készülékéhez vagy rádiójához.

☛ Az utoljára csatlakoztatott eszköz automatikusan csatlakozik, amikor a készülék újraindul. A mobiltelefontól vagy a Bluetooth® médialejátszótól függően a Bluetooth®-t újra engedélyezni kell a korábban csatlakoztatott eszközök esetében, vagy a kapcsolatot újra kell kezdeményezni a Bluetooth® eszközlistán keresztül.

☛ Egy másik Bluetooth®-eszköz csatlakoztatása előtt bontsa a kapcsolatot a már csatlakoztatott eszközzel.

Bluetooth kapcsolat®

Kapcsolja be az autórádiót, nyissa meg a Bluetooth® beállításokat a Bluetooth® eszközök között, keresse meg az elérhető eszközöket, csatlakoztassa őket a Bluetooth®-eszköz használati utasításában leírtak szerint. Sikeres csatlakoztatás után az autórádió a **CSATLAKOZTATVA / CONNECTED** üzenetet jeleníti meg, a kijelzőn pedig egy kis Bluetooth® szimbólum jelenik meg.

☛ Haladéktalanul erősítse meg a telefonon megjelenő kérdéseket, különben a funkciók korlátozottak lehetnek, nem lesznek elérhetőek vagy előfordulhat, hogy a párosítás nem fog működni.

☛ A párosítási folyamat csak egyszer szükséges, utána az eszközök automatikusan újracsatlakoznak.

Bejövő hívás

A bejövő hívásra a csengőhang és az autórádió kijelzőjén megjelenő jelzés utal.
A hívást a telefon billentyűivel fogadhatja vagy utasíthatja el.

Kimenő hívás

Miután az **SRC** gomb segítségével kiválasztotta a **BT AUDIO** forrást, az utolsó számot a Hívásfogadás gomb segítségével hívhatja fel.

☛ Az aktív hívás a Fogadás gomb rövid megnyomásával átirányítható a telefonra, vagy vissza is irányítható a rádióra

12. Óra

A készülék belső órával rendelkezik, meg lehet jeleníteni az időt a kijelzőn, a **DIS** gombot addig nyomva, amíg a kívánt információ meg nem jelenik a kijelzőn.

Óra kézi beállítása

Tartsa lenyomva a **DIS** gombot, amíg az órák villogni nem kezdenek, állítsa be a forgatógombbal, majd a gomb megnyomásával váltson át a percekre, és állítsa be.
Fejezze be a beállítást a **DIS** gomb megnyomásával.

Automatikus órabeállítás

Lásd a BEÁLLÍTÁSOK részt.

13. Beállítások | Menü

Válassza ki a hangbeállításokat a forgatógomb rövid megnyomásával.
A gomb hosszabb megnyomásával a kibővített beállítások hívhatók elő.

A beállítások között való navigáláshoz vagy egy beállítás megváltoztatásához forgassa el a forgatógombot.
Egy opció kiválasztásához vagy egy beállítás megváltoztatásához válassza azt ki a forgatógomb rövid megnyomásával.
Az **ON** opció bekapcsolja a funkciót, az **OFF** opció kikapcsolja azt.

A következő beállítások végezhetők el vagy igazíthatók hozzá a felhasználó igényeihez:

Hangbeállítások

BAS
Alacsony frekvenciák erősítése vagy csökkentése.
☛ Az opció nem érhető el, ha az **EQ** opció aktív.

TRE
Magas frekvenciák erősítése vagy csökkentése.
☛ Az opció nem érhető el, ha az **EQ** opció aktív.

BAL
Az audiojel egyensúlyának beállítása.

FAD
Az első/hátsó hangszórók audiojelének beállítása.

EQ
Előre beállított hangminták engedélyezése.
☛ Ha az **EQ** aktív, a **BAS** és a **TRE** opciók nem állnak rendelkezésre

LOUD
A basszuserősítés engedélyezése/letiltása

Speciális eszközbeállítások

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
A gomb színének beállítása vagy automatikus színváltás.

AF OFF/ AF ON
Ha ez a funkció aktív, az autórádió mindig megpróbál a legjobb átviteli frekvenciára (alternatív frekvencia) váltani.
☛ Ezt a funkciót a rádióállomásnak támogatnia kell.

TA OFF/ TA ON
Az FM-kommunikációs rádió prioritásának engedélyezése/letiltása.
Ha aktiválva van, az autórádió automatikusan átvált a rádióra, majd vissza a korábban aktív forrásra, amikor egy forgalmi jelentés érkezik. A **TA** betűkkel ellátott szimbólum világít a kijelzőn, amikor a funkció aktív, közlekedési üzenet alatt a **TA** villog, és a kijelzőn megjelenik a **TRAFFIC** felirat.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Ez a funkció egy adott típusú állomás/zenei műfaj keresésére szolgál.
☛ Az opció csak akkor érhető el, ha **FM** forrás van kiválasztva.

REG OFF/ REG ON
Ha ez a funkció ON-ra van állítva, csak az azonos regionális programmal rendelkező állomások kerülnek kiválasztásra, ha rossz vétel miatt automatikus állomásváltásra van szükség.
☛ **RDS AFF** Funkció Az RDS AF-et **ON**-ra kell állítani, a funkciót a rádióállomásnak támogatnia kell.

CT SYNC/ CT INDEP
Automatikus időbeállítás aktiválása analóg és digitális rádiós adatjelen keresztül.
☛ Ha az idő nem helyes, az ok általában a kiválasztott rádióállomás által hibásan közölt adat, ebben az esetben az időt manuálisan kell beállítani, lásd az IDŐ fejezetet.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Kapcsolja át az órát **12/ 24** órás üzemmódra.

AREA
Annak a vételi régiónak a beállítása, amelyben a rádiót használják.

DX/ LOCAL
Az analóg vétel keresési érzékenységének beállítása, a **DX** a gyenge állomásokat is megtalálja, a **LOCAL** csak az erős helyi állomásokat.

STEREO/ MONO
Lehetővé teszi a mono/sztereó váltást analóg vétel esetén.

BEEP OFF/ BEEP ON
A gombhang bekapcsolása/kikapcsolása

14. Telepítés | Szétszerelés | Csatlakozások

Telepítési elvek

A készüléket csak akkor telepítheti, ha jártas az autórádiók beszerelésében, és ismeri a jármű elektromos rendszerét. Figyeljen az autórádió csatlakozásainál feltüntetett információkra. Az autórádiót csak megfelelő adapterekkel csatlakoztassa; győződjön meg arról, hogy minden kábel a megfelelő jeleket vagy feszültségeket vezeti. A járműben lévő csatlakozókat nem szabad közvetlenül az autórádióhoz csatlakoztatni.

A rádió beszerelése nem zavarhatja vagy akadályozhatja a légzsákok és más biztonsági berendezések és/vagy kezelőszervek működését.
Az autórádió beszerelése előtt csatlakoztassa le a jármű akkumulátorát (negatív pólus, földelés), különben meghibásodás vagy akár az autórádió vagy a jármű elektronikájának károsodása is előfordulhat.
Kérjük, tartsa be a jármű gyártójának biztonsági előírásait (légzsák, riasztórendszer, fedélzeti számítógép, indításgátló stb.).

Attól függően, hogy a rádió milyen járműbe lesz beszerelve, opcionális és specifikus csatlakozó adapterekre és/vagy szerelési tartozékokra, például szerelőkeretekre, fedelekre stb. van szükség.

A szerelési hibák a rádió vagy a jármű elektronikájának károsodását eredményezhetik.

A rádió háza működés közben felforrósodik; ügyeljen arra, hogy a kábelek ne érintkezzenek a házzal.

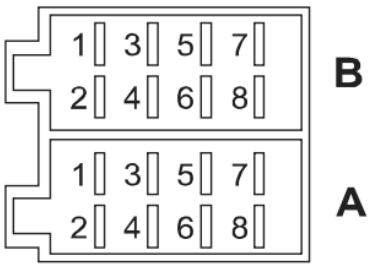
A magas páratartalmú vagy poros/szennyezett területen történő rögzítés a készülék meghibásodásához vezethet.

Ha segítségre van szüksége az autórádió beszereléséhez, forduljon egy autós Hi-Fi szakemberhez.

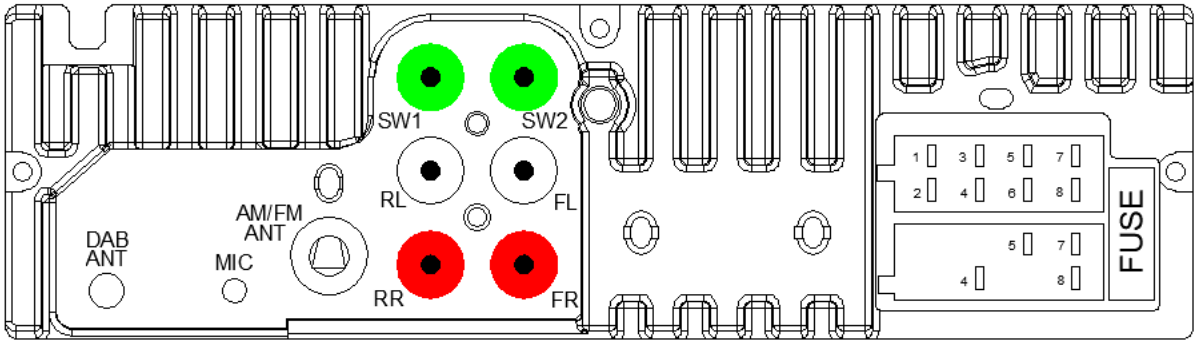
A Blaupunkt nem vállal felelősséget vagy garanciát a helytelen és/vagy szakszerűtlen telepítés, üzemeltetés vagy használat által okozott károkért és azok következményeiért.

Az autórádió eltávolításához helyezze be a kioldószerszámot az oldalsó nyílásokba (lásd a KEZELŐELEMEK - AUTÓRÁDIÓ fejezetet), amíg azok a helyükre nem pattannak. Most óvatosan húzza ki az autórádiót a tartóaljzatból.
Győződjön meg róla, hogy a kábelek nem sérültek meg.

HU



A		B	
1	NC/szabad	**1**	Speaker/Hangszórók RR+
2	NC/szabad	**2**	Speaker/Hangszórók RR-
3	NC/szabad	**3**	Speaker/Hangszórók RF+
4	BATT/Akkumulátor (Kl. 30)	**4**	Speaker/hangszórók RF-
5	Antenna/kapcsoló kimenet (távoli)	**5**	Speaker/hangszóró LF+
6	NC/szabad	**6**	Hangszóró/hangszórók LF-
7	ACC/Gyújtás plusz (Kl. 15)	**7**	Speaker/hangszórók LR+
8	GND/földelés (KL. 31)	**8**	Speaker/hangszórók LR-



Csatlakozások és csatlakozási definíciók

DAB-ANT: SMB csatlakozó 12 V-os fantomtápegységgel aktív antennákhoz (max. 150 mA)
MIC: Csatlakozás külső kihangosító mikrofonhoz
FM/AM ANT: DIN-csatlakozó analóg rádió vételéhez
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Előerősítő kimenetek külső erősítő csatlakoztatásához
SW1, **SW2**: Előerősítő kimenetek a mélynyomóhoz

Sorkapocs A rekesszel (tápfeszültség), B rekesszel (hangszóró) és biztosítékkal (lapos autóbiztosíték, 10 A, piros)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Akkumulátor
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Gyújtás bekapcsolva plusz
GND/ MASSE (Kl.31): Földelés

ANTENNA/KAPCSOLÓ KIMENET: Tápfeszültség kapcsolása az aktív antennákhoz, vagy külső teljesítményerősítők/mélysugárzók vezérlőfeszültsége (12 V, max. 150 mA)

☛ Az autórádió nem támogatja a régebbi Blaupunkt autórádiókkal kompatibilis CD-váltókat, interfészt vagy egyéb alkatrészeket.
☛ Győződjön meg róla, hogy a gyújtás és a folyamatos plusz megfelelően van-e csatlakoztatva, különben az autórádió megnövekedett áramfelvételt kaphat, és nem kapcsol ki teljesen. Ez a jármű akkumulátorának lemerüléséhez vagy sérüléséhez, a jármű elektronikájának vagy más külső alkatrészeknek a meghibásodásához is vezethet!

15. Hasznos információk | Műszaki adatok

Garancia

Kérjük, olvassa el az aktuális garanciális feltételeket a www.blaupunkt.com oldalon. Ha itt nincs további információ megadva, akkor a helyi jogszabályi előírások érvényesek.

Szerviz

Szükség esetén javítási szolgáltatásért forduljon a Blaupunkt kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Az Ön országában működő szolgáltató partnerekkel kapcsolatos további információkat, a www.blaupunkt.com címen lehet találni: Információk az Ön országában működő szervizpartnerekről.

Műszaki adatok

Hangszóró impedancia	≥ 4 Ohm/csatorna
Tápellátás	
Üzemi feszültség:	10.5 -14.4 V
Energiafogyasztás	
Üzemeléskor	< 10 A
Kikapcsolva (Kl.15/ ACC ki):	< 5 mA
Bemenetek/kimenetek	
Antenna/erősítő	12V, max. 150mA
DAB antenna	12V, max. 150mA
USB MUSIC	5V csatlakozó, max. 0,7A
USB csatlakozó DC 5V	5V, max. 2A
AUX csatlakozó	3,5 mm-es jack
csatlakozó	

16. Hibakeresés

Az alábbiakban a hibákat és lehetséges megoldásaikat mutatjuk be.
Ha továbbra is problémái vannak az autórádióval, forduljon a kereskedőhöz vagy a Blaupunkt szervizközponthoz.
Ha problémák merülnek fel, ellenőriztesse vagy szereltesse be a készüléket szakemberrel.
A legtöbb felmerülő probléma a helytelen csatlakoztatásra és kezelésre vezethető vissza. Kérjük, teljes egészében olvassa el a használati útmutatót.
☛ Előfordulhat, hogy néhány elem nem vonatkozik az Ön modelljére, mert az adott funkció vagy opció nem áll rendelkezésre.

• A műszerfalba való beépítés után megjelennek a légzsákok jelzőlámpái, a sebességmérő stb. nem működik:
Valószínűleg az autórádiót rosszul csatlakoztatták.
Azonnal válassza le a jármű akkumulátorát, és vegye ki a rádiót. A beszerelést szakemberrel végeztesse el/ellenőriztesse.

• Az autórádiót nem lehet bekapcsolni/ az autórádió bekapcsoláskor az 1 HOUR/ 1 ÓRA felirat jelenik meg, és egy óra elteltével kikapcsol:
A gyújtás plusz nincs csatlakoztatva vagy nincs aktiválva.
Ellenőrizze a csatlakozásokat.

• Nagyobb hangerőnél a kijelző villogni kezd/az autórádió teljesen kikapcsol:
Ellenőrizze a tápkábel keresztmetszetét.
A beszerelést szakemberrel végeztesse el/ellenőriztesse.

• A távirányító nem működik:
Kérjük, ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve, távolítsa el a kis műanyag fóliát, a távirányítót irányítsa az autórádióra, hogy közvetlen vizuálisan érintkezzen vele.
☛ Nem minden modell rendelkezik ezzel a funkcióval.

•Az autórádió nem kapcsol be/ Az autórádió nem reagál a gyújtásra/ Az autórádió egy bizonyos idő után mindig automatikusan kikapcsol/ Az autórádió nem kapcsolható be gyújtás nélkül:
A gyújtás/folytonos plusz megfelelően van csatlakoztatva?
A gyújtás pluszának helyesen 0 V/12 V között kell kapcsolódnia, a gyújtás pluszán nem lehet maradó feszültség a "gyújtás ki" állapotban.
Kérjük, ellenőrizze az autórádió helyes csatlakoztatását; semmilyen körülmények között ne csatlakoztassa az autódugókat közvetlenül az autórádióhoz anélkül, hogy előbb ellenőrizné a csatlakozótűk elrendezését.
A beszerelést szakemberrel végeztesse el/ellenőriztesse.

• A beállítások és/vagy az előre beállított állomások elvesznek, az idő nem működik megfelelően:
Általában az autórádió tartósan, áram nélkül is elmenti a beállításokat. Egyes beállítások azonban csak akkor kerülnek véglegesen elmentésre, ha megfelelően kikapcsolja, ezért ügyeljen arra, hogy az autórádiót megfelelően kapcsolja ki.
Az olyan funkciók, mint az idő, az utolsó forrás, az utolsó USB/CD lejátszási pozíció állandó áramellátást igényelnek. A megfelelő működéshez az autórádiót megfelelően kell csatlakoztatni egy folyamatos áramellátáshoz, amely nem szakadhat meg.

• Az autórádió nem fog rádiójelet, vagy gyenge rádiójelet fog:
Ellenőrizze az antennát az adott vételi területhez.
Ellenőrizze, hogy szükség lehet-e fantomtáp-adapterre.
Az antenna megfelelően van felszerelve? Sok antennához ellenpólusra (testre, ami a karosszéria) van szükség.
A LED lámpák vagy más elektromos alkatrészek zavarhatják a rádióvételt, ezért zárja ki az ilyen interferencia jelenlétét.
Az autórádió első használatakor győződjön meg arról, hogy az a megfelelő rádió régióra van beállítva (lásd a BEÁLLÍTÁSOK fejezetet).

• A DAB üzemmódban hirtelen NO SIGNAL vagy NO SERVICE jelenik meg:
A jelenlegi MULTIPLEX (programcsomag) túl gyenge jelet ad, és a hang dekódolása nem lehetséges. Kérjük, válasszon egy másik MULTIPLEXET, vagy ellenőrizze a DAB antennát.

• Az autórádió hirtelen megjeleníti a SEEK PI (PI KERESÉSE)/ SEEK TA (TA KERESÉSE) üzenetet, vagy rádiózás közben állomást vált:
Kérjük, ellenőrizze az antenna és az autórádió beállításait. Szükség esetén kapcsolja ki az alternatív frekvencia funkciót (lásd a BEÁLLÍTÁSOK fejezetet). A gyenge vétel miatt a rádió állomást válthat, ha a közlekedési információ funkció be van kapcsolva.

• Az autórádió nem megfelelően jeleníti meg az állomás nevét rádió üzemmódban
A DIS gomb segítségével állítsa be a kijelzőt a kívánt módon. Ellenőrizze a vételt (ellenőrizze az antennát).
Megjegyzés: Egyes állomások az RDS-állomás neve helyett további információkat küldenek; erre az autórádiónak nincs hatása.

• USB, CD, SD vagy más adathordozó nem működik:
Ellenőrizze a működést egy másik adathordozóval, formázza az adathordozót, játsszon le más fájlokat.

• A mobiltelefon nem vagy csak lassan töltődik USB-n keresztül:
Ez a telefontól és a használt kábeltől függ, előfordulhat, hogy a gyártóspecifikus gyorstöltési funkciók nem támogatottak.

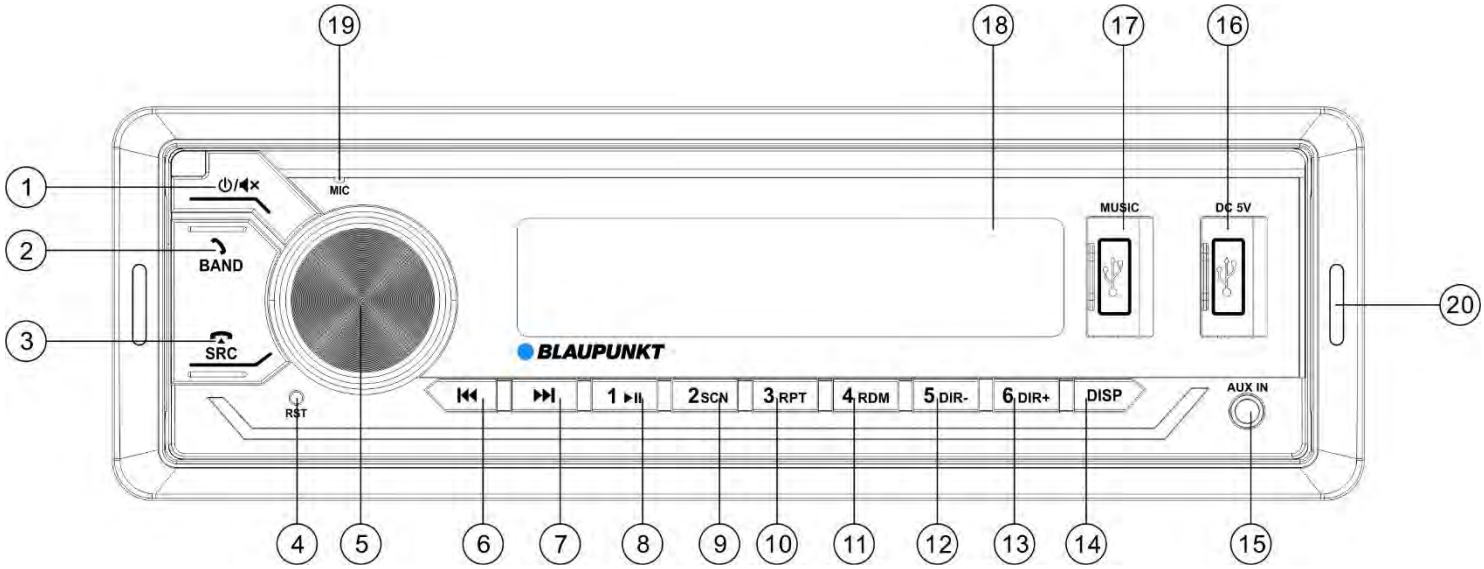
• Bluetooth® problémák (a telefonkönyv nem jelenik meg, a telefon nem csatlakozik, a hívó fél nem hallható):
Ellenőrizze a telefon és/vagy az autórádió szoftverfrissítéseit.
Állítsa vissza az autórádiót a NORMSET segítségével (lásd a BEÁLLÍTÁSOK | MENÜ fejezetet) vagy nyomja meg a RESET gombot (modelltől függően). Kérjük, távolítsa el az autórádiót a telefonján lévő listáról, majd ismét csatlakozzon. Minden engedélykérést erősítsen meg az IGEN válasszal.
Használjon egy másik telefont a teszthez.

• A hívó fél nem hall engem:
Ellenőrizze a külső mikrofon csatlakoztatását. Ellenőrizze a mikrofon-beállítást a Bluetooth® beállításokban (ha van).
Használjon egy másik telefont a teszthez.

• A SUB-OUT vagy annak beállítási lehetőségei az autórádión nem működnek (modelltől függően)::
Ellenőrizze, hogy a mélynyomó megfelelően csatlakoztatva van-e az autórádió SUB- Out kimenetéhez, különben a hangbeállítások beállításai nem relevánsak.

• A hiba/probléma nem szerepel itt. Az autórádió funkció nem működik a várt módon/ Az autórádió nem a várt módon viselkedik:
Állítsa vissza az autórádiót a NORMSET segítségével (lásd a BEÁLLÍTÁSOK | MENÜ fejezetet) vagy nyomja meg a RESET gombot (modelltől függően).
Ellenőrizze, hogy a szoftver naprakész-e. Az aktuális szoftverfrissítések elérhetők a weboldalunkon, vagy megrendelhetők a szervizünkön keresztül.
Megjegyzés: A hiba részletes leírása és az autórádió aktuális szoftvere szükséges a szervizhez való forduláskor (a szoftverekkel kapcsolatos lekérdezéshez lásd: BEÁLLÍTÁSOK).

1. Elementy obsługi – radio samochodowe



① Przycisk zasilania
Krótkie naciśnięcie:
Włączanie radia samochodowego, wyciszanie radia samochodowego
Długie naciśnięcie:
Wyłączanie radia samochodowego

② **BAND/**Odbieranie połączenia Zmiana poziomu pamięci, odbieranie połączenia przychodzącego, wybieranie ostatniego numeru

③ **Przycisk SRC/**odrzucenie połączenia, zakończenie połączenia:
Wybór źródła dźwięku, dostępne źródła dźwięku są przełączane jedno po drugim. Podczas połączenia: Odrzucenie połączenia, zakończenie połączenia

④ Przycisk **RST**:
Reset: Resetowanie urządzenia

⑤ Pokrętło:
Obrót:
Głośność głośno/ cicho
W menu przełączanie między opcjami ustawień/ zmiana opcji
Krótkie naciśnięcie:
Wywołanie ustawień dźwięku (patrz USTAWIENIA | MENU)
Długie naciśnięcie:
Wywołanie ustawień zaawansowanych (patrz USTAWIENIA | MENU)

⑥ ⑦Przyciski do przodu/do tyłu:
Krótkie naciśnięcie:
W zależności od źródła, wyszukiwanie FM, zmiana usługi DAB (tylko BPA 1124 DAB BT), zmiana ścieżki USB/ Bluetooth itp.
Długie naciśnięcie:
W zależności od źródła:
FM: Wyszukiwanie ręczne
DAB: Wyszukiwanie zespołu (tylko BPA 1124 DAB BT)
USB: Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu

⑧-⑬Przyciski stacji radiowych:
Krótkie naciśnięcie:
Wywołanie stacji lub drugiej funkcji/funkcji specjalnej wyświetlanej w zależności od wybranego źródła (play/pauza, funkcja odtwarzania **SCN**, funkcja powtarzania **RPT**, odtwarzanie losowe **RDM**,
Długie naciśnięcie:
Zapisywanie bieżącej stacji radiowej

⑫-⑬Przyciski**DIR-/ DIR+** :
Krótkie naciśnięcie:
Zmiana katalogu podczas odtwarzania przez USB
Długie naciśnięcie:
10 tytułów do tyłu/do przodu w przypadku odtwarzania przez USB

⑭ Przycisk **DISP**:
Krótkie naciśnięcie:
Przełączanie wyświetlacza pomiędzy różnymi informacjami w zależności od wybranego źródła Długie naciśnięcie:
Ustawienie godziny

⑮ Wejście**AUX-IN** :
Złącze dla zewnętrznego analogowego źródła dźwięku z wtyczką jack 3,5 mm stereo

⑯ Złącze USB **DC 5V**:
Złącze do ładowania urządzeń takich jak telefony komórkowe (maks. 2A)

⑰ Złącze USB **MUSIC:**
Złącze dla pamięci USB do odtwarzania muzyki (FAT/exFAT)

⑱ Wyświetlacz LC:
Wyświetlanie informacji takich jak stacja, utwór muzyczny, czas i opcje ustawień

⑲ **MIC Mikrofon** :
(Mikrofon głośnomówiący)

⑳ Otwory na narzędzie do demontażu

2. Gratulujemy zakupu

Gratulujemy zakupu nowego produktu Blaupunkt.
Aby móc cieszyć się nim przez długi czas, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Jeśli jednakże pojawią się nieoczekiwane problemy, należy sprawdzić w instrukcji obsługi, czy można je rozwiązać samodzielnie. Proszę zapoznać się również z rozdziałem WYSZUKIWANIE BŁĘDÓW na końcu instrukcji obsługi.
Sprzedawca i serwis Blaupunkt chętnie udzielą pomocy, jeśli nie będzie możliwe samodzielne rozwiązanie problemu. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie www.blaupunkt.com.

Niniejsza instrukcja może dotyczyć różnych modeli z różnymi funkcjami, dlatego niektóre funkcje i opcje mogą być niedostępne lub mogą się różnić dla danego modelu.
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w celu ulepszenia produktu, w wyniku tego możliwe są odstępstwa od funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

PL

Spis treści

	Rozdział
Elementy obsługi – radio samochodowe	1
Gratulujemy zakupu | Spis treści	2
Zasady bezpieczeństwa	3
Informacje ogólne | Zakres dostawy	4
Włączanie/wyłączanie | Zmiana głośności	5
Radio analogowe: Fale średnie (FM/AM)	6
Radio cyfrowe: DAB/ DAB+ (tylko BPA 1124 DAB BT)	7
Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: USB	8
Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: Bluetooth®	9
Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: AUX	10
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®	11
Zegar	12
Ustawienia | Menu	13
Instalacja | Demontaż | Przyłącza	14
Przydatne informacje | Dane techniczne	15
Rozwiązywanie problemów	16

3. Zasady bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa

Radio samochodowe zostało wyprodukowane zgodnie z aktualnym poziomem techniki i określonymi wytycznymi bezpieczeństwa. Niemniej jednak w przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji mogą wystąpić zagrożenia.
Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie użytkownika z najważniejszymi funkcjami.

• Przed użyciem radia samochodowego należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
• Instrukcję należy przechowywać w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników.
• Przekazując radio samochodowe osobom trzecim należy dołączyć niniejszą instrukcję.
• Należy postępować zgodnie z instrukcjami urządzeń używanych razem z radiem samochodowym.
• W przypadku wystąpienia problemu nie należy kontynuować użytkowania urządzenia.

Zastosowane symbole

W niniejszej instrukcji zastosowano następujące symbole:


NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie przed obrażeniami


OSTROŻNIE! Ostrzeżenie przed uszkodzeniem napędu DVD/CD lub używanego nośnika danych


NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie przed dużą głośnością

Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE



☛ Wskazówka

• Wyszczególnienie

Bezpieczeństwo ruchu drogowego

Prosimy o stosowanie się do poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa ruchu drogowego


Z radia samochodowego należy korzystać w taki sposób, aby można było przez cały czas bezpiecznie kierować pojazdem.

Korzystanie z funkcji radia samochodowego podczas jazdy może odwracać uwagę od sytuacji na drodze i prowadzić do poważnych wypadków!

Należy unikać wszelkich dodatkowych czynności, które odwracają uwagę od sytuacji na drodze oraz od obsługi pojazdu podczas jazdy.
Aby skorzystać z tych funkcji, należy zatrzymać pojazd w dozwolonym miejscu i rozpocząć obsługę radia podczas postoju pojazdu.


Zawsze należy słuchać radia z umiarkowaną głośnością, aby chronić swój słuch i móc usłyszeć akustyczne sygnały ostrzegawcze (np. od policji). W przerwach z wyciszaniem (np. przy zmianie źródła dźwięku) zmiana głośności nie jest słyszalna. Nie należy zwiększać głośności podczas tej przerwy z wyciszaniem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Nie należy modyfikować ani otwierać radia samochodowego. Wewnątrz nie ma części, które mogą być konserwowane przez operatora.
Radia z napędem CD zawierają laser klasy 1, który może uszkodzić wzrok.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:
To radio samochodowe jest przeznaczone do instalacji i eksploatacji w pojeździe z napięciem zasilania 12 V i musi zostać zamontowane w gnieździe DIN.
Należy przestrzegać wartości granicznych parametrów radia samochodowego.
Naprawy i w razie potrzeby instalację należy zlecić specjalistom.

4. Informacje ogólne | Zakres dostawy

Deklaracja zgodności

Firma Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH oświadcza niniejszym, że radio samochodowe jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 2014/53/UE.

Deklarację zgodności można znaleźć w Internecie pod adresem www.blaupunkt.comjeśli nie zostanie udostępniona na stronie internetowej, należy zwrócić się do nas.

Informacje o znakach towarowych

Wszystkie inne znaki towarowe i ich loga, nazwy marek lub firm, o których mowa w niniejszej instrukcji, zostały użyte wyłącznie w celach identyfikacyjnych i są własnością ich właścicieli.

Zasady dotyczące czyszczenia

Rozpuszczalniki, środki czyszczące i ścierne, jak również aerozole do kokpitu, odświeżacze powietrza i produkty do pielęgnacji tworzyw sztucznych mogą zawierać substancje, które uszkodzą powierzchnię radia samochodowego. Do czyszczenia radia samochodowego należy używać wyłącznie suchej lub lekko wilgotnej szmatki.

Zasady dotyczące utylizacji



Nie wolno wyrzucać starego urządzenia razem z odpadami komunalnymi! Do utylizacji starego urządzenia i akcesoriów należy skorzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki odpadów.

Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje wymienione elementy:

- Radio samochodowe
- Instrukcja
- Mikrofon zewnętrzny
- Adapter połączeniowy napięcie/głośnik
- Ramka montażowa + narzędzie do demontażu

PL

5. Włączanie/wyłączanie | Zmiana głośności

Włączanie/wyłączanie

Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania powoduje włączenie radia samochodowego. Aby wyłączyć, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez ponad 2 sekundy.

☛ Radia samochodowego nie można włączyć przy wyłączonym zapłonie pojazdu.

Włączanie/wyłączanie poprzez zapłon pojazdu

Jeśli zapłon zostanie wyłączony podczas pracy radia samochodowego, radio samochodowe wyłączy się automatycznie i włączy ponownie przy następnym włączeniu zapłonu.
Jeśli radio zostało wyłączone za pomocą przycisku zasilania w radiu samochodowym, po włączeniu/wyłączeniu zapłonu pozostaje ono trwale wyłączone, aż do ponownego ręcznego włączenia.

☛ Jeśli funkcja nie działa zgodnie z opisem, radio samochodowe nie zostało prawidłowo podłączone.

Zmiana głośności

Głośność można regulować za pomocą pokrętła, głośność można ustawić w zakresie od 0 (brak dźwięku) do 40 (pełna głośność).
Na wyświetlaczu przez kilka sekund widoczny jest ustawiony poziom głośności.

Ustawianie głośności muzyki:
Podczas odtwarzania muzyki należy obrócić lewy przycisk/pokrętło, aby zmienić głośność.

Ustawianie głośności Bluetooth® (telefonia):
Podczas rozmowy telefonicznej obróć lewy przycisk/regulator, aby zmienić głośność.

Wyciszanie radia samochodowego (Mute)

Krótko nacisnąć przycisk zasilania, aby wyciszyć radio samochodowe lub ponownie aktywować poprzednią głośność.



Zawsze należy słuchać radia z umiarkowaną głośnością, aby chronić swój słuch i móc usłyszeć akustyczne sygnały ostrzegawcze (np. od policji). W przerwach z wyciszaniem (np. przy zmianie źródła dźwięku) zmiana głośności nie jest słyszalna. Nie należy zwiększać głośności podczas tej przerwy z wyciszaniem.

6. Radio analogowe: Fale średnie (FM/MW)

Analogowe tory transmisji sygnałów radiowych, takie jak FM na częstotliwości 87,5-108 MHz, są "klasycznymi" sposobami transmisji i są powszechnie stosowane na całym świecie.
Nadajniki są analogowe (FM= modulacja częstotliwości, MW/ AM= modulacja amplitudy).
Przy słabych lub zmiennych sygnałach sygnał stereo zanika na FM, stacje są odtwarzane w mono i zaczynają syczeć.
W zależności od regionu stacje mogą być często odbierane na różnych częstotliwościach, na które radia samochodowe mogą się automatycznie przełączać w zależności od jakości odbioru, jeśli stacja dostarcza niezbędnych informacji RDS, a nadawane sygnały mają wystarczającą siłę.

Rozpoczęcie odtwarzania radia FM/MW

Użyć przycisku **SRC**, aby wybrać ostatnio używane źródło analogowe (wyświetlacz **RADIO** lub **FM1**, **FM2**, **FM3, MW**1, **MW2**), a następnie użyć przycisku **BAND** , aby zmienić poziom pamięci lub zakres częstotliwości**(FM**1, FM2, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Na każdym poziomie pamięci dostępnych jest 6 miejsc w pamięci.

Wyszukiwanie stacji

Poprzez krótki naciśnięcie przycisków **>>/ <<** można rozpocząć wyszukiwanie kanałów (do przodu i do tyłu). Wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie na następnej odbieranej stacji o wystarczającej sile odbioru.

Można również ustawić częstotliwość ręcznie, jeśli sygnał wyszukiwanej stacji jest bardzo słaby, a wyszukiwanie nie zatrzymuje się na żądanej częstotliwości.
W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków **>>** lub **<<** , aż na wyświetlaczu pojawi się napis **MANUAL** .
Częstotliwość będzie się teraz zmieniać tak długo, jak długo będzie się naciskać przycisk i zatrzyma się dopiero po zwolnieniu przycisku. Częstotliwość można zmieniać stacja po stacji, naciskając krótko przycisk **>>** lub **<<** .
Jeśli przez ok. 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden z przycisków, radio samochodowe ponownie aktywuje automatyczne wyszukiwanie, a na wyświetlaczu pojawi się przez chwilę napis AUTO.

Zapisywanie stacji / wywoływanie zapisanych stacji

Ulubione stacje można przyporządkować do przycisków 1-6.
Na każdym poziomie pamięci**(FM1**, **FM2**, **FM3, MW1, MW2)** można zapisać 6 stacji:
W sposób opisany w WYSZUKIWANIE STACJI należy ustawić pożądaną stację.
Nacisnąć wybrany przycisk pamięci i przytrzymać przez około jedną sekundę i ponownie go zwolnić.
Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku pamięci można wywołać poprzednio zapisaną stację.
☛ Po prawej stronie wyświetlacza widać numer przypisanego w pamięci miejsca.

Automatyczne zapisywanie stacji (Travelstore)

Dostępne stacje można zapisać za pomocą automatycznego wyszukiwania (travel store):
Nacisnąć i przytrzymać przycisk **BAND**, aż urządzenie rozpocznie proces. Na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość i numer wolnego miejsca w pamięci przypisywany do znalezionej stacji, po wykonaniu procedury wszystkie zapisane w pamięci stacje zostaną krótko odtworzone.

Zmiana wyświetlacza

Za pomocą przycisku **DIS** można przełączać zawartość wyświetlacza pomiędzy różnymi informacjami:
• Nazwa stacji (częstotliwość, jeśli brak nazwy)
• Godzina

☛ Dostępność funkcji wyświetlania zależy od stacji i jakości odbioru
☛ W przypadku słabego odbioru mogą nie być wyświetlane informacje lub mogą one być nieprawidłowe lub odnosić się do poprzedniej stacji.

Dalsze funkcje lub opcje:

Patrz rozdział USTAWIENIA.

7. Radio cyfrowe: DAB/ DAB+ (tylko BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (w skrócie DAB/DAB+) jest cyfrowym następcą analogowego nadawania FM.
Transmisja cyfrowa powoduje pewne różnice w stosunku do znanego, analogowego radia FM:
Na jednym kanale nadawanych jest kilka stacji - tzw. MULIPLEKSY (nazywane również pakietami programowymi).
Stacje, które mieszczą się w danym MULTIPLEKSIE, są nazywane serwisami (SERVICES) (= stacje i/lub usługi danych).
Na przykład w Niemczech MULTIPLEKSY są dostępne regionalnie u nadawców publicznych; ponadto obecnie funkcjonują dwa MULTIPLEKSY, które można odbierać w całych Niemczech:
DR DEUTSCHLAND i ANTENNE DE.
MULITPLEKSY można często odbierać na tym samym kanale na całym obszarze nadawania poprzez różne lokalizacje nadajników (wspólna sieć falowa), co sprawia, że zmiany kanałów są zbędne. Daje to więcej miejsca dla dodatkowych dostawców programów.
Stacje nie generują szumów znanych z FM, albo stacja jest słyszalna w stałej jakości, albo w ogóle nie jest słyszalna, gdy korekcja błędów nie jest już w stanie zrekonstruować sygnału, czemu towarzyszy krótkie, tzw. „bulgotanie".

Rozpoczęcie odtwarzania radia DAB / DAB+

Użyć przycisku **SRC** , aby wybrać źródło **DAB** , następnie użyć przycisku **BAND** , aby zmienić poziom pamięci**(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Na każdym poziomie pamięci dostępnych jest 6 miejsc w pamięci.

Przeglądanie serwisów/wyszukiwanie multipleksów

Za pomocą przycisków**>>/ <<** można przewijać w górę lub w dół serwisy bieżącego zestawu.
Jeśli dojdzie się do pierwszego lub ostatniego serwisu aktualnego multipleksu, wyszukiwanie poprzedniego lub następnego możliwego do odbioru multipleksu rozpoczyna się automatycznie, odtwarzając ostatni lub pierwszy serwis na liście nowego multipleksu.

Wyszukiwanie multipleksów

Naciskając i przytrzymując przyciski **>>/ <<** można w każdej chwili rozpocząć wyszukiwanie następnego lub poprzedniego możliwego do odbioru multipleksu.

Zapisywanie stacji / wywoływanie zapisanych stacji

Ulubione stacje można zapisać w pamięci stacji za pomocą przycisków 1- 6. Na każdym poziomie pamięci można zapisać 6 stacji.
Ustawić żądany wybraną stację zgodnie z opisem w punkcie PRZEGLĄDANIE SERWISÓW/WYSZUKIWANIE MULTIPLEKSÓW.
Nacisnąć wybrany przycisk pamięci i przytrzymać przez około jedną sekundę i ponownie go zwolnić.
Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku pamięci można wywołać poprzednio zapisaną stację.
☛ Po prawej stronie wyświetlacza widać numer przypisanego w pamięci miejsca.

Zmiana wyświetlacza

Za pomocą przycisku **DIS** można przełączać zawartość wyświetlacza pomiędzy różnymi informacjami:
• Nazwa serwisu
• Godzina

☛ Dostępność funkcji wyświetlania zależy od stacji i jakości odbioru
☛ W przypadku słabego odbioru mogą nie być wyświetlane informacje odnoszące się do poprzedniej stacji lub ich wyświetlanie może być krótkotrwałe.

8. Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: USB

Poprzez port USB do radia samochodowego można podłączyć tzw. nośniki pamięci masowej (pamięci USB) i odtwarzać zawarte na nich pliki multimedialne, o ile są to nośniki danych kompatybilne z urządzeniem, jak również pliki.

Stosowane nośniki danych / rodzaje mediów:
• Nośniki danych USB z systemami plików FAT16, FAT32, exFAT
• Formaty danych: MP3, WMA
☛ Nie można zagwarantować bezbłędnego działania wszystkich plików multimedialnych, w tym tych wymienionych powyżej, ze względu na różnorodność oprogramowania, za pomocą którego takie pliki mogą być tworzone.
☛ Podłączenie odtwarzaczy MP3 lub telefonów komórkowych w celu odtwarzania muzyki nie jest możliwe.
☛ Port USB urządzenia może być również wykorzystany do ładowania urządzeń zewnętrznych, takich jak telefony komórkowe. Funkcje szybkiego ładowania specyficzne dla danego producenta nie są obsługiwane. Nie można zagwarantować, że każde urządzenie będzie można naładować, może to również zależeć od użytego kabla USB.

To radio samochodowe posiada port USB do odtwarzania multimediów:

• Złącze USB **MUSIC** pod klapką z przodu urządzenia (patrz ELEMENTY OBSŁUGI RADIA SAMOCHODOWEGO).

Podłączanie nośnika danych USB / Rozpoczęcie odtwarzania USB

Otworzyć klapkę pokrywy oznaczoną jako **MUSIC** (odchylić ją do góry).
Ostrożnie włóż nośnik danych USB do gniazda USB, nie używaj siły i nie przechylaj nośnika danych USB.
Radio automatycznie przełączy się w tryb USB. Dane są wczytywane, odtwarzanie rozpoczyna się od pierwszego pliku multimedialnego rozpoznanego przez radio.

Jeśli nośnik danych USB został już wcześniej podłączony, przełączyć się na źródło **USB**za pomocą przycisku **SRC**, dane zostaną wczytane, odtwarzanie rozpocznie się od ostatnio odtwarzanego pliku.

Odtwarzanie przez USB

Za pomocą krótkiego przytrzymania przycisków **>>/ <<** można przewijać poszczególne tytuły.
Poprzez długie naciśnięcie przycisków **>>/ <<** można aktywować szybkie przewijanie.

Funkcje specjalne

Za pomocą przycisków 1-6 można korzystać z następujących funkcji specjalnych zgodnie z umieszczonymi na przyciskach symbolami:
• **PAUZA:** (wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania
• **SCN**: Aktywacja funkcji odtwarzania tytułów, każdy tytuł jest odtwarzany przez 10 sekund do momentu wyłączenia funkcji
• **RPT**: FUNKCJA POWTARZANIA TYTUŁU(**ONE**), KATALOG (**DIR**) lub WSZYSTKIE (**ALL**) aktywować / dezaktywować
• **RDM**: Włączenie/wyłączenie funkcji LOSOWEGO ODTWARZANIA tytułów na nośniku danych - **DIR-/DIR+:**
krótkie naciśnięcie: ZMIANA KATALOGU na poprzedni/następny katalog na nośniku danych
długie naciśnięcie: przeskocz o 10 tytułów do tyłu/do przodu.

Zmiana wyświetlacza

Za pomocą przycisku **DIS** można przełączać zawartość wyświetlacza pomiędzy różnymi informacjami:
• Informacje o pliku multimedialnym (kolejny plik, folder, informacje ID3, numer)
• Godzina

☛ Dostępność funkcji wyświetlania zależy od używanych plików.

Wyjmowanie nośnika danych USB

Nigdy nie wyjmować nośnika danych bez uprzedniego wyłączenia radia, w przeciwnym razie nośnik danych lub znajdujące się na nim dane mogą ulec uszkodzeniu.



Zwiększone ryzyko obrażeń przez wystające pamięci USB!
W razie wypadku części wystające z radia samochodowego mogą spowodować obrażenia.
Z tego powodu zaleca się stosowanie jak najmniejszych pamięci USB.

9. Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: Bluetooth®

Funkcja Bluetooth® umożliwia sparowanie telefonów komórkowych i odtwarzaczy multimedialnych Bluetooth® z radiem samochodowym.
Jeśli podłączone urządzenie Bluetooth® obsługuje funkcje A2DP i AVRCP, można odtwarzać muzykę przez radio samochodowe i sterować odtwarzaniem.

☛ W momencie wprowadzenia na rynek przeprowadzono szeroko zakrojone testy funkcji Bluetooth® z różnymi telefonami i odtwarzaczami multimedialnymi, aby zapewnić jak największą kompatybilność. Jednakże funkcje mogą być ograniczone lub nie działać w ogóle w zależności od używanego urządzenia. W przypadku takich problemów należy sprawdzić, czy dla urządzenia lub radia samochodowego dostępna jest aktualizacja.
☛ Ostatnio podłączone urządzenie zostanie podłączone automatycznie po ponownym uruchomieniu urządzenia. W zależności od telefonu komórkowego lub odtwarzacza multimedialnego Bluetooth® należy ponownie włączyć Bluetooth® dla wcześniej połączonych urządzeń lub ponownie zainicjować połączenie poprzez listę urządzeń Bluetooth®.
☛ Przed podłączeniem kolejnego urządzenia Bluetooth® należy rozłączyć połączenie z już podłączonym urządzeniem.
☛ Nie jest możliwe przesyłanie strumieniowe z tego radia samochodowego przez Bluetooth® do innego urządzenia (np. skrzynki głośnikowe Bluetooth® itp.), to radio samochodowe obsługuje tylko odbiór sygnału muzycznego przez Bluetooth®.

Połączenie Bluetooth®

Należy włączyć radio samochodowe, otworzyć ustawienia Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®, wyszukać dostępne urządzenia, podłączyć je zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.
Po udanym połączeniu radio samochodowe pokazuje komunikat **POŁĄCZONO / CONNECTED**, na wyświetlaczu pojawia się mały symbol Bluetooth®.

☛ Należy niezwłocznie potwierdzić wszelkie zapytania w telefonie, w przeciwnym razie funkcje mogą być ograniczone, niedostępne lub parowanie może nie działać.
☛ Proces łączenia jest konieczny tylko raz, po czym urządzenia łączą się ponownie automatycznie.

Jeżeli urządzenie zostało już wcześniej połączone (symbol Bluetooth® na wyświetlaczu radia samochodowego musi się świecić, a urządzenie Bluetooth® musi również pokazywać status "connected"), przełączyć na źródło **BT AUDIO** za pomocą przycisku **SRC**.

Odtwarzanie przez Bluetooth®

Za pomocą krótkiego przytrzymania przycisków **>>/ <<** można przewijać poszczególne tytuły.

☛ Wyregulować głośność na podłączonym urządzeniu Bluetooth®, jeśli dźwięk jest zbyt cichy lub głośny ☛
Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się lub uruchomiona zostanie nieprawidłowa aplikacja na urządzeniu Bluetooth®, należy uruchomić/wybrać odpowiedni odtwarzacz audio na podłączonym urządzeniu Bluetooth®, który ma być wykorzystany do streamingu.

Funkcje specjalne

Przyciskiem stacji 1 można wywołać następujące funkcje specjalne zgodnie z umieszczonym na przycisku symbolem:
• **PAUZA:** wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.

Zmiana wyświetlacza

Za pomocą przycisku **DIS** można przełączać zawartość wyświetlacza pomiędzy różnymi informacjami:
• Bieżąca informacja o tytule
• Godzina

☛ Dostępność funkcji wyświetlania zależy od używanych plików/podłączonego urządzenia/aplikacji.

10. Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych i nośników danych: AUX

Poprzez złącze AUX można za pomocą kabla adapterowego doprowadzać analogowe sygnały audio z urządzeń zewnętrznych, takich jak przenośne odtwarzacze CD, odtwarzacze kasetowe czy nawet odtwarzacze MP3. Po stronie radia samochodowego wymagana jest wtyczka stereo jack 3,5 mm. Do najczęstszych zastosowań potrzebny będzie kabel z wtykiem stereo jack 3,5 mm do 3,5 mm, który można kupić w dobrze zaopatrzonych sklepach specjalistycznych.

Radio jest wyposażone w złącze AUX:

• Złącze **AUX-IN** z przodu (patrz rozdział ELEMENTY OBSŁUGOWE - RADIO SAMOCHODOWE)

Podłączyć urządzenie zewnętrzne za pomocą odpowiedniego adaptera i wybrać źródło **AUX IN** za pomocą przycisku **SRC**.
W razie potrzeby lub możliwości wyregulować poziom głośności w urządzeniu zewnętrznym, aby uzyskać podobny poziom jak w przypadku innych źródeł radia samochodowego.
Następnie można sterować głośnością poprzez radio samochodowe.

☛ Aby zapobiec uszkodzeniu radia, należy stosować wyłącznie nieuszkodzone wtyczki i kable.
☛ W przypadku korzystania z 2-pinowych wtyczek 3,5 mm (mono) nie otrzymasz sygnału stereo i podczas odtwarzania może brakować jednego kanału audio.



Zwiększone ryzyko obrażeń z powodu wystających wtyczek!
W razie wypadku części wystające z radia samochodowego mogą spowodować obrażenia.
Z tego powodu zaleca się stosowanie wtyczek kątowych.

11. System głośnomówiący Bluetooth®

Funkcja Bluetooth® umożliwia sparowanie telefonów komórkowych i odtwarzaczy multimedialnych Bluetooth® z radiem samochodowym. Po sparowaniu telefonu komórkowego z radiem samochodowym można prowadzić rozmowy telefoniczne przy użyciu wbudowanej funkcji głośnomówiącej. Można uzyskać dostęp do książki telefonicznej sparowanego telefonu komórkowego przekazanego do radia samochodowego.

☛ W momencie wprowadzenia na rynek przeprowadzono szeroko zakrojone testy funkcji Bluetooth® z różnymi telefonami i odtwarzaczami multimedialnymi, aby zapewnić jak największą kompatybilność. Jednakże funkcje mogą być ograniczone lub nie działać w ogóle w zależności od używanego urządzenia. W przypadku takich problemów należy sprawdzić, czy dla urządzenia lub radia samochodowego dostępna jest aktualizacja.
☛ Ostatnio podłączone urządzenie zostanie podłączone automatycznie po ponownym uruchomieniu urządzenia. W zależności od telefonu komórkowego lub odtwarzacza multimedialnego Bluetooth® należy ponownie włączyć Bluetooth® dla wcześniej połączonych urządzeń lub ponownie zainicjować połączenie poprzez listę urządzeń Bluetooth®.
☛ Przed podłączeniem kolejnego urządzenia Bluetooth® należy rozłączyć połączenie z już podłączonym urządzeniem.

Połączenie Bluetooth®

Należy włączyć radio samochodowe, otworzyć ustawienia Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®, wyszukać dostępne urządzenia, podłączyć je zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®. Po udanym połączeniu radio samochodowe pokazuje komunikat **POŁĄCZONO / CONNECTED**, na wyświetlaczu pojawia się mały symbol Bluetooth®.

☛ Należy niezwłocznie potwierdzić wszelkie zapytania w telefonie, w przeciwnym razie funkcje mogą być ograniczone, niedostępne lub parowanie może nie działać.
☛ Proces łączenia jest konieczny tylko raz, po czym urządzenia łączą się ponownie automatycznie.

Połączenie przychodzące

Połączenie przychodzące sygnalizowane jest dźwiękiem dzwonka i wskazaniem na wyświetlaczu radia samochodowego.
Można zaakceptować lub odrzucić połączenie za pomocą przycisków telefonu.

Połączenie wychodzące

Po wybraniu źródła **BT AUDIO** za pomocą przycisku **SRC** , ostatni numer można wywołać za pomocą przycisku Odbieranie połączenia.

☛ Aktywne połączenie może zostać przekazane na telefon poprzez krótkie naciśnięcie przycisku Odbieranie połączenia lub również przekazane z powrotem do radioodbiornika

12. Zegar

Urządzenie posiada wewnętrzny zegar, można wyświetlić czas na wyświetlaczu, naciskając przycisk **DIS**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana informacja.

Ręczne ustawianie zegara

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **DIS**, aż zaczną migać godziny, ustawić je za pomocą pokrętła, a następnie przełączyć na minuty naciskając pokrętło i ustawić je. Zakończyć ustawianie, naciskając przycisk **DIS**.

Automatyczne ustawianie zegara

Patrz rozdział USTAWIENIA.

13. Ustawienia | Menu

Wybrać ustawienia dla dźwięku poprzez krótkie naciśnięcie pokrętła.
Dłuższe naciśnięcie pokrętła spowoduje wywołanie rozszerzonych ustawień.

Aby poruszać się po ustawieniach lub zmienić ustawienie, należy obrócić pokrętło.
Aby wybrać opcję lub zmienić ustawienie, należy wybrać je poprzez krótkie naciśnięcie pokrętła.
Opcja **ON** aktywuje daną funkcję, opcja **OFF** ją dezaktywuje.

Poniższe ustawienia można wprowadzić lub dostosować do swoich życzeń:

Ustawienia dźwięku

BAS
Wzmocnienie lub zredukowanie niskich częstotliwości.
☛ Opcja niedostępna, jeśli aktywna jest opcja **EQ**.

TRE
Wzmocnienie lub zredukowanie wysokich częstotliwości.
☛ Opcja niedostępna, jeśli aktywna jest opcja **EQ**.

BAL
Regulacja balansu sygnału audio.

FAD
Regulacja sygnału audio przednich/tylnych głośników.

EQ
Włączanie wstępnie ustawionych schematów dźwiękowych.
☛ Gdy **EQ** jest aktywny, opcje **BAS** i **TRE** nie są dostępne

LOUD
Włączenie/wyłączenie podbicia basów

Zaawansowane ustawienia urządzenia

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Ustawienie koloru przycisku lub automatycznej zmiany koloru.

AF OFF/ AF ON
Gdy ta funkcja jest aktywna, radio samochodowe zawsze będzie próbować przełączyć się na najlepszą częstotliwość transmisji (częstotliwość alternatywną).
☛ Funkcja ta musi być obsługiwana przez stację radiową.

TA OFF/ TA ON
Włączanie/wyłączanie priorytetyzacji radia komunikacyjnego FM.
Po aktywacji radio samochodowe automatycznie przełączy się na radio, a następnie z powrotem na poprzednio aktywne źródło w momencie otrzymania raportu o ruchu drogowym. Symbol z literami **TA**świeci się na wyświetlaczu, gdy funkcja jest aktywna, podczas komunikatu drogowego **TA** miga, a na wyświetlaczu pojawia się napis **TRAFFIC** .

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Ta funkcja służy do tego, aby wyszukać określony typ stacji/gatunek muzyki.
☛ Opcja dostępna tylko wtedy, gdy wybrane jest źródło **FM**.

REG OFF/ REG ON Gdy ta funkcja jest włączona, wybierane są tylko stacje z tym samym programem regionalnym, jeśli ze względu na słaby odbiór konieczna jest automatyczna zmiana stacji.☛ **RDS AF**Funkcja RDS AF musi być ustawiona na **ON**, funkcja musi być obsługiwana przez stację radiową.

CT SYNC/ CT INDEP
Aktywuje automatyczne ustawianie godziny poprzez sygnał danych radia analogowego i cyfrowego.
☛ Jeśli godzina nie jest prawidłowa, przyczyną są zazwyczaj nieprawidłowe dane z wybranej stacji radiowej, w takim przypadku należy ręcznie ustawić godzinę, patrz rozdział GODZINA.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Przełącza zegar na tryb **12**/ **24**-godzinny.

AREA
Ustawienie regionu odbioru, w którym radio jest używane.

DX/ LOCAL
Ustawienie czułości wyszukiwania dla odbioru analogowego, **DX** znajduje również słabe stacje, **LOCAL** tylko silne stacje lokalne.

STEREO/ MONO
Umożliwia przełączanie mono/ stereo dla odbioru analogowego.

BEEP OFF/ BEEP ON
Aktywacja/dezaktywacja sygnału dźwiękowego przycisków

14. Montaż | Demontaż | Podłączenia

Zasady instalacji

Urządzenie można zainstalować tylko wtedy, gdy ma się doświadczenie w instalacji radia samochodowego i jest się zaznajomionym z układem elektrycznym pojazdu. Należy zwrócić uwagę na informacje podane przy przyłączach radia samochodowego. Radio samochodowe można podłączyć wyłącznie za pomocą odpowiednich adapterów; należy upewnić się, że wszystkie przewody przenoszą prawidłowe sygnały lub napięcia. Wtyczki znajdujące się w pojeździe nie mogą być podłączane bezpośrednio do radia samochodowego.

Instalacja radia nie może zakłócać lub blokować działania poduszek powietrznych i innych urządzeń zabezpieczających i/lub elementów obsługowych.
Przed montażem radia samochodowego należy odłączyć akumulator pojazdu (zacisk ujemny, masa), w przeciwnym razie mogą wystąpić usterki lub nawet uszkodzenie radia samochodowego lub elektroniki pojazdu.
Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta pojazdu (poduszka powietrzna, system alarmowy, komputer pokładowy, immobiliser itp.).

W zależności od pojazdu, w którym ma być zamontowane radio, wymagane są opcjonalne i specyficzne adaptery przyłączeniowe i/lub akcesoria montażowe, takie jak ramy montażowe, pokrywy itp.

Błędy montażowe mogą doprowadzić do zniszczenia radia lub elektroniki pojazdu.

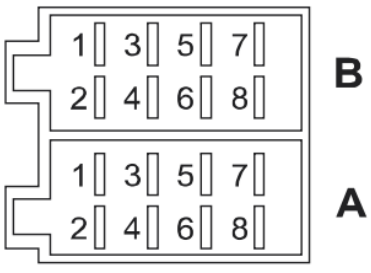
Obudowa radia nagrzewa się podczas pracy; należy upewnić się, że żadne kable nie stykają się z obudową.

Zamontowanie w miejscu o dużej wilgotności lub zapyleniu/zabrudzeniu może prowadzić do nieprawidłowego działania lub wad urządzenia.

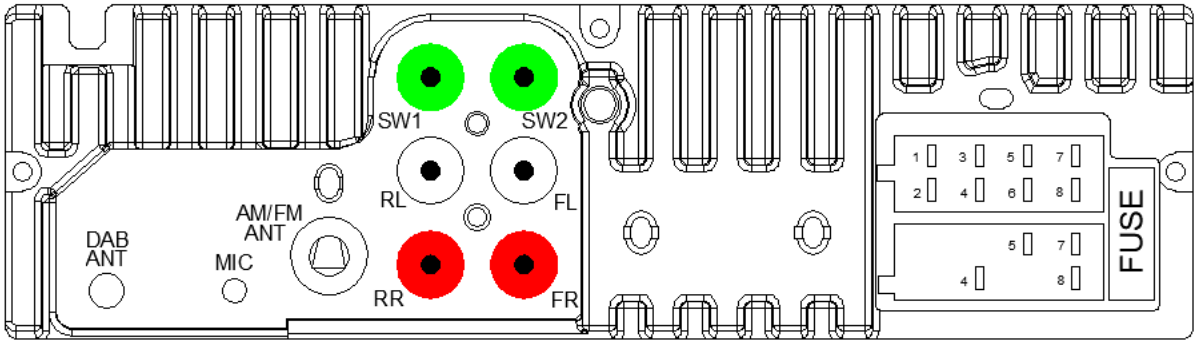
Jeśli potrzebna jest pomoc w instalacji radia samochodowego, należy skonsultować się ze specjalistą od samochodowych systemów Hi-Fi.

Firma Blaupunkt nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej i/lub niefachowej instalacji, obsługi lub użytkowania oraz za ich skutki.

Aby wymontować radio samochodowe, włożyć narzędzie zwalniające w otwory boczne (patrz rozdział ELEMENTY OBSŁUGI - RADIO SAMOCHODOWE), aż do ich zatrzaśnięcia. Teraz ostrożnie wyciągnij radio samochodowe z gniazda montażowego.
Upewnij się, że żadne kable nie są uszkodzone.



A		B	
1	NC/wolne	**1**	Speaker/głośniki RR+
2	NC/wolne	**2**	Speaker/głośniki RR-
3	NC/wolne	**3**	Speaker/głośniki RF+
4	BATT/Bateria (Kl. 30)	**4**	Speaker/głośniki RF-
5	Antena/wyjście przełączające (zdalne)	**5**	Speaker/głośniki LF+
6	NC/wolne	**6**	Speaker/głośniki LF-
7	ACC/Zapłon plus (Kl. 15)	**7**	Speaker/głośniki LR+
8	GND/masa (Kl. 31)	**8**	Speaker/głośniki LR-



Połączenia i definicje połączeń

DAB-ANT: Złącze SMB z 12 V zasilaniem fantomowym dla aktywnych anten (maks. 150 mA)
MIC: Połączenie dla zewnętrznego mikrofonu głośnomówiącego
FM/AM ANT: Przyłącze DIN do analogowego odbioru radia
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Wyjścia przedwzmacniacza do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza
SW1, **SW2**: Wyjścia przedwzmacniacza dla subwoofera

Listwa zaciskowa z komorą A (zasilanie), komorą B (głośnik) i bezpiecznikiem (płaski bezpiecznik samochodowy, 10 A, czerwony)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Bateria
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Włączony zapłon plus
GND/ MASSE (Kl.31): Masa
ANTENA/ WYJŚCIE PRZEŁĄCZAJĄCE: Przełączane zasilanie dla anten aktywnych lub napięcie sterujące dla zewnętrznych wzmacniaczy mocy/subwooferów (12 V, max. 150 mA)

☛ Radio samochodowe nie obsługuje zmieniarek CD, interfejsu ani innych komponentów kompatybilnych ze starszymi radiami samochodowymi Blaupunkt.
☛ Należy upewnić się, że zapłon i ciągły plus są prawidłowo podłączone, w przeciwnym razie radio samochodowe może mieć zwiększony pobór prądu i nie wyłączyć się całkowicie. Może to również prowadzić do rozładowania lub uszkodzenia akumulatora samochodowego, usterek elektroniki pojazdu lub innych elementów zewnętrznych!

15. Przydatne informacje | Dane techniczne

Gwarancja

Z aktualnymi warunkami gwarancji można zapoznać się na stronie www.blaupunkt.com. Jeżeli nie podano tu żadnych dodatkowych informacji, zastosowanie mają lokalne przepisy prawne.

Serwis

W razie potrzeby skorzystania z serwisu naprawczego skontaktować się ze sprzedawcą Blaupunkt, u którego zakupiono produkt. Więcej informacji na temat partnerów serwisowych w danym kraju można znaleźć pod adresem www.blaupunkt.comInformacje o partnerach serwisowych w kraju.

Dane techniczne

Impedancja głośnika	≥ 4 Ohm/kanał
Zasilanie	
Napięcie robocze:	10.5 -14.4 V
Pobór mocy	
Działanie	< 10 A
Wyłączone (Kl.15/ ACC wył.):	< 5 mA
Wejścia/wyjścia	
Antena/wzmacniacz	12V, maks. 150mA
Antena DAB	12V, maks. 150mA
Złącze USB MUSIC	5V, maks. 0,7A
Złącze USB DC 5V	5V, maks. 2A
Złącze AUX	3,5 mm Wtyczka typu jack

16. Wyszukiwanie błędów

Poniżej znajdują się ilustracje błędów i ich możliwe rozwiązania.
Jeśli nadal występują problemy z radiem samochodowym, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem firmy Blaupunkt.
W razie problemów należy zlecić przeprowadzenie kontroli lub wykonanie instalacji urządzenia specjaliście. Większość występujących problemów może wynikać z błędnego podłączenia i obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi w pełnym jej zakresie.
☛ Niektóre elementy mogą nie dotyczyć Twojego modelu, ponieważ odpowiednia funkcja lub opcja nie jest dostępna.

• Po zamontowaniu w desce rozdzielczej pojawiają się lampki kontrolne poduszki powietrznej/ przestaje działać prędkościomierz itp:
Radio samochodowe zostało prawdopodobnie nieprawidłowo podłączone. Natychmiast odłączyć akumulator pojazdu i wyjąć radio. Zlecić wykonanie/sprawdzenie instalacji przez specjalistę.

• Nie można włączyć radia samochodowego/ radio samochodowe wyświetla 1 HOUR/ 1 GODZINA po włączeniu i wyłącza się po godzinie:
Plus zapłonu nie jest podłączony lub nie jest aktywowany. Należy sprawdzić przyłącza.

• Przy większej głośności wyświetlacz zaczyna migotać/radio samochodowe całkowicie się wyłącza:
Proszę sprawdzić przekrój kabla zasilacza.
Zlecić wykonanie/sprawdzenie instalacji przez specjalistę.

• Pilot zdalnego sterowania nie działa:
Należy sprawdzić, czy bateria jest prawidłowo osadzona, usunąć małą plastikową folię, skierować pilot na radio samochodowe, aby uzyskać bezpośredni kontakt wzrokowy.
☛ Nie wszystkie modele posiadają tę funkcję.

•Radio samochodowe nie włącza się/ Radio samochodowe nie reaguje na zapłon/ Radio samochodowe zawsze wyłącza się automatycznie po pewnym czasie/ Radia samochodowego nie można włączyć bez zapłonu:
Zapłon/ciągły plus prawidłowo podłączony? Plus zapłonu musi przełączać się prawidłowo 0 V/12 V, w stanie „zapłon wyłączony" na plusie zapłonu nie może występować napięcie resztkowe.
Prosimy o sprawdzenie poprawności podłączenia radia samochodowego, w żadnym wypadku nie należy podłączać wtyczek samochodowych bezpośrednio do radia samochodowego bez wcześniejszego sprawdzenia przyporządkowania PINU do PINU.
Zlecić wykonanie/sprawdzenie instalacji przez specjalistę.

• Ustawienia i/lub zaprogramowane stacje zostają utracone, czas nie działa prawidłowo:
Zasadniczo radio samochodowe zapisuje ustawienia na stałe, nawet bez zasilania. Jednak niektóre ustawienia są trwale zapisywane dopiero po prawidłowym wyłączeniu, dlatego należy pamiętać o prawidłowym wyłączeniu radia samochodowego.
Funkcje takie jak czas, ostatnie źródło, ostatnia pozycja odtwarzania USB/CD wymagają stałego zasilania. Do prawidłowego działania radio samochodowe musi być prawidłowo podłączone do ciągłego zasilania, które nie może być przerwane.

• Radio samochodowe nie odbiera sygnału radiowego lub odbiera słaby sygnał radiowy:
Sprawdzić antenę dla danego obszaru odbioru.
Sprawdzić, czy może być potrzebny adapter zasilania fantomowego.
Czy antena jest prawidłowo zamontowana? Wiele anten wymaga zastosowania przeciwbieguna (karoseria).
Lampy LED lub inne elementy elektryczne mogą zakłócać odbiór radiowy, dlatego należy wykluczyć obecność takich zakłóceń.
Przy pierwszym użyciu radia samochodowego należy upewnić się, że radio samochodowe jest ustawione na właściwy region radiowy (patrz rozdział USTAWIENIA).

• W trybie DAB nagle wyświetlany jest komunikat NO SIGNAL lub NO SERVICE:
Aktualny MULTIPLEKS (pakiet programów) ma zbyt słaby sygnał i dekodowanie sygnału audio nie jest możliwe.
Proszę wybrać inny MULTIPLEKS lub sprawdzić antenę DAB.

• Radio samochodowe nagle wyświetla komunikat SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) lub zmienia stację podczas pracy radia:
Proszę sprawdzić antenę i ustawienia radia samochodowego. W razie potrzeby dezaktywować funkcję częstotliwości alternatywnej (patrz rozdział USTAWIENIA). Słaby odbiór może spowodować zmianę stacji, jeśli włączona jest funkcja komunikatów drogowych.

• Radio samochodowe nie wyświetla prawidłowo nazwy stacji w trybie radiowym
Należy ustawić wyświetlacz odpowiednio do potrzeb za pomocą przycisku DIS. Sprawdzić odbiór (sprawdzić antenę).
Uwaga: Niektóre stacje nadają dodatkowe informacje zamiast nazwy stacji RDS; radio samochodowe nie ma na to wpływu.

• USB, CD, SD lub inne nośniki danych nie działają:
Należy sprawdzić działanie z innym nośnikiem danych, sformatować nośnik danych, odtworzyć inne pliki.

• Telefon komórkowy nie ładuje się lub ładuje się wolno przez USB:
Zależy to od telefonu i użytego kabla, funkcje szybkiego ładowania specyficzne dla danego producenta mogą nie być obsługiwane.

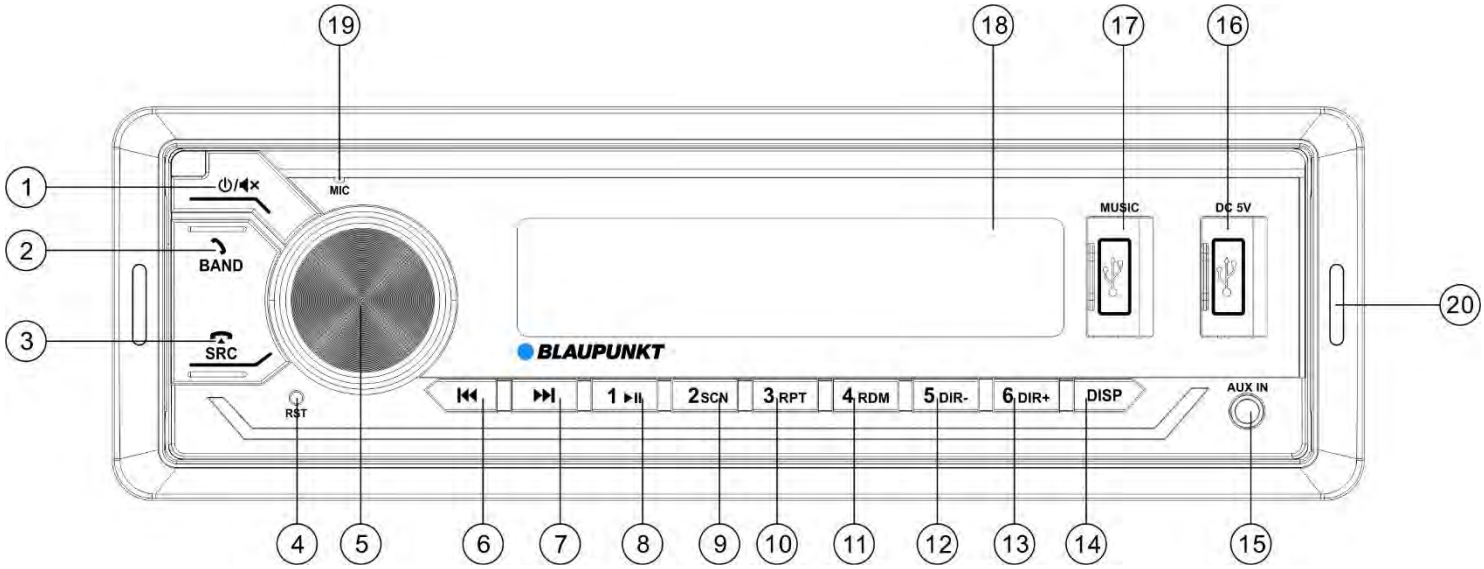
• Problemy z Bluetooth® (książka telefoniczna nie jest wyświetlana, telefon nie łączy się, nie słychać rozmówcy):
Należy sprawdzić, czy dostępne są aktualizacje oprogramowania dla telefonu i/lub radia samochodowego.
Zresetować radio samochodowe poprzez NORMSET (patrz rozdział USTAWIENIA | MENU) lub nacisnąć przycisk RESET (w zależności od modelu). Proszę usunąć z listy w telefonie radio samochodowe, a następnie ponownie nawiązać połączenie. Potwierdzić wszystkie żądania autoryzacji telefonicznie, odpowiadając TAK.
Użyć na próbę innego telefonu.

• Rozmówca mnie nie słyszy:
Należy sprawdzić podłączenie zewnętrznego mikrofonu.
Sprawdzić ustawienie mikrofonu w ustawieniach Bluetooth® (jeśli jest dostępne).
Użyć na próbę innego telefonu.

• SUB-OUT lub opcje jego ustawienia w radiu samochodowym nie działają (w zależności od modelu)::
Należy sprawdzić, czy subwoofer jest prawidłowo podłączony do wyjścia SUB- Out radia samochodowego, w przeciwnym razie opcje w ustawieniach dźwięku nie mają znaczenia.

• Błąd/problem nie jest tutaj wymieniony. Funkcja radia samochodowego nie działa zgodnie z oczekiwaniami/ Radio samochodowe nie zachowuje się zgodnie z oczekiwaniami:
Zresetować radio samochodowe poprzez NORMSET (patrz rozdział USTAWIENIA | MENU) lub nacisnąć przycisk RESET (w zależności od modelu).
Sprawdzić, czy oprogramowanie jest aktualne. Aktualne aktualizacje oprogramowania dostępne na naszej stronie lub można je zamówić za pośrednictwem naszego serwisu.
Uwaga: Dokładny opis usterki oraz aktualne oprogramowanie radia samochodowego są niezbędne przy kontakcie z serwisem (zapytanie o oprogramowanie znajduje się w rozdziale USTAWIENIA).

1. Ovládací prvky – autorádio



① Tlačítko napájení
Krátký stisk:
Zapnutí autorádia, ztlumení autorádia
Dlouhý stisk:
Vypínání autorádia

② **BAND**/Příjem hovoru Změna úrovně paměti, příjem příchozího hovoru, volba posledního čísla

③ Tlačítko **SRC**/odmítnutí hovoru, ukončení hovoru:
Volba zdroje zvuku, postupně jsou přepínány dostupné zdroje zvuku. Během hovoru: Odmítnutí hovoru, ukončení hovoru

④ Tlačítko **RST**:
Reset: Reset zařízení

⑤ Otočný knoflík:
Otáčení:
Hlasitost hlasitě/tiše
V nabídce přepínání mezi volbami nastavení/změna volby
Krátký stisk:
Spuštění nastavení zvuku (viz NASTAVENÍ | MENU)
Dlouhý stisk:
Spuštění pokročilých nastavení (viz NASTAVENÍ | MENU)

⑥ ⑦ Tlačítka dopředu/dozadu:
Krátký stisk:
V závislosti na zdroji vyhledávání FM, změna služby DAB (pouze BPA 1124 DAB BT), změna cesty USB/Bluetooth atd.
Dlouhý stisk:
V závislosti na zdroji:
FM: Ruční vyhledávání
DAB: Vyhledávání pásem (pouze BPA 1124 DAB BT) USB:
Rychlý posun dopředu/dozadu

⑧-⑬ Tlačítka rozhlasových stanic:
Krátký stisk:
Zapnutí stanice nebo druhé funkce / speciální funkce zobrazené v závislosti na zvoleném zdroji (přehrávání/pauza, funkce přehrávání **SCN**, funkce opakování **RPT**, náhodné přehrávání **RDM**,
Dlouhý stisk:
Uložení aktuální rozhlasové stanice

⑫-⑬ Tlačítka **DIR-/DIR+**:
Krátký stisk:
Změna adresáře během přehrávání z USB
Dlouhý stisk:
10 titulů dozadu/dopředu při přehrávání přes USB

⑭ Tlačítko **DISP**:
Krátký stisk:
Přepínání displeje mezi různými informacemi v závislosti na vybraném zdroji Dlouhý stisk:
Nastavení času

⑮ Vstup **AUX-IN**:
Konektor pro externí analogový zdroj zvuku s 3,5mm stereo jack konektorem

⑯ Konektor USB **DC 5V**:
Konektor pro nabíjení zařízení, jako jsou mobilní telefony (max. 2 A)

⑰ Konektor USB **MUSIC**:
Konektor pro paměťové karty USB na přehrávání hudby (FAT/exFAT)

⑱ LC displej:
Zobrazení informací, jako je stanice, hudební skladba, čas a volby nastavení

⑲ Mikrofon **MIC**:
(Mikrofon pro hands-free)

⑳ Otvory pro demontážní nástroj

2. Blahopřejeme k nákupu

Blahopřejeme k nákupu nového výrobku Blaupunkt.
Chtěli bychom, abyste si ho mohli dlouho užívat, proto žádáme, abyste si pozorně přečetli tento návod k obsluze.

Pokud se objeví neočekávané problémy, podívejte se do návodu k obsluze a zjistěte, zda je můžete vyřešit sami. Pročtěte si také kapitolu VYHLEDÁVÁNÍ CHYB na konci návodu k obsluze.
Pokud nebude možné, abyste problém vyřešili sami, prodejce a servis Blaupunkt vám rádi pomohou. Kontaktní údaje naleznete na webových stránkách www.blaupunkt.com.

Tato příručka se může vztahovat na různé modely s různými funkcemi, některé funkce a volby proto nemusí být dostupné nebo se mohou u konkrétního modelu lišit.
Vyhrazujeme si právo provádět technické změny za účelem zdokonalení výrobku, v důsledku čehož jsou možné odchylky od funkcí uvedených v tomto návodu.

Obsah

	Kapitola
Ovládací prvky – autorádio	1
Blahopřejeme k nákupu | Obsah	2
Bezpečnostní zásady	3
Obecné informace | Obsah balení	4
Zapínání/vypínání | Změna hlasitosti	5
Analogové rádio: Střední vlny (FM/AM)	6
Digitální rádio: DAB/DAB+ (pouze BPA 1124 DAB BT)	7
Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: USB	8
Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: Bluetooth®	9
Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: AUX	10
Souprava hands-free Bluetooth®	11
Hodiny	12
Nastavení | Menu	13
Instalace | Demontáž | Přípojky	14
Užitečné informace | Technické údaje	15
Řešení problémů	16

3. Bezpečnostní zásady

Bezpečnostní zásady

Autorádio bylo vyrobeno v souladu s aktuální úrovní techniky a stanovenými bezpečnostními pokyny. V případě nedodržení bezpečnostních zásad obsažených v tomto návodu se však mohou vyskytnout rizika.
Tento návod je určen k seznámení uživatele s nejdůležitějšími funkcemi.

• Před zabudováním a použitím autorádia si tento návod pozorně přečtěte
• Návod by měl být uložen na místě, ke kterému mají kdykoliv přístup všichni uživatelé.
• Pokud předáváte autorádio třetím osobám, přiložte k němu tento návod.
• Věnujte pozornost také návodům k zařízením, která používáte spolu s autorádiem.
• Pokud se vyskytne problém, zařízení dále nepoužívejte.

Použité symboly

V tomto návodu jsou použity následující symboly:


NEBEZPEČÍ! Varování před úrazem


OPATRNĚ! Varování před poškozením jednotky DVD/CD nebo používaného datového nosiče


NEBEZPEČÍ! Varování před vysokou hlasitostí


Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU

☛ Doporučení

• Specifikace

Bezpečnost silničního provozu

Pro bezpečnost silničního provozu dodržujte prosím následující pokyny


Autorádio je třeba používat tak, abyste se během jízdy po celou dobu mohli bezpečně věnovat řízení vozidla.

Používání funkcí autorádia za jízdy může odvracet pozornost od situace na silnici a vést k vážným nehodám!

Vyhněte se za jízdy veškerým dalším činnostem, které odvádějí pozornost od dopravní situace a od řízení vozidla.
Chcete-li tyto funkce používat, zastavte vozidlo na povoleném místě a ovládejte rádio, když vozidlo stojí.


Vždy poslouchejte rádio s přiměřenou hlasitostí, jednak abyste chránili svůj sluch a také abyste slyšeli akustické varovné signály (např. od policie). Během pauzy při ztlumení (např. při změně zdroje zvuku) není změna hlasitosti slyšitelná. Během této pauzy při ztlumení hlasitost nezvyšujte.

Všeobecné bezpečnostní zásady

Autorádio neupravujte ani neotevírejte. Uvnitř nejsou žádné součástky, které by mohl uživatel udržovat.
Rádia s CD mechanikou obsahují laser třídy 1, který může poškodit zrak.

Určený způsob použití:
Toto autorádio je určeno pro instalaci a provoz ve vozidle s napájecím napětím 12 V a musí být instalováno do zdířky DIN.
Musí být dodrženy mezní hodnoty parametrů autorádia.
Opravy a případnou instalaci svěřte odborníkům.

4. Obecné informace | Obsah balení

Prohlášení o shodě

Společnost Blaupunkt Competence Center Car Multimedia-Evo Sales GmbH prohlašuje, že toto autorádio splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě najdete na internetu na adrese www.blaupunkt.com. Pokud není na internetových stránkách dostupné, kontaktujte nás.

Informace o ochranných známkách

Všechny ostatní ochranné známky a jejich loga, značky nebo názvy společností uvedené v tomto návodu byly použity pouze pro účely identifikace a jsou majetkem příslušných vlastníků.

Pokyny pro čištění

Rozpouštědla, čisticí prostředky a abraziva nebo spreje k čištění palubní desky a výrobky pro osvěžení vzduchu a péči o plasty mohou obsahovat látky, které poškozují povrch autorádia. K čištění autorádia používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

Pokyny k likvidaci



Staré zařízení se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem! K likvidaci starého zařízení a příslušenství použijte dostupné systémy vracení a sběru odpadu.

Obsah balení

Balení obsahuje následující komponenty:

- Autorádio
- Návod k použití
- Externí mikrofon
- Adaptér pro připojení napětí/reproduktorů
- Montážní rám + nástroj pro demontáž

5. Zapínání/vypínání | Změna hlasitosti

Zapínání/vypínání

Krátkým stisknutím tlačítka napájení autorádio zapnete. Chcete-li jej vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení déle než 2 sekundy.
☛ Autorádio nelze zapnout při vypnutém zapalování vozidla.

Vypínání/zapínání nastartováním vozidla

Pokud bude během provozu autorádia vypnuto zapalování, autorádio se automaticky vypne a znovu zapne při dalším zapnutí zapalování.
Pokud bylo rádio vypnuto tlačítkem napájení na autorádiu, zůstane po zapnutí/vypnutí zapalování trvale vypnuté, dokud jej opět ručně nezapnete.
☛ Pokud funkce nepracuje podle popisu, autorádio nebylo správně připojeno.

Změna hlasitosti

Hlasitost je možné regulovat otočným knoflíkem v rozmezí 0 (bez zvuku) až 40 (maximální hlasitost).
Úroveň hlasitosti se na několik sekund zobrazí na displeji.

Nastavení hlasitosti hudby:
Pro změnu hlasitosti otočte při přehrávání hudby levým tlačítkem / otočným knoflíkem.

Nastavení hlasitosti Bluetooth® (telefonování):
Během telefonního hovoru můžete změnit hlasitost otočením levého tlačítka / otočného knoflíku.

Ztlumení autorádia (Mute)

Krátkým stisknutím tlačítka napájení ztlumíte autorádio nebo znovu aktivujete předchozí hlasitost.



Vždy poslouchejte rádio s přiměřenou hlasitostí, jednak abyste chránili svůj sluch a také abyste slyšeli akustické varovné signály (např. od policie). Během pauzy při ztlumení (např. při změně zdroje zvuku) není změna hlasitosti slyšitelná. Během této pauzy při ztlumení hlasitost nezvyšujte.

6. Analogové rádio: Střední vlny (FM/MW)

Analogové přenosové cesty rádiového signálu, jako je FM na frekvenci 87,5–108 MHz, jsou „klasické“ způsoby přenosu a jsou běžně používány po celém světě.
Vysílače jsou analogové (FM = frekvenční modulace, MW/AM = amplitudová modulace).
Při slabém nebo kolísavém signálu stereo signál v pásmu FM slábne, stanice hrají mono a začnou syčet.
V závislosti na regionu lze často naladit stanice na různých frekvencích, na které může autorádio automaticky přepínat v závislosti na kvalitě příjmu, pokud stanice poskytuje potřebné informace RDS a vysílaný signál je dostatečně silný.

Zahájení přehrávání rádia FM/MW

Tlačítkem **SRC** vyberte naposledy použitý analogový zdroj (displej **RADIO** nebo **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) a tlačítkem **BAND** následně změňte úroveň paměti nebo frekvenční rozsah (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Pro každou úroveň paměti je dostupných 6 paměťových míst.

Vyhledávání stanic

Krátkým stisknutím tlačítek **>>/<<** můžete spustit vyhledávání kanálů (dopředu a dozadu). Vyhledávání se automaticky zastaví na další stanici s dostatečně silným příjmem.

Pokud je signál vyhledávané stanice velmi slabý a vyhledávání se nezastaví na požadované frekvenci, můžete frekvenci nastavit také ručně.
Za tímto účelem stiskněte a podržte jedno z tlačítek **>>** nebo **<<**, dokud se na displeji nezobrazí hláška **MANUAL**.
Frekvence se nyní bude měnit, dokud bude tlačítko stisknuto, a zastaví se až po jeho uvolnění. Krátkým stisknutím tlačítka **>>** nebo **<<** lze změnit frekvenci po jednotlivých stanicích.
Pokud po dobu přibližně 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, autorádio znovu aktivuje automatické vyhledávání a na displeji se krátce zobrazí hláška AUTO.

Ukládání stanic/výběr uložených stanic

Oblíbené stanice lze přiřadit tlačítkům 1–6.
Do každé úrovně paměti **(FM1**, **FM2, FM3, M1W, MW2)** lze uložit 6 stanic:
Podle popisu v sekci VYHLEDÁVÁNÍ STANICE nastavte požadovanou stanici.
Stiskněte a podržte vybrané paměťové tlačítko po dobu přibližně jedné sekundy a znovu jej uvolněte.
Krátkým stisknutím tlačítka paměti můžete pustit dříve uloženou stanici.
☛ Na pravé straně displeje se zobrazí číslo přiděleného paměťového prostoru.

Automatické ukládání stanic (Travelstore)

Dostupné stanice lze uložit pomocí automatického vyhledávání (travel store):
Stiskněte a podržte tlačítko **BAND**, dokud přístroj nezahájí proces. Na displeji se zobrazí frekvence a číslo volného místa v paměti přiřazené nalezené stanici, po dokončení procesu se krátce přehrají všechny uložené stanice.

Změna displeje

Tlačítkem **DIS** můžete přepínat displej pro zobrazení následujících různých informací:
• Název stanice (frekvence, pokud název chybí)
• Čas

☛ Dostupnost funkce zobrazení závisí na stanici a kvalitě příjmu
☛ V případě nekvalitního příjmu se informace nemusí zobrazit, mohou být nesprávné nebo odkazovat na předchozí stanici.

Další funkce nebo volby:

Viz kapitola NASTAVENÍ.

7. Digitální rádio: DAB/DAB+ (pouze BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (zkráceně DAB/DAB+) je digitální nástupce analogového FM vysílání. Ve srovnání s analogovým FM rádiem jsou u digitálního přenosu některé rozdíly:
Na jednom kanálu je vysíláno několik stanic – tzv. MULIPLEXY (nazývané také softwarové balíčky).
Stanice, které patří do daného MULTIPLEXU, se nazývají SERVICES (= stanice a/nebo datové služby).
Například v Německu jsou MULTIPLEXY regionálně dostupné u veřejnoprávních vysílatelů; dále v současnosti fungují dva MULTIPLEXY, které lze přijímat v celém Německu:
DR DEUTSCHLAND a ANTENNE DE.
MULITPLEX lze často přijímat na stejném kanálu v celé vysílací oblasti prostřednictvím různě umístěných vysílačů (společná vlnová síť), takže není nutné měnit kanál. To nabízí větší prostor pro další poskytovatele programů.
Stanice negenerují šum známý z FM, buď je stanice slyšitelná v konstantní kvalitě, nebo není slyšitelná vůbec, protože korekce chyb již není schopna rekonstruovat signál, který je doprovázen krátkým, takzvaným „bubláním“.

Zahájení přehrávání rádia DAB/DAB+

Pomocí tlačítka **SRC** vyberte zdroj **DAB** a poté pomocí tlačítka **BAND** změňte úroveň paměti **(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Pro každou úroveň paměti je dostupných 6 paměťových míst.

Procházení služeb/vyhledávání multiplexů

Pomocí tlačítek **>>/<<** můžete procházet služby aktuální sady nahoru nebo dolů.
Pokud je dosažena první nebo poslední služba aktuálního multiplexu, automaticky se spustí vyhledávání předchozího nebo dalšího možného multiplexu a přehraje se poslední nebo první služba v seznamu nového multiplexu.

Vyhledávání multiplexů

Stisknutím a podržením tlačítek **>>/<<** můžete kdykoli spustit vyhledávání dalšího nebo předchozího možného multiplexu.

Ukládání stanic/výběr uložených stanic

Oblíbené stanice lze uložit do paměti stanic tlačítky 1-6. Na každé úrovni paměti je možné uložit 6 stanic.
Nastavte požadovanou vybranou stanici podle popisu v části PROCHÁZENÍ SLUŽEB/VYHLEDÁVÁNÍ MULTIPLEXŮ.
Stiskněte a podržte vybrané paměťové tlačítko po dobu přibližně jedné sekundy a znovu jej uvolněte.
Krátkým stisknutím tlačítka paměti můžete pustit dříve uloženou stanici.
☛Na pravé straně displeje se zobrazí číslo přiděleného paměťového prostoru.

Změna displeje

Tlačítkem **DIS** můžete přepínat displej pro zobrazení následujících různých informací:
• Název služby
• Čas

☛ Dostupnost funkce zobrazení závisí na stanici a kvalitě příjmu
☛ Při špatném příjmu se informace týkající se předchozí stanice nemusí zobrazit nebo se mohou zobrazit krátce.

8. Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: USB

Prostřednictvím vstupu USB lze k autorádiu připojit tzv. velkokapacitní paměťová média (paměť USB) a přehrávat multimediální soubory, které jsou na nich uložené, pokud jsou se zařízením kompatibilní, a také soubory.

Používané datové nosiče/typy médií:
• USB datové nosiče se souborovými systémy FAT16, FAT32, exFAT
• Formáty dat: MP3, WMA
☛ Bezchybný provoz všech multimediálních souborů včetně výše uvedených nelze zaručit vzhledem k rozmanitosti softwaru, ve kterém mohly být tyto soubory vytvářeny.
☛ Připojení přehrávače MP3 nebo mobilního telefonu pro přehrávání hudby není možné.
☛ Vstup USB zařízení lze použít také k nabíjení externích zařízení, například mobilních telefonů. Funkce rychlého nabíjení specifické pro výrobce nejsou podporovány. Nelze zaručit, že bude možné nabíjet každé zařízení. Může to také záviset na použitém USB kabelu.

Toto autorádio má vstup USB pro přehrávání multimédií:

• USB konektor **MUSIC** pod klapkou na přední straně zařízení (viz OVLÁDACÍ PRVKY AUTORÁDIA).

Připojení paměti USB/Zahájení přehrávání z USB

Otevřete krycí klapku označenou jako **MUSIC** (odklopte ji nahoru).
Opatrně zasuňte paměť USB do vstupu USB, nepoužívejte sílu ani USB datový nosič nenaklánějte.
Rádio se automaticky přepne do režimu USB. Data se načtou, přehrávání začíná prvním multimediálním souborem, který rádio rozpozná.

Pokud byla paměť USB připojena už dříve, přepněte na zdroj **USB** pomocí tlačítka **SRC**, data se načtou a přehrávání začne od posledního přehrávaného souboru.

Přehrávání přes USB

Krátkým podržením tlačítek **>>/<<** můžete procházet jednotlivé tituly.
Dlouhým stisknutím tlačítek **>>/<<** můžete spustit rychlé posouvání.

Speciální funkce

Pomocí tlačítek 1–6 lze používat následující speciální funkce podle symbolů na tlačítkách:
• **PAUSE** (PAUZA): (pozastavení nebo obnovení přehrávání
• **SCN**: Aktivace funkce přehrávání titulů, každý titul je přehráván po dobu 10 sekund, dokud není funkce vypnuta
• **RPT**: FUNKCE OPAKOVÁNÍ TITULU (**ONE**), ADRESÁŘE (**DIR**) nebo VŠECH (**ALL**) spustit/vypnout
• **RDM**: Spuštění/vypnutí funkce NÁHODNÉHO PŘEHRÁVÁNÍ titulů na datovém nosiči
• **DIR-/DIR+:**
krátký stisk: ZMĚNA ADRESÁŘE na předchozí/následující adresář na datovém nosiči
dlouhý stisk: přeskočit o 10 titulů dopředu/dozadu.

Změna displeje

Tlačítkem **DIS** můžete přepínat displej pro zobrazení následujících různých informací:
• Informace o mediálním souboru (další soubor, složka, informace ID3, číslo)
• Čas

☛ Dostupnost funkcí zobrazování závisí na používaných souborech.

Odebrání paměti USB

Nikdy datový nosič nevyjímejte bez předchozího vypnutí rádia, v opačném případě se může datový nosič nebo data, která se na něm nachází, poškodit.



Zvýšené riziko poranění o vyčnívající paměť USB!
V případě nehody mohou části vyčnívající z autorádia způsobit zranění.
Z tohoto důvodu je vhodné používat co nejmenší paměti USB.

9. Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: Bluetooth®

Funkce Bluetooth® umožňuje spárovat mobilní telefony a přehrávače multimédií Bluetooth® s autorádiem.
Pokud připojené zařízení Bluetooth® podporuje funkci A2DP a AVRCP, můžete na autorádiu přehrávat hudbu a ovládat přehrávání.

☛ V době uvedení na trh bylo pro zajištění maximální kompatibility provedeno rozsáhlé testování funkčnosti Bluetooth® s různými telefony a přehrávači multimédií. Funkce však mohou být mimo jiné omezené nebo nemusí fungovat vůbec v závislosti na zařízení, které používáte. Pokud k těmto problémům dojde, zkontrolujte, zda jsou pro vaše zařízení nebo autorádio dostupné aktualizace.

☛ Při restartování zařízení se automaticky připojí poslední připojené zařízení. V závislosti na mobilním telefonu nebo přehrávači multimédií Bluetooth® je třeba znovu povolit Bluetooth® pro dříve připojená zařízení nebo znovu navázat spojení prostřednictvím seznamu zařízení Bluetooth®.

☛ Před připojením dalšího zařízení Bluetooth® musíte spojení již připojeného zařízení zrušit.

☛ Není možné toto autorádio streamovat přes Bluetooth® do jiného zařízení (např. do reproduktorů Bluetooth® atd.), toto autorádio podporuje pouze příjem hudebního signálu přes Bluetooth®.

Připojení Bluetooth®

Zapněte autorádio, otevřete nastavení Bluetooth® na zařízení Bluetooth®, vyhledejte dostupná zařízení, připojte tato zařízení podle postupu popsaného v návodu k použití pro zařízení Bluetooth®.
Po úspěšném připojení autorádio zobrazí zprávu **PŘIPOJENO/CONNECTED**, na displeji se objeví malý symbol Bluetooth®.

☛ Je třeba okamžitě potvrdit všechny dotazy v telefonu, jinak mohou být funkce omezené, nedostupné nebo párování nemusí fungovat.

☛ Proces připojování je nutný pouze jednou, příště se zařízení Bluetooth® znovu připojí automaticky.

Pokud již bylo zařízení připojeno dříve (symbol Bluetooth® na displeji autorádia musí svítit a zařízení Bluetooth® musí také zobrazovat stav „connected“), přepněte na zdroj **BT AUDIO** pomocí tlačítka **SRC**.

Přehrávání přes Bluetooth®

Krátkým podržením tlačítek **>>/<<** můžete procházet jednotlivé tituly.

☛ Pokud je zvuk příliš tichý nebo hlasitý, upravte hlasitost připojeného zařízení Bluetooth® ☛
Pokud se přehrávání nespustí nebo je na zařízení Bluetooth® spuštěna nesprávná aplikace, spusťte/zvolte na připojeném zařízení Bluetooth® správný přehrávač zvuku, který má být použit pro streamování.

Speciální funkce

Pomocí tlačítka stanice 1 lze spustit následující speciální funkce podle symbolu na tlačítku:
• **PAUSE** (PAUZA): pozastavení nebo obnovení přehrávání.

Změna displeje

Tlačítkem **DIS** můžete přepínat displej pro zobrazení následujících různých informací:
• Aktuální informace o titulu
• Čas

☛ Dostupnost funkce zobrazení závisí na použitých souborech / připojeném zařízení / aplikaci.

10. Přehrávání z externích zařízení a datových nosičů: AUX

Přes připojení AUX lze pomocí adaptérového kabelu přivádět analogové zvukové signály z externích zařízení, jako jsou přenosné přehrávače CD, kazetové přehrávače nebo dokonce přehrávače MP3. U autorádia je vyžadován 3,5mm stereo jack konektor. Pro nejběžnější použití budete potřebovat kabel s 3,5mm stereo jack konektorem do 3,5 mm, který lze zakoupit ve specializovaných obchodech se širokou nabídkou.

Rádio je vybaveno konektorem AUX:

• Konektor **AUX-IN** na přední straně (viz část OVLÁDACÍ PRVKY – AUTORÁDIO)

Připojte externí zařízení pomocí vhodného adaptéru a vyberte zdroj **AUX IN** pomocí tlačítka **SRC**.
Pokud je to nutné nebo možné, upravte hlasitost externího zařízení tak, abyste dosáhli podobné úrovně jako u jiných zdrojů autorádia.
Hlasitost pak lze ovládat prostřednictvím autorádia.

☛ Používejte pouze nepoškozené konektory a zástrčky, jinak by mohlo dojít k poškození rádia.
☛ Pokud použijete 3,5mm 2kolíkové (mono) konektory, nebudete přijímat stereo signál a během přehrávání může chybět jeden zvukový kanál.



Zvýšené riziko poranění v důsledku vyčnívajících konektorů!
V případě nehody mohou části vyčnívající z autorádia způsobit zranění.
Z tohoto důvodu se doporučuje použít úhlové konektory.

11. Souprava hands-free Bluetooth®

Funkce Bluetooth® umožňuje spárovat mobilní telefony a přehrávače multimédií Bluetooth® s autorádiem. Po spárování mobilního telefonu s autorádiem můžete telefonovat pomocí vestavěné funkce hands-free. Můžete přistupovat k telefonnímu seznamu spárovaného mobilního telefonu načteného do autorádia.

☛V době uvedení na trh bylo pro zajištění maximální kompatibility provedeno rozsáhlé testování funkčnosti Bluetooth® s různými telefony a přehrávači multimédií. Funkce však mohou být mimo jiné omezené nebo nemusí fungovat vůbec v závislosti na zařízení, které používáte. Pokud k těmto problémům dojde, zkontrolujte, zda jsou pro vaše zařízení nebo autorádio dostupné aktualizace.

☛ Při restartování zařízení se automaticky připojí poslední připojené zařízení. V závislosti na mobilním telefonu nebo přehrávači multimédií Bluetooth® je třeba znovu povolit Bluetooth® pro dříve připojená zařízení nebo znovu navázat spojení prostřednictvím seznamu zařízení Bluetooth®.

☛ Před připojením dalšího zařízení Bluetooth® musíte spojení již připojeného zařízení zrušit.

Připojení Bluetooth®

Zapněte autorádio, otevřete nastavení Bluetooth® na zařízení Bluetooth®, vyhledejte dostupná zařízení, připojte tato zařízení podle postupu popsaného v návodu k použití pro zařízení Bluetooth®. Po úspěšném připojení autorádio zobrazí zprávu **PŘIPOJENO/CONNECTED**, na displeji se objeví malý symbol Bluetooth®.

☛ Je třeba okamžitě potvrdit všechny dotazy v telefonu, jinak mohou být funkce omezené, nedostupné nebo párování nemusí fungovat.

☛ Proces připojování je nutný pouze jednou, příště se zařízení Bluetooth® znovu připojí automaticky.

Příchozí hovor

Příchozí hovor je signalizován vyzváněcím tónem a zprávou na displeji autorádia.
Hovor můžete přijmout nebo odmítnout pomocí tlačítek telefonu.

Odchozí hovor

Po výběru zdroje **BT AUDIO** pomocí tlačítka **SRC** lze poslední číslo vytočit pomocí tlačítka Přijmout hovor.

☛ Aktivní hovor lze přepojit na telefon krátkým stisknutím tlačítka Přijmout hovor nebo také přepojit zpět na rádio

12. Hodiny

Zařízení má k dispozici interní hodiny, čas můžete na displeji zobrazit opakovaným stisknutím tlačítka **DIS**, dokud se zde neobjeví požadovaná informace.

Ruční nastavení hodin

Stiskněte a podržte tlačítko **DIS**, dokud hodiny nezačnou blikat, nastavte je pomocí otočného knoflíku, poté stisknutím otočného knoflíku přepněte na minuty a nastavte je.
Nastavení dokončete stisknutím tlačítka **DIS**.

Automatické nastavení hodin

Viz kapitola NASTAVENÍ.

13. Nastavení | Menu

Krátkým stisknutím otočného knoflíku vyberte nastavení zvuku.
Delším stisknutím otočného knoflíku spustíte rozšířené nastavení.

Chcete-li nastavení procházet nebo změnit, otočte otočným knoflíkem.
Chcete-li vybrat volbu nebo změnit nastavení, vyberte ji krátkým stisknutím otočného knoflíku.
Volba **ON** funkci spustí, volba **OFF** ji zastaví.

Následující nastavení lze provést nebo přizpůsobit podle vašich požadavků:

Nastavení zvuku

BAS
Zesílení nebo zeslabení nízkých frekvencí.
☛ Volba není dostupná, pokud je aktivní volba **EQ**.

TRE
Zesílení nebo zeslabení vysokých frekvencí.
☛ Volba není dostupná, pokud je aktivní volba **EQ**.

BAL
Regulace vyvážení zvukového signálu.

FAD
Regulace zvukového signálu předních/zadních reproduktorů.

EQ
Zapínání přednastavených zvukových schémat.
☛ Když je aktivní funkce **EQ**, volby **BAS** a **TRE** nejsou dostupné

LOUD
Zapnutí/vypnutí zesílení basů

Pokročilá nastavení zařízení

COLOR AUTO / RED / GREEN / BLUE / YELLOW / CYAN / PURPLE / WHITE
Nastavení barvy tlačítka nebo automatické změny barvy.

AF OFF / AF ON
Při aktivaci této funkce se autorádio vždy pokusí přepnout na nejlepší vysílací frekvenci (alternativní frekvence).
☛ Tato funkce musí být podporována rozhlasovou stanicí.

TA OFF / TA ON
Zapnutí/vypnutí upřednostňování komunikačního rádia FM.
Po aktivaci se autorádio automaticky přepne na rádio a po příjmu dopravního hlášení se vrátí zpět na dříve aktivní zdroj. Když je funkce aktivní, na displeji se rozsvítí symbol s písmeny **TA**, během dopravního hlášení **TA** bliká a na displeji se zobrazí hláška **TRAFFIC**.

PTY OFF / MUSIC / SPEECH
Tato funkce se používá k vyhledávání určitého typu stanice / hudebního žánru.
☛ Tato volba je dostupná pouze při výběru zdroje **FM**.

REG OFF / REG ON
Pokud je tato funkce zapnuta, vybírají se pouze stanice se stejným regionálním programem, pokud je nutné automatické přepínání stanic kvůli špatnému příjmu.
☛ **RDS AF**
Funkce RDS AF musí být nastavena na **ON**, funkce musí být podporována rozhlasovou stanicí.

CT SYNC / CT INDEP
Aktivuje automatické nastavení času prostřednictvím analogového a digitálního rádiového datového signálu.
☛ Pokud čas není správný, příčinou jsou obvykle nesprávné údaje z vybrané rozhlasové stanice, v takovém případě nastavte čas ručně, viz část ČAS.

CLOCK 12 / CLOCK 24
Přepne hodiny do režimu **12/24** hodin.

AREA
Nastavení oblasti příjmu, ve které se rádio používá.

DX/LOCAL
Nastavení citlivosti vyhledávání pro analogový příjem, **DX** najde i slabé stanice, **LOCAL** pouze silné místní stanice.

STEREO/MONO
Umožňuje přepínání mono/stereo pro analogový příjem.

BEEP OFF / BEEP ON
Aktivace/deaktivace tónu tlačítka

14. Instalace | Demontáž | Připojení

Pravidla instalace

Zařízení můžete sami nainstalovat pouze v případě, že máte zkušenosti s instalací autorádia a jste obeznámeni s elektrickým systémem vozidla. Věnujte pozornost informacím uvedeným u přípojek autorádia. Autorádio lze připojit pouze odpovídajícími adaptéry; zkontrolujte, zda všechny vodiče převádí správné signály nebo napětí. Zástrčky ve vozidle nesmí být připojeny přímo k autorádiu.

Instalace rádia nesmí rušit nebo blokovat činnost airbagů a jiných bezpečnostních zařízení a/nebo ovládacích prvků. Před instalací autorádia odpojte akumulátor vozidla (záporná svorka, hmota), v opačném případě může dojít k závadě nebo dokonce k poškození autorádia nebo elektroniky vozidla.
Musí být dodrženy bezpečnostní pokyny výrobce vozidla (airbag, poplašný systém, palubní počítač, imobilizér atd.).

V závislosti na vozidle, ve kterém má být autorádio nainstalováno, jsou vyžadovány volitelné a specifické připojovací adaptéry a/nebo montážní příslušenství, jako jsou montážní rámečky, kryty atd.

Montážní chyby mohou vést ke zničení rádia nebo elektroniky vozidla.

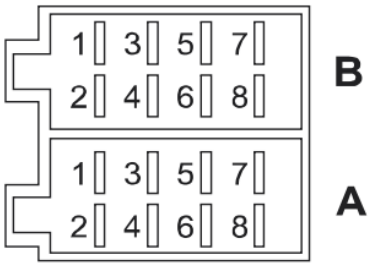
Kryt autorádia se během provozu zahřívá; ujistěte se, že do styku s krytem nepřicházejí žádné kabely.

Montáž na místě s vysokou vlhkostí nebo prachem/špínou může vést k poruchám nebo závadám zařízení.

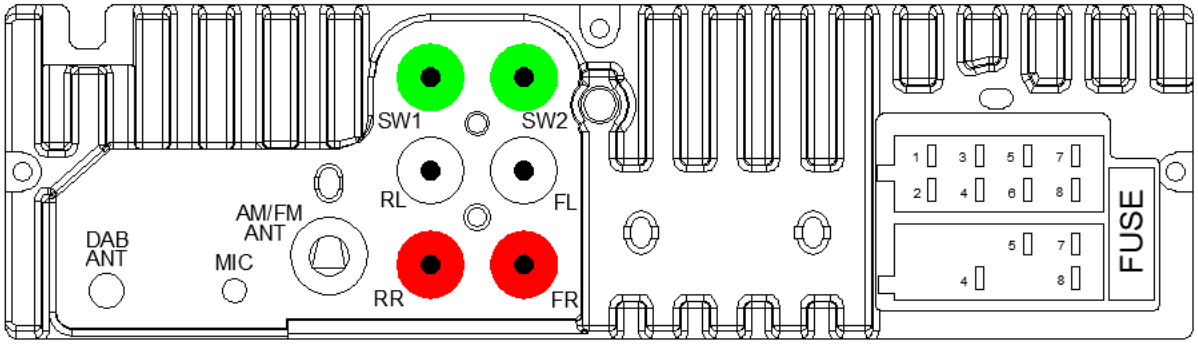
Pokud potřebujete při instalaci autorádia pomoc, obraťte se na specialisty na automobilové Hi-Fi systémy.

Společnost Blaupunkt neodpovídá ani neposkytuje záruku za škody způsobené nesprávnou a/nebo neodbornou instalací, ovládáním nebo používáním, a za jejich následky.

Chcete-li autorádio vyjmout, zasuňte uvolňovací nástroj do bočních otvorů (viz část OVLÁDACÍ PRVKY – AUTORÁDIO), dokud nezapadnou na místo. Potom opatrně autorádio vytáhněte z montážního otvoru. Ujistěte se, že nejsou poškozeny žádné kabely.



A		B	
1	NC/volné	**1**	Speaker/reproduktory RR+
2	NC/volné	**2**	Speaker/reproduktory RR-
3	NC/volné	**3**	Speaker/reproduktory RF+
4	BATT/Baterie (Kl. 30)	**4**	Speaker/reproduktory RF-
5	Antenna/přepínací výstup (vzdálený)	**5**	Speaker/reproduktory LF+
6	NC/volné	**6**	Speaker/reproduktory LF-
7	ACC/Zapalování plus (Tř. 15)	**7**	Speaker/reproduktory LR+
8	GND/hmota (Tř. 31)	**8**	Speaker/reproduktory LR-



Připojení a definice pojmů připojení

DAB-ANT: Konektor SMB s fantomovým napájením 12 V pro aktivní antény (max. 150 mA)
MIC: Připojení pro externí mikrofon hands-free
FM/AM ANT: Připojení DIN pro analogový rádiový příjem
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Výstupy předzesilovače pro připojení externího zesilovače
SW1, **SW2**: Výstupy předzesilovače pro subwoofer

Svorkovnice s komorou A (napájení), komorou B (reproduktor) a pojistkou (plochá autopojistka, 10 A, červená)

BATT/BATTERIE (Tř.30): Baterie
ACC/ZÜNDPLUS (Tř.15): Zapnuté zapalování plus
GND/MASSE (Tř.31): Uzemnění
ANTENNA /SPÍNACÍ VÝSTUP: Přepínatelný napájecí zdroj pro aktivní antény nebo ovládací napětí pro externí výkonové zesilovače/subwoofery (12 V, max. 150 mA)

☛ Autorádio nepodporuje měniče CD, rozhraní ani jiné komponenty kompatibilní se staršími autorádii Blaupunkt.
☛ Ujistěte se, že je správně zapojeno zapalování a stálý plus pól, jinak může mít autorádio zvýšenou spotřebu energie a nevypne se úplně. To může vést také k vybití nebo poškození autobaterie, závadám na elektronice vozidla nebo jiných vnějších dílech!

15. Užitečné informace | Technické údaje

Záruka

Aktuální záruční podmínky naleznete na webových stránkách www.blaupunkt.com. Pokud zde nejsou uvedeny žádné další informace, platí místní právní předpisy.

Servis

Pokud potřebujete využít k opravě servis, obraťte se na prodejce Blaupunkt, od kterého jste výrobek zakoupili. Další informace o servisních partnerech ve vaší zemi naleznete na adrese www.blaupunkt.comInformace o servisních partnerech ve vaší zemi.

Technické údaje

Impedance reproduktorů	≥ 4 Ohm/kanál
Napájení	
Provozní napětí:	10,5–14,4 V
Spotřeba energie	
Provoz	< 10 A
Vypnuto (Tř.15 / ACC vypnuto):	< 5 mA
Vstupy/výstupy	
Anténa/zesilovač	12 V, max. 150 mA
Anténa DAB	12 V, max. 150 mA
Konektor USB MUSIC	5 V, max. 0,7 A
Konektor USB DC 5 V	5 V, max. 2 A
Konektor AUX	3,5 mm Jack konektor

16. Vyhledávání chyb

Níže jsou uvedeny některé chyby a jejich možná řešení.
Pokud se vyskytnou problémy s autorádiem, obraťte se na svého prodejce nebo servis společnosti Blaupunkt.
V případě problémů nechte zařízení zkontrolovat nebo nainstalovat odborníkem.
Většina problémů, ke kterým dochází, může být způsobena nesprávným připojením a chybou v obsluze.
Přečtěte si pozorně celý návod k obsluze.
☛ Některé části se nemusí vztahovat na váš model, protože příslušná funkce nebo volba není dostupná.

• Po instalaci do palubní desky se rozsvítí kontrolky airbagu / přestane fungovat tachometr atd:
Autorádio bylo pravděpodobně nesprávně připojeno. Okamžitě odpojte baterii vozidla a rádio vyjměte. Nechte instalaci provést/zkontrolovat odborníkem.

• Autorádio nelze zapnout / autorádio při zapnutí zobrazuje 1 HOUR / 1 HODINA a po hodině se vypne:
Plus pól zapalování není připojen nebo není aktivován. Zkontrolujte připojení.

• Při vyšší hlasitosti začne displej blikat / autorádio se zcela vypne:
Zkontrolujte průřez napájecího kabelu.
Nechte instalaci provést/zkontrolovat odborníkem.

• Dálkové ovládání nefunguje:
Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena, odstraňte malou plastovou fólii, nasměrujte dálkový ovladač na autorádio tak, abyste získali přímý oční kontakt.
☛ Tuto funkci nemají všechny modely.

•Autorádio se nezapíná / Autorádio nereaguje na zapalování / Autorádio se vždy automaticky vypíná po určité době / Autorádio nelze zapnout bez zapalování:
Je zapalování/stálý plus pól správně připojeno? Přepínání plus pólu zapalování 0 V/12 V musí probíhat správně, ve stavu „zapalování vypnuto“ nesmí být na plusu pólu zapalování žádné zbytkové napětí.
Zkontrolujte správné připojení autorádia; za žádných okolností nesmí být zástrčky vozidla připojeny přímo k rádiu bez předchozí kontroly přiřazení PIN k PIN.
Nechte instalaci provést/zkontrolovat odborníkem.

• Nastavení a/nebo naprogramované stanice se ztrácí, čas nefunguje správně:
V zásadě by autorádio mělo ukládat nastavení trvale, a to i bez napájení. Některá nastavení jsou však trvale uložena až po správném vypnutí, takže je důležité nezapomínat na správné vypnutí autorádia.
Takové funkce jako ukládání času, ukládání posledního zdroje, poslední položky přehrávání USB/CD, vyžadují konstantní napájení. Aby autorádio správně fungovalo, musí být správně připojeno k nepřetržitému napájení, které nelze přerušit.

• Autorádio nepřijímá rádiový signál nebo přijímá slabý rádiový signál:
Zkontrolujte anténu pro přijímací oblast.
Zkontrolujte, zda případně nepotřebujete fantomový napájecí adaptér.
Je anténa správně nainstalovaná? Mnoho antén vyžaduje použití protipólu (karoserie).
Příjem rádia mohou rušit také LED lampy nebo jiné elektrické komponenty , takže je potřeba přítomnost takového rušení vyloučit.
Při prvním použití rádia zkontrolujte, zda je autorádio nastaveno na správnou oblast rádiového vysílání (viz kapitola NASTAVENÍ).

• V režimu DAB se náhle zobrazí zpráva NO SIGNAL nebo NO SERVICE:
Aktuální MULTIPLEX (programový balíček) má příliš slabý signál a dekódování zvukového signálu není možné.
Vyberte jiný MULTIPLEX nebo zkontrolujte anténu DAB.

• Autorádio náhle zobrazí hlášku SEEK PI (SUCHE PI) / SEEK TA (SUCHE TA) nebo při provozu rádia mění stanici.
Zkontrolujte anténu a nastavení autorádia. V případě potřeby deaktivujte funkci alternativní frekvence (viz kapitola NASTAVENÍ). Špatný příjem může způsobit, že dojde ke změně stanice při zapnuté funkci dopravních hlášení.

• Autorádio nezobrazuje správně název stanice v režimu rádia
Pomocí tlačítka DIS upravte zobrazení podle potřeby.
Zkontrolujte příjem (zkontrolujte anténu).
Upozornění: Některé stanice místo názvu stanice RDS vysílají další informace; autorádio na to nemá žádný vliv.

• USB, CD, SD nebo jiné datové nosiče nefungují:
Je třeba zkontrolovat funkci s jiným datovým nosičem, datový nosič zformátovat, přehrávat jiné soubory.

• Mobilní telefon se přes USB nenabíjí nebo se nabíjí pomalu:
Závisí to na telefonu a použitém kabelu, funkce rychlého nabíjení specifické pro výrobce nemusí být podporovány.

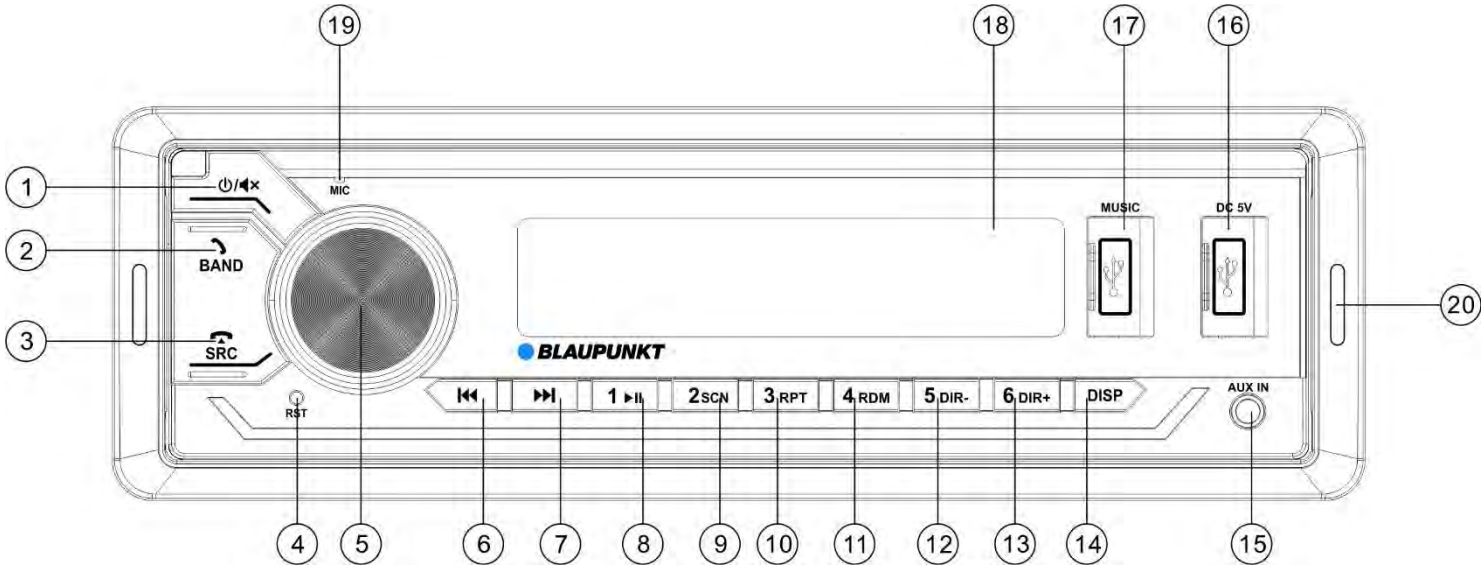
• Problémy s Bluetooth® (telefonní seznam se nezobrazuje, telefon se nepřipojuje, volajícího není slyšet):
Zkontrolujte, zda nejsou pro váš telefon a/nebo autorádio dostupné aktualizace softwaru.
Resetujte autorádio pomocí NORMSET (viz kapitola NASTAVENÍ | MENU) nebo stiskněte tlačítko RESET (v závislosti na modelu). Odeberte autorádio ze seznamu v telefonu a poté znovu navažte spojení. Všechny žádosti z telefonu o autorizaci potvrďte odpovědí ANO.
Vyzkoušejte připojit jiný telefon.

• Osoba, se kterou telefonuji, mě neslyší:
Zkontrolujte připojení externího mikrofonu. Zkontrolujte nastavení mikrofonu v nastavení Bluetooth® (je-li k dispozici).
Vyzkoušejte připojit jiný telefon.

• SUB-OUT nebo volby jeho nastavení na autorádiu nefungují (v závislosti na modelu):
Zkontrolujte, zda je subwoofer správně připojen k výstupu SUB-Out autorádia, v opačném případě nemají volby v nastavení zvuku význam.

• Chyba/problém zde není uveden. Funkce autorádia nefunguje podle očekávání/autorádio se nechová podle očekávání:
Resetujte autorádio pomocí NORMSET (viz kapitola NASTAVENÍ | MENU) nebo stiskněte tlačítko RESET (v závislosti na modelu).
Zkontrolujte, zda je software aktuální. Nové aktualizace softwaru jsou k dispozici na našich webových stránkách nebo je lze objednat prostřednictvím našeho servisu.
Upozornění: Při kontaktu se servisním oddělením je nutné uvést podrobný popis závady a aktuální software autorádia (dotazy na software viz NASTAVENÍ).

1.Käyttöosat – autoradio



① Virtapainike
Lyhyt painallus:
Kytkee autoradion päälle, hiljentää autoradion
Pitkä painallus:
Kytkee autoradion pois päältä

② **BAND**/Puheluun vastaaminen Muistitason muuttaminen, saapuvaan puheluun vastaaminen, viimeisimmän numeron uudelleenvalinta

③ **SRC**-painike/puhelun hylkääminen, puhelun lopettaminen:
Äänilähteen valinta, käytettävissä olevat äänilähteet vaihdetaan yksitellen. Puhelun aikana: Puhelun hylkääminen, puhelun lopettaminen

④ **RST**-painike:
Reset: Laitteen nollaus

⑤ Nuppi:
Kierto:
Kova/ hiljainen äänenvoimakkuus
Siirry valikossa asetusvaihtoehtojen/ muutosvaihtoehtojen välillä
Lyhyt painallus:
Ääniasetusten hakeminen (katso ASETUKSET | VALIKKO)
Pitkä painallus:
Lisäasetusten hakeminen (katso ASETUKSET | VALIKKO)

⑥⑦ Eteen/taakse-painikkeet:
Lyhyt painallus:
Lähteestä riippuen FM-haku, DAB-palvelun muutos (vain BPA 1124 DAB BT), USB/ Bluetooth-polun muutos tms.
Pitkä painallus:
Lähteestä riippuen:
FM: Manuaalinen haku
DAB: Taajuushaku (vain BPA 1124 DAB BT)
USB: Pikakelaus eteen/taaksepäin

⑧-⑬ Radioasemien painikkeet:
Lyhyt painallus:
Hakee aseman tai toisen toiminnon/lisäominaisuuden, joka näytetään valitun lähteen mukaan (play/keskeytys, **SCN**-toistotoiminto, **RPT**-toistotoiminto, **RDM**-satunnaistoisto)
Pitkä painallus:
Tallentaa nykyisen radioaseman

⑫-⑬ **DIR-/DIR+** -painikkeet:
Lyhyt painallus:
Hakemisen vaihto USB-toiston aikana
Pitkä painallus:
10 nimikettä taakse/eteenpäin USB-toiston tapauksessa

⑭ **DISP**-painike:
Lyhyt painallus:
Näytön vaihtaminen eri tietojen välillä valitusta lähteestä riippuen
Pitkä painallus:
Kellonajan asetus
⑮ **AUX-IN**-tulo:
Liitäntä ulkoiselle analogiselle äänilähteelle 3,5 mm:n audioliittimellä

⑯ **DC 5V** -USB-liitin:
Liitin latauslaitteille, kuten matkapuhelimille (enintään 2A)

⑰ **MUSIC** -USB-liitin:
USB-muistitikku musiikin toistoa varten (FAT/exFAT)

⑱ LC-näyttö:
Näyttää tietoja, esim. aseman, musiikkikappaleen, kellonajan ja asetusvaihtoehdot

⑲ **MIC** Mikrofoni:
(Handsfree-mikrofoni)

⑳ Reiät poistotyökalua varten

2. Onnittelumme ostoksesta

Onnittelumme uuden Blaupunkt-tuotteen ostamisen johdosta.
Lue tämä käyttöopas huolellisesti voidaksesi nauttia tuotteesta pitkään.

Jos odottamattomia ongelmia kuitenkin ilmaantuu, tarkista käyttöoppaasta, ovatko ne ratkaistavissa itse. Tutustu myös VIANETSINTÄ-lukuun käyttöoppaan lopussa.
Myyjä ja Blaupunkt-palvelu auttavat mielellään, jos ongelman ratkaiseminen itsenäisesti ei onnistu. Yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.blaupunkt.com.

Tämä opas saattaa koskea eri malleja, joissa on erilaisia ominaisuuksia, joten jotkin ominaisuudet ja vaihtoehdot eivät ehkä ole saatavilla tai voivat vaihdella mallista riippuen.
Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin tuotteen parantamiseksi, minkä seurauksena poikkeamat tässä käyttöoppaassa kuvatuista toiminnoista ovat mahdollisia.

Sisällysluettelo

	Luku
Käyttöosat – autoradio	1
Onnittelumme ostoksesta | Sisällysluettelo	2
Turvallisuussäännöt	3
Lisätietoja | Toimituksen laajuus	4
Kytkeminen päälle/pois päältä | Äänenvoimakkuuden muuttaminen	5
Analoginen radio: Keskiaalto (FM/AM)	6
Digitaalinen radio: DAB/ DAB+ (vain BPA 1124 DAB BT)	7
Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: USB	8
Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: Bluetooth®	9
Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: AUX	10
Bluetooth®-kaiutinjärjestelmä	11
Kello	12
Asetukset | Valikko	13
Asennus | Purkaminen | Liitännät	14
Hyödyllisiä tietoja | Tekniset tiedot	15
Ongelmien ratkaisu	16

3. Turvallisuussäännöt

Turvallisuussäännöt

Autoradio on valmistettu uusimman tekniikan ja määritettyjen turvallisuusohjeiden mukaisesti. Tästä huolimatta tämän käyttöoppaan turvallisuussääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa vaaratilanteisiin. Tämä opas on tarkoitettu tutustuttamaan käyttäjä tärkeimpiin toimintoihin.

• Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin käytät autoradiota.
• Säilytä käyttöohje paikassa, jossa se on kaikkien käyttäjien saatavilla.
• Kun siirrät autoradion kolmansille osapuolille, liitä mukaan tämä käyttöopas.
• Noudata autoradion kanssa käytettävien laitteiden ohjeita.
• Jos ilmenee ongelmia, älä jatka laitteen käyttöä.

Käytetyt merkit

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia merkkejä:


VAROITUS! Loukkaantumisvaroitus


OLE VAROVAINEN! Varoitus DVD/CD-aseman tai käytössä olevan tallennusvälineen vahingoittumisesta


VAARA! Varoitus kovasta äänenvoimakkuudesta

CE-merkki vahvistaa EU-direktiivien noudattamisen

☛ Osoitusmerkki

• Erittely

Tieliikenneturvallisuus

Noudata alla olevia liikenneturvallisuusohjeita


Käytä autoradiota siten, että voit aina ajaa turvallisesti.

Autoradion toimintojen käyttäminen ajon aikana voi viedä huomiosi pois liikennetilanteesta ja johtaa vakaviin onnettomuuksiin!

Vältä ajon aikana kaikkea muuta toimintaa, joka häiritsee liikennetilannetta ja ajoneuvon toimintaa.
Voidaksesi käyttää näitä ominaisuuksia sinun on pysäytettävä ajoneuvo sallittuun paikkaan ja käytettävä radiota ajoneuvon ollessa paikallaan.


Kuuntele radiota aina kohtuullisella äänenvoimakkuudella suojataksesi kuuloasi ja kuullaksesi akustiset varoitusmerkit (esim. poliisilta). Mykistystaukojen aikana (esim. äänilähdettä vaihdettaessa) äänenvoimakkuuden muutos ei ole kuultavissa. Älä lisää äänenvoimakkuutta tämän mykistystauon aikana.

Yleiset turvallisuussäännöt

Älä muuta tai avaa autoradiota. Sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa.
CD-soittimella varustetut radiot sisältävät luokan 1 laseria, joka voi vahingoittaa näköäsi.

Käyttäminen käyttötarkoituksen mukaisesti:
Tämä autoradio on tarkoitettu asennettavaksi ja käytettäväksi ajoneuvossa, jossa on 12 V:n syöttöjännite, ja se on asennettava DIN-liitäntään.
Autoradion parametrien raja-arvoja on noudatettava. Asiantuntijoiden on tehtävä korjaukset ja tarvittaessa asennukset.

4. Lisätietoja | Toimituksen laajuus

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH -yritys vakuuttaa täten, että autoradio on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien määräysten mukainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internetistä osoitteesta www.blaupunkt.com – jos sitä ei ole saatavilla sivustolta, ota meihin yhteyttä.

Tavaramerkkejä koskevat tiedot

Kaikkia tässä käyttöoppaassa mainittuja tavaramerkkejä ja niiden logoja, tuotemerkkejä tai yritysten nimiä käytetään vain tunnistamistarkoituksiin ja ne ovat omistajiensa omaisuutta.

Puhdistusta koskevat säännöt

Liuottimet, puhdistus- ja hankausaineet sekä ohjaamosuihkeet, ilmanraikastimet ja muoviset hoitotuotteet voivat sisältää aineita, jotka vahingoittavat autoradion pintaa. Käytä autoradion puhdistamiseen vain kuivaa tai hieman kosteaa liinaa.

Hävitystä koskevat säännöt



Älä hävitä vanhaa laitetta kotitalousjätteen mukana! Käytä saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä vanhan laitteen ja lisävarusteiden hävittämiseen.

Toimituksen laajuus

Toimitus sisältää seuraavat tuotteet:

- Autoradio
- Käyttöopas
- Ulkoinen mikrofoni
- Jänniteliitäntäadapteri/kaiutin
- Asennuskehys + purkutyökalu

FI

5. Kytkeminen päälle/pois päältä | Äänenvoimakkuuden muuttaminen

Kytkeminen päälle/pois päältä

Lyhyt painikkeen painallus käynnistää autoradion. Sammuta virta painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna yli 2 sekuntia.

☛ Autoradiota ei voi kytkeä päälle, kun ajoneuvon sytytysvirta on katkaistu.

Kytkeminen päälle/pois päältä sytytysvirran avulla

Jos sytytysvirta katkaistaan autoradion toimiessa, autoradio sammuu automaattisesti ja käynnistyy uudelleen, kun sytytysvirta kytketään seuraavan kerran. Jos radio on sammutettu autoradion virtapainikkeella, se pysyy sytytysvirran kytkemisen jälkeen pysyvästi poissa päältä, kunnes se kytketään uudestaan päälle manuaalisesti.

☛ Jos toiminto ei toimi kuvatulla tavalla, autoradiota ei ole kytketty oikein.

Äänenvoimakkuuden muuttaminen

Äänenvoimakkuus on säädettävissä säätimellä ja sitä voi säätää välillä 0 (ei ääntä) – 40 (täysi äänenvoimakkuus). Näytöllä näkyy asetettu äänenvoimakkuus muutaman sekunnin ajan.

Musiikin äänenvoimakkuuden asettaminen: Toistaessasi musiikkia voit muuttaa äänenvoimakkuutta kääntämällä vasenta painiketta/nuppia.

Bluetooth®-äänenvoimakkuuden säätäminen (puhelin): Muuta äänenvoimakkuutta puhelun aikana kääntämällä vasenta painiketta/ohjainta.

Autoradion mykistys (Mute)

Paina lyhyesti virtapainiketta mykistääksesi autoradion tai aktivoidaksesi edellisen äänenvoimakkuuden.



Kuuntele radiota aina kohtuullisella äänenvoimakkuudella suojataksesi kuuloasi ja kuullaksesi akustiset varoitusmerkit (esim. poliisilta). Mykistystaukojen aikana (esim. äänilähdettä vaihdettaessa) äänenvoimakkuuden muutosta ei kuulu. Älä lisää äänenvoimakkuutta tämän mykistystauon aikana.

6. Analoginen radio: Keskiaalto (FM/MW)

Analogiset radiosignaalin siirtoreitit, kuten FM taajuudella 87,5–108 MHz, ovat "klassisia" lähetysmenetelmiä ja niitä käytetään laajalti ympäri maailmaa.
Lähettimet ovat analogisia (FM = taajuusmodulaatio, MW/AM = amplitudimodulaatio).
Heikoilla tai vaihtelevilla signaaleilla stereosignaali vaimenee FM:ksi, asemat soivat monona ja alkavat sihistä.
Alueesta riippuen asemat ovat usein vastaanotettavissa eri taajuuksilla, joihin autoradiot voivat siirtyä automaattisesti vastaanoton laadusta riippuen, jos asema tarjoaa tarvittavat RDS-tiedot ja lähetetyt signaalit ovat riittävän voimakkaita.

FM/MW-radion toiston aloittaminen

Käytä **SRC**-painiketta valitaksesi viimeksi käytetty analoginen lähde (**RADIO**-näyttö tai **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW**1, **MW2** näyttö) ja käytä sitten **BAND**-painiketta muuttaaksesi muistitasoa tai taajuuskaistaa (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Jokaisella muistitasolla on käytettävissä 6 muistipaikkaa.

Asemahaku

Painamalla lyhyesti **>>/<<**-painikkeita voit aloittaa kanavien etsimisen (eteen- ja taaksepäin) Haku pysähtyy automaattisesti seuraavalle vastaanotettavalle asemalle, jolla on riittävä vastaanottovoimakkuus.

Voit myös asettaa taajuuden manuaalisesti, jos etsimäsi aseman signaali on erittäin heikko eikä haku pysähdy halutulle taajuudelle.
Tehdäksesi niin paina ja pidä painettuna joko **>>**- tai **<<**-painiketta, kunnes sana **MANUAL** tulee näyttöön.
Taajuus muuttuu nyt niin kauan kuin painiketta painetaan ja pysähtyy vasta, kun painike vapautetaan. Voit vaihtaa taajuutta asemalta painamalla lyhyesti **>>**- tai **<<**-painiketta.
Jos mitään painiketta ei paineta n. viiteen sekuntiin, autoradio käynnistää automaattisen haun uudestaan ja näytölle tulee sana AUTO.

Aseman tallentaminen / tallennettujen asemien hakeminen

Suosikkiasemat voi määrittää painikkeille 1–6.
Jokaiselle muistitasolle **(FM1**, **FM2**, **FM3, MW1, MW2)** voi tallentaa 6 asemaa:
Viritä haluamasi asema kohdassa ASEMAN HAKU kuvatulla tavalla.
Paina valittua muistipainiketta noin sekunnin ajan ja vapauta se uudelleen.
Painikkeen lyhyellä painalluksella voit hakea aiemmin tallennetun aseman.
☛ Näytön oikealla puolella näet määritetyn muistipaikan numeron.

Aseman automaattinen tallentaminen (Travelstore)

Käytettävissä olevat asemat ovat tallennettavissa automaattisen haun avulla (travel store):
Pidä **BAND**-painiketta painettuna, kunnes laite aloittaa prosessin. Näytölle tulee näkyviin löydetylle asemalle osoitetun taajuuden ja vapaan muistitilan määrä, ja toimenpiteen jälkeen kaikkia tallennettuja asemia toistetaan hetken.

Näytön vaihtaminen

DIS-painikkeella voi vaihtaa näytön sisältöä eri tietojen välillä:
• Aseman nimi (taajuus, jos nimeä ei ole)
• Kellonaika

☛ Näyttötoimintojen saatavuus riippuu asemasta ja vastaanoton laadusta
☛ Jos vastaanotto on huono, tietoja ei ehkä näytetä tai ne voivat olla virheellisiä tai viitata edelliseen asemaan.

Muita ominaisuuksia ja vaihtoehtoja:

Katso luku ASETUKSET.

7. Digitaalinen radio: DAB/ DAB+ (vain BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (lyhenne DAB/DAB+) on analogisen FM-lähetyksen digitaalinen seuraaja.
Digitaalinen lähetys aiheuttaa tiettyjä eroja analogiseen FM-radioon verrattuna:
Yhdellä kanavalla lähetetään useita asemia – ns. MULTIPLEKSEJÄ (joita kutsutaan myös ohjelmapaketeiksi).
Kuhunkin MULTIPLEKSIIN kuuluvia asemia kutsutaan palveluiksi (SERVICES) (= asemat ja/tai datapalvelut).
Esimerkiksi Saksassa MULTIPLEKSIT ovat saatavilla alueellisesti yleisradioyhtiöissä; lisäksi tällä hetkellä toimii kaksi MULTIPLEKSIÄ, jotka ovat vastaanotettavissa kaikkialla Saksassa:
DR DEUTSCHLAND ja ANTENNE DE.
MULTIPLEKSIT ovat usein vastaanotettavissa samalla kanavalla koko lähetysalueella eri lähetinpaikkojen kautta (yhteinen aaltoverkko), jolloin kanavan vaihtaminen on tarpeetonta. Tämä antaa enemmän tilaa lisäohjelmien tarjoajille.
Asemat eivät tuota FM:lle tyypillistä kohinaa: joko asema kuuluu tasalaatuisena tai se ei kuulu ollenkaan, kun virheenkorjaus ei pysty enää rekonstruoimaan signaalia, jolloin kuuluu lyhyt ”solina”.

DAB / DAB+ -radion toiston aloittamien

Käytä **SRC**-painiketta valitaksesi **DAB**-lähde ja käytä sitten **BAND**-painiketta muuttaaksesi muistitasoa **(DAB1**, **DAB2**, **DAB3**).
☛ Jokaisella muistitasolla on käytettävissä 6 muistipaikkaa.

Palveluiden selaus/multipleksien hakeminen

Käytä **>>/<<**-painikkeita selataksesi ylös- tai alaspäin nykyisen sarjan palveluita.
Jos saavutetaan nykyisen multipleksin ensimmäinen tai viimeinen palvelu, edellisen tai seuraavan vastaanotettavan kanavanipun haku alkaa automaattisesti ja toistaa viimeisen tai ensimmäisen palvelun uuden multipleksin luettelossa.

Multipleksien haku

Pitämällä **>>/<<**-painikkeita painettuna voit aloittaa seuraavan tai edellisen vastaanotettavan multipleksin etsimisen milloin tahansa.

Asemien tallennus / tallennettujen asemien hakeminen

Voit tallentaa suosikkiasemasi asemamuistiin painamalla painikkeita 1–6. Kuhunkin muistitasoon voidaan tallentaa 6 asemaa.
Viritä haluamasi asema kohdassa PALVELUJEN SELAUS/MULTIPLEKSIEN HAKU kuvatulla tavalla.
Paina valittua muistipainiketta noin sekunnin ajan ja vapauta se uudelleen.
Muistin painikkeen lyhyellä painalluksella voi hakea aiemmin tallennetun aseman.
☛Näytön oikealla puolella näkyy määritetyn muistipaikan numero.

Näytön vaihtaminen

DIS-painikkeella voit vaihtaa näytön sisältöä eri tietojen välillä:
• Palvelun nimi
• Kellonaika

☛ Näyttötoimintojen saatavuus riippuu asemasta ja vastaanoton laadusta
☛ Jos vastaanotto on huono, edelliseen asemaan liittyviä tietoja ei ehkä näytetä tai ne saattavat näkyä lyhyen aikaa.

8. Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: USB

USB-portin kautta voi kytkeä ns. massamuistivälineitä (USB-muistin) ja toistaa niiden sisältämiä multimediatiedostoja, jos ne ovat laitteen kanssa yhteensopivia tiedontallennusvälineitä, sekä tiedostoja.

Käytettävät tiedontallennusvälineet / mediatyypit:
• FAT16-, FAT32-, exFAT-tiedostojärjestelmillä varustetut USB-tiedontallennusvälineet
• Tietomuodot: MP3, WMA
☛ Kaikkien mediatiedostojen, myös edellä lueteltujen, virheetön toiminta ei ole taattavissa, koska tiedostoja voidaan luoda useiden ohjelmistojen avulla.
☛ MP3-soittimia tai matkapuhelimia ei voi yhdistää musiikin toistamiseksi niistä.
☛ Laitteen USB-portti on käytettävissä myös ulkoisten laitteiden, kuten matkapuhelimien, lataamiseen. Valmistajakohtaisia pikalatausominaisuuksia ei tueta. Kaikkien laitteiden latausta ei taata, ja latauksen toimivuus saattaa myös riippua käytetystä USB-kaapelista.

Tässä autoradiossa on USB-portti seuraavan multimedian toistoa varten:

• USB **MUSIC** -liitin laitteen etuosan läpän alla (ks. AUTORADION KÄYTTÖOSAT).

USB-tiedontallennusvälineen liittäminen / USB-toiston aloittaminen

Avaa läppä, joka on merkitty sanalla **MUSIC** (kallista sitä ylöspäin).
Aseta USB-tiedontallennusväline varovaisesti USB-liitäntään, älä käytä voimaa äläkä kallista USB-tiedontallennusvälinettä.
Radio siirtyy automaattisesti USB-tilaan. Tiedot luetaan, toisto alkaa ensimmäisestä radion tunnistamasta multimediatiedostosta.

Jos USB-tiedontallennusväline on jo kytketty aikaisemmin, vaihda **USB**-lähteeseen **SRC**-painikkeen avulla, tiedot luetaan, toisto alkaa viimeksi avatusta tiedostosta.

USB-toisto

Voit selata yksittäisiä nimikkeitä painamalla lyhyesti >>/<<-painikkeita.

Painamalla >>/<<-painikkeita pitkään aktivoit nopean selauksen.

Lisäominaisuudet

Painikkeilla 1–6 voit käyttää seuraavia lisäominaisuuksia painikkeiden merkkien mukaisesti:
• **PAUSE**: toiston keskeyttäminen tai aloittaminen uudelleen
• **SCN**: Nimikkeen toistotoiminnon aktivointi, jokaista nimikettä toistetaan 10 sekunnin ajan toiminnon sammuttamiseen saakka
• **RPT**: YHDEN NIMIKKEEN (**ONE**), LUETTELON (**DIR**) tai KAIKKIEN (**ALL**) TOISTOTOIMINNON kytkeminen päälle / pois päältä
• **RDM**: Tiedontallennusvälineen nimikkeiden SATUNNAISTOISTON kytkeminen päälle / pois päältä
• **DIR-/DIR+:**
Lyhyt painallus: LUETTELON MUUTTAMINEN edelliseen/seuraavaan luetteloon tiedontallennusvälineellä
Pitkä painallus: hyppää 10 nimikettä eteenpäin/taaksepäin.

Näytön vaihtaminen

DIS-painikkeella voit vaihtaa näytön sisältöä eri tietojen välillä:
• Tiedot multimediatiedostosta (seuraava tiedosto, kansio, ID3-tiedot, numero)
• Kellonaika

☛ Näyttötoimintojen saatavuus riippuu käytetyistä tiedostoista.

USB-tiedontallennusvälineen poistaminen

Älä koskaan poista tiedontallennusvälinettä sammuttamatta ensin raditoa – muuten tiedontallennusväline tai sillä olevat tiedot voivat vaurioitua.



Ulkonevat USB-tikut lisäävät loukkaantumisriskiä!
Autoradiosta ulkonevat osat voivat aiheuttaa vamman auto-onnettomuuden sattuessa.
Tästä syystä on suositeltavaa käyttää mahdollisimman pieniä USB-muistitikkuja.

9. Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: Bluetooth®

Bluetooth®-toiminto mahdollistaa Bluetooth®-matkapuhelimien ja -mediasoittimien yhdistämisen autoradioon.
Jos liitetty Bluetooth®-laite tukee A2DP:tä ja AVRCP:tä, voit toistaa musiikkia autoradion kautta ja ohjata toistoa.

☛Ennen laitteen saattamista markkinoille Bluetooth®-toimintoa on testattu laajasti eri puhelimilla ja mediasoittimilla parhaan mahdollisen yhteensopivuuden varmistamiseksi. Toiminnot voivat kuitenkin olla rajoitettuja tai toimintakyvyttömiä riippuen käyttämästäsi laitteesta. Tällaisten ongelmien esiintyessä on syytä tarkistaa, onko laitteellesi tai autoradiolle saatavilla päivitys saatavilla päivitys.
☛ Viimeksi yhdistetty laite yhdistetään automaattisesti laitteen uudelleenkäynnistyksen jälkeen. Ota Bluetooth® uudelleen käyttöön aiemmin yhdistetyille laitteille tai aloita yhteys uudelleen Bluetooth®-laiteluettelon kautta, riippuen matkapuhelimestasi tai Bluetooth®-mediasoittimesta.
☛ Irrota jo yhdistetty Bluetooth®-laite ennen toisen laitteen yhdistämistä.
☛ Tästä autoradiosta ei voi suoratoistaa Bluetooth®-yhteyden kautta toiseen laitteeseen (esim. Bluetooth®-kaiutinkoteloihin tms.), vaan se tukee vain musiikin vastaanottoa Bluetooth®-yhteyden kautta®.

Bluetooth®-yhteys

Kytke autoradio päälle, avaa Bluetooth®-asetukset Bluetooth®-laitteessa, etsi käytettävissä olevat laitteet, liitä ne Bluetooth®-laitteen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Onnistuneen yhdistämisen jälkeen autoradiossa tulee näkyviin viesti **YHDISTETTY / CONNECTED** ja näytölle tulee pieni Bluetooth®-merkki.

☛Vahvista kaikki kysymykset puhelimessasi välittömästi, muuten toiminnot voivat olla rajoitettuja tai poissa käytöstä, eikä pariliitos välttämättä toimi.
☛ Yhdistämisprosessi on välttämätön vain kerran; sen jälkeen laitteet muodostavat yhteyden uudestaan automaattisesti.

Jos laite on jo yhdistetty aikaisemmin (autoradion näytössä olevan Bluetooth®-merkin tulee palaa ja Bluetooth®-laitteen on myös näytettävä tila ”connected”), vaihda **BT AUDIO** -lähteeseen **SRC**-painikkeen avulla.

Bluetooth®-toisto

Voit selata yksittäisiä nimikkeitä painamalla lyhyesti **>>/<<**-painikkeita.

☛ Säädä yhdistetyn Bluetooth®-laitteen äänenvoimakkuutta, jos ääni on liian hiljainen tai liian kova
☛ Jos toisto ei ala tai Bluetooth®-laitteessa käynnistyy väärä sovellus, käynnistä/valitse liitetystä Bluetooth®-laitteesta sopiva audiosoitin käytettäväksi suoratoistoon.

Lisäominaisuudet

Aseman 1 painikkeella voit käyttää seuraavia lisäominaisuuksia painikkeen merkin mukaisesti:
• **PAUSE**: toiston keskeyttäminen tai aloittaminen uudelleen.

Näytön vaihtaminen

DIS-painikkeella voit vaihtaa näytön sisältöä eri tietojen välillä:

• Tiedot senhetkisestä nimikkeestä
• Kellonaika

☛ Näyttötoimintojen saatavuus riippii käytetyistä tiedostoista/liitetystä laitteesta/sovelluksesta.

10. Toisto ulkoisista laitteista ja tiedontallennusvälineistä: AUX

AUX-liitännän kautta on mahdollista syöttää sovitinkaapelilla analogiset audiosignaalit ulkoisista laitteista, kuten kannettavista CD-soittimista, kasettisoittimista tai jopa MP3-soittimista. Autoradion puolelle tarvitaan enintään 3,5 mm:n mittainen audioliitin. Yleisimpiin sovelluksiin tarvitaan enintään 3,5 mm:n mittainen audioliitäntäkaapeli, jonka voi ostaa hyvin varustetuista erikoisliikkeistä.

Radio on varustettu AUX-liitännällä:

• **AUX-IN**-etuliitin (katso luku KÄYTTÖOSAT – AUTORADIO)

Liitä ulkoinen laite sopivan sovittimen avulla ja valitse **AUX IN** -lähde **SRC**-painikkeella.
Jos se on tarpeen tai mahdollista, säädä ulkoisen laitteen äänenvoimakkuus samalle tasolle kuin muiden autoradiolähteiden äänenvoimakkuus.
Sitten voit säätää äänenvoimakkuutta autoradion kautta.

☛ Käytä vain vahingoittumattomia pistokkeita ja kaapeleita, jotta radio ei vahingoitu.
☛ Kun käytät 3,5 mm:n 2-nastaisia liittimiä (mono), et vastaanota stereosignaalia ja yksi äänikanava saattaa puuttua toiston aikana.



Lisääntynyt loukkaantumisriski ulkonevien tulppien takia!
Autoradiosta ulkonevat osat voivat aiheuttaa vamman auto-onnettomuuden sattuessa.
Tästä syystä on suositeltavaa käyttää kulmatulppia.

11. Bluetooth®-kaiutinjärjestelmä

Bluetooth®-toiminto mahdollistaa Bluetooth®-matkapuhelimien ja -mediasoittimien yhdistämisen autoradiosi kanssa. Kun olet yhdistänyt matkapuhelimesi autoradioon, voit soittaa puheluita käyttämällä sisäänrakennettua handsfree-toimintoa. Voit käyttää liitetyn matkapuhelimen puhelinluetteloa, joka on siirretty autoradioon.

☛ Ennen laitteen saattamista markkinoille Bluetooth®-toimintoa on testattu laajasti eri puhelimilla ja mediasoittimilla parhaan mahdollisen yhteensopivuuden varmistamiseksi. Toiminnot voivat kuitenkin olla rajoitettuja tai toimintakyvyttömiä riippuen käyttämästäsi laitteesta. Tällaisten ongelmien esiintyessä on syytä tarkistaa, onko laitteellesi tai autoradiolle saatavilla päivitys saatavilla päivitys.
☛ Viimeksi yhdistetty laite yhdistetään automaattisesti laitteen uudelleenkäynnistyksen jälkeen. Ota Bluetooth® uudelleen käyttöön aiemmin yhdistetyille laitteille tai aloita yhteys uudelleen Bluetooth®-laiteluettelon kautta, riippuen matkapuhelimestasi tai Bluetooth®-mediasoittimesta.
☛ Irrota jo yhdistetty Bluetooth®-laite ennen toisen laitteen yhdistämistä.

Bluetooth®-yhteys

Kytke autoradio päälle, avaa Bluetooth®-laitteen Bluetooth®-asetukset, etsi käytettävissä olevia laitteita, yhdistä ne Bluetooth®-laitteen ohjekirjassa kuvatulla tavalla. Onnistuneen yhdistämisen jälkeen autoradiossa näkyy viesti **YHDISTETTY / CONNECTED** ja näytölle tulee pieni Bluetooth®-merkki.

☛ Vahvista kaikki kysymykset puhelimessasi välittömästi, muuten toiminnot voivat olla rajoitettuja tai poissa käytöstä, eikä pariliitos välttämättä toimi.
☛ Yhdistämisprosessi on välttämätön vain kerran; sen jälkeen laitteet muodostavat yhteyden uudestaan automaattisesti.

Saapuva puhelu

Saapuvasta puhelusta ilmoitetaan soittoäänellä ja merkillä autoradion näytössä.
Voit hyväksyä tai hylätä puhelun käyttämällä puhelimen painikkeita.

Lähtevä puhelu

Kun olet valinnut **BT AUDIO** -lähteen **SRC**-painikkeella, viimeinen numero on haettavissa Vastaa puheluun -painikkeella.

☛ Aktiivinen puhelu voidaan Vastaa puheluun -painikkeen lyhyellä painalluksella siirtää puhelimeen tai takaisin radioon

12. Kello

Laite on varustettu sisäisellä kellolla, voit katsella kellonaikaa näytöltä painamalla **DIS**-painiketta, kunnes halutut tiedot ilmestyvät näytölle.

Kellon manuaalinen asettaminen

Pidä **DIS**-painiketta painettuna, kunnes tunnit vilkkuvat, aseta ne nupilla, vaihda sitten minuutteihin painamalla nuppia ja aseta nekin.
Lopeta asetus painamalla **DIS**-painiketta.

Kellon automaattinen asettaminen

Katso luku ASETUKSET.

13. Asetukset | Valikko

Valitse äänen asetukset nupin lyhyellä painalluksella.
Nupin pidempi painallus tuo esiin laajennetut asetukset.

Selaa asetuksia tai muuta asetuksia kääntämällä nuppia.
Voit valita vaihtoehdon tai muuttaa asetusta valitsemalla sen nupin lyhyellä painalluksella.
ON-vaihtoehto ottaa toiminnon käyttöön, **OFF**-vaihtoehto poistaa sen käytöstä.

Seuraavat asetukset voit syöttää tai mukauttaa toiveittesi mukaan:

Ääniasetukset

BAS
Tehostaa tai alentaa matalia taajuuksia.
☛ Vaihtoehto ei ole käytössä, kun **EQ** on otettu käyttöön.

TRE
Tehostaa tai alentaa korkeita taajuuksia.
☛ Vaihtoehto ei ole käytössä, kun **EQ** on otettu käyttöön.

BAL
Säätää äänisignaalin tasapainoa.

FAD
Säätää etu/takakaiuttimien tasapainoa.

EQ
Ottaa käyttöön esiasetetut äänimallit.
☛ Kun **EQ** on käytössä, **BAS**- ja **TRE**-vaihtoehdot eivät ole käytettävissä

LOUD
Bassoäänien korostuksen kytkeminen päälle / pois päältä

Laitteen lisäasetukset

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Asettaa painikkeen värin tai vaihtaa väriä automaattisesti.

AF OFF/ AF ON
Kun tämä toiminto on otettu käyttöön, autoradio pyrkii aina vaihtamaan parhaalle lähetystaajuudelle (vaihtoehtoiselle taajuudelle).
☛ Radioaseman on tuettava tätä toimintoa.

TA OFF/ TA ON
Ottaa FM-viestintäradion priorisoinnin käyttöön tai poistaa ne käytöstä.
Käyttöönoton jälkeen autoradio vaihtaa automaattisesti radioon ja sitten takaisin aiemmin käytössä olleeseen lähteeseen, kun se vastaanottaa liikennetiedotteen.
Kirjaimista **TA** koostuva merkki ilmestyy näyttöön, kun toiminto on käytössä, ja liikennetiedotuksen aikana **TA** vilkkuu ja näytössä näkyy **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Tätä toimintoa käytetään tietyntyyppisen aseman/musiikkilajin etsimiseen.
☛ Käytettävissä vain silloin, kun **FM**-lähde on valittu.

REG OFF/ REG ON
Kun tämä toiminto on käytössä, valituksi tulevat vain asemat, joilla on sama alueohjelma, jos automaattinen asemanvaihto on tarpeellinen huonon vastaanoton vuoksi.
☛ **RDS AF** RDS AF -toiminnon on oltava asennossa **ON**, radioaseman on tuettava toimintoa.

CT SYNC/ CT INDEP
Ottaa käyttöön automaattisen kellonajan asettamisen analogisen ja digitaalisen radiotietosignaalin kautta.
☛ Jos kellonaika ei ole oikea, se johtuu yleensä valitun radioaseman virheellisistä tiedoista, jolloin kellonaika on asetettava manuaalisesti, katso kohta KELLONAIKA.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Vaihtaa kellon **12**/ **24** tunnin tilaan.

AREA
Asettaa vastaanottoalueen, jolla radiota käytetään.

DX/ LOCAL
Asettaa hakuherkkyyden analogiselle vastaanotolle, **DX** löytää myös heikot asemat, **LOCAL** vain vahvat paikalliset asemat.

STEREO/MONO
Mahdollistaa vaihdon monoon/ stereoon analogista vastaanottoa varten.

BEEP OFF/ BEEP ON
Painikkeiden äänimerkin kytkeminen päälle/pois päältä

14. Asennus | Purkaminen | Liitännät

Asennussäännöt

Asenna laite vain, jos sinulla on kokemusta autoradion asennuksesta ja tunnet ajoneuvon sähköjärjestelmän. Kiinnitä huomiota autoradion liitäntöihin liittyviin tietoihin. Autoradio on liitettävissä vain sopivilla sovittimilla; varmista, että kaikki kaapelit kuljettavat oikeat signaalit tai jännitteet. Ajoneuvon pistokkeita ei saa kytkeä suoraan autoradioon.

Radioasennus ei saa häiritä tai estää turvatyynyjen ja muiden turvalaitteiden ja/tai säätimien toimintaa. Ennen kuin asennat autoradion, irrota ajoneuvon akku (miinusnapa, maadoitus), muuten autoradiossa tai ajoneuvon elektroniikassa saattaa ilmetä vikoja tai jopa vaurioita.
Noudata ajoneuvon valmistajan turvallisuusohjeita (turvatyyny, hälytysjärjestelmä, ajotietokone, ajonesto jne.).

Riippuen ajoneuvosta, johon radio asennetaan, tarvitaan valinnaiset ja erityiset liitäntäadapterit ja/tai asennustarvikkeet, kuten asennuskehykset, kannet jne.

Asennusvirheet voivat johtaa radion tai ajoneuvon elektroniikan tuhoutumiseen.

Radion kotelo kuumenee käytön aikana; varmista, että kaapelit eivät ole kosketuksissa runkoon.

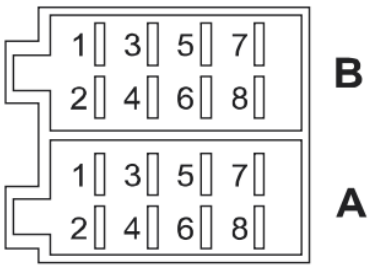
Asennus paikkaan, jossa on korkea kosteus tai pölyä/likaa, voi johtaa laitteen toimintahäiriöön tai vioittumiseen.

Jos tarvitset apua autoradion asennuksessa, ota yhteyttä autojen HiFi-järjestelmän asiantuntijaan.

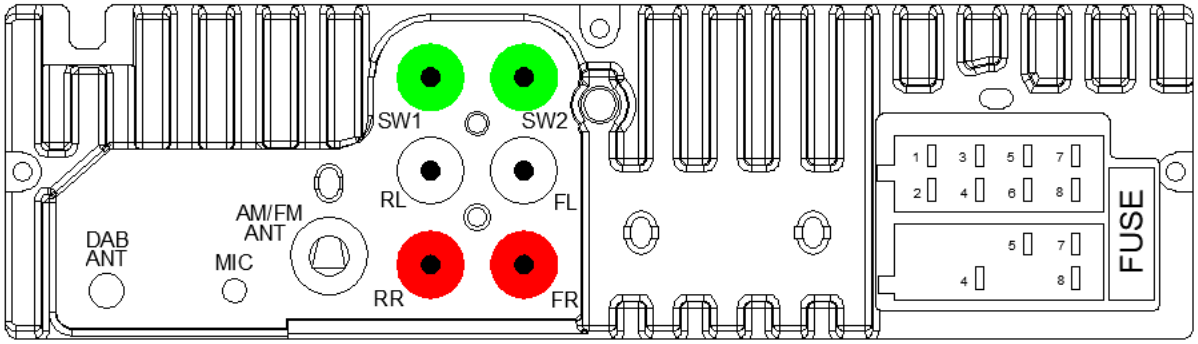
Blaupunkt ei ole vastuussa eikä anna minkäänlaista takuuta vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä ja/tai epäammattimaisesta asennuksesta, huollosta tai käytöstä ja niiden seurauksista.

Irrottaaksesi autoradion työnnä irrotustyökalu sivureikiin (katso luku KÄYTTÖOSAT – AUTORADIO), kunnes ne napsahtavat. Vedä sitten autoradio varovasti pois kiinnitysrasiasta.
Varmista, että kaapelit eivät ole vaurioituneet.

FI



A		B	
1	NC/vapaa	**1**	Speaker/kaiuttimet RR+
2	NC/vapaa	**2**	Speaker/kauttimet RR-
3	NC/vapaa	**3**	Speaker/kaiuttimet RF+
4	BATT/Akku (luokka 30)	**4**	Speaker/kaiuttimet RF-
5	Antenna/kytkentälähtö (säädin)	**5**	Speaker/kaiuttimet LF+
6	NC/vapaa	**6**	Speaker/kaiuttimet LF-
7	ACC/Sytytys plus (luokka 15)	**7**	Speaker/kaiuttimet LR+
8	GND/massa (luokka 31)	**8**	Speaker/kaiuttimet LR-



Liitännät ja niiden määritelmät

DAB-ANT: SMB-liitin 12 V:n keinosovittimella aktiivisille antenneille (enintään 150 mA)
MIC: Liitäntä ulkoiselle handsfree-mikrofonille
FM/AM ANT: DIN-liitäntä analogista radiovastaanotinta varten
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Esivahvistinlähdöt ulkoisen vahvistimen liittämistä varten
SW1, **SW2**: Esivahvistinlähdöt subwooferia varten

Riviliitin, jossa on kammio A (virtalähde), kammio B (kaiutin) ja sulake (litteä auton sulake, 10 A, punainen)

BATT/ AKUT (Luokka 30): Akku
ACC/ ZÜNDPLUS (Luokka 15): Sytytys plus kytketty päälle
GND/ MASSE (Luokka 31): Massa
ANTENNA/ KYTKENTÄLÄHTÖ: Kytkettävä virtalähde aktiivisille antenneille tai ohjausjännite ulkoisille tehovahvistimille/subwoofereille (12 V, enintään 150 mA)

☛ Autoradio ei tue CD-vaihtajia, liitäntää tai muita vanhempien Blaupunkt-autoradioiden kanssa yhteensopivia osia.
☛ Varmista, että sytytysvirta ja jatkuva plus on kytketty oikein, muuten autoradion virrankulutus voi kasvaa eikä se sammu kokonaan. Se voi myös johtaa auton akun purkamiseen tai vaurioitumiseen, vikoihin ajoneuvon elektroniikassa tai muissa ulkoisissa komponenteissa!

15. Hyödyllisiä tietoja | Tekniset tiedot

Takuu

Nykyiset takuuehdot löytyvät osoitteesta www.blaupunkt.com. Jos tässä ei anneta lisätietoja, sovelletaan paikallisia lakeja.

Huolto

Jos tarvitset korjauspalvelua, ota yhteyttä Blaupunktin myyjään, jolta ostit tuotteen. Lisätietoja maasi huoltokumppaneista löydät osoitteesta www.blaupunkt.com.

Tekniset tiedot

Kaiuttimen impendanssi ≥	4 Ohm/kanava
Teho	
Käyttöjännite:	10.5–14.4 V
Tehon kulutus	
Toiminta	< 10 A
Poissa päältä (Luokka 15/ ACC poissa päältä):	< 5 mA
Tulot/lähdöt	
Antenni/vahvistin	12V, enintään 150mA
DAB-antenni	12V, enintään 150mA
Liitin USB MUSIC	5V, enintään 0,7A
Liitin USB DC 5V	5V, enintään 2A
Liitin AUX	3,5 mm:n audioliitin

16. Vianetsintä

Alla on esimerkkejä vioista ja niiden mahdollisista ratkaisuista.
Jos ongelmat autoradion kanssa jatkuvat, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Blaupunkt-huoltokeskukseen.
Ongelmatapauksissa anna asiantuntijan tarkastaa tai asentaa laite.
Useimmat ongelmat johtuvat virheellisestä kytkennästä ja käytöstä. Lue käyttöopas huolellisesti kokonaisuudessaan.
☛ Jotkin kohdat eivät välttämättä koske malliasi, koska tarkoitettu toiminto tai vaihtoehto ei ole käytettävissä.

• Asennuksen jälkeen kojelautaan syttyvät ilmatyynyn merkkivalot/ nopeusmittari lakkaa toimimasta tms.:
Autoradio on todennäköisesti kytketty väärin. Irrota välittömästi ajoneuvon akku ja poista radio. Anna asiantuntijan suorittaa/tarkastaa asennus.

• Autoradiota ei voi kytkeä päälle/ autoradio näyttää ilmoitusta 1 HOUR/ 1 TUNTI, kun se on kytketty päälle, ja sammuu tunnin kuluttua:
Sytytysplus ei ole kytketty tai sitä ei ole otettu käyttöön. Tarkista liitännät.

• Suuremmalla äänenvoimakkuudella näyttö alkaa vilkkua/autoradio sammuu kokonaan:
Tarkista virtalähteen kaapelin poikkileikkaus.
Anna asiantuntijan suorittaa/tarkastaa asennus.

• Kaukosäädin ei toimi:
Tarkista että akku on oikein paikoillaan, poista pieni muovikalvo, suuntaa kaukosäädin autoradioon suoraa katsekontaktia varten.
☛ Kaikissa malleissa ei ole tätä ominaisuutta.

• Autoradio ei kytkeydy päälle/ Autoradio ei reagoi sytytykseen/ Autoradio sammuu aina automaattisesti tietyn ajan kuluttua/ Autoradiota ei voi kytkeä päälle ilman sytytystä:
Onko sytytys/jatkuva plus kytketty oikein? Sytytysplusin on kytkeydyttävä oikein 0 V/12 V, "sytytys poissa päältä" -tilassa sytytysplussissa ei saa olla jäännösjännitettä.
Tarkista autoradion oikea liitäntä, älä missään tapauksessa kytke auton pistokkeita tarkistamatta ensin PIN-koodin asettamista PIN-koodiin.
Anna asiantuntijan suorittaa/tarkistaa asennus.

• Asetukset ja/tai esiasetetut asemat katoavat, kellonaika ei toimi oikein:
Periaatteessa autoradio tallentaa asetukset pysyvästi myös ilman virtaa. Jotkin asetukset kuitenkin tallentuvat pysyvästi vasta kun laite on sammutettu oikein, minkä vuoksi on syytä muistaa autoradion sammuttaminen kunnolla.
Tietyt toiminnot, esim. viimeinen lähde, USB/CD-toiston viimeinen kohde, vaativat jatkuvaa virransyöttöä. Jotta autoradio toimisi oikein, sen on oltava kunnolla kytketty jatkuvaan virranlähteeseen, jota ei saa keskeyttää.

• Autoradio ei vastaanota autosignaalia tai vastaanottaa heikon radiosignaalin:
Tarkista vastaanottoalueesi antenni.
Tarkista, onko keinosyöttölaitteen sovitin tarpeen.
Onko antenni asetettu oikein? Monet antennit vaativat vastanavan (korin) käyttöä.
LED-lamput tai muut sähköosat voivat häiritä radiovastaanottoa, minkä vuoksi tällaisten häiriöiden esiintyminen on suljettava pois.
Kun käytät autoradiota ensimmäistä kertaa, varmista, että autoradio on asetettu oikealle radioalueelle (katso luku ASETUKSET).

• DAB-tilassa näyttöön tulee yhtäkkiä viesti NO SIGNAL tai NO SERVICE:
Nykyisen MULTIPLEKSIN (ohjelmapaketin) signaali on liian heikko ja audiosignaalin dekoodaus ei ole mahdollinen.
Valitse toinen MULTIPLEKSI tai tarkista DAB-antenni.

• Autoradiossa näkyy yhtäkkiä viesti SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) tai se vaihtaa asemaa radion ollessa päällä:
Tarkista autoradiosi antenni ja asetukset. Kytke tarvittaessa vaihtoehtoinen taajuustoiminto pois päältä (katso luku ASETUKSET). Heikko vastaanotto voi johtaa aseman vaihtumiseen, jos liikennetiedotus on päällä.

• Autoradio ei näytä aseman nimeä oikein radiotilassa
Säädä näyttöä tarpeen mukaan DIS-painikkeella. Tarkista vastaanotto (tarkista antenni).
Huomio: Jotkut asemat lähettävät lisätietoja RDS-aseman nimen sijaan; autoradiolla ei ole siihen vaikutusta.

• USB, CD, SD tai muut tiedontallennusvälineet eivät toimi:
Tarkista toisen tiedontallennusvälineen toiminta, alusta tiedontallennusväline, toista muita tiedostoja.

• Matkapuhelin ei lataudu tai latautuu hitaasti USB:n kautta:
Ongelma riippuu puhelimesta ja käytettävästä kaapelista, valmistajakohtaisia pikalatausominaisuuksia ei ehkä tueta.

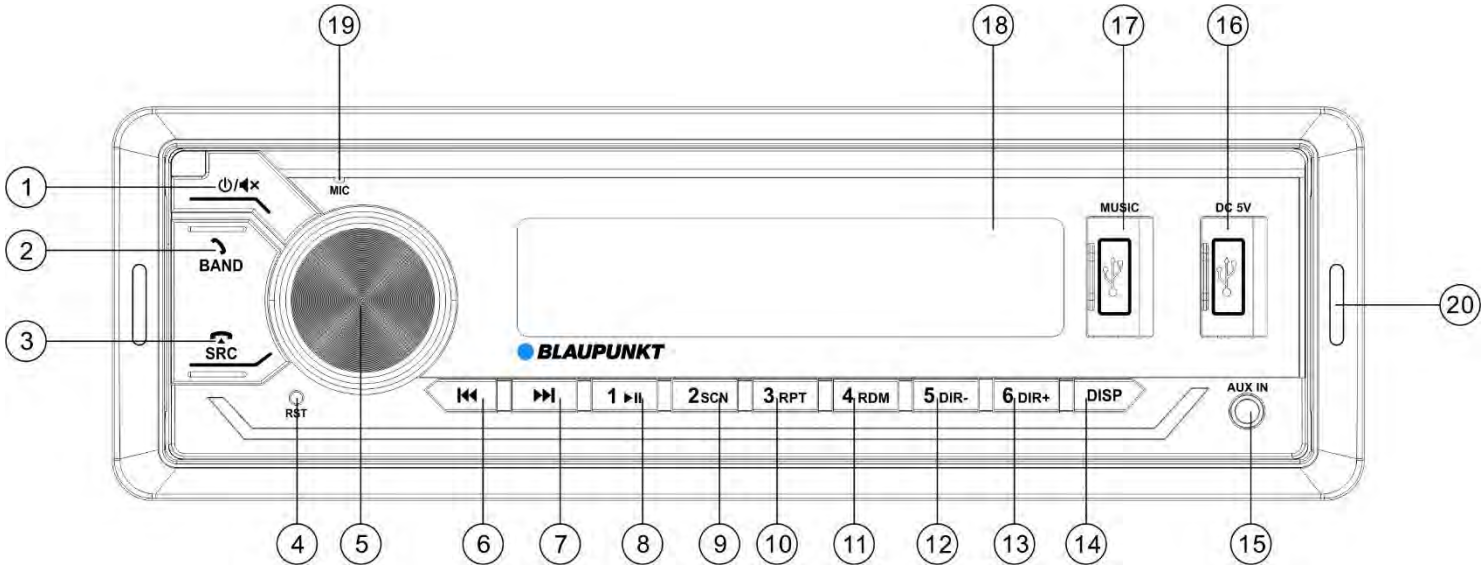
• Bluetooth®-ongelmia (puhelinluettelo ei näy, puhelin ei muodosta yhteyttä, soittajan ääni ei kuulu):
Tarkista puhelimesi ja/tai autoradiosi ohjelmapäivitykset. Nollaa autoradio NORMSETin kautta (katso luku ASETUKSET | VALIKKO) tai paina RESET-painiketta (mallista riippuen). Poista autoradio puhelimesi luettelosta ja yhdistä sitten uudelleen. Vahvista kaikki vahvistuspyynnöt puhelimitse vastaamalla KYLLÄ. Kokeile toista puhelinta.

• Soittaja ei kuule minua:
Tarkista ulkoisen mikrofonin liitäntä. Tarkista mikrofoniasetukset Bluetooth®-asetuksista (jos ne ovat saatavillla).
Kokeile toista puhelinta.

• SUB-OUT tai sen asetusvaihtoehdot autoradiossa eivät toimi (mallista riippuen):
Tarkista, että subwoofer on kytketty oikein autoradion SUB-out-lähtöön, muuten ääniasetusten vaihtoehdoilla ei ole vaikutusta.

• Vikaa/ongelmaa ei ole mainittu tässä listassa. Autoradiotoiminto ei toimi odotetulla tavalla/ Autoradio ei toimi odotetulla tavalla:
Nollaa autoradio NORMSETin kautta (katso luku ASETUKSET | VALIKKO) tai paina RESET-painiketta (mallista riippuen). Tarkista, että ohjelmisto on ajan tasalla. Ajantasaiset ohjelmistopäivitykset ovat saatavilla verkkosivuillamme tai tilattavissa niiden kautta.
Huomio: Yksityiskohtainen vian kuvaus ja autoradion ajantasainen ohjelmisto ovat välttämättömiä, kun otat yhteyttä huoltoon (ohjelmistoa koskeva kysymys löytyy luvusta ASETUKSET).

1. Στοιχεία ελέγχου - ραδιόφωνο αυτοκινήτου



① Κουμπί λειτουργίας
Σύντομο πάτημα:
Ενεργοποίηση ραδιοφώνου αυτοκινήτου, σίγαση ραδιοφώνου αυτοκινήτου
Παρατεταμένο πάτημα:
Απενεργοποίηση ραδιοφώνου αυτοκινήτου

② **BAND**/Λήψη κλήσης
Αλλαγή του επιπέδου μνήμης, λήψη εισερχόμενης κλήσης, κλήση του τελευταίου αριθμού

③ Κουμπί **SRC**/απόρριψηκλήσης, τερματισμός κλήσης:
Επιλογή πηγής ήχου, οι διαθέσιμες πηγές ήχου αλλάζουν μία προς μία. Κατά τη διάρκεια της κλήσης: Απόρριψη κλήσης, τερματισμός κλήσης

④ Κουμπί **RST**:
Reset: Επαναφορά της συσκευής

⑤ Περιστρεφόμενο κουμπί:
Περιστροφή:
Ένταση ήχου δυνατά/ χαμηλά Στο μενού, εναλλαγή μεταξύ των επιλογών ρύθμισης/ αλλαγή επιλογής
Σύντομο πάτημα:
Κλήση των ρυθμίσεων ήχου (βλ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | MENU)
Παρατεταμένο πάτημα:
Κλήση προηγμένων ρυθμίσεων (βλ. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | ΜΕΝΟΥ)

⑥ ⑦Κουμπιά εμπρός/πίσω:
Σύντομο πάτημα:
Ανάλογα με την πηγή, αναζήτηση FM, αλλαγή υπηρεσίας DAB (μόνο BPA 1124 DAB BT), αλλαγή κομματιού USB/Bluetooth κ.λπ.
Παρατεταμένο πάτημα:
Ανάλογα με την πηγή:
FM: Χειροκίνητη αναζήτηση DAB: Αναζήτηση ζώνης (μόνο BPA 1124 DAB BT) USB: Γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω

⑧-⑬Κουμπιά ραδιοφωνικών σταθμών:
Σύντομο πάτημα:
Κλήση ενός σταθμού ή μιας δεύτερης λειτουργίας/ειδικής λειτουργίας που εμφανίζεται ανάλογα με την επιλεγμένη πηγή (αναπαραγωγή/παύση, λειτουργία αναπαραγωγής **SCN**, λειτουργία επανάληψης **RPT**, τυχαία αναπαραγωγή **RDM**,
Παρατεταμένο πάτημα:
Αποθήκευση του τρέχοντος ραδιοφωνικού σταθμού

⑫-⑬Κουμπιά **DIR-/ DIR+** :
Σύντομο πάτημα:
Αλλαγή καταλόγου κατά την αναπαραγωγή μέσω USB
Παρατεταμένο πάτημα:
10 τίτλοι προς τα πίσω/προς τα εμπρός κατά την αναπαραγωγή μέσω USB

⑭ Κουμπί **DISP**:
Σύντομο πάτημα:
Εναλλαγή της οθόνης μεταξύ διαφορετικών πληροφοριών ανάλογα με την επιλεγμένη πηγή Παρατεταμένο πάτημα:
Ρύθμιση ώρας

⑮ Είσοδος **AUX-IN** :
Υποδοχή για εξωτερική αναλογική πηγή ήχου με στερεοφωνικό βύσμα 3,5 mm

⑯ Υποδοχή USB **DC 5V**:
Υποδοχή για συσκευές φόρτισης, όπως κινητά τηλέφωνα (max. 2A)

⑰ Υποδοχή USB **MUSIC:**
Υποδοχή για στικάκια USB για αναπαραγωγή μουσικής (FAT/exFAT)

⑱ Οθόνη LC:
Εμφάνιση πληροφοριών όπως σταθμός, μουσικό κομμάτι, ώρα και επιλογές ρυθμίσεων

⑲ **MIC** Μικρόφωνο :
(μικρόφωνο hands-free)

⑳ Οπές για το εργαλείο αποσυναρμολόγησης

2. Συγχαρητήρια για την αγορά σας

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου προϊόντος της Blaupunkt.
Για να το απολαμβάνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Εάν, ωστόσο, προκύψουν απροσδόκητα προβλήματα, ελέγξτε τις οδηγίες χρήσης για να δείτε αν μπορείτε να τα επιλύσετε μόνοι σας. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ στο τέλος των οδηγιών χρήσης.
Ο αντιπρόσωπος και το κέντρο σέρβις της Blaupunkt θα χαρεί να σας βοηθήσει αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Στοιχεία επικοινωνίας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.blaupunkt.com.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης μπορεί να ισχύουν για διάφορα μοντέλα με διαφορετικά χαρακτηριστικά, οπότε ορισμένες λειτουργίες και επιλογές μπορεί να μην είναι διαθέσιμες ή να διαφέρουν για ένα συγκεκριμένο μοντέλο.
Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές αλλαγές για τη βελτίωση του προϊόντος, με αποτέλεσμα να είναι πιθανές αποκλίσεις από τις λειτουργίες που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Περιεχόμενα

	Κεφάλαιο
Στοιχεία ελέγχου – ραδιόφωνο αυτοκινήτου	1
Συγχαρητήρια για την αγορά σας | Περιεχόμενα	2
Κανόνες ασφαλείας	3
Γενικές πληροφορίες | Πεδίο παράδοσης	4
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | Αλλαγή έντασης	5
Αναλογικό ραδιόφωνο: Μεσαία κύματα (FM/AM)	6
Ψηφιακό ραδιόφωνο: DAB/ DAB+ (μόνο BPA 1124 DAB BT)	7
Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: USB	8
Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: Bluetooth®	9
Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: AUX	10
Κιτ για αυτοκίνητο Bluetooth® hands-free	11
Ρολόι	12
Ρυθμίσεις | Μενού	13
Εγκατάσταση | Αποσυναρμολόγηση | Συνδέσεις	14
Χρήσιμες πληροφορίες | Τεχνικά στοιχεία	15
Αντιμετώπιση προβλημάτων	16

3. Κανόνες ασφαλείας

Κανόνες ασφαλείας

Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και τις καθορισμένες οδηγίες ασφαλείας. Ωστόσο, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προορίζονται για την εξοικείωση του χρήστη με τις σημαντικότερες λειτουργίες.

• Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου.
Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος προσιτό σε όλους τους χρήστες.
• Όταν μεταβιβάζετε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σε τρίτους, συμπεριλάβετε αυτές τις οδηγίες.
• Ακολουθήστε τις οδηγίες των συσκευών που χρησιμοποιούνται μαζί με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.
• Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται σετις παρούσες οδηγίες χρήσης:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Προειδοποίηση τραυματισμών



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ζημιά στη μονάδα DVD/CD ή στο μέσο αποθήκευσης που χρησιμοποιείται



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Προειδοποίηση υψηλής έντασης ήχου



Το σήμα CE επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ

☛ Οδηγία

• Λεπτομερής καταγραφή

Οδική ασφάλεια

Ακολουθήστε τις παρακάτω συμβουλές οδικής ασφάλειας



Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε το όχημα να μπορεί να οδηγείται όλη την ώρα με ασφάλεια.

Η χρήση της λειτουργίας του ραδιοφώνου αυτοκινήτου κατά την οδήγηση μπορεί να σας αποσπάσει την προσοχή από την κατάσταση της κυκλοφορίας και να οδηγήσει σε σοβαρά ατυχήματα!

Θα πρέπει να αποφεύγονται οποιεσδήποτε πρόσθετες δραστηριότητες που αποσπούν την προσοχή σας από την κατάσταση οδήγησης και από τον χειρισμό του οχήματος κατά την οδήγηση.
Για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες, πρέπει να σταματήσετε το όχημα σε επιτρεπόμενη τοποθεσία και να χειριστείτε το ραδιόφωνο ενώ το όχημα είναι σταματημένο.



Ακούτε πάντα το ραδιόφωνο σε μέτρια ένταση για να προστατεύετε την ακοή σας και να μπορείτε να ακούτε τα ακουστικά προειδοποιητικά σήματα (π.χ. από την αστυνομία). Κατά τις παύσεις με σίγαση (π.χ. κατά την αλλαγή της πηγής ήχου), η αλλαγή έντασης δεν ακούγεται. Μην αυξάνετε την ένταση κατά τη διάρκεια αυτής της παύσης με σίγαση.

Γενικοί όροι ασφαλείας

Μην τροποποιείτε ή ανοίγετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να μπορούν να συντηρηθούν από τον χειριστή.
Τα ραδιόφωνα με μονάδα CD περιέχουν λέιζερ κατηγορίας 1, το οποίο μπορεί να βλάψει την όρασή σας.

Προβλεπόμενη χρήση:
Αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου προορίζεται για εγκατάσταση και λειτουργία σε όχημα με τάση τροφοδοσίας 12 V και πρέπει να τοποθετηθεί σε υποδοχή DIN.
Πρέπει να τηρούνται τα όρια παραμέτρων του ραδιοφώνου αυτοκινήτου.
Οι επισκευές και, εάν είναι απαραίτητο, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικούς.

4. Γενικές πληροφορίες | Πεδίο παράδοσης

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH δηλώνει ότι το ραδιόφωνο αυτοκινήτου συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση www.blaupunkt.com, εάν δεν είναι διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας.

Πληροφορίες σχετικά με τα εμπορικά σήματα

Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και τα λογότυπά τους, οι ονομασίες των μαρκών ή οι εταιρικές επωνυμίες που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται μόνο για σκοπούς αναγνώρισης και αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Κανόνες καθαρισμού

Οι διαλύτες, τα καθαριστικά και τα λειαντικά, καθώς και τα σπρέι πιλοτηρίου, τα αποσμητικά χώρου και τα προϊόντα περιποίησης πλαστικών ενδέχεται να περιέχουν ουσίες που θα προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του ραδιοφώνου αυτοκινήτου. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίζετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου.

Κανόνες απόρριψης



Μην απορρίπτετε την παλιά συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Για την απόρριψη της παλιάς συσκευής και των εξαρτημάτων, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής.

Πεδίο παράδοσης

Το πεδίο παράδοσης περιλαμβάνει τα αναφερόμενα εξαρτήματα:

- Ραδιόφωνο αυτοκινήτου
- Οδηγίε χρήσης
- Εξωτερικό μικρόφωνο
- Προσαρμογέας σύνδεσης τάσης/ηχείο
- Πλαίσιο τοποθέτησης + εργαλείο αφαίρεσης

5. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | Αλλαγή έντασης

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού λειτουργίας ενεργοποιεί το ραδιόφωνο αυτοκινήτου. Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.
☛ Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν η ανάφλεξη του οχήματος είναι σβηστή.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μέσω της ανάφλεξης του οχήματος

Εάν η ανάφλεξη απενεργοποιηθεί ενώ το ραδιόφωνο αυτοκινήτου είναι σε λειτουργία, το ραδιόφωνο απενεργοποιείται αυτόματα και ενεργοποιείται ξανά την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη.
Εάν το ραδιόφωνο έχει απενεργοποιηθεί με το κουμπί λειτουργίας στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου, παραμένει μόνιμα απενεργοποιημένο όταν ενεργοποιείται/απενεργοποιείται η ανάφλεξη μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά χειροκίνητα.
☛ Εάν η λειτουργία δεν δουλεύει όπως περιγράφεται, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Αλλαγή έντασης ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί με το περιστρεφόμενο κουμπί, η ένταση του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί από 0 (χωρίς ήχο) έως 40 (πλήρης ένταση).
Στην οθόνη εμφανίζεται το ρυθμισμένο επίπεδο έντασης ήχου για μερικά δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση έντασης της μουσικής:
Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μουσικής, γυρίστε το αριστερό κουμπί/περιστρεφόμενο κουμπί για να αλλάξετε την ένταση του ήχου.

Ρύθμιση έντασης ήχου Bluetooth® (τηλεφωνικές κλήσεις):
Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, γυρίστε το αριστερό κουμπί/ρυθμιστή για να αλλάξετε την ένταση του ήχου.

Σίγαση του ραδιοφώνου αυτοκινήτου (Mute)

Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να κάνετε σίγαση του ραδιοφώνου αυτοκινήτου ή να ενεργοποιήσετε ξανά την προηγούμενη ένταση ήχου.



Ακούτε πάντα το ραδιόφωνο σε μέτρια ένταση για να προστατεύετε την ακοή σας και να μπορείτε να ακούτε τα ακουστικά προειδοποιητικά σήματα (π.χ. από την αστυνομία). Κατά τις παύσεις με σίγαση (π.χ. κατά την αλλαγή της πηγής ήχου), η αλλαγή έντασης δεν ακούγεται. Μην αυξάνετε την ένταση κατά τη διάρκεια αυτής της παύσης με σίγαση.

6. Αναλογικό ραδιόφωνο: Μεσαία κύματα (FM/MW)

Οι αναλογικές διαδρομές μετάδοσης ραδιοφωνικών σημάτων, όπως τα FM στα 87,5-108 MHz, είναι οι «κλασικοί» τρόποι μετάδοσης και χρησιμοποιούνται ευρέως σε όλο τον κόσμο.
Οι πομποί είναι αναλογικοί (FM= διαμόρφωση συχνότητας, MW/ AM= διαμόρφωση πλάτους).
Με αδύναμα ή κυμαινόμενα σήματα, το στερεοφωνικό σήμα εξασθενεί στα FM, οι σταθμοί παίζουν μονοφωνικά και αρχίζουν να σφυρίζουν.
Ανάλογα με την περιοχή, οι σταθμοί μπορούν συχνά να λαμβάνονται σε διαφορετικές συχνότητες, στις οποίες τα ραδιόφωνα αυτοκινήτου μπορούν να αλλάζουν αυτόματα ανάλογα με την ποιότητα λήψης, εάν ο σταθμός παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες RDS και τα εκπεμπόμενα σήματα έχουν επαρκή ισχύ.

Έναρξη αναπαραγωγής ραδιοφώνου FM/MW

Χρησιμοποιήστε το κουμπί **SRC** για να επιλέξετε την τελευταία χρησιμοποιημένη αναλογική πηγή (οθόνη **RADIO** ή **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί **BAND** για να αλλάξετε το επίπεδο μνήμης ή το εύρος συχνοτήτων **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Έξι θέσεις μνήμης είναι διαθέσιμες σε κάθε επίπεδο μνήμης.

Αναζήτηση σταθμών

Πατώντας σύντομα τα κουμπιά **>>/ <<** , μπορείτε να ξεκινήσετε την αναζήτηση καναλιών (προς τα εμπρός και προς τα πίσω). Η αναζήτηση σταματά αυτόματα στον επόμενο σταθμό που λαμβάνεται με επαρκή ισχύ λήψης.

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη συχνότητα χειροκίνητα, εάν το σήμα του σταθμού που αναζητάτε είναι πολύ ασθενές και η αναζήτηση δεν σταματά στην επιθυμητή συχνότητα.
Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα κουμπιά **>>** ή **<<** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **MANUAL**.
Η συχνότητα θα αλλάζει τώρα όσο το κουμπί είναι πατημένο και θα σταματά μόνο όταν το κουμπί αφήνεται ελεύθερο. Τη συχνότητα μπορείτε να αλλάζετε ανά σταθμό πατώντας για λίγο το κουμπί **>>** ή **<<** .
Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για περίπου 5 δευτερόλεπτα, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου ενεργοποιεί ξανά την αυτόματη αναζήτηση και στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη AUTO.

Αποθήκευση σταθμών / κλήση αποθηκευμένων σταθμών

Οι αγαπημένοι σταθμοί μπορούν να αποθηλευτούν στα κουμπιά 1-6.
Κάθε επίπεδο μνήμης **(FM1**, **FM2, FM3, MW1, MW2)** μπορεί να αποθηκεύσει 6 σταθμούς:
Ρυθμίστε τον επιθυμητό σταθμό όπως περιγράφεται στην ενότητα ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΤΑΘΜΟΥ.
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιλεγμένο κουμπί μνήμης για περίπου ένα δευτερόλεπτο και αφήστε το ξανά.
Με σύντομο πάτημα του κουμπιού μνήμης, μπορεί να ανακληθεί ένας προηγουμένως αποθηκευμένος σταθμός.
☛ Στη δεξιά πλευρά της οθόνης μπορείτε να δείτε τον αριθμό της εκχωρημένης θέσης στη μνήμη.

Αυτόματη αποθήκευση σταθμών (Travelstore)

Οι διαθέσιμοι σταθμοί μπορούν να αποθηκευτούν κατά την αυτόματη αναζήτηση (travel store):
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **BAND** μέχρι η συσκευή να ξεκινήσει τη διαδικασία. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η συχνότητα και ο αριθμός του ελεύθερου χώρου μνήμης που έχει διατεθεί για τον σταθμό που βρέθηκε. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, θα αναπαραχθούν για λίγο όλοι οι αποθηκευμένοι σταθμοί.

Αλλαγή οθόνης

Χρησιμοποιώντας το κουμπί **DIS**, το περιεχόμενο της οθόνης μπορεί να εναλλάσσεται μεταξύ διαφορετικών πληροφοριών:
• Όνομα σταθμού (συχνότητα αν λείπει το όνομα)
• Ώρα

☛ Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας απεικόνισης εξαρτάται από το σταθμό και την ποιότητα της λήψης
☛ Σε περίπτωση κακής λήψης, οι πληροφορίες ενδέχεται να μην εμφανίζονται ή να είναι εσφαλμένες ή να παραπέμπουν στον προηγούμενο σταθμό.

Περαιτέρω λειτουργίες ή επιλογές:

Βλ. το κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

7. Ψηφιακό ραδιόφωνο: DAB / DAB+ (μόνο BPA 1124 DAB BT)

Η ψηφιακή εκπομπή ήχου (DAB/DAB+ για συντομία) είναι ο ψηφιακός διάδοχος της αναλογικής εκπομπής FM. Η ψηφιακή μετάδοση έχει ως αποτέλεσμα ορισμένες διαφορές από το γνωστό αναλογικό ραδιόφωνο FM:
Πολλοί σταθμοί μεταδίδονται σε ένα μόνο κανάλι - τα λεγόμενα MULTIPLEX (επίσης αποκαλούμενα πακέτα προγραμμάτων).
Οι σταθμοί που βρίσκονται σε ένα συγκεκριμένο MULTIPLEX ονομάζονται υπηρεσίες (SERVICES) (= σταθμοί ή/και υπηρεσίες δεδομένων).
Στη Γερμανία, για παράδειγμα, το MULTIPLEX είναι διαθέσιμο σε περιφερειακό επίπεδο από τους δημόσιους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς. Επιπλέον, υπάρχουν τώρα δύο MULTIPLEX που μπορούν να λαμβάνονται σε όλη τη Γερμανία:
DR DEUTSCHLAND και ANTENNE DE.
Τα MULTIPLEX μπορούν συχνά να λαμβάνονται στο ίδιο κανάλι σε ολόκληρη την περιοχή μετάδοσης μέσω διαφορετικών θέσεων πομπών (δίκτυο κοινού κύματος), καθιστώντας τις αλλαγές καναλιών περιττές. Αυτό δίνει περισσότερο χώρο για πρόσθετους παρόχους προγραμμάτων.
Οι σταθμοί δεν παράγουν τον γνωστό από τα FM θόρυβο, είτε ο σταθμός ακούγεται με σταθερή ποιότητα είτε δεν ακούγεται καθόλου, όταν η διόρθωση σφαλμάτων δεν είναι πλέον σε θέση να ανακατασκευάσει το σήμα, συνοδευόμενη από έναν σύντομο ήχο, λεγόμενο «γουργούρισμα».

Έναρξη αναπαραγωγής ραδιοφώνου DAB / DAB+

Χρησιμοποιήστε το κουμπί **SRC** για να επιλέξετε την πηγή **DAB** και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί **BAND** για να αλλάξετε το επίπεδο μνήμης **(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ Έξι θέσεις μνήμης είναι διαθέσιμες σε κάθε επίπεδο μνήμης.

Προβολή υπηρεσιών/αναζήτηση των mulitplex

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **>>/ <<** για να μετακινηθείτε προς τα πάνω ή προς τα κάτω στις υπηρεσίες της τρέχουσας ζώνης.
Εάν επιτευχθεί η πρώτη ή η τελευταία υπηρεσία του τρέχοντος multiplex, η αναζήτηση του προηγούμενου ή του επόμενου πιθανού multiplex ξεκινά αυτόματα, με την τελευταία ή την πρώτη υπηρεσία στον κατάλογο του νέου multiplex.

Αναζήτηση multiplex

Πατώντας παρατεταμένα τα κουμπιά **>>/ <<**, μπορείτε να ξεκινήσετε ανά πάσα στιγμή την αναζήτηση του επόμενου ή του προηγούμενου πιθανού multiplex.

Αποθήκευση σταθμών / κλήση αποθηκευμένων σταθμών

Οι αγαπημένοι σταθμοί μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη σταθμών με τα κουμπιά 1- 6. Κάθε επίπεδο μνήμης μπορεί να αποθηκεύσει 6 σταθμούς.
Ρυθμίστε τον επιθυμητό επιλεγμένο σταθμό όπως περιγράφεται στην ενότητα ΠΡΟΒΟΛΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ/ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ MULTIPLEX.
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιλεγμένο κουμπί μνήμης για περίπου ένα δευτερόλεπτο και αφήστε το ξανά.
Με σύντομο πάτημα του κουμπιού μνήμης, μπορεί να ανακληθεί ένας προηγουμένως αποθηκευμένος σταθμός.
☛ Στη δεξιά πλευρά της οθόνης, θα δείτε τον αριθμό του διατιθέμενου χώρου μνήμης.

Αλλαγή οθόνης

Χρησιμοποιώντας το κουμπί **DIS**, το περιεχόμενο της οθόνης μπορεί να εναλλάσσεται μεταξύ διαφορετικών πληροφοριών:
• Όνομα υπηρεσίας
• Ώρα

☛ Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας απεικόνισης εξαρτάται από το σταθμό και την ποιότητα λήψης
☛ Σε περίπτωση κακής λήψης, οι πληροφορίες που αφορούν τον προηγούμενο σταθμό ενδέχεται να μην εμφανίζονται ή να εμφανίζονται για λίγο.

8. Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: USB

Μέσω της θύρας USB μπορούν να συνδεθούν στο ηχοσύστημα του αυτοκινήτου τα λεγόμενα μέσα μαζικής αποθήκευσης (στικάκια USB) και να αναπαραχθούν τα αρχεία πολυμέσων που περιέχουν, εφόσον είναι συμβατά με τη συσκευή, καθώς και αρχεία.

Μέσα που χρησιμοποιούνται / τύποι μέσων:
• Μέσα αποθήκευσης USB με συστήματα αρχείων FAT16, FAT32, exFAT
• Μορφές δεδομένων: MP3, WMA

☛ Η άψογη λειτουργία όλων των αρχείων πολυμέσων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναφέρονται παραπάνω, δεν μπορεί να εγγυηθεί λόγω της ποικιλίας του λογισμικού με το οποίο μπορεί να δημιουργηθούν αυτά τα αρχεία.

☛ Η σύνδεση συσκευών αναπαραγωγής MP3 ή κινητών τηλεφώνων για αναπαραγωγή μουσικής δεν είναι δυνατή.

☛ Η θύρα USB της συσκευής μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση εξωτερικών συσκευών, όπως κινητά τηλέφωνα. Δεν υποστηρίζονται λειτουργίες ταχείας φόρτισης που αφορούν τον συγκεκριμένο κατασκευαστή. Δεν μπορεί να διασφαλιστεί ότι κάθε συσκευή μπορεί να φορτιστεί, καθώς αυτό μπορεί να εξαρτάται και από το καλώδιο USB που χρησιμοποιείται.

Αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου διαθέτει θύρα USB για αναπαραγωγή πολυμέσων:

• Υποδοχή USB **MUSIC** κάτω από το πτερύγιο στο μπροστινό μέρος της μονάδας (βλ. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ).

Σύνδεση φορέα δεδομένων USB / Έναρξη αναπαραγωγής USB

Ανοίξτε το πτερύγιο του καλύμματος με την ένδειξη **MUSIC** (γείρετέ το προς τα πάνω).
Τοποθετήστε προσεκτικά το φορέα δεδομένων USB στην υποδοχή USB, μην ασκείτε βία και μην γέρνετε το φορέα δεδομένων USB.
Το ραδιόφωνο θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία USB. Τα δεδομένα φορτώνονται, η αναπαραγωγή ξεκινά με το πρώτο αρχείο πολυμέσων που αναγνωρίζεται από το ραδιόφωνο.

Εάν έχει ήδη συνδεθεί προηγουμένως ένας φορέας δεδομένων USB, μεταβείτε στην πηγή **USB** χρησιμοποιώντας το κουμπί **SRC**, τα δεδομένα θα φορτωθούν, η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το τελευταίο αρχείο που αναπαράχθηκε.

Αναπαραγωγή μέσω USB

Κρατώντας για λίγο πατημένα τα κουμπιά **>>/ <<** , μπορείτε να μετακινηθείτε στους επιμέρους τίτλους.
Πατώντας τα κουμπιά **>>/ <<** για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να ενεργοποιηθεί η γρήγορη προώθηση.

Ειδικές λειτουργίες

Οι ακόλουθες ειδικές λειτουργίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τα κουμπιά 1-6 σύμφωνα με τα σύμβολα στα κουμπιά:
• **PAUSE** (ΠΑΥΣΗ): (παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής
• **SCN**: Ενεργοποίηση της λειτουργίας αναπαραγωγής τίτλων, κάθε τίτλος αναπαράγεται για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να απενεργοποιηθεί η λειτουργία
• **RPT**: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΤΙΤΛΟΥ (**ONE**), ενεργοποίηση/απεργοποίηση ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ (**DIR**) ή ΟΛΩΝ (**ALL**)
• **RDM**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τΥΧΑΙΑΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ τίτλων στο φορέα δεδομένων
• **DIR-/DIR+:**
σύντομο πάτημα: ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ στον προηγούμενο/επόμενο κατάλογο στο φορέα δεδομένων
Παρατεταμένο πάτημα: μεταπηδήστε 10 τίτλους προς τα πίσω/προς τα εμπρός.

Αλλαγή οθόνης

Χρησιμοποιώντας το κουμπί **DIS**, το περιεχόμενο της οθόνης μπορεί να εναλλάσσεται μεταξύ διαφορετικών πληροφοριών:
• Πληροφορίες αρχείου πολυμέσων (επόμενο αρχείο, φάκελος, πληροφορίες ID3, αριθμός)
• Ώρα

☛ Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας προβολής εξαρτάται από τα αρχεία που χρησιμοποιούνται.

Αφαίρεση μέσων αποθήκευσης USB

Ποτέ μην αφαιρείτε το φορέα δεδομένων χωρίς να απενεργοποιήσετε πρώτα το ραδιόφωνο, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο φορέα δεδομένων ή στα δεδομένα που βρίσκονται σε αυτόν.

Αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από προεξέχοντα στικάκια USB!
Σε περίπτωση ατυχήματος, τα μέρη που προεξέχουν από το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
Για το λόγο αυτό, συνιστάται να χρησιμοποιείτε στικάκια USB που είναι όσο το δυνατόν μικρότερα.

9. Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: Bluetooth®

Η λειτουργία Bluetooth® επιτρέπει τη σύζευξη κινητών τηλεφώνων και συσκευών αναπαραγωγής πολυμέσων Bluetooth® με το ραδιόφωνο αυτοκινήτου.
Εάν η συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth® υποστηρίζει A2DP και AVRCP, μπορείτε να αναπαράγετε μουσική μέσω του ραδιοφώνου αυτοκινήτου και να ελέγχετε την αναπαραγωγή.

☛ Κατά τη στιγμή της κυκλοφορίας, πραγματοποιήθηκαν εκτεταμένες δοκιμές της λειτουργίας Bluetooth® με διάφορα τηλέφωνα και συσκευές αναπαραγωγής πολυμέσων για να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη δυνατή συμβατότητα. Ωστόσο, οι λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες ή να μην λειτουργούν καθόλου ανάλογα με τη συσκευή που χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση τέτοιων προβλημάτων, ελέγξτε αν υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση για τη συσκευή ή το δικό σας ραδιόφωνο αυτοκινήτου.
☛ Η τελευταία συνδεδεμένη συσκευή θα συνδεθεί αυτόματα κατά την επανεκκίνηση της συσκευής. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο ή τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων Bluetooth®, το Bluetooth® πρέπει να ενεργοποιηθεί εκ νέου για τις συσκευές που είχαν συνδεθεί προηγουμένως ή η σύνδεση πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου μέσω της λίστας συσκευών Bluetooth®.
☛ Πριν συνδέσετε μια άλλη συσκευή Bluetooth®, αποσυνδέστε την ήδη συνδεδεμένη συσκευή.
☛ Δεν είναι δυνατή η μετάδοση ροής από αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μέσω Bluetooth® σε άλλη συσκευή (π.χ. ηχεία Bluetooth®, κ.λπ.), αυτό το ραδιόφωνο αυτοκινήτου υποστηρίζει μόνο τη λήψη μουσικής μέσω Bluetooth®.

Σύνδεση Bluetooth®

Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου, ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® στη συσκευή Bluetooth®, αναζητήστε τις διαθέσιμες συσκευές, συνδέστε τις σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης της συσκευής Bluetooth®.
Μετά την επιτυχή σύνδεση, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου εμφανίζει το μήνυμα **ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ / CONNECTED**, στην οθόνη εμφανίζεται ένα μικρό σύμβολο Bluetooth®.

☛ Επιβεβαιώστε αμέσως τυχόν ερωτήματα στο τηλέφωνό σας, διαφορετικά οι λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες, να μην είναι διαθέσιμες ή να μην λειτουργεί η σύζευξη.
☛ Η διαδικασία σύνδεσης είναι απαραίτητη μόνο μία φορά, μετά την οποία οι συσκευές επανασυνδέονται αυτόματα.

Εάν η συσκευή έχει ήδη συνδεθεί προηγουμένως (το σύμβολο Bluetooth® στην οθόνη του ραδιοφώνου αυτοκινήτου πρέπει να είναι αναμμένο και η συσκευή Bluetooth® πρέπει επίσης να εμφανίζει την κατάσταση «connected»), μεταβείτε στην πηγή **BT AUDIO** με το κουμπί **SRC**.

Αναπαραγωγή Bluetooth®

Κρατώντας για λίγο πατημένα τα κουμπιά **>>/ <<** , μπορείτε να μετακινηθείτε στους επιμέρους τίτλους.

☛ Ρυθμίστε την ένταση της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth® εάν ο ήχος είναι πολύ χαμηλός ή δυνατός ☛ Εάν η αναπαραγωγή δεν ξεκινάει ή έχει ξεκινήσει η λάθος εφαρμογή στη συσκευή Bluetooth®, ξεκινήστε/επιλέξτε τη σωστή συσκευή αναπαραγωγής ήχου στη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth® που θα χρησιμοποιηθεί για τη μετάδοση ροής.

Ειδικές λειτουργίες

Οι ακόλουθες ειδικές λειτουργίες μπορούν να κληθούν με το κουμπί σταθμού 1 σύμφωνα με το σύμβολο στο κουμπί:
• **PAUSE** (PAUSE): Παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.

Αλλαγή οθόνης

Χρησιμοποιώντας το κουμπί **DIS**, το περιεχόμενο της οθόνης μπορεί να εναλλάσσεται μεταξύ διαφορετικών πληροφοριών:
• Τρέχουσες πληροφορίες τίτλου • ‘Ωρα

☛ Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας προβολής εξαρτάται από τα αρχεία/τη συνδεδεμένη συσκευή/την εφαρμογή που χρησιμοποιείται.

10. Αναπαραγωγή από εξωτερικές συσκευές και μέσα: AUX

Μέσω της σύνδεσης AUX, μέσω καλωδίου προσαρμογέα μπορούν να μεταδίδονται αναλογικά σήματα ήχου από εξωτερικές συσκευές όπως φορητές συσκευές αναπαραγωγής CD, κασετόφωνο ή ακόμα και συσκευές αναπαραγωγής MP3. Από την πλευρά του ραδιοφώνου αυτοκινήτου, απαιτείται ένα βύσμα 3,5 mm στερεοφωνικού βύσματος. Για τις πιο συνηθισμένες εφαρμογές, θα χρειαστείτε ένα καλώδιο με στερεοφωνικό βύσμα 3,5 mm σε 3,5 mm, το οποίο μπορείτε να προμηθευτείτε από καλά εφοδιασμένα εξειδικευμένα καταστήματα.

Το ραδιόφωνο είναι εξοπλισμένο με υποδοχή AUX:

• Υποδοχή **AUX-IN** στο μπροστινό μέρος (βλ. κεφάλαιο ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ)

Συνδέστε μια εξωτερική συσκευή με έναν κατάλληλο προσαρμογέα και επιλέξτε την πηγή **AUX IN** χρησιμοποιώντας το κουμπί **SRC**.
Εάν είναι απαραίτητο ή δυνατό, ρυθμίστε την ένταση της εξωτερικής συσκευής ώστε να επιτύχετε ένα επίπεδο παρόμοιο με αυτό των άλλων πηγών ραδιοφώνου αυτοκινήτου.
Η ένταση του ήχου μπορεί στη συνέχεια να ελέγχεται μέσω του ραδιοφώνου αυτοκινήτου.

☛ Για να αποφύγετε ζημιές στο ραδιόφωνο, χρησιμοποιείτε μόνο μη κατεστραμμένα βύσματα και καλώδια.
☛ Εάν χρησιμοποιείτε βύσματα 3,5 mm (μονοφωνικά) 2 ακίδων, δεν θα λαμβάνετε στερεοφωνικό σήμα και ενδέχεται να λείπει ένα κανάλι ήχου κατά την αναπαραγωγή.



Αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού λόγω προεξέχοντος βύσματος!
Σε περίπτωση ατυχήματος, τα μέρη που προεξέχουν από το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
Για το λόγο αυτό, συνιστώνται γωνιακά βύσματα.

11. Σύστημα hands-free Bluetooth®

Η λειτουργία Bluetooth® επιτρέπει τη σύζευξη κινητών τηλεφώνων και συσκευών αναπαραγωγής πολυμέσων Bluetooth® με το ραδιόφωνο αυτοκινήτου. Όταν συνδέετε το κινητό σας τηλέφωνο με το ραδιόφωνο αυτοκινήτου, μπορείτε να πραγματοποιείτε τηλεφωνικές κλήσεις χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη λειτουργία hands-free. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο ενός συζευγμένου κινητού τηλεφώνου που έχει μεταφερθεί στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.

☛ Κατά τη στιγμή της κυκλοφορίας, πραγματοποιήθηκαν εκτεταμένες δοκιμές της λειτουργίας Bluetooth® με διάφορα τηλέφωνα και συσκευές αναπαραγωγής πολυμέσων για να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη δυνατή συμβατότητα. Ωστόσο, οι λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες ή να μην λειτουργούν καθόλου ανάλογα με τη συσκευή που χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση τέτοιων προβλημάτων, ελέγξτε αν υπάρχει διαθέσιμη ενημέρωση για τη συσκευή ή το δικό σας ραδιόφωνο αυτοκινήτου.
☛ Η τελευταία συνδεδεμένη συσκευή θα συνδεθεί αυτόματα κατά την επανεκκίνηση της συσκευής. Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο ή τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων Bluetooth®, το Bluetooth® πρέπει να ενεργοποιηθεί εκ νέου για τις συσκευές που είχαν συνδεθεί προηγουμένως ή η σύνδεση πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου μέσω της λίστας συσκευών Bluetooth®.
☛ Πριν συνδέσετε μια άλλη συσκευή Bluetooth®, αποσυνδέστε την ήδη συνδεδεμένη συσκευή.

Σύνδεση Bluetooth®

Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου, ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® στη συσκευή Bluetooth®, αναζητήστε τις διαθέσιμες συσκευές, συνδέστε τις σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης της συσκευής Bluetooth®. Μετά την επιτυχή σύνδεση, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου εμφανίζει το μήνυμα **ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ / CONNECTED**, στην οθόνη εμφανίζεται ένα μικρό σύμβολο Bluetooth®.

☛ Επιβεβαιώστε αμέσως τυχόν ερωτήματα στο τηλέφωνό σας, διαφορετικά οι λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες, να μην είναι διαθέσιμες ή να μην λειτουργεί η σύζευξη.
☛ Η διαδικασία σύνδεσης είναι απαραίτητη μόνο μία φορά, μετά την οποία οι συσκευές επανασυνδέονται αυτόματα.

Εισερχόμενη κλήση

Μια εισερχόμενη κλήση σηματοδοτείται με έναν ήχο κλήσης και μια ένδειξη στην οθόνη του ραδιοφώνου αυτοκινήτου.
Μπορείτε να αποδεχτείτε ή να απορρίψετε την κλήση με τα κουμπιά του τηλεφώνου.

Εξερχόμενη σύνδεση

Αφού επιλεγεί η πηγή **BT AUDIO** με το κουμπί **SRC**, ο τελευταίος αριθμός μπορεί να κληθεί με το κουμπί Απάντηση κλήσης.

☛ Μια ενεργή κλήση μπορεί να μεταφερθεί στο τηλέφωνο με σύντομο πάτημα του κουμπιού Απάντηση κλήσης ή να μεταφερθεί επίσης πίσω στο ραδιόφωνο

12. Ρολόι

Η μονάδα διαθέτει εσωτερικό ρολόι, μπορείτε να εμφανίσετε την ώρα στην οθόνη πατώντας το κουμπί **DIS** μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή πληροφορία στην οθόνη.

Χειροκίνητη ρύθμιση ρολογιού

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **DIS** μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ώρες, ρυθμίστε τις με τον επιλογέα, στη συνέχεια μεταβείτε στα λεπτά πατώντας τον επιλογέα και ρυθμίστε τα.
Ολοκληρώστε τη ρύθμιση πατώντας το κουμπί **DIS**.

Αυτόματη ρύθμιση ρολογιού

Βλ. το κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

13. Ρυθμίσεις | Μενού

Επιλέξτε τις ρυθμίσεις για τον ήχο πατώντας σύντομα το περιστερφόμενο κουμπί.
Αν πατήσετε περισσότερο το περιστερφόμενο κουμπί, θα εμφανιστούν οι εκτεταμένες ρυθμίσεις.

Για να πλοηγηθείτε στις ρυθμίσεις ή να αλλάξετε μια ρύθμιση, γυρίστε το περιστερφόμενο κουμπί.
Για να επιλέξετε μια επιλογή ή να αλλάξετε μια ρύθμιση, επιλέξτε την πατώντας σύντομα το περιστερφόμενο κουμπί.
Η επιλογή **ON** ενεργοποιεί τη λειτουργία, η επιλογή **OFF** την απενεργοποιεί.

Οι ακόλουθες ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν ή να προσαρμοστούν στις επιθυμίες σας:

Ρυθμίσεις ήχου

BAS
Ενίσχυση ή μείωση των χαμηλών συχνοτήτων.
☛ Η επιλογή δεν είναι διαθέσιμη εάν η επιλογή **EQ** είναι ενεργή.

TRE
Ενίσχυση ή μείωση των υψηλών συχνοτήτων.
☛ Η επιλογή δεν είναι διαθέσιμη εάν η επιλογή **EQ** είναι ενεργή.

BAL
Ρυθμίζει την ισορροπία του ηχητικού σήματος.

FAD
Ρύθμιση του ηχητικού σήματος των μπροστινών/πίσω ηχείων.

EQ
Ενεργοποίηση προκαθορισμένων μοτίβων ήχου.
☛ Όταν το **EQ** είναι ενεργό, οι επιλογές **BAS** και **TRE** δεν είναι διαθέσιμες

LOUD
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ενίσχυσης μπάσων

Προηγμένες ρυθμίσεις συσκευής

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Ρύθμιση του χρώματος του κουμπιού ή της αυτόματης αλλαγής χρώματος.

AF OFF/ AF ON
Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου θα προσπαθεί πάντα να μεταβαίνει στην καλύτερη συχνότητα μετάδοσης (εναλλακτική συχνότητα).
☛ Η λειτουργία αυτή πρέπει να υποστηρίζεται από τον ραδιοφωνικό σταθμό.

TA OFF/ TA ON
Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την ιεράρχηση του ραδιοφώνου επικοινωνίας FM.
Μετά την ενεργοποίησή, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου θα μεταβεί αυτόματα στο ραδιόφωνο και στη συνέχεια θα επιστρέψει στην προηγουμένως ενεργή πηγή όταν λαμβάνεται ένα δελτίο κυκλοφορίας. Το σύμβολο με τα γράμματα **TA** ανάβει στην οθόνη όταν η λειτουργία είναι ενεργή, κατά τη διάρκεια ενός μηνύματος κυκλοφορίας το **TA** αναβοσβήνει και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την αναζήτηση ενός συγκεκριμένου τύπου σταθμού/είδους μουσικής.
☛ Η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο όταν έχει επιλεγεί η πηγή **FM**.

REG OFF/ REG ON
Όταν αυτή η λειτουργία είναι ρυθμισμένη σε ON, επιλέγονται μόνο σταθμοί με το ίδιο περιφερειακό πρόγραμμα, εάν απαιτείται αυτόματη εναλλαγή σταθμών λόγω κακής λήψης.
☛ **RDS AF**
Η λειτουργία RDS AF πρέπει να είναι ρυθμισμένη στο **ON**, η λειτουργία πρέπει να υποστηρίζεται από τον ραδιοφωνικό σταθμό.

CT SYNC/ CT INDEP
Ενεργοποιεί την αυτόματη ρύθμιση της ώρας μέσω αναλογικού και ψηφιακού σήματος ραδιοφωνικών δεδομένων.
☛ Εάν η ώρα δεν είναι σωστή, ο λόγος είναι συνήθως λανθασμένα δεδομένα από τον επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό, οπότε η ώρα πρέπει να ρυθμιστεί χειροκίνητα, βλ. κεφάλαιο ΩΡΑ.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Αλλάζει το ρολόι σε **12/ 24ωρη** λειτουργία.

AREA
Ρύθμιση της περιοχής λήψης στην οποία χρησιμοποιείται το ραδιόφωνο.

DX/ LOCAL
Ρύθμιση της ευαισθησίας αναζήτησης για αναλογική λήψη, το **DX** βρίσκει επίσης αδύναμους σταθμούς, το **LOCAL** μόνο ισχυρούς τοπικούς σταθμούς.

STEREO/ MONO
Επιτρέπει την εναλλαγή μονοφωνίας/στερεοφωνίας για αναλογική λήψη.

BEEP OFF/ BEEP ON
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ήχου κουμπιών

14. Συναρμολόγηση | Αποσυναρμολόγηση | Συνδέσεις

Αρχές εγκατάστασης

Μπορείτε να εγκαταστήσετε τη συσκευή μόνο εάν έχετε εμπειρία στην εγκατάσταση ραδιοφώνων αυτοκινήτου και είστε εξοικειωμένοι με το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος. Δώστε προσοχή στις πληροφορίες που δίνονται στις συνδέσεις του ραδιοφώνου αυτοκινήτου. Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μπορεί να συνδεθεί μόνο με τη χρήση κατάλληλων προσαρμογέων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια μεταφέρουν τα σωστά σήματα ή τάσεις. Τα βύσματα στο όχημα δεν πρέπει να συνδέονται απευθείας στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου.

Η εγκατάσταση του ραδιοφώνου δεν πρέπει να παρεμποδίζει ή να εμποδίζει τη λειτουργία των αερόσακων και άλλων συσκευών ή/και στοιχείων ασφαλείας.
Αποσυνδέστε την μπαταρία του οχήματος (αρνητικός ακροδέκτης, γείωση) πριν από την εγκατάσταση του ραδιοφώνου αυτοκινήτου, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν βλάβες ή ακόμη και ζημιές στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου ή στα ηλεκτρονικά του οχήματος.
Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή του οχήματος (αερόσακος, σύστημα συναγερμού, ενσωματωμένος υπολογιστής, σύστημα ακινητοποίησης κ.λπ.).

Ανάλογα με το όχημα στο οποίο πρόκειται να τοποθετηθεί το ραδιόφωνο, απαιτούνται προαιρετικοί και συγκεκριμένοι προσαρμογείς σύνδεσης ή/και εξαρτήματα τοποθέτησης, όπως πλαίσια τοποθέτησης, καλύμματα κ.λπ.

Τα σφάλματα εγκατάστασης μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ραδιόφωνο ή στα ηλεκτρονικά του οχήματος.

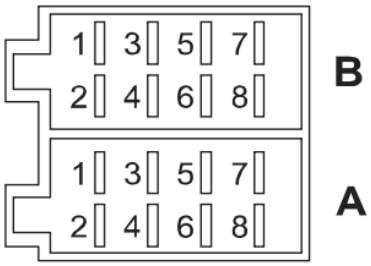
Το περίβλημα του ραδιοφώνου θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με το περίβλημα.

Η τοποθέτηση σε χώρο με υψηλή υγρασία ή σκόνη/βρωμιά μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή ελαττώματα της μονάδας.

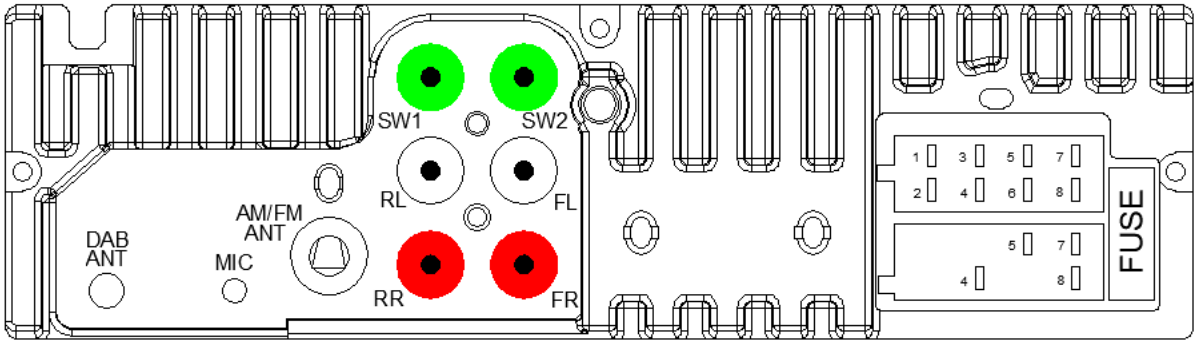
Εάν χρειάζεστε βοήθεια για την εγκατάσταση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου σας, συμβουλευτείτε έναν ειδικό στα συστήματα Hi-Fi αυτοκινήτου.

Η Blaupunkt δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη ή/και μη εξειδικευμένη εγκατάσταση, λειτουργία ή χρήση και τις συνέπειες αυτών.

Για να αφαιρέσετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου, εισάγετε το εργαλείο απελευθέρωσης στα πλευρικά ανοίγματα (βλ. κεφάλαιο ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ) μέχρι να ασφαλιστούν στη θέση τους. Τώρα τραβήξτε προσεκτικά το ραδιόφωνο αυτοκινήτου από την υποδοχή τοποθέτησης.
Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά τα καλώδια.



A		B	
1	NC/ελεύθ.	**1**	Speaker/ηχεία RR+
2	NC/ελεύθ.	**2**	Speaker/ηχεία RR-
3	NC/ελεύθ.	**3**	Speaker/ηχεία RF+
4	BATT/Μπαταρία (κατ 30)	**4**	Speaker/ηχεία RF-
5	Antenna/Έξοδος μεταγωγής (απομακρυσμένη)	**5**	Speaker/ηχεία LF+
6	NC/ελεύθ.	**6**	Speaker/ηχεία LF-
7	ACC/Ανάφλεξη plus (Kl. 15)	**7**	Speaker/ηχεία LR+
8	GND/μάζα (Κατ. 31)	**8**	Speaker/ηχεία LR-



Συνδέσεις και ορισμοί συνδέσεων

DAB-ANT: Υποδοχή SMB με τροφοδοσία 12 V phantom για ενεργές κεραίες (max. 150 mA)
MIC: Σύνδεση για εξωτερικό μικρόφωνο handsfree
FM/AM ANT: Σύνδεση DIN για αναλογική ραδιοφωνική λήψη
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Έξοδοι προενισχυτή για τη σύνδεση εξωτερικού ενισχυτή
SW1, **SW2**: Έξοδοι προενίσχυσης για το υπογούφερ

Μπλοκ ακροδεκτών με θήκη A (τροφοδοσία ρεύματος), θήκη B (μεγάφωνο) και ασφάλεια (επίπεδη ασφάλεια αυτοκινήτου, 10 A, κόκκινη)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Μπαταρία
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Ανάφλεξη ενεργοποιημένη συν
GND/ MASSE (Kl.31): Μάζα

ΑΝΤΕΝΝΑ/ΕΞΟΔΟΣ ΜΕΤΑΓΩΓΗΣ: Εναλλασσόμενη τροφοδοσία για ενεργές κεραίες ή τάση ελέγχου για εξωτερικούς ενισχυτές ισχύος/υπογούφερ (12 V, max. 150 mA)

☛ Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν υποστηρίζει εναλλάκτες CD, διασύνδεση ή άλλα εξαρτήματα συμβατά με παλαιότερα ραδιόφωνα αυτοκινήτου Blaupunkt.
☛ Βεβαιωθείτε ότι η ανάφλεξη και το συνεχές συν είναι σωστά συνδεδεμένα, διαφορετικά το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου μπορεί να έχει αυξημένη κατανάλωση ρεύματος και να μην απενεργοποιηθεί εντελώς. Αυτό μπορεί επίσης να οδηγήσει σε αποφόρτιση ή βλάβη της μπαταρίας του αυτοκινήτου, βλάβες στα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος ή σε άλλα εξωτερικά εξαρτήματα!

15. Χρήσιμες πληροφορίες | Τεχνικά στοιχεία

Εγγύηση

Οι ισχύοντες όροι εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση www.blaupunkt.com. Εάν δεν παρέχονται πρόσθετες πληροφορίες εδώ, ισχύει η τοπική νομοθεσία.

Τεχνικλη υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε επισκευή, επικοινωνήστε με τον πωλητή της Blaupunkt από όπου αγοράσατε το προϊόν. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους συνεργάτες σέρβις στη χώρα σας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.blaupunkt.comΠληροφορίες σχετικά με τους συνεργάτες σέρβις στη χώρα σας.

Τεχνικές προδιαγραφές

Αντίσταση ηχείων	≥ 4 Ω/κανάλι
Τροφοδοσία ρεύματος	
Τάση λειτουργίας:	10,5 -14,4 V
Κατανάλωση ρεύματος	
Λειτουργία	< 10 A
Απενεργοποίηση (Κατ.15/ ACC απενργ.):	< 5 mA
Είσοδοι/έξοδοι	
Κεραία/ενισχυτής	12V, μέγ. 150mA
Κεραία DAB	12V, μέγ. 150mA
Υποδοχή USB MUSIC	5V, μέγ. 0.7A
Υποδοχή USB DC 5V	5V, μέγ. 2A
Υποδοχή AUX	3,5 mm Στερεοφωνικό βύσμα

16. Εύρεση σφαλμάτων

Ακολουθούν εικόνες σφαλμάτων και οι πιθανές λύσεις τους.
Εάν συνεχίζετε να αντιμετωπίζετε προβλήματα με το ραδιόφωνο αυτοκινήτου σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Blaupunkt.
Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, ζητήστε την επιθεώρηση ή την εγκατάσταση της συσκευής από ειδικό.
Τα περισσότερα από τα προβλήματα που εμφανίζονται μπορούν να αποδοθούν σε λανθασμένη σύνδεση και χειρισμό. Διαβάστε προσεκτικά τιες οδηγίες χρήσης σε πλήρη έκταση.
☛ Ορισμένα στοιχεία ενδέχεται να μην ισχύουν για το μοντέλο σας, επειδή η σχετική λειτουργία ή επιλογή δεν είναι διαθέσιμη.

• Μόλις εγκατασταθεί, οι ενδεικτικές λυχνίες του αερόσακου εμφανίζονται στο ταμπλό/το ταχύμετρο κ.λπ. παύει να λειτουργεί:
Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου ήταν πιθανώς συνδεδεμένο λανθασμένα. Αποσυνδέστε αμέσως την μπαταρία του οχήματος και αφαιρέστε το ραδιόφωνο. Αναθέστε την εγκατάσταση/έλεγχο σε ειδικό.

• Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί/το ραδιόφωνο αυτοκινήτου εμφανίζει 1 HOUR/ 1 ΩΡΑ όταν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μετά από μία ώρα:
Το σύστημα ανάφλεξης συν δεν είναι συνδεδεμένο ή δεν έχει ενεργοποιηθεί. Πρέπει να ελεγχθούν οι συνδέσεις.

• Σε μεγαλύτερη ένταση, η οθόνη αρχίζει να τρεμοπαίζει/το ραδιόφωνο αυτοκινήτου κλείνει εντελώς:
Ελέγξτε τη διατομή του καλωδίου τροφοδοσίας.
Αναθέστε την εγκατάσταση/έλεγχο σε ειδικό.

- Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί:
Ελέγξτε εάν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά, αφαιρέστε τη μικρή πλαστική μεμβράνη, στρέψτε το τηλεχειριστήριο στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου για άμεση οπτική επαφή.
☛ Δεν διαθέτουν όλα τα μοντέλα αυτήν την λειτουργία.

• Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν ενεργοποιείται/Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν ανταποκρίνεται στην ανάφλεξη/Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου απενεργοποιείται πάντα αυτόματα μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα/Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί χωρίς ανάφλεξη:
Η ανάφλεξη/συνεχής συν είναι σωστά συνδεδεμένη Η ανάφλεξη plus πρέπει να αλλάζει σωστά 0 V/12 V, στην κατάσταση «ανάφλεξη απενεργοποιημένη» δεν πρέπει να υπάρχει υπολειπόμενη τάση στην ανάφλεξη συν.
Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση του ραδιοφώνου αυτοκινήτου, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδέσετε τα βύσματα του αυτοκινήτου απευθείας στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου χωρίς να ελέγξετε πρώτα την εκχώρηση του PIN στο PIN.
Αναθέστε την εγκατάσταση/έλεγχο σε ειδικό.

• Οι ρυθμίσεις ή/και οι προεπιλεγμένοι σταθμοί χάνονται, η ώρα δεν λειτουργεί σωστά:
Βασικά, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου αποθηκεύει τις ρυθμίσεις μόνιμα, ακόμη και χωρίς ρεύμα. Ωστόσο, ορισμένες ρυθμίσεις αποθηκεύονται μόνιμα μόνο μετά την σωστή απενεργοποίηση, γι' αυτό να θυμάστε να απενεργοποιείτε σωστά το ραδιόφωνο.
Λειτουργίες όπως η ώρα, η τελευταία πηγή, η τελευταία θέση αναπαραγωγής USB/CD απαιτούν σταθερή τροφοδοσία. Για τη σωστή λειτουργία, το ραδιόφωνο αυτοκινήτου πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένο σε συνεχή παροχή ρεύματος, η οποία δεν πρέπει να διακόπτεται.

• Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν λαμβάνει ραδιοφωνικό σήμα ή λαμβάνει ασθενές ραδιοφωνικό σήμα:
Ελέγξτε την κεραία για την αντίστοιχη περιοχή λήψης.
Ελέγξτε εάν μπορεί να απαιτείται προσαρμογέας της phantom τροφοδοσίας.
Είναι σωστά τοποθετημένη η κεραία; Πολλές κεραίες απαιτούν έναν αντίποδα (σώμα).
Τα φώτα LED ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορούν να επηρεάσουν τη ραδιοφωνική λήψη, οπότε πρέπει να αποκλείεται η παρουσία τέτοιων παρεμβολών.
Όταν χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι το ραδιόφωνο έχει ρυθμιστεί στη σωστή ραδιοφωνική περιοχή (βλ. κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ).

• Στη λειτουργία DAB εμφανίζεται ξαφνικά η ένδειξη NO SIGNAL ή NO SERVICE:
Το τρέχον MULTIPLEX (πακέτο προγράμματος) έχει πολύ ασθενές σήμα και η αποκωδικοποίηση του ηχητικού σήματος δεν είναι δυνατή. Παρακαλούμε επιλέξτε άλλο MULTIPLEX ή ελέγξτε την κεραία DAB.

• Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου εμφανίζει ξαφνικά την ένδειξη SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) ή αλλάζει σταθμό κατά τη λειτουργία του ραδιοφώνου:
Ελέγξτε τις ρυθμίσεις της κεραίας και του ραδιοφώνου αυτοκινήτου. Εάν είναι απαραίτητο, απενεργοποιήστε τη λειτουργία εναλλακτικής συχνότητας (βλ. κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ). Η κακή λήψη μπορεί να προκαλέσει αλλαγή των σταθμών, εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία μηνυμάτων κυκλοφορίας.

• Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν εμφανίζει σωστά το όνομα του σταθμού στη λειτουργία ραδιοφώνου
Ρυθμίστε την οθόνη όπως απαιτείται με το κουμπί DIS.
Ελέγξτε τη λήψη (ελέγξτε την κεραία).
Προσοχή: Ορισμένοι σταθμοί μεταδίδουν πρόσθετες πληροφορίες αντί για το όνομα του σταθμού RDS. Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν έχει καμία επίδραση σε αυτό.

• Δεν λειτουργούν τα μέσα αποθήκευσης USB, CD, SD ή άλλα μέσα αποθήκευσης:
Ελέγξτε τη λειτουργία τους με άλλο φορέα δεδομένων, διαμορφώστε τον φορέα δεδομένων, κάντε αναπαραγωγή άλλων αρχείων.

• Το κινητό τηλέφωνο δεν φορτίζει ή φορτίζει αργά μέσω USB:
Αυτό εξαρτάται από το τηλέφωνο και το καλώδιο που χρησιμοποιείται, ενώ ενδέχεται να μην υποστηρίζονται οι λειτουργίες ταχείας φόρτισης που αφορούν τον συγκεκριμένο κατασκευαστή.

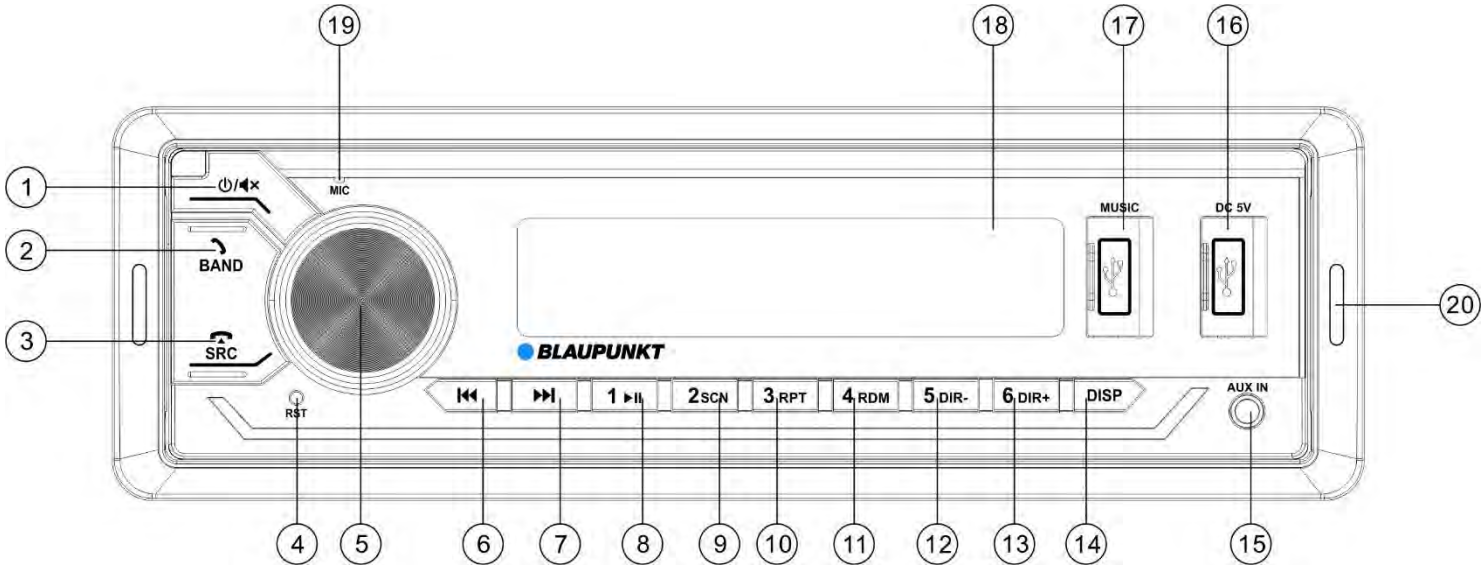
• Προβλήματα Bluetooth® (ο τηλεφωνικός κατάλογος δεν εμφανίζεται, το τηλέφωνο δεν συνδέεται, ο καλών δεν ακούγεται):
Ελέγξτε αν υπάρχουν διαθέσιμες ενημερώσεις λογισμικού για το τηλέφωνό σας ή/και το δικό σας ραδιόφωνο αυτοκινήτου.
Επαναφέρετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μέσω του NORMSET (βλέπε κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | ΜΕΝΟΥ) ή πατήστε το κουμπί RESET (ανάλογα με το μοντέλο). Αφαιρέστε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου από τη λίστα του τηλεφώνου σας και, στη συνέχεια, αποκαταστήστε ξανά τη σύνδεση.
Επιβεβαιώστε όλα τα αιτήματα εξουσιοδότησης μέσω τηλεφώνου, απαντώντας ΝΑΙ.
Χρησιμοποιήστε ένα άλλο τηλέφωνο για δοκιμή.

• Ο καλών δεν μπορεί να με ακούσει:
Ελέγξτε τη σύνδεση του εξωτερικού μικροφώνου. Ελέγξτε τη ρύθμιση του μικροφώνου στις ρυθμίσεις Bluetooth® (εάν είναι διαθέσιμη).
Χρησιμοποιήστε ένα άλλο τηλέφωνο για δοκιμή.

• Το SUB-OUT ή οι επιλογές ρύθμισής του στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν λειτουργούν (ανάλογα με το μοντέλο):
Ελέγξτε ότι το υπογούφερ είναι σωστά συνδεδεμένο στην έξοδο SUB-Out του ραδιοφώνου αυτοκινήτου, διαφορετικά οι επιλογές στις ρυθμίσεις ήχου δεν έχουν καμία σημασία.

• Το σφάλμα/πρόβλημα δεν αναφέρεται εδώ. Η λειτουργία του ραδιοφώνου αυτοκινήτου δεν λειτουργεί όπως αναμενόταν/ Το ραδιόφωνο αυτοκινήτου δεν συμπεριφέρεται όπως αναμενόταν:
Επαναφέρετε το ραδιόφωνο αυτοκινήτου μέσω του NORMSET (βλέπε κεφάλαιο ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ | ΜΕΝΟΥ) ή πατήστε το κουμπί RESET (ανάλογα με το μοντέλο).
Ελέγξτε εάν το λογισμικό είναι ενημερωμένο. Οι τρέχουσες ενημερώσεις λογισμικού είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό μας ή μπορούν να παραγγελθούν μέσω του δικού μας κέντρου τεχνικής υποστήριξης.
Προσοχή: Κατά την επικοινωνία με το κέντρου τεχνικής υποστήριξης είναι απαραίτητη μια λεπτομερής περιγραφή της βλάβης και του τρέχοντος λογισμικού του ραδιοφώνου αυτοκινήτου (για ερωτήσεις σχετικά με το λογισμικό, βλέπε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ).

1 Kullanım - araç radyosu



① Güç düğmesi
Kısa basma:
Araç radyosunu açma, araç radyosunun sesini kapatma
Uzun basma:
Araç radyosunu kapatma

② **BAND/** Aramayı yanıtlama Hafıza seviyesini değiştirme, gelen aramayı açma, son numarayı çevirme

③ **SRC düğmesi/**çağrıyı reddetme, çağrıyı sonlandırma: Ses kaynağı seçimi, mevcut ses kaynakları sırayla değiştirilir. Arama sırasında: Aramayı reddetme, aramayı sonlandırma

④ **RST** düğmesi:
Reset: Cihazı resetleme

⑤ Çevirme butonu:
Çevirme:
Ses seviyesi yüksek/düşük Menüde ayar seçenekleri arasında geçiş/seçenekleri değiştirme
Kısa basma:
Ses ayarlarını açma (bkz. AYARLAR | MENÜ)
Uzun basma:
Gelişmiş ayarları açma (bkz. AYARLAR | MENÜ)

⑥ ⑦İleri/geri düğmeleri:
Kısa basma:
Kaynağa bağlı olarak FM arama, DAB hizmetini değiştirme (yalnızca BPA 1124 DAB BT), USB/Bluetooth yolunu değiştirme vb.
Uzun basma:
Kaynağa bağlı olarak:
FM: DAB manuel arama: USB ünitesi arama (sadece BPA 1124 DAB BT): Hızlı ileri/geri kaydırma

⑧-⑬Radyo istasyonu düğmeleri:
Kısa basma:
Bir istasyonu veya seçilen kaynağa bağlı olarak görüntülenen, diğer fonksiyonu/özel bir fonksiyonu açma (çalma/duraklatma, **SCN** çalma fonksiyonu, **RPT**tekrarlama fonksiyonu, **RDM** rastgele çalma,
Uzun basma:
Mevcut radyo istasyonunu kaydetme

⑫-⑬**DIR-/ DIR+** düğmeleri:
Kısa basma:
USB oynatma sırasında katalog değiştirme
Uzun basma:
USB'den oynatma durumunda 10 başlık geri/ileri

⑭ **DISP** düğmesi:
Kısa basma:
Seçilen kaynağa bağlı olarak ekran ile farklı bilgiler arasında geçiş yapma Uzun basma:
Saat ayarlama

⑮ **AUX-IN** girişi:
3,5 mm jack stereo fişli harici analog ses kaynağı için kullanılan bağlantı

⑯ **DC 5V** USB bağlantısı:
Cep telefonu gibi cihazları şarj etmek için kullanılan bağlantı (maks. 2A)

⑰ USB **MUSIC** bağlantısı**:**
Müzik çalma amaçlı USB bellekleri için bağlantı (FAT/exFAT)

⑱ LC ekranı:
İstasyon, şarkı, saat ve ayar seçenekleri gibi bilgileri görüntüleme

⑲ **MIC Mikrofon**:
(Eller serbest mikrofon)

⑳ Sökme aleti için delikler

2 Ürünümüzü satın aldığınız için tebrik ederiz

Yeni Blaupunkt ürününüzü satın aldığınız için tebrikler.
Uzun süre keyifle kullanabilmek için lütfen bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Bununla birlikte, beklenmedik sorunlar ortaya çıkarsa, bunları kendiniz çözüp çözemeyeceğinizi görmek için kullanma kılavuzunu kontrol edin. Lütfen kullanma kılavuzunun sonundaki HATA ARAMA bölümüne de bakın.
Sorunu kendiniz çözemezseniz, Blaupunkt satıcınız ve servis merkeziniz size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır. İletişim bilgileri www.blaupunkt.comadresinde bulunmaktadır.

Bu kılavuz farklı özelliklere sahip farklı modeller için geçerli olduğu için bazı fonksiyonlar ve seçenekler mevcut olmayabilir veya ilgili model için farklılık gösterebilir.
Ürünü geliştirmek için teknik değişiklikler yapma hakkımız saklıdır, bunun nedeniyle bu kılavuzda açıklanan fonksiyonlardan sapmalar mümkündür.

İçindekiler

	Bölüm
Kullanım - araç radyosu	1
Ürünümüzü satın aldığınız için tebrik ederiz | İçindekiler	2
Güvenlik kuralları	3
Genel bilgiler | Teslimat kapsamı	4
Açma/kapama | Ses seviyesini değiştirme	5
Analog radyo: Orta dalga (FM/AM)	6
Dijital radyo: DAB/ DAB+ (sadece BPA 1124 DAB BT)	7
Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: USB	8
Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: Bluetooth®	9
Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: AUX	10
Bluetooth® eller serbest sistemi	11
Saat	12
Ayarlar | Menü	13
Kurulum | Sökme | Bağlantılar	14
Faydalı bilgiler | Teknik veriler	15
Sorun çözme	16

3. Güvenlik kuralları

Güvenlik kuralları

Araç radyosu, en son teknolojiye ve belirli güvenlik kurallarına uygun olarak üretilmiştir. Buna rağmen, bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarına uyulmaması halinde tehlikeler meydana gelebilir.
Bu kılavuz, kullanıcıyı en önemli fonksiyonlarla tanıştırmayı amaçlamaktadır.

• Araç radyosunu kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
• Kılavuz tüm kullanıcıların erişebileceği bir yerde tutulmalıdır.
• Araç radyosunu üçüncü şahıslara devrederken bu kılavuzu da ekleyin.
• Araç radyosu ile birlikte kullanılan cihazların kılavuzlarına uymak gerekir.
• Bir sorun oluşursa, cihazı kullanmaya devam etmeyin.

Kullanılan semboller

Bu kılavuzda aşağıdaki semboller kullanılmıştır:


TEHLİKE! Yaralanma uyarısı


DİKKAT! DVD/CD sürücüsünün veya kullanılan veri taşıyıcısının hasarı uyarısı


TEHLİKE! Yüksek ses uyarısı


CE işareti, AB direktiflerine uygunluğu doğrular

☛ İpucu

• Belirtme

Trafik güvenliği

Lütfen bu trafik güvenliği ile ilgili talimatlara uyun.


Araç radyosu, aracın her zaman güvenli bir şekilde sürülebileceği şekilde kullanılmalıdır.

Sürüş sırasında araç radyosunu kullanmanız dikkatinizi trafik durumundan uzaklaştırıp ciddi kazalara yol açabilir!

Sürüş sırasında dikkatinizi trafik durumundan ve araç kullanımından uzaklaştıracak her türlü ek faaliyetten kaçınılmalıdır.
Bu fonksiyonları kullanmak için, aracı uygun bir alanda durdurup, araç dururken radyoyu çalıştırın.


İşitme duyunuzu korumak ve (örneğin polisten gelen) sesli uyarı sinyallerini duyabilmek için radyoyu her zaman orta ses seviyesinde dinleyin. Sessiz aralıklar sırasında (örn. ses kaynağı değiştirilirken), ses seviyesi değişikliği duyulamaz. Bu sessizlik arası sırasında sesi yükseltmeyin.

Genel güvenlik kuralları

Araç radyosunda değişiklik yapmayın ve onu açmayın. İçinde operatör tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur.
CD sürücülü radyolar görme yeteneğinize zarar verebilecek Sınıf 1 lazer içerir.

Amacına uygun kullanım:
Bu araç radyosu, 12 V besleme voltajına sahip bir araçta monte edilmek ve kullanılmak üzere tasarlanmış olup, bir DIN yuvasına takılması gerekir.
Araç radyosunun parametre değer limitlerine uyulmalıdır. Onarımların ve gerekirse montajın bir uzman tarafından yapılmasını sağlayın.

4 Genel bilgiler | Teslimat kapsamı

Uygunluk Beyanı

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH, işbu belge ile araç radyosunun 2014/53/EU sayılı Direktifin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanı İnternette şu adreste bulunabilir: www.blaupunkt.com. Web sitesinde mevcut değilse lütfen bizimle iletişime geçin.

Ticari markalar hakkında bilgi

Bu kılavuzda atıfta bulunulan diğer tüm ticari markalar ve bunların logoları, marka adları veya şirket adları yalnızca tanımlama amacıyla kullanılmış olup, ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Temizlikle ilgili kurallar

Çözücüler, temizleyiciler ve aşındırıcıların yanı sıra kokpit spreyleri, araba parfümleri ve plastik bakım ürünleri araç radyosunun yüzeyine zarar verecek maddeler içerebilir. Araç radyosunu temizlemek için sadece kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.

Bertaraf kuralları



Eski cihazı ev atıklarıyla birlikte atmayın! Eski cihaz ve aksesuarların imhası için mevcut iade ve toplama sistemlerini kullanın.

Tedarik kapsamı

Tedarik kapsamı aşağıdaki gibidir:

- Araç radyosu
- Kullanım kılavuzu
- Harici mikrofon
- Voltaj/hoparlör bağlantı adaptörü
- Montaj çerçevesi + sökme aleti

5 Açma/kapama | Ses seviyesini değiştirme

Açma/kapama

Güç düğmesine kısa basılarak araç radyosunu açar.
Kapatmak için güç düğmesini 2 saniyeden uzun süre basılı tutun.
☛ Araç radyosu, aracın kontağı kapalıyken açılamaz.

Araç kontağı üzerinden açma/kapama

Araç radyosu çalışırken kontak kapatılırsa, araç radyosu otomatik olarak kapanıp, kontak tekrar açıldığında radyo da otomatik olarak açılır.
Radyo, araç radyosundaki güç düğmesi kullanılarak kapatılmışsa, kontak açıldığında/kapatıldığında manuel olarak tekrar açılana kadar kalıcı olarak kapalı kalır.
☛ Bir fonksiyon açıklandığı gibi çalışmazsa, araç radyosu doğru bağlanmamıştır.

Ses seviyesini değiştirme

Ses seviyesi düğme kullanılarak ayarlanır, ses seviyesi 0 (ses yok) ile 40 (tam ses seviyesi) arasında ayarlanabilir.

Ekranda birkaç saniye boyunca ayarlanan ses seviyesi gösterilir.

Müzik ses yüksekliğini ayarlama:
Müzik çalınırken ses seviyesini değiştirmek için sol düğmeyi/çevirme butonunu çevirin.

Bluetooth® ses seviyesi ayarı (telefon):
Bir telefon görüşmesi sırasında ses seviyesini değiştirmek için sol düğmeyi/ayarlayıcıyı çevirin.

Araç radyosunun sesini kapatma (Mute)

Araç radyosunun sesini kapatmak veya önceki ses seviyesini yeniden etkinleştirmek için güç düğmesine kısaca basın.



İşitme duyunuzu korumak ve (örneğin polisten gelen) sesli uyarı sinyallerini duyabilmek için radyoyu her zaman orta ses seviyesinde dinleyin. Sessiz aralıklar sırasında (örn. ses kaynağı değiştirilirken), ses seviyesi değişikliği duyulamaz. Bu sessizlik arası sırasında sesi yükseltmeyin.

6 Analog radyo: Orta dalga (FM/MW)

Analog radyo sinyali iletim yolları, dünya çapında yaygın olarak kullanılan, örneğin 87.5-108 MHz frekansındaki FM gibi, "klasik" iletim modlarıdır.
Vericiler analogdur (FM= frekans modülasyonu, MW/ AM= genlik modülasyonu).
Zayıf veya dalgalanan sinyallerde, FM'de stereo sinyal kaybolur, istasyonlar mono olarak çalınır ve tıslamaya başlar.
Bölgeye bağlı olarak, istasyon gerekli RDS bilgilerini sağlıyorsa ve iletilen sinyaller yeterli güçteyse, istasyonlar genellikle araç radyosu alım kalitesine bağlı olarak otomatik olarak geçiş yapabildiği farklı frekanslarda alınabilir.

FM/MW radyo çalmayı başlatma

Son kullanılan analog kaynağı **(RADYO** ekranı veya **FM1**, **FM2**, **FM3**, MW1, **MW2**) seçmek için **SRC** düğmesini kullanın, ardından bellek seviyesini veya frekans aralığını **(FM**1, FM2, **FM3**, **MW1**, **MW2**) değiştirmek için **BAND** düğmesini kullanın.
☛ Her bellek seviyesinde altı bellek konumu mevcuttur.

İstasyon arama

>>/ << tuşlarına kısaca basarak kanal aramaya başlayabilirsiniz (ileri ve geri). Arama, yeterli alım gücüne sahip bir sonraki istasyonda otomatik olarak durur.

Aradığınız istasyonun sinyali çok zayıfsa ve arama istenen frekansta durmuyorsa frekansı manuel olarak da ayarlayabilirsiniz.
Bunu yapmak için, ekranda **MANUEL** görünene kadar **>>** veya **<<** düğmelerinden birini basılı tutun.
Şimdi frekans düğmeye basıldığı sürece değişecek ve yalnızca düğme bırakıldığında duracaktır. Frekans, **>>** veya **<<** düğmesine kısaca basılarak istasyon istasyon değiştirilebilir.
Yaklaşık 5 saniye boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa, araç radyosu otomatik aramayı yeniden etkinleştirip, ekranda kısa bir süre AUTO yazısı görüntülenecek.

İstasyonları kaydetme / kayıtlı istasyonları çağırma

Favori istasyonlar 1-6 düğmelerine atanabilir.
Her hafıza seviyesinde **(FM1**, **FM2**, **FM3, MW1, MW2)** 6 istasyon kaydedilebilir:
İstenilen istasyonu İSTASYON ARAMA bölümünde açıklandığı gibi ayarlayın.
Seçilen bellek düğmesini yaklaşık bir saniye basılı tutup tekrar bırakın.
Bellek düğmesine kısa basılarak önceden kaydedilmiş bir istasyon geri çağrılabilir.
☛ Ekranın sağ tarafında atanmış bellek alanının numarasını göreceksiniz.

Otomatik istasyon kaydetme (Travelstore)

Mevcut istasyonlar otomatik arama (travel store) kullanılarak kaydedilebilir:
Cihaz işlemi başlatana kadar **BAND** düğmesini basılı tutun.
Ekranda frekans ve bulunan istasyona tahsis edilen boş hafıza alan numarası gösterilir, prosedür tamamlandıktan sonra kaydedilen tüm istasyonlar kısaca oynatılır.

Ekran değiştirme

DIS düğmesi kullanılarak ekran içeriği farklı bilgiler arasında değiştirilebilir:
• İstasyon adı (ad eksikse frekans)
• Saat

☛ Görüntüleme fonksiyonunun kullanılabilirliği istasyona ve alım kalitesine bağlıdır
☛ Sinyalin zayıf olması durumunda bilgiler görüntülenmeyebilir, yanlış olabilir ya da bir önceki istasyon ile ilgili olabilir.

Diğer fonksiyonlar veya seçenekler:

AYARLAR bölümüne bakın.

7 Dijital radyo: DAB / DAB+ (sadece BPA 1124 DAB BT)

Dijital Ses Yayını (kısaca DAB/DAB+) analog FM yayınının dijital halefidir. Dijital iletim, bilinen analog FM radyoya göre bazı farklılıklara neden olur:
Tek bir kanalda (program paketleri olarak da adlandırılan) MULIPLEKS denilen birkaç istasyon yayınlanır.
Belirli bir MULTIPLEKS içinde bulunan istasyonlar SERVICES (= istasyonlar ve/veya veri servisleri) olarak adlandırılır.
Örneğin Almanya'da, MULTIPLEKS bölgesel olarak kamu yayıncılarından temin edilebilmektedir; buna ek olarak, şu anda Almanya genelinde alınabilen DR DEUTSCHLAND ve ANTENNE DE olmak üzere iki MULTIPLEKS bulunmaktadır.
MULITPLEKS genellikle farklı verici konumları (ortak dalga ağı) aracılığıyla tüm iletim alanı boyunca aynı kanaldan alınabilir, bu da kanal değiştirmeyi gereksiz kılar. Bunun sayesinde ilave program sağlayıcıları için daha fazla alan sağlanmaktadır.
İstasyonlar FM'den bilinen gürültüyü üretmez; ya istasyon tutarlı bir kalitede duyulabilir ya da hata düzeltici artık sinyali yeniden yapılandıramadığında, kısa bir "çağlama" sesi eşliğinde hiç duyulamaz.

DAB / DAB+ radyo çalmayı başlatma

DAB kaynağını seçmek için **SRC** düğmesini kullanın, ardından bellek seviyesini değiştirmek için **BAND** düğmesini kullanın **(DAB1**, **DAB2** ,**DAB3**).
☛ Her bellek seviyesinde altı bellek konumu mevcuttur.

Hizmetleri görüntüleme/multipleksleri arama

Mevcut setin servisleri arasında yukarı veya aşağı kaydırmak için **>>/ <<** düğmelerini kullanın.
Mevcut multipleksin ilk veya son servisine ulaşılırsa, alınabilir bir önceki veya bir sonraki multipleks için arama otomatik olarak başlayarak, yeni multipleksin listesindeki son veya ilk servisi oynatır.

Multipleks arama

>>/ << düğmelerini basılı tutarak, istediğiniz zaman alınabilir bir sonraki veya bir önceki multipleksi aramaya başlayabilirsiniz.

İstasyonları kaydetme / kayıtlı istasyonları çağırma

Favori istasyonlar 1- 6 düğmeleri kullanılarak istasyon hafızasına kaydedilebilir. Her hafıza seviyesinde 6 istasyon kaydedilebilir.
İstenen, seçili istasyonu HİZMETLERİ GÖRÜNTÜLEME/MÜLTİPLEKSLERİ ARAMA altında açıklandığı gibi ayarlayın.
Seçilen bellek düğmesini yaklaşık bir saniye basılı tutup tekrar bırakın.
Bellek düğmesine kısa basılarak önceden kaydedilmiş bir istasyon geri çağrılabilir.
☛ Ekranın sağ tarafında atanmış bellek alanının numarasını göreceksiniz.

Ekran değiştirme

DIS düğmesi kullanılarak ekran içeriği farklı bilgiler arasında değiştirilebilir:
• Hizmet adı
• Zaman

☛ Görüntüleme fonksiyonunun kullanılabilirliği istasyona ve alım kalitesine bağlıdır
☛ Sinyal alımının zayıf olması durumunda, önceki istasyonla ilgili bilgiler görüntülenmeyebilir veya kısa bir süre görüntülenebilir.

8 Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: USB

USB portu aracılığıyla, yığın depolama ortamı (USB bellekleri) araç ses sistemine bağlanıp, içerdikleri medya dosyaları, cihazla uyumlu olmaları koşuluyla, dosyaların yanı sıra oynatılabilir.

Kullanılan veri kayıt ortamları / ortam türleri:
• FAT16, FAT32, exFAT dosya sistemlerine sahip USB veri kayıt ortamı
• Veri formatları: MP3, WMA
☛ Yukarıda listelenenler de dahil olmak üzere tüm medya dosyalarının kusursuz çalışması, bu tür dosyaların oluşturulabileceği çeşitli yazılımlar nedeniyle garanti edilemez.
☛ Müzik çalmak için MP3 çalar veya cep telefonu bağlamak mümkün değildir.
☛ Cihazın USB portu, cep telefonu gibi harici cihazları şarj etmek için de kullanılabilir. Üreticiye özgü hızlı şarj fonksiyonları desteklenmez. Her cihazın şarj edilebileceği garanti edilemez, bu durum kullanılan USB kablosuna da bağlı olabilir.

Bu araç radyosunda multimedya oynatma için bir USB bağlantı noktası mevcuttur:

- Ünitenin ön tarafındaki kapağın altındaki USB **MUSIC** bağlantısı (bkz. ARAÇ RADYOSU KULLANIMI).

USB veri kayıt ortamını bağlama / USB oynatmayı başlatma

MUSIC işaretli kapağı açın (yukarı kaldırın).
USB veri kayıt ortamını dikkatlice USB soketine yerleştirin, güç kullanmayın ve USB veri kayıt ortamını eğmeyin.
Radyo otomatik olarak USB moduna geçecektir. Veri yüklenir, çalma radyonun tanıdığı ilk medya dosyası ile başlar.

Daha önce bir USB veri kayıt ortamı bağlanmışsa, **SRC**düğmesini kullanarak **USB** kaynağına geçin, veriler yüklenecek, oynatma son oynatılan dosyadan başlayacaktır.

USB ile oynatma

>>/ << düğmelerini kısa bir süre basılı tutarak başlıkları tek tek kaydırabilirsiniz.
>>/ << tuşlarına uzun süre basılarak hızlı kaydırma etkinleştirilebilir.

Özel fonksiyonlar

Aşağıdaki özel fonksiyonlar, düğmelerin üzerindeki sembollere göre 1-6 düğmeleri aracılığıyla kullanılabilir:
• **DUR:** (oynatmayı duraklatın veya yeniden çalıştırın
• **SCN**: Başlık oynatma işlevinin etkinleştirilmesi; fonksiyon devre dışı bırakılana kadar her başlık 10 saniye boyunca oynatılır
• **RPT**: BAŞLIK TEKRARLAMA FONKSİYONU **(ONE**), KATALOG (**DIR**) veya **TÜMÜ (ALL**) etkinleştirme/devre dışı bırakma
• **RDM**: Veri kayıt ortamındaki başlıkları RASTGELE ÇALMA fonksiyonunu etkinleştirme/devre dışı bırakma - **DIR-/DIR+:**
kısa basma: Veri kayıt ortamındaki önceki/sonraki kataloga KATALOG DEĞİŞTİRME
uzun basma: 10 başlık geri/ileri atlama.

Ekran değiştirme

DIS düğmesi kullanılarak ekran içeriği farklı bilgiler arasında değiştirilebilir:
- Multimedya dosyası bilgileri (sonraki dosya, klasör, ID3 bilgileri, numara) - Saat

☛ Görüntüleme işlevinin kullanılabilirliği kullanılan dosyalara bağlıdır.

USB depolama ortamını çıkarma

Önceden radyoyu kapatmadan veri kayıt ortamını asla çıkarmayın, aksi takdirde veri kayıt ortamı veya üzerindeki veriler zarar görebilir.



Çıkıntı yapan USB bellekler nedeniyle yaralanma riski artar!
Kaza durumunda araç radyosundan çıkıntı yapan parçalar yaralanmaya neden olabilir.
Bu nedenle, mümkün olduğunca küçük USB belleklerin kullanılması tavsiye edilir.

9 Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: Bluetooth®

Bluetooth® fonksiyonu, cep telefonlarının ve Bluetooth® multimedya oynatıcıların araç radyosu ile eşleştirilmesini sağlar.
Bağlı Bluetooth® cihazı A2DP ve AVRCP'yi destekliyorsa, araç radyosu üzerinden müzik çalabilir ve çalmayı kontrol edebilirsiniz.

☛Bluetooth® fonksiyonu piyasaya sunulurken, mümkün olan en yüksek uyumluluğu sağlamak için, çeşitli telefonlar ve medya oynatıcılarla kapsamlı bir şekilde test edilmiştir. Ancak, kullanılan cihaza bağlı olarak fonksiyonlar sınırlı olabilir veya hiç çalışmayabilir. Bu tür sorunlar durumunda, cihazınız veya araç radyonuz için bir güncellemenin mevcut olup olmadığını kontrol edin.

☛ Cihaz yeniden başlatıldığında son bağlanan cihaz otomatik olarak bağlanacaktır. Cep telefonuna veya Bluetooth® multimedya oynatıcısına bağlı olarak, önceden bağlanmış cihazlar için Bluetooth® yeniden etkinleştirilmeli veya bağlantı Bluetooth® cihaz listesi üzerinden yeniden kurulmalıdır.

☛ Başka bir Bluetooth® cihazını bağlamadan önce, halihazırda bağlı olan cihazın bağlantısını kesin.

☛ Bu araç radyosundan Bluetooth® aracılığıyla başka bir cihaza (örn. Bluetooth® hoparlör kutuları, vb.) aktarım yapmak mümkün değildir, bu araç radyosu yalnızca Bluetooth® aracılığıyla müzik alımını destekler.

Bluetooth® bağlantısı

Araç radyosunu açın, Bluetooth® cihazında Bluetooth® ayarlarını açın, mevcut cihazları arayın, Bluetooth® cihaz kılavuzunda açıklanan prosedüre göre bağlayın.
Bağlantı başarıyla kurulduktan sonra araç radyosu **BAĞLANDI / CONNECTED** mesajını gösterir, ekranda ise küçük bir Bluetooth® sembolü belirir.

☛Telefonunuzdaki herhangi bir sorguyu hemen onaylayın, aksi takdirde özellikler sınırlı olabilir, kullanılamayabilir veya eşleştirme çalışmayabilir.
☛ Bağlantı işlemi yalnızca bir kez gereklidir, sonra cihazlar otomatik olarak yeniden bağlanır.

Cihaz önceden bağlanmışsa (araç radyosunun ekranındaki Bluetooth® sembolü yanmalı ve Bluetooth® cihazı da "bağlı" durumunu göstermelidir), **SRC** düğmesini kullanarak **BT AUDIO** kaynağına geçin.

Bluetooth® ile oynatma

>>/ << düğmelerini kısa bir süre basılı tutarak başlıkları tek tek kaydırabilirsiniz.

☛ Ses çok düşük veya yüksekse bağlı Bluetooth® cihazının ses seviyesini ayarlayın☛
Oynatma başlamazsa veya Bluetooth® cihazında yanlış uygulama başlatılırsa, iletim için kullanılacak bağlı Bluetooth® cihazında doğru ses oynatıcıyı başlatın/seçin.

Özel fonksiyonlar

Aşağıdaki özel fonksiyonlar, düğme üzerindeki sembole göre istasyon düğmesi 1 kullanılarak çağrılabilir:
• **DURAKLATMA:** Oynatmayı duraklatır veya yeniden açar.

Ekran değiştirme

DIS düğmesi kullanılarak ekran içeriği farklı bilgiler arasında değiştirilebilir:
• Güncel başlık bilgileri
• Zaman

☛ Görüntüleme fonksiyonunun kullanılabilirliği kullanılan dosyalara/bağlı cihaza/uygulamaya bağlıdır.

10 Harici cihazlardan ve veri ortamlarından oynatma: AUX

AUX bağlantısı aracılığıyla, taşınabilir CD çalar, kaset çalar ve hatta MP3 çalar gibi harici cihazlardan gelen analog ses sinyalleri bir adaptör kablosu aracılığıyla bağlanabilir. Araç radyosu tarafında, 3,5 mm stereo jack fişi gereklidir. En yaygın uygulamalar için, iyi stoklanmış uzman mağazalardan satın alınabilecek 3,5 mm - 3,5 mm stereo jack fişli bir kablo gerekli olacaktır.

Radyo, bir AUX bağlantısı ile donatılmıştır:

- Ön taraftaki **AUX-IN** bağlantısı (bkz. KULLANIM - ARAÇ RADYOSU bölümü)

Uygun bir adaptör kullanarak harici bir cihaz bağlayıp **SRC** düğmesini kullanarak **AUX IN** kaynağını seçin.
Gerekirse veya mümkünse, harici cihazın ses seviyesini, diğer araç radyo kaynaklarına benzer bir seviyeye göre ayarlayın.
Ses seviyesi daha sonra araç radyosu üzerinden kontrol edilebilir.

☛ Radyonun hasarını önlemek için yalnızca hasar görmemiş fişleri ve kabloları kullanın.
☛ 3,5 mm (mono) 2 pimli fişler kullanırsanız, stereo sinyal alamazsınız ve oynatma sırasında bir ses kanalı eksik olabilir.



Çıkıntı yapan fişler nedeniyle artan yaralanma riski!
Kaza durumunda araç radyosundan çıkıntı yapan parçalar yaralanmaya neden olabilir.
Bu nedenle açılı fişlerin kullanılması tavsiye edilir.

11 Bluetooth® eller serbest sistemi

Bluetooth® fonksiyonu, cep telefonlarının ve Bluetooth® multimedya oynatıcıların araç radyosu ile eşleştirilmesini sağlar. Cep telefonunuzu araç radyosu ile eşleştirdiğinizde, dahili eller serbest fonksiyonunu kullanarak telefon görüşmeleri yapabilirsiniz. Araç radyosuna aktarılan eşleştirilmiş bir cep telefonunun telefon rehberine erişebilirsiniz.

☛ Bluetooth® fonksiyonu piyasaya sunulurken, mümkün olan en yüksek uyumluluğu sağlamak için, çeşitli telefonlar ve medya oynatıcılarla kapsamlı bir şekilde test edilmiştir. Ancak, kullanılan cihaza bağlı olarak fonksiyonlar sınırlı olabilir veya hiç çalışmayabilir. Bu tür sorunlar durumunda, cihazınız veya araç radyonuz için bir güncellemenin mevcut olup olmadığını kontrol edin.
☛ Cihaz yeniden başlatıldığında son bağlanan cihaz otomatik olarak bağlanacaktır. Cep telefonuna veya Bluetooth® multimedya oynatıcısına bağlı olarak, önceden bağlanmış cihazlar için Bluetooth® yeniden etkinleştirilmeli veya bağlantı Bluetooth® cihaz listesi üzerinden yeniden kurulmalıdır.
☛ Başka bir Bluetooth® cihazı bağlamadan önce, halihazırda bağlı olan cihazın bağlantısını kesin.

Bluetooth® bağlantısı

Araç radyosunu açın, Bluetooth® cihazında Bluetooth® ayarlarını açın, mevcut cihazları arayın, Bluetooth® cihaz kılavuzunda açıklanan prosedüre göre bağlayın. Bağlantı başarıyla kurulduktan sonra araç radyosu **BAĞLANDI / CONNECTED** mesajını gösterir, ekranda ise küçük bir Bluetooth® sembolü belirir.

☛ Telefonunuzdaki herhangi bir sorguyu hemen onaylayın, aksi takdirde özellikler sınırlı olabilir, kullanılamayabilir veya eşleştirme çalışmayabilir.
☛ Bağlantı işlemi yalnızca bir kez gereklidir, sonra cihazlar otomatik olarak yeniden bağlanır.

Gelen arama

Gelen bir çağrı, bir zil sesi ve araç radyosunun ekranında çıkan bir gösterge ile bildirilir.
Telefonun düğmelerini kullanarak aramayı kabul edebilir veya reddedebilirsiniz.

Giden arama

SRC düğmesi kullanılarak **BT SES** kaynağı seçildikten sonra, Çağrı Cevapla düğmesi kullanılarak son numara aranabilir.

☛ Etkin bir çağrı, Cevapla düğmesine kısa bir süre basılarak telefona aktarılabilir veya radyoya geri aktarılabilir

12 Saat

Ünitenin dahili bir saati vardır, istediğiniz bilgi ekranda görünene kadar **DIS** düğmesine basarak saati ekranda görüntüleyebilirsiniz.

Manuel saat ayarı

Saatler yanıp sönmeye başlayana kadar **DIS** düğmesini basılı tutun, çevirme butonu ile ayarlayın, ardından çevirme butonuna basarak dakikalara geçip ayarlayın. **DIS** düğmesine basarak ayarı tamamlayın.

Otomatik saat ayarı

AYARLAR bölümüne bakın.

13 Ayarlar | Menü

Çevirme butonuna kısa bir süre basarak ses ayarlarını seçin.
Çevirme butonuna daha uzun basılarak genişletilmiş ayarları çağrılır.

Ayarlar arasında gezinmek veya bir ayarı değiştirmek için çevirme butonunu çevirin.
Bir seçeneği seçmek veya bir ayarı değiştirmek için çevirme butonuna kısa bir süre basarak onu seçin.
AÇIK seçeneği fonksiyonu etkinleştirir, **KAPALI** seçeneği onu devre dışı bırakır.

Aşağıdaki ayarlar yapılabilir veya isteklerinize göre uyarlanabilir:

Ses ayarları

BAS
Düşük frekansların yükseltilmesi veya azaltılması.
☛ **EQ** seçeneği etkinse bu seçenek kullanılamaz.

TRE
Yüksek frekansların güçlendirilmesi veya azaltılması.
☛ **EQ** seçeneği etkinse bu seçenek kullanılamaz.

BAL
Ses sinyalinin balansını ayarlar.

FAD
Ön/arka hoparlörlerin ses sinyalinin ayarlanması.

EQ
Önceden ayarlanmış ses şemalarını açar.
☛ **EQ** etkin olduğunda, **BAS** ve **TRE** seçenekleri kullanılamaz

LOUD
Bas güçlendirmeyi etkinleştirme/devre dışı bırakma

Gelişmiş cihaz ayarları

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Düğmenin renginin ayarlanması veya otomatik renk değişimi.

AF OFF/ AF ON
Bu fonksiyon aktif olduğunda, araç radyosu her zaman en iyi iletim frekansına (alternatif frekans) geçmeye çalışacaktır.
☛ Bu fonksiyonun radyo istasyonu tarafından desteklenmesi gerekir.

TA OFF/ TA ON
FM iletişim radyo önceliklendirmesini etkinleştirir/devre dışı bırakır.
Etkinleştirildikten sonra, bir trafik raporu alındığında araç radyosu otomatik olarak radyoya geçecek ve ardından daha önce etkin olan kaynağa geri dönecektir. Bu fonksiyon etkin olduğunda ekranda **TA** harfli sembol yanar, bir trafik mesajı sırasında **TA** yanıp söner ve ekranda **TRAFFIC** yazısı görüntülenir.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Bu fonksiyon belirli bir istasyon türünü/ müzik türünü aramak için kullanılır.
☛ Bu seçenek yalnızca **FM** kaynağı seçildiğinde kullanılabilir.

REG OFF/ REG ON Bu fonksiyon açık olarak ayarlandığında, zayıf sinyal alımı nedeniyle otomatik istasyon değiştirme gerektiğinde yalnızca aynı bölgesel programa sahip istasyonlar seçilir.☛ **RDS AF** RDS AF fonksiyonu **ON** olarak ayarlanmalıdır, bu fonksiyonun radyo istasyonu tarafından desteklenmesi gerekir.

CT SYNC/ CT INDEP
Analog ve dijital radyo veri sinyali aracılığıyla otomatik saat ayarını etkinleştirir.
☛ Saat doğru değilse, bunun nedeni genellikle seçilen radyo istasyonundan gelen yanlış verilerdir, bu durumda saat manuel olarak ayarlanmalıdır, SAAT bölümüne bakın.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Saati **12/ 24** saat moduna geçirir.

AREA
Radyonun kullanıldığı alım bölgesinin ayarı.

DX/ LOCAL
Analog alım için arama hassasiyetinin ayarlanması, **DX** zayıf istasyonları, **LOCAL** sadece güçlü yerel istasyonları da bulur.

STEREO/ MONO
Analog alım için mono/ stereo geçişine izin verir.

BEEP OFF/ BEEP ON
Düğme sesinin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

14 Montaj | Sökme | Bağlantılar

Kurulum ilkeleri

Yalnızca araç radyolarının kurulumunda deneyiminiz varsa ve aracın elektrik sistemini biliyorsanız cihazı kurabilirsiniz. Araç radyosu bağlantılarında verilen bilgilere dikkat edin. Araç radyosu sadece uygun adaptörler kullanılarak bağlanabilir; tüm kabloların doğru sinyalleri veya gerilimleri taşıdığından emin olun. Araçtaki fişler doğrudan araç radyosuna bağlanmamalıdır.

Radyonun montajı, hava yastıklarının ve diğer güvenlik cihazlarının ve/veya kontrollerinin çalışmasını bozmamalı ve engellememelidir.
Araç radyosunu takmadan önce araç aküsünü (negatif terminal, toprak) ayırın, aksi takdirde araç radyosunda veya araç elektroniğinde arızalar ve hatta hasarlar meydana gelebilir.
Araç üreticisinin güvenlik talimatlarına uyun (hava yastığı, alarm sistemi, yol bilgisayarı, immobilizer, vb.).

Radyonun monte edileceği araca bağlı olarak, seçeneğe bağlı ve özel bağlantı adaptörleri ve/veya montaj çerçeveleri, kapaklar vb. gibi montaj aksesuarları gereklidir.

Montaj hataları radyoya veya araç elektroniğine zarar verebilir.

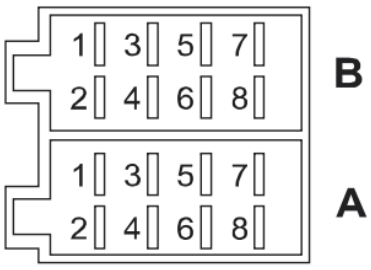
Radyo muhafazası çalışma sırasında ısınır; hiçbir kablonun muhafazaya temas etmediğinden emin olun.

Yüksek nemli veya tozlu/kirli bir alana monte edilmesi ünitedeki arızalara veya hatalara yol açabilir.

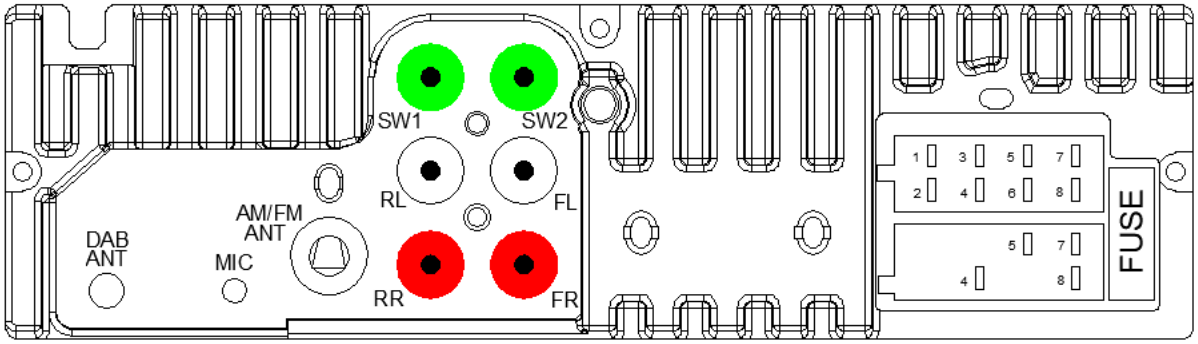
Araç radyonuzu kurmak için yardıma ihtiyacınız varsa, araç bir Hi-Fi sistemleri uzmanına danışın.

Blaupunkt, yanlış ve/veya gayri profesyonel kurulum, çalıştırma veya kullanımdan kaynaklanan hasarlar ve bunların sonuçları durumunda hiçbir sorumluluğu kabul etmez veya garanti sağlamaz.

Araç radyosunu sökmek için, serbest bırakma aletini yerine oturana kadar yan deliklere sokun (bkz. KULLANIM - ARAÇ RADYOSU bölümü). Şimdi araç radyosunu montaj yuvasından dikkatlice çekin.
Hiçbir kablonun hasar görmediğinden emin olun.



A		B	
1	NC/serbest	**1**	Hoparlör/hoparlörler RR+
2	NC/serbest	**2**	Hoparlör/hoparlörler RR-
3	NC/serbest	**3**	Hoparlör/hoparlörler RF+
4	BATT/Pil (Kl. 30	**4**	Hoparlör/hoparlörler RF-
5	Anten/anahtarlama çıkışı (uzaktan)	**5**	Hoparlör/hoparlörler LF+
6	NC/serbest	**6**	Hoparlör/hoparlörler LF-
7	ACC/Kontak artı (Sınıf 15	**7**	Hoparlör/hoparlörler LR+
8	GND/kütle (Sınıf 31	**8**	Hoparlör/hoparlörler LR-



Bağlantılar ve bağlantı tanımları

DAB-ANT: Aktif antenler için 12 V fantom güç beslemeli SMB bağlantısı (maks. 150 mA)
MİK: Harici **FM/AM ANT** eller serbest mikrofon için bağlantı: Analog radyo alımı için DIN bağlantısı
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Harici bir amplifikatör bağlamak için kullanılan ön amplifikatör çıkışları
SW1, **SW2** : Subwoofer için ön amplifikatör çıkışları

A bölmeli (güç kaynağı), B bölmeli (hoparlör) ve sigortalı (düz araba sigortası, 10 A, kırmızı) terminal bloğu

BATT/ BATTERIE (Sınıf 30): Pil
ACC/ ZÜNDPLUS (Sınıf 15): Kontak açık artı
GND/ MASSE (Sınıf 31): Kütle

ANTEN/ANAHTARLAMA ÇIKIŞI: Aktif antenler için değiştirilebilir güç kaynağı veya harici güç amplifikatörleri/subwooferler için kontrol voltajı (12 V, maks. 150 mA)

☛ Araç radyosu, eski Blaupunkt araç radyoları ile uyumlu CD değiştiricileri, arabirimleri veya diğer bileşenleri desteklemez.
☛ Kontak ve sürekli artının doğru bağlandığından emin olun, aksi takdirde araç radyosu daha fazla akım çekebilir ve tamamen kapanmayabilir. Bu aynı zamanda araç aküsünün boşalmasına veya hasar görmesine, araç elektroniğinde veya diğer harici bileşenlerde arızalara yol açabilir!

15 Faydalı bilgiler | Teknik veriler

Garanti

Güncel garanti koşulları www.blaupunkt.com adresinde bulunabilir. Burada herhangi bir ek bilgi verilmemişse, yerel mevzuat geçerlidir.

Servis

Bir onarım servisine ihtiyacınız varsa, ürünü satın aldığınız Blaupunkt bayisine başvurun. Ülkenizdeki servis ortakları hakkında daha fazla bilgiyi şu adreste bulabilirsiniz www.blaupunkt.comÜlkenizdeki servis ortakları hakkındaki bilgi.

Teknik veriler

Hoparlör empedansı	≥ 4 Ohm/kanal
Güç kaynağı	
Çalışma gerilimi:	10,5 -14,4 V
Güç tüketimi	
Çalışma	< 10 A
Kapalı (Sınıf 15/ ACC kapalı):< 5 mA	
Girişler/çıkışlar	
Anten/amplifikatör	12 V, maks. 150 mA
DAB anteni	12 V, maks. 150 mA
USB MUSIC bağlantısı	5 V, maks. 0,7 A
USB DC 5 V bağlantısı	5 V, maks. 2 A
AUX 3,5 mm jack tipi bağlantısı	

16 Hata arama

Aşağıda hatalar ve olası çözümleri gösterilmektedir.
Araç radyonuzla ilgili sorunlar yaşamaya devam ederseniz, lütfen satıcıya veya Blaupunkt servisine başvurun.
Sorunlar ortaya çıkarsa, cihazın bir uzman tarafından incelenmesini veya kurulmasını sağlayın.
Ortaya çıkan sorunların çoğu yanlış bağlantı ve kullanımdan kaynaklanmaktadır. Lütfen kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun.
☛ Bazı ögeler modeliniz için geçerli olmayabilir çünkü ilgili fonksiyon veya seçenek mevcut değildir.

• Takıldıktan sonra, gösterge panelinde hava yastığı gösterge ışıkları görünür/hız göstergesi çalışmayı durdurur vs.:
Araç radyosu muhtemelen yanlış bağlanmıştır. Derhal araç aküsünü kesin ve radyoyu sökün. Kurulumun bir uzman tarafından yapılmasını/kontrol edilmesini sağlayın.

• Araç radyosu açılamaz/ araç radyosu açıldığında 1 HOUR/ 1 SAAT gösterip bir saat sonra kapanır:
Kontak artı bağlı değil veya etkinleştirilmemiş. Bağlantılar kontrol edilmelidir.

• Daha yüksek ses seviyesinde ekran titremeye başlıyor/araba radyosu tamamen kapanıyor:
Lütfen güç kaynağı kablosunun kesitini kontrol edin. Kurulumun bir uzman tarafından yapılmasını/kontrol edilmesini sağlayın.

• Uzaktan kumanda çalışmıyor:
Pilin doğru oturup oturmadığını kontrol edin, küçük plastik filmi çıkarın, uzaktan kumandayı doğrudan görsel temas için araç radyosuna doğrultun.
☛ Tüm modeller bu özelliğe sahip değildir.

• Araç radyosu açılmıyor/ Araç radyosu kontağa yanıt vermiyor/ Araç radyosu her zaman belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanıyor/ Araç radyosu kontak olmadan açılamıyor:
Kontak/sürekli artı doğru bağlanmış mı? Kontak artı 0 V/12 V doğru şekilde değişmeli, "kontak kapalı" durumunda kontak artı üzerinde artık gerilim olmamalıdır.
Lütfen araç radyosunun doğru bağlandığını kontrol edin; hiçbir koşulda PIN atamasını kontrol etmeden araç fişlerini doğrudan araç radyosuna bağlamamalısınız.
Kurulumun bir uzman tarafından yapılmasını/kontrol edilmesini sağlayın.

• Ayarlar ve/veya ön ayarlı istasyonlar kayboluyor, saat doğru çalışmıyor:
Temel olarak, araç radyosu güç olmasa bile ayarları kalıcı olarak kaydeder. Ancak, bazı ayarlar yalnızca doğru şekilde kapattığınızda kalıcı olarak kaydedilir, bu nedenle araç radyosunu doğru şekilde kapattığınızdan emin olun.
Saat, son kaynak, son USB/CD çalma konumu gibi işlevler sabit güç kaynağı gerektirir. Düzenli çalışması için, araç radyosu kesintiye uğramaması gereken sürekli bir güç kaynağına, doğru şekilde bağlanmalıdır.

• Araç radyosu bir radyo sinyali almıyor veya zayıf bir radyo sinyali alıyor:
İlgili alım alanı için anteni kontrol edin.
Fantom güç adaptörünün gerekli olup olmadığını kontrol edin.
Anten doğru şekilde monte edilmiş mi? Birçok anten bir karşı kutup gerektirir (gövde).
LED ışıklar veya diğer elektrikli bileşenler radyo alımını engelleyebilir, bu nedenle bu tür bir bozucuların mevcut olup olmadığı kontrol edilmelidir.
Araç radyosunu ilk kez kullanırken, doğru radyo bölgesinin ayarlandığından emin olun (bkz. AYARLAR bölümü).

• DAB modunda aniden NO SIGNAL veya NO SERVICE görüntülenir:
Mevcut MULTIPLEKS (program paketi) çok zayıf bir sinyale sahiptir ve ses sinyalinin çözülmesi mümkün değildir.
Lütfen başka bir MULTIPLEKS seçin veya DAB anteninizi kontrol edin.

• Araç radyosu aniden SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) mesajını gösterir veya radyo çalışması sırasında istasyonu değiştirir:
Lütfen anteninizi ve araç radyo ayarlarınızı kontrol edin. Gerekirse, alternatif frekans fonksiyonunu devre dışı bırakın (bkz. AYARLAR bölümü). Zayıf sinyal alımı, trafik anonsu fonksiyonu etkinleştirildiğinde istasyonların değişmesine neden olabilir.

• Araç radyosu, radyo modunda istasyon adını doğru şekilde göstermiyor
DIS düğmesini kullanarak ekranı ihtiyacınıza göre ayarlayın. Sinyal alımını kontrol edin (anteni kontrol edin).
Dikkat: Bazı istasyonlar RDS istasyon adı yerine ek bilgiler yayınlar; araç radyosunun bu konuda hiçbir etkisi yoktur.

• USB, CD, SD veya diğer depolama ortamları çalışmaz:
Başka bir veri taşıyıcısı ile çalışmayı kontrol edin, veri taşıyıcısını biçimlendirin, diğer dosyaları yeniden yükleyin.

• Cep telefonu şarj olmuyor veya USB üzerinden yavaş şarj oluyor:
Bu, telefona ve kullanılan kabloya bağlıdır, üreticiye özgü hızlı şarj özellikleri desteklenmeyebilir.

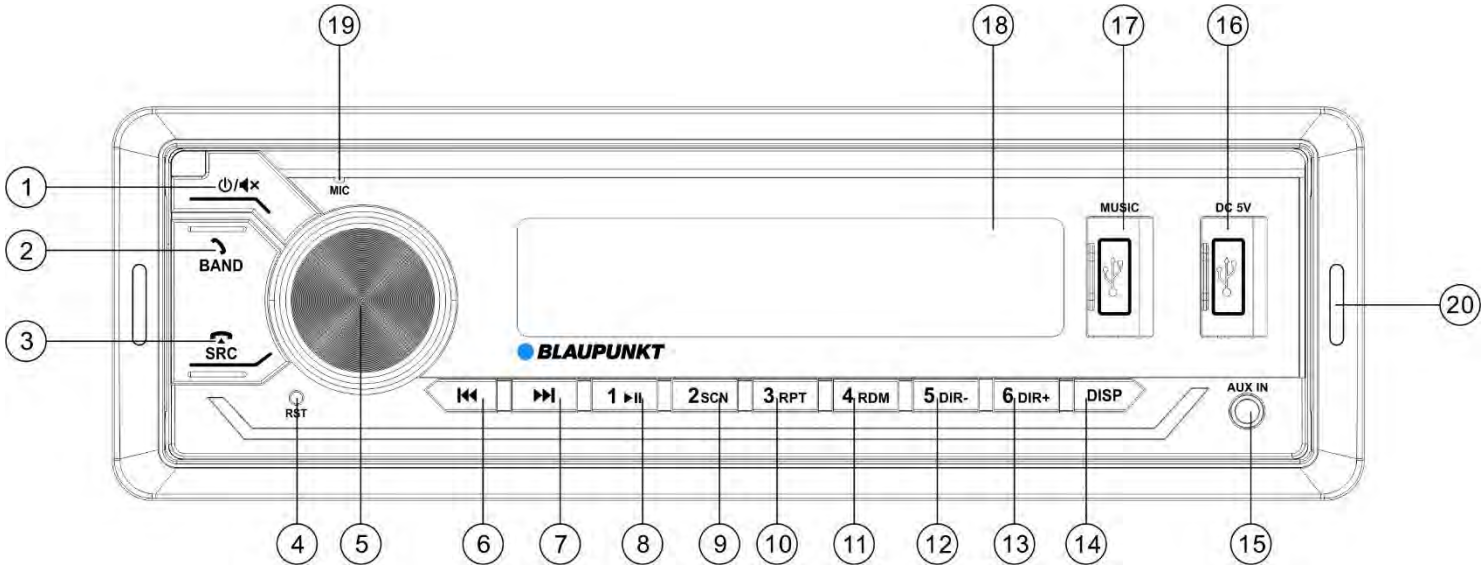
• Bluetooth® sorunları (telefon rehberi görüntülenmiyor, telefon bağlanmıyor, arayan/aranan kişi duyulamıyor):
Telefonunuz ve/veya araç radyonuz için yazılım güncellemelerinin mevcut olup olmadığını kontrol edin. Araç radyosunu NORMSET üzerinden sıfırlayın (bkz. AYARLAR | MENÜ bölümü) veya RESET düğmesine basın (modele bağlı olarak). Lütfen araç radyosunu telefonunuzdaki listeden kaldırın ve ardından bağlantıyı yeniden kurun. Telefondaki tüm yetkilendirme taleplerini EVET cevabını vererek onaylayın.
Deneme için başka bir telefon kullanın.

• Arayan/aranan kişi beni duyamıyor:
Harici mikrofonun bağlantısını kontrol edin. Bluetooth® ayarlarındaki mikrofon ayarını kontrol edin (varsa).
Deneme için başka bir telefon kullanın.

• SUB-OUT veya araç radyosundaki ayar seçenekleri çalışmıyor (modele bağlı olarak):
Subwoofer'ın araç radyosunun SUB-Out çıkışına doğru şekilde bağlandığını kontrol edin, aksi takdirde ses ayarlarındaki seçeneklerin hiçbir anlamı olmaz.

• Hata/problem burada belirtilmemiştir. Araç radyosunun bir fonksiyonu beklendiği gibi çalışmıyor/ Araç radyosu beklendiği gibi davranmıyor:
Araç radyosunu NORMSET üzerinden sıfırlayın (bkz. AYARLAR | MENÜ bölümü) veya RESET düğmesine basın (modele bağlı olarak).
Yazılımın güncel olup olmadığını kontrol edin. Güncel yazılım güncellemeleri web sitemizde mevcuttur veya servisimiz aracılığıyla sipariş edilebilir.
Dikkat: Servis departmanına başvururken arızanın ve mevcut araç radyosu yazılımının ayrıntılı bir açıklaması gereklidir (yazılım sorguları için bkz. AYARLAR).

1. Elemente de utilizare - autoradiou



① Tastă de alimentare
Apăsare scurtă:
Pornirea autoradioului, silentizarea autoradioului
Apăsare lungă:
Oprirea autoradioului

② **BAND/**Recepția unui apel Modificarea nivelului de memorie, recepția unui apel, selectarea ultimului număr

③ **Tasta SRC/**respingerea unui apel, încheierea unui apel: Selectarea sursei de sunet, sursele de sunet disponibile sunt comutate una după alta. În timpul apelului: Respingerea unui apel, încheierea unui apel

④ Tasta **RST**:
Resetare: Resetarea dispozitivului

⑤ Buton rotativ:
Rotire:
Volum tare/încet
În meniu, comutare între opțiunile de setări/schimbarea opţiunilor
Apăsare scurtă:
Apelarea setărilor de sunet (consultaţi SETĂRI | MENIU)
Apăsare lungă:
Apelarea setărilor avansate (consultaţi SETĂRI | MENIU)

⑥ ⑦Taste înainte/înapoi:
Apăsare scurtă:
În funcție de sursă, căutare FM, schimbarea serviciului DAB (numai BPA 1124 DAB BT), schimbarea căii USB/Bluetooth etc.
Apăsare lungă:
În funcție de sursă:
FM: Căutare manuală
DAB: Căutarea grupului (numai BPA 1124 DAB BT)
USB: Derulare rapidă înainte/înapoi

⑧-⑬Taste pentru posturi de radio:
Apăsare scurtă:
Apelarea unui post sau altei funcții/funcții speciale afișate în funcție de sursa selectată (redare/pauză, funcție de redare **SCN**, funcție de repetare **RPT**, redare aleatorie **RDM**,
Apăsare lungă:
Memorarea postului de radio curent

⑫-⑬Taste **DIR-/ DIR+** :
Apăsare scurtă:
Schimbarea directorului în timpul redării prin USB
Apăsare lungă:
10 titluri înapoi/înainte în cazul redării prin USB

⑭ Tasta **DISP**:
Apăsare scurtă:
Comutarea afişajului între diferite informaţii în funcție de sursa selectată Apăsare lungă:
Setarea orei

⑮ Intrare **AUX-IN** :
Conector pentru sursă audio analogică externă cu mufă jack 3,5 mm stereo

⑯ Conector USB **DC 5V**:
Conector pentru încărcarea dispozitivelor, cum ar fi telefoanele mobile (max. 2A:

⑰ Conector USB **MUSIC:**
Conector pentru stick-uri USB pentru redarea muzicii (FAT/exFAT)

⑱ Afişaj LC:
Afișare de informații, cum ar fi postul, piesa muzicală, ora și opțiunile de setare

⑲ **MIC Microfon** :
(Microfon hands-free)

⑳ Orificii pentru instrumentul de demontare

2. Felicitări pentru achiziție

Felicitări pentru achiziționarea noului produs Blaupunkt.
Pentru a vă bucura de el pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.

Dacă, totuși, apar probleme neașteptate, consultați manualul de utilizare pentru a vedea dacă le puteți rezolva singur. Vă rugăm să consultați, de asemenea, capitolul CĂUTARE ERORI de la sfârșitul manualului de utilizare.
Vânzătorul și centrul de service Blaupunkt vor fi bucuroși să vă ajute dacă nu puteți rezolva singur problema. Datele de contact pot fi găsite pe site-ul www.blaupunkt.com.

Acest manual se poate aplica la diferite modele cu funcții diferite, astfel încât este posibil ca unele funcții și opțiuni să nu fie disponibile sau să fie diferite pentru un anumit model.
Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice pentru a îmbunătăți produsul, prin urmare, sunt posibile abateri de la funcțiile descrise în acest manual.

Cuprins

	Capitolul
Elemente de utilizare - autoradiou	1
Felicitări pentru achiziție | Cuprins	2
Reguli de siguranță	3
Informații generale | Domeniul de livrare	4
Pornire/oprire | Modificarea volumului	5
Radiou analogic: Unde medii (FM/AM)	6
Radiou digital: DAB/ DAB+ (numai BPA 1124 DAB BT)	7
Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: USB	8
Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: Bluetooth®	9
Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: AUX	10
Kit Bluetooth® hands-free	11
Ceas	12
Setări | Meniu	13
Instalare | Demontare | Conexiuni	14
Informații utile | Date tehnice	15
Soluționarea problemelor	16

3. Reguli de siguranță

Reguli de siguranță

Autoradioul a fost fabricat în conformitate cu tehnologia de ultimă generație și cu regulile de siguranță specificate. Cu toate acestea, pot apărea pericole dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță conținute în acest manual.
Acest manual este destinat să familiarizeze utilizatorul cu cele mai importante funcții.

• Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza autoradioul.
• Manualul trebuie păstrat într-un loc accesibil tuturor utilizatorilor.
• Atunci când predați autoradioul terților, atașați acest manual de utilizare.
• Respectați instrucțiunile dispozitivelor utilizate împreună cu autoradioul.
• În cazul în care apare o problemă, nu mai utilizați dispozitivul.

Simboluri utilizate

În acest manual au fost utilizate următoarele simboluri:


PERICOL! Avertizare asupra leziunilor


ATENȚIE! Avertizare asupra deteriorării unității DVD/CD sau a suportului de date utilizat


PERICOL! Avertizare asupra volumului mare


Marcajul CE atestă conformitatea cu directivele UE

☛ Indicație

• Specificare

Siguranța rutieră

Vă rugăm să urmați următoarele sfaturi privind siguranță rutieră


Autoradioul trebuie utilizat astfel încât vehiculul să poată fi condus în siguranță în orice moment.

Utilizarea funcțiilor autoradioului în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la situația din trafic și poate duce la accidente grave!

Trebuie evitate orice activități suplimentare care vă distrag atenția de la situația pe drum și de la conducerea vehiculului în timpul mersului.
Pentru a utiliza aceste funcții, opriți autovehiculul într-o zonă permisă și începeți să operați radioul în timp ce autovehiculul este oprit.


Ascultați întotdeauna radioul la un volum moderat pentru a vă proteja auzul și pentru a putea auzi semnalele acustice de avertizare (de exemplu, de la poliție). În timpul pauzelor cu silentizare (de exemplu, atunci când se schimbă sursa de sunet), modificarea volumului nu este audibilă. Nu măriți volumul în timpul acestei pauze cu silentizare.

Reguli generale de siguranță

Nu modificați și nu desfaceți autoradioul. În interior nu există piese care să poată fi întreținute de către operator. Radiourile cu unitatea CD conțin un laser de clasa 1, care vă poate afecta vederea.

Utilizarea conform destinației:
Acest autoradiou este destinat instalării și funcționării într-un vehicul cu o tensiune de alimentare de 12 V și trebuie montat într-un slot DIN.
Trebuie respectate valorile limită ale parametrilor autoradioului.
Încredințați reparațiile și, dacă este necesar, instalarea, unor specialiști.

4. Informații generale | Domeniul de livrare

Declarație de conformitate

Compania Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH declară prin prezenta că autoradioul este conform cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Declarația de conformitate poate fi găsită pe internet la adresa www.blaupunkt.com,în cazul în care aceasta nu este disponibilă pe site, vă rugăm să ne contactați.

Informații privind mărcile comerciale

Toate celelalte mărci comerciale și logo-urile, denumirile de marcă sau numele de companii menționate în acest manual, sunt folosite numai în scopuri de identificare și sunt proprietatea deținătorilor acestora.

Reguli privind curățarea

Solvenții, detergenții și abrazivii, precum și spray-urile pentru tablou de bord, odorizantele de aer și produsele de îngrijire a materialelor sintetice pot conține substanțe care vor deteriora suprafața autoradioului. Pentru a curăța autoradioul utilizați numai o lavetă uscată sau ușor umezită.

Reguli privind eliminarea



Nu aruncați dispozitivul vechi cu deșeurile menajere! Pentru eliminarea dispozitivului și a accesoriilor vechi, folosiți sistemele disponibile de returnare și colectare a deșeurilor.

Domeniul de livrare

Domeniul de livrare include următoarele componentele:

- Autoradiou
- Manual de utilizare
- Microfon extern
- Adaptor de conectare tensiune/difuzor -
- Cadru de montare + instrument pentru demontare

5. Pornire/oprire | Modificarea volumului

Pornire/oprire

O apăsare scurtă a tastei de alimentare pornește autoradioul. Pentru a opri aparatul, apăsați și mențineți apăsată tasta de alimentare timp de peste 2 secunde.
☛ Autoradioul nu poate fi pornit la contactul autovehiculului oprit.

Pornirea/oprirea prin contactul vehiculului

Dacă contactul se oprește în timp ce autoradioul este în funcțiune, radioul se va opri automat și se va porni din nou la următoarea pornire a contactului.
Dacă radioul a fost oprit cu tasta de alimentare de pe autoradiou, acesta rămâne permanent oprit și atunci când contactul este pornit/oprit, până când este pornit din nou manual.
☛ Dacă funcția nu lucrează conform descrierii, înseamnă că autoradioul nu a fost conectat corect.

Modificarea volumului

Volumul poate fi reglat cu ajutorul butonului, volumul poate fi setat de la 0 (lipsă sunet) la 40 (volum maxim).

Ecranul afișează nivelul de volum setat timp de câteva secunde.

Setarea volumului muzicii:
În timpul redării muzicii, rotiți butonul din stânga pentru a modifica volumul.

Setarea volumului Bluetooth® (instalație telefonică):
În timpul unei convorbiri telefonice, rotiți butonul regulator din stânga pentru a modifica volumul.

Silentizarea autoradioului (Mute)

Apăsați scurt tasta de pornire pentru a silentiza autoradioul sau pentru a reactiva volumul anterior.



Ascultați întotdeauna radioul la un volum moderat pentru a vă proteja auzul și pentru a putea auzi semnalele acustice de avertizare (de exemplu, semnalul poliției). În timpul pauzelor cu silentizare (de exemplu, atunci când se schimbă sursa de sunet), modificarea volumului nu este audibilă. Nu măriți volumul în timpul acestei pauze cu silentizare.

6. Radiou analogic: Unde medii (FM/MW)

Pistele de transmisie analogică a semnalelor radio, cum ar fi FM la 87,5-108 MHz, reprezintă modalităţile "clasice" de transmisie şi sunt utilizate pe scară largă în întreaga lume. Transmiţătoarele sunt analogice (FM= modulaţie de frecvenţă, MW/AM= modulaţie de amplitudine).
În cazul semnalelor slabe sau fluctuante, semnalul stereo se estompează pe FM, posturile sunt redate în mono şi încep să şuiere.
În funcţie de regiune, posturile pot fi recepţionate adesea pe frecvenţe diferite, pe care autoradiourile pot comuta automat în funcţie de calitatea receptării, dacă postul furnizează informaţiile RDS necesare şi dacă semnalele transmise au o intensitate suficientă.

Începere de redare a radioului FM/MW

Utilizaţi tasta **SRC** pentru a selecta ultima sursă analogică utilizată (afişajul **RADIO** sau **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1, MW2**), apoi folosiţi tasta **BAND** pentru a schimba nivelul de memorie sau gama de frecvenţe **(FM1**, **FM2, FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ La fiecare nivel de memorie sunt disponibile şase locaţii din memorie.

Căutarea posturilor

Prin apăsarea scurtă a butoanelor **>>/ <<**, puteţi începe să căutaţi canale (înainte şi înapoi). Căutarea se opreşte automat la următorul post staţie recepţionat cu putere de recepţie suficientă.

De asemenea, puteţi seta manual frecvenţa dacă semnalul postului pe care îl căutaţi este foarte slab şi dacă căutarea nu se opreşte la frecvenţa dorită.
În acest scop, apăsaţi şi menţineţi apăsată una dintre tastele **>>** sau **<<** până când pe afişaj apare **MANUAL** .
Frecvenţa se va modifica acum atât timp cât tasta este apăsată şi se va opri doar atunci când tasta va fi eliberată.
Frecvenţa poate fi schimbată post cu post prin apăsarea scurtă a tastei **>>** sau **<<** .
Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de aproximativ 5 secunde, autoradioul reactivează căutarea automată, iar pe afişaj apare pentru scurt timp AUTO.

Salvarea posturilor / apelarea posturilor salvate

Posturile preferate pot fi alocate tastelor 1-6.
Fiecare nivel de memorie **(FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2)** poate stoca 6 posturi:
Setaţi postul dorit, aşa cum este descris în CĂUTARE POST.
Ţineţi apăsată tasta de memorie selectată timp de aproximativ o secundă şi eliberaţi-o din nou.
Prin apăsarea scurtă a tastei de memorie, puteţi apela un post memorat anterior.
☛ În partea dreaptă a afişajului, veţi vedea numărul locului alocat în memorie.

Salvarea automată a posturilor (Travelstore)

Posturile disponibile pot fi salvate cu ajutorul căutării automate (travel store):
Ţineţi apăsată tasta **BAND** până când dispozitivul începe procesul. Pe ecran se va afişa frecvenţa şi numărul locului liber în memorie alocat postului găsit, după finalizarea procedurii, toate posturile memorate vor fi redate pe scurt.

Modificarea afişajului

Cu ajutorul tastei **DIS**, conţinutul afişajului poate fi comutat între diferite informaţii:
• Numele staţiei (frecvenţa dacă lipseşte numele)
• Oră

☛ Disponibilitatea funcţiei de afişare depinde de post şi de calitatea recepţiei
☛ În cazul unei recepţii slabe, este posibil ca informaţiile să nu fie afişate sau să fie incorecte sau să se refere la postul anterior.

Alte funcţii sau opţiuni:

Consultaţi capitolul SETĂRI.

7. Radiou digital: DAB / DAB+ (numai BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (prescurtat DAB/DAB+) este succesorul digital al difuzării FM analogice. Transmisia digitală produce unele diferenţe faţă de radioul FM analogic, cunoscut:
Mai multe posturi sunt difuzate pe un singur canal - aşa-numitele MULIPLEXE (denumite şi pachete de programe). Posturile care se află într-un anumit MULTIPLEX se numesc servicii (SERVICES) (= posturi şi/sau servicii de date).
În Germania, de exemplu, MULTIPLEXE sunt disponibile la nivel regional la radiodifuziuni publice; în plus, actual funcţionează două MULTIPLEXE care pot fi recepţionate în toată Germania:
DR DEUTSCHLAND şi ANTENNE DE.
MULITPLEXE pot fi recepţionate adesea pe acelaşi canal pe întreaga zonă de transmisie prin intermediul unor emiţători diferiţi (reţea de unde comună), ceea ce face inutile schimbările de canal. Acest lucru oferă mai mult spaţiu pentru alţi furnizori de programe.
Posturile nu generează zgomote cunoscute din FM, fie că postul este audibil la o calitate constantă, fie că nu este audibil deloc atunci când corecţia de eroare nu mai este capabilă să reconstruiască semnalul, însoţit de un sunet scurt, aşa-numitul "bubbling".

Începerea redării radioului DAB / DAB+ radio

Utilizaţi tasta **SRC** pentru a selecta sursa **DAB** , apoi utilizaţi tasta **BAND** pentru a schimba nivelul de memorie (**DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ La fiecare nivel de memorie sunt disponibile şase locaţii din memorie.

Navigarea prin servicii/căutare de multiplexe

Utilizând tastele **>>/ <<** puteţi derula în sus sau în jos serviciile pachetului curent.
În cazul în care se ajunge la primul sau ultimul serviciu din multiplexul curent, începe automat căutarea multiplexului anterior sau următor, posibil de redat, redând ultimul sau primul serviciu din lista noului multiplex.

Căutarea de multiplexe

Prin menţinerea apăsată a tastelor **>>/ <<** , puteţi începe oricând căutarea următorului sau a precedentului multiplex posibil de redare.

Salvarea posturilor / apelarea posturilor salvate

Posturile preferate pot fi stocate în memoria posturilor cu ajutorul tastelor 1- 6. Fiecare nivel de memorie poate stoca 6 posturi.
Setaţi postul selectat dorit, aşa cum este descris la punctul NAVIGAREA PRIN SERVICII/CĂUTARE DE MULTIPLEXE.
Ţineţi apăsată tasta de memorie selectată timp de aproximativ o secundă şi eliberaţi-o din nou.
Prin apăsarea scurtă a tastei de memorie, puteţi apela un post memorat anterior.
☛ În partea dreaptă a afişajului, veţi vedea numărul locului alocat în memorie.

Modificarea afişajului

Cu ajutorul tastei **DIS** , conţinutul afişajului poate fi comutat între diferite informaţii:
• Denumirea serviciului
• Oră

☛ Disponibilitatea funcţiei de afişare depinde de post şi de calitatea recepţiei
☛ În cazul unei recepţii slabe, este posibil ca informaţiile referitoare la postul anterior să nu fie afişate sau afişarea lor să fie de scurtă durată.

8. Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: USB

Prin intermediul portului USB, așa-numitele suporturi de memorie de masă (stick-uri USB) pot fi conectate la autoradioul, iar fișierele multimedia pe care le conțin pot fi redate, cu condiția ca acestea, ca și fișierele, să fie compatibile cu dispozitivul.

Suporturi de date utilizate / tipuri de media:
• Suporturi de date USB cu sisteme de fișiere FAT16, FAT32, exFAT
• Formate de date: MP3, WMA
☛ Nu se poate garanta o funcționare perfectă a tuturor fișierelor multimedia, inclusiv a celor enumerate mai sus, din cauza diversității de software cu care pot fi create astfel de fișiere.
☛ Nu este posibilă conectarea playerelor MP3 sau a telefoanelor mobile pentru a reda muzică.
☛ De asemenea, portul USB al dispozitivului poate fi utilizat pentru a încărca dispozitive externe, cum ar fi telefoanele mobile. Funcțiile de încărcare rapidă specifice pentru fiecare producător, nu sunt acceptate. Nu se poate garanta că fiecare dispozitiv poate fi încărcat, aceasta poate depinde și de cablul USB utilizat.

Acest autoradiou are un port USB pentru redare de multimedia:

• Conectorul USB **MUSIC** de sub clapeta din față a dispozitivului (consultați ELEMENTE DE UTILIZARE A AUTORADIOULUI).

Conectarea suportului de date USB / Pornirea redării USB

Deschideți clapeta capacului marcată **MUSIC** (înclinați-o în sus).
Introduceți cu atenție suportul de date USB în priza USB, nu forțați și nu înclinați suportul de date USB.
Radioul va trece automat în modul USB. Datele sunt încărcate, redarea începe cu primul fișier multimedia recunoscut de radio.

Dacă un suport de date USB a fost deja conectat mai înainte, comutați la sursa **USB** cu ajutorul tastei **SRC**, datele vor fi încărcate, iar redarea va începe de la ultimul fișier redat.

Redare prin USB

Dacă mențineți apăsate pentru scurt timp tastele **>>/ <<**, puteți derula titlurile individuale.
Prin apăsarea prelungită a tastelor **>>/ <<** se poate activa derularea rapidă.

Funcții speciale

Următoarele funcții speciale pot fi utilizate cu ajutorul tastelor 1-6 în conformitate cu simbolurile de pe taste:
• **PAUZĂ:** (întreruperea sau reluarea redării
• **SCN**: Activarea funcției de redare a titlurilor, fiecare titlu este redat timp de 10 secunde până la dezactivarea funcției
• **RPT**: FUNCȚIA DE REPETARE A TITLULUI **(ONE**), DIRECTOR **(DIR**) sau TOATE**(ALL**) activare / dezactivare
• **RDM**: Activarea/dezactivarea funcției REDARE ALEATORIE a titlurilor pe suportul de date - **DIR-/DIR+:**
apăsare scurtă: SCHIMBARE DIRECTOR în directorul anterior/următor de pe suportul de date
apăsare lungă: salt cu 10 titluri înainte/înapoi.

Modificarea afișajului

Cu ajutorul tastei **DIS** , conținutul afișajului poate fi comutat între diferite informații:
• Informații despre fișierul multimedia (fișier următor, folder, informații ID3, număr)
• Oră

☛ Disponibilitatea funcției de afișare depinde de fișierele utilizate.

Scoaterea suportului de date USB

Nu scoateți niciodată suportul de date fără a opri mai întâi radioul, altfel suportul de date sau datele de pe acesta pot fi deteriorate.



Risc crescut de leziuni din cauza stick-urilor USB proeminente!
În cazul unui accident, piesele care ies din autoradioul pot provoca răniri.
Din acest motiv, este recomandabil să folosiți stick-uri USB cât mai mici posibil.

9. Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: Bluetooth®

Funcția Bluetooth® permite asocierea telefoanelor mobile și a playerelor multimedia Bluetooth® cu autoradioul. Dacă dispozitivul Bluetooth® conectat acceptă funcțiile A2DP și AVRCP, puteți reda muzică prin intermediul autoradioului și puteți controla redarea.

☛ La momentul lansării pe piață, au fost efectuate teste extinse ale funcției Bluetooth® cu diferite telefoane și playere multimedia pentru a asigura cea mai mare compatibilitate posibilă. Cu toate acestea, este posibil ca funcțiile să fie limitate sau să nu funcționeze deloc, în funcție de dispozitivul utilizat. În cazul unor astfel de probleme, verificați dacă este disponibilă o actualizare pentru dispozitivul sau pentru autoradioul.

☛ Ultimul dispozitiv conectat va fi cuplat automat la repornirea dispozitivului. În funcție de telefonul mobil sau de playerul multimedia Bluetooth®, trebuie să se activeze din nou Bluetooth® pentru dispozitivele conectate anterior sau conexiunea trebuie să fie inițiată din nou prin intermediul listei de dispozitive Bluetooth®.

☛ Înainte de a cupla un alt dispozitiv Bluetooth®, deconectați legătura cu dispozitivul deja conectat.

☛ Nu este posibilă transmiterea fluxului de la acest radio auto prin Bluetooth® către un alt dispozitiv (de exemplu, boxe Bluetooth® etc.), acest autoradiou acceptă doar recepția de semnal muzical prin Bluetooth®.

Conexiune Bluetooth®

Porniți radioul auto, deschideți setările Bluetooth® pe dispozitivul Bluetooth®, căutați dispozitivele disponibile, conectați-le conform procedurii descrise în manualul de utilizare a dispozitivului Bluetooth®.
După o conexiune reușită, autoradioul afișează mesajul **CONECTAT /CONNECTED**, iar pe afișaj apare un mic simbol Bluetooth®.

☛ Confirmați imediat orice întrebări pe telefon, altfel este posibil ca funcțiile să fie limitate, indisponibile sau ca asocierea să nu funcționeze.

☛ Procesul de conectare este necesar doar o singură dată, după care dispozitivele se reconectează automat.

Dacă dispozitivul a fost deja conectat anterior (simbolul Bluetooth® de pe afișajul autoradioului trebuie să fie aprins, iar dispozitivul Bluetooth® trebuie să prezinte și starea "conectat"), comutați la sursa **BT AUDIO** cu ajutorul tastei **SRC**.

Redare prin Bluetooth®

Dacă mențineți apăsate pentru scurt timp tastele **>>/ <<**, puteți derula titlurile individuale.

☛ Reglați volumul pe dispozitivul Bluetooth® conectat dacă sunetul este prea încet sau prea tare ☛
Dacă nu începe redarea sau dacă este pornită o aplicație greșită pe dispozitivul Bluetooth®, porniți/selectați playerul audio corect pe dispozitivul Bluetooth® conectat care urmează să fie utilizat pentru streaming.

Funcții speciale

Următoarele funcții speciale pot fi activate cu ajutorul tastei postului 1, în conformitate cu simbolul de pe tastă:
• **PAUZA:** întreruperea sau reluarea redării.

Modificarea afișajului

Cu ajutorul tastei **DIS** , conținutul afișajului poate fi comutat între diferite informații:
• Informație curentă despre titlul
• Oră

☛ Disponibilitatea funcției de afișare depinde de fișierele/dispozitivul conectat/aplicația utilizată.

10. Redare de pe dispozitive externe și suporturi de date: AUX

Prin intermediul conexiunii AUX, pot fi introduse semnale audio analogice de la dispozitive externe, cum ar fi playere CD portabile, casetofoane sau chiar playere MP3, prin intermediul unui cablu adaptor. Pe partea autoradioului, este necesară o mufă jack stereo de 3,5 mm. Pentru cele mai frecvente aplicații, veți avea nevoie de un cablu cu mufă stereo de 3,5 mm la 3,5 mm, care poate fi achiziționat de la magazinele de specialitate bine aprovizionate.

Radioul este echipat cu un conector AUX:

• Conectorul **AUX-IN** de pe partea frontală (consultați capitolul ELEMENTE DE UTILIZARE - AUTORADIOU)

Conectați dispozitivul extern utilizând un adaptor adecvat și selectați sursa **AUX IN** cu ajutorul tastei **SRC**.
Dacă este necesar sau posibil, reglați volumul dispozitivului extern pentru a obține un nivel similar cu cel al altor surse ale autoradioului.
Volumul poate fi apoi controlat prin intermediul autoradioului.

☛ Pentru a preveni deteriorarea radioului, utilizați numai fișe de contact și cabluri nedeteriorate.
☛ Dacă utilizați fișe de 3,5 mm (mono) cu 2 pini, nu veți primi un semnal stereo și este posibil ca un canal audio să lipsească în timpul redării.



Risc crescut de leziuni din cauza fișelor proeminente!
În cazul unui accident, piesele care ies în afară din autoradioul pot provoca răniri.
Din acest motiv, se recomandă folosirea unor fișe unghiulare.

11. Sistem Bluetooth® hands-free

Funcția Bluetooth® permite asocierea telefoanelor mobile și a playerelor multimedia Bluetooth® cu autoradioul. Atunci când asociați telefonul mobil cu autoradioul, puteți efectua apeluri telefonice utilizând funcția hands-free încorporată. Puteți accesa agenda telefonică a unui telefon mobil asociat transferat la autoradioul.

☛ La momentul lansării pe piață, au fost efectuate teste extinse ale funcției Bluetooth® cu diferite telefoane și playere multimedia pentru a asigura cea mai mare compatibilitate posibilă. Cu toate acestea, este posibil ca funcțiile să fie limitate sau să nu funcționeze deloc, în funcție de dispozitivul utilizat. În cazul unor astfel de probleme, verificați dacă este disponibilă o actualizare pentru dispozitivul sau pentru autoradioul.

☛ Ultimul dispozitiv conectat va fi cuplat automat la repornirea dispozitivului. În funcție de telefonul mobil sau de playerul multimedia Bluetooth®, trebuie să se activeze din nou Bluetooth® pentru dispozitivele conectate anterior sau conexiunea trebuie să fie inițiată din nou prin intermediul listei de dispozitive Bluetooth®.

☛ Înainte de a conecta un alt dispozitiv Bluetooth®, decuplații conexiunea cu dispozitivul deja conectat.

Conexiune Bluetooth®

Porniți radioul auto, deschideți setările Bluetooth® pe dispozitivul Bluetooth®, căutați dispozitivele disponibile, conectați-le conform procedurii descrise în manualul de utilizare a dispozitivului Bluetooth®. După o conexiune reușită, autoradioul afișează mesajul **CONECTAT /CONNECTED**, iar pe afișaj apare un mic simbol Bluetooth®.

☛ Confirmați imediat orice întrebări pe telefon, altfel este posibil ca funcțiile să fie limitate, indisponibile sau ca asocierea să nu funcționeze.

☛ Procesul de conectare este necesar doar o singură dată, după care dispozitivele se reconectează automat.

Apel de primire

O legătură primită este semnalată printr-un ton de apel și o indicație pe ecranul autoradioului.
Puteți accepta sau respinge apelul folosind tastele telefonului.

Apel de ieșire

Odată ce sursa **BT AUDIO** a fost selectată cu ajutorul tastei **SRC**, ultimul număr poate fi apelat cu ajutorul tastei Answer Call (Răspundeți la apel).

☛ Un apel activ poate fi transferat la telefon prin apăsarea scurtă a tastei Answer Call (Răspundeți la apel) sau poate fi transferat înapoi la autoradiou.

RO

12. Ceas

Aparatul are un ceas intern, puteți afișa ora pe ecran apăsând tasta **DIS**până când pe afișaj apare informația dorită.

Setarea manuală a ceasului

Apăsați și mențineți apăsată tasta **DIS** până când orele încep să clipească, setați-le cu ajutorul butonului rotativ, apoi treceți la minute apăsând butonul și setați-le.
Finalizați setarea prin apăsarea tastei **DIS**.

Setarea automată a ceasului

Consultați capitolul SETĂRI.

13. Setări | Meniu

Selectați setările pentru sunet prin apăsarea scurtă a butonului rotativ.
Apăsarea mai lungă pe buton va produce setările extinse.

Pentru a naviga prin setări sau pentru a modifica o setare, rotiți butonul.
Pentru a selecta o opțiune sau a modifica o setare, selectați-o apăsând scurt butonul.
Opțiunea **ON** activează anumită funcție, iar opțiunea **OFF** o dezactivează.

Următoarele setări pot fi efectuate sau adaptate în funcție de dorințele utilizatorului:

Setări de sunet

BAS
Amplificarea sau reducerea frecvențelor joase.
☛ Opțiunea nu este disponibilă dacă opțiunea **EQ** este activă.

TRE
Amplificarea sau reducerea frecvențelor înalte.
☛ Opțiunea nu este disponibilă dacă opțiunea **EQ** este activă.

BAL
Reglează echilibrarea semnalului audio.

FAD
Reglarea semnalului audio al difuzoarelor față/spate.

EQ
Activarea de modele de sunet presetate.
☛ Când **EQ** este activ, opțiunile **BAS** și **TRE** nu sunt disponibile

LOUD
Activare/dezactivare a amplificării basului

Setări avansate ale dispozitivului

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Setarea culorii tastei sau schimbarea automată a culorii.

AF OFF/ AF ON
Când această funcție este activă, autoradioul va încerca întotdeauna să comute la cea mai bună frecvență de transmisie (frecvență alternativă).
☛ Această funcție trebuie să fie acceptată de postul radio.

TA OFF/ TA ON
Activează/dezactivează prioritizarea radioului cu mesaje de trafic FM.
Atunci când este activat, autoradioul va comuta automat la radiou și apoi înapoi la sursa activă anterior atunci când primește un raport de trafic. Simbolul cu literele **TA** se aprinde pe afișaj, atunci când funcția este activă, după ce primește un mesaj de trafic, simbolul **TA** clipește și pe afișaj apare **TRAFFIC** .

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Această funcție este utilizată pentru a căuta un anumit tip de post de radio/ un anumit gen de muzică.
☛ Opțiune disponibilă numai atunci când este selectată sursa **FM**.

REG OFF/ REG ON Când această funcție este activată, sunt selectate numai posturile cu același program regional, dacă din cauza recepției slabe este necesară schimbarea automată a posturilor. ☛ **RDS AFF** Funcția RDS AF trebuie să fie setată la **ON**, funcția trebuie să fie acceptată de postul radio.

CT SYNC/ CT INDEP
Activează setarea automată a orei prin semnalul de date de la radio analogic și digital.
☛ Dacă ora nu este corectă, cauza sunt de obicei datele incorecte de la postul radio selectat, caz în care ora trebuie setată manual, consultați capitolul ORĂ.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Comută ceasul în modul **12/ 24 de ore**.

AREA
Setarea regiunii de recepție în care este utilizat radioul.

DX/ LOCAL
Setarea sensibilității de căutare pentru recepția analogică, **DX** găsește și posturile slabe, **LOCAL** numai posturile locale puternice.

STEREO/ MONO
Permite comutarea mono/ stereo pentru recepția analogică.

BEEP OFF/ BEEP ON
Activarea/dezactivarea semnalului sonor al tastelor

14. Montaj | Demontare | Conexiuni

Reguli de instalare

Puteţi instala dispozitivul numai dacă aveţi experienţă în instalarea de autoradiouri şi dacă sunteţi familiarizat cu sistemul electric al vehiculului. Acordaţi atenţie informaţiilor furnizate lângă racordările autoradioului. Autoradioul poate fi conectat numai cu ajutorul unor adaptoare adecvate; asiguraţi-vă că toate cablurile transmit semnalele sau tensiunile corecte. Fişele de contact aflate în vehicul nu pot fi conectate direct la autoradioul.

Instalarea radioului nu poate perturba sau bloca funcţionarea airbagurilor şi a altor dispozitive de siguranţă şi/sau elementelor de manipulare.
Deconectaţi bateria autovehiculului (borna negativă, masă) înainte de a instala autoradioul, în caz contrar pot apărea defecţiuni sau chiar deteriorări ale autoradioului sau ale componentelor electronice ale autovehiculului.
Respectaţi instrucţiunile de siguranţă ale producătorului vehiculului (airbag, sistem de alarmă, computer de bord, imobilizator etc.).

În funcţie de vehiculul în care urmează să fie instalat radioul, sunt necesare adaptoare de conectare opţionale şi specifice şi/sau accesorii de montare, cum ar fi cadre de montare, capace etc.

Erorile de instalare pot duce la deteriorarea radioului sau a componentelor electronice ale vehiculului.

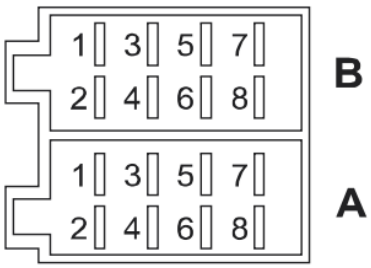
Carcasa radioului se încălzeşte în timpul funcţionării; asiguraţi-vă că niciun cablu nu intră în contact cu carcasa.

Montarea într-o zonă cu umiditate ridicată sau cu praf/murdărie poate duce la funcţionarea incorectă sau la defectarea dispozitivului.

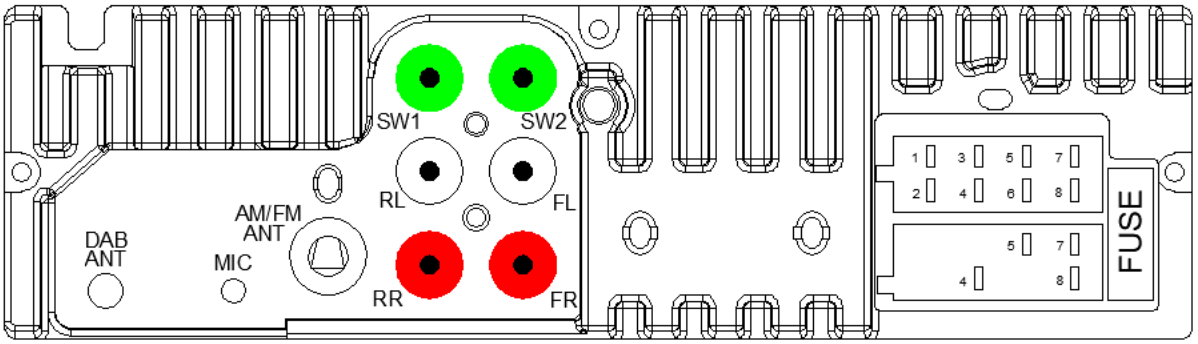
Dacă aveţi nevoie de ajutor pentru instalarea autoradioului, consultaţi un specialist în sisteme Hi-Fi auto.

Compania Blaupunkt nu îşi asumă nicio responsabilitate, nici nu acordă garanţie pentru daunele cauzate de instalarea, operarea sau utilizarea incorectă şi/sau neprofesională şi pentru consecinţele acestora.

Pentru a demonta autoradioul, introduceţi instrumentul de eliberare în orificiile laterale (consultaţi capitolul ELEMENTE DE UTILIZARE - AUTORADIOU) până când acestea se fixează în poziţie. Acum, scoateţi cu grijă autoradioul din locaşul de montare.
Asiguraţi-vă că niciun cablu nu este deteriorat.



A		B	
1	NC/liber	**1**	Speaker/difuzoare RR+
2	NC/liber	**2**	Speaker/ difuzoare RR-
3	NC/liber	**3**	Speaker/difuzoare RF+
4	BATT/Baterie (Cl. 30)	**4**	Speaker/difuzoare RF-
5	Antenă/ieşire de comutare (la distanţă)	**5**	Speaker/ difuzoare LF+
6	NC/liber	**6**	Speaker/ difuzoare LF-
7	ACC/Contact plus (Cl. 15)	**7**	Speaker/difuzoare LR+
8	GND/masă (Cl. 31)	**8**	Speaker/ difuzoare LR-



Conexiuni și definiții ale conexiunilor

DAB-ANT: Conector SMB cu sursă de alimentare fantomă de 12 V pentru antene active (max. 150 mA)
MIC: Conexiune pentru microfonul extern hands-free
FM/AM ANThandsfree: Conexiune DIN pentru recepția radio analogică
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Ieșirile preamplificatorului pentru conectarea unui amplificator extern
SW1, **SW2**: Ieșirile preamplificatorului pentru subwoofer

Bară de borne cu compartimentul A (alimentare), compartimentul B (difuzor) și siguranță (siguranță auto plată, 10 A, roșie)

BATT/ BATTERIE (Kl.30): Baterie
ACC/ ZÜNDPLUS (Kl.15): Contact plus pornit

GND/ MASSE (Kl.31): Masă
ANTENA/IEȘIRE DE COMUTARE: Sursă de alimentare comutabilă pentru antene active sau tensiune de control pentru amplificatoare de putere externe/subwoofere (12 V, max. 150 mA:

☛ Autoradioul nu acceptă schimbătoare de CD-uri, interfețe sau alte componente compatibile cu autoradiourile Blaupunkt mai vechi.
☛ Asigurați-vă că contactul și plusul continuu sunt conectate corect, în caz contrar, autoradioul poate avea un consum crescut de curent și nu se poate opri în totalitate. Acest lucru poate duce, de asemenea, la descărcarea sau deteriorarea bateriei auto, la defecțiuni ale sistemului electronic al vehiculului sau ale altor componente externe!

15. Informații utile | Date tehnice

Garanție

Condițiile actuale de garanție pot fi găsite pe site-ul www.blaupunkt.com. În cazul în care aici nu sunt furnizate informații suplimentare, se aplică legislația locală.

Service

Dacă aveți nevoie de un serviciu de reparații, contactați vânzătorul Blaupunkt de la care ați achiziționat produsul. Mai multe informații despre partenerii de service din țara dumneavoastră pot fi găsite la adresa www.blaupunkt.comInformații despre partenerii de service din țara dumneavoastră.

Date tehnice

Impedanța difuzorului	≥ 4 Ohmi/canal
Alimentarea	
Tensiunea de funcționare:	10.5 -14,4 V
Consumul de energie	
Funcționare	< 10 A
Oprit (Cl.15/ ACC oprit):	< 5 mA
Intrări/ieșiri	
Antenă/amplificator	12 V, max. 150mA
Antena DAB	12V, max. 150mA
Conector USB MUSIC	5V, max. 0,7A
Conector USB DC 5V	5V, max. 2A
Conector AUX	3,5 mm Mufă tip jack

16. Căutarea erorilor

Mai jos sunt prezentate ilustrații cu erorile și posibilele soluționări.
Dacă aveți în continuare probleme cu autoradioul, contactați vânzătorul sau centrul de service Blaupunkt.
În cazul în care apar probleme, încredințați inspectarea sau instalarea dispozitivului unui specialist.
Cele mai multe dintre problemele care apar pot fi rezultatul unei conectări și manipulări incorecte. Vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare.
☛ Este posibil ca unele elemente să nu se aplice modelului dvs. deoarece funcția sau opțiunea respectivă nu este disponibilă.

• După instalare, în tabloul de bord apar becuri de control ale airbagului/ vitezometrul nu mai funcționează etc. :
Probabil că autoradioul auto nu a fost conectat corect.
Deconectați imediat bateria vehiculului și scoateți radioul.
Încredințați instalarea/verificarea instalației unui specialist.

• Autoradioul nu poate fi pornit/autoradioul afișează 1 HOUR/ 1 ORĂ după pornire și se oprește după o oră:
Plusul contactului nu este conectat sau nu este activat.
Conexiunile trebuie verificate.

• La un volum de sunet mai mare, afișajul începe să clipească/autoradioul se oprește complet:
Vă rugăm să verificați secțiunea cablului de alimentare.
Încredințați instalarea/verificarea instalației unui specialist.

• Telecomanda nu funcționează:
Verificați dacă bateria este așezată corect, îndepărtați mica folie de plastic, îndreptați telecomanda spre autoradioul pentru a obține un contact vizual direct.
☛ Nu toate modelele au această funcție.

•Autoradioul nu pornește/ Autoradioul nu răspunde la contact de aprindere/ Autoradioul se oprește întotdeauna automat după o anumită perioadă de timp/ Autoradioul nu poate fi pornit fără contact de aprindere:
Contact/plusul continuu conectat corect? Plusul contactului trebuie să comute corect 0 V/12 V, în starea "contact oprit" pe plusul contactului nu trebuie să existe tensiune reziduală.
Vă rugăm să verificați corectitudinea conectării autoradioului; în niciun caz nu trebuie să conectați fișele autovehiculului direct la autoradioul fără a verifica mai întâi compatibilitatea PIN-urilor.
Încredințați instalarea/verificarea instalației unui specialist.

• Se pierd setările și/sau posturile presetate, ora nu funcționează corect:
În principiu, autoradioul salvează setările pentru întotdeauna, chiar și fără alimentare. Cu toate acestea, unele setări sunt salvate permanent doar atunci când opriți radioul corect, așa că nu uitați să opriți autoradioul în mod corespunzător.
Funcțiile precum oră, ultima sursă, ultima poziție de redare USB/CD necesită o alimentare constantă. Pentru o funcționare corectă, autoradioul trebuie să fie conectat corect la o sursă de alimentare continuă, care nu poate fi întreruptă.

• Autoradioul nu recepționează semnalul radio sau primește un semnal radio slab:
Verificați antena pentru zona de recepție respectivă.
Verificați dacă ar putea fi necesar un adaptor de alimentare fantomă.
Este antena montată corect? Multe antene necesită un contrapol (caroserie).
Luminile LED sau alte componente electrice pot interfera cu recepția radio, de aceea trebuie exclusă prezența unor astfel de interferențe.
Când utilizați autoradioul pentru prima dată, asigurați-vă că autoradioul este setat pe regiunea radio corectă (consultați capitolul SETĂRI).

• În modul DAB, se afișează brusc mesajul NO SIGNAL sau NO SERVICE:
Actualul MULTIPLEX (pachet de programe) are un semnal prea slab și nu este posibilă decodarea semnalului audio.
Vă rugăm să alegeți un alt MULTIPLEX sau să verificați antena DAB.

• Autoradioul afișează brusc mesajul SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) sau schimbă postul în timpul funcționării radioului:
Vă rugăm să verificați antena și setările autoradioului. Dacă este necesar, dezactivați funcția de frecvență alternativă (consultați capitolul SETĂRI). Recepția slabă poate determina schimbarea posturilor dacă este activată funcția de mesaje privind situația în trafic.

• Autoradioul nu afișează corect numele postului în modul radio

Setați afișajul după nevoi folosind tasta DIS. Verificați recepția (verificați antena).
Notă: Unele stații difuzează informații suplimentare în locul numelui postului RDS; autoradioul nu are nicio influență asupra acestui lucru.

• USB, CD, SD sau alte suporturi de date nu funcționează:
Verificați funcționarea cu un alt suport de date, formatați suportul de date, redați alte fișiere.

• Telefonul mobil nu se încarcă sau se încarcă încet prin USB:
Acest lucru depinde de telefon și de cablul utilizat; este posibil ca funcțiile de încărcare rapidă specifice producătorului respectiv să nu fie acceptate.

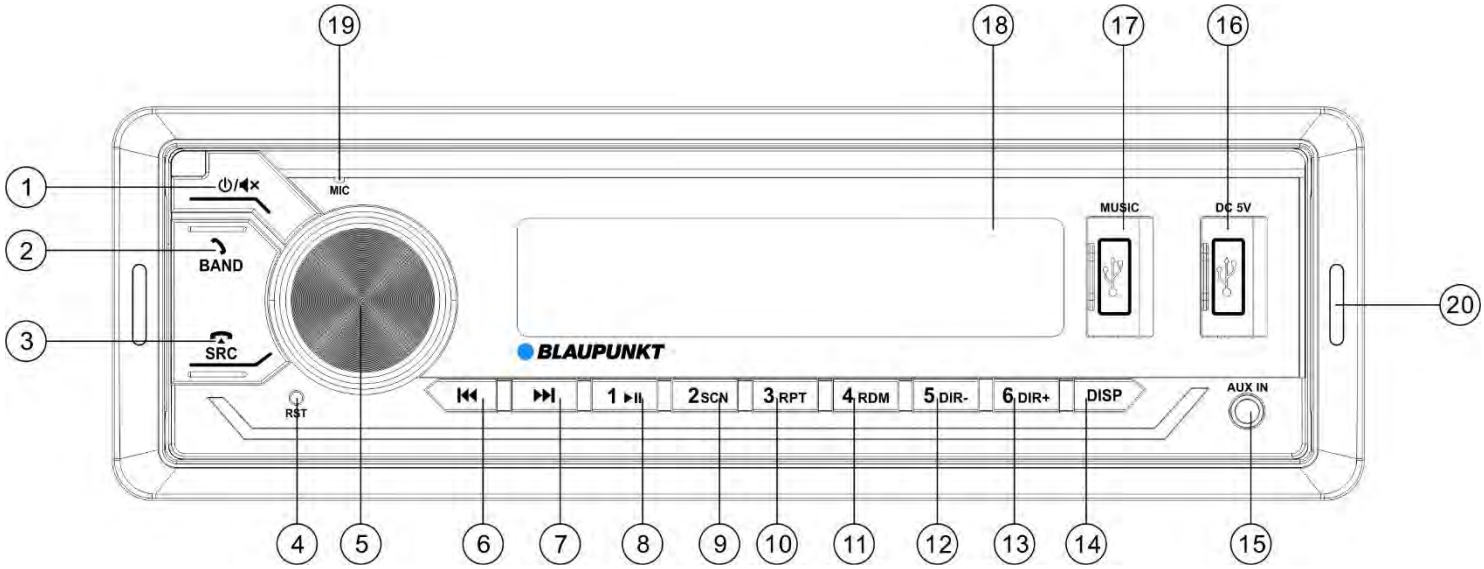
• Probleme legate de Bluetooth® (nu se afișează agenda telefonică, telefonul nu se conectează, interlocutorul nu poate fi auzit):
Verificați dacă sunt disponibile actualizări de software pentru telefon și/sau autoradiou.
Resetați autoradioul prin NORMSET (consultați capitolul SETĂRI | MENU) sau apăsați tasta RESET (în funcție de model). Vă rugăm să eliminați autoradioul de pe lista din telefon și apoi restabiliți legătura. Confirmați toate cererile de autorizare prin telefon, răspunzând DA.
Pentru probă, utilizați un alt telefon.

• Interlocutorul nu mă poate auzi:
Verificați conexiunea microfonului extern. Verificați setarea microfonului în setările Bluetooth® (dacă este disponibilă).
Pentru probă, utilizați un alt telefon.

• SUB-OUT sau opțiunile de setare ale acestuia la autoradiou nu funcționează (în funcție de model):
Verificați dacă subwoofer-ul este conectat corect la ieșirea SUB- Out a autoradioului, în caz contrar opțiunile din setările de sunet nu au nicio semnificație.

• Eroarea/problema nu este menționată aici. Funcția de autoradio nu funcționează conform așteptărilor/ Autoradioul nu se comportă conform așteptărilor:
Resetați autoradioul prin NORMSET (consultați capitolul SETĂRI | MENU) sau apăsați tasta RESET (în funcție de model).
Verificați dacă software-ul este actualizat. Actualizările software curente sunt disponibile pe site-ul nostru web sau pot fi comandate prin intermediul service-ului nostru.
Notă: La contact cu service-ul este necesară o descriere detaliată a defecțiunii și software-ul actual al autoradioului (întrebarea legată de software se află la capitolul SETĂRI).

1. Елементи за управление - автомобилно радио



① Бутон за захранване
Кратко натискане:
Включване на автомобилното радио, изключване на звука на автомобилното радио
Дълго натискане:
Изключване на автомобилното радио

② **BAND/**Приемане на повикване Промяна на нивото на паметта, приемане на входящо повикване, набиране на последния номер

③ Бутон **SRC**/отхвърляне на повикване, прекратяване на разговора:
Избор на източник на звук, наличните източници на звук се превключват един след друг. По време на разговора: Отхвърляне на повикване, прекратяване на разговора

④ Бутон **RST**:
Ресет: Ресетване на устройството

⑤ Въртящ бутон:
Завъртане:
Силен звук/ тих звук
В менюто превключване между опциите за настройка/промяна на опциите
Кратко натискане:
Извикване на настройки на звука (вижте НАСТРОЙКИ | МЕНЮ)
Дълго натискане:
Извикване на разширени настройки (вижте НАСТРОЙКИ | МЕНЮ)

⑥ ⑦ Бутони напред/назад:
Кратко натискане:
В зависимост от източника, търсене на FM, смяна на DAB услугата (само BPA 1124 DAB BT), смяна на произведението USB/Bluetooth и т.н.
Дълго натискане:
В зависимост от източника:
FM: Ръчно търсене
DAB: Търсене на група (само за BPA 1124 DAB BT) USB:
Бързо превъртане напред/назад

⑧-⑬ Бутони за радиостанции:
Кратко натискане:
Извикване на станция или втора функция/специална функция, показвана в зависимост от избрания източник (възпроизвеждане/пауза, функция за възпроизвеждане **SCN**, функция за повторение **RPT**, произволно възпроизвеждане **RDM**,
Дълго натискане:
Записване на текущата радиостанция

⑫-⑬ Бутони **DIR-/ DIR+**:
Кратко натискане:
Промяна на папката по време на възпроизвеждане от USB
Дълго натискане:
10 заглавия назад/напред при възпроизвеждане от USB

⑭ Бутон **DISP**:
Кратко натискане:
Превключване на дисплея между различна информация в зависимост от избрания източник Дълго натискане:
Настройка на часа

⑮ Вход **AUX-IN** :
Конектор за външен аналогов аудио източник с конектор стерео жак 3,5 mm

⑯ USB конектор **DC 5V**:
Конектор за зареждане на устройства като мобилни телефони (макс. 2A)

⑰ Конектор USB **MUSIC**:
Конектор за USB памети за възпроизвеждане на музика (FAT/exFAT)

⑱ LC дисплей:
Показване на информация като станция, произведение, време и опции за настройка

⑲ **MIC** Микрофон:
(Микрофон за свободни ръце)

⑳ Отвори за инструмента за демонтаж

2. Поздравления за покупката

Поздравления за покупката на новия продукт от Blaupunkt.
За да му се наслаждавате дълго време, моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба.

Ако все пак възникнат неочаквани проблеми, проверете в инструкцията за употреба дали можете да ги разрешите сами. Моля, прочетете също така раздел ТЪРСЕНЕ НА ГРЕШКИ в края на инструкцията за употреба.
Продавачът и сервизният център на Blaupunkt с удоволствие ще ви помогнат, ако не можете да разрешите проблема сами. Данни за контакт можете да намерите в сайта www.blaupunkt.com.

Тази инструкция може да се отнася за различни модели с различни характеристики, затова някои функции и опции може да не са налични или да се различават за конкретен модел.
Запазваме си правото да правим технически промени с цел подобряване на продукта, в резултат на което са възможни отклонения от функциите, описани в тази инструкция.

Съдържание

	Раздел
Елементи за управление - автомобилно радио	1
Поздравления за покупката | Съдържание	2
Правила за безопасност	3
Обща информация | Обхват на доставката	4
Включване/изключване | Промяна на силата на звука	5
Аналогово радио: Средни вълни (FM/AM)	6
Цифрово радио: DAB/ DAB+ (само BPA 1124 DAB BT)	7
Възпроизвеждане от външни устройства и носители: USB	8
Възпроизвеждане от външни устройства и носители: Bluetooth®	9
Възпроизвеждане от външни устройства и носители: AUX	10
Комплект хендсфри Bluetooth®	11
Часовник	12
Настройки | Меню	13
Монтаж | Демонтаж | Свързване	14
Полезна информация | Технически данни	15
Решаване на проблеми	16

3. Правила за безопасност

Правила за безопасност

Автомобилното радио е произведено в съответствие с най-съвременните технологии и специфичните указания за безопасност. Въпреки това, ако не се спазват инструкциите за безопасност в тази инструкция, могат да възникнат опасности.
Настоящата инструкция има за цел да запознае потребителя с най-важните функции.

- Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да използвате автомобилното радио.
• Инструкцията трябва да се съхранява на място, достъпно за всички потребители.
• Когато предавате автомобилното радио на трети лица, предайте и тази инструкция.
• Спазвайте инструкциите на устройствата, използвани заедно с автомобилното радио.
• Ако възникне проблем, трябва да спрете използването на устройството.

Използвани символи

В тази инструкция са използвани следните символи:


ОПАСНОСТ! Предупреждение за нараняване


ВНИМАТЕЛНО! Предупреждение за повреда на DVD/CD устройството или на използвания носител на данни


ОПАСНОСТ! Предупреждение за висока сила на звука


Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС

☛ Указание

• Описание

Пътна безопасност

Моля, спазвайте тези указания за пътна безопасност


Автомобилното радио трябва да се използва по такъв начин, че автомобилът да може да се управлява безопасно през цялото време.

Използването на функциите на автомобилното радио по време на шофиране може да отвлече вниманието от пътната обстановка и да доведе до сериозни инциденти!

Трябва да се избягват всякакви допълнителни дейности, които отвличат вниманието от ситуацията на пътя и от управлението на автомобила по време на шофиране.
За да използвате тези функции, спрете автомобила на разрешено място и започнете да използвате радиото, докато автомобилът не се движи.


Винаги слушайте радиото с умерена сила на звука, за да предпазите слуха си и да можете да чувате акустичните предупредителни сигнали (напр. от полицията). По време на интервалите на изключване на звука (напр. при смяна на източника на звук) промяната на силата на звука не се чува. Не увеличавайте силата на звука по време на това прекъсване на звука.

Общи правила за безопасност

Не модифицирайте и не отваряйте автомобилното радио. Вътре в него няма части, които могат да се поддържат от оператора.
Радиоприемниците със CD устройство съдържат лазер от клас 1, който може да увреди зрението.

Използване по предназначение:
Това автомобилно радио е предназначено за монтаж и експлоатация в автомобил със захранващо напрежение 12 V и трябва да се монтира в гнездо DIN.
Трябва да се спазват граничните параметри на автомобилното радио.
Ремонта и ако е необходимо, монтажа на радиото, възложете на специалисти.

4. Обща информация | Обхват на доставката

Декларация за съответствие

С настоящото фирма Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH декларира, че автомобилното радио отговаря на съществените изисквания и на други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в интернет на адрес www.blaupunkt.com , ако тя не е достъпна на уебсайта, моля, свържете се с нас.

Информация за търговски марки

Всички други търговски марки и техните лога, имена на марки или фирми, споменати в тази инструкция, се използват само с цел идентификация и са собственост на съответните им собственици.

Правила за почистване

Разтворители, почистващи и абразивни препарати, както и спрейове за кокпит, освежители за въздух и продукти за грижа за пластмасата могат да съдържат вещества, които увреждат повърхността на радиото. Използвайте само суха или леко влажна кърпа за почистване на автомобилното радио.

Правила за изхвърляне



Не изхвърляйте старото устройство заедно с битовите отпадъци! За изхвърляне на старото устройство и аксесоарите използвайте наличните системи за разделно събиране.

Обхват на доставката

Обхватът на доставката включва изброените елементи:

- Автомобилно радио
- Инструкция
- Външен микрофон
- Адаптер за свързване напрежение/високоговорител
- Монтажна рамка + инструмент за демонтаж

5. Включване/изключване | Промяна на силата на звука

Включване / изключване

Кратко натискане на бутона за захранване включва автомобилното радио. За да го изключите, натиснете и задръжте бутона за захранване за повече от 2 секунди.
☛ Автомобилното радио не може да бъде включено при изключено запалване на автомобила.

Включване/изключване чрез запалване на автомобила

Ако запалването бъде изключено, докато автомобилното радио работи, радиото се изключва автоматично и се включва отново при следващото включване на запалването.
Ако радиото е било изключено с бутона за захранване на автомобилното радио, то остава постоянно изключено при включване/изключване на запалването, докато не бъде включено отново ръчно.
☛ Ако функцията не работи по описания начин, автомобилното радио не е свързано правилно.

Промяна на силата на звука

Силата на звука може да се регулира с помощта на въртящото копче, като може да се настройва от 0 (без звук) до 40 (максимална сила на звука).
Върху дисплея се показва зададеното ниво на силата на звука за няколко секунди.

Настройка на силата на звука на музиката:
По време на възпроизвеждане на музика завъртете левия бутон/копче, за да промените силата на звука.

Настройка на силата на звука на Bluetooth® (телефон):
По време на телефонно обаждане завъртете левия бутон/регулатор, за да промените силата на звука.

Изключване на звука на автомобилното радио (Mute)

Натиснете за кратко бутона за захранване, за да изключите звука на радиото или да активирате отново предишната сила на звука.



Винаги слушайте радиото с умерена сила на звука, за да предпазите слуха си и да можете да чувате акустичните предупредителни сигнали (напр. от полицията). По време на интервалите на изключване на звука (напр. при смяна на източника на звук) промяната на силата на звука не се чува. Не увеличавайте силата на звука по време на това прекъсване на звука.

6. Аналогово радио: Средни вълни (FM/MW)

Аналоговите канали за предаване на радиосигнали като FM с честота 87,5-108 MHz, са "класическите" начини на предаване и се използват широко в целия свят.
Предавателите са аналогови (FM = честотна модулация, MW/ AM = амплитудна модулация).
При слаби или колебаещи се сигнали стерео сигналът на FM избледнява, станциите се възпроизвеждат моно и започват да съскат.
В зависимост от региона станциите често могат да се приемат на различни честоти, към които автомобилното радио може автоматично да се превключва в зависимост от качеството на приемане, ако станцията предоставя необходимата RDS информация и предаваните сигнали са с достатъчна сила.

Стартиране на възпроизвеждането на радио FM/MW

Използвайте бутона **SRC**, за да изберете последно използвания аналогов източник (дисплей **RADIO** или **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), след което използвайте бутона **BAND**, за да промените нивото на паметта или честотния диапазон **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ На всяко ниво на паметта са налични шест места в паметта.

Търсене на станции

С кратко натискане на бутоните **>>/ <<** можете да започнете да търсите станции (напред и назад). Търсенето спира автоматично при следващата приемана станция с достатъчна сила на приемане.

Можете също така ръчно да зададете честотата, ако сигналът на търсената станция е много слаб и търсенето не спира на желаната честота.
За да направите това, натиснете и задръжте един от бутоните **>>** или **<<** , докато на дисплея се появи надпис **MANUAL**.
Сега честотата ще се променя, докато бутонът е натиснат, и ще спре само когато бутонът бъде освободен. Честотата може да се променя станция по станция чрез кратко натискане на бутона **>>** или **<<** .
Ако в продължение на около 5 секунди не бъде натиснат бутон, радиото отново активира автоматичното търсене и на дисплея за кратко се показва надпис AUTO.

Запаметяване на станции / извикване на запаметени станции

Любимите станции могат да бъдат приписани на бутони 1-6.
Във всяко ниво на паметта **(FM1**, **FM2 , FM3, MW1, MW2**) можете да запишете 6 станции:
Настройте желаната станция, както е описано в ТЪРСЕНЕ НА СТАНЦИИ.
Натиснете и задръжте избрания бутон на паметта за около една секунда и го освободете отново.
С кратко натискане на бутона на паметта можете да извикате предварително запаметена станция.
☛ В дясната част на дисплея ще видите номера на приписаното място в паметта.

Автоматично записване на станции (Travelstore)

Наличните станции могат да бъдат записани с помощта на автоматичното търсене (travel store):
Натиснете и задръжте бутон **BAND**, докато устройството започне процеса. Върху дисплея ще бъдат показани честотата и номерът на свободното място в паметта, приписано за намерената станция.След като процедурата бъде завършена, всички запаметени станции ще бъдат възпроизведени за кратко.

Промяна на дисплея

С бутона **DIS** можете да превключите съдържанието на дисплея между различни информации:
• Име на станцията (честота, ако няма име)
• Време

☛ Наличието на функцията за показване зависи от станцията и качеството на приемане
☛ В случай на лошо приемане информацията може да не се показва, да бъде неправилна или да препраща към предишната станция.

Допълнителни функции или опции:

Вижте раздел НАСТРОЙКИ.

7. Цифрово радио: DAB / DAB+ (само BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (накратко DAB/DAB+) е цифровият наследник на аналоговото FM излъчване. Цифровото предаване води до някои разлики с познатото аналогово FM радио:
На един канал се излъчват няколко станции - т.нар. МУЛТИПЛЕКС (наричани още програмни пакети). Станциите, които се намират в даден МУЛТИПЛЕКС, се наричат SERVICES (= станции и/или услуги за данни).
В Германия например МУЛТИПЛЕКС се предлага на регионално ниво от обществените радио- и телевизионни оператори; освен това в момента има два МУЛТИПЛЕКСА, които могат да се приемат в цяла Германия:
DR DEUTSCHLAND и ANTENNE DE.
МУЛТИПЛЕКСЪТ често може да бъде приеман на един и същ канал в цялата зона на предаване чрез различни места на предавателите (мрежа с общи вълни), което прави ненужна смяната на каналите. Това дава повече възможности за допълнителни доставчици на програми.
Станциите не генерират шума, познат от FM, или станцията се чува с постоянно качество, или изобщо не се чува, когато корекцията на грешки вече не е в състояние да възстанови сигнала, придружен от кратък, така наречен "бълбукащ" звук.

Стартиране на възпроизвеждането на радио DAB / DAB+

Използвайте бутон **SRC**, за да изберете източник **DAB**, след което използвайте бутон **BAND**, за да промените нивото на паметта **(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ На всяко ниво на паметта са налични шест места в паметта.

Преглеждане на услугите/търсене на мултиплекси

Използвайте бутоните **>>/ <<**, за да превъртате нагоре или надолу услугите на текущия мултиплекс.
Ако първата или последната услуга на текущия мултиплекс е достигната, търсенето на предишния или следващия възможен мултиплекс започва автоматично, като се възпроизвежда последната или първата услуга в списъка на новия мултиплекс.

Търсене на мултиплекси

С натискане и задържане на бутоните **>>/ <<** можете по всяко време да започнете да търсите следващия или предишния възможен мултиплекс.

Запаметяване на станции / извикване на запаметени станции

Любимите станции могат да бъдат запаметени в паметта на станциите с помощта на бутони 1- 6. Във всяко ниво на паметта можете да запишете 6 станции.
Задайте желаната избрана станция, както е описано в раздел ПРЕГЛЕЖДАНЕ НА УСЛУГИТЕ / ТЪРСЕНЕ НА МУЛТИПЛЕКСИ.
Натиснете и задръжте избрания бутон на паметта за около една секунда и го освободете отново.
С кратко натискане на бутона на паметта можете да извикате предварително запаметена станция.
☛ В дясната част на дисплея ще видите номера на приписаното място в паметта.

Промяна на дисплея

С бутона **DIS** можете да превключите съдържанието на дисплея между различни информации:
• Име на услугата
• Време

☛ Наличието на функцията за показване зависи от станцията и качеството на приемане
☛ В случай на лошо приемане информацията, свързана с предишната станция, може да не се покаже или да се покаже за кратко.

8. Възпроизвеждане от външни устройства и носители: USB

Чрез USB порта към автомобилното радио могат да се свързват т.нар. носители за съхранение на данни (USB памети) и да се възпроизвеждат съдържащите се в тях мултимедийни файлове при условие, че носителите, както и файловете, са съвместими с устройството.

Използвани носители на данни / видове медии:
• USB носители на данни с файлови системи FAT16, FAT32, exFAT
• Формати на данни: MP3, WMA
☛ Безпроблемната работа с всички медийни файлове, включително изброените по-горе, не може да бъде гарантирана поради разнообразието от софтуер, с който могат да бъдат създадени такива файлове.
☛ Свързването на MP3 плейъри или мобилни телефони за възпроизвеждане на музика не е възможно.
☛ USB портът на устройството може да се използва и за зареждане на външни устройства, като например мобилни телефони. Специфичните за дадени производител функции за бързо зареждане не се обслужват. Не може да се гарантира, че всяко устройство може да бъде заредено, тъй като това може да зависи и от използвания USB кабел.

Това автомобилно радио има USB порт за възпроизвеждане на мултимедия:

• USB **MUSIC** конектор под капачката в предната част на устройството (вижте ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛНОТО РАДИО).

Свързване на USB носител на данни / Стартиране на възпроизвеждане от USB

Отворете капачката на капака с надпис **MUSIC** (отклонете я нагоре).
Внимателно поставете USB носителя на данни в USB гнездото, не използвайте сила и не накланяйте USB носителя на данни.
Радиото автоматично ще премине в режим USB. Данните се зареждат, възпроизвеждането започва с първия медиен файл, разпознат от радиото.

Ако USB носителят на данни вече е бил свързан преди това, превключете на **USB** източник с помощта на бутон **SRC**, данните ще бъдат заредени, а възпроизвеждането ще започне от последния възпроизведен файл.

Възпроизвеждане чрез USB

С кратко задържане на бутоните **>>/ <<** можете да превъртате отделните заглавия.
С продължително натискане на бутоните **>>/ <<** можете да активирате бързо превъртане.

Специални функции

С помощта на бутоните 1-6 в съответствие със символите върху бутоните можете да използвате следните специални функции:
• **PAUSE** (ПАУЗА): (спиране или възобновяване на възпроизвеждането
• **SCN**: Активиране на функцията за възпроизвеждане на заглавия, всяко заглавие се възпроизвежда в продължение на 10 секунди, докато функцията не бъде деактивирана
• **RPT**: ФУНКЦИЯ ПОВТАРЯНЕ НА ЗАГЛАВИЕТО (**ONE**), ПАПКАТА (**DIR**) или ВСИЧКИ (**ALL**) активиране / деактивиране
• **RDM**: Включване/изключване на функцията ПРОИЗВОЛНО ВЪЗПРОЖИЗВЕЖДАНЕ на заглавията на носителя на данни
• **DIR-/DIR+:**
кратко натискане: ПРОМЯНА НА ПАПКА на предишна/следваща папка на носителя на данни
дълго натискане: прескочете 10 заглавия назад/напред.

Промяна на дисплея

С бутона **DIS** можете да превключите съдържанието на дисплея между различни информации:
• Информация за медийния файл (пореден файл, папка, ID3 информация, номер)
• Време

☛ Наличието на функцията за показване зависи от използваните файлове.

Изваждане на USB носители на данни

Никога не изваждайте носителя на данни, без да сте изключили радиото, в противен случай носителят на данни или данните върху него могат да се повредят.



Повишен риск от нараняване от стърчащи USB памети!
В случай на пътно произшествие стърчащите от радиото части могат да причинят наранявания.
Поради тази причина е препоръчително да използвате възможно най-малки USB памети.

9. Възпроизвеждане от външни устройства и носители: Bluetooth®

Функцията Bluetooth® позволява сдвояване на мобилни телефони и мултимедийни плейъри Bluetooth® с автомобилното радио.
Ако свързаното Bluetooth® устройство обслужва функции A2DP и AVRCP, можете да възпроизвеждате музика чрез автомобилното радио и да управлявате възпроизвеждането.

☛ По време на пускането на продукта на пазара бяха проведени задълбочени тестове на функцията Bluetooth® с различни телефони и мултимедийни плейъри, за да се гарантира възможно най-голяма съвместимост. Въпреки това функциите могат да бъдат ограничени или изобщо да не работят в зависимост от използваното устройство. В случай на такива проблеми проверете дали е налична актуализация за устройството или автомобилното радио.
☛ Последното свързано устройство ще бъде свързано автоматично след рестартиране на устройството. В зависимост от мобилния телефон или Bluetooth® плейъра, Bluetooth® трябва да се активира отново за свързаните преди това устройства или връзката да се инициира отново чрез списъка с Bluetooth® устройства.
☛ Преди да свържете друго Bluetooth® устройство, прекъснете връзката с вече свързаното устройство.
☛ Не е възможно да предавате музика от това автомобилно радио чрез Bluetooth® към друго устройство (напр. Bluetooth® тонколони и др.), това автомобилно радио обслужва само приемане на музика чрез Bluetooth®.

Bluetooth® връзка

Включете автомобилното радио, отворете настройките на Bluetooth® в устройството Bluetooth®, потърсете налични устройства и ги свържете съгласно процедурата, описана в инструкцията на Bluetooth® устройството.
След успешно свързване на автомобилното радио се появява съобщението **СВЪРЗАНО / CONNECTED**, а на дисплея се появява малък символ Bluetooth®.

☛ Потвърждавайте незабавно всички запитвания в телефона си, защото в противен случай функциите може да са ограничени, да не са налични или сдвояването да не работи.
☛ Процесът на свързване е необходим само веднъж, след което устройствата се свързват отново автоматично.

Ако преди това устройството вече е било свързано (символът Bluetooth® на дисплея на автомобилното радио трябва да свети, а Bluetooth® устройството също трябва да показва статус "свързано"), превключете на източник **BT AUDIO** с помощта на бутон **SRC**.

Възпроизвеждане чрез Bluetooth®

С кратко задържане на бутоните **>>/ <<** можете да превъртате отделните заглавия.

☛ Регулирайте силата на звука на свързаното Bluetooth® устройство, ако звукът е твърде тих или силен☛
Ако възпроизвеждането не започне или бъде стартирано неправилно приложение на Bluetooth® устройството, стартирайте/изберете правилния аудио плейър на свързаното Bluetooth® устройство, който да се използва за стрийминг.

Специални функции

С бутона на станция 1 можете да извикате следните специални функции в съответствие със символа върху бутона:
• **ПАУЗА** (ПАУЗА): спиране или възобновяване на възпроизвеждането.

Промяна на дисплея

С бутона **DIS** можете да превключите съдържанието на дисплея между различни информации:
• Текуща информация за заглавието
• Време

☛ Наличието на функцията за показване зависи от използваните файлове/свързаното устройство/приложение.

10. Възпроизвеждане от външни устройства и носители: AUX

Чрез конектора AUX посредством адаптер могат да се подават аналогови аудиосигнали от външни устройства, като например преносими CD плейъри, касетофони или дори MP3 плейъри. От страна на автомобилното радио е необходим 3,5-милиметров стерео жак. За най-разпространените приложения е необходим кабел със стерео жак от 3,5 mm до 3,5 mm, който може да бъде закупен от добре заредени специализирани магазини.

Радиото е оборудвано с AUX конектор:

• Конектор **AUX-IN** отпред (вижте раздел ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ - АВТОМОБИЛНО РАДИО)

Свържете външно устройство с помощта на подходящ адаптер и изберете източник **AUX IN** с помощта на бутона **SRC**.
Ако е необходимо или възможно, регулирайте силата на звука на външното устройство, за да постигнете ниво, сходно с това на другите източници на автомобилно радио.
След това силата на звука може да се контролира чрез автомобилното радио.

☛ За да предотвратите повреда на радиото, използвайте само неповредени конектори и кабели.
☛ Ако използвате 2-пинови конектори 3,5 mm (моно), няма да получите стерео сигнал и по време на възпроизвеждане може да липсва един аудио канал.

Повишен риск от нараняване поради стърчащи конектори!
В случай на пътно произшествие стърчащите от радиото части могат да причинят наранявания.
По тази причина се препоръчват ъглови конектори.

11. Система за свободни ръце (хендсфри) Bluetooth®

Функцията Bluetooth® позволява сдвояване на мобилни телефони и мултимедийни плейъри Bluetooth® с автомобилното радио. Когато свържете мобилния си телефон с автомобилното радио, можете да провеждате телефонни разговори с помощта на вградената функция хендсфри. Можете да получите достъп до телефонния указател на мобилния телефон, свързан с автомобилното радио.

☛ По време на пускането на продукта на пазара бяха проведени задълбочени тестове на функцията Bluetooth® с различни телефони и мултимедийни плейъри, за да се гарантира възможно най-голяма съвместимост. Въпреки това функциите могат да бъдат ограничени или изобщо да не работят в зависимост от използваното устройство. В случай на такива проблеми проверете дали е налична актуализация за устройството или автомобилното радио.
☛ След рестартиране на устройството автоматично ще бъде свързано последното свързано устройство . В зависимост от мобилния телефон или Bluetooth® плейъра, Bluetooth® трябва да се активира отново за свързаните преди това устройства или връзката да се инициира отново чрез списъка с Bluetooth® устройства.
☛ Преди да свържете друго Bluetooth® устройство, прекъснете връзката с вече свързаното устройство.

Bluetooth® връзка

Включете автомобилното радио, отворете настройките на Bluetooth® в устройството Bluetooth®, потърсете налични устройства и ги свържете съгласно процедурата, описана в инструкцията на Bluetooth® устройството. След успешно свързване на автомобилното радио се появява съобщението **СВЪРЗАНО / CONNECTED** и на дисплея се появява малък символ Bluetooth®.

☛ Потвърждавайте незабавно всички запитвания в телефона си, защото в противен случай функциите може да са ограничени, да не са налични или сдвояването да не работи.
☛ Процесът на свързване е необходим само веднъж, след което устройствата се свързват отново автоматично.

Входящо повикване

Входящо повикване се сигнализира с мелодия на звънене и индикация на дисплея на автомобилното радио.
Можете да приемете или отхвърлите повикването, като използвате бутоните на телефона.

Изходящо повикване

След избиране на източник **BT AUDIO** с бутона **SRC**, последният номер може да бъде набран с бутона Приемане на повикване.

☛ Активно повикване може да се прехвърли към телефона чрез кратко натискане на бутона за Приемане или да се прехвърли обратно към радиото.

12. Часовник

Устройството има вътрешен часовник, можете да активирате показване на времето върху дисплея, като натискате бутон **DIS**, докато желаната информация се появи на дисплея.

Ръчна настройка на часовника

Натиснете и задръжте бутон **DIS**, докато часът започне да мига, задайте часа с въртящия бутон, след което преминете към минутите, като натиснете копчето и ги настроите.
Завършете настройката, като натиснете бутон **DIS**.

Автоматична настройка на часовника

Вижте раздел НАСТРОЙКИ.

13. Настройки | Меню

Изберете настройките за звука, като натиснете за кратко въртящото копче.
С по-дълго натискане на копчето се извикват разширените настройки.

За да се движите по настройките или да промените дадена настройка, трябва да завъртите копчето.
За да изберете опция или да промените настройката, изберете я, като натиснете за кратко копчето.
Опцията **ON** активира дадена функция, а опцията **OFF** я деактивира.

Следните настройки могат да бъдат направени или адаптирани според Вашите желания:

Настройки на звука

BAS
Усилване или намаляване на ниските честоти.
☛ Опцията не е налична, ако е активна опцията **EQ**.

TRE
Усилване или намаляване на високите честоти.
☛ Опцията не е налична, ако е активна опцията **EQ**.

BAL
Регулиране на баланса на аудиосигнала.

FAD
Регулиране на аудио сигнала на предните/задните високоговорители.

EQ
Включване на предварително зададени звукови модели.
☛ Когато е активна функция **EQ**, опциите **BAS** и **TRE** не са достъпни

LOUD
Включване/изключване на усилването на басите

Разширени настройки на устройството

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Задаване на цвета на бутона или автоматична промяна на цвета.

AF OFF/ AF ON
Когато тази функция е активна, автомобилното радио винаги се опитва да превключи на най-добрата честота за предаване (алтернативна честота).
☛ Тази функция трябва да се обслужва от радиостанцията.

TA OFF/ TA ON
Включване/изключване на приоритизирането на FM радио комуникацията.
Когато е активирано, автомобилното радио автоматично превключва на радио и след това се връща към предишния активен източник, когато получи съобщение за пътната обстановка. Символът с буквите **TA** свети на дисплея, когато функцията е активна, а по време на пътнотранспортно съобщение **TA** мига и на дисплея се появява надпис **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Тази функция се използва за търсене на определен тип станция/ жанр музика.
☛ Опцията е налична само, когато е избран източник **FM**.

REG OFF/ REG ON
Когато тази функция е включена, се избират само станции със еднаква регионална програма, ако поради лошо приемане е необходимо автоматично превключване на станциите.
☛ **RDS AF** Функцията RDS AF трябва да е настроена на **ON**, функцията трябва да се обслужва от радиостанцията.

CT SYNC/ CT INDEP
Активира автоматичната настройка на времето чрез аналогов и цифров радиосигнал за данни.
☛ Ако часът не е верен, причината обикновено е в неверни данни от избраната радиостанция, като в този случай часът трябва да се зададе ръчно, вижте раздел ВРЕМЕ.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Превключва часовника на **12/ 24**-часов режим.

AREA
Настройка на региона на приемане, в който се използва радиото.

DX/ LOCAL
Настройка на чувствителността на търсене за аналогово приемане, **DX** намира и слаби станции, **LOCAL** - само силни местни станции.

STEREO/ MONO
Позволява превключване между моно и стерео за аналогово приемане.

BEEP OFF/ BEEP ON
Активиране/деактивиране на звука на бутоните

14. Монтаж | Демонтаж | Свързване

Правила за инсталиране

Можете да инсталирате устройството само, ако имате опит в инсталирането на автомобилни радиоприемници и сте запознати с електрическата система на автомобила. Обърнете внимание на информацията, предоставена на местата на свързване на автомобилното радио. Автомобилното радио може да се свързва само с помощта на подходящи адаптери; уверете се, че всички кабели пренасят правилните сигнали или напрежения. Конекторите в автомобила не трябва да се свързват директно към радиото на автомобила.

Инсталирането на радиото не трябва да пречи или да блокира работата на въздушните възглавници и други устройства за безопасност и/или управление.
Преди да монтирате автомобилното радио, разединете акумулатора на автомобила (отрицателен полюс, нулев потенциал), в противен случай може да възникнат неизправности или дори повреда на автомобилното радио или електрониката на автомобила.
Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на автомобила (въздушна възглавница, алармена система, бордови компютър, имобилайзер и т.н.).

В зависимост от превозното средство, в което ще се монтира радиото, са необходими допълнителни и специфични адаптери за свързване и/или монтажни аксесоари, като монтажни рамки, капаци и др.

Грешките при монтажа могат да повредят радиото или електрониката на автомобила.

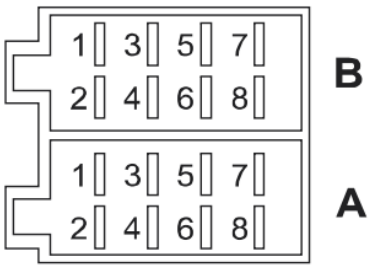
Корпусът на радиото се нагрява по време на работа; уверете се, че нито един от кабелите не влиза в контакт с корпуса.

Монтирането в зона с висока влажност или прах/замърсявания може да доведе до неизправности или дефекти в устройството.

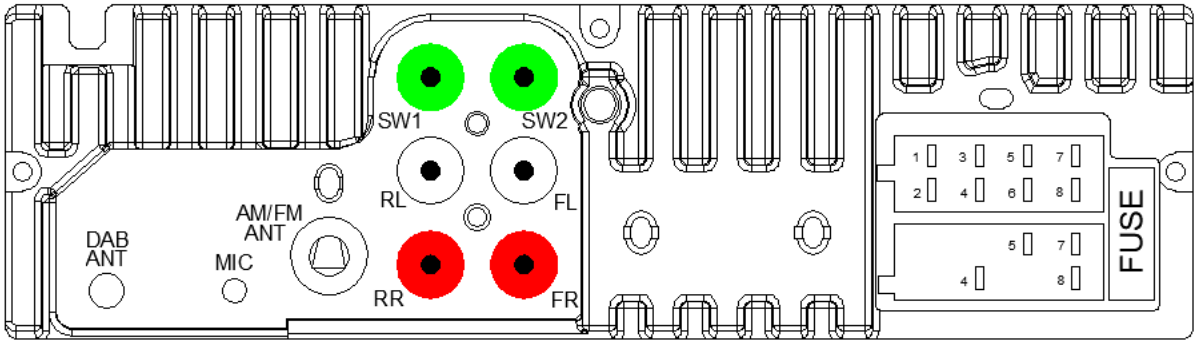
Ако имате нужда от помощ при инсталирането на автомобилното радио, обърнете се към специалист по автомобилни Hi-Fi системи.

Фирма Blaupunkt не поема никаква отговорност или гаранция за щети, причинени от неправилен и/или непрофесионален монтаж, експлоатация или употреба и последствията от тях.

За да демонтирате автомобилното радио, поставете освобождаващия инструмент в страничните отвори (вижте раздел ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ - АВТОМОБИЛНО РАДИО), докато щракнат на място. Сега внимателно издърпайте автомобилното радио от монтажното гнездо.
Уверете се, че няма повредени кабели.



A		B	
1	NC/не се използа	**1**	Speaker/високоговорители RR+
2	NC/не се използа	**2**	Speaker/високоговорители RR-
3	NC/не се използа	**3**	Speaker/високоговорители RF+
4	BATT/Батерия (Кл. 30)	**4**	Speaker/високоговорители RF-
5	Antenna/изход за превключване (дистанционно)	**5**	Speaker/високоговорители LF+
6	NC/не се използа	**6**	Speaker/високоговорители LF-
7	ACC/Запалване plus (Кл. 15)	**7**	Speaker/високоговорители LR+
8	GND/нулев потенциал (Кл. 31)	**8**	Speaker/високоговорители LR-



Връзки и определяне на връзки

DAB-ANT: SMB конектор с 12 V захранване за активни антени (макс. 150 mA)
MIC: Гнездо за свързване за външен микрофон за свободни ръце
FM/AM ANT: DIN връзка за аналогово радиоприемане
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Изходи за пред-усилвател за свързване на външен усилвател
SW1, **SW2**: Изходи за пред-усилвател за субуфер

Клемна кутия с отделение A (захранване), отделение B (високоговорител) и предпазител (плосък автомобилен предпазител, 10 A, червен)

BATT/ БАТЕРИИ (Кл.30): Батерия
ACC/ ZÜNDPLUS (Кл.15): Включено запалване плюс

GND/ MASSE (Кл.31): Нулев потенциал
ANTENNA/ ИЗХОД ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ: Превключваемо захранване за активни антени или управляващо напрежение за външни усилватели/субуфери (12 V, макс. 150mA)

☛ Автомобилното радио не обслужва устройства за смяна на CD, интерфейс или други компоненти, съвместими с по-стари автомобилни радиа Blaupunkt.
☛ Уверете се, че запалването и непрекъснатият плюс са свързани правилно, в противен случай автомобилното радио може да има повишено потребление на ток и да не се изключи напълно. Това може да доведе до разреждане или повреда на акумулатора на автомобила, повреди в електрониката на автомобила или други външни компоненти!

15. Полезна информация | Технически данни

Гаранция

Актуалните гаранционни условия можете да намерите на адрес www.blaupunkt.com. Ако тук не е предоставена допълнителна информация, се прилага местното законодателство.

Сервиз

Ако се нуждаете от ремонт, обърнете се към продавача на Blaupunkt, от когото сте закупили продукта. Повече информация за партньорите за сервизни услуги във Вашата страна можете да намерите на адрес www.blaupunkt.comИнформация за партньорите в областта на сервизните услуги във Вашата страна.

Технически данни

Импеданс на високоговорителя	≥ 4 Ohm/ канал
Захранване	
Работно напрежение:	10.5 -14.4 V
Консумация на мощност	
Действие	< 10 A
Изключено (Kl.15/ ACC изкл.):	< 5 mA
Входове/изходи	
Антена/усилвател	12V, макс. 150mA
Антена DAB	12V, макс. 150mA
Конектор USB MUSIC	5V, макс. 0,7A
Конектор USB DC 5V	5V, макс. 2A
Конектор AUX	3,5 mm Конектор жак

16. Намиране на грешки

По-долу са представени илюстрации на грешките и възможните им решения.
Ако проблемите с автомобилното радио продължават, обърнете се към продавача или към сервизен център на Blaupunkt.
В случай на проблеми възложете на специалист проверка или инсталиране на устройството.
Повечето от възникващите проблеми се дължат на неправилно свързване и обслужване. Моля, прочетете изцяло инструкцията за употреба.
☛ Някои елементи може да не се отнасят за Вашия модел, тъй като съответната функция или опция не е налична.

• След монтирането на таблото се появяват светлинни индикатори на въздушната възглавница/ скоростомерът спира да работи и т.н.:
Вероятно автомобилното радио е било свързано неправилно. Незабавно разединете акумулатора на автомобила и извадете радиото. Възложете на специалист изпълнение/проверка на монтажа.

• Автомобилното радио не може да бъде включено/автомобилното радио показва 1 HOUR/ 1 ЧАС при включване и се изключва след един час:
Плюсът на запалването не е свързан или не е активиран. Трябва да се проверят връзките.

• При по-висока сила на звука дисплеят започва да мига/ автомобилното радио се изключва напълно:
Проверете напречното сечение на захранващия кабел. Възложете на специалист изпълнение/проверка на монтажа.

• Дистанционното управление не работи:
Проверете дали батерията е поставена правилно, отстранете малкото пластмасово фолио, насочете дистанционното управление към автомобилното радио за директен визуален контакт.
☛ Не всички модели разполагат с тази функция.

• Автомобилното радио не се включва/ Автомобилното радио не реагира на запалването/ Автомобилното радио винаги се изключва автоматично след определен период от време/ Автомобилното радио не може да се включи без запалването:
Правилно свързано запалване/непрекъснат плюс? Плюсът на запалването трябва да се превключва правилно на 0V/12V, като в състояние "изключено запалване" върху плюса на захранването не трябва да има остатъчно напрежение.
Проверете правилното свързване на автомобилното радио; в никакъв случай не трябва да свързвате автомобилните конектори директно към автомобилното радио, без да сте проверили предварително функциите пиновете.
Възложете на специалист изпълнение/проверка на монтажа.

• Загубват се настройките и/или програмираните станции, времето не работи правилно:
По принцип автомобилното радио запаметява настройките за постоянно, дори и без захранване. Някои настройки обаче се запазват за постоянно само при правилно изключване, затова не забравяйте да изключите радиото в автомобила по правилен начин.
Функции като време, последен източник, последна позиция на възпроизвеждане от USB/CD изискват постоянно захранване. За да работи правилно, автомобилното радио трябва да бъде правилно свързано към постоянно захранване, което не трябва да бъде прекъсвано.

• Автомобилното радио не приема радиосигнал или приема слаб радиосигнал:
Проверете антената за съответната зона на приемане.
Проверете дали е необходим адаптер за фантомно захранване.
Правилно ли е монтирана антената? Много антени се нуждаят от контраполюс (каросерия).
LED светлините или други електрически компоненти могат да смущават радиоприемането, затова трябва да се отстрани наличието на такива смущения.
Когато използвате автомобилното радио за първи път, уверете се, че автомобилното радио е настроено на правилната радио зона (вижте раздел НАСТРОЙКИ).

• В режим DAB внезапно се показва съобщение NO SIGNAL или NO SERVICE:
Текущият МУЛТИПЛЕКС (програмен пакет) има твърде слаб сигнал и декодирането на аудиосигнала не е възможно. Моля, изберете друг МУЛТИПЛЕКС или проверете Вашата DAB антена.

• По време на работа автомобилното радио изведнъж показва съобщение SEEK PI (СУХО PI)/ SEEK TA (СУХО TA) или променя станцията:
Моля, проверете настройките на антената и радиото. Ако е необходимо, деактивирайте функцията за алтернативна честота (вижте раздел НАСТРОЙКИ). Слабото приемане може да доведе до промяна на станциите, ако е активирана функцията за съобщения за пътната обстановка.

• Автомобилното радио не показва правилно името на станцията в режим радио
Регулирайте дисплея по правилен начин с помощта на бутона DIS. Проверете приемането (проверете антената).
Забележка: Някои станции излъчват допълнителна информация вместо името на RDS станцията; автомобилното радио няма влияние върху това.

• USB, CD, SD или други носители на данни не работят:
Проверете работата с друг носител на данни, форматирайте носителя на данни, възпроизведете други файлове.

• Мобилният телефон не се зарежда или се зарежда бавно чрез USB:
Това зависи от телефона и използвания кабел, като специфичните за производителя функции за бързо зареждане може да не се обслужват.

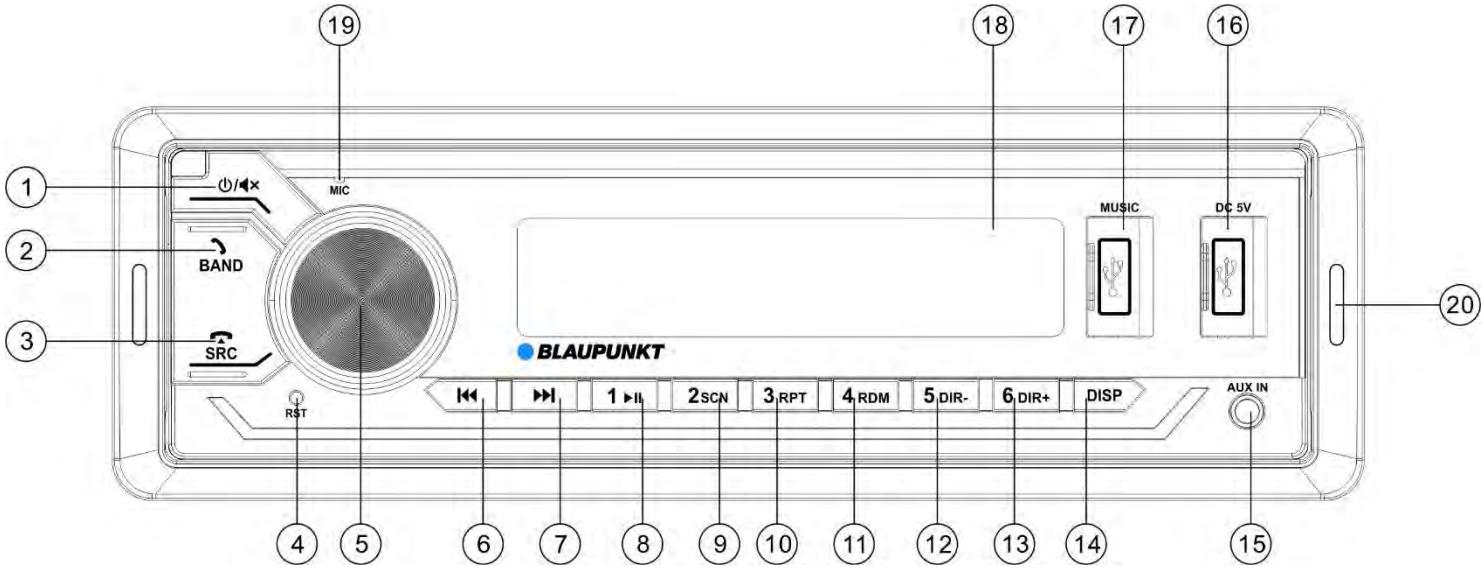
• Проблеми с Bluetooth® (телефонният указател не се показва, телефонът не се свързва, обаждащият се не се чува):
Проверете дали са налични актуализации на софтуера за телефона и/или автомобилното радио.
Ресетнете автомобилното радио чрез NORMSET (вижте раздел НАСТРОЙКИ | МЕНЮ) или натиснете бутона RESET (в зависимост от модела). Премахнете радиото от списъка в телефона и след това отново го свържете с телефона. Потвърдете всички искания за разрешение по телефона, като отговаряте с ДА.
Използвайте друг телефон за пробен период.

• Обаждащият се не ме чува:
Проверете свързването на външния микрофон.
Проверете настройката на микрофона в настройките на Bluetooth® (ако е налично).
Използвайте друг телефон за пробен период.

• SUB-OUT или опциите за неговите настройки в автомобилното радио не работят (в зависимост от модела):
Проверете, дали субуферът е правилно свързан към изхода SUB- Out на автомобилното радио, в противен случай опциите в настройките на звука са без значение.

• Грешката/проблемът не са споменати тук. Функцията на автомобилното радио не работи според очакванията/ Автомобилното радио не действа според очакванията:
Ресетнете автомобилното радио чрез NORMSET (вижте раздел НАСТРОЙКИ | МЕНЮ) или натиснете бутона RESET (в зависимост от модела).
Проверете, дали софтуерът е актуализиран. Актуалните актуализации на софтуера са налични на нашия уебсайт или могат да бъдат поръчани чрез нашия сервиз.
Забележка: Когато се свържете със сервизния отдел, е необходимо да предоставите подробно описание на повредата и актуалния софтуер на автомобилното радио (за справки относно софтуера вижте раздел НАСТРОЙКИ).

1. Elementi za upravljanje - avtoradio



① Tipka za napajanje
Kratki pritisk:
Vklop avtoradia, utišanje avtoradia
Dolgi pritisk:
Izklop avtoradia

② **BAND/**Sprejemanje klica Sprememba ravni spomina, sprejemanje prihajajočega klica, klicanje zadnje številke

③ **Tipka SRC/**zavrnitev klica, končanje klica:
Izbira vira zvoka, razpoložljivi viri zvoka sledijo eden za drugim. Med klicem: Zavrnitev klica, končanje klica

④ Tipka **RST**:
Ponastavitev: Ponastavitev naprave

⑤ Gumb:
Obračanje:
Glasnost glasno/ tiho
V meni preklapljanje med možnostmi nastavitev / sprememba možnosti
Kratki pritisk:
Priklic nastavitev zvoka (glejte NASTAVITVE | MENI)
Dolgi pritisk:
Priklic naprednih nastavitev (glejte NASTAVITVE | MENI)

⑥ ⑦Tipki naprej/nazaj:
Krajši pritisk:
Odvisno od vira, iskanje FM, sprememba storitve DAB (samo BPA 1124 DAB BT), sprememba posnetka USB/Bluetooth itd.
Dolgi pritisk:
Odvisno od vira:
FM: Ročno iskanje
DAB: Iskanje benda (samo BPA 1124 DAB BT)
USB: Hitro premikanje naprej/nazaj

⑧-⑬Tipke za radijske postaje:
Krajši pritisk:
Priklic postaje ali druge funkcije/posebne funkcije, ki se prikaže glede na izbrani vir (predvajanje/**ustavitev**, funkcija predvajanja **SCN**, funkcija ponavljanja **RPT**, naključno predvajanje **RDM**,
Dolgi pritisk:
Shranjevanje trenutne radijske postaje

⑫-⑬Tipki **DIR-/ DIR+** :
Krajši pritisk:
Sprememba zbirke med prevajanjem preko USB
Dolgi pritisk:
10 posnetkov nazaj/naprej v primeru predvajanja preko USB

⑭ Tipka **DISP**:
Krajši pritisk:
Preklapljanje prikazovalnika med različnimi informacijami glede na izbrani vir Dolgi pritisk:
Nastavljanje ure

⑮ Vhod **AUX-IN** :
Priključek za zunanji analogni vir zvoka s vtičem jack 3,5 mm stereo

⑯ Priključek USB **DC 5 V**:
Priključek za polnjenje naprav, kot so mobilni telefoni (največ 2A)

⑰ Priključek USB **MUSIC:**
Priključek za USB-spomin za predvajanje glasbe (FAT/exFAT)

⑱ Prikazovalnik LC:
Prikazovanje podatkov, kot so: postaja, posnetek, ura in možnosti nastavitev

⑲ **MIC Mikrofon** :
(Prostoročni mikrofon)

⑳ Odprtina za orodje za odstranjevanje

2. Čestitamo za nakup

Čestitamo za nakup novega izdelka Blaupunkt.
Da bi lahko dolgo uživali v njem, natančno preberite ta navodila za uporabo.

Če se pojavijo nepričakovane težave, v navodilih za uporabo preverite, ali jih lahko odpravite sami. Preberite tudi poglavje ISKANJE NAPAK na koncu navodil za uporabo.
Če težave ne morete rešiti sami, vam bosta z veseljem pomagala prodajalec in servisni center Blaupunkt. Kontaktne podatke najdete na spletni strani www.blaupunkt.com.

Ta navodila lahko veljajo za različne modele z različnimi funkcijami, zato nekatere funkcije in možnosti morda ne bodo na voljo ali pa se bodo pri določenih modelih razlikovale.
Pridržujemo si pravico do uvedbe tehničnih sprememb za izboljšanje izdelka, zaradi česar so možna odstopanja od funkcij, opisanih v teh navodilih.

Kazalo

	Poglavje
Elementi za upravljanje - avtoradio	1
Čestitamo za nakup | Kazalo	2
Varnostna načela	3
Splošne informacije | Okvir dostave	4
Vklop/Izklop | Sprememba glasnosti	5
Analogni radio: Srednji valovi (FM/AM)	6
Digitalni radio: DAB/ DAB+ (velja za BPA 1124 DAB BT)	7
Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: USB	8
Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: Bluetooth®	9
Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: AUX	10
Prostoročni komplet Bluetooth®	11
Ura	12
Nastavitve | Meni	13
Namestitev | Odstranitev | Priključki	14
Uporabne informacije | Tehnični podatki	15
Reševanje težav	16

3. Varnostna načela

Varnostna načela

Avtoradio je bil izdelan v skladu z najsodobnejšo tehnologijo in posebnimi varnostnimi smernicami. Kljub temu lahko ob neupoštevanju varnostnih navodil v teh navodilih pride do nevarnosti.
Namen teh navodil je seznaniti uporabnika z najpomembnejšimi funkcijami.

• Pred uporabo avtoradia natančno preberite ta navodila.
• Navodila hranite na mestu, ki je dostopno vsem uporabnikom.
• Ko avtoradio posredujete tretjim osebam, priložite ta navodila.
• Upoštevajte navodila za uporabo naprav, ki se uporabljajo skupaj z avtoradiem.
• Če se pojavi težava, naprave ne uporabljajte več.

Uporabljene oznake

V teh navodilih so uporabljene naslednje oznake:


NEVARNOST! Opozorilo pred telesnimi poškodbami


POZOR! Opozorilo pred poškodovanjem DVD/CD ali nosilca podatkov


NEVARNOST! Opozorilo pred veliko glasnostjo


Oznaka CE potrjuje skladnost z evropskimi direktivami

☛ Nasvet

• Podrobnosti

Varnost v cestnem prometu

Prosimo, upoštevajte te nasvete za varnost v cestnem prometu


Avtoradio je treba uporabljati tako, da se vedno zagotovi varnost vožnje.

Uporaba funkcij avtoradia med vožnjo lahko odvrne vašo pozornost od dogajanja na cesti in privede do hude nesreče!

Izogibajte se vsem dodatnim aktivnostim, ki odvračajo vašo pozornost od vožnje in upravljanja vozila med vožnjo.
Če želite uporabljati te funkcije, ustavite vozilo na dovoljenem območju in začnite uporabljati radio, ko vozilo stoji.


Radio vedno poslušajte pri zmerni glasnosti, da zaščitite svoj sluh in slišite opozorilne zvočne signale (npr. policije). V intervalih utišanja (npr. ob menjavi vira zvoka) sprememba glasnosti ni zaznavna. Med tem intervalom izklopa ne povečujte glasnosti.

Splošni varnostni napotki

Avtoradia ne spreminjajte in ne odpirajte. V notranjosti ni delov, ki bi jih upravljavec znal vzdrževati.
Radijski pogoni CD vsebujejo laser razreda 1, ki lahko poškoduje vaš vid.

Uporaba v skladu z namenom:
Ta avtoradio je namenjen namestitvi in delovanju v vozilu z napajalno napetostjo 12 V in mora biti nameščen v DIN-vtičnici.
Upoštevati je treba omejitve parametrov avtoradia.
Popravila in po potrebi vgradnjo zaupajte strokovnjaku.

4. Splošne informacije | Okvir dostave

Izjava o skladnosti

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH izjavlja, da je avtoradio skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.blaupunkt.com. Če izjave ni na spletni strani, se obrnite na nas.

Informacije o blagovnih znamkah

Vse druge blagovne znamke in njihovi logotipi, imena blagovnih znamk ali imena podjetij, ki so omenjeni v tem priročniku, se uporabljajo samo za identifikacijo in so last njihovih lastnikov.

Čiščenje

Topila, čistila in abrazivna sredstva ter razpršila za kokpit, osvežilci zraka in izdelki za nego plastike lahko vsebujejo snovi, ki poškodujejo površino avtoradia. Za čiščenje avtoradia uporabljajte le suho ali rahlo vlažno krpo.

Odstranjevanje



Starega aparata ne mečite med gospodinjske odpadke! Stari aparat in dodatno opremo odstranite preko sistemov za vračanje in zbiranje odpadkov.

Okvir dobave

Okvir dobave vključuje:

- Avtoradio
- Navodila
- Zunanji mikrofon
- Priključni adapter napetost/zvočnik
- Montažni okvir + orodje za odstranjevanje

5. Vklop/Izklop | Sprememba glasnosti

Vklop/izklop

S kratkim pritiskom na gumb za vklop vklopite avtoradio.
Za izklop pritisnite in držite gumb za vklop več kot 2 sekundi.
☛ Avtoradia ni mogoče vklopiti, če je vžig vozila izklopljen.

Vklop/izklop z vžigom vozila

Če med delovanjem avtoradia izklopite vžig, se avtoradio samodejno izklopi in ponovno vklopi ob naslednjem vklopu vžiga.
Če je bil radio izklopljen z gumbom za vklop na avtoradiu, ostane ob vklopu/izklopu vžiga trajno izklopljen, dokler ga ponovno ročno ne vklopite.
☛ Če funkcija ne deluje, kot je opisano, avtoradio ni pravilno priključen.

Sprememba glasnosti

Glasnost lahko nastavite z gumbom, in sicer od 0 (brez zvoka) do 40 (polna glasnost).

Na prikazovalniku se za nekaj sekund prikaže nastavljena raven glasnosti.

Nastavljanje glasnosti glasbe:
Med predvajanjem glasbe obračajte levi gumb, da spremenite glasnost.

Nastavitev glasnosti Bluetooth® (telefonija):
Med telefonskim klicem obrnite levi gumb/regulator, da spremenite glasnost.

Utišanje avtoradia (Mute)

Na kratko pritisnite gumb za vklop, da utišate avtoradio ali povrnete prejšnjo glasnost.



Radio vedno poslušajte pri zmerni glasnosti, da zaščitite svoj sluh in slišite opozorilne zvočne signale (npr. policije). V intervalih utišanja (npr. ob menjavi vira zvoka) sprememba glasnosti ni zaznavna. Med tem intervalom izklopa ne povečujte glasnosti.

6. Analogni radio: Srednji valovi (FM/MW)

Analogni načini prenosa radijskih signalov, kot je FM na frekvenci 87,5-108 MHz, so "klasični" načini prenosa in se pogosto uporabljajo po vsem svetu.
Oddajniki so analogni (FM = frekvenčna modulacija, MW/AM = amplitudna modulacija).
Pri šibkih ali nihajočih signalih stereo signal na frekvenci FM izginja, postaje se predvajajo mono in začnejo šumeti.
Odvisno od regije se postaje pogosto sprejemajo na različnih frekvencah, na katere lahko avtoradio samodejno preklopi glede na kakovost sprejema, če postaja zagotavlja potrebne informacije RDS in so oddajani signali dovolj močni.

Začetek predvajanja radia FM/MW

Z gumbom **SRC** izberite zadnji uporabljeni analogni vir (prikazovalnik **RADIO** ali **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**), nato pa z gumbom **BAND** spremenite raven spomina ali frekvenčno območje (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ Na vsaki ravni pomnilnika je na voljo šest pomnilniških mest.

Iskanje postaje

S kratkim pritiskom gumbov >>/ << lahko začnete iskati kanale (naprej in nazaj). Iskanje se samodejno ustavi pri naslednji najdeni postaji z zadostno močjo sprejema.

Frekvenco lahko nastavite tudi ročno, če je signal iskane postaje zelo šibek in se iskanje ne ustavi na želeni frekvenci.
To storite tako, da pritisnete in držite enega od gumbov >> ali <<, dokler se na prikazovalniku ne prikaže napis **MANUAL**.
Frekvenca se zdaj spreminja, dokler je gumb pritisnjen, in se ustavi šele, ko gumb spustite. Frekvenco lahko spreminjate po postajah tako, da na kratko pritisnete gumb >> ali <<.
Če približno 5 sekund ne pritisnete nobenega gumba, avtoradio ponovno aktivira samodejno iskanje in na prikazovalniku se na kratko prikaže AUTO.

Shranjevanje postaj / priklic shranjenih postaj

Priljubljene postaje lahko dodelite gumbom 1-6.
Vsaka raven pomnilnika (**FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**) lahko shrani 6 postaj:
Nastavite želeno postajo, kot je opisano v poglavju ISKANJE POSTAJ.
Pritisnite in približno eno sekundo držite izbrani gumb spomina ter ga ponovno spustite.
S kratkim pritiskom na gumb spomina lahko prikličete predhodno shranjeno postajo.
☛ Na desni strani prikazovalnika je prikazana številka dodeljenega pomnilniškega prostora.

Samodejno shranjevanje postaj (Travelstore)

Razpoložljive postaje lahko shranite s samodejnim iskanjem (travel store):
Pritisnite in držite gumb **BAND**, dokler naprava ne začne postopka. Na prikazovalniku se prikažeta frekvenca in število prostega pomnilniškega prostora, namenjenega najdeni postaji. Po končanem postopku se na kratko predvajajo vse shranjene postaje.

Sprememba prikazovalnika

S tipko **DIS** lahko preklapljate med različnimi informacijami na prikazovalniku:
• Ime postaje (frekvenca, če ni imena)
• Ura

☛ Razpoložljivost funkcije prikaza je odvisna od postaje in kakovosti sprejema.
☛ V primeru slabega sprejema se informacije morda ne bodo prikazale ali bodo napačne oziroma se bodo nanašale na prejšnjo postajo.

Druge funkcije ali možnosti:

Glej poglavje NASTAVITVE.

7. Digitalni radio: DAB/ DAB+ (velja za BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (na kratko DAB/DAB+) je digitalni naslednik analognega oddajanja FM. Digitalni prenos se nekoliko razlikuje od analognega radia FM:
Na enem kanalu se predvaja več postaj - tako imenovani MULIPLEKI (imenovani tudi programski paketi).
Postaje, ki se nahajajo v določenem MULTIPLEKSU, se imenujejo SERVICES (= postaje in/ali podatkovne storitve).
V Nemčiji je na primer program MULTIPLEKS regionalno na voljo pri javnih radiotelevizijah; poleg tega sta zdaj na voljo dva programa MULTIPLEKS, ki ju je mogoče sprejemati po vsej Nemčiji:
DR DEUTSCHLAND in ANTENNE DE.
MULITPLEKS je pogosto mogoče sprejemati na istem kanalu na celotnem območju prenosa prek različnih lokacij oddajnikov (skupno valovno omrežje), zaradi česar menjava kanala ni potrebna. Tako je več prostora zagotovljeno za dodatne dobavitelje programov.
Postaje ne ustvarjajo šuma, ki ga poznamo iz FM, postaja je slišna v stalni kakovosti ali pa je sploh ni slišati, ko korekcija napak ne more več rekonstruirati signala, kar spremlja kratek, tako imenovani "mehurčkasti" zvok.

Začetek predvajanja radia DAB/DAB+

Z gumbom **SRC** izberite vir **DAB**, nato pa z gumbom **BAND** spremenite stopnjo pomnilnika (**DAB1**, **DAB2**, **DAB3**).
☛ Na vsaki ravni pomnilnika je na voljo šest pomnilniških mest.

Pregledovanje storitev/iskanje multipleksov

Z gumbi>>/ << se pomikate navzgor ali navzdol po storitvah trenutnega sklopa.
Če je dosežena prva ali zadnja storitev trenutnega multipleksa, se samodejno začne iskanje prejšnjega ali naslednjega možnega multipleksa, pri čemer se predvaja zadnja ali prva storitev na seznamu novega multipleksa.

Iskanje multipleksov

S pritiskom in pridržanjem gumbov >>/ << lahko kadar koli začnete iskati naslednji ali prejšnji možni multipleks.

Shranjevanje postaj / priklic shranjenih postaj

Priljubljene postaje lahko shranite v pomnilnik postaj z gumbi 1- 6. Na vsaki ravni pomnilnika lahko shranite 6 postaj.
Nastavite želeno postajo v skladu z opisom v točki PREGLEDOVANJE STORITEV/ISKANJE MULTIPLEKSOV
Pritisnite in približno eno sekundo držite izbrani gumb spomina ter ga ponovno spustite.
S kratkim pritiskom na gumb spomina lahko prikličete predhodno shranjeno postajo.
☛ Na desni strani prikazovalnika je prikazana številka dodeljenega pomnilniškega prostora.

Sprememba prikazovalnika

S tipko **DIS** lahko preklapljate med različnimi informacijami na prikazovalniku:
• Ime servisa
• Ura

☛ Razpoložljivost funkcij prikaza je odvisna od postaje in kakovosti sprejema
☛ V primeru slabega sprejema se informacije o prejšnji postaji morda ne prikažejo ali pa se prikažejo na kratko.

8. Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: USB

Prek vrat USB lahko na avtomobilski zvočni sistem priključite tako imenovane masovne pomnilnike (ključke USB) in predvajate medijske datoteke, ki jih vsebujejo, če so združljive z napravo, pa tudi datoteke.

Dostopni nosilci podatkov / vrste medijev:
• Nosilci podatkov USB s sistemi datotek FAT16, FAT32, exFAT
• Oblike podatkov: MP3, WMA
☛ Brezhibnega delovanja vseh medijskih datotek, vključno z zgoraj naštetimi, ni mogoče zagotoviti zaradi različne programske opreme, s katero so te datoteke lahko ustvarjene.
☛ Priključitev predvajalnikov MP3 ali mobilnih telefonov za predvajanje glasbe ni mogoča.
☛ Vrata USB v napravi lahko uporabite tudi za polnjenje zunanjih naprav, kot so mobilni telefoni. Funkcije hitrega polnjenja, značilne za posamezne proizvajalce, niso podprte. Ni namreč mogoče zagotoviti, da je mogoče polniti vsako napravo, to je lahko odvisno tudi od uporabljenega kabla USB.

Ta avtoradio ima vrata USB za predvajanje multimedijskih vsebin:

- Priključek USB **MUSIC** pod loputo na sprednji strani naprave (glejte ELEMENTI ZA UPRAVLJANJE AVTORADIA).

Priklop nosilca podatkov USB / Začetek predvajanja USB

Odprite loputo pokrova z oznako **MUSIC** (nagnite jo navzgor).
Nosilec podatkov USB previdno vstavite v vtičnico USB, ne uporabljajte sile in nosilca podatkov USB ne nagibajte.
Radio se samodejno preklopi v način USB. Ko so podatki naloženi, se predvajanje začne s prvo medijsko datoteko, ki jo radio prepozna.

Če je bil pred tem že priključen nosilec podatkov **USB**, preklopite na vir USB z gumbom **SRC**, podatki se bodo naložili, predvajanje se bo začelo z zadnjo predvajano datoteko.

Predvajanje preko USB

S kratkim pridržanjem gumbov **>>/ <<** se lahko pomikate po posameznih posnetkih.
Z dolgotrajnim pritiskom na gumba **>>/ <<** lahko aktivirate hitro pomikanje.

Posebne funkcije

Z gumbi 1-6 lahko uporabljate naslednje posebne funkcije glede na simbole na gumbih:
• **USTAVITEV:** (ustavitev ali vzpostavitev predvajanja
• **SCN**: Aktivacija funkcije predvajanja posnetkov, vsak posnetek se predvaja 10 sekund, dokler se funkcija ne deaktivira.
• **RPT**: PONAVLJANJE POSNETKA (**ONE**), KATALOGA (**DIR**) ali VSEH POSNETKOV (**ALL**) vklop / izklop
• **RDM**: Vklop/izklop funkcije NAKLJUČNEGA PREDVAJANJA posnetkov iz nosilca podatkov - **DIR-/DIR+:**
krajši pritisk: SPREMEMBA KATALOGA, prejšnji ali naslednji katalog iz nosilca podatkov
dolgi pritisk: naprej ali nazaj za 10 posnetkov

Sprememba prikazovalnika

S tipko DIS lahko preklapljate med različnimi informacijami na prikazovalniku:
• Podatki o datoteki (naslednja datoteka, mapa, informacije ID3, številka)
• Ura

☛ Razpoložljivost funkcij prikaza je odvisna od uporabljenih datotek.

Odstranjevanje nosilca podatkov USB

Nikoli ne odstranjujte nosilca podatkov, ne da bi prej izklopili radijski sprejemnik, sicer se lahko nosilec podatkov ali podatki na njem poškodujejo.



Povečano tveganje poškodovanja zaradi štrlečega spomina USB!
V primeru nesreče lahko deli, ki štrlijo iz avtoradia, povzročijo poškodbe.
Zato se priporoča uporaba kar se da majhnih spominov USB.

9. Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: Bluetooth®

Funkcija Bluetooth® omogoča povezovanje mobilnih telefonov in medijskih predvajalnikov Bluetooth® z avtoradiem.
Če priključena naprava Bluetooth® podpira A2DP in AVRCP, lahko prek avtoradia predvajate glasbo in upravljate predvajanje.

☛ Ob začetku prodaje je bilo opravljeno obsežno testiranje funkcije Bluetooth® z različnimi telefoni in medijskimi predvajalniki, da bi zagotovili največjo možno združljivost. Vendar so lahko funkcije omejene ali sploh ne delujejo, odvisno od uporabljene naprave. V primeru takšnih težav preverite, ali je za vašo napravo ali avtoradio na voljo posodobitev.
☛ Ob ponovnem zagonu naprave se samodejno poveže zadnja priključena naprava. Odvisno od mobilnega telefona ali medijskega predvajalnika Bluetooth® je treba ponovno omogočiti Bluetooth® za predhodno povezane naprave ali ponovno vzpostaviti povezavo prek seznama naprav Bluetooth®.
☛ Preden priključite drugo napravo Bluetooth®, prekinite povezavo z že priključeno napravo.
☛ Iz tega avtoradia ni mogoče prenašati glasbe prek povezave Bluetooth® v drugo napravo (npr. zvočnike Bluetooth® itd.), saj ta avtoradio podpira samo sprejemanje glasbe prek povezave Bluetooth®.

Povezava Bluetooth®

Vklopite avtoradio, odprite nastavitve Bluetooth® na napravi Bluetooth®, poiščite dostopne naprave in jih povežite v skladu s postopkom, opisanim v priročniku naprave Bluetooth®.
Po uspešni povezavi se na avtoradiu prikaže sporočilo **POVEZANO / CONNECTED**, na prikazovalniku pa se prikaže majhen simbol Bluetooth®.

☛ Takoj potrdite vse poizvedbe v telefonu, sicer bodo morda funkcije omejene, nedostopne ali pa povezovanje ne bo delovalo.
☛ Postopek povezovanja je potreben le enkrat, nato se naprave samodejno ponovno povežejo.

Če je bila naprava že prej povezana (simbol Bluetooth® na prikazovalniku avtoradia mora biti osvetljen, naprava Bluetooth® pa mora kazati stanje »connected«), z gumbom **SRC** preklopite na vir **BT AUDIO**.

Predvajanje preko Bluetooth®

S kratkim pridržanjem gumbov **>>/ <<** se lahko pomikate po posameznih posnetkih.

☛ Prilagodite glasnost v povezani napravi Bluetooth®, če je zvok pretemen ali preglasen.☛
Če se predvajanje ne začne ali se v napravi Bluetooth® zažene napačna aplikacija, v povezani napravi Bluetooth® zaženite/izberite ustrezen predvajalnik zvoka, ki se bo uporabljal za prenašanje glabe.

Posebne funkcije

Z gumbom postaje 1 lahko prikličete naslednje posebne funkcije glede na simbol na gumbu:
• **USTAVITEV:** ustavitev ali vzpostavitev predvajanja.

Sprememba prikazovalnika

S tipko DIS lahko preklapljate med različnimi informacijami na prikazovalniku:
• Informacije o trenutnem posnetku
• Ura

☛ Razpoložljivost funkcij prikaza je odvisna od uporabljenih datotek/priklopljene naprave/aplikacije.

10. Predvajanje iz zunanjih naprav in nosilcev podatkov: AUX

Prek priključka AUX lahko z adapterskim kablom dovajate analogne zvočne signale iz zunanjih naprav, kot so prenosni predvajalniki CD, kasetni predvajalniki ali celo predvajalniki MP3. Na strani avtoradia je potreben 3,5-milimetrski stereo vtič. Za najpogostejše aplikacije potrebujete kabel s stereo vtičem od 3,5 mm do 3,5 mm, ki ga lahko kupite v dobro založenih specializiranih trgovinah.

Radio je opremljen s priključkom AUX:

• Priključek **AUX-IN** spredaj (glej poglavje ELEMENTI ZA UPRAVLJANJE - AVTORADIO)

Z ustreznim adapterjem priključite zunanjo napravo in z gumbom **SRC** izberite vir **AUX IN.**
Po potrebi ali možnosti prilagodite glasnost na zunanji napravi, da dosežete podobno raven kot pri drugih virih avtoradia.
Nato glasnost lahko upravljate preko avtoradia.

☛ Da bi preprečili poškodovanje radia, uporabljajte le nepoškodovane vtiče in kable.
☛ Če uporabljate 3,5-milimetrske (mono) 2-konične vtiče, ne boste prejeli stereo signala in med predvajanjem lahko manjka en zvočni kanal.



Povečana nevarnost poškodb zaradi štrlečih vtičev!
V primeru nesreče lahko deli, ki štrlijo iz avtoradia, povzročijo poškodbe.
Priporoča se uporaba kotnih vtičev.

11. Prostoročni sistem Bluetooth®

Funkcija Bluetooth® omogoča povezovanje mobilnih telefonov in medijskih predvajalnikov Bluetooth® z avtoradiem. Ko svoj mobilni telefon povežete z avtoradiem, lahko opravljate telefonske klice z vgrajeno funkcijo prostoročnega telefoniranja. Dostopate lahko do telefonskega imenika povezanega mobilnega telefona.

☛ Ob začetku prodaje je bilo opravljeno obsežno testiranje funkcije Bluetooth® z različnimi telefoni in medijskimi predvajalniki, da bi zagotovili največjo možno združljivost. Vendar so lahko funkcije omejene ali sploh ne delujejo, odvisno od uporabljene naprave. V primeru takšnih težav preverite, ali je za vašo napravo ali avtoradio na voljo posodobitev.
☛ Ob ponovnem zagonu naprave se samodejno poveže zadnja priključena naprava. Odvisno od mobilnega telefona ali medijskega predvajalnika Bluetooth® je treba ponovno omogočiti Bluetooth® za predhodno povezane naprave ali ponovno vzpostaviti povezavo prek seznama naprav Bluetooth®.
☛ Preden priključite drugo napravo Bluetooth®, prekinite povezavo z že priključeno napravo.

Povezava Bluetooth®

Vklopite avtoradio, odprite nastavitve Bluetooth® na napravi Bluetooth®, poiščite dostopne naprave in jih povežite v skladu s postopkom, opisanim v priročniku naprave Bluetooth®. Po uspešni povezavi se na avtoradiu prikaže sporočilo **POVEZANO / CONNECTED**, na prikazovalniku pa se prikaže majhen simbol Bluetooth®.

☛ Takoj potrdite vse poizvedbe v telefonu, sicer bodo morda funkcije omejene, nedostopne ali pa povezovanje ne bo delovalo.
☛ Postopek povezovanja je potreben le enkrat, nato se naprave samodejno ponovno povežejo.

Prihajajoči klic

Prihajajoči klic se oglasi z zvonjenjem in prikazom na zaslonu avtoradia.
Klic lahko sprejmete ali zavrnete s pomočjo tipk na telefonu.

Klicanje

Ko z gumbom **SRC** izberete vir **BT AUDIO**, lahko zadnjo številko pokličete z gumbom Sprejmi klic.

☛ Aktivni klic lahko s kratkim pritiskom na gumb za sprejem klica prenesete na telefon ali pa ga prenesete nazaj na radijski sprejemnik.

12. Ura

Naprava ima notranjo uro, čas lahko na prikazovalniku prikažete tako, da pritiskate gumb **DIS**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni podatek..

Ročna nastavitev ure

Pritisnite in držite gumb **DIS**, dokler ne začnejo utripati ure, jih nastavite s številčnico, nato s pritiskom na številčnico preklopite na minute in jih nastavite. Končajte s pritiskom na gumb **DIS**.

Samodejna nastavitev ure

Glej poglavje NASTAVITVE.

13. Nastavitve | Meni

Nastavitve za zvok izberete tako, da na kratko pritisnete gumb.
Z daljšim pritiskom na gumb za izbiranje prikličete razširjene nastavitve.

Za pomikanje po nastavitvah ali spreminjanje nastavitve obrnite gumb.
Če želite izbrati možnost ali spremeniti nastavitev, jo izberite tako, da na kratko pritisnete gumb.
Z **ON** vklopite funkcijo, z **OFF** pa jo izklopite.

Naslednje nastavitve lahko prilagodite svojim željam:

Nastavljanje zvoka

BAS
Ojačanje ali zmanjšanje nizkih frekvenc.
☛ Ni na voljo, ko je aktivna opcija **EQ**.

TRE
Ojačanje ali zmanjšanje visokih frekvenc.
☛ Ni na voljo, ko je aktivna opcija **EQ**.

BAL
Prilagoditev ravnovesja zvočnega signala.

FAD
Prilagoditev zvoka sprednjih/zadnjih zvočnikov.

EQ
Omogočanje vnaprej nastavljenih zvočnih vzorcev.
☛ Ko je aktivna opcija **EQ**, opciji **BAS** in **TRE** nista na voljo.

LOUD
Vklop/izklop ojačitve basov

Napredne nastavitve naprave

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Nastavljanje barve gumba ali samodejne spremembe barve.

AF OFF/ AF ON
Ko je ta funkcija aktivna, bo avtoradio vedno poskušal preklopiti na najboljšo frekvenco prenosa (alternativna frekvenca).
☛ Radijska postaja mora podpirati to funkcijo.

TA OFF/ TA ON
Vklop/izklop prioritete za prometni radio FM.
Ko je ta funkcija aktivirana, bo avtoradio samodejno preklopil na radio in nato nazaj na predhodno aktivni vir, ko prejme prometna poročila. Ko je funkcija aktivna, se na prikazovalniku prižge simbol s črkami **TA**, med prometnimi poročili **TA** utripa in na prikazovalniku se prikaže **TRAFFIC** .

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Ta funkcija se uporablja za iskanje določene vrste postaje/žanra glasbe.
☛ Ta opcija je na voljo le, ko je izbran vir **FM**.

REG OFF/ REG ON Ko je ta funkcija aktivirana, se izberejo samo postaje z istim regionalnim programom, če je zaradi slabega sprejema potrebno samodejno preklapljanje postaj. ☛ **RDS AF** Funkcija RDS AF mora biti nastavljena na **ON**, radijska postaja pa mora podpirati to funkcijo.

CT SYNC/ CT INDEP
Vklopi samodejno nastavitev časa prek analognega in digitalnega radijskega podatkovnega signala.
☛ Če ura ni pravilna, so razlog za to običajno napačni podatki izbrane radijske postaje; v tem primeru je treba uro nastaviti ročno, glejte poglavje URA.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Preklopi uro v **12**/ **24**-urni način prikaza.

AREA
Nastavitev območja sprejema, v katerem se uporablja radio.

DX/ LOCAL
Nastavitev občutljivosti iskanja za analogni sprejem, DX najde tudi šibke postaje, LOCAL le močne lokalne postaje.

STEREO/ MONO
Omogoča preklop med mono in stereo za analogni sprejem.

BEEP OFF/ BEEP ON
Vklop/izklop zvoka gumbov.

14. Namestitev | Odstranjevanje | Povezava

Načela namestitve

Napravo lahko namestite le, če imate izkušnje z nameščanjem avtoradiev in poznate električni sistem vozila. Bodite pozorni na informacije na priključkih avtoradia. Avtoradio je mogoče priključiti le z ustreznimi adapterji; poskrbite, da vsi kabli prenašajo pravilne signale ali napetosti. Vtiči, ki so nameščeni v vozilu, ne smejo biti priključeni neposredno na avtoradio.

Namestitev radia ne sme ovirati ali preprečevati delovanja zračnih blazin in drugih varnostnih naprav in/ali naprav za upravljanje.
Pred namestitvijo avtoradia odklopite akumulator vozila (negativni priključek, ozemljitev), sicer lahko pride do nepravilnega delovanja ali celo poškodb avtoradia ali elektronike vozila.
Upoštevajte varnostna navodila proizvajalca vozila (zračne blazine, alarmni sistem, vgrajeni računalnik, naprava za imobilizacijo vozila itd.).

Odvisno od vozila, v katerega bo radio nameščen, so potrebni dodatni in posebni priključni adapterji in/ali montažni dodatki, kot so montažni okvirji, pokrovi itd.

Napake pri vgradnji lahko poškodujejo radio ali elektroniko vozila.

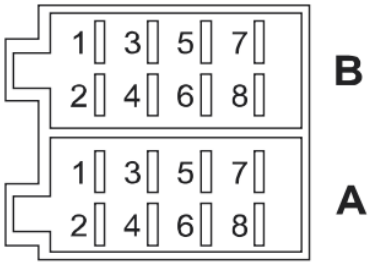
Ohišje radia se med delovanjem segreje; pazite, da kabli ne pridejo v stik z ohišjem.

Namestitev na mestu z visoko vlažnostjo ali prahom/nečistočo lahko povzroči nepravilno delovanje ali okvare na napravi.

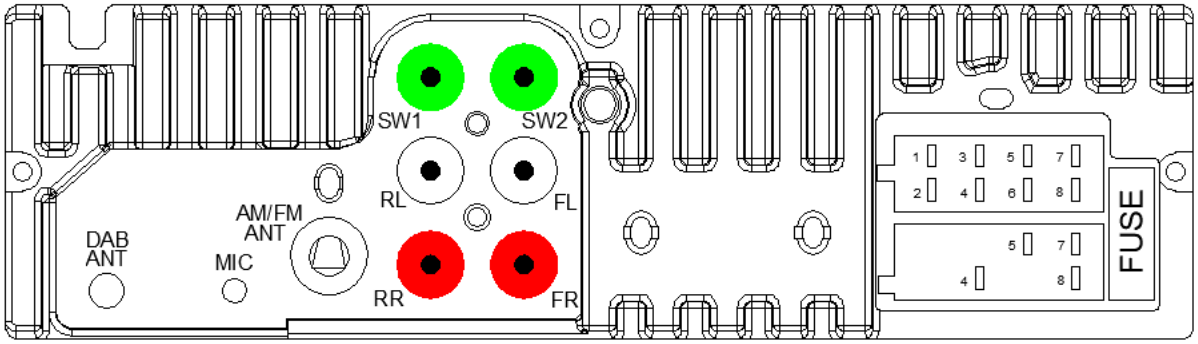
Če potrebujete pomoč pri namestitvi avtoradia, se posvetujte s strokovnjakom za avtomobilske sisteme Hi-Fi.

Blaupunkt ne prevzema nikakršne odgovornosti ali jamstva za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne in/ali nestrokovne namestitve, delovanja ali uporabe in posledic tega.

Če želite odstraniti avtoradio, vstavite sprostitveno orodje v stranski odprtini (glejte poglavje OPERATIVNI ELEMENTI - AVTORADIO), dokler se ne zaskočita. Zdaj previdno izvlecite avtoradio iz vtičnice.
Prepričajte se, da kabli niso poškodovani.



A		B	
1	NC/prosto	**1**	Speaker/zvočniki RR+
2	NC/prosto	**2**	Speaker/zvočniki RR-
3	NC/prosto	**3**	Speaker/zvočniki RF+
4	BATT/Baterija (Razred 30)	**4**	Speaker/zvočniki RF-
5	Antena/preklopni izhod (daljinski)	**5**	Speaker/zvočniki LF+
6	NC/prosto	**6**	Speaker/zvočniki LF-
7	ACC/Vžig plus (Razred 15)	**7**	Speaker/zvočniki LR+
8	GND/masa (Razred 31)	**8**	Speaker/zvočniki LR-



Povezave in sheme povezav

DAB-ANT: Priključek SMB z 12 V fantomskim napajanjem za aktivne antene (največ 150 mA)
MIC: Priključek za zunanji prostoročni mikrofon
FM/AM ANT: Priključek DIN za analogni sprejem radia
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Izhod predojačevalnika za priklop zunanjega ojačevalnika
SW1, **SW2**: Izhod predojačevalnika za subwoofer

Priključni blok s predalom A (napajanje), predalom B (zvočnik) in varovalko (ploščata avtomobilska varovalka, 10 A, rdeča)

BATT/ BATERIJE (Razred 30): Baterija
ACC/ ZÜNDPLUS (Razred 15): Vklopljen plus žiga

GND/ MASSE (Razred 31): Teža
ANTENA/ PREKLOPNI IZHOD Preklopno napajanje za aktivne antene ali krmilno napetost za zunanje ojačevalnike moči/subwooferje (12 V, max. 150 mA)

☛ Avtoradio ne podpira CD-menjalnikov, vmesnikov ali drugih komponent, ki so združljive s starejšimi avtoradii Blaupunkt.
☛ Prepričajte se, da sta vžig in neprekinjeni plus pravilno priključena, sicer se lahko poveča poraba toka in se avtoradio ne izklopi v celoti. To lahko privede tudi do izpraznjenega ali poškodovanega avtomobilskega akumulatorja, napak v elektroniki vozila ali drugih zunanjih komponentah!

15. Uporabne informacije | Tehnični podatki

Garancija

Aktualni garancijski pogoji so na voljo na spletni strani www.blaupunkt.com. Če tu ni dodatnih informacij, velja lokalna zakonodaja.

Servis

Če potrebujete popravilo, se obrnite na prodajalca Blaupunkt, pri katerem ste izdelek kupili. Več informacij o partnerjih v vaši državi najdete na spletni strani www.blaupunkt.com Informacije o partnerjih v vaši državi.

Tehnični podatki

Upor ≥ 4 Ohm/kanal	
Napajanje	
Delovna napetost:	10,5 -14,4 V
Poraba moči	
Delovanje	< 10 A
Izklopljeno (Razred.15/ ACC izk.):	< 5 mA
Vhodi/izhodi	
Antena/ojačevalnik	12 V, največ 150 mA
Antena DAB	12 V, največ 150 mA
Priključek USB MUSIC	5 V, največ 0,7 A
Priključek USB DC 5 V	5 V, največ 2A
Priključek AUX	3,5 mm Vtič tipa jack

16. Iskanje napak

V nadaljevanju so prikazane napake in njihove možne rešitve.
Če še naprej imate težave z avtoradiem, se obrnite na prodajalca ali servisni center Blaupunkt.
V primeru težav naj napravo pregleda ali namesti strokovnjak.
Večino težav, ki se pojavijo, je mogoče pripisati nepravilni povezavi in ravnanju. Prosimo, da v celoti preberete navodila za uporabo.
☛ Nekatere postavke morda ne veljajo za vaš model, ker ustrezna funkcija ali možnost ni na voljo.

• Po namestitvi se na armaturni plošči prikažejo kontrolne lučke zračnih blazin, merilnik hitrosti itd. preneha delovati:
Avtoradio je bil verjetno napačno priključen. Takoj odklopite akumulator vozila in odstranite radio.
Namestitev naj opravi/preveri strokovnjak.

• Avtoradia ni mogoče vklopiti/avtoradio ob vklopu prikaže 1 HOUR/ 1 URA in se po eni uri izklopi:
Plus vžiga ni priključen ali ni aktiviran. Preverite priključke.

• Pri večji glasnosti začne zaslon utripati/avtoradio se popolnoma izklopi:
Preverite presek napajalnega kabla.
Namestitev naj opravi/preveri strokovnjak.

• Daljinski upravljalnik ne deluje:
Preverite, ali je baterija pravilno nameščena, odstranite majhno plastično folijo in daljinski upravljalnik usmerite v avtoradio za neposreden vizualni stik.
☛ Te funkcije nimajo vsi modeli.

•Avtoradio se ne vklopi/ Avtoradio se ne odziva na vžig/ Avtoradio se po določenem času vedno samodejno izklopi/ Avtoradia ni mogoče vklopiti brez vžiga:
Vžig/plus je pravilno vklopljen? Plus vžiga mora pravilno preklapljati 0 V/12 V, v stanju »vžig izklopljen« na plusu vžiga ne sme biti preostale napetosti.
Preverite pravilno priključitev avtoradia; v nobenem primeru ne smete priključiti avtomobilskih vtičev neposredno na avtoradio, ne da bi prej preverili dodelitev kode PIN.
Namestitev naj opravi/preveri strokovnjak.

• Nastavitve in/ali prednastavljene postaje se izgubijo, ura ne deluje pravilno:
Avtoradio v bistvu trajno shrani nastavitve, tudi če je brez napajanja. Vendar se nekatere nastavitve trajno shranijo šele po pravilnem izklopu, zato ne pozabite pravilno izklopiti avtoradia.
Funkcije, kot so ura, zadnji vir, zadnji položaj predvajanja USB/CD, zahtevajo stalno napajanje. Za pravilno delovanje mora biti avtoradio pravilno priključen na neprekinjeno napajanje, ki se ne sme prekiniti.

• Avtoradio ne sprejema radijskega signala ali sprejema šibek radijski signal:
Preverite anteno za ustrezno območje sprejema.
Preverite, ali je morda potreben adapter za fantomsko napajanje.
Ali je antena pravilno nameščena? Številne antene potrebujejo protipol (telo).
Luči LED ali druge električne komponente lahko motijo radijski sprejem, zato je treba izključiti prisotnost takšnih motenj.
Ob prvi uporabi avtoradia se prepričajte, da je avtoradio nastavljen na pravilno radijsko regijo (glejte poglavje NASTAVITVE).

• V načinu DAB se nenadoma prikaže NO SIGNAL ali NO SERVICE:
Trenutni MULTIPLEKS (programski paket) ima prešibek signal in dekodiranje zvočnega signala ni mogoče. Izberite drugo napravo MULTIPLEKS ali preverite svojo anteno DAB.

• Avtoradio nenadoma prikaže SEEK PI (SUCHE PI)/ SEEK TA (SUCHE TA) ali spremeni postajo med delovanjem radia:
Preverite nastavitve antene in avtoradia. Po potrebi deaktivirajte funkcijo alternativne frekvence (glejte poglavje NASTAVITVE). Zaradi slabega sprejema se lahko postaje spremenijo, če je aktivirana funkcija prometnih obvestil.

• Avtoradio v radijskem načinu ne prikaže pravilno imena postaje
Prikazovalnik po potrebi prilagodite z gumbom DIS.
Preverite sprejem (preverite anteno).
Pozor: Nekatere postaje namesto imena postaje RDS predvajajo dodatne informacije; avtoradio na to nima vpliva.

- USB, CD, SD ali drugi nosilci podatkov ne delujejo:
Preverite delovanje z drugim nosilcem podatkov, formatirajte nosilec podatkov, predvajajte druge datoteke.

- Mobilni telefon se prek vmesnika USB ne polni ali se polni počasi:
To je odvisno od telefona in uporabljenega kabla, saj funkcije hitrega polnjenja, značilne za proizvajalca, morda ne bodo podprte.

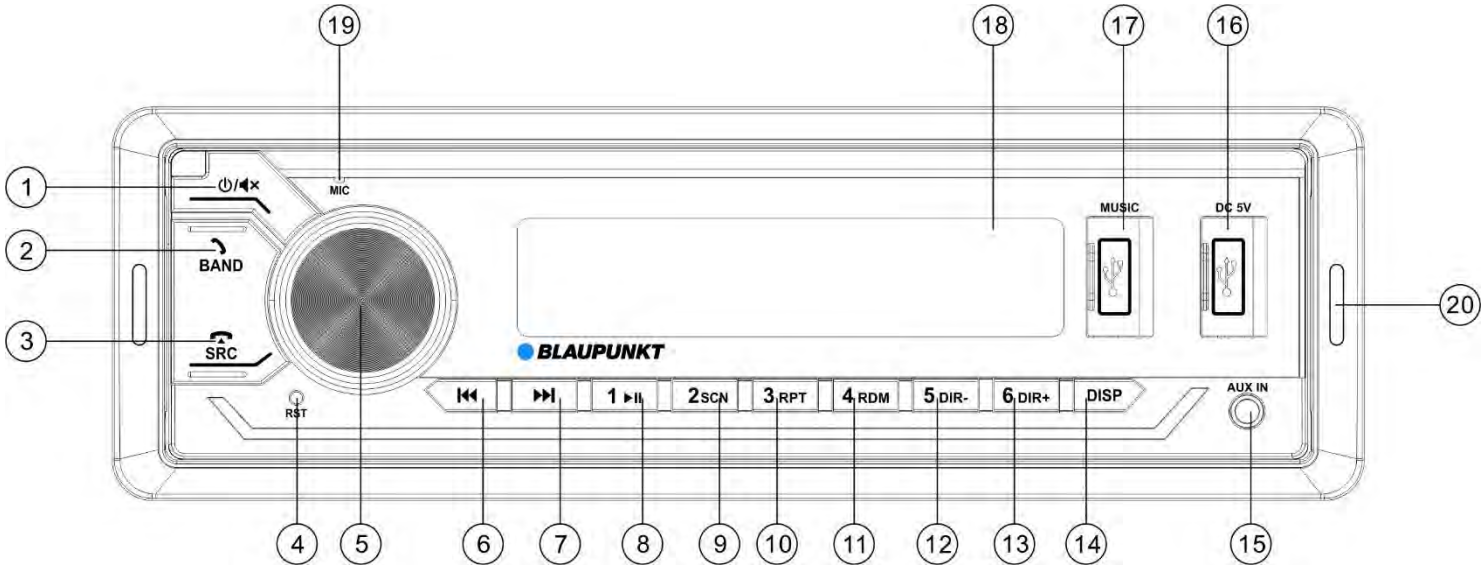
- Težave z Bluetooth® (telefonski imenik ni prikazan, telefon se ne poveže, klicatelja ne morete slišati):
Preverite, ali so na voljo posodobitve programske opreme za telefon in/ali avtoradio.
Ponastavite avtoradio z NORMSET (glejte poglavje NASTAVITVE | MENI) ali pritisnite gumb RESET (odvisno od modela). Odstranite avtoradio s seznama v telefonu in nato ponovno vzpostavite povezavo. Vse zahteve za odobritev potrdite po telefonu in odgovorite z DA.
Preskusite z drugim telefonom.

• Klicatelj me ne sliši:
Preverite povezavo zunanjega mikrofona. Preverite nastavitev mikrofona v nastavitvah Bluetooth® (če je na voljo).
Preskusite z drugim telefonom.

- SUB-OUT ali možnosti njegove nastavitve na avtoradiu ne delujejo (odvisno od modela):
Preverite, ali je globokotonec pravilno priključen na izhod SUB- Out avtoradia, sicer so možnosti v nastavitvah zvoka brez pomena.

• Napaka/težava ni omenjena v tem priročniku. Funkcija avtoradia ne deluje po pričakovanjih/ Avtoradio se ne obnaša po pričakovanjih:
Ponastavite avtoradio z NORMSET (glejte poglavje NASTAVITVE | MENI) ali pritisnite gumb RESET (odvisno od modela).
Preverite, ali programska oprema posodobljena. Aktualne posodobitve programske opreme so na voljo na našem spletnem mestu ali jih lahko naročite prek našega servisa.
Pozor: Ko se obrnete na servisno službo, morate podrobno opisati napako in navesti trenutno programsko opremo avtoradia (za poizvedbe o programski opremi glejte poglavje NASTAVITVE).

1. Ovládacie prvky – autorádio



① Tlačidlo napájania
Krátke stlačenie:
Zapnutie autorádia, stlmenie autorádia
Dlhé stlačenie:
Vypnutie autorádia

② **BAND/**Prijatie hovoru Zmena úrovne pamäte, prijatie prichádzajúceho hovoru, vytočenie posledného čísla

③ Tlačidlo **SRC/**odmietnutie hovoru, ukončenie hovoru: Výber zdroja zvuku, dostupné zdroje zvuku sa prepínajú jeden po druhom. Počas hovoru: Odmietnutie hovoru, ukončenie hovoru

④ Tlačidlo **RST**:
Reset: Resetovanie zariadenia

⑤ Koliesko:
Otáčanie
Hlasitosť hlasno/ticho
V ponuke prepínajte medzi možnosťami nastavení/zmena možnosti
Krátke stlačenie:
Otvorenie nastavení zvuku (pozri NASTAVENIA | PONUKA)
Dlhé stlačenie:
Otvorenie rozšírených nastavení (pozri NASTAVENIA | PONUKA)

⑥ ⑦ Tlačidlá dopredu/dozadu:
Krátke stlačenie:
Podľa zdroja, vyhľadávanie FM, zmena služby DAB (len BPA 1124 DAB BT), zmena stopy USB/Bluetooth atď.
Dlhé stlačenie:
Podľa zdroja:
FM: Ručné vyhľadávanie
DAB: Vyhľadávanie (iba BPA 1124 DAB BT)
USB: Rýchle presúvanie dopredu/dozadu

⑧-⑬ Tlačidlá rozhlasových staníc:
Krátke stlačenie:
Nastavenie stanice alebo druhej funkcie/špeciálnej funkcie zobrazovanej podľa zvoleného zdroja (prehrávanie/pauza, funkcia prehrávania **SCN**, funkcia opakovania **RPT**, náhodné prehrávanie **RDM**,
dlhé stlačenie:
Uloženie aktuálnej rozhlasovej stanice

⑫-⑬Tlačidlá **DIR-/ DIR+** :
Krátke stlačenie:
Zmena priečinka počas prehrávania cez USB
Dlhé stlačenie:
10 stôp dozadu/dopredu pri prehrávaní cez USB

⑭ Tlačidlo **DISP**:
Krátke stlačenie:
Prepínanie displeja medzi rôznymi informáciami podľa zvoleného zdroja Dlhé stlačenie:
Nastavenie času

⑮ Vstup **AUX-IN** :
Konektor externého analógového zdroja zvuku, 3,5 mm stereo jack

⑯ Konektor USB **DC 5V**:
Konektor na nabíjanie zariadení, napr. mobilného telefónu (max. 2 A)

⑰ Konektor USB **MUSIC:**
Konektor pre USB kľúč na prehrávanie (FAT/exFAT)

⑱ Displej LC:
Zobrazovanie informácií, takých ako: stanica, stopa, čas a možnosti nastavení

⑲ **MIC** Mikrofón :
(mikrofón hands-free)

⑳ Otvory pre náradie pri demontáži

2. Ďakujeme vám za nákup.

Blahoželáme vám k zakúpeniu nového výrobku značky Blaupunkt.
Aby ste ho mohli dlho používať, pozorne si prečítajte túto používateľskú príručku.

Ak sa však vyskytnú nejaké neočakávané problémy, pozrite si používateľskú príručku a zistite, či ich môžete vyriešiť sami.
Prečítajte si tiež časť VYHĽADÁVANIE CHÝB na konci príručky.
Ak problém nedokážete vyriešiť sami, predajca a servisné stredisko Blaupunkt vám ochotne pomôžu. Kontaktné údaje nájdete na stránke www.blaupunkt.com.

Táto príručka sa môže vzťahovať na rôzne modely s rôznymi funkciami, takže niektoré funkcie a možnosti nemusia byť v danom modeli k dispozícii alebo sa jednotlivé modely môžu čiastočne líšiť.
Vyhradzujeme si právo zavádzať technické zmeny s cieľom vylepšiť výrobok, preto sú možné odchýlky od funkcií, ktoré sú opísané v tejto príručke.

Obsah

	Kapitola
Ovládacie prvky – autorádio	1
Ďakujeme vám za nákup | Obsah	2
Bezpečnostné zásady	3
Všeobecné informácie | Rozsah dodania	4
Zapnutie/vypnutie | Zmena hlasitosti	5
Analógové rádio: Stredné vlny (FM/AM)	6
Digitálne rádio: DAB/ DAB+ (iba BPA 1124 DAB BT)	7
Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: USB	8
Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: Bluetooth®	9
Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: AUX	10
Súprava hands-free Bluetooth®	11
Hodiny	12
Nastavenia | Ponuka	13
Montáž | Demontáž | Prípojky	14
Užitočné informácie | Technické údaje	15
Riešenie problémov	16

3. Bezpečnostné zásady

Bezpečnostné zásady

Autorádio je vyrobené v súlade s aktuálnou úrovňou techniky a znalostí, a tiež v súlade so stanovenými bezpečnostnými pokynmi. Napriek tomu v prípade, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke, môže dôjsť k ohrozeniu.
Cieľom tejto príručky je oboznámiť používateľa s najdôležitejšími funkciami.

• Pred použitím autorádia si pozorne prečítajte a oboznámte s touto príručkou.
• Príručka uschovávajte na mieste, ku ktorému majú prístup všetci používatelia.
• Pri odovzdávaní autorádia tretím osobám odovzdajte aj túto príručku.
• Postupujte podľa pokynov zariadení používaných spolu s autorádiom.
• V prípade, ak sa vyskytne nejaký problém, zariadenie ďalej nepoužívajte.

Použité symboly

V tejto príručke sa používajú nasledujúce symboly:


NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na riziko úrazu


OPATRNE! Upozornenie na poškodenie pohonu DVD/CD alebo používaného dátového nosiča


NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na vysokú hlasitosť


Označenie CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ

☛ Tip

• Podrobnosti

Bezpečnosť v cestnej premávke

Dodržiavajte nasledujúce pokyny ohľadne bezpečnosti v cestnej premávke


Autorádio používajte takým spôsobom, aby ste vozidlo vždy bezpečne riadili.

Používanie funkcie autorádia počas jazdy môže odpútať pozornosť od aktuálnej situácie v premávke, a viesť k vážnym nehodám!

Vyhýbajte sa akýmkoľvek ďalším činnostiam, ktoré odpútavajú vašu pozornosť od situácie v premávke a od riadenia vozidla počas jazdy.
Ak chcete tieto funkcie používať, zastavte vozidlo na povolenom mieste, a rádio obsluhujte vtedy, keď je vozidlo zaparkované.


Rádio počúvajte vždy s miernou hlasitosťou, aby ste si chránili sluch a mohli počuť zvukové výstražné signály (napr. polície). Počas prestávok (napr. pri zmene zdroja zvuku) zmenu hlasitosti nepočuť. Počas tejto prestávky (keď je zvuk stlmený) nemeňte hlasitosť.

Všeobecné bezpečnostné zásady

Autorádio žiadnym spôsobom neupravujte ani neotvárajte. Vo vnútri nie sú žiadne časti, ktorých údržbu či servis môže vykonávať používateľ.
Rádiá s CD mechanikou obsahujú laser triedy 1, ktorý môže poškodiť zrak.

Používanie v súlade so zamýšľaným určením:
Toto autorádio je určené na montáž a používanie vo vozidlách s napájacím napätím 12 V a musí byť namontované v slote DIN.
Dodržiavajte limitné hodnoty parametrov autorádia.
Opravy, a prípadne aj montáž, zverte odborníkovi.

4. Všeobecné informácie | Rozsah dodania

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť „Blaupunkt Competence Center Car Multimedia Evo Sales GmbH“ týmto vyhlasuje, že autorádio spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Vyhlásenie o zhode je dostupné na stránkach webového sídla www.blaupunkt.com, ak nie je k dispozícii na webovej stránke, obráťte sa na nás.

Informácie o ochranných známkach

Všetky iné ochranné známky a logá, názvy značiek alebo názvy spoločností uvedené v tejto príručke, používajú sa len na identifikačné účely a sú majetkom príslušných vlastníkov.

Zásady čistenia

Rozpúšťadlá, čistiace a brúsne prostriedky, ako aj spreje na palubnú dosku, osviežovače vzduchu a prípravky na ošetrovanie plastov, môžu obsahovať látky, ktoré môžu poškodiť povrch autorádia. Na čistenie autorádia používajte výhradne iba suchú alebo trochu navlhčenú mäkkú handričku.

Zásady ohľadne odstránenia a likvidácie



Opotrebované zariadenie nevyhadzujte do netriedeného, komunálneho odpadu! Použité zariadenie, ako aj príslušenstvo a doplnky, odovzdajte v príslušnom zbernom mieste, v súlade s miestnymi predpismi a normami.

Rozsah dodania

Rozsah dodanie, tzn. obsah balenia, je nasledovný:

- Autorádio
- Príručka
- Externý mikrofón
- Adaptér na pripojenie napätia/reproduktora
- Montážny rámik + náradie na demontáž

5. Zapnutie/vypnutie | Zmena hlasitosti

Zapnutie/vypnutie

Autorádio zapnete krátkym stlačením tlačidla napájania. Keď chcete zariadenie vypnúť, stlačte a na aspoň 2 sekundy podržte tlačidlo napájania.

☛ Autorádio sa nedá zapnúť, keď nie je zapnuté napájanie vozidla.

Zapínanie/vypínanie zapaľovaním vozidla

Keď sa počas používania autorádia vypne zapaľovanie auta, autorádio sa automaticky vypne, a znova sa zapne pri opätovnom zapnutí zapaľovania.
Ak bolo rádio vypnuté tlačidlom napájania na autorádiu, po zapnutí/vypnutí zapaľovania bude naďalej vypnuté, až kým ho opäť manuálne nezapnete.

☛ Ak táto funkcia nefunguje tak, ako je to opísané, autorádio nie je správne pripojené.

Zmena hlasitosti

Hlasitosť sa dá nastaviť kolieskom, hlasitosť sa dá nastaviť na úrovni od 0 (žiadny zvuk) do 40 (plná hlasitosť).
Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí nastavená úroveň hlasitosti.

Nastavovanie hlasitosti:
Hlasitosť sa počas prehrávania mení ľavým tlačidlom/kolieskom.

Nastavenie hlasitosti Bluetooth® (telefonovanie):
Hlasitosť sa počas hovoru mení ľavým tlačidlom/kolieskom.

Stlmenie autorádia (Mute)

Keď chcete autorádio stlmiť alebo aktivovať predchádzajúcu funkciu, krátko stlačte tlačidlo napájania.



Rádio počúvajte vždy s miernou hlasitosťou, aby ste si chránili sluch a mohli počuť zvukové výstražné signály (napr. polície). Počas prestávok (napr. pri zmene zdroja zvuku) zmenu hlasitosti nepočuť. Počas tejto prestávky (keď je zvuk stlmený) nemeňte hlasitosť.

6. Analógové rádio: Stredné vlny (FM/MW)

Analógový prenos rozhlasových signálov, ako napríklad FM, na frekvencii 87,5 – 108 MHz, sú „klasické“ spôsoby prenosu a sú široko používané na celom svete.
Vysielače sú analógové (FM = frekvenčná modulácia, MW/AM = amplitúdová modulácia).
Pri slabých alebo kolísavých signáloch, stereosignál v pásme FM sa stráca, rozhlasové stanice sa prehrávajú v mono a začínajú šumieť.
Rozhlasové stanice môžu mať v rôznych regiónoch odlišné frekvencie, na ktoré sa autorádio dokáže automaticky prepínať, príslušne podľa kvality signálu, ak daná rozhlasová stanica poskytuje potrebné informácie RDS, a vysielané signály sú dostatočne silné.

Spustenie prehrávania FM/MW rádia

Tlačidlom **SRC** vyberte naposledy používaný analógový zdroj (displej **RADIO** alebo **FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1, MW2**), a následne tlačidlom **BAND** zmeňte úroveň pamäte alebo frekvenčný rozsah **(FM1**, **FM2**, **FM3**, **MW1**, **MW2**).
☛ V pamäti je na každej úrovni k dispozícii šesť miest.

Vyhľadávanie staníc

Krátkym stlačením tlačidiel **>>/ <<** môžete spustiť vyhľadávanie kanálov (dopredu alebo dozadu).
Vyhľadávanie sa automaticky zastaví na nasledujúcej prijímanej stanici s dostatočnou intenzitou signálu.

Frekvenciu môžete nastaviť aj manuálne, ak je signál hľadanej stanice veľmi slabý, a keď sa vyhľadávanie nezastaví na požadovanej frekvencii.
Preto stlačte a podržte jedno z tlačidiel **>>** alebo **<<** , kým sa na displeji nezobrazí **MANUAL**.
Frekvencia sa následne bude meniť tak dlho, kým je tlačidlo stlačené, a zastaví sa až po uvoľnení tlačidla.
Frekvenciu môžete meniť stanicu po stanici, krátkym stlačením tlačidla **>>** alebo **<<** .
Ak počas približne 5 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, autorádio znovu aktivuje automatické vyhľadávanie, a na displeji sa na chvíľu zobrazí AUTO.

Ukladanie staníc / nastavenie uložených staníc

Obľúbené stanice môžete priradiť tlačidlám 1 až 6.
Na každej úrovni pamäte **(FM1**, **FM2, FM3, MW1, MW2**) môže uložiť 6 rozhlasových staníc:
Keď chcete nastaviť požadovanú stanicu, postupujte podľa opisu v časti VYHĽADÁVANIE STANÍC.
Stlačte a na cca 1 sekundu podržte vybrané tlačidlo pamäte, a potom ho opäť uvoľnite.
Krátkym stlačením tlačidla pamäte môžete nastaviť predtým uloženú stanicu.
☛Na pravej strane displeja sa zobrazuje číslo daného miesta v pamäti.

Automatické ukladanie staníc (Travelstore)

Dostupné stanice môžete uložiť aj pomocou automatického vyhľadávania (Travelstore):
Stlačte a podržte tlačidlo **BAND**, kým zariadenie nespustí tento proces. Na displeji sa zobrazí frekvencia a číslo voľného miesta v pamäti, ktoré je priradené k nájdenej stanici, po dokončení tejto procedúry, všetky uložené stanice sa na krátko spustia.

Zmena displeja

Tlačidlom **DIS** môžete prepínať obsah displeja medzi rôznymi informáciami:
• Názov stanice (frekvencia, ak nie je dostupný názov)
• Čas

☛ Dostupnosť funkcie zobrazovania závisí od stanice a kvality signálu
☛ V prípade, keď je signál slabý, informácie sa nemusia zobrazovať alebo môžu byť nesprávne alebo týkať sa predchádzajúcej stanice.

Ďalšie funkcie alebo možnosti:

Pozrite kapitolu NASTAVENIA.

7. Digitálne rádio: DAB/DAB+ (iba BPA 1124 DAB BT)

Digital Audio Broadcasting (skratka DAB/DAB+) je digitálny nástupca analógového FM vysielania. Digitálny prenos prináša určité rozdiely v porovnaní so známym analógovým FM vysielaním:
Na jednom kanáli sa vysiela niekoľko staníc – takzvané MULIPLEXY (nazývané aj programové balíky).
Stanice, ktoré sa nachádzajú v danom MULTIPLEXE, volajú sa SLUŽBY (SERVICES) (= rozhlasové stanice a/alebo dátové služby).
Napríklad v Nemecku sú MULTIPLEXY dostupné regionálne pre verejné vysielanie; a okrem toho sú v súčasnosti dostupné dva MULTIPLEXY, ktoré sú dostupné v celom Nemecku:
DR DEUTSCHLAND a ANTENNE DE.
MULITPLEXY sa často dajú prijímať na rovnakom kanáli na celom území vysielania, pričom signál pochádza z rôznych vysielačov (spoločná vlnová sieť), preto zmeny kanálov nie sú potrebné. To poskytuje väčší priestor pre ďalších vysielateľov či poskytovateľov.
Stanice nevytvárajú šumy, známe z FM rozsahu, alebo je stanica počuteľná v konzistentnej kvalite, alebo nie je počuteľná vôbec, keď korekcia chýb už nedokáže rekonštruovať signál, čo sprevádza krátke tzv. „bublanie“.

Spustenie prehrávania rádia DAB / DAB+

Tlačidlom **SRC** vyberte zdroj **DAB**, a potom tlačidlom **BAND** zmeňte úroveň pamäte**(DAB1**, **DAB2, DAB3**).
☛ V pamäti je na každej úrovni k dispozícii šesť miest.

Prezeranie služieb/vyhľadávanie multiplexov

Tlačidlami **>>/ <<** sa dá prechádzať nahor alebo nadol cez služby aktuálneho rozsahu.
Keď prejdete na prvá alebo posledná služba daného multiplexu, automaticky sa spustí vyhľadávanie predchádzajúceho alebo nasledujúceho možného multiplexu, pričom sa prehrá posledná alebo prvá služba nového multiplexu.

Vyhľadávanie multiplexov

Stlačte a podržte tlačidlá **>>/ <<** v ľubovoľnej chvíli, spustí sa vyhľadávanie nasledujúceho alebo predchádzajúceho dostupného multiplexu.

Ukladanie staníc / nastavenie uložených staníc

Obľúbené stanice môžete uložiť do pamäte, ktoré sú priradené k tlačidlám 1 – 6. Na každej úrovni pamäte sa dá uložiť 6 staníc.
Nastavte požadovanú rozhlasovú stanicu podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti VYHĽADÁVANIE SLUŽIEB/VYHĽADÁVANIE MULTIPLEXOV.
Stlačte a na cca 1 sekundu podržte vybrané tlačidlo pamäte, a potom ho opäť uvoľnite.
Krátkym stlačením tlačidla pamäte môžete nastaviť predtým uloženú stanicu.
☛ Na pravej strane displeja sa zobrazuje číslo daného miesta v pamäti.

Zmena displeja

Tlačidlom **DIS** môžete prepínať obsah displeja medzi rôznymi informáciami:
• Názov služby
• Čas

☛ Dostupnosť funkcie zobrazovania závisí od stanice a kvality signálu
☛ V prípade zlého signálu sa môžu zobrazovať informácie týkajúce sa predchádzajúcej stanice, alebo sa môžu zobraziť len na krátky čas.

8. Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: USB

Prostredníctvom USB portu môžete k autorádiu pripojiť takzvané záznamové nosiče (USB kľúče) a prehrávať mediálne súbory, ktoré sú na nich uložené, pričom nosiče ako aj súbory musia byť kompatibilné (podporované) so zariadením.

Podporované záznamové nosiče / typy médií:
• USB kľúče, súborové systémy: FAT16, FAT32, exFAT
• Formáty súborov: MP3, WMA
☛ Bezchybné fungovanie všetkých multimediálnych súborov, vrátane vyššie uvedených, nie je možné zaručiť, vzhľadom na rôznorodosť softvéru, pomocou ktorého môžu byť takéto súbory vytvorené.
☛ Prehrávače MP3 alebo mobilné telefóny, používané na prehrávanie hudby, nedajú sa pripojiť .
☛ USB port zariadenia sa dá používať aj na nabíjanie externých zariadení, napríklad mobilných telefónov. Funkcie rýchleho nabíjania, špecifické pre daného výrobcu, nie sú podporované. Nedá sa zaručiť, že sa bude dať nabíjať každé zariadenie, môže to závisieť aj od použitého USB kábla.

Toto autorádio má USB port určený na prehrávanie multimédií:

• USB port **MUSIC** pod klapkou na prednej strane zariadenia (pozrite časť VLÁDACIE PRVKY AUTORÁDIA).

Pripojenie záznamového nosiča USB / Spustenie prehrávania cez USB

Otvorte klapku veka označenú ako **MUSIC** (vyklopte ju dohora).
Opatrne vložte záznamový nosič USB do USB portu, nerobte to nasilu ani nenakláňajte USB kľúč.
Rádio sa automaticky prepne na režim USB. Údaje sú načítajú, a prehrávanie sa začne prvým mediálnym súborom, ktoré rádiom rozpozná.

Ak je daný záznamový nosič USB už pripojený, prepnite na zdroj **USB** tlačidlom **SRC**, údaje sa načítajú, prehrávanie sa začne od naposledy prehrávaného súboru.

Prehrávanie cez USB

Krátkym podržaním tlačidiel **>>/ <<** môžete prevíjať jednotlivé stopy.
Dlhým stlačením tlačidiel **>>/ <<** môžete aktivovať rýchle prevíjanie.

Špeciálne funkcie

Tlačidlami 1 – 6 môžete používať nasledujúce špeciálne funkcie, príslušne podľa symbolov, ktoré sú na tlačidlách:
• **PAUSE** (PAUZA): (pozastavenie alebo obnovenie prehrávania
• **SCN**: Aktivácia funkcie prehrávania stôp, každá stopa sa prehráva 10 sekúnd, kým funkciu nevypnete
• **RPT**: Funkcia opakovania jednej stopy **(ONE)**, priečinka **(DIR**) alebo všetkých stôp **(ALL)** aktivácia / deaktivácia
• **RDM**: Aktivácia/deaktivácia FUNKCIA NÁHODNÉHO PREHRÁVANIA stôp na záznamovom nosiči
• **DIR-/DIR+:**
krátke stlačenie: ZMENA PRIEČINKA na predchádzajúci/nasledujúci priečinok na záznamovom nosiči
dlhé stlačenie: preskočiť o 10 stôp dozadu/dopredu.

Zmena displeja

Tlačidlom **DIS** môžete prepínať obsah displeja medzi rôznymi informáciami:
• Informácie o mediálnom súbore (ďalší súbor, priečinok, informácie ID3, číslo)
• Čas

☛ Dostupnosť funkcie zobrazovania závisí od používaných súborov.

Odpojenie záznamového nosiča USB

Nikdy neodpájajte záznamový nosič bez toho, aby ste predtým najprv vypli rádio, v opačnom prípade sa záznamový nosič alebo na ňom uložené údaje môžu poškodiť.



Zvýšené riziko úrazu spôsobeného vyčnievajúcim USB kľúčom!
V prípade nehody môžu časti vyčnievajúce z autorádia spôsobiť úraz.
Preto odporúčame, aby ste používali čo najmenšie USB kľúče.

9. Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: Bluetooth®

Funkcia Bluetooth® umožňuje spárovať mobilné telefóny a multimediálne prehrávače Bluetooth® s autorádiom.
Ak pripojené zariadenie Bluetooth® podporuje funkcie A2DP a AVRCP, môžete prehrávať hudbu cez autorádio a ovládať prehrávanie.

☛ V čase uvedenia na trh boli zrealizované rozsiahle testy funkcie Bluetooth® s použitím rôznych telefónov a prehrávačov, aby bola zaručená čo najväčšia kompatibilita. Funkcie však môžu byť obmedzené alebo nemusia fungovať vôbec, závisí to od kompatibility používaného zariadenia. V prípade takýchto problémov skontrolujte, či je pre vaše zariadenie alebo autorádio k dispozícii aktualizácia.
☛ Po opätovnom spustení zariadenia sa automaticky pripojí naposledy pripojené zariadenie. V závislosti od mobilného telefónu alebo prehrávača Bluetooth®, potrebné je opätovne povoliť funkciu Bluetooth® pre predtým pripojené zariadenia alebo opätovne iniciovať pripojenie prostredníctvom zoznamu zariadení Bluetooth®.
☛ Pred pripojením ďalšieho zariadenia Bluetooth® odpojte zariadenie, ktoré je už pripojené.
☛ Z tohto autorádia nie je možné streamovať hudbu cez Bluetooth® do iného zariadenia (napr. externých reproduktorov Bluetooth® ap.), toto autorádio podporuje len príjem audio signálu cez Bluetooth®.

Pripojenie Bluetooth®

Zapnite autorádio, otvorte nastavenia Bluetooth® v zariadení Bluetooth®, vyhľadajte dostupné zariadenia a spárujte ich podľa pokynov, ktoré sú opísané v príručke daného zariadeniu Bluetooth®.
Po úspešnom spárovaní sa na displeji autorádia zobrazí správa **SPÁROVANÉ / CONNECTED**, na displeji sa objaví malý symbol Bluetooth®.

☛ Bezodkladne potvrďte všetky súhlasy v telefóne, v opačnom prípade niektoré funkcie môžu byť obmedzené, nedostupné alebo párovanie nemusí fungovať.
☛ Proces párovania stačí vykonať len raz, potom sa zariadenia automaticky znovu spoja.

Ak už bolo zariadenie predtým pripojené (symbol Bluetooth® na displeji autorádia musí svietiť a zariadenie Bluetooth® musí tiež zobrazovať stav „pripojené“), prepnite na zdroj **BT AUDIO** tlačidlom **SRC**.

Prehrávanie cez Bluetooth®

Krátkym podržaním tlačidiel **>>/ <<** môžete prevíjať jednotlivé stopy.

☛ Ak je zvuk príliš tichý alebo hlasný, upravte hlasitosť na pripojenom zariadení Bluetooth® ☛
Ak sa prehrávanie nespustí alebo sa na zariadení Bluetooth® spustí nesprávna aplikácia, spustite/vyberte správny prehrávač na pripojenom zariadení Bluetooth®, ktorý chcete používať na streamovanie.

Špeciálne funkcie

Tlačidlom stanice 1 sa dajú aktivovať nasledujúce špeciálne funkcie, príslušne podľa symbolu na tlačidle:
• **PAUSE** (PAUZA): Pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.

Zmena displeja

Tlačidlom **DIS** môžete prepínať obsah displeja medzi rôznymi informáciami:
• Aktuálne informácie o titule
• Čas

☛ Dostupnosť funkcií zobrazovania závisí od používaných súborov/pripojeného zariadenia/aplikácie.

10. Prehrávanie z externých zariadení a dátových nosičov: AUX

Prostredníctvom pripojenia AUX sa dá s použitím adaptérového kábla privádzať analógové zvukové signály z externých zariadení, ako sú prenosné prehrávače CD, kazetové prehrávače či MP3 prehrávače. Na strane autorádia je potrebný konektor 3,5 mm stereo jack. Pri najbežnejšom používaní je potrebný kábel s konektorom 3,5 mm na 3,5 mm stereo jack, ktorý sa dá zakúpiť v dobre zásobených špecializovaných predajniach.

Rádio má konektorom AUX:

• Konektor **AUX-IN** na prednej strane (pozrite kapitolu OVLÁDACIE PRVKY – AUTORÁDIO)

Pripojte externé zariadenie s použitím vhodného adaptéra a vyberte zdroj **AUX IN** tlačidlom **SRC**.
Keď je to potrebné alebo možné, nastavte hlasitosť externého zariadenia tak, aby ste dosiahli podobnú úroveň ako pri iných zdrojoch autorádia.
Hlasitosť sa potom dá ovládať prostredníctvom autorádia.

☛ Aby ste predišli poškodeniu rádia, používajte výhradne len nepoškodené konektory a káble.
☛ Keď používate 2-pinové konektory 3,5 mm (tzn. mono), nebudete prijímať stereo signál, a počas prehrávania môže chýbať jeden zvukový kanál.



Zvýšené riziko úrazu následkom vyčnievajúcich konektorov!
V prípade nehody môžu časti vyčnievajúce z autorádia spôsobiť úraz.
Predo odporúčame, aby ste používali uhlové konektory.

11. Systém hands-free Bluetooth®

Funkcia Bluetooth® umožňuje spárovať mobilné telefóny a multimediálne prehrávače Bluetooth® s autorádiom. Po spárovaní mobilného telefónu s autorádiom môžete telefonovať pomocou integrovanej funkcie hands-free. Môžete získať prístup k telefónnemu zoznamu spárovaného mobilného telefónu, ktorý sa prenesie do autorádia.

☛ V čase uvedenia na trh boli zrealizované rozsiahle testy funkcie Bluetooth® s použitím rôznych telefónov a prehrávačov, aby bola zaručená čo najväčšia kompatibilita. Funkcie však môžu byť obmedzené alebo nemusia fungovať vôbec, závisí to od kompatibility používaného zariadenia. V prípade takýchto problémov skontrolujte, či je pre vaše zariadenie alebo autorádio k dispozícii aktualizácia.

☛ Po opätovnom spustení zariadenia sa automaticky pripojí naposledy pripojené zariadenie. V závislosti od mobilného telefónu alebo prehrávača Bluetooth®, potrebné je opätovne povoliť funkciu Bluetooth® pre predtým pripojené zariadenia alebo opätovne iniciovať pripojenie prostredníctvom zoznamu zariadení Bluetooth®.

☛ Pred pripojením ďalšieho zariadenia Bluetooth® odpojte zariadenie, ktoré je pripojené.

Pripojenie Bluetooth®

Zapnite autorádio, otvorte nastavenia Bluetooth® v zariadení Bluetooth®, vyhľadajte dostupné zariadenia a spárujte ich podľa pokynov, ktoré sú opísané v príručke daného zariadeniu Bluetooth®. Po úspešnom spárovaní sa na displeji autorádia zobrazí správa **SPÁROVANÉ / CONNECTED**, na displeji sa objaví malý symbol Bluetooth®.

☛ Bezodkladne potvrďte všetky súhlasy v telefóne, v opačnom prípade niektoré funkcie môžu byť obmedzené, nedostupné alebo párovanie nemusí fungovať.

☛ Proces párovania stačí vykonať len raz, potom sa zariadenia automaticky znovu spoja.

Prichádzajúci hovor

Prichádzajúci hovor signalizuje zvonenie a ukazovateľ na displeji autorádia.
Hovor môžete prijať alebo odmietnuť na telefóne.

Odchádzajúci hovor

Keď vyberiete zdroj **BT AUDIO** tlačidlom **SRC**, posledné číslo môžete vytočiť tlačidlom Prijímania hovorov.

☛ Aktívny hovor môžete prepnúť na telefón krátkym stlačením tlačidla Prijímania hovorov, alebo prepnúť späť na autorádio

12. Hodiny

Zariadenie má interné hodiny, čas sa môže zobrazovať na displeji, stláčaním tlačidla **DIS**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaná informácia.

Ručné nastavenie hodín

Stlačte a podržte tlačidlo **DIS**, kým nezačnú blikať hodiny, nastavte ich pomocou kolieska, a potom stlačením kolieska prepnite na minúty a nastavte ich.
Nastavenie dokončite stlačením tlačidla **DIS**.

Automatické nastavenie hodín

Pozrite kapitolu NASTAVENIA.

13. Nastavenia | Ponuka

Krátkym stlačením kolieska vyberte nastavenia zvuku.
Dlhším stlačením kolieska otvorte rozšírené nastavenia.

Keď chcete prechádzať po položkách alebo zmeniť nastavenie, otáčajte koliesko.
Keď chcete vybrať danú možnosť alebo zmeniť nastavenie, koliesko krátko stlačte.
Možnosť **ON** aktivuje danú funkciu, možnosť **OFF** ju deaktivuje.

Nasledujúce nastavenia sa dajú vykonať alebo prispôsobiť tak, ako uvážite:

Nastavenia zvuku

BAS
Zosilnenie alebo zoslabenie nízkych frekvencií.
☛ Možnosť nie je dostupná, keď je aktívna možnosť **EQ**.

TRE
Posilnenie alebo zoslabenie vysokých frekvencií.
☛ Možnosť nie je dostupná, keď je aktívna možnosť **EQ**.

BAL
Nastavenie vyváženia zvukového signálu.

FAD
Nastavenie audio signálu predných/zadných reproduktorov.

EQ
Zapnutie prednastavených zvukových schém.
☛ Keď je **EQ** aktívny, možnosti **BAS** a **TRE** nie sú dostupné

LOUD
Zapnutie/vypnutie zosilnenia basov

Pokročilé nastavenia zariadenia

COLOR AUTO/ RED/ GREEN/ BLUE/ YELLOW/ CYAN/ PURPLE/ WHITE
Nastavenie farby tlačidla alebo automatickej zmeny farby.

AF OFF/ AF ON
Keď je táto funkcia aktívna, autorádio sa bude vždy pokúšať prepnúť na najlepšiu frekvenciu (alternatívnu frekvenciu).
☛ Túto funkciu musí podporovať daná rozhlasová stanica.

TA OFF/ TA ON
Zapnutie/vypnutie prioritnej FM komunikácie.
Keď je táto funkcia aktívna, autorádio sa automaticky prepne na rádio, a následne naspäť na predtým používaný zdroj, keď prijme dopravné informácie. Keď je táto funkcia aktívna, na displeji svieti symbol s písmenami **TA**, počas dopravných informácií **TA** bliká, a na displeji sa zobrazí nápis **TRAFFIC**.

PTY OFF/ MUSIC/ SPEECH
Táto funkcia slúži na vyhľadávanie konkrétneho typu rozhlasu/hudobného žánru.
☛ Možnosť je odstupná len vtedy, keď je nastavený zdroj **FM**.

REG OFF/ REG ON Keď je táto funkcia aktívna, vyberajú sa len stanice s rovnakým regionálnym programom, ak je potrebné automatické prepínanie staníc kvôli slabého signálu.
☛ **RDS AF**
Funkcia RDS AF musí byť nastavená na **ON**, funkciu musí podporovať daná rozhlasová stanica.

CT SYNC/ CT INDEP
Aktivuje automatické nastavenie času prostredníctvom analógového a digitálneho rádiového dátového signálu.
☛ Ak čas nie je správny, dôvodom sú zvyčajne nesprávne údaje z vybranej rozhlasovej stanice, v takom prípade je potrebné čas nastaviť manuálne, pozrite kapitolu ČAS.

CLOCK 12/ CLOCK 24
Prepína hodiny na **12/24**-hodinový formát.

AREA
Nastavenie regiónu príjmu, v ktorom sa rádio používa.

DX/ LOCAL
Nastavenie citlivosti vyhľadávania pre analógový signál, **DX** nájde aj stanice so slabším signálom, **LOCAL** len so silnejším.

STEREO/ MONO
Umožňuje prepínať mono/stereo pre analógový signál.

BEEP OFF/BEEP ON
Aktivácia/deaktivácia tónu pri stláčaní tlačidiel

14. Montáž | Demontáž | Pripojenia

Zásady montáže

Zariadenie môžete namontovať len vtedy, keď máte náležité skúsenosti s montážou autorádií, a oboznámili ste sa s elektrickým systémom vozidla. Venujte pozornosť informáciám, ktoré sú uvedené pri prípojkách autorádia. Autorádio sa dá pripojiť výhradne len s použitím vhodných adaptérov; uistite sa, či všetky vodiče prenášajú správne signály alebo napätia. Konektory vo vozidle nesmú byť pripojené priamo k autorádiu.

Montáž autorádia nesmie rušiť alebo blokovať činnosť airbagov ani iných bezpečnostných prvkov a/alebo ovládacích prvkov.
Pred montážou autorádia odpojte akumulátor vozidla (záporný pól, uzemnenie), inak môže dôjsť k poruche alebo dokonca k poškodeniu autorádia alebo elektroniky vozidla.
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu vozidla (airbag, poplašný systém, palubný počítač, imobilizér ap.).

Podľa vozidla, v ktorom má byť rádio namontované, sú potrebné voliteľné a špecifické pripojovacie adaptéry a/alebo montážne príslušenstvo, ako sú montážne rámiky, veká ap.

Montážne chyby môžu viesť k poškodeniu rádia alebo elektroniky vozidla.

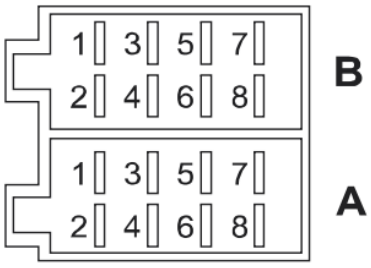
Plášť rádia sa počas používania zohrieva; postarajte sa, aby sa žiadne káble nedotýkali plášťa.

Montáž na mieste s vysokou vlhkosťou alebo prachom/špinou môže viesť k poruchám alebo chybám zariadenia.

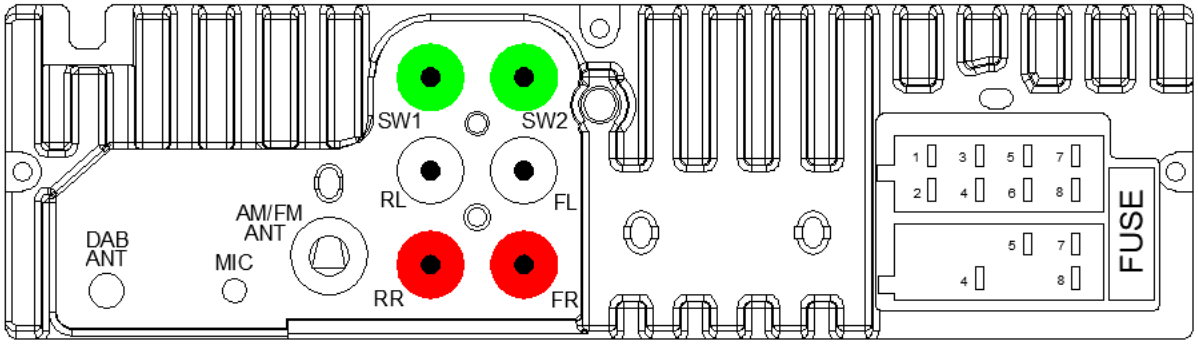
Keď pri montáži autorádia potrebujete pomoc, obráťte sa na odborníka, ktorý sa zaoberá montážou autorádií.

Spoločnosť Blaupunkt nezodpovedá ani neručí za škody spôsobené následkom nesprávnej a/alebo neodborne vykonanej montáže alebo používaniu, vrátane následkov týchto škôd.

Keď chcete autorádio vymontovať, vložte uvoľňovacie náradie do bočných otvorov (pozrite kapitolu OVLÁDACIE PRVKY – AUTORÁDIO), až kým nezapadnú. Teraz opatrne vytiahnite autorádio z montážneho puzdra.
Uistite sa, či nie sú poškodené žiadne káble.



A		B	
1	NC/voľné	**1**	Speaker/reproduktory RR+
2	NC/voľné	**2**	Speaker/reproduktory RR-
3	NC/voľné	**3**	Speaker/reproduktory RF+
4	BATT/Batéria (pol. 30)	**4**	Speaker/reproduktory RF-
5	Antenna/výstup prepínača (diaľkový)	**5**	Speaker/reproduktory LF+
6	NC/voľné	**6**	Speaker/reproduktory LF-
7	ACC/Zapaľovanie plus (pol. 15)	**7**	Speaker/reproduktory LR+
8	GND/uzemnenie (pol. 31)	**8**	Speaker/reproduktory LR-



Pripojenia a definície pripojení

DAB-ANT: Konektor SMB s 12 V fantómovým napájaním pre aktívne antény (max. 150 mA)
MIC: Pripojenie pre externý mikrofón hands-free
FM/AM ANT: Prípojka DIN pre príjem analógového rádiového signálu
RL, **FL**, **RR**, **FR**: Výstupy predzosilňovača na pripojenie externého zosilňovača
SW1, **SW2**: Výstupy predzosilňovača pre subwoofer

Svorkovnica s priehradkou A (napájanie), priehradkou B (reproduktor) a poistkou (plochá automobilová poistka, 10 A, červená)

BATT/ BATÉRIE (pol. 30): Batéria
ACC/ZAPAĽOVANIE PLUS (pol. 15): Zapnuté zapaľovanie plus
GND/UZEMNENIE (pol. 31): Uzemnenie
ANTENNA/PREPÍNACÍ VÝSTUP: Prepínateľné napájanie pre aktívne antény alebo riadiace napätie pre externé zosilňovače/subwoofery (12 V, max. 150 mA)

☛ Autorádio nepodporuje CD meniče, rozhrania ani iné komponenty, ktoré boli kompatibilné so staršími autorádiami Blaupunkt.
☛ Uistite sa, či zapaľovanie a nepretržitý plus sú správne pripojené, inak sa môže stať, že autorádio bude mať vyšší odber prúdu a úplne sa nevypne. Môže to viesť aj k vybitiu alebo poškodeniu autobatérie, poruchám elektroniky vozidla alebo iných vonkajších komponentov!

15. Užitočné informácie | Technické údaje

Záruka

Aktuálne záručné podmienky sú zverejnené na webovom sídle www.blaupunkt.com. Ak tu nie sú uvedené žiadne dodatočné informácie, platia miestne predpisy a normy.

Servis

Ak potrebujete využiť servis na opravu zariadenia, obráťte sa na predajcu Blaupunkt, u ktorého ste výrobok zakúpili. Bližšie informácie o servisných partneroch v jednotlivých krajinách nájdete na www.blaupunkt.comInformácie o servisných partneroch v jednotlivých krajinách.

Technické parametre

Impedancia reproduktora	≥ 4 Ohm/kanál
Napájanie	
Pracovné napätie:	10,5 – 14,4 V
Príkon	
Zapnuté	< 10 A
Vypnuté (pol. 15/ ACC vyp.):	< 5 mA
Vstupy/výstupy	
Anténa/zosilňovač	12V, max. 150 mA
Anténa DAB	12V, max. 150 mA
Konektor USB MUSIC	5V, max. 0,7 A
Konektor USB DC	5V, max. 2A
Konektor AUX	Konektor 3,5 mm jack

16. Vyhľadávanie chýb

Nižšie sú uvedené ilustrácie chýb a ich možné riešenia.
Ak máte aj naďalej problémy s autorádiom, obráťte sa na svojho predajcu alebo servis Blaupunkt.
Ak sa vyskytnú problémy, nechajte zariadenie skontrolovať alebo namontovať odborníkom.
Väčšina problémov, ktoré sa môžu vyskytnú, súvisí s nesprávnym pripojením a používaním. Dôkladne sa oboznámte s celou používateľskou príručkou.
☛ Niektoré časti sa nemusia týkať vášho modelu, pretože príslušná funkcia alebo možnosť nie je dostupná.

• Po namontovaní v prístrojovej doske svietia kontrolky airbagu/prestal fungovať tachometer ap.:
Autorádio je pravdepodobne nesprávne pripojené.
Okamžite odpojte akumulátor vozidla a rádio vyberte.
Zadajte montáž/kontrolu odborníkovi.

• Autorádio sa nedá zapnúť/autorádio po zapnutí zobrazuje 1 HOUR/1 HODINA, a po jednej hodine sa vypne:
Zapaľovanie plus nie je pripojené alebo nie je aktivované.
Skontrolujte pripojenia.

• Pri vyššej hlasitosti displej začína blikať/autorádio sa samočinne úplne vypína:
Skontrolujte prierez napájacieho kábla.
Zadajte montáž/kontrolu odborníkovi.

• Diaľkové ovládanie nefunguje:
Skontrolujte, či je batéria správne vložená, odstráňte malú plastovú izolačnú fóliu, nasmerujte diaľkový ovládač na autorádio, aby ste mali priamy vizuálny kontakt.
☛ Nie všetky modely majú túto funkciu.

• Autorádio sa nezapína/ Autorádio nereaguje na zapaľovanie/ Autorádio sa vždy po určitom čase automaticky vypne/ Autorádio sa nedá zapnúť bez zapaľovania:
Zapaľovanie/nepretržité plus je správne pripojené?
Zapaľovanie plus sa musí správne prepínať 0 V/12 V, v stave „zapaľovanie vypnuté“ na pluse nesmie byť žiadne zvyškové napätie.
Skontrolujte, či je autorádio správne pripojené; v žiadnom prípade nepripájajte autozástrčky priamo k autorádiu bez toho, aby ste predtým skontrolovali priradenie PINu do PINu.
Zadajte montáž/kontrolu odborníkovi.

• Nastavenia a/alebo prednastavené stanice sa stratili, čas nefunguje správne:
Autorádio ukladá nastavenia trvalým spôsobom, aj bez napájania. Niektoré nastavenia sa však natrvalo uložia až pri správnom vypnutí, preto nezabudnite autorádio správne vypínať.
Také funkcie ako čas, posledný zdroj, posledná stopa USB/CD, potrebujú nepretržité napájanie. Na správne fungovanie musí byť autorádio správne pripojené k nepretržitému napájaniu, ktoré nesmie byť prerušované.

• Autorádio neprijíma rádiový signál alebo prijíma slabý rádiový signál:
Skontrolujte anténu pre príslušnú oblasť príjmu.
Skontrolujte, či nie je potrebný adaptér fantómového napájania.
Je anténa správne namontovaná? Mnohé antény vyžadujú protipól (karoséria).
LEDové svetlomety alebo iné elektrické komponenty môžu rušiť rádiový príjem, preto je potrebné vylúčiť prítomnosť takéhoto rušenia.
Pri prvom použití autorádia skontrolujte, či je autorádio nastavené na správny rádiový región (pozrite kapitolu NASTAVENIA).

• V režime DAB sa náhle zobrazuje správa NO SIGNAL alebo NO SERVICE:
Aktuálny MULTIPLEX (programový balík) má príliš slabý signál a dekódovanie audio signálu nie je možné. Vyberte iný MULTIPLEX alebo skontrolujte anténu DAB.

• Počas používania autorádia sa náhle zobrazuje SEEK PI (HĽADAŤ PI)/ SEEK TA (HĽADAŤ TA) alebo sa mení stanica:
Skontrolujte nastavenia antény a nastavenia autorádia. Keď je to potrebné, deaktivujte funkciu alternatívnej frekvencie (pozrite kapitolu NASTAVENIA). Slabý príjem môže viesť k zmene stanice, keď je aktivovaná funkcia dopravných informácií.

• Autorádio nezobrazuje správne názov stanice v režime rádia
Tlačidlom **DIS** nastavte displej podľa potreby. Skontrolujte signál (skontrolujte anténu).
Pozor: Niektoré rozhlasové stanice vysielajú dodatočné informácie namiesto názvu stanice RDS; autorádio to neovplyvňuje.

• USB, CD, SD ani iné pamäťové nosiče nefungujú:
Skontrolujte, či s iným pamäťovým nosičom funguje, naformátujte nosič, obnovte iné súbory.

• Mobilný telefón sa cez USB nenabíja alebo sa nabíja pomaly:
Závisí to od telefónu a použitého kábla, funkcie rýchleho nabíjania sú špecifické pri jednotlivých výrobcov a nemusia byť podporované.

• Problémy s Bluetooth® (nezobrazuje sa telefónny zoznam, telefón sa nepripája, nie je počuť volajúceho):
Skontrolujte, či sú dostupné aktualizácie softvéru pre váš telefón a/alebo autorádio.
Resetujte autorádio prostredníctvom NORMSET (pozrite kapitolu NASTAVENIA | PONUKA) alebo stlačte tlačidlo RESET (podľa modelu). Odstráňte autorádio zo zoznamu v telefóne, a potom opäť nadviažte spojenie (spárujte). Potvrďte všetky prosby o schválenie/autorizáciu telefónu, odpovedzte ÁNO.
Na skúšku použite iný telefón.

• Volajúci ma nepočuje:
Skontrolujte pripojenie externého mikrofónu. Skontrolujte nastavenie mikrofónu v nastaveniach Bluetooth® (ak sú dostupné).
Na skúšku použite iný telefón.

• SUB-OUT alebo možnosti jeho nastavenia v autorádiu nefungujú (podľa modelu):
Skontrolujte, či je subwoofer správne pripojený k výstupu SUB-Out autorádia, v opačnom prípade možnosti v nastaveniach zvuku nemajú význam.

• Chyba/problém sa tu neuvádza. Funkcia autorádia nefunguje podľa očakávaní/ Autorádio sa nespráva podľa očakávaní:
Resetujte autorádio prostredníctvom NORMSET (pozrite kapitolu NASTAVENIA | PONUKA) alebo stlačte tlačidlo RESET (podľa modelu).
Skontrolujte, či je softvér/firmvér aktuálny. Aktuálne aktualizácie softvéru sú dostupné na našom webovom sídle, alebo si ich môžete objednať prostredníctvom nášho servisu.
Pozor: Pri kontaktovaní servisného oddelenia je potrebné uviesť podrobný popis poruchy a aktuálny softvér/firmvér autorádia (otázky týkajúce sa softvéru/firmvéru sú v kapitole NASTAVENIA).

DE, EN, FR, ES, PT, IT, NL, HU, PL, CS, FI, EL, TR, RO, BG, SL, SK

Blaupunkt BPA 1123 BT, BPA 1124 DAB BT

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia
Evo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln/ Deutschland

© 21.04.2023 Evo-Sales GmbH
Alle Rechte vorbehalten. Dieses Material darf nur für den persönlichen Gebrauch reproduziert, kopiert oder verteilt werden.
All rights reserved. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.